

**ACTA  
NUNTIATURAE POLONAE**



ACADEMIA SCIENTIARUM ET LITTERARUM POLONA

SUMPTIBUS FUNDATIONIS LANCKOROŃSKI

**ACTA  
NUNTIATURAE POLONAE**

TOMUS XXXIV

**OPITIUS PALLAVICINI  
(1680–1688)**

\*

**Volumen 8  
(1 I 1684 – 30 VI 1684)**

**edidit**

**MARIA DOMIN**



**CRACOVIAE 2015**

CONSILIUM EORUM, QUI EDITORIBUS ACTORUM  
NUNTIATURAE POLONAE SUADENT:

Marco Jačov, Ioannes Kopiec, Iosephus Korpanty,  
Vanda Lohman, Marius Markiewicz, Anna Michalewicz (secretarius),  
Stanislaus Wilk, Georgius Wyrozumski (praeses)

Volumen hoc edendum curavit:  
Vanda Lohman

Summaria et adnotationes Latine vertit:  
Iosephus Korpanty

Verificationem textuum latinorum fecit:  
Iosephus Korpanty

Summaria in linguam Anglorum vertit:  
Andreas Branny

Studia et fontes auxiliarii  
in linguam Anglorum vertit:  
Petrus Pieńkowski

Indicem confecit:  
Maria Domin

Textum ad imprimendum composuit:  
MKBB

© Copyright by Polska Akademia Umiejętności  
Kraków 2015

ISBN 978-83-7676-229-6

## CONSPECTUS RERUM

Index fontium, qui in hoc volumine publicantur .....	VII
Opera in quibus scripta ad nuntiaturam Opitii Pallavicini attinentia publicata sunt .....	IX
Studia et fontes auxiliarii quibus in hoc volumine apparando usi sumus ...	X
Index notarum .....	XV
TEXTUS .....	1
Appendices .....	425
Index nominum, institutorum et locorum .....	445
Summary in English .....	487



**INDEX FONTIUM**  
**qui in hoc volumine publicantur**

**Archivum Historicum S. Congregationis  
de Propaganda Fide (APF)**

- Congregazioni particolari (Congr. Part.), ms. 29 f. 165r-v.
- Lettere, ms. 73, I parte, f. 13r-v, 98v-99v.
  - – II parte, f. 59r-61r, 66r-67r, 69r-v, 72r-73r, 123v-124r.
- Scritture riferite nei Congressi (SC),
  - – Moscovia, Polonia, Rutheni, ms. 2 f. 179r-v, 232r, 233r-v.

**Archivum Secretum Vaticanum (ASV)**

- Archivum Consistorialis (Arch. Concist.), Acta Congregationis Consistorialis (Acta Congr. Consist.), ms. 1672 f. 273r-274r; 1684 f. 242r-243r.
- Archivio della Nunziatura Varsavia (Arch. Nunz. Varsavia), ms. 177 f. 149v, 158v-171r-v.
- Congregazione Vescovi e Regolari, Registra (Reg.) Regularium, ms. 91 f. 7v.
- Segreteria dei Brevi (Sec. Brev.), Registra (Reg.), ms. 1692 f. 55r-56r.
- Segreteria di Stato (Segr. Stato)
  - – Germania, ms. 208 f. 12r-13r, 322r-v.
  - – Nunziature diverse (Nunz. diverse), ms. 229 f. 49r-51r-62v; 230 f. 101v-106v, 112r-v.
  - – Polonia, ms. 102 f. 13r-16r, 118r-120r, 121r-v, 123r, 124r, 125r, 126r-v, 134r-136r, 137r-139r, 140r-141r.
    - – – ms. 103 f. 1r, 3r-5r, 7r-12r, 13r, 14r-15v, 19r, 20r-v, 22r-24r, 28r-31r, 32r-33r, 36r, 39r-41r, 42r-v, 44r, 45r-51r, 52r-53v, 55r-57r, 58r, 59r-60r, 61r, 62r-63v, 67r-69r, 71r, 72r-73v, 75r, 76r-77v, 79r-83r, 90r-91r, 92r-93r, 94r-95r, 96r-97v, 101r, 102r-103v, 114r, 115r-116r, 117r-120v, 122r, 123r, 124r-125v, 128r, 129r, 132r-139r, 140r, 141r-142r, 143r-144v, 146r, 147r-148v, 150r-151r, 152r, 153r, 154r, 155r-156v, 163r, 164r-165v, 167r-169r, 170r-177r, 178r, 184r-186r, 187r-188r, 190r, 191r-192r, 196r, 197r-v, 198r, 199r, 200r-201v, 203r-v, 212r, 213r-217r, 224r-225r, 226r, 227r-v, 232r-235r, 236r-237r, 238r, 239r-241r, 249r, 250r, 251r, 252r-253v, 258r, 259r-261r, 262r-263r, 266r, 267r-269v, 272r, 273r-274r, 275r-276r, 373r-374r.
    - – – ms. 104 f. 404r-405v.

## VIII

- ms. 185 f. 127v-136v, 139r-150r, 152r-168v, 171r-177v.
- Additiones (Addit.), ms. V, VI, s. f.

### **Archivio di Stato –Lucca (AS Lucca)**

- Archivio (Arch.) Buonvisi II parte, filza 20 n. 5, 8, 23, 24, 29, 31, 32, 45, 50, 55, 58-60, 74, 81, 84, 88, 89, 98, 103, 108, 117, 125, 126, 136, 150, 155, 164, 171, 183, 185.
  - filza 48 n. 11, 33, 57, 65-71, 121-124, 139.
  - filza 49 n. 21.
  - filza 54 n. 145, 149, 150, 155-164, 166, 168.
  - filza 57 n.80, 85, 86.

### **Archivio Pallavicini-Durazzo, Genova**

- n. 575.

### **Biblioteca Apostolica Vaticana (BAV)**

- Barberiniani Latini (Barb. Lat.)
  - ms. 6618 f. 71r.
  - ms. 6622 f. 156r-v.
  - ms. 6664 f. 20r-22v, 25r.



**OPERA**  
**in quibus scripta ad nuntiaturam Opitii Pallavicini**  
**attinentia publicata sunt**

- De Bojani – F[erdinand] De Bojani, *Innocent XI. Sa correspondance avec ses Nonces*, t. III: 1680–1684. Première partie: *Affaires politiques*, Roulers (Belgique) 1912, p. 867–873, 883–884, 887–890, 893, 894, 896, 900–901.
- MUH – *Monumenta Ucrainae Historica*, t. IV: (1671–1701), collegit Andreas Šeptyckyj, Romae 1967, p. 133, 137–138.
- Pukianiec – Leonard Pukianiec, *Sobieski a Stolica Apostolska na tle wojny z Turcją (1683–1684)* [John III Sobieski versus the Holy See in the Context of the War with Turkey (1683–1684)], Wilno 1937 (Studia teologiczne, IX), p. 127–128.
- Sauer – *Rom und Wien im Jahre 1683. Ausgewählte Actenstücke aus römischen Archiven zur II. Säcularfeier der Befreiung Wiens*, hrsg. von Augustin Sauer, Wien 1883, p. 184–189.
- Theiner, MHR – *Monuments historiques relatifs aux règnes d'Alexis Michaelowitch, Fédor III et Pierre le Grand, czars de Russie*, extraits des Archives du Vatican et de Naples par Augustin Theiner, Romae 1859, p. 265–266, 270–273, 278–279, 286–287.
- Welykyj, LNA – *Litterae nuntiorum apostolicorum historiam Ucrainae illustrantes (1550–1850)*, collegit, paravit, adnotavit editionemque curavit P. Athanasius G. Welykyj OSBM, t. XIV: 1684–1693, Romae 1977, p. 19–21, 23–24, 26–43, 45–50, 52.
- Welykyj, LPF – *Litterae S. C. de Propaganda Fide Ecclesiam Catholicam Ucrainae et Bielarusjae spectantes*, collegit et adnotationibus illustravit P. Athanasius G. Welykyj OSBM, t. II: 1670–1710, Romae 1955 (Analecta OSBM, Sectio III), p. 134–137.

**Documenta (typis non impressa) in adnotationibus citata**

- APF, Lettere ms. 73; SOCG ms. 490.
- AS Roma, Cartari-Febei ms. 91.
- ASV, Arch. Conclt., Acta Congr. Consist. mss. 1684, 1694; Arch. Nunz. Varsavia ms. 176; Dataria Ap., Per Obitum ms. 70; Principi ms. 110, 113; Sec. Brev., Reg. Brev., ms. 1692.
- AKMKr. [Archiwum Kurii Metropolitalnej, Kraków], Acta Episcopalia ms. 68; LiberOrd. [Liber Ordinationis] 5.
- BAV, Barb. Lat. mss. 6622, 6649, 6650.

**STUDIA ET FONTES AUXILIARI**  
**quibus in hoc volumine apparando usi sumus**

- ANP – *Acta Nuntiaturae Poloniae*; t. XXXIV: *Opitius Pallavicini (1680–1688)*, Romae, vol. 1: (10 VIII 1680–29 III 1681), ed. Maria Domin, 1995; vol. 2: (III 1681–15 VII 1681), ed. Maria Domin, 1997; vol. 3: (14 VII 1681–31 XII 1681), ed. Maria Domin, 2001; vol. 4: (2 I 1682–29 VI 1682), ed. Maria Domin, 2002; vol. 5: (1VII 1682–31 XII 1682), ed. Maria Domin, Cracoviae 2005; vol. 6: (1 I 1683–30 VI 1683), ed. Maria Domin, Cracoviae 2008; vol. 7: (3 VII 1683 – 28 II 1683), ed. Maria Domin, Cracoviae 2012.
- Barycz – Henryk Barycz, *Metryka promowanych Wydziału Teologicznego Uniwersytetu Krakowskiego z lat 1639–1741* [The Register of the Graduates of the Faculty of Theology in 1639–1741], in: *Nasza Przeszłość*, t. 3 (1947), p. 185–212.
- Bérenger, *Léopold Ier (1640–1705)...* – Jean Bérenger, *Léopold Ier (1640–1705) fondateur de la puissance autrichienne*, Paris 2004 (Perspectives germanique).
- Berthier – *Innocentii PP. XI Epistolae ad Principes*, ed. Ioachim Ioseph Berthier, t. II: *Annis VI–XIII (24 IX 1681–6 VIII 1689)*, Romae 1895.
- Borkowska, *Leksykon zakonnic polskich...* – Małgorzata Borkowska, *Leksykon zakonnic polskich epoki przedrozbiorowej* [Lexicon of the Polish Nuns in the Pre-Partitions Times], t. III: *Wielkie Księstwo Litewskie i Ziemie Ruskie Korony Polskiej* [The Grand Duchy of Lithuania and the Ruthenian Province of the Polish Crown], Warszawa 2008.
- Bukowska-Gorgoni – Christina Bukowska-Gorgoni, *Causae Poloniae coram Sacra Romana Rota XV–XVII saec. Explanatio processum et regesta documentorum*, Roma 1995 (Studia Ecclesiastica 19, Historico–Iuridica 1).
- Cronin – Vincent Cronin, *Ludwik XIV* [Louis XIV], Warszawa 2001.
- DBI – *Dizionario biografico degli italiani*, t. I-, Roma 1960-.
- Domin – Maria Domin, *Dary papieskie dla Jana III Sobieskiego i Marii Kazimiery* [The Pope’s Gifts for John III Sobieski and Marie Casimire Louise de La Grange d’Arquien], in: *Studia Waweliana*, t. IX/X (2000/2001), p. 85–105.
- Domin, *Jan Kazimierz Denhoff...* – Domin Maria, *Jan Kazimierz Denhoff i Józef Karol Lubomirski – reprezentanci króla Jana III w Rzymie* [Jan Kazimierz Denhoff and Józef Karol Lubomirski – King John III Sobieski’s Envoys in Rome], in: *Od Kijowa do Rzymu. Z dziejów stosunków Rzeczypospolitej ze Stolicą Apostolską i Ukrainą* [From Kiev to Rome. Selected Aspects of the Relations between Poland, the Holy See and Ukraine], pod red. M.R. Drozdowskiego, W. Walczaka i K. Wiszowatej-Walczak, Białystok 2012.

- Druszkiewicz – Stanisław Zygmunt Druszkiewicz, *Pamiętniki 1648–1697* [Memoirs 1648–1697], opracował Marek Wagner, Siedlce 2001.
- Eickhoff – Ekkehard Eickhoff, *Venedig, Wien und die Osmanen. Umbruch in Südeuropa 1645–1700*, München 1970.
- Folwarski – Henryk Folwarski, *Poczet opatów klasztoru kanoników regularnych w Czerwińsku* [A Peagant of the Abbots of the Monastery of Canons Regular in Czerwińsk], in: *Nasza Przeszołość*, t. 6 (1957), p. 5–81.
- Frydrychowicz – Romuald Frydrychowicz, *Die Culmer Weihbischöfe. Ein Beitrag zur Diözesangeschichte*, Danzig 1905.
- Gadacz – Jan Ludwik Gadacz, *Słownik polskich kapucynów* [Dictionary of the Polish Capuchin Friars], t. I–II, Wrocław 1986.
- Grzebień – *Encyklopedia wiedzy o jezuitach na ziemiach Polski i Litwy 1564–1995* [Encyclopedia of the Jesuits in Poland and Lithuania in 1564–1995], opr. Ludwik Grzebień, Kraków 1996.
- Klopp – Onno Klopp, *Das Jahr 1683 und der folgende grosse Türkenkrieg bis zum Frieden von Carlowitz 1699*, Graz 1882.
- Kołodziejczyk – Dariusz Kołodziejczyk, *Podole pod panowaniem tureckim. Ejalet Kamieniecki 1672–1699* [Podolia under the Rule of Turkey. The Eyalet of Kamieniec Podolski], Warszawa 1994.
- Konopczyński, *Niebezpieczny mnich – Władysław Konopczyński, Niebezpieczny mnich* [Dangerous Monk], in: *Od Sobieskiego do Kościuszki. Szkice – drobiazgi, fraszki historyczne* [From Sobieski to Kościuszko. Sketches, Trifles, Historical Epigrams], Poznań 1921.
- Korytkowski, *Pralaci...* – Jan Korytkowski, *Pralaci i kanonicy Katedry Metropolitalnej Gnieźnieńskiej od roku 1000 aż do dni naszych* [Prelates and Canons of the Metropolitan Cathedral in Gniezno since the Year 1000 until our Times], t. I–IV, Gniezno 1883.
- Kumor, *Dzieje diecezji krakowskiej...* – Bolesław Stanisław Kumor, *Dzieje diecezji krakowskiej do roku 1795* [The History of the Kraków Diocese untill 1795], t. I–IV, Kraków 1999.
- Kumor, *Powstanie i rozwój sieci parafialnej...* – Kumor Bolesław, *Powstanie i rozwój sieci parafialnej w Małopolsce Południowej do końca XVI w.* [The Rise and Expansion of Parishes in Southern Lesser Poland], in: *Prawo Kanoniczne*, t. 5 (1962), p. 175–231; t. 6 (1963), p. 441–534.
- Kumor J. – Johannes Kumor, *Die katholischen Pfarrer von Tarnowitz O/S von 1630 bis 1850*, in: *Archiv für schlesische Kirchengeschichte*, Band 30 (1972), Hildesheim, p. 202–248.
- Łatak – Kazimierz Łatak, *Kongregacja krakowska kanoników regularnych laterańskich na przestrzeni dziejów* [The History of the Kraków Congregation of the Canons Regular of the Lateran], Kraków 2002.
- Łukaszewicz – Józef Łukaszewicz, *Krótki opis historyczny Kościołów parochialnych, kościółków, kaplic, klasztorów, szkółek parochialnych, szpi-*

- tali i innych zakładów dobroczynnych w dawnej Diecezji Poznańskiej* [A Short Historical Description of Parochial Churches, Temples, Monasteries, Parochial Schools, Hospitals and Other Charitable Institutions in the Former Parish of Poznań], t. I–III, Poznań 1858–1863.
- Niesiecki – Kasper Niesiecki, *Herbarz Polski* [The Polish Roll of Arms], t. I–X, Lipsk 1839–1846.
- Nouvelle Biographie Générale – Nouvelle Biographie Générale depuis les temps les plus reculés jusqu'à nos jours*, Paris 1856, t. XII.
- Nowacki – Józef Nowacki, *Dzieje Archidiecezji Poznańskiej* [The History of the Archdiocese of Poznań], t. II: *Archidiecezja poznańska w granicach historycznych i jej ustrój* [The Archdiocese of Poznań in Its Historical Boundaries and Its Structure], Poznań 1964.
- Nowodworski – *Encyklopedia kościelna podług teologicznej encyklopedii Wetзера i Weltera* [Church Encyclopedia According to Theological Encyclopedia by Wetzler and Welter], wyd. Michał Nowodworski, t. XXIX, Włocławek 1933.
- Obertyński – Zdzisław Obertyński, *Das Werden und Wirken der Polnischen Kapuzinerprovinz vor der Teilung des Reiches (1680–1795)*, Extractum ex „Collectanea Franciscana”, t. VIII, 1938, fasc. 2–4.
- Pastor – Ludovico Pastor, *Storia dei Papi dalla fine del Medio Evo*, vol. XIV: *Storia dei Papi nel periodo dell'Assolutismo dall'elezione di Innocenzo X sino alla morte e Innocenzo XII (1644–1700)*, parte II: *Innocenzo XI, Alessandro VIII, Innocenzo XII (1676–1700)*, Roma 1932.
- Paszenda – Jerzy Paszenda, *Jezuici w Moskwie za króla Jana III Sobieskiego* [The Jesuits in Moscow at the Time of King John III Sobieski], in: *Nasza Przeszość*, t. 97 (2002), p. 371–380.
- Pawelec – Wincenty Feliks Pawelec, *Biskupstwo Chełmskie (Szkielet historyczny)* [The Bishopric of Chełm (A Historical Survey)], in: *Wiadomości diecezjalne lubelskie*, t. 17 (1935), p. 16–28, 63–67.
- Perdenia – Jan Perdenia, *Rokowania polsko-rosyjskie w Kadzynie w 1684 r.* [The Polish-Russian Negotiations in Kadzyna in 1684], in: *Prace Historyczne* IV (1968), p. 55–85.
- Petrowicz, *La Chiesa Armena...* – Gregorio Petrowicz, *La Chiesa Armena in Polonia e nei paesi limitrofi*, parte III: *1686–1954*, Roma 1988.
- Petrowicz, *L'unione degli Armeni...* – Gregorio Petrowicz, *L'unione degli Armeni di Polonia con la Santa Sede (1626–1686)*, Roma 1950 (*Orientalia Christiana Analecta*, 135).
- Platania – *Polonia e Curia Romana. Corrispondenza del Lucchese Tommaso Talenti segretario intimo del Re di Polonia con Carlo Barberini protettore del Regno (1681–1693)*, a cura di Gaetano Platania, Viterbo 2004.
- PSB – *Polski Słownik Biograficzny* [Polish Biographical Dictionary], t. I-, Kraków 1935-.

- Relazione del...Morosini... – Relazione del Nob. Angelo Morosini, Cavalier, Procurator, Ambasciatore Straordinario in Polonia 24 Maggio 1685, Venezia 1885.*
- Relazioni di ambasciatori veneti... – Relazioni di ambasciatori veneti al Senato, a cura di Luigi Firpo, t. IV: Germania (1658–1793), Torino 1968.*
- Ritzler-Seffrin, HC V – Remigius Ritzler, Pirminus Seffrin, *Hierarchia Catholica Medii et Recentioris Aevi*, vol. V: *A pontificatu Clementis PP. IX (1667) usque ad pontificatum Benedicti PP. XIII (1730)*, Patavii 1952.
- Salaterski – S. Salaterski, *Katalog prałatów i kanoników kapituły św. Małgorzaty P.M. w Nowym Sączu (1448–1791)* [The Catalogue of Prelates and Canons of the Chapter of St. Margaret's Basilica in Nowy Sącz (1448–1791)], in: *Nasza Przeszłość* 80 (1993), p. 169–224.
- SGKP – *Słownik geograficzny Królestwa Polskiego i innych krajów słowiańskich* [Dictionary of the Geography of the Polish Kingdom and Other Slavic Countries], t. I–XV, Warszawa 1880–1902.
- Skrzydelka – *Listy z czasów Jana III i Augusta II* [Letters from the Times of King John III Sobieski and Augustus II the Strong], wyd. G. B. U. i W. Skrzydelka, Kraków 1870.
- Słownik biograficzny kapituły warmińskiej* [Biographical Dictionary of the Warmia Chapter], Olsztyn 1996 (Rozprawy naukowe Wyższego Seminarium Duchownego Metropolii Warmińskiej „Hosianum” w Olsztynie, Nr 1).
- Stopniak – Franciszek Stopniak, *Dzieje kapituły zamojskiej* [The History of the Zamość Chapter], Lublin 1962.
- Szczepaniak, *Katalog duchowieństwa... – Jan Szczepaniak, Katalog duchowieństwa diecezjalnego zestawiony na podstawie krakowskich ksiąg święceń (1646–1789)* [The Catalogue of the Parochial Clergy Based on the Cracovian Register of Consecrations], t. I–IV, Kraków 2008.
- Szczepaniak, *Spis prepozytów... – Jan Szczepaniak, Spis prepozytów i plebanów diecezji krakowskiej (XVIII w.)* [The List of Provosts and Parish Priests of the Diocese of Kraków (XVIII centuries)], Kraków 2008.
- Tamborra – Angelo Tamborra, *Unione delle Chiese e „crociata” contro il Turco alla fine del Seicento: le missioni del gesuita C. M. Vota in Moscovia e Polonia*, in: *Archivio Storico Italiano*, 1975, p. 101–131.
- Targosz, *Jan III Sobieski... – Targosz Karolina, Jan III Sobieski mecenasem nauk i uczonych* [John III Sobieski as a Patron of Sciences and Scientists], ed. II, Warszawa 2012.
- Tron Pamiątek – Tron Pamiątek ku czci „Najjaśniejszego, Niezwyciężonego Jana III Sobieskiego Króla Polskiego” w trzechsetlecie śmierci 1696–1996* [Throne of Relics in Commemoration of „His Invincible Highness John III Sobieski, the King of Poland” on the Three Hundredth Anniversary of His Death 1696–1996], Warszawa 1996.

- Urzednicy centralni... – Urzednicy centralni i nadworni Polski XIV–XVIII wieku. Spisy* [Central and Court Civil Servants in Poland in the 14<sup>th</sup>–18<sup>th</sup> Centuries], opr. Krzysztof Chłapowski et alii, Kórnik 1992.
- Urzednicy centralni WKL – Urzednicy centralni i dygnitarze Wielkiego Księstwa Litewskiego XIV–XVIII wieku. Spisy* [Central Civil Servants and Dignitaries in the Grand Duchy of Lithuania in the 14<sup>th</sup>–18<sup>th</sup> Centuries], opr. Henryk Lulewicz i Andrzej Rachuba, Kórnik 1994.
- Urzednicy Prus Królewskich – Urzednicy Prus Królewskich XV–XVIII wieku. Spisy* [Civil Servants in the Royal Prussia in the 15<sup>th</sup>–18<sup>th</sup> Centuries], opr. Krzysztof Mikulski, Wrocław, Warszawa, Kraków 1990.
- Uth – Grzegorz Uth, *Szkic historyczno-biograficzny Zakonu Augustiańskiego w Polsce* [A Historical and Biographical Outline of the Order of Saint Augustine in Poland], Warszawa 1930.
- Wagner – Marek Wagner, *W cieniu szukamy jasności i chwały. Studia z dziejów panowania Jana III Sobieskiego (1684–1696)* [We Search for Light and Fame in the Shadows. A Study in the Rule of King John III Sobieski (1684–1696)], Siedlce 2002.
- Wagner, Stanisław Jabłonowski – Marek Wagner, *Stanisław Jabłonowski (1634–1702). Polityk i dowódca* [Stanisław Jabłonowski (1634–1702). A Politician and Commander], Siedlce 1997, t. I–II.
- Welykyj, *Documenta Pontificum Romanorum... – Documenta Pontificum Romanorum historiam Ucrainae illustrantia (1075–1953)*, vol. I: 1075–1700, ed. Athanasius G. Welykyj, Romae 1953 (Series II. Analecta OSBM, Sectio III: *Documenta Romana Ecclesiae unitae in terris Ucrainae et Belorussiae, Documenta Pontificum Romanorum*).
- Wimmer – Jan Wimmer, *Wiedeń 1683. Dzieje kampanii i bitwy* [Vienna 1683. The History of the Campaign and the Battle], Warszawa 1983.
- Wiśniewski – Jan Wiśniewski, *Katalog pralatów i kanoników sandomierskich od 1186–1926 r. tudzież sesje kapituły sandomierskiej od 1581 do 1866* [The Catalogue of the Prelates and Canons of the Sandomierz Chapter since 1186–1926 and the Sittings of the Sandomierz Chapter between 1581 and 1866], Radom 1926.
- Witko – Andrzej Witko, *Trynitarze* [The Trinitarians], Kraków 1999.
- Wolski – Marian Wolski, *Nie istniejący kościół pod wezwaniem św. Jakuba Starszego na Kazimierzu* [The Non-Existing Church of St Jacob the Older in the Kazimierz District], in: *Rocznik Krakowski*, t. LXI (1995), p. 11–25.

## INDEX NOTARUM

- 2535. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 1 I 1684
- 2536. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 1 I 1684
- 2537. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 1 I 1684
- 2538. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 1 I 1684
- 2539. Opatius Pallavicini Laurentio Casoni, secretario Sacrae  
Congregationis Consistorialis, Cracoviae, 1 I 1684
- 2540. Eduardus Cybo, secretarius Sacrae Congregationis de Propaganda  
Fide Opatio Pallavicini, Romae, 1 I 1684
- 2541. Eduardus Cybo, secretarius Sacrae Congregationis de Propaganda  
Fide Opatio Pallavicini, Romae, 1 I 1684
- 2542. Opatius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 2 I 1684
- 2543. Opatius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 2 I 1684
- 2544. Opatius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 2 I 1684
- 2545. „Avviso” ab Opatio Pallavicini ad Secretariam Status missum,  
Cracoviae, 2 I 1684
- 2546. Opatius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico  
Vindobonensi, Cracoviae, 2 I 1684
- 2547. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis  
Opatio Pallavicini, Lentiae, 4 I 1684
- 2548. Opatius Pallavicini Ioanni Cieszkowski, dioecesis Cracoviensis,  
Cracoviae, 4 I 1684
- 2549. Opatius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico  
Vindobonensi, Cracoviae, 5 I 1684
- 2550. Opatius Pallavicini Ioanni Baptistae Locatelli, praeposito ecclesiae,  
s.ti Iacobi in Casimiria, Cracoviae, 5 I 1684
- 2551. Opatius Pallavicini Raymundo Krygier et Francisco Marszewski  
OP, conventus Thorunensis, et Thomae Kupiszewicz (Kupiszowic),  
dioecesis Cracoviensis, Cracoviae, 7 I 1684
- 2552. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 8 I 1684
- 2553. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 8 I 1684
- 2554. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 8 I 1684
- 2555. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 8 I 1684
- 2556. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 8 I 1684
- 2557. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 8 I 1684
- 2558. Opatius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 8 I 1684
- 2559. Opatius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico  
Vindobonensi, Cracoviae, 8 I 1684
- 2560. Opatius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 9 I 1684
- 2561. Opatius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 9 I 1684

2562. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 9 I 1684
2563. „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum, Cracoviae, 9 I 1684
2564. Opitius Pallavicini Simoni Kwiatkowski, dioecesis Cracoviensis, Cracoviae, 10 I 1684
2565. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini, Lentiae, 11 I 1684
2566. Opitius Pallavicini Ioanni Kostyński, generali auditori episcopi Cracoviensis, Varsaviae, 13 I 1684
2567. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 14 I 1684
2568. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 14 I 1684
2569. „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum, Cracoviae, 14 I 1684
2570. Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Cracoviae, 14 I 1684
2571. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 15 I 1684
2572. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 15 I 1684
2573. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 16 I 1684
2574. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 16 I 1684
2575. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 16 I 1684
2576. Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Cracoviae, 16 I 1684
2577. Opitius Pallavicini Carolo Boniecki OCist., conventus Wąchocensis, Varsaviae, 16 I 1684
2578. Opitius Pallavicini Casimiro Tesniarowicz et Augustino Surio Ord. Praemonstratensis, conventus Vitoviensis, Varsaviae, 17 I 1684
2579. Card. Franciscus Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi Opitio Pallavicini, Lentiae, 18 I 1684
2580. Opitius Pallavicini Clementi Crutz OP, Cracoviae, 18 I 1684
2581. Opitius Pallavicini Faustino Hibel OFMConv., Cracoviae, 20 I 1684
2582. Sacra Congregatio Episcoporum et Regularium Opitio Pallavicini, Romae, 21 I 1684
2583. Opitius Pallavicini Adalberto Wolbramski Ord. Praemonstratensis, conventus Vitoviensis, Varsaviae, 21 I 1684
2584. Opitius Pallavicini Stephano Wierzbowski, epo Posnaniensi, Varsaviae, 21 I 1684
2585. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 22 I 1684
2586. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 22 I 1684
2587. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 22 I 1684
2588. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 22 I 1684
2589. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 22 I 1684
2590. Eduardus Cybo, secretarius Sacrae Congregationis de Propaganda Fide Opitio Pallavicini, Romae, 22 I 1684



2591. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 23 I 1684
2592. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 23 I 1684
2593. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 23 I 1684
2594. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 23 I 1684
2595. „Avviso” ab Opatio Pallavicini ad Secretariam Status missum, Cracoviae, 23 I 1684
2596. Opitius Pallavicini Eduardo Cybo, secretario Sacrae Congregationis de Propaganda Fide, Cracoviae, 23 I 1684
2597. Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Cracoviae, 23 I 1684
2598. Opitius Pallavicini Bonifacio Wolinski OP, Cracoviae, 24 I 1684
2599. Opitius Pallavicini Adalberto Piątkowski Ordinis Praemonstratensis, paroco in Maluszyn, Cracoviae, 24 I 1684
2600. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opatio Pallavicini, Lentiae, 25 I 1684
2601. Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Cracoviae, 27 I 1684
2602. Opitius Pallavicini Alberto Sroczekowski, dioecesis Premisliensis, Cracoviae, 27 I 1684
2603. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opatio Pallavicini, Lentiae, 28 I 1684
2604. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 29 I 1684
2605. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 29 I 1684
2606. Eduardus Cybo, secretarius Sacrae Congregationis de Propaganda Fide Opatio Pallavicini, Romae, 29 I 1684
2607. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 30 I 1684
2608. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 30 I 1684
2609. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 30 I 1684
2610. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 30 I 1684
2611. „Avviso” ab Opatio Pallavicini ad Secretariam Status missum, Cracoviae, 30 I 1684
2612. Opitius Pallavicini card. Carolo Barberini, protectori Poloniae in curia romana, Cracoviae, 30 I 1684
2613. Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Cracoviae, 30 I 1684
2614. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opatio Pallavicini, Lentiae, 30 I 1684
2615. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 2 II 1684
2616. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 2 II 1684
2617. Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Cracoviae, 2 II 1684
2618. Opitius Pallavicini Ioanni Małachowski, epo Cracoviensi, Cracoviae, 3 II 1684

## XVIII

2619. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 5 II 1684
2620. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 5 II 1684
2621. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 5 II 1684
2622. Opatius Pallavicini card. Alderanus Cybo, Cracoviae, 6 II 1684
2623. Opatius Pallavicini card. Alderanus Cybo, Cracoviae, 6 II 1684
2624. Opatius Pallavicini card. Alderanus Cybo, Cracoviae, 6 II 1684
2625. „Avviso” ab Opatio Pallavicini ad Secretariam Status missum, Cracoviae, 6 II 1684
2626. Opatius Pallavicini ad confessarium, quem episcopus idoneus approbavit, Cracoviae, 6 II 1684
2627. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opatio Pallavicini, Lentiae, 8 II 1684
2628. Opatius Pallavicini Martino Charzewicz, provinciali OC, Cracoviae, 9 II 1684
2629. Opatius Pallavicini Nicolao Oborski, suffraganeo Cracoviensi, Cracoviae, 9 II 1684
2630. Opatius Pallavicini Martino Koch OP et Stanislao Brostowski OP, Cracoviae, 9 II 1684
2631. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opatio Pallavicini, Lentiae, 11 II 1684
2632. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 12 II 1684
2633. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 12 II 1684
2634. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 12 II 1684
2635. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 12 II 1684
2636. Opatius Pallavicini card. Alderanus Cybo, Cracoviae, 13 II 1684
2637. Opatius Pallavicini card. Alderanus Cybo, Cracoviae, 13 II 1684
2638. „Avviso” ab Opatio Pallavicini ad Secretariam Status missum, Cracoviae, 13 II 1684
2639. Opatius Pallavicini Ioanni Francisco Tuchołka (Tuchółka), castellano Gedanensi, Cracoviae, 12 II 1684
2640. Opatius Pallavicini Nicolao Marchocki, nobili Polono, Varsaviae, 12 II 1684
2641. Opatius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Cracoviae, 13 II 1684
2642. Eduardus Cybo, secretarius Sacrae Congregationis de Propaganda Fide Opatio Pallavicini, Romae, 15 II 1684
2643. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opatio Pallavicini, Lentiae, 15 II 1684
2644. Opatius Pallavicini Ioanni Stanislao Zbąski, epo Premisliensi, Cracoviae, 16 II 1684
2645. Opatius Pallavicini universis, Cracoviae, 17 II 1684
2646. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opatio Pallavicini, Lentiae, 18 II 1684

2647. Opitius Pallavicini Alberto Iosepho Socholski, dioecesis Cracoviensis, Cracoviae, 18 II 1684
2648. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 19 II 1684
2649. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 19 II 1684
2650. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 19 II 1684
2651. Opitius Pallavicini Cypriano Żochowski, metropolitae „totius Russiae”, Cracoviae, 19 II 1684
2652. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 20 II 1684
2653. „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum, Cracoviae, 20 II 1684
2654. Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Cracoviae, 20 II 1684
2655. Opitius Pallavicini Melchiori Hieronymo Niesytko (Nesytko), parochus Tarnomonti, Cracoviae, 20 II 1684
2656. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini, Lentiae, 22 II 1684
2657. Opitius Pallavicini Thomae Lipinski, dioecesis Premisliensis, Cracoviae, 22 II 1684
2658. Opitius Pallavicini Casimiro Pac, epo Samogitiae, Cracoviae, 22 II 1684
2659. Opitius Pallavicini Vladislao Łoś, palatino Pomeraniae, Cracoviae, 23 II 1684
2660. Opitius Pallavicini Sophiae de Grodek Sarnowska, Cracoviae, 24 II 1684
2661. Opitius Pallavicini universis, Cracoviae, 24 II 1684
2662. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 26 II 1684
2663. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 26 II 1684
2664. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 26 II 1684
2665. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 26 II 1684
2666. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 26 II 1684
2667. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 26 II 1684
2668. Opitius Pallavicini Balthasaro Ignatio Horlemes (Horlemus, Orlemes), dioecesis Cracoviensis, Cracoviae, 26 II 1684
2669. Opitius Pallavicini card. Alderanus Cybo, Cracoviae, 27 II 1684
2670. Opitius Pallavicini card. Alderanus Cybo, Cracoviae, 27 II 1684
2671. Opitius Pallavicini card. Alderanus Cybo, Cracoviae, 27 II 1684
2672. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 27 II 1684
2673. „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum, Cracoviae, 27 II 1684
2674. Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Cracoviae, 27 II 1684
2675. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini, Lentiae, 29 II 1684

2676. Opitius Pallavicini Adamo Marino Wierszchowski, praedicatori generali OP, Cracoviae, 29 II 1684
2677. Opitius Pallavicini Ioanni Milczarski, dioecesis Cracoviensis, Cracoviae, 2 III 1684
2678. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 4 III 1684
2679. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 4 III 1684
2680. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 5 III 1684
2681. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 5 III 1684
2682. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 5 III 1684
2683. „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum, Cracoviae, 5 III 1684
2684. Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Cracoviae, 5 III 1684
2685. Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Cracoviae, 6 III 1684
2686. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini, Lentiae, 6 III 1684
2687. Opitius Pallavicini universis, Cracoviae, 8 III 1684
2688. Opitius Pallavicini Ioanni Vladislao Przerembski, archidioecesis Gnesnensis, Cracoviae, 6 III 1684
2689. Memoriale nomine prioris canonicorum lateranensium Cervinscensis Adami Małowieski nuntio O. Pallavicini exhibitum, Cracoviae, 8 III 1684
2690. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 9 III 1684
2691. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Cracoviae, 9 III 1684
2692. Opitius Pallavicini Adalberto Juraszewski et Casimiro Jaxon, dioecesis Cracoviensis, Cracoviae, 9 III 1684
2693. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 11 III 1684
2694. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 11 III 1684
2695. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 11 III 1684
2696. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini, Lentiae, 14 III 1684
2697. Opitius Pallavicini Stanislao Dąbski, epo Plocensi, Cracoviae, 14 III 1684
2698. Opitius Pallavicini Bartholomaeo Ignatio T. Mężeński, conventus Cervenscensis, Cracoviae, 15 III 1684
2699. Opitius Pallavicini Georgio Albrechto Denhoff, abbati Vitoviensi, Cracoviae, 15 III 1684
2700. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 18 III 1684
2701. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 18 III 1684
2702. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 18 III 1684
2703. Opitius Pallavicini Stephano Wierzbowski, epo Posnaniensi, Cracoviae, 18 III 1684

2704. Cardinales Sacrae Congregationis de Propaganda Fide Opitio Pallavicini, Romae, 20 III 1684
2705. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 22 III 1684
2706. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 22 III 1684
2707. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 22 III 1684
2708. Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Iavoroviae, 22 III 1684
2709. Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Iavoroviae, 22 III 1684
2710. Opitius Pallavicini Iosepho Pallavicini, fratri nuntii, Iavoroviae, 22 III 1684
2711. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini, Lentiae, 22 III 1684
2712. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini, Lentiae, 23 III 1684
2713. Opitius Pallavicini Martino Słowikowski, doctori philosophiae, Cracoviae, 23 III 1684
2714. Opitius Pallavicini Ioanni Małachowski, epo Cracoviensi, Cracoviae, 24 III 1684
2715. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 25 III 1684
2716. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 25 III 1684
2717. Opitius Pallavicini Hieronymo Wierzbowski, suffraganeo Posnaniensi, Cracoviae, 26 III 1684
2718. Opitius Pallavicini Nicolao Oborski, epo suffraganeo Cracoviensi, Cracoviae, 28 III 1684
2719. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 29 III 1684
2720. „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum, Iavoroviae, 29 III 1684
2721. Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Iavoroviae, 29 III 1684
2722. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini, Lentiae, 31 III 1684
2723. Opitius Pallavicini omnibus, Iavoroviae, 31 III 1684
2724. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 1 IV 1684
2725. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 1 IV 1684
2726. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 1 IV 1684
2727. Opitius Pallavicini card. Carolo Barberini, Iavoroviae, 1 IV 1684
2728. Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Iavoroviae, 1 IV 1684
2729. Opitius Pallavicini Balthasaro Roszkowiański, Felici Orawski, Carolo Ziebrowski OESA, Iavoroviae, 4 IV 1684
2730. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 5 IV 1684
2731. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 5 IV 1684

2732. Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Iavoroviae, 5 IV 1684
2733. Sebastianus Knab, aepus Naxivanus Opitio Pallavicini, Moscuae, 6 IV 1684
2734. Opitius Pallavicini Francisco Tokarski, dioecesis Cracoviensis, Iavoroviae, 6 IV 1684
2735. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 7 IV 1684
2736. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 7 IV 1684
2737. Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Iavoroviae, 7 IV 1684
2738. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini, Lentiae, 7 IV 1684
2739. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 8 IV 1684
2740. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 8 IV 1684
2741. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 8 IV 1684
2742. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 8 IV 1684
2743. Opitius Pallavicini Ioanni Stoessel (Stesell), dioecesis Varmiensis, Iavoroviae, 8 IV 1694
2744. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 12 IV 1684
2745. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 12 IV 1684
2746. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 12 IV 1684
2747. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 12 IV 1684
2748. Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Iavoroviae, 12 IV 1684
2749. Opitius Pallavicini Nicolao Oborski, suffraganeo Cracoviensi, Iavoroviae, 13 IV 1684
2750. Innocentius XI, pontifex maximus Opitio Pallavicini, Romae, 14 IV 1684
2751. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini, Lentiae, 14 IV 1684
2752. Opitius Pallavicini Iosepho Bernardo Zebrzydowski, Ioanni Stanislaio Formankowicz, canonicis, Iavoroviae, 14 IV 1684
2753. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 15 IV 1684
2754. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 15 IV 1684
2755. Opitius Pallavicini Petro Klęczewski, dioecesis Varmiensis, Iavoroviae, 14 IV 1684
2756. Opitius Pallavicini universis, Iavoroviae, 18 IV 1684
2757. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 19 IV 1684
2758. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 19 IV 1684
2759. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 19 IV 1684
2760. „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum, Iavoroviae, 19 IV 1684

2761. Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Iavoroviae, 19 IV 1684
2762. Opitius Pallavicini Carolo Trevani, dioecesis Cracoviensis, Iavoroviae, 19 IV 1684
2763. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini, Lentiae, 21 IV 1684
2764. Opitius Pallavicini Ioanni Małachowski, epo Cracoviensi, Iavoroviae, 21 IV 1684
2765. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 22 IV 1684
2766. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 22 IV 1684
2767. Opitius Pallavicini Stephano Wydźga, aepe Gnesnensi, Cracoviae, 22 IV 1684
2768. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 26 IV 1684
2769. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 26 IV 1684
2770. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 26 IV 1684
2771. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 26 IV 1684
2772. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 26 IV 1684
2773. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 26 IV 1684
2774. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 26 IV 1684
2775. Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Iavoroviae, 26 IV 1684
2776. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini, Lentiae, 26 IV 1684
2777. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini, Lentiae, 28 IV 1684
2778. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 29 IV 1684
2779. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 30 IV 1684
2780. Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Iavoroviae, 1 V 1684
2781. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 3 V 1684
2782. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 3 V 1684
2783. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 3 V 1684
2784. „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum, Iavoroviae, 3 V 1684
2785. Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Iavoroviae, 3 V 1684
2786. Opitius Pallavicini Simoni Treter, dioecesis Cracoviensis, Iavoroviae, 4 V 1684
2787. Opitius Pallavicini Cypriano Żochowski, metropolitae Russiae, Iavoroviae, 5 V 1684
2788. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini, Lentiae, 5 V 1684
2789. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 6 V 1684

2790. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 6 V 1684  
2791. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 6 V 1684  
2792. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 6 V 1684  
2793. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 6 V 1684  
2794. Eduardus Cybo, secretarius Sacrae Congregationis de Propaganda Fide Opitio Pallavicini, Romae, 6 V 1684  
2795. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 10 V 1684  
2796. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 10 V 1684  
2797. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 10 V 1684  
2798. „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum, Iavoroviae, 10 V 1684  
2899. Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Iavoroviae, 10 V 1684  
2800. Opitius Pallavicini Posidonio Michaëli Grygielewicz (Grygielewic) CRL, conventus Cracoviensis, Iavoroviae, 10 V 1684  
2801. Opitius Pallavicini Sebastiano Bożeński, dioecesis Cracoviensis, Iavoroviae, 10 V 1684  
2802. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini, Lentiae, 12 V 1684  
2803. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 13 V 1684  
2804. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 13 V 1684  
2805. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 13 V 1684  
2806. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 13 V 1684  
2807. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 13 V 1684  
2808. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini, Lentiae, 13 V 1684  
2809. Opitius Pallavicini Paulo Kopciowski, archidioecesis Gnesnensis, Iavoroviae, 14 V 1684  
2810. Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Iavoroviae, 16 V 1684  
2811. Opitius Pallavicini Andreae Kobierski, dioecesis Cracoviensis et Bartholomaeo Mężeński CRL, conventus Cervenensis, Iavoroviae, 16 V 1684  
2812. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 17 V 1684  
2813. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 17 V 1684  
2814. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 17 V 1684  
2815. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 17 V 1684  
2816. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 17 V 1684  
2817. „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum, Iavoroviae, 17 V 1684  
2818. Opitius Pallavicini Matthaeo Słomka (Słonka), dioecesis Cracoviensis, Cracoviae, 17 V 1684  
2819. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 20 V 1684



2820. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 20 V 1684  
2821. Card. Alderanus Cybo Opatius Pallavicini, Romae, 20 V 1684  
2822. Opatius Pallavicini Petro Wcisłowicz (Dziszłowicz), Paschasio Grodzki, Petro Waczynski OC, Iavoroviae, 20 V 1684  
2823. Opatius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 21 V 1684  
2824. Opatius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 21 V 1684  
2825. „Avviso” ab Opatio Pallavicini ad Secretariam Status missum, Iavoroviae, 21 V 1684  
2826. Opatius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Iavoroviae, 21 V 1684  
2827. Opatius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 24 V 1684  
2828. Opatius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 24 V 1684  
2829. „Avviso” ab Opatio Pallavicini ad Secretariam Status missum, Iavoroviae, 24 V 1684  
2830. Opatius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Iavoroviae, 24 V 1684  
2831. Opatius Pallavicini Hiacynto Olenski et Ernesto Eysembleter OP, conventus Gedanensis, Iavoroviae, 24 V 1684  
2832. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 25 V 1684  
2833. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 25 V 1684  
2834. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 25 V 1684  
2835. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 25 V 1684  
2836. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opatio Pallavicini, Lentiae, 26 V 1684  
2837. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 27 V 1684  
2838. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 27 V 1684  
2839. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 27 V 1684  
2840. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 27 V 1684  
2841. Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini, Romae, 27 V 1684  
2842. Opatius Pallavicini Ignatio Steczorowski, dioecesis Plocensis et Thomae Boianowski, dioecesis Posnaniensis, Iavoroviae, 27 V 1684  
2843. Opatius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 31 V 1684  
2844. Opatius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 31 V 1684  
2845. „Avviso” ab Opatio Pallavicini ad Secretariam Status missum, Iavoroviae, 31 V 1684  
2846. Opatius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Iavoroviae, 31 V 1684  
2847. Opatius Pallavicini Oddoni Gorczynski et Martino Barthon OSB, conventus Tinecensis, Iavoroviae, 31 V 1684  
2848. Opatius Pallavicini Nicolao Cyrus, presbytero dioecesis Cracoviensis, Cracoviae, 31 V 1684

2849. Opitius Pallavicini Vladislao Malachowski, clerico archidioecesis Gnesnensis, Iavoroviae, V 1684
2850. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini, Lentiae, 2 VI 1684
2851. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 3 VI 1684
2852. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 3 VI 1684
2853. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 3 VI 1684
2854. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 3 VI 1684
2855. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 3 VI 1684
2856. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 3 VI 1684
2857. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 3 VI 1684
2858. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 3 VI 1684
2859. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 3 VI 1684
2860. Opitius Pallavicini card. Alderanus Cybo, Iavoroviae, 7 VI 1684
2861. Opitius Pallavicini card. Alderanus Cybo, Iavoroviae, 7 VI 1684
2862. Opitius Pallavicini card. Alderanus Cybo, Iavoroviae, 7 VI 1684
2863. Opitius Pallavicini card. Alderanus Cybo, Iavoroviae, 7 VI 1684
2864. „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum, Iavoroviae, 7 VI 1684
2865. Opitius Pallavicini card. Franciscus Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Iavoroviae, 7 VI 1684
2866. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini, Lentiae, 9 VI 1684
2867. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 10 VI 1684
2868. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 10 VI 1684
2869. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 10 VI 1684
2870. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 10 VI 1684
2871. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 10 VI 1684
2872. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 10 VI 1684
2873. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 10 VI 1684
2874. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 10 VI 1684
2875. Eduardus Cybo, secretarius Sacrae Congregationis de Propaganda Fide Opitio Pallavicini, Romae, 10 VI 1684
2876. Opitius Pallavicini card. Alderanus Cybo, Iavoroviae, 14 VI 1684
2877. Opitius Pallavicini card. Alderanus Cybo, Iavoroviae, 14 VI 1684
2878. Opitius Pallavicini card. Alderanus Cybo, Iavoroviae, 14 VI 1684
2879. Opitius Pallavicini card. Alderanus Cybo, Iavoroviae, 14 VI 1684
2880. „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum, Iavoroviae, 14 VI 1684
2881. Opitius Pallavicini Eduardo Cybo, secretario Sacrae Congregationis de Propaganda Fide, Iavoroviae, 14 VI 1684
2882. Opitius Pallavicini card. Franciscus Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi, Iavoroviae, 14 VI 1684

2883. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis  
Opitio Pallavicini, Lentiae, 14 VI 1684
2884. Opitius Pallavicini Ioanni Predao Zarlinski OP, conventus  
Cracoviensis, Iavoroviae, 14 VI 1684
2885. Opitius Pallavicini Hieronymo Wierzbowski, suffraganeo  
Posnaniensi, Cracoviae, 15 VI 1684
2886. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 17 VI 1684
2887. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 17 VI 1684
2888. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 17 VI 1684
2889. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 17 VI 1684
2890. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 17 VI 1684
2891. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 17 VI 1684
2892. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 17 VI 1684
2893. Opitius Pallavicini universis, Cracoviae, 17 VI 1684
2894. Opitius Pallavicini Victorino Golecki et Stephano Bylina OSB,  
conventus Tynecensis, Cracoviae, 18 VI 1684
2895. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 21 VI 1684
2896. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 21 VI 1684
2897. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 21 VI 1684
2898. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 21 VI 1684
2899. „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum,  
Iavoroviae, 21 VI 1684
2900. Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico  
Vindobonensi, Iavoroviae, 21 VI 1684
2901. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis  
Opitio Pallavicini, Lentiae, 23 VI 1684
2902. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 24 VI 1684
2903. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 24 VI 1684
2904. Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini, Romae, 24 VI 1684
2905. Libert, camerarius nuntii O. Pallavicini Opitio Pallavicini, Moscuae,  
25 VI 1684
2906. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 28 VI 1684
2907. Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo, Iavoroviae, 28 VI 1684
2908. „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum,  
Iavoroviae, 28 VI 1684
2909. Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico  
Vindobonensi, Iavoroviae, 28 VI 1684
2910. Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis  
Opitio Pallavicini, Lentiae, 30 VI 1684

## APPENDICES

- A. 1. Republica Veneta Ioanni III, regi Poloniae, Venetiae, 21 I 1684
- A. 2. Pacta conventa inter Sacras Regias Maiestates Imperatoris et Regis Poloniae contra Rebelles Hungariae, Cracoviae, 24 I 1684
- A. 3. Ioannes III, rex Poloniae card. Carolo Barberini, Cracoviae, 29 I 1684
- A. 4. Cautiones O. Pallavicini et explicationes Nicolai Wyżycki [Cracoviae, ante 30 I 1684]
- A. 5. Brevis informatio de imagine Lauretana, [s. l., s. d., circa II-III 1684]
- A. 6. Stanislaus Druszkiewicz, castellanus Lubaczoviensis Ioanni III, regi Poloniae, Niemirów, 30 III 1684
- A. 7. Praeceptum nuntio datum pertinens ad caerimoniam donorum papalium regi et reginae tradendorum, Romae, 1 IV 1684
- A. 8. Michaël Apafy, princeps Transilvaniae Ioanni III, regi Poloniae, [s. l., s. d., ante 5 IV 1684]
- A. 9. Memoriale nomine episcopi Plocensis Stanislai Dąbski ad Innocentium XI, [Romae, ante 14 IV 1684]
- A. 10. Cogitationes Ioannis III de sententia consilii bellici imperatorii, Iavoroviae, 17 V 1684

**TEXTUS**



## N. 2535

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini**Romae, 1 I 1684*

*Docuit papam de materia epistularum a nuntio die 21 et 28 mensis Decembris anno 1683 scriptarum. Papa laudavit ea, quae nuntius gesserat.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 127v-128r*

Al medesimo.

Pervenuti con quanto dovevano contenere tre spacci di V.ra Signoria Ill.ma de 21 e 28 Novembre e 5 dello scorso<sup>1</sup>, non mancai di farne esposizione alla Santità [128r] di N.ro Signore, dal quale vi fu gradita e commendata insieme l'esattezza di lei nel comunicar qua le publiche occorrenze di coteste parti. Io lo significo a V.ra Signoria Ill.ma con mia particolar sodisfazione e con rimettermi al tenor delle annesse per il più che mi occorre d'aggiungerle in risposta, resto pregandole dal Signore Dio copiose prosperità. Roma, primo Gennaio 1684.

## N. 2536

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini**Romae, 1 I 1684*

*Die 31 mensis Decembris anno 1683 abbas I.C. Denhoff, legatus regius, a papa exceptus est. Papa legatum rogavit, ut regi et praecipue reginae nuntiaret se eos colere et ob victoriam a foedere reportatam valde gaudere. Papa mandavit, ut nuntius regi, reginae et filio regio eadem traderet. Iacobus, filius regius, in castello Seczyn oppugnando fortiter pugnavit.*

*Reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 13r.*

*Ed.: Sauer, p. 184-185; De Bojani III, p. 867.*

Al primo di Gennaio 1684.

A Mons. Nuntio in Polonia.

---

<sup>1</sup> Cf. ANP XXXIV/7, N. 2451, 2454, N. 2469–2472 (in hoc fasciculo dies 28 XI 1683 scripta est), N. 2485–2489.

Al Sig. Abbate de Hoff<sup>1</sup> che fu hiersera ai piedi di N.ro Signore, fece Sua Santità un'ampla espressione del tenero affetto e della singolar stima con cui riguardava il Re e tutta la Casa Reale, e particolarmente la Regina<sup>2</sup>, considerata dalla Santità Sua come il più efficace istromento in haver conciliata la Lega con l'Imperatore<sup>3</sup>, dalla quale poi erano uscite tante vittorie e la sicurezza publica, incaricando al medesimo Abbate di rappresentare questi suoi paterni sentimenti alle Maestà Loro e di rallegrarsi per sua parte principalmente con la Regina dell'illustre prova, che havea data di valore e di spirito eccelso il Principe Giacomo<sup>4</sup>, suo figliuolo, nell'espugnazione di una piazza tanto considerabile, com'era quella di Setzin, con aggiungerle che Sua Santità benediceva un così illustre incaminamento nell'armi di detto Principe, e che da questo formava presaggi altissimi della virtù di lui in età più matura in gloria e beneficio di tutta la Christianità. Questo medesimo officio et espressione vuole N.ro Signore che V.ra Signoria Ill.ma porti in suo nome al Re, al Principe Giacomo e singolarmente alla Regina.

## N. 2537

### *Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 1 I 1684*

*Nuntiat nummularios venetos iussos esse, ut 100 000 crociatos lusitanos sibi solverent.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 128r.*

Al medesimo.

Coll'ordinario di questa sera si scrive a Sig.ri Rezzonici di Venezia che diano ordine a loro corrispondenti in Amsterdam che dei 100 mila crociati di

---

<sup>1</sup> Ioannes Casimirus Denhoff (1649–1697), abbas Clarae Tumbae, ab Ioanne III rege Romam missus est, ubi commoratus est inde a mense XII 1682; die 30 III 1683 rex legatum extraordinarium eum fecit; a die 2 IX 1686 cardinalis; cf. Domin, *Jan Kazimierz...*, p. 550 sqq.

<sup>2</sup> Maria Casimira Sobieska regina (1641–1716), inde ab anno 1665 Ioannis Sobieski uxor.

<sup>3</sup> Leopoldus I Habsburg (1640–1705), imperator ab a. 1658.

<sup>4</sup> Iacobus Ludovicus Sobieski (1667–1737), Ioannis Sobieski et Mariae Casimirae filius natu maximus. Una cum patre expeditioni Vindobonensi interfuit. Fortissimum se praebuit in castello Seczyn expugnando (10 XI 1683).



Portogallo<sup>1</sup>, che doveano rimettersi in Danzica, ne dispongano nella maniera che da V.ra Signoria Ill.ma sarà loro ordinata. Se ne dà a lei questo cenno per la sua notizia, onde possa disporne a piacimento. E le auguro etc. Roma, primo Gennaio 1684.

## N. 2538

### *Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 1 I 1684*

*Cum Emericus Thököly adhuc Turcarum amicus sit et cum imperatore in gratiam redire non cogitet, venia, quam ei regina dare cogitavit, vana est. Mandat ei, ut reginae persuadere non cesset, ut illa intellegat ducem Hungarorum seditiosorum aliter tractandum esse.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 128r-v.*

Al medesimo.

[128v] Ha ben riconosciute N.ro Signore le diligenze indefesse, speses<sup>1</sup> da V.ra Signoria Ill.ma e appresso particolarmente alla Maestà della Regina, la quale saviamente suggerisce le vie soavi e della clemenza, ma col Tekeli<sup>2</sup> troppo chiare [sic!] aparisce esser affatto superfluo. Le risposte ch'egli ha date e continua a dare a chi gliene fa il progetto la stretta corrispondenza, con cui egli sta unito coi Turchi e la sua protervia et inflessibilità fanno ben conoscer ch'egli non vuol la quiete in Ungheria, né ritornar alla divozione et ubbidienza del suo Principe, onde vi vuol la forza, altrimenti non mai si renderà. A quest'oggetto continui ella i suoi ufficii per maggior sicurezza anche di cotesti Regni, e le auguro etc. Roma, primo Gennaio 1684.

---

<sup>1</sup> Agitur de pecunia, quas rex Lusitaniae ad usus belli cum Turcia gesti dedit. Quam pecuniam papa Poloniae donavit, cf. ANP XXXIV/7, N. 2351.

<sup>1</sup> Cf. ANP XXXIV/7, N. 2487.

<sup>2</sup> Emericus Thököly (1657–1705), dux seditionis Hungarorum contra Leopoldum I imperatorem concitatae.

## N. 2539

*Opitius Pallavicini Laurentio Casoni, secretario Sacrae Congregationis Consistorialis*

Cracoviae, 1 I 1684

*Novum annum prosperum ei optat. Nuntiat Andream Załuski postridie a se episcopum (Kioviensem) creatum iri. Nuntiat de victoriis reportatis a S. Kunicki, cosacorum hetmano, qui praeest militibus, qui conducti sunt pecuniis a papa datis.*

*Autogr.: ASV, Segr. Stato, Polonia, Addit. V, s. f.*

Illustrissimo e Rev.mo Signore etc.<sup>1</sup>

Mi refocilla il fervor dell'affetto di V.ra Signoria in questo gran gelo che regna. Dimani io lo patirò in sommo, conseguendo nella Catedrale Monsignore di Kiovia<sup>2</sup>. Hor il suo amore mi reca mille beni non solamente me l'augura benignamente.

A V.ra Signoria riprego felicissimo l'anno che principia e so' certo che lo goderà tale il suo singolarissimo zelo, se Dio benedirà le armi christiane. Lui poi è il supremo duce dell'eserciti, hor per quel che spetta alla cooperatione humana, V.ra Signoria vedrà da miei dispacci il metodo e come vassi operando.

Penso che fra pochi di ci converrà marciar in Russia, ove si incaloriranno più da vicino l'armi che si trattan dal General Kinicki<sup>3</sup>, con gran vantaggio [v] e gloria.

Dii V.ra Signoria un'occhiata alla carta geografica dell'Impero Ottomano e vedrà quanto son vicine le nostre armi a Constatinopoli. Besarabia e la foce del Danubio sono scorse da questo Generale, che porta da per tutto stragi e terrore. E' notevole come le armi christiane hanno trionfato nello stesso anno, su i principii per così dire del Danubio, e sul fine. Quest'ultimo (come ho detto altre volte) tutto devesi alla generosa carità di N.ro Signore, nel di cui servitio e lodi, se è stanco il corpo, non sarà mai l'affetto e l'animo.

<sup>1</sup> Laurentius Casoni (1645–1720), secretarius Sacrae Congregationis Consistorialis a XI 1682; ab a. 1706 cardinalis.

<sup>2</sup> Andreas Chrysostomus Załuski (1648–1711), cancellarius reginae Mariae Casimiraе, abbas commendatarius in Wąchock, a die 15 XI 1683 episcopus Kioviensis. Załuski consecratus est a nuntio O. Pallavicini die Dominica die 2, mensis Ianuarii anni 1684 in cathedra Cracoviensi; cf. Platania, p. 224.

<sup>3</sup> Stephanus Kunicki, anno 1683 a Cosacis hetmanus creatus Rei publicae servivit. Interfectus est a suis militibus dimidio primo anni 1684, qui in locum eius Andream Mohyla elegerunt; cf. Wagner, p. 68–75.

Et a V.ra Signoria bacio senza fine le mani, pregandola a mostrare al Sig. Abbate Denof<sup>4</sup> l'efficacia della mia interposizione, perché cresca sempre più l'amicitia fra le Signorie Loro Ill.me. Cracovia, primo Gennaro 1684.  
Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

Div[otissi]mo S[ervitore] Oblig[atissim]o e vero  
O[pizio] Arc[ivescov]o d'Efeso

## N. 2540

***Eduardus Cybo, secretarius Sacrae Congregationis de Propaganda Fide  
Opitio Pallavicini***

*Romae, 1 I 1684*

*Nuntiat ei papam concessisse, ut nuntius potestates, quae Antonio Schimann franciscano datae sunt, viro a se electo traderet, qui vir una cum legato imperatoris Moscoviam ibit. Papa vult, ut rex legatum imperatoris doceat necesse esse, ut concedatur aliquot sacerdotibus catholicis, ut in Magno Ducatu Moscoviensi laborem suum suscipere eis liceret.*

**Reg.:** APF, Lettere 73, II parte, f. 59r-v.

A Mons. Nunzio di Polonia, primo Gennaro 1684. Moscovia

Havendo io<sup>1</sup> rappresentato alla Santità di N.ro Signore il singular zelo con che V.ra Signoria Ill.ma invigila di stabilire le missioni in Mosca, valendosi dell'occasione che va a quella volta un Inviato Cesareo, è benignamente condescesa Sua Beatitudine di concedere a V.ra Signoria Ill.ma potestà di comunicare quelle facultà, ch'ella haveva ristrette per il solo fra Antonio Schimman<sup>2</sup>, minore conventuale, a chiunque ella vorrà e giudicherà spediente, il che potrà essercitare in vigore delle presenti e per gl'ordini havutene in voce dalla Santità Sua, la quale non è rimasta senza ammirazione che in tanto tempo non si sia mai trovato modo, benché più volte tentato, d'introdurre in

<sup>4</sup> Ioannes Casimirus Denhoff.

<sup>1</sup> Eduardus Cybo (1619–1705), aepus Seleuciensis, inde a m. Octobri a. 1689 usus titulae patriarchae Constantinopolitani, secretarius Sacrae Congregationis de Propaganda Fide a. 1680–1695.

<sup>2</sup> Antonius Schimann (Sziman) OFM Conv., mense Decembri a. 1681 Moscoviam venit una cum Stanislao Niewieściński, emissario regio. Pallavicini die 19 IV 1682 facultates a Congregatione de Propaganda Fide accepit atque facultates eas non nisi Antonio Schimann tradere ei licet; ANP XXXIV/3, N. 765 et 766; ANP XXXIV/4, N. 1169; ANP XXXIV/7, N. 2428.

quei paesi alcuno operario evangelico per seminarvi la santa cattolica fede, e m'ha comandato d'animare V.ra Signoria Ill.ma a porvi ogni studio, procurando che coll'autorità del Re si raccomandandi anco questo importantissimo [59v] affare all'Inviato sudetto<sup>3</sup> e si vegga con tal congiuntura di stabilire ivi uno o più sacerdoti, che possono dilatare la nostra religione per maggior gloria di Dio e per far sempre più spiccare l'attenzione fervorosa di V.ra Signoria Ill.ma, alla quale bacio riverentemente le mani.

## N. 2541

### *Eduardus Cybo, secretarius Sacrae Congregationis de Propaganda Fide Opitio Pallavicini*

Romae, 1 I 1684

*Sperat breve ei allatum esse, cuius vi capitulum basilianorum sublatum est. Eis, quae vi brevis constituta sunt, fit, ut tumultus decretis capituli natus ad finem veniat. Laudat etiam episcopum Vlnensem delectum, qui iussa brevis efficeret. Generalis Franciscanorum patrem Bonaventuram Tudertinum commissarium faciet, qui inquiret de eis, quae patri Renzi obiecta sunt.*

*Reg.:* APF, Lettere 73, II parte, f. 60r-61r.

*Ed.:* Welykyj, LPF II, p. 134-135.

A Mons. Nuntio di Polonia, il primo Gennaro 1684. Rutheni

Mi consola al maggior segno V.ra Signoria Ill.ma coll'avviso che le sia giunto opportunamente et in ottima forma il breve annullativo [60v] capitolo de Basiliiani<sup>1</sup>, onde spero sia per portare il dovuto rimedio a tutti li disordini.

La depositione fatta poi da V.ra Signoria Ill.ma in di lei luogo di Mons. Vescovo di Vilna<sup>2</sup> non poteva essere più aggiustata, essendo molto bene co-

---

<sup>3</sup> Ioannes Christophorus von Zierowsky de Zierowa († 1695), ortus est gente illustri Silesiaca. A. 1674–1685 (certis cum intervallis) mandatarius imperatoris apud Polonos. Primo residens fuit, inde a mense Ianuario anni 1683 legatus imperatorius in Polonia. Anno 1684 legatus extraordinarius Moscoviam profectus est, ut imperatoribus persuaderet, ut ligae antiturcicae se adiungerent.

<sup>1</sup> Breve die 30 X 1683 scriptum, quo sublata sunt consilia inita in capitulo basilianorum diebus 25–27 VII 1683 habito, cf. Welykyj, *Documenta Pontificum Romanorum*, p. 651–654.

<sup>2</sup> Nicolaus Stephanus Pac (circa 1623–8 V 1684), epus Vlnensis ab a. 1682. Die 4 XII 1683 nuntius eum iussit, ut consilia brevis die 30 X 1683 dati exsequeretur. Cuius brevis vi factum est, ut decreta capituli basilianorum mense Iulio facta abrogarentur, cf. ANP XXXIV/7, N. 2484.

gnito anco qui il suo valore et autorità, per il che tanto maggiore può sperarsi debba seguire l'essecutione che si desidera.

E se bene l'ordinario susseguente alla spedizione del breve per nuovi rispetti, che furono qui supposti, fu scritto a V.ra Signoria Ill.ma con qualche modificatione, credo però che le seconde lettere haveranno trovato così ben avanzato il negotio che a V.ra Signoria Ill.ma non sarà rimasto più campo di prendere altra strada di quella, in cui ha posto co' la prudenza sua questo importantissimo affare, e secondo anco il fine che se n'è havuto, toltone il timore [61r] di quelli inconvenienti che veniva rappresentato potessero succedere.

Quanto al Padre Renzi<sup>3</sup>, si procurerà che il Padre Generale de Minori Conventuali<sup>4</sup> deputi per commissario il Padre Bonaventura da Todi<sup>5</sup> del suo medesimo Ordine, e se in tanto riuscisse a V.ra Signoria Ill.ma di tirarlo in coteste parti, si potrebbe meglio ritrarne la sussistenza delle sue accuse e rimetterlo nella buona strada.

Io rendo a V.ra Signoria Ill.ma divotissime gratie della singolare bontà, che si degna impiegare augurandomi felice il Santo Natale, e se bene in tal occasione saranno state molto<sup>a</sup> inferiori le mie espressioni al proprio desiderio et al sommo suo merito, spero nondimeno le haverà gradite colla benignità sua, come testimonii della viva mia humilissima osservanza. Et a V.ra Signoria Ill.ma bacio riverentemente le mani.

<sup>a</sup> *Welykyj*: molte

## N. 2542

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Cracoviae, 2 I 1684*

*Notum facit die 27 XII 1683 fasciculum die 27 XI 1683 confectum sibi esse traditum.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 1r.*

---

<sup>3</sup> Franciscus Antonius Renzi (natus circa a. 1647) OFM Conv., missionarius in Moldavia. De eo a Congregatione de Propaganda Fide e Moldavia revocato, cf. ANP XXXIV/6, N. 1792; ANP XXXIV/7, N. 2490.

<sup>4</sup> Annis 1682–1688 generalis totius ordinis Franciscanorum fuit Petrus Marinus Sormani OFM Obs. (1632–1702), qui e dioecesi Mediolanensi venit. Inde ab anno 1688 episcopus fuit dioecesis Viglevanensis in Italia; cf. Ritzler–Sefrin, HC V, p. 415.

<sup>5</sup> Bonaventura Guerrini a Tuderì (Todi) OFM Conv., missionarius in Moldavia ab a. 1679.

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Mi giunse Lunedì passato lo spaccio di V.ra Eminenza de 27 Novembre<sup>1</sup>, il contenuto del quale mi porge solamente occasione di dire che eseguirò opportunamente i comandi fattimi collo stesso. Intanto rimettendomi a fogli annessi per quello che mi occorre rappresentarle per hora, le fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 2 Gennaio 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> autographum

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2543

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

Cracoviae, 2 I 1684

*Nuntiat regem bellum anno proximo gerendum apparare, nuntius imperatoris autem exspectat, ut consilium regium ipse imperatori deferat. Nuntius consilio capto statim Secretariam Status certum faciet. Interea ex voluntate summi pontificis visitat eos, qui anno superiore optime meriti sunt et Sedis Apostolicae nomine gratias eis agit. Rogat, ut doceatur de rebus in Turcia gestis, de Venetiis societatem cum foedere facere cogitantibus et de pecuniis, quae in bellum gerendum anno insequente dabuntur. Rex per litteras papam rogat, ut Venetis persuadeat, ut foederi sese adiungant.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 3r-5r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Travaglia la Maestà del Re in formare il concetto del modo come habbino a trattarsi l'armi nella futura campagna. La difficoltà principale proviene dal non prevedersi ciò che sii per tentare l'inimico che, attesa la vastità de confini, può intraprendere imprese in luoghi distantissimi.

E' vero che dal formare i ponti sul Danubio o dal risarcire quello d'Esseck<sup>1</sup> apparirà qualche tempo prima verso qual parte vogli voltarsi, ma potria far l'uno e l'altro e così lasciare tuttavia gl'animi sospesi, oltre che la tardanza, incertezza et anco difetto d'avvisi lasciarla poco tempo per prendere

<sup>1</sup> Cf. ANP XXXIV/7, N. 2460–2464.

<sup>1</sup> Mursa (Germ.: Esseg, Hung.: Eszèk, nunc Osijek), urbs in Slavonia cum ponte narrato in flumine Drava factò; cf. ANP XXXIV/6, notam 5, p. 373.

le risoluzioni più giovevoli, se prima non fossero le cose bene essaminate e risolte in un caso e l'altro.

Versa dunque in ciò la mente di Sua Maestà, considera e comprende i casi che possan darsi, e pensa il provvedimento a tutti.

[3v] Questo scritto lo forma da sua mano et in Polacco, poscia si tradurrà per darmisi e si manderà all'Imperatore per concertare insieme, et a quest'effetto Sua Maestà fa trattenere l'Inviato Cesareo<sup>2</sup>, che deve andare in poste a Lintz, per poi passare a Mosca, volendo che lui stesso lo porti a Cesare.

Io sollecito, per quanto si può, discretamente, il che dico perché il Re è stanco e la cosa richiede un'immensa applicatione e comprensione, trattandosi d'una materia vasta e d'infinita importanza, et andandovi dell'honore d'un gran Capitano, però che il pensiero serà esaminato in Lintz da egregii soldati.

Questo che ho detto mostra sempre più il zelo et ottima dispositione dell'animo del Re verso la guerra, in ordine a che devo aggiungere una cosa, che cede in commendatione della virtù della Maestà Sua. Essa si esprime che quel che proporrà serà ciò che stimerà il meglio, tuttavia non esser così [4r] attaccata al suo proprio parere e sentimento che non sii per mutarsi se se le proporrà meglio, assicurando dell'intimo gusto e sincero desiderio, che se le dichi quel che s'haverà in contrario.

Dunque è da sperarsi che quanto prima si concerteranno l'operationi della campagna futura, che è quello che parmi debbasi hora procurare.

Havuto questo scritto, che deve esser segretissimo e che manderò subito a V.ra Eminenza, penso d'andar ricordando che si sollecitino le reclute e levate. Già ne vado parlando a questi Signori, che visito per ordine di N.ro Signore, ringratiandoli del servitio reso nella campagna passata (quale ufficio ho esteso con gusto commune a chi ha dato aiuti straordinarii et a più congiunti de morti in guerra), e quando sarà stabilito l'essercito ne' quartieri, rinvigorerò le mie preghiere, essendo quello il vero tempo di far le reclute.

[4v] Sua Maestà scrive hoggi<sup>3</sup> a N.ro Signore, perché incalorischì i Sig.ri Venetiani ad entrar nella lega, della qual materia, perché facilmente se mi parlerà in appresso, metto in consideratione a V.ra Eminenza se stimasse a proposito che ne havessi qualche lume, trattandosi di cosa che tanto rilieva per le risoluzioni da prendersi. Anco le antepongo se le paresse bene comunicarmi le notitie che haverà de preparamenti de Turchi in ordine alla guerra, però che qui, sendo hora il commercio interrotto, e, come s'ode, il Ministro<sup>4</sup> di Sua Maestà in Andrianopoli chiuso in un carcere oscuro, si sta assai al

<sup>2</sup> Ioannes Christophorus von Zierowsky.

<sup>3</sup> In epistula regis ad papam data, qua ille tractavit de Venetiis ad foedus accedendis, dies I I 1684 inscripta est; cf. ASV, Segr. Stato, Principi 113 f. 3r.

<sup>4</sup> Samuel Proski (1636–1710), legatus Rei publicae apud Turcas inde ab anno 1678. Anno 1683, foedere polono-imperatorio facto in carcerem coniectus est. Kara Mustafa Vindobonam petens eum secum duxit, postea in carcere Adrianopolitano inclusus erat. E carcere emissus est anno 1685 et in Poloniam missus.

buio. Da Lintz e Venetia spero ricavare molti lumi, tuttavia in materia di tant'importanza ho creduto doverne supplicare V.ra Eminenza, quando ciò approvi.

Stimo anco bene rappresentare, come se si sapesse da me a che somma possino ascendere i sussidii, che si pensa [5r] di dare dalla liberalità pontificia nella futura campagna, purché la notitia fosse segreta, potria riuscire giovevole per prender meglio le misure e fare de disegni di maggior importanza, il che non può farsi senza questi lumi per dubio che manchino le forze nell'esseguirli. Ch'è quanto per hora m'occorre rappresentare all'Eminenza V.ra in questa materia. E le fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 2 Gennaio 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>-humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *autographum*

## N. 2544

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

Cracoviae, 2 I 1684

*Nuntiat se rescire velle de imagine Matris Dei Loretanae, quae post victoriam Vindobonensem inventa est. Imaginem a rege missam aspexit, cum pictoribus de ea re collocutus est. De confessario hetmani magni regni quoque colloqui vult, qui imaginem invenit. Scire enim vult, quo loco imago inventa sit et plura rescire.*

*Or.:* ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 7r-8v.

*Ed.:* De Bojani III, p. 868-869.

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Collo spaccio di 20 Novembre<sup>1</sup> V.ra Eminenza m'avvisa essersi viste costà lettere del Preposito di Lancicia<sup>2</sup>, segretario di Sua Maestà, nelle quali ragguaglia che tre o quattro giorni doppo la vittoria di Vienna era stata trovata in una chiesa distrutta e brugiata da barbari un'immagine della Beata Vergine

<sup>1</sup> Cf. ANP XXXIV/7, N. 2447.

<sup>2</sup> Adamus Sarnowski (1635–1693), secretarius epistularum lingua Latina scriptarum Ioannis III inde ab anno 1674, cf. ANP XXXIV/7, notam 2, p. 339.



di Loreto con due iscrizioni alla destra e sinistra della medesima, in una delle quali era scritto: In hac Imagine Mariae vinces Joannes, e nell'altra: In hac Imagine Mariae victor ero Joannes<sup>3</sup>, aggiungendo l'Eminenza V.ra esser volontà di N.ro Signore che io ricerchi diligentemente la verità di questo e ne la ragguagli, il che ho cominciato a fare, come dirò in appresso, et anderò proseguendo.

[7v] Io havevo dato parte a V.ra Eminenza di questo caso nel foglio a parte de 26 Settembre<sup>a</sup>, all'hor che ne fui avvisato dal campo, e trovo vero l'espresso in detto foglio che concorda coll'avvisato dal Preposto di Lancicia.

La Maestà del Re, sapendo come io andavo prendendo informazioni sopra ciò, m'ha mandata l'immagine istessa. Questa, come ho visto, è in tela, d'altezza di tre in quattro palmi, rappresenta la Beata Vergine di Loreto, al lato sinistro e destro della quale sono due Angeli con palme in mano, e le mani tengano due cartelle che pendano, a sono coll'iscritzioni sudette. Due pittori sentiti da me, osservata bene la tela, han attestato esser la pittura di più anni e non men d'essa le due cartelle e parole, rendendo essi di ciò buone ragioni. [8r] L'immagine è lacera in più parti e, come credesi, per ingiuria de barbari. E' stata trovata in una capella rovinata d'un villaggio vicino a Vienna, poco dopo la vittoria.

Il Confessore del Palatino di Russia, Gran Generale del Regno<sup>4</sup>, fu il primo che la trovasse, et il Generale, che ponderò i motti, la volle per presentarla, come fece, al Re. Circa l'inventione n'attendo avvisi più certi, non sendo qui presenti né il Generale, né il suo Confessore. Quel ch'è certo et è stato visto da me, è l'essere la pittura di qualche anni con quelle parole di pari tempo.

Io cerco il nome del luogo<sup>5</sup>, ov'era l'immagine per far far colà diligenza, se pur vi è ritornato alcuno degl'habitatori. Voglio far interrogar questi se sanno chi facesse [8v] formar questo quadro, e perché vi facesse apporre queste parole, o almeno che senso l'hanno intese per il passato.

Il luogo è vicino all'Ungheria, ove Giovanni Huniade<sup>6</sup> ottenne gran vittorie, hor stimo a proposito di ricercare se vi fosse alcuna immagine antica con tali motti, della quale questa possa esser copia. Questo è veramente un indovinare, ma in materia sì grave<sup>b</sup> parmi che debba essaminarsi anco quel che

<sup>3</sup> De imagine Matris Dei Loretanae, inventa prope Vindobonam nuntius ad Secretariam Status scripsit die 26 IX 1683, cf. ANP XXXIV/7, N. 2324. Descriptio imaginis eiusque reproductio in: *Odsiecz Wiedeńska 1683*, t. I, n. 115, p. 139–142, t. II, n. 115. Cf. *Tron Pamiattek*, n. 31, p. 123–124; ANP XXXIV/7, notam 4, p. 211.

<sup>4</sup> Stanislaus Jabłonowski (1634–1702), palatinus Russicus ab a. 1664; hetmanus magnus regni inde a mense Februario anni 1683.

<sup>5</sup> Cf. A. 5.

<sup>6</sup> Ioannes Hunyady (Ioannes Corvinus, Janko Sibirjanin, circa annes 1387 vel 1407–11 VIII 1446), Hungarorum vir fortissimus, annis 1446–1453 regens Hungariae, Turcas apud Singidunum devixit anno 1456.

può essere. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profundissimo inchino.  
Cracovia, 2 Gennaro 1683.

Di V.ra Eminenza

<sup>c</sup>humilissimo etc.  
Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>c</sup>

<sup>a</sup>De Bojani: Novembre

<sup>b</sup>De Bojani: grande

<sup>c-c</sup> autographum

## N. 2545

### „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum

Cracoviae, 2 I 1684

*Legatus imperatoris suasit, ut cosaci zaporosciani decursiones in Crimeam facerent. Qua de re rex cogitat. Nuntiatur Tataros a Cosacis victos esse prope Bialogrodum. Nuntius, qui e Moscovia venit, nuntiavit comissarios imperatoris ad finem Lithuano-Moscoviensem profectos esse, ubi de pace aeterna cum Polonis facienda colloquia habebuntur. Milites Poloni castra hiberna in Hungaria sita relinquunt; milites Lithuani fortasse eo loco hibernabunt. Nuntiatum est Iassam a Stephano Petriceicu captam esse.*

*Or.:* ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 9r-10v.

*Ed.:* Theiner, MHR, p. 271 (fragm.); Welykyj, LNA XIV, p. 19 (fragm.).

Cracovia, 2 Gennaro 1684

<sup>a</sup>Il Sig. Inviato Cesareo<sup>1</sup> ha richiesto Sua Maestà di voler operare che i Cosacchi di Zaporovia faccino delle scorrerie in Crimea, offerendole a quest'effetto grossa somma et anco annue pensioni se i medesimi Cosacchi vorranno obligarsi a fare dell'incursioni quando sarà di<sup>b</sup> bisogno. Considera Cesare che levando da Turchi i Tartari, men s'haveran a temere i loro esserciti e non tanto costerà il diffendersi da questi crudelissimi barbari in tal forma, quanto con aumentare i proprii esserciti.

Il Re loda il pensiero, che sin hora non incontra maggiore difficoltà, che il dubbio del dissenso de Moscoviti, riconosciuti da detti Cosacchi non meno che il Re di Polonia, quanto ad una certa specie di soggettione.

---

<sup>1</sup> Ioannes Christophorus von Zierowsky.

Giungano giornalmente nuove migliori dell'escursioni de Cosacchi in Bialogrod [9v] andando scorrendo e desolando quasi tutti quelli luoghi, nidi de quei Tartari. Il nuovo Generale<sup>2</sup> chiede hora a Sua Maestà 6 pezzi di batteria per espugnar Kilia, ma la Maestà Sua non par che approvi questo pensiero, e che giudichi meglio voltar l'armi verso Bucziaski<sup>3</sup> et espugnare i castelli posti alla bocca del Boristene per aprirlo al corso antico de Cosacchi nel Mare Negro. Credesi che in Costantinopoli cagioneranno apprensioni e moti l'intraprese e vicinanza de Cosacchi.<sup>a</sup>

<sup>c</sup>E' giunto qui un corriero di Moscovia con avviso che i Commissarii de Czari<sup>4</sup> erano partiti per il luogo del congresso, che fassi a confini di Lituania e Moscovia per trattare la pace perpetua.

L'Inviato Cesareo, che va a Mosca [10r] e deve procurare il buon essito di questi trattati, sta per spedirsi da questa Corte per Lintz e di colà s'incaminerà a dirittura verso i Czari.<sup>c</sup>

L'essercito Polacco va entrando in gran parte in Polonia, non potendosi quasi più contenere con vivo senso del Re. I Lituani vorriano far lo stesso, ma Sua Maestà l'ha scritto lettere fortissime e detto, che non le lascerà prendere i quartieri nel Regno, onde essendo impossibile andar più in Lituania, sperasi che rimarranno in Ungheria.

<sup>a</sup>Dicesi che i Cosacchi, che sono colà, si siino impadroniti d'un posto, che incommoda Eperies, e se vi rimanessero forze più valide, non seria<sup>d</sup> inverisimile che fosse per seguirne la sorpresa in quest'inverno.<sup>a</sup>

[10v] Le lettere di Leopoli portano che il vecchio Principe di Valacchia<sup>5</sup>, che dipende da Sua Maestà, si sii impadronito di Jassi, che è la capitale di quello Stato.

<sup>a-a</sup> *fragmenta edita a Welykyj*

<sup>b</sup> *Welykyj*: il

<sup>c-c</sup> *fragmentum editum a Theiner*

<sup>d</sup> *Welykyj*: saria

---

<sup>2</sup> Stephanus Kunicki.

<sup>3</sup> Budziak, regio historica, pars Besarabiae, inter flumina Tyras et Danuvius, ubi Tartari Bialogrodienses degebant.

<sup>4</sup> Ioannes V Romanov (1666–1696) et Petrus I Romanov (1672–1725), solium Moscoviensem inde ab anno 1682 occupabant.

<sup>5</sup> Sermo est de principe Moldavo, non de principe Valacho Stephano Petriceicu (Petryczejko), cf. ANP XXXIV/7, notam 7, p. 245.

## N. 2546

***Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi,  
nuntio apostolico Vindobonensi****Cracoviae, 2 I 1684*

*Notum facit epistulam die 14 mensis decembris anni 1683 datam sibi allatam esse. Docet eum de eis, quae nuper facta sunt.*

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 166.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Ricevei l'altro hieri la lettera di V.ra Eminenza de 14<sup>1</sup> col dispaccio di Palazzo, che ancora non vedo mandarsi a dirittura, come seria conveniente e necessario. Io non replico alla lettera perché quel che successo doppo fa in molte cose la replica, e l'informazione del Sig. Inviato<sup>2</sup>, che se ne verrà costà, spedito che sarà dal Re col suo parere sopra la futura campagna, suppliranno al rimanente.

Le nuove di qui sono le seguenti. I Cosacchi adunati col denaro pontificio hanno devastato Bialogrod e vanno scorrendo e desolando quasi tutti quelli luoghi. Chiedano hora a Sua Maestà 6 pezzi di batteria per espugnare Kilia, ma il Re vorria che s'applicassero più tosto all'espugnatione de castelli, [v] posti alle bocche del Boristene, per aprire il passo al corso antico de Cosacchi nel Mar Negro.

E' giunto qui un corriere di Moscovia con avviso che siin già partiti alla volta del luogo destinato per la conferenza con i Polacchi i Commissarii Moscoviti.

L'essercito Polacco va entrando in gran parte in Polonia con vivo senso del Re, non potendosi più contenere ne' quartieri d'Ungheria. I Littuani vorrian far lo stesso, ma Sua Maestà le ha scritto lettere fortissime, e detto che non le lascerà prendere quartieri nel Regno, e dall'altro canto essendo hora quasi impossibile il ritornar in Littuania, credesi che rimarranno in Ungheria.

[r] V'è qualche avviso che i Cosacchi rimasti in Ungheria si siino impadroniti d'un posto, che incomoda molto Eperies.

Le lettere di Leopoli portano, che il vecchio Principe di Valacchia, dependente da Sua Maestà et assistito col denaro pontificio, si sii impadronito di Jassi, capitale di quello Stato. Che è quanto m'occorre riferir per hora

---

<sup>1</sup> Cf. ANP XXXIV/7, N. 2511.

<sup>2</sup> Ioannes Christophorus von Zierowsky.

all'Eminenza V.ra. E le fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia,  
2 Gennaro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>-humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2547

### **Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini**

*Lentiae, 4 I 1684*

*Nuntiat residentem regium Vindobonensem (Antonium Colletti) sibi displicere. Putat eum fecisse, ut res tabellaria claudicaret. Rex, quo animo erga Emericum Thököly sit, disputat. Thököly bello concitato plura incommoda facere potuit. Rex ea, quae Thököly sub finem belli fecit, vituperavit. Gaudet Cosacos victoriam reportavisse. Putat equitem Lubomirski hetmanum faciendum esse.*

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 5.*

Lintz, 4 Gennaro 1684.

A Mons. Nuntio di Polonia.

Resto molto maravigliato di sentire dalla benignissima di V.ra Signoria Ill.ma delli 19 del passato<sup>1</sup> che non habbia ricevuto mie lettere doppo quella che le scrissi li 25 di Novembre, inviata col corriero, perché io regolatamente li ho scritto ogni settimana, e quasi sempre li ho mandati questi pieghi di Palazzo, come faccio anche adesso, e perché il mio Mastro di Casa, che sta a Vienna, mi avisò che le lettere che si mandavano il Venerdì per consegnare alla posta di Polonia arrivavano tardi, cominciai a scrivere il Martedì, anche mi sia molto scomodo, perché si unisce il dispaccio di Polonia con quello d'Italia, e se le mie lettere si perdessero da Lintz a Vienna, il mio Mastro di Casa l'avviserebbe, e però il defetto sta nella posta di Polonia, et il Colletti<sup>2</sup> che sa di non dover continuare in quell'impiego, si vede che strapazza il mestiero, e Dio sa quello che fa di pieghi che se li mandano.

<sup>1</sup> Epistula a Buonvisi ad Pallavicini 25 XI 1683 scripta, cf. ANP XXXIV/7, N. 2457; epistula a Pallavicini ad Buonvisi 19 XII 1683 scripta, cf. ANP XXXIV/7, N. 2521.

<sup>2</sup> Antonius Colletti († XI 1684), residens Ioannis III Sobieski Vindobonensis ab a. fere 1675.

Ho veduto con molto gusto la copia della lettera che Sua Maestà ha scritta a Mons. Vescovo di Luceoria<sup>3</sup>, nella quale fa spiccare la sua erudizione e la sua perizia militare, et io me ne valerò opportunamente, e particolarmente di quel passo, dove Sua Maestà dice che s'indusse a fare quelle proposizioni favorevoli al Techeli<sup>4</sup> perché egli, in riguardo delle regie persuasioni, si [v] era astenuto di fare molto di quel male, che per altro haverebbe potuto fare, et è certo, che se mentre marciavano tutti gl'eserciti per il soccorso di Vienna, egli havesse voluto scorrere la Silezia, la Moravia et anche l'Austria di là dal Danubio, haverebbe potuto farlo, et è un grandissimo benefizio che Sua Maestà Reale ha fatto all'Imperatore con impedire col suo credito e con le sue persuasioni tali scorrerie; e se Sua Maestà, quando fece le proposizioni tanto vantaggiose per il Tekeli, havesse scritto di muoversi per questo motivo di gratitudine, e che qua si fossero potuti immaginare che provasse il fare qualche cosa per il Tekeli, forse sarebbero stati più facili nell'esclusioni, ma non sapendosi che il bene si era cavato, procedesse dall'insinuazioni di Sua Maestà, ma potevano credere che per qualsivoglia cosa che si fosse fatta per il Tekeli, egli fosse mai per mutare la sua pessima intenzione, che è di farsi grande in Ungheria e di sacrificare il resto della Christianità alla tirannide del Turco, e già Sua Maestà ha provato le sue fintioni doppo che coll'avanzarsi della stagione il Re non ha potuto più nuocere alle sue fortezze, i presidii delle quali hanno poi fatto tanto danno alla soldatesca regia, e se bene puol dirsi che l'ha fatto sdegnato per non vedere abbracciate le sue proposizioni, questo non procedeva per colpa del Re, onde non haveva occasione di far danno alle sue truppe. Perciò più tosto si deve [r] credere, che quando lasciò di rubbare e di fare scorrerie, non lo facesse per vero ossequio che havesse verso Sua Maestà Reale, ma perché considerasse la grande unione delli eserciti che rendevano infallibile il soccorso di Vienna sotto la condotta di un così bravo Re, e che però prevedendo la disfatta de Turchi, volesse provvedersi di un protettore per cavare qualche vantaggio, ma poi vedendo che la vittoria non era stata della conseguenza che si era supposto, non vuole il Tekeli cavare il suo stabilimento dal Re di Polonia, ma dal Turco, col quale sta più che mai strettamente legato. E questo disinganno del Re spero che gioverà molto, mentre di qua si seguitano nel rimanente i consigli regii di perdonare a gl'Ungari, e questa settimana partirà il Sig. Conte Abele<sup>5</sup>, Consigliero di Stato, per pubblicare il perdono.

---

<sup>3</sup> Epistula Ioannis III ad Ioannem Stanislaum Witwicki die 9 XII 1683 scripta, cf. ANP XXXIV/7, A. 9.

<sup>4</sup> Imre Thököly.

<sup>5</sup> Christophorus Ignatius Abele baro von und zu Lilienberg (1628–1685), praesidens Camerae Fiscalis (Hofkammer) 1681–III 1683, postea fuit commissarius imperatorius tum, cum legati civitatum Hungariae Bratislaviae prodirent; cf. *Biographisches Wörterbuch*, p. 2; Bérenger, *Léopold Ier (1640–1705)...*, p. 154, 341–342.

Io non ho ancora potuto parlare a Sua Maestà Cesarea doppo arrivo delle lettere di V.ra Signoria Ill.ma, ma credo che gradirà molto le dichiarazioni generose che il Re ha fatto fare a V.ra Signoria Ill.ma di haver fissamente nel cuore il ben pubblico, non mancandoli acquisti da fare dalla sua parte, et assicuro V.ra Signoria Ill.ma sopra la mia parola che Sua Maestà Cesarea non ha mai vacillato nella credenza che il Re operasse con intera sincerità, conoscendo quel gran cuore solo capace di massime eroiche. Onde non bisogna far caso de i discorsi del volgo, che per mostrarsi informato, parla allo sproposito e fa misterio d'ogni cosa, e però dissipate quest'ombre vane, bisogna procurare che a primavera di nuovo si congiunhino [v] l'armate, perché un'altra botta che si dà all'esercito Turchesco haveremo assicurata intieramente la vittoria, et in tanto i Cosacchi e qualche parte della milizia Polacca e Lituana potranno stringere Caminietz e rimettere in Moldavia il vecchio Principe, che era rifugiato in Polonia<sup>6</sup>, rallegrandomi che le cose dell'Ukraina caminino così bene, come vedo dal foglietto di V.ra Signoria Ill.ma, che la prego di continuarmelo, per essere ancor io informato delle nuove che qui si spargono.

Mi pare che ci sia di sperar poco de Moscoviti, tuttavia anche senza essi potremo operare, e non dispero che i Sig.ri Veneziani siano per considerare i vantaggi che potrebbero cavare dalla Lega, ma il Senato è assai cauto e bisogna guadagnarlo a poco a poco.

Desidero sommamente gl'avanzamenti del Sig. Cavalier Lubomirski<sup>7</sup> nella presente vacanza del generalato campestre; et a V.ra Signoria Ill.ma con vero ossequio bacio le mani.

---

<sup>6</sup> Stephanus Petriceicu (Petryczejko), princeps Moldavus, cf. ANP XXXIV/7, notam 7, p. 245.

<sup>7</sup> Hieronymus A. Lubomirski (circa annos 1647–1706), eques Melitensis, mareschallus aulae regiae II 1683–1692. Munus hetmani castrensis vacavit post mortem (15 XII 1683) Nicolai H. Sieniawski. Munus non est datum Hieronymo Lubomirski sed Andreae Potocki, castellano Cracoviensi.

## N. 2548

***Opitius Pallavicini Ioanni Cieszkowski, dioecesis Cracoviensis***

Cracoviae, 4 I 1684

*Dat ei<sup>1</sup> dispensationem extra tempora ad diaconatum et presbyteratum ob necessitatem ecclesiae in Strzegowa<sup>2</sup> in dioecesi Cracoviensi sitae.*

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 158v.*

## N. 2549

***Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi***

Cracoviae, 5 I 1684

*Notum facit legatum imperatoris Vindobonam rediisse, ut eum de fine belli in Hungaria gesti edoceret. Legatus apportabit rationem futurae militiae a rege elaboratam. Nuntius cardinalem rogat, ut Zierowski Moscoviam iturus operam det, ut catholici melius se haberent utque Magnus Ducatus et papa commercia haberent. Suadet, ut imperator gratias agat regi, reginae et Iacobo, eorum filio, pro militia habita. Rogat cardinalem, ut sibi suadeat, utrum regem rogare debeat, ne dominicanus apostata, regis Danorum legatus, veniat. Notum facit epistulas diebus 14 et 25 mensis decembris datas.*

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 69.*

Eminentissimo et Rev.mo Signor etc.

Se ne viene costà in diligenza il Sig. Inviato<sup>1</sup> per informare Sua Maestà Cesarea come sono andate le cose nella campagna passata per quel che concerne questa parte e per le cose d'Ungheria. Io spero che faranno ottimi effet-

---

<sup>1</sup> Ioannes Cieszkowski, filius Stanislai, in cathedra Cracovensi diaconus creatus est die 26 II 1684. Kalendis Maiis eiusdem anni sacerdos consecratus est; cf. AKMKr., LiberOrd. 5 f. 156v, 160r.

<sup>2</sup> Strzegowa, vicus in districtu Olcussiensi situs. Ecclesia parochialis Crucis Sanctae Levatae saeculo XV aedificata est et saeculo XVIII redaedificata.

<sup>1</sup> Ioannes Christophorus von Zierowsky.



ti le sue relationi, a quali mi rimetto, perché le farà a V.ra Eminenza. Piaccia a V.ra Eminenza interrogarlo se si potevano forzare o no gl'Ungheri, se da Polacchi soli, se hanno havuto l'assistenza de Tedeschi in tempo, notitie tutte che recaran molto lume all'affare.

Io stimerei bene che Cesare passasse ufficii affettuosi e grati col Re et anco col Principe per l'operato in questa campagna, e colla Regina di congratulatione e d'affetto, il che faria buoni effetti e pareria che le relationi del Sig. Inviato [v] havessero schiarito assai. La cosa fatta presto et in buona forma può giovare assaissimo.

Vorrei che V.ra Eminenza facesse commettere da Cesare all'Inviato d'operare efficacemente perché i Czari permettano l'essercitio della religione cattolica nel loro Dominio. Questo seria un rendimento di gratie a Dio per i grandi beneficii fatti et una supplica per i nuovi. Stimo facile che Cesare lo comandi. E vi spero la riuscita. Certo è che mai vi sarà un mezzo migliore, aggiunta l'efficacia del Sig. Inviato. Vorrei anco che le commettesse il procurar di reintregar la corrispondenza per lettere fra la Corte di Roma e li Czari (se ne sarà richiesto da me) qual corrispondenza, come V.ra Eminenza sa, è interrotta per i [r] titoli. Io sul primo preparerò la memoria per Sua Signoria Ill.ma e così col secondo doppo che haverò certa risposta da Roma, d'onde l'attendo a momenti.

Odo che sii per venire qui un tal du Cros<sup>2</sup> Francese, domenicano apostata, inviato dal Re di Danimarca<sup>3</sup>. Io vorrei che Sua Maestà le facesse intendere, che havendo lui quei legami, che ha precedentemente colla Chiesa, questa pretenderà di volerlo in potere come huomo suo, e che non sii capace d'esser huomo d'altri, onde si potria brogliar Sua Maestà col Papa e che perciò stima che non venga, ma che Sua Maestà Danese, se vorrà, mandi altri. Vorrei il consiglio di V.ra Eminenza sopra questo prima di farne istanza, ma conviene che l'habbi subito, [v] e Dio sa se pur potrò attenderlo. Oltre il rispetto della Chiesa, trovo bene che questo huomo non venga, perché chi sa che non sii una maschera per trattar d'affari d'altri e che per mezzo di questi altri non tratti indirettamente e senza apparire.

Vostra Eminenza si degni di proteggere il Sig. Inviato e procurare che questo impiego nondimeno le resti, sendo infinitamente a proposito qui per il buon servizio di Sua Maestà.

Ricevei l'altro hieri la lettera di V.ra Eminenza de 14<sup>4</sup> col dispaccio di Palazzo che ancora non vedo mandarsi a dirittura, come seria conveniente e necessario. Io non replico alla lettera perché quel ch'è successo doppo fa in

---

<sup>2</sup> Cros anno 1678 Ludovico XIV iubente (Cros illo tempore duci Holsatiensi servivit), magna cum sollertia effecit, ut foedus pacis fieret in Nimwegen 10 VIII 1678. Francogallia foedus illud placuit. Cf. Cronin, p. 210–211.

<sup>3</sup> Christianus V (1646–1699), ab a. 1670 rex Danorum.

<sup>4</sup> Cf. ANP XXXIV/7, N. 2511.

molte cose la replica e l'informazioni del Sig. Inviato suppliranno al rimanente.

[r] Havevo scritta questa a V.ra Eminenza alcuni di sono, e perché il Sig. Inviato s'è trattenuto, la lettera non è venuta, ho poi ricevuta la sua de 25<sup>5</sup>, alla quale responderò in appresso.

La dimora del Sig. Inviato è proceduta in parte per consiglio mio, attendeva lui il parere del Re come dovesse farsi la guerra l'anno venturo, et haveva Sua Maestà detto di darlo in scritto. Hor nel stringersi, questo non si è potuto havere, se ben io vi habbi travagliato e premuto molto, io consideravo che il Re, per sua riputatione non poteva a meno di non proporre molte cose spontaneamente, che hora ci converrà ottenere a gran forza di travagli, se non si vorran anco cavar vantaggi. Così quel che seria stato volontario, serà ricercato. Il buon [v] Re ha buonissimi sentimenti, ma troppo deferisce tal volta ad altri. E rimettendomi al Sig. Inviato, fo all'Eminenza V.ra humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 5 Gennaro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2550

### *Opitius Pallavicini Ioanni Baptistae Locatelli, praeposito ecclesiae s.ti Iacobi in Casimiria*

*Cracoviae, 5 I 1684*

*Excommunicatione eum solvit, qua punitus, quia in sua ecclesia praepositorum, cum dies Nativitatis Christi appareretur, campanarum agitorem iussis inoboedientem virgis caecidit. Poenitentiae nomine 200 florenorum polonorum viro ei solvere debet.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 158v-159r.*

Absolutio ab excommunicatione ad cautelam  
Opitius etc.

---

<sup>5</sup> Non est mihi nota epistula a Buonvisi ad Pallavicini die 25 XII 1683 data; fortasse agitur de epistula die 21 XII 1683 data, cf. ANP XXXIV/7, N. 2526.

Dilecto Nobis in Christo admodum Rev.do et Illustri Ioanni Baptistae Locatelli<sup>1</sup>, sacrae theologiae et philosophiae doctori, ad ecclesiam S.ti Iacobi in Casimiria<sup>2</sup> praeposito, salutem etc.

Expositum nobis tua pro parte fuit, qualiter Domus Dei zelando decorem, servitoribus seu ministris tuis, proxime praeterita Dominici Natalis imminente solemnitate ecclesiam praeposituralem supradictam mundari et exornari mandaveris, contigisse tamen quod tu circa horam primarum vesperrarum eiusdem sacrae solemnitatis ad ecclesiam praedictam veniens, quendam Christophorum Swoskowski, tuum pro tunc campanatorem opus sibi in ecclesia paranda iniunctum neglexisse comprehenderis, adeoque in illum in ipsamet ecclesia manum extendens, eundem leviter virga percutiens, aliquo vulnusclo seu decorticatione, paulo supra frontem nihilominus remanente, quodque postmodum ad huiusmodi factum reflectendo, bonarumque mentium, quarum est, culpam timere, etiam ubi culpa non est, indolem inseguendo, ad nos humiliter supplicando recurras, quatenus ad cautelam beneficium absolutionis ab excommunicatione, quam ob huiusmodi percussione incurrisses, impertiri dignaremur. Nos autem, post indultam tibi ad tempus ab huiusmodi excommunicatione iteratam sublevationem primo scilicet a Vigilio Sacrae eiusdem Nativitatis usque ad [159r] festum Circumcisionis inclusive, secundo vero ab eodem usque ad diem Epiphaniae similiter inclusive, te nunc uberioris gratiae dono, perfrui cupientes, precibus tuis paterne inclinati, viso per Auditorem nostrum<sup>3</sup> praedicto vulnusclo, nobisque de super data informatione auditoque consensu in absolutionem tui per eundem Swoskowski coram eodem Auditore nostro praestito, aliisque consideratis considerandis, te ab excommunicatione, quam ex percussione praedicta in loco sacro attentata, incurrisses, autoritate, qua in vim legationis nostrae fungimur, apostolica, ad cautelam absolvimus, teque altaris ministerio et fidelium communioni plene omni meliori modo restituimus, in duodecem florenis Polonicalibus eidem Swoskowski intra viginti dies proximos erogandis poenitentiam subiturum, salvis quibuscunque iuribus fisci talibus, qualia competere possint. In quorum fidem praesentibus subscripsimus, easdemque sigillo nostro muniri mandavimus. Datum Cracoviae, die quinta mensis Ianuarii, Anno Domini 1684.

---

<sup>1</sup> Ioannes Baptista Locatelli praepositus fuit in ecclesia Sancti Iacobi in Casimiria inde ab anno 1665 (usque ad annum 1691?); die 5 mensis Mai anno 1674 F. Buonvisi, qui tum nuntius fuit, concessit ei, ut praeposituram supra dictam in 5 annos retinere posset atque parochiam in alia ecclesia; cf. ASV, Arch. Nunz. Varsavia 176 f. 82r–83r.

<sup>2</sup> Prima mentio de ecclesia Sancti Iacobi in Casimiria anno 1313 facta est. Anno 1462 ecclesia praepositura facta est. Ecclesia et parochia sublatae sunt a primate Michaëli Poniatowski anno 1783; cf. Wolski, passim.

<sup>3</sup> Iacobus Maria ab Unde, auditor nuntii Pallavicini.

## N. 2551

*Opitius Pallavicini**Raymundo Krygier et Francisco Marszewski OP, conventus Thorunensis, et Thomae Kupiszewicz (Kupiszowic), dioecesis Cracoviensis*

Cracoviae, 7 I 1684

*Diaconis-monachis monasterii OP Thorunensis dat dispensationem extra tempora ad presbyteratum ob necessitatem ecclesiae dominicanorum Thorunensis, in dioecesi Culmensi. Similem dispensationem dat Thomae Kupiszewicz<sup>1</sup> de dioecesi Cracoviensi ob necessitatem ecclesiae in dioecesi Cracoviensi in vico Leszczyny<sup>2</sup> sitae.*

*Summariium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 158v, 159r.*

## N. 2552

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

Romae, 8 I 1684

*Notum facit fasciculos die 6 et 12 1683 datos sibi allatos esse. Papa eum laudavit, quia officia sua summa cum cura explet.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 129r.*

Al medesimo.

De 6 e 12 dello scorso<sup>1</sup> sono i dispacci venutimi ultimamente da V.ra Signoria Ill.ma con quanto ne<sup>3</sup> medesimi stava annotato. Godo io la sodisfazione solita di doverne a lei significar gradita appieno l'esatta diligenza della Santità di N.ro Signore, e sodisfacendo per hora a quanto mi occorre di vantaggio colle qui annesse, auguro a V.ra Signoria Ill.ma dal Signore Dio ogni maggior dono di prosperità. Roma, 8 Gennaro 1684.

<sup>1</sup> Thomas Kupiszewicz (Kupiszowic), filius Mathei, sacerdos factus est die 1 IV 1684 in cathedra Cracoviensi; cf. AKMKr., LiberOrd. 5 f. 160r.

<sup>2</sup> Leszczyny (Lesczyny), vicus prope Kielcum situs, ad episcopos Cracovienses pertinens. Ecclesia parochialis Sancti Hyacinthi fundata est a Petro Tylicz, episcopo Cracoviensi. Aedificatio anno 1600 ad finem adducta est.

<sup>3</sup> Cf. ANP XXXIV/7, N. 2493–2494, N. 2504–2508.

## N. 2553

**Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini**

*Romae, 8 I 1684*

*Laudat eum, quia, quamvis male valeret, ad reginam adiit, ut eam doceret, quibus de rebus cum rege colloqui deberet.*

**Reg.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 129r-v.*

Al medesimo.

L'essersi V.ra Signoria Ill.ma portata, benché con suo incommodo per la flussione, che la travagliava, a riverir la Regina prima che partisse<sup>1</sup>, è stato un nuovo testimonio del suo zelo per le cose, ch'ella suggerì, e per le istanze che fece a Sua Maestà, le quali son tutte rivolte al buon servizio della causa publica.

La Maestà del Re uden[129v]dole dalla Regina, le havrà certamente gradite e secondate ancora, conforme il bisogno. Del che io attendo l'avviso unitamente con quello della perfetta salute di V.ra Signoria Ill.ma, alla quale etc. Roma, 8 Gennaro 1684.

## N. 2554

**Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini**

*Romae, 8 I 1684*

*Papa gaudens audivit verba inconcinna legati Polonorum, quae apud Batavos (id est in Hollandia) dixit, ab aula Polona denegata esse. Nuntius extemplo de ea re cardinalem Buonvisi certum fecit, qui imperatori rem totam recte explicavit.*

**Reg.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 129v-130r.*

Al medesimo.

Biasimevole sopramodo è stato senza dubbio il trattato, al quale l'Inviato<sup>1</sup> di cotesto Regno si lasciò indurre in Olanda, e la Santità di N.ro Signore

---

<sup>1</sup> Cardinalis respondet ad epistulam die 12 XII 1683 scriptam; cf. ANP XXXIV/7, N. 2505.

<sup>1</sup> Ioannes Gniński, filius subcancellarii regni. De eius verbis inconcinnis, quae legatus in Provinciis Unitis dixit; cf. ANP XXXIV/7, N. 2494 et notam 1, p. 387.

udendolo nelle lettere di V.ra Signoria Ill.ma ne havrebbe anche sentito gran travaglio per le pessime conseguenze, che ciò risaputo, havrebbe prodotte nella Corte imperiale in danno della causa publica, se nell'istesso tempo non avesse inteso quanto costì sia stata da tutti disapprovata la condotta di quell'inesperto Ministro, e massimamente dalla Regina e dal Consiglio, che fecero a V.ra Signoria Ill.ma istanza di partecipar ciò subito al Sig. Card. Buonvisi [130r] affinché Sua Eminenza potesse assicurar la Maestà di Cesare e tutta la sua Corte che nullo è quel trattato, e da tutta la Corte Polacca detestato con abominazione.

S'assicura Sua Beatitudine che cesserà con ciò ogni cattivo effetto di sì mala condotta, lodando tratanto il zelo di V.ra Signoria Ill.ma per tutto quel che ha operato in tal congiuntura. Et io le prego etc. Roma, 8 Gennaro 1684.

## N. 2555

### *Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 8 I 1684*

*Mittit duo brevia regi et reginae destinata. Quod ad subsidia pertinet, nuntius regem certum faciet papam auxilium ferre paratum esse. Quam rem comprobant 100 millia florenorum, quae papa misit.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 130r.*

Al medesimo.

Qui annessi vengono a V.ra Signoria Ill.ma due brevi di N.ro Signore, uno per la Maestà del Re e l'altro della Regina<sup>1</sup>. A quello del Re, ch'è remissivo a V.ra Signoria Ill.ma sul particolare de sussidii, non dovrà ella stendersi se non in genere intorno alla disposizione che tiene la Santità Sua in dar aiuti nelli presenti emergenze di guerra, potendolo ben raccogliere Sua Maestà anche da gl'altri 100 mila fiorini, mandati ultimamente da Sua Beatitudine del suo proprio, e che quanto prima saranno rimessi a V.ra Signoria Ill.ma per la via d'Amsterdam, sì come le dissi nel passato ordinario<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Textus brevium die 8 I 1684 editorum, cf. Berthier II, p. 155–156.

<sup>2</sup> Cf. N. 2537.

## N. 2556

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini**Romae, 8 I 1684*

*Quod pertinet ad memoriale, quod cancellarius reginae nuntio misit, mandat ei, ne huic rei operam daret, quia spes benevolentiae papalis nulla est.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 130v.*

Al medesimo in foglio, 8 Gennaro 1684.

Il delitto di cui si tratta nel memoriale<sup>1</sup> portato a V.ra Signoria Ill.ma da Mons. Cancelliere della Regina è veramente atroce et enorme, com'ella saviamente avvertì subito che il Prelato le ne parlò; e l'usar clemenza in casi sì gravi, ogn'un vede quanto repugni alle leggi della giustizia sì religiosamente osservate da N.ro Signore. Sarà però conforme alla solita prudenza di V.ra Signoria Ill.ma il tenersi lontano in ciò da ogni impegno, non potendo ella dare alcuna speranza della grazia.

## N. 2557

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini**Romae, 8 I 1684*

*Papa confidit nuntio, qui operam dat, ut contentiones inter imperatorem et regem ortas cedant. Eis, quae Thököly nuper egit, factum est, ut rex ei diffideret.*

*Reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 13r-v.*

*Cop. reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 230 f. 101v-102r.*

*Ed.: Sauer, p. 186.*

A 8 Gennaro 1684.

Al medesimo.

Vostra Signoria Ill.ma come nel fatto può conoscere assai meglio d'ogni altro quello, che convien dire e fare per dissipar le ombre insorte, e<sup>a</sup> [13v]

---

<sup>1</sup> Sermo est de memoriali, quod nuntio tradidit Andreas Ch. Zaluski, cancellarius reginae, de quo scripsit nuntius ad Secretariam Status die 12 XII 1683; cf. ANP XXXIV/7, N. 2506. Textus memorialis, cf. ANP XXXIV/7, A. 10.

che possono insorgere tra l'Imperatore et il Re. Nostro Signore però si riposa pienamente in lei, promettendosi ch'ella con tutto il suo zelo non lascerà fuggirsi alcuna occasione di confermar l'animo generoso e pio di Sua Maestà, e di fargli conoscere la necessità di continuare nella Lega.

E' giunta qua copia della lettera scritta dal Techeli prima di ritirarsi nel paese del Turco ai comitati dell'Ungheria ribelle, nella quale apparisce sempre maggiore la sua perfidia. Questa è stata sperimentata bastantemente da Sua Maestà, ond'ella non haverà bisogno di affaticarsi per farla conoscere. Etc.

<sup>a</sup> *deest apud Sauer*

## N. 2558

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Cracoviae, 8 I 1684*

*Mareschallus aulae regiae H. Lubomirski, ante quam in aulam imperatoriam profectus erat, ad eum adiit. Nuntiatum est Tataros victos esse. Quae magni momenti victoria celebrata est missa in cathedra habita et tormentorum fragoribus. Relationes hanc victoriam enarrantes ei mittit.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 11r-v.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Il Sig. Maresciallo di Corte Lubomirski è venuto hora a vedermi, e si è licenziato per partir questa notte verso Lintz. Hor io, pensando che così possa giungerle prima l'avviso d'una segnalata vittoria, ottenuta contro i Tartari<sup>1</sup> et espressa nel foglio congiunto<sup>2</sup>, che hora a punto finisce di stamparsi, mando questo a V.ra Eminenza, suggiungendole come questa mane è stato cantato il Te Deum in questa cattedrale in rendimento di gratie coll'assistenza delle Loro Maestà et con il triplicato sparo del cannone.

In questa relatione ha parte la penna di Sua Maestà, che essendo peritissima di quei luoghi e genti, si è compiaciuta illustrarla con varie notitie. Et ecco un altro frutto del danaro e liberalità pontificia, onde Sua Santità

<sup>1</sup> Sermo est de victoria die 5 XII anno 1683 a Cosacis de exercitu Tataro-Turcico prope Tilgrotin (Kickany) hetmano Kunicki duce reportata.

<sup>2</sup> Relationem Italarum lingua publicavit Welykyj in LNA XIV, p. 13–19. Usus est textu in bibliotheca Caroli Barberini, protectoris Poloniae, asservato (nunc in Bibliotheca Vaticana). Textus Latinus typis exaratus est Cracoviae. Relatio, de qua sermo est, Germanorum lingua quoque conscripta est.



ha occasione di goderne maggiormente, come [11v] di vittoria sua propria. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 8 Gennaro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> autographum

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2559

### ***Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi***

*Cracoviae, 8 I 1684*

*Respondet ad epistulam eius die 25 XII 1683 scriptam. Nuntiat H. Lubomirski, qui hetmanus castrensis regni creari vult, ob eam rem oppidum Linz proficisci cunctatur. Rogat, ut se doceat de imagine Matris Dei Loretanae, post pugnam Vindobonensem inventa. Narrat de eis, quae in senatu disputata sunt, et de adventu legati Emerici Thököly, atque de victoria magna a hetmano Cosacorum Kunicki de Tataris reportata. Res divinae in cathedra factae sunt. Homines tormentorum fragoribus gaudium testati sunt. Rogat, ut fasciculum, quem eques Lubomirski sibi portabit, Romam mittat.*

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 149; filza 48 n. 58. Documentum in archivo divisum est. Contigit mihi, ut ope argumenti id documentum complerem.*

<sup>a</sup>Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Hebbi si poco tempo nel partir del Sig. Inviato<sup>1</sup>, che a pena accennai a V.ra Eminenza la ricevuta della sua de 21 Dicembre<sup>2</sup>, alla quale hora rispondo, dicendo che anch'io sono di senso che dal male patito dall'esercito regio in Ungheria, ne verrà bene, cioè che il Teckely<sup>3</sup>, conoscendo l'offesa fatta al Re, non porrà piú qui alcuna speranza, e così, se serà stretto, come conviene, prima della campagna, sarà necessario che o se ne fugga o ricorra humilmente al perdono. Bisogna dunque far presto e con vigore, per mettere poi le truppe che haveranno operato a quartieri di rinfresco per tirarnele a suo tempo.

<sup>1</sup> I. Ch. von Zierowsky.

<sup>2</sup> Cf. ANP XXXIV/7, N. 2526.

<sup>3</sup> Emericus Thököly.

Ho detto al Sig. Cavaliere Lubomirski i favori fattili da V.ra Eminenza e la buona disposizione verso lui, che humilmente ne la ringratia. Vacando hora il Generalato Campestre [v] egli è uno de pretensori, e perciò si trattiene.

Il capitolo della sudetta lettera di V.ra Eminenza, nel quale dicesi come è stato opportuno il significar, come feci, la disapprovazione de negotiato del figlio del Sig. Vicecancelliere<sup>4</sup> all'Haya, contenendo molte cose speciose per la Regina, l'ha visto chi lo riferirà all'istessa. Questa Principessa assai si compiace dell'honori, nel qual proposito so che fassi riflessione che anco non giunge risposta ad una sua lettera officiosa, scritta questa sono molte settimane all'Imperatrice<sup>5</sup> regnante.

Invio a V.ra Eminenza il congiunto foglio e lettera a me scritta dal Sig. Cardinal Cibo, perché dalla materia veggo che per errore è stata inviata qui, così n'avviso.

Fu trovata vicino a Vienna poco dopo la vittoria un'immagine della [r] Beata Vergine di Loreto con due angeli da lati, che hanno nelle mani una cartella per ciascheduno, in una delle quali leggesi: In hac Imagine Mariae vinces Ioannes. Nostro Signore mi commanda che inquiri sopra questo. Hor'io, doppo haver fatto vedere da pittori il quadro e l'inscrizioni, e trovatele vecchie, scrutinando la cosa prego V.ra Eminenza a voler ricercare se vi sii che sappi esservi alcun immagine simile in quelle parti, o in Ungheria, il che dico perché il luogo é vicino all'Ungheria. E perché il nome conviene con quel famoso Giovanni Hunniade. Se si potesse sentire sopra ciò alcuno che fosse stato in Varadino, mi piacerea. Supplico l'Eminenza V.ra a voler procurar tutto ciò segretamente per alcuni giusti riguardi, ch'occorrono, e parteciparmi [v] se si ritroverà o no cosa alcuna.

In un consiglio tenutosi ultimamente coll'intervento di molti senatori, fu risoluto in primo luogo, che alla soldatesca che ritorna d'Ungheria per acquarterarsi nel Regno, non si conceda che la pura habitatione, e ciò in pena d'haver abbandonato i quartieri assegnatili in quel Regno. In secondo luogo fu concluso d'operare appresso l'Elettore di Brandeburgo acciò vogli spesare per più di sei mesi la militia, che deve somministrare alla Republica, e quando non possa indursi a ciò, fu stabilito di licentiarla. In terzo luogo si parlò de trattati con i Moscoviti, e circa questi Sua Maestà disse e fu da tutti approvato, che quando i Moscoviti si dichiarino et assicurino di voler entrare nella lega, si usi con essi ogni maggiore facilità ne' punti controversi, ma quando non inclinino a ciò, si proceda con ogni più stretto rigore.

Scrivano d'Ungheria che i Teckeliani habbino battuto un reggimento di<sup>a</sup> <sup>b</sup>Polacchi, che andava a quartiere dal Conte Humanai. In questo mentre il Teckely colle sue solite frodi ha spedito al Re per scusarsi di questa e delle

<sup>4</sup> Ioannes Gniński iunior, cf. ANP XXXIV/7, N. 2494.

<sup>5</sup> Eleonora Magdalena von Pfalz-Neuburg (1655–1720), inde a die 14 XII 1676 tertia uxor Leopoldi I imperatoris.

passate hostilità, adducendo varie scuse frivole. Il mandato da lui voleva ripigliare il filo de negoziati dell'accommodamento e parlava con fierezza et ardire maggiore del solito. Il Gran Cancelliere<sup>6</sup>, che ha havuto ordine d'udirlo e spedirlo, le ha detto che il Re non è per impiegarsi in cosa di suo utile, havendo esso usato così malamente con Sua Maestà.

E' giunto un Colonello Cosacco spedito dal Generale Kuninski<sup>7</sup> con lettere de 7 Decembre colla nuova d'una segnalata vittoria, riportata da lui sopra i Tartari il dì de 4 a Tilgrotino. Avvisa che il Bei di Teckin<sup>8</sup> et il Caimecan di Bialogrod e Budzianski<sup>9</sup> havevan radunato un grosso essercito di Tartari, nel quale erano anco diversi giannizzari e spahi, e che quest'essercito s'era mosso contro lui, e che egli con i suoi Cosacchi, co' quali [v] s'erano giunti molti Valachi e Moldavi, se le eran fatti incontro et al primo urto fugato l'inimico, battendolo per un lungo spatio e facendone una sanguinosa strage con morte de principali ufficiali. Per l'avviso di questa vittoria s'è hoggi cantato il Te Deum in questa Cathedrale con un triplicato sparo dell'artiglieria. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profundissimo inchino. Cracovia, 8 Gennaro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>c</sup>quale supplico di degnarsi incaminar il congiunto dispaccio per la via più spedita perché porta la relatione della vittoria, che è di grandissima importanza e gioverà assai per il trattato della lega. Il Sig. Cavaliere Lubomirschi, che s'è risoluto di venire, renderà quest'a V.ra Eminenza, della quale mi rattifico

humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>b, c</sup>

<sup>a-a</sup> *pars documenti asservata Luccae in Archivo Publico sub signatura: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 149*

<sup>b-b</sup> *pars documenti asservata Luccae in Archivo Publico sub signatura: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 58*

<sup>c-c</sup> *autographum*

<sup>6</sup> Ioannes Wielopolski (ca 1634–1688), ab a. 1679 cancellarius magnus Regni.

<sup>7</sup> Stephanus Kunicki.

<sup>8</sup> Tehinia (Bender), oppidulum ad flumen Dniestr situm.

<sup>9</sup> Budziak.

## N. 2560

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

Cracoviae, 9 I 1684

*Nuntiat fasciculum die 4 XII 1683 confectum per cardinalem Buonvisi sibi allatum esse<sup>1</sup>.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 12r.*

## N. 2561

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

Cracoviae, 9 I 1684

*Nuntiat ea, quae cardinalis de Francisco de Chierichelli rescire vult, facilius se Vindobonae cognoscere posse, quam ob rem memoriale de ea re tractans cardinali Buonvisi misit.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 13r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Mi commanda<sup>1</sup> V.ra Eminenza ch'io facci diligenza per ritrarre qualche notitia del Sig. Francesco de Chierichelli, nobile d'Amelia, e mi rimette un foglio che più ampiamente m'informa, ragguagliando del viaggio di lui, a chi fosse raccomandato e da chi verisimilmente possa haversene notitia. E perché queste cose riguardano Vienna e non qui, ho stimato meglio trasmettere al Sig. Card. Buonvisi il foglio, e dirle esser volontà di V.ra Eminenza che si faccin le diligenze per poi ragguagliarla, come spero farà l'Eminenza Sua. Et intanto resto facendo all'Eminenza V.ra humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 9 Gennaro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> autographum

<sup>1</sup> Cf. ANP XXXIV/7, N. 2480–2482.

<sup>1</sup> Cf. ANP XXXIV/7, N. 2482.

## N. 2562

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

Cracoviae, 9 I 1684

*Narrat de prece comitis Maligny eamque adiuvat, ut pensionem, quam comes in beneficia ecclesiastica in Francogallia habet (sex millia ducatorum), papa in pensionem eiusdem pretii in Polonia commutet.*

*Dupl.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 155r-v.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Il Sig. Conte de Maligni<sup>1</sup>, fratello della Regina e Generale de dragoni, ottenne l'anno 1677 da N.ro Signore la gratia di potere ritenere anco nello stato coniugale sino alla somma di sei mila ducati di Camera di pensione sopra beneficii di Francia, procurandogliela i Sig.ri Cardinali e Duca d'Estre<sup>2</sup>. Di questa gratia penso che non se ne sia mai spedita la supplica, forse perché non si prevedeva vicino il caso del bisogno, o pure perché Sua Eccellenza, non pratica di tali materie, facilmente si appagò del solo avviso, datole di costà. Certo è che dalla lettera scrittale e mostratami, e quel che più stimo dalla sua assertione apparisce tutto il sudetto. Hor Sua Eccellenza non sperando di potere ottenere pensioni in Francia, ma più tosto havendo qualche fiducia di poterle conseguire in questo Regno, m'è venuto a trovare e m'ha incaricato di supplicar per lui N.ro Signore a degnarsi di concederle una somigliante gratia per questo Regno, contentandosi che l'una e l'altra gratia non serva che per la somma sudetta di sei mila ducati di Camera, in modo che per quella parte, che ottenesse in un Regno, s'intendesse consumata la gratia anco per l'altro Regno. Il gran merito della Maestà della Regina, il proprio e personale acquistatosi dal Sig. [155v] Conte in queste guerre contro i Turchi, e singolarmente nella campagna prossima passata, aggiunto anco alle necessità domestiche, ch'io apprendo, sono tutti motivi, che anteposti a N.ro Signore, come supplico l'Eminenza V.ra a degnarsi di fare, spero che muoveranno il paterno e benefico animo di Sua Santità a consolare il Sig. Conte. Et all'E-

---

<sup>1</sup> Anna Ludovicus d'Arquien de la Grange, comes de Maligny († 1703), frater Mariae Casimirae reginae. Anno 1676 regimento dragoniae praetorianorum praeesse coepit; anno 1683 bello interfuit et postea omnibus expeditionibus Ioannis III. Anno 1690 indigenatum Polonum obtinuit.

<sup>2</sup> François-Annibal duca d'Estrées (1623–1687), inde ab anno 1672 legatus Francogallicus Romanus. César d'Estrées (1628–1714), frater natu minor legati; episcopus Laonensis, inde ab anno 1672 cardinalis; sedem sibi Romae constituit. Fratrem suum legatum iuvit.

minenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 9 Gennaro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2563

### „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum

Cracoviae, 9 I 1684

*Die 3 I 1683 senatus disputavit de hibernis, quibus uti possent milites, qui Hungariam reliquerunt. Disputatum est quoque de agmine militum, quos elector Brandenburgensis misit atque de foederibus cum Moscovia factis. Thököly legatum misit, qui veniam peteret incursionum in milites Lithuanos nuper factarum. Cum Cosaci Tataros vicissent, res divinae factae sunt.*

*Or.:* ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 14r-15v.

*Ed.:* Theiner, MHR, p. 271; Welykyj, LNA XIV, p. 20 (fragm.).

Cracovia, 9 Gennaro 1684. Foglio a parte.

Lunedì<sup>1</sup> fu tenuto il Senato, per il quale eran qui convenuti alcuni dell'Ordine Senatorio, e furono in esso trattate tre materie. La prima era se si dovesse alla soldatesca, ch'è ritornata in Regno, i quartieri, sopra di che fu opinato dalla maggior parte che no, dicendo che haveva lasciati quelli d'Ungheria ove poteva sussistere, e così fu scritto dal Re e dal Senato al Gran Generale del Regno<sup>2</sup>, che se la soldatesca s'acquartierava nel Regno di suo consenso, egli merita d'esser ripreso, come di cosa che non dovesse farsi, che se ciò fosse seguito contro la sua volontà, esser la soldatesca colpevole e non meritari. Così li soldati non haveranno che la pura habitatione. Questa risoluzione credesi che sminuirà e forse toglierà qualche amarezza, che ha il Regno verso chi governa, vedendo che il male de quartieri non proviene da suo difetto.

[14v] Il secondo punto, del quale si trattò, fu circa la soldatesca di Brandemburgo, somministrata da questo Principe<sup>3</sup> secondo i patti, che ha colla Polonia, per la cessione fattale della Prussia. L'Elettore è obbligato a man-

<sup>1</sup> Id est die 3 I 1684.

<sup>2</sup> Stanislaus Jabłonowski (1634–1702), hetmanus magnus Regni ab a. 1682.

<sup>3</sup> Fridericus Gulielmus von Hohenzollern (1620–1688), ab a. 1649 elector Brandenburgensis.

tenere questa gente per 6 mesi, et in appresso deve essere mantenuta dalla Republica. Hor fu risoluto di spedire a Berlino per dimandare all'Elettore che vogli mantenerla per più lungo tempo, anteponevole che si tratta d'una guerra sacra e che nella campagna passata non ci è stata che sul fine, ma quando ricusi<sup>a</sup> di sostentarla, si licentierà.

In terzo luogo si parlò de trattati, che si fanno a confini con i Moscoviti, circa i quali il Re, udito il Senato, concluse con applauso che se i Moscoviti vorranno entrar nella Lega, se le accordino i punti principali che dimandano, ma gradatamente, essendosi fatti molti gradi di condescendere, per passar da primi a i seguenti quando [15r] i primi non sodisfino. Caso però che i Moscoviti non si dichiarino di volere entrar nella Lega, si negotii con rigore e strettamente, secondo il ius. Sua Maestà sente che mediante l'unione potriansi<sup>b</sup> fare degl'acquisti di più consideratione, che non sono le cose che si cedessero a Moscoviti, de quali per altro sono in possesso. Li patti poi sono vantaggiosi per i Moscoviti, che haveranno un gran stimolo per entrar nella Lega, in riguardo della quale vedranno usarsi tanta facilità.

Dicesi che i Techiliani [sic!] habbino assalito alla coda un corpo di Lituani mentre marciava, et habbino dato adosso a i carri con impadronirsene di parte. Han parimente battuto qualche gente, che andava a quartiere dal Conte Humanai. Intanto il Techelii<sup>c</sup> colle sue solite frodi ha mandato dal Re per scusarsi così di questa come delle passate hostilità, arre[15v]cando molte frivole scuse. Il mandato da lui voleva ripigliare il filo de negotiati dell'accommodamento e parlava con ferezza et ardire maggiore del solito. Il Gran Cancelliere<sup>4</sup> ha havuto ordine d'udirlo e spedirlo con dirli, che il Re non è per impiegarsi in cosa che sii di suo utile, havendo esso usato così malamente con Sua Maestà.

<sup>d</sup>E' stata riportata da Cosacchi una gran vittoria contro i Tartari e Turchi, come vedesi nel foglio congiunto<sup>5</sup>, nel quale la penna istessa di Sua Maestà ha gran parte, et è degnissimo di esser visto per molte curiose notitie che dà. Per questa vittoria si cantò hieri solennemente il Te Deum collo sparo triplificato del cannone.<sup>-d</sup>

<sup>a</sup> *Theiner*: recusi

<sup>b</sup> *Theiner*: potriasi

<sup>c</sup> *Theiner*: Techelio

<sup>d-d</sup> *fragmentum editum a Welykyj*

---

<sup>4</sup> Ioannes Wielopolski.

<sup>5</sup> Cf. notam 2, p. 28.

## N. 2564

***Opitius Pallavicini Simoni Kwiatkowski, dioecesis Cracoviensis****Cracoviae, 10 I 1684*

*Dispensat eum<sup>1</sup> extra tempore ad diaconatum et presbyteratum ob necessitatem ecclesiae in Brzeznica<sup>2</sup>, in dioecesi Cracoviensi.*

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 159r.*

## N. 2565

***Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis  
Opitio Pallavicini****Lentiae, 11 I 1684*

*Cogitat, quid futurum sit, si milites Poloni hiberna in Hungaria sita relinquunt. Si Turcae imperatorem vincent, Res publica in periculo erit magno. Nuntiat aulam imperatoriam multa beneficia familiae regiae dare paratam esse. Rege suadente imperator Hungaris ignoscet et bona eis restituet. Controversias comitia finient. Nuntiat in Turcia turbari, quae res militiam futuram faciliorem reddere potest.*

*Cop.: ASV, Segr. Stato, Germania 208 f. 12r-13r.*

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 8.<sup>a</sup>*

*Ed.: Pukianiec, p. 127-128.*

---

<sup>1</sup> Simon Kwiatkowski, filius Alberti, subdiaconus creatus est a Nicolao Oborski, suffraganeo Cracoviensi, in vicariatum ecclesiae parochialis in Brzeźnica sitae. Diaconus consecratus est die 23 IX 1684, sacerdos autem creatus est die 23 XII 1684; cf. AKMKr., LiberOrd. 5 f. 158v, 165v, 170r.

<sup>2</sup> In dioecesi Cracoviensi duae parochiae fuerunt Brzeźnica nominatae; in decanatu Lipnica Murowana (prope Bochnam), ecclesia fuit nomine Sancti Stanislai ornata, et in decanatu Mielec ecclesia fuit ornata nominibus sancti Ioannis Baptistae, sancti Martini, sancti Stanislai et sanctae Mariae Magdalenae; cf. Szczepaniak, *Spis prepozytów...*, p. 203, 335.



Lintz, 11 Gennaio 1684.

A Mons. Nunzio di Polonia.

Questa settimana non ho havuto lettere di V.ra Signoria Ill.ma e le desideravo per sapere di certo se i Polacchi si siano ritirati tutti dall'Ungaria, come qui si sparge, e con una staffetta spedita dal General Rabatta<sup>1</sup>, che fa istanza se li mandi più gente per provvedere i posti abbandonati da i Pollacchi, e se sarà vero che tutti siano usciti, sarà un gran male perché i Turchi e ribelli piglieranno animo et agiteranno continuamente i nostri ne i quartieri, e non si potranno reclutare per la primavera. Questa cosa si poteva prevedere dal racconto che il Re faceva a Mons. Vescovo di Luceoria<sup>2</sup>, dicendoli che i soldati desideravano tanto di tornare alla patria, che brugiavano i villaggi et i granari per privarsi della sussistenza et obligare il Re a ricondurli, senza che Sua Maestà potesse impedirlo. Da questo si scuopre la poca obediienza, che si era veduta in altre occasioni. È vero che per i patti della Lega ognuno ha da operare dal suo canto, e che solamente si hanno da congiungere l'armi per soccorrere le due capitali quando fossero assediate, et il Re di Polonia ha eseguito puntualmente i patti, ma se i Polacchi non aiuteranno l'Imperatore, mentre già si vede che tutto il peso della guerra ha di nuovo da cadere sopra di lui, torneremo all'angustie dell'anno passato [v] riflettendo i Turchi prudentemente, che quando haveranno battuto l'Imperatore, li faranno i Polacchi pochissima resistenza, e quando anche havessero riacquistata l'Ukraina, la riperderanno se l'Imperatore sarà sconfitto. L'esempio è chiaro nell'ultima guerra di Germania, havendo sempre predetto il presente Duca di Hannover<sup>3</sup>, che le conquiste che facevano Danimarca e Brandeburgo sopra la Svezia haverebbe bisognato restituirle se la Francia avesse prevaluto, e così seguirà a i Polacchi se il Turco supererà l'Imperatore. Però principalmente per questo fine mandano costà il Generale Scherfftemberg<sup>4</sup> per esortare a non abbandonare affatto l'Ungaria, perché se almeno haveremo un corpo di cavalleria, si terranno i Turchi divertiti, et i Pollacchi con i Cosacchi potranno fare dal<sup>b</sup> loro canto tutto quello che vorranno, però bisogna che V.ra Signoria Ill.ma ci adopri tutta la sua industria, più con i Senatori e Generali che col Re, perché Sua Maestà conosce troppo bene il vero interesse e facilmente si lascerà persuadere, ma gl'altri saranno più difficili.

---

<sup>1</sup> Comes Rudolfus Rabatta (1636–1688), summus dux imperatoris, cf. ANP XXX-IV/7, notam 3, p. 391.

<sup>2</sup> Epistula regis ad Ioannem Stanislaum Witwicki, episcopum Luceoriensem, die 9 XII 1683 scripta, cf. ANP XXXIV/7, A. 9.

<sup>3</sup> Ernestus Augustus von Hannover (von Braunschweig–Calenberg, 1629–1698), regnavit inde ab anno 1679, anno 1692 creatus est primus dux-electore von Braunschweig–Lüneburg („Kurhannover“).

<sup>4</sup> Fridericus Sigismundus Schärffenberg (ante 1647–6 IX 1688), summus dux imperatoris, cf. ANP XXXIV/7, notam 2, p. 391.

Credo che di nuovo esibiranno il Tosone<sup>5</sup> al Prencipe Reale, con una considerabil pensione, e non negherebbero al Padre della Regina<sup>6</sup> un titolo di Principe d'Imperio, ma mi dicono che vorrebbero insieme il Principato, e questo è il difficile. Darebbero ancora al Prencipe qualche allodiale in Ungaria, et in sustanza credo che si farebbe tutto il possibile [r] per tener contento il Re e la Regina. E si è abbracciato il consiglio di Sua Maestà di concedere il perdono a gl'Ungari e la restituzione di tutti i beni, con l'intera osservanza de i decreti della Dieta di Edemburgo<sup>7</sup>, per far poi nuova Dieta per aggiustare tutte le altre pendenze che procedono dal Diploma, et in tanto si terrà una commissione a Presburgo, alla quale forse presederà il Sig. Duca di Lorena per spianare tutte le difficoltà che restassero, e per vedere se col perdono e con la restituzione de beni vadano insieme restituite le cariche del Regno a quelli, che come ufficiali hanno peccato.

Mando a V.ra Signoria Ill.ma oltre il mio foglietto, un estratto degl'avvisi che mi ha comunicati il Sig. Ambasciatore di Venezia<sup>8</sup>, i quali, se bene sono vecchi e scritti prima della rotta di Barcan e della presa di Strigonia, mostrano la confusione dell'Imperio Ottomano, sì che se opereremo di concerto, si farà molto, non ostante le diversioni che fanno i Francesi in Fiandra, e le faranno in ogni parte se non se li concede tutto quello che vogliono. E con sommo desiderio di servirla, bacio a V.ra Signoria Ill.ma le mani.

<sup>a</sup> *hoc documentum allatum est ope textus minutae*

<sup>b</sup> *Pukianiec: del*

## N. 2566

### *Opitius Pallavicini Ioanni Kostyński, generali auditori episcopi Cracoviensis*

*Varsaviae, 13 I 1684*

*Mandat ei, ut excommunicatione liberet Iacobum Mężyk, sermocinatorem in collegiata Scarbimiriensi. Ille punitus est, quia Franciscum Gierwatowski, canonicum Vislicensem mulcavit.*

**Reg.:** *ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 159r.*

<sup>5</sup> Iacobus Ludovicus Sobieski; reiecit insigne Pellis Aureae, quod a Habsburgis hispanicis dabatur.

<sup>6</sup> Henricus de la Grange, marchio d'Arquien (1613–1707), pater Mariae Casimirae reginae, inde a die 12 XII 1696 cardinalis, cf. ANP XXXIV/7, notam 3, p. 354.

<sup>7</sup> Comitum Statuum Hungaricorum in Sopron anno 1681 habita.

<sup>8</sup> Dominicus Contarini.

Die 13 [I 1684]. Commissio absolvendi ab excommunicatione canonis: *si quis suadente* etc. admodum Rev.dum Jacobum Mężyk, concionatorem ordinarium ecclesiae collegiatae Scarbimiriensis ex eo incurra, quod in admodum Rev.dum Franciscum Gierwatowski, canonicum ecclesiae collegiatae Visliciensis violentas manus iniecerit, directa ad Perillustrem et admodum Rev.dum D.num Joannem Kostynski<sup>1</sup>, sacrae theologiae doctorem, prothotarium apostolicum, causarum Ill.mi et Rev.mi Episcopi Cracoviensis generalem auditorem, in forma ut fol. 141<sup>2</sup>, omisso quod concordiam inierint et quod praestet iuramentum de parendo iudicandis.

## N. 2567

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Cracoviae, 14 I 1684*

*Epistulas ad cardinalem Buonvisi mittit per cursorem extraordinarium, qui Lentiam it. Cardinalis eas epistulas Romam mittet re tabellaria utens, ut quam primum ad papam afferrentur.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 19r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Facendosi una speditione straordinaria per Lintz, invio questa al Sig. Card. Buonvisi perché la facci passare avanti per qualche via straordinaria, se vi è, o pure colla maggior diligenza che si può. Il mio fine è di far giungere anticipatamente a N.ro Signore le notizie, che sono espresse nel foglio congiunto, sendovene alcune di molta consideratione, e che spero saranno a N.ro Signore gratissime. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 14 Gennaro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> autographum

<sup>1</sup> Ioannes Kostyński († 1703), auditor Ioannis Małachowski, episcopi Cracoviensis, cf. ANP XXXIV/6, notam 1, p. 302.

<sup>2</sup> Cf. ANP XXXIV/6, N. 2017.

## N. 2568

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

Cracoviae, 14 I 1684

*Nuntiat se operam dedisse, ne Cros, dominicanus apostata, a rege Danorum missus, in Poloniam veniret.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 20r-v.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Udii i di passati come veniva qui un Francese, inviato del Re di Danimarca, chiamato Monsieur du Croos<sup>1</sup>, e perché havevo notitia della persona sin dal tempo ch'ero Nuntio in Colonia<sup>2</sup>, e come è un Frate Domenicano, apostata dal suo Ordine e dalla fede, huomo ardito et atto ad intraprendere ogni cosa, stimai mio debito di supplicare Sua Maestà a non volerlo ammettere, ma scrivere a quel Re, che ogn'altro Ministro, che le mandi, le sarà gratisimo ma che questo per varie ragioni concernenti la sua particolare persona non poteva da lui accettarsi.

Sua Maestà m'accordò la dimanda dicendomi che le haveria fatto sapere che non passasse Varsavia, e così saranno stati spediti gl'ordini, né verrà alla Corte, e converrà che se ne [20v] ritorni.

Ho goduto che mi sii riuscito l'impedire la ammissione di costui che, come ho saputo, è stato anco predicante, onde tanto più poteva temersi dalla somma arroganza e temerità di lui. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 14 Gennaro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> autographum

<sup>1</sup> Cf. N. 2549 et notam 2, p. 21.

<sup>2</sup> O. Pallavicini nuntius fuit Coloniensis annis 1672–1680, unde in Poloniam venit.

## N. 2569

## „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum

Cracoviae, 14 I 1684

*Epistulae allatae sunt, quas legatus Polonus ad Portam constitutus misit, ut de rebus Turcicis doceret. Legatus Polonus Moscoviae constitutus nuntiat esse, qui ad ligam antiturcicam sese applicare vellent. Idem legatus nuntiavit legatum regis Persarum aulam regiam petere. Rabatta, dux summus imperatoris, rogavit, ut pars agminum Lithuanorum, quae in Hungaria hibernant, cum exercitu imperatoris se coniungeret atque ut viribus unitis Varadinum invaderent. Sed rex putat exercitus in oppidum Ungvar mittendos esse. Quod si fiat, se non recusare, quin exercitum Lithuanum quoque mittatur. H. Lubomirski, marescallus aulae regiae, in aulam imperatoriam it. Cancellarius magnus Lithuanus apoplexia affectus mortuus est. Aula regia usque ad Ieiunium Magnum Cracoviae manebit.*

**Or.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 22r-24r.*

**Dupl.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 28r-30v.*

**Ed.:** *Theiner, MHR, p. 271-272 (fragm.).*

Cracovia, 14 Gennaio 1684. Foglio a parte

Giunse sul principio della settimana un dispaccio dell'Inviato Polacco presso il Gran Turco<sup>1</sup>, nel quale avvisa che la Porta è grandemente adirata contro i Polacchi. Che il Visir<sup>2</sup> in quest'anno ha in animo di tentare la fortuna d'una battaglia campale senza intraprendere assedii, et aggiunge altre cose che non rilieva il riferirsi, e conclude rimettendosi alla viva voce del latore, suo familiare, ma questi non ha reso il dispaccio, né si ha nuova della di lui persona. Per altro, l'Inviato dice d'essere trattato barbaramente e stare in un'aspra e dura cattività.

<sup>a</sup>Qualche giorni doppo è arrivato un corriere, spedito da Miolovia<sup>3</sup> dall'Inviato Polacco<sup>4</sup>, che se ne ritorna di Mosca, e porta lettere di lui in data de 27 caduto; avvisa questi che li Moscoviti, havendo udita la nuova delle gran vittorie [22v] riportate contro i Turchi, si mostravano inclinati ad entrar nella

<sup>1</sup> Samuel Proski.

<sup>2</sup> Kara Mustafa mortuo (25 XII 1683) Kara Ibrahim pasza visirus magnus creatus est. Quod munus usque ad mensem Novembrem anni 1685 gessit.

<sup>3</sup> De Mohilovia sermo est.

<sup>4</sup> Ioannes Okrasa, subiudex Orszanensis, legatus fuit. Venit in oppidum Kadzyń, ubi legati Poloni erant, qui cum Moscovia colloquerentur, die 25 XII 1683; cf. Skrzydelka, p. 11 sqq.; Perdenia, p. 61.

lega, temendo che non aggiustando hora con i Polacchi le loro differenze, potrian poi questi vittoriosi volgere l'armi contro loro. Che vi era apparenza di nuovi moti in quel Dominio, e forse anco perciò possano i boiarii desiderare la guerra per allontanare la soldatesca e levarla dall'otio, che suole cagionare nella militia moti contro il governo, e tal volta anco ammotinamenti.

Aggiunge lo stesso come in Miolovia era arrivato il medesimo giorno della spedizione un Ambasciatore del Re di Persia, spedito qui sopra le presenti occorrenze di guerra, quale diceva che il suo Re haveva in piedi un essercito non molto distante dal Dominio Ottomanno e che solo attendeva l'opportunità per muoverlo contro i Turchi. Notitie, che hanno riempito d'infinito giubilo la Maestà [23r] del Re e la Corte, vedendosi in tante parti sì buona dispositione per abbattere unitamente la potenza Ottomanna. Qui si attende in breve lo stesso Ambasciatore e l'Ablegato sudetto, che ritorna di Moscovia, quale suggerisce che si procuri di trattenere sino al suo arrivo il Sig. Inviato Cesareo<sup>5</sup>, che va in Moscovia, havendo da comunicare delle notitie di momento, facilmente intorno la pacificatione dell'una e l'altra natione. Il Sig. Inviato è a Lintz per ricevere l'istruzioni e muoversi verso Mosca, e l'è stato comunicato per espresso tutto questo.<sup>a</sup>

Lo stesso espresso ha portato a Cesare lettere di Sua Maestà, che ha voluto che prima si comunicassero al Nuntio. Haveva il Conte Rabatta chiesto al Commandante Supremo dell'esercito Lituano, che tuttavia è in Ungheria, parte della cavalleria Lituana per marciare unita alla [23v] gente cesarea verso i confini di Varadino. Ivi è un Conte fedele a Cesare, quale vien minacciato da Rebelli e se le vorria porgere aiuto.

Hor il Re dice, che o questa gente sarà superiore a Rebelli e Turchi, e questi si ritireranno ne' luoghi forti né potranno attaccarsi, o pure prevaleranno, come è da temersi, per il sito e per essere la nostra gente tuttavia languida per le fatiche e disaggi della passata campagna, e sarà battuta, perciò Sua Maestà consiglia che in vece di muovere verso quelle parti, vadasi verso Ungvar<sup>6</sup>, ove sono varii Conti fedeli all'Imperatore, minacciati dal Techelii, che in questa forma si salvaranno, et in oltre le truppe collegate goderanno colà d'ottimo quartiere, e si slargheranno, come bisogna. Che se i Rebelli osassero attaccarli non havendo essi l'aiuto de Turchi, vi seria speranza maggiore [24r] per la nostra parte di vincerli. Offerire Sua Maestà a questo fine tutta la cavalleria Lituana. Che sendo in quelle vicinanze Monkaz<sup>7</sup>, luogo il più forte del Techelii et ove ha le sue cose più pretiose, potria forse espugnarsi. Può credersi che questo pensiero di far marciar gl'Alemanni con i Lituani verso

---

<sup>5</sup> I. Ch. von Zierowsky.

<sup>6</sup> Urbs Uzhorod (Hung. Ungvar), nunc in Ucraina occidentali, tum in provincia Hungaria Superior.

<sup>7</sup> Munkács (hodie: Muhačiv in Ucraina), urbs Hungarica et castellum in illius temporis provincia Hungaria Superior.

Ungvar, oltre molti buoni effetti accennati, serviria anco di diversione e salveria insieme il luogo l' accennato di sopra, che vien minacciato dal Techelii.

Il Cavalier Lubomirski, Maresciallo di Corte, ch'è al servizio di Cesare, è andato in posta a Lintz per ricevere gl'ordini cesarei per la campagna futura, e Sua Maestà le ha dato commissione di trattare coll'Imperatore d'alcuni gravi affari della guerra.

<sup>b</sup>E' morto d'apoplessia il Gran Cancelliere di Lituania<sup>8</sup>.

La Corte ha poi risoluto di star qui sino a quaresima, quando già s'erano inca[30v]minate le cose per andare in Russia. Non sono i freddi, che la trattengano, ancorché eccessivi, non curandosi essa, ma o la venuta del Ministro Persiano, o la comodità maggiore di comunicare con Cesare e le cagioni straniere.<sup>-b</sup>

<sup>a-a</sup> *fragmentum editum a Theiner*

<sup>b-b</sup> *fragmentum ascriptum in duplicato, ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 30r*

## N. 2570

### ***Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi***

*Cracoviae, 14 I 1684*

*Nuntiat se pecuniis a papa datis pedites conscribere. Centum millia florenorum in tormenta bellica dedit et eandem pecuniam in Cosacos armandos. Nuntiat H. Lubomirski traditurum esse imperatori ea, quae rex de bello proximo proposuit. Tradit ea, quae sibi nuntiavit legatus Polonus, qui Moscoviae commoratur. Rogat eum, ut gladium et rosam regi et reginae donet.*

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 70.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Con occasione che si fa una spedizione straordinaria costà, io sono a riverire V.ra Eminenza e ragguagliarla dell'occorrenze di qui. In primo luogo devo dirle come si darà presto principio alle reclute d'infanteria, sendone stata data l'assegnatione, somministrando io per questo effetto 200 mila fiorini de pontificii. Anco l'artiglieria si dovrà metter all'ordine, somministrando alla stessa altri 100 mila fiorini. Si mandan anco 500 pezze a Cosacchi, che travaglian sì bene nella Bessarabia, e molte pezze di panno d'Olanda per gl'ufficiali, et alcune vesti pretiose per il loro Generale, et in oltre altri 100

---

<sup>8</sup> Christophorus Sigismundus Pac (1621–10 I 1684), cancellarius magnus Lithuanus inde ab anno 1658.

mila fiorini per i medesimi Cosacchi. Di più si spenderanno 12 mila fiorini per spedire alcune compagnie [v] di cavalleria, che devono andar nella Besarabia, e delli 100 mila fiorini, destinati per l'artiglieria, si caverà quel che sarà necessario per mandarvi 8 pezzi di cannone. Tutto questo fassi con il danaro di Sua Santità, toltone le vesti per il Generale, onde come V.ra Eminenza può giudicare, io mi trovo in angustie di denaro.

Sua Maestà mi fece sapere i dì passati se io volevo metter le mani nel trattato dell'aggiustamento del Teckely, et io risposi che no, toccando a me procurare il suo estermio. Poi la Maestà Sua, udito il di lui Emissario, ha fatto resolutione di volerne [...]ª ancor le sue intieramente. Intanto è qui posto prigionie l'Absalon<sup>1</sup>, suo huomo.

Il Cavaliere Lubomirski ha portato il voto regio per la campagna futura. [r] Io non ne parlo all'Eminenza V.ra perché l'haverà già inteso. In sostanza le cose vanno assai bene. Il Re scrive a Sua Maestà Cesarea con questa staffetta, dandole consiglio circa quello, che stimeria meglio farsi hora in Ungheria, non lo riferisco perché è longo et il tempo che ho è breve, e l'Eminenza V.ra lo saprà. Stimerei bene appoggiarlo, fra l'altro perché importa che i Littuani habbiano buoni quartieri, che non hanno hora.

Scrive l'Inviato Polacco<sup>2</sup>, che ritorna di Moscovia, che per le nuove de vantaggi ottenuti sopra il Turco, colà si mostra miglior dispositione d'entrar nella Lega, temendo che continuando le cose con questa prosperità, i Polacchi poi vittoriosi si voltino contro i Moscoviti, e per ciò [v] questi vorrian forse concludere la pace perpetua et entrar nella Lega. Aggiunge che in Moscovia v'era qualche apparenza di nuovi turbidi, e forse per distrarre la soldatesca et occuparla altrove i boiari inclinino alla Lega contro il Turco.

E' giunto in Mohilovia, come avvisa l'istesso Inviato, un Ambasciatore del Re di Persia con lettere a Sua Maestà<sup>3</sup>, e dice che il suo Re ha già da qualche tempo pronto un potente essercito, lontano solo tre giornate dal Dominio Turchesco e che attende le congiunture per attaccare i Turchi da quella parte.

Stimo importante, che queste due nuove si publichino come [r] quelle che possono infervorare i Venetiani alla Lega.

Ho parlato al Re perché non ammetta quel Francese Croos apostata, e Sua Maestà non l'ammetterà.

E' qui un alunno pontificio Ungaro, pur apostata, che ha fatto molto male in Ungheria con i Teckeliani, et è presso il Conte Czobor, forse potria haversi nelle mani, ma prima di far ciò, oltre l'opportunità, bisogna sapere che sene

<sup>1</sup> David Absalon, quem Emericus Thököly ad Ioannem III regem saepe misit.

<sup>2</sup> Cf. N. 2569.

<sup>3</sup> Qui fuit mercator Armenius Salomon Syri Zgórski († V 1690), missus cum epistulis Ioannis III ad regem Persarum. Illo tempore e Persia redibat. De Zgórski cf. biogramma in PSB, cuius auctor, K. Stopka, ea, quae de Syri falso tradita sunt, correxit. Cf. K. Stopka, *Syri Zgórski Salomon*, in: PSB 46, p. 285–288.



faria e come si sostenteria. Se V.ra Eminenza si assicura, che il suo Ordinario, saputa la cattura, provvederia a quel ch'occorresse, potria tentarsi.

Io ricordo all'Eminenza V.ra l'affare dello stocco e della rosa, passando qui il tempo e supplicandola a mandar avanti questo, [v] se vi è qualche occasione straordinaria. E con quella maggiore diligenza che si può, le fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 14 Gennaio 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>b</sup>humilissimo etc.  
Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>b</sup>

<sup>a</sup> *vocabulum, quod vix ac ne vix quidem legi potest*

<sup>b-b</sup> *autographum*

## N. 2571

**Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini**

*Romae, 15 I 1684*

*Nuntias epistulas expectatas nondum allatas esse. Cuius rei causa fuit fortasse caelum iniquum.*

**Reg.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 130v.*

Al medesimo.

Mi mancano in questa settimana le lettere di V.ra Signoria Ill.ma e ciò senza dubbio a cagione della stravaganza de tempi che corrono, e delle nevi che in copia saran cadute in coteste parti, per le quali è ben spesso impedito il proseguimento del loro viaggio a corrieri. Le attendo nondimeno nel seguente ordinario e fratanto le ne do questo cenno per sua notitia, e perché ancora non mai si truovi ella senza lettere di questa Segreteria di Stato. E auguro a V.ra Signoria Ill.ma etc. Roma, 15 Gennaio 1684.

## N. 2572

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

Romae, 15 I 1684

*Nuntiat hanc epistulam allatum iri a patre Michelangelo cappuccino Faenziano, qui una cum comitibus Poloniam petit, ut duos conventus ordinis sui Varsaviae et Cracoviae condat. Rogat nuntium, ut cappuccinos adiuvet.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 131r. Nota in margine facta: fu consegnata.*

Al medesimo.

Per conseguir la fondazione dei due conventi de Cappuccini che la Maestà del Re desidera veder stabiliti, l'uno in Varsavia e l'altro in Cracovia, se ne viene hora costà il Padre Fra Michelangelo da Faenza<sup>1</sup>, eletto da i Superiori del suo Ordine con approvazione di N.ro Signore per Commissario in cote-sto Regno. Renderà egli la presente a V.ra Signoria Ill.ma, la quale basterà, che sol dalla sua pietà e dal suo singolar zelo sia eccitata a favorir l'opera e 'l soggetto per fargli godere molto efficace e fruttuosa la sua assistenza. Io nondimeno le raccomando esso Padre Commissario et i suoi Compagni con ogni affetto, anche per la benigna volontà di Sua Beatitudine verso di loro. E auguro a V.ra Signoria Ill.ma etc. Roma, 15 Gennaro 1684.

## N. 2573

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

Cracoviae, 16 I 1684

*Nuntiat fasciculos diebus 11, 18 et 25 mense decembri datos sibi allatos esse. Ad fasciculum inferiorem adiungit epistulam, quam ei commissarius regius in Ucraina misit.*

---

<sup>1</sup> Petrus Maria (in ordine Michaël Angelus) Paderni OFM Cap. (1639–25 XII 1693) Faventinus, ordinem ingressus est anno 1658. Cum Iacobus Ravennatensis (Merini) commissarius cappucinatorum apud Polonos esse desivisset, definitorium provinciae Bononiensis in locum eius elegit patrem Paderni, qui hanc dignitatem annis 1684–1685 gessit. Annis 1686–1687 vicecommissarius cappucinatorum in Polonia fuit; cf. Gadacz II, p. 143–144. De difficultatibus, quibus initio cappucini in Polonia afficiebantur, vide Obertyński, passim; Gadacz (imprimis biogrammata duorum primorum commissariorum – Iacobi Ravennatensis et Michaelis Angeli Faventini), t. II, p. 66–71, 143–144.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 31r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Tre dispacci di V.ra Eminenza ricevo in questa settimana degl' 11, 18 e 25 caduto<sup>1</sup>. A quel che di essi richiede risposta, la darò opportunamente. Intanto invio a V.ra Eminenza ciò che devo rappresentare per hora. E le fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 16 Gennaro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>alla quale invio la congiunta del Commissario Regio in Ukraina<sup>2</sup>, che mi giunge a ponto nel chiudere le lettere.

humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2574

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Cracoviae, 16 I 1684*

*Docet se die dominica cum rege de militia futura collocutum esse. Rex rogavit, ut 450 millia florenorum erogarentur. Notum facit, in quas res pecuniae impendantur.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 32r-33r.*

*Ed.: De Bojani III, p. 872-873; Welykyj, LNA XIV, p. 20-21.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Domenica sera fui longamente con Sua Maestà e si parlò di varie cose concernenti li preparamenti della guerra, et io la supplicai a voler prendere quanto prima le sue risoluzioni circa li regali da mandarsi a Cosacchi in Besarabia per animarli et incoraggiarli, et anco per le riolute della fanteria, che son le cose che hanno bisogno d'esser fatte subito.

Hor la Maestà Sua m'assicurò che l'haveria fatto, e due giorni doppo, havendo prese le sue<sup>a</sup> risoluzioni, mi ricerò sussidii per potere adempire questo et altro che haveva risoluto. Fu dunque<sup>b</sup> convenuto, che a Cosacchi si mandassero 100 mila fiorini, 500 pezze di panni di Slesia per vesti, otto

<sup>1</sup> Epistulae die 11 XII 1683 datae, cf. ANP XXXIV/7, N. 2498–2503, die 18 XII 1683, cf. N. 2515–2518, epistula die 25 XII 1683 data, cf. N. 2527.

<sup>2</sup> Probabilissime sermo est de epistula Stanislai Druszkiewicz, castellani Lubacoviensis die 24 XI 1683 data, cf. ANP XXXIV/7, N. 2456.

d'Olanda per gl'habiti degl'ufficiali. Che si pagassero 12 mila fiorini alla cavalleria, che va in Bessarabia, et altri 100 mila per l'artiglieria del Regno per metterla in buon stato per la futura campagna, e con che il Generale<sup>1</sup> [32v] debba mandare 8<sup>o</sup>) pezzi con tutto il necessario a i Cosacchi, e finalmente che si somministrassero 200 mila fiorini per le reclute dell'infanteria. Questo tutto, che ascenderà a 450 mila fiorini di moneta corrente, che Sua Maestà desiderava si spendesse in quest'usi, dissi, che haverei fornito, essendo tutto benissimo impiegato, sendosi solo slargata forse la mano un poco circa l'artiglieria, ma perché la Maestà Sua riputava doversi fare tanto, et a me non costava il contrario, et in ogni caso havendo questo danaro il Generale, ch'è un bravo huomo e che serve in persona con gran vigilanza, diligenza e sodisfattione di Sua Maestà, stimai bene non replicare al suo volere.

Questa somma dunque io vado facendo pagare, se bene non mi è ancora giunta a cagione della gran distanza, e per i tempi che corrono a mercanti di pagare i cambii, che poca parte de 100 mila cruciati, onde mi converrà facilmente prender[33r]ne in prestito parte, come mi studierò di fare, perché non si ritardino queste cose importantissime, che convien siin fatte senza dimora alcuna. Come può arguirsi da questo, almeno in generale, poco danaro vi rimarrà de sussidii da darsi, e perché i maggiori bisogni sono per uscire in campagna et il tempo è breve, non sendovi che 3 mesi, et il proveder qui il danaro va alla lunga, io antepongo che quello, che si vuol fare seria ben farlo subito, e non con rimesse ma con lettere di credito per Amsterdam, perché così, dandosi il bisogno, subito vi saria il danaro, e non bisognando hora, si potriano attendere le rimesse. Che è quanto mi occorre rappresentare all'Eminenza V.ra. E le fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 16 Gennaro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>d</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>d</sup>

<sup>a</sup> *De Bojani*: due

<sup>b</sup> *De Bojani*: adunque

<sup>c</sup> *De Bojani*: 9

<sup>d-d</sup> *autographum*

---

<sup>1</sup> Martinus Kątski (1635 vel 1636–1710), generalis tormentariorum equestrium ab a. 1667.

## N. 2575

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

Cracoviae, 16 I 1684

*Nuntiat H. Lubomirski in aulam imperatoriam se contulisse. Secum habet rationem regis pertinentem ad militiam futuram. Nuntius verba regis affert atque addit necesse esse, ut res in aula imperatoria et Polona secreta sit. Nuntius addit nihil legi de rege militiae futurae particeps.*

*Decifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 118r-120r.*

*Cop. decifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 229 f. 49r-51r.*

*Ed.: De Bojani III, p. 870-871 (fragm.).*

Di Cracovia da Mons. Nunzo. 16 Gennaio 1684. Decifrato a 6 Febraro.

Non ho tralasciato di premere il Re a dire il suo parere circa le operazioni della futura campagna, il che finalmente ha fatto, dando commissione al Cavalier Lubomirski<sup>1</sup>, Maresciallo di Corte, che è andato a Lintz di rappresentarlo a Cesare. Il tenore dell'istruzione, data sopra questo particolare al Cavaliere, è il seguente.

<sup>a</sup>Quod ad bellum attinet primo vere gerendum, curabit Magnificus Maresciallus positivam Maiestatis Suae Caesareae intelligere declarationem quid nam ex reciproco amore Regiae Maiestati et Reipublicae praestare intendat Sua Caesarea Maiestas, non solum ex vi sacrae unionis et societatis, sed etiam pro iustitia et mutuo amore.

Ex parte autem regia aperiet [118v] sensum Suae Maiestatis Caesareae nimirum quod quam primum fieri potest tempestive et eodem tempore opus erit circa Danubium operationes bellicas inchoare quo facto mole sua ruet Camenecum in Podulia [sic!], novae arces in Ungaria Deo dante cadent: ad quem finem inter Scetinum et Levam<sup>2b</sup> expediret locum eligere praesidio firmandum. Insuper <sup>c</sup>Vaciam et Novogradiam<sup>c3</sup>, Turcica castella, occupare et diruere.

In quantum videbitur primo vere Cassoviam et Pressoviam aggredi optaret Sua Maiestas, dummodo simultaneo, non successivo Marte sine temporis dispendio. Quod si ere [sic!] visum fuerit ad tempus supersedere ab oppugnatione praedictorum locorum, facile Sua Maiestas consentit in hanc opinionem dummodo indispensabili [119r] necessitate fiat aggressio pontium

<sup>1</sup> Hieronymus Lubomirski.

<sup>2</sup> Leve (Lewice), arx ad septentriones ab Strigonia sita.

<sup>3</sup> Vác, Nógrad, castella nunc in Hungaria septentrionali sita.

Escettensum<sup>4</sup> super Drava, qui Velabrum<sup>d</sup> pendunt<sup>d</sup>, vel taliter defendendi ne ulla fiat cum<sup>e</sup> Ungaria Turcis communicatio quod facilius sedes Regni veniat in potestatem.

Non dubitamus itaque Suae Maiestatis Cesareae consilium bellicum accuratissime perpensurum quantum intersit ut semel confusus et Divino auxilio semifractus hostis, quietis et recollectionis spacia non habeat, quo maiores ex inde sumant animos externae potestates, quas ad societatem armorum invitamus, nec deterreantur, quod Deus avertat, omissione alicuius opportunitatis in prosequendis victoriis.

Exponet identidem quod prudentia humana et sanae rationis [119v] dictamen suadet non sufficere ad securitatem publicam campo movisse<sup>f</sup> et fregisse hostem, nisi idem sine mora et respiro Europeos extra fines proturbetur, hoc autem fieri nequit, nisi Venetorum Respublica necessario et salutifero consilio armorum societati accesserit, nisi valida classis exclusa omni mora in Arcipelago Propontidem ingrediatur, fame Constantinopolim et terrore arctatura, imo si daretur occasio et occupatura.

Quare firmiter credit Sua Maiestas bellicum Suae Maiestatis Cesareae consilium nihil in se desiderari passurum quod ad promovendas tam pias intentiones spectare videbitur, massime vero circa commeatus pontesque quorum primum enervat exercitus, corrumpit victorias, [120r] aliud praeciosa belli momenta dolenda semper iactura preter labis sinit.

Stimo molto utile che il Re sii espresso così, se bene come vedesi nel [...] <sup>g</sup> vuol cavare de sussidii da Cesare, però che in questa guisa si è assai impegnato, confessando che la buona ragione della guerra vuole che questa si facci sul Danubio, onde per honore bisognerà che così si faccia, quando bene anco non si habbino da Cesare i sussidii che si vorriano.

Questo voto si desidera da Sua Maestà che sii segretissimo, e così è qui.

Osservo che il Re non fa mentione dell'andata in persona, sopra che lo scoprirò destramente per non mostrare di dubitarne.<sup>a</sup> Etc.

<sup>a-a</sup> *fragmentum editum a De Bojani*      <sup>b</sup> *De Bojani: Lercam*

<sup>c-c</sup> *in textu: faciam et novo gradiam; sicut et apud Bojani*

<sup>d-d</sup> *in ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 229 f. 50r: pendunt*      <sup>e</sup> *in textu: com*

<sup>f</sup> *De Bojani: monuisse*      <sup>g</sup> *in textu locus liber relictus est punctis notatus*

---

<sup>4</sup> Pons in flumine Drava in oppido Mursa (hodie: Osijek), cf. ANP XXXIV/6, notam 5, p. 373.

## N. 2576

*Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi*

*Cracoviae, 16 I 1684*

*Cum pridie ad eum scripsisset, notum facit solum cancellarium magnum Lithuanum mortuum esse. Aula usque ad Ieiunium Magnum Cracoviae manebit. Rex Cosacos, qui Reipublicae deserviverunt, praemia dare vult. Notum facit epistulas cardinalis 28 mensis Decembris anno 1683 et 4 mensis Ianuarii anno 1684 datas allatas esse.*

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 68.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Hieri scrissi<sup>1</sup> a V.ra Eminenza longamente con una spedizione straordinaria fatta dal Ministro imperiale che è qui, onde poco mi rimane a dire hoggi, se non che l'esser giunto avviso di Varsavia della morte del Gran Cancelliere di Lituania<sup>2</sup> ritoccato d'apoplessia.

La Corte rimarrà qui sin a Quaresima, cosa che mi riesce commoda, sendo impossibile di viaggiare con questi gran freddi. Sua Maestà è tutta intenta a confermare e consolidare i Cosacchi nella dipendenza da sé, et oltre i premi et honori, studia di liberarli da quel duro trattamento che gli ha fatti ribellare.

Vedendo V.ra Eminenza il Sig. Cavaliere Lubomirschi la supplico di dirle che [v] la sua allontananza non le pregiudica quanto a me, che sono attento a servirlo ne' suoi giusti desiderii.

Et accusando a V.ra Eminenza le due sue de 28 del caduto e 4 del corrente<sup>3</sup>, in risposta delle quali non ho che renderle humanissime gratie della piena comunicazione de suoi saviissimi sentimenti sull'occorrenze presenti, le fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 16 Gennaro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> autographum

<sup>1</sup> In epistula dies 14 I 1684 inscripta est, cf. N. 2570.

<sup>2</sup> Christophorus S. Pac.

<sup>3</sup> Epistula die 28 XII 1683 data, cf. ANP XXXIV/7, N. 2533; epistula die 4 I 1684 data, cf. N. 2547.

**N. 2577*****Opitius Pallavicini Carolo Boniecki OCist., conventus Wąchocensis****Varsaviae, 16 I 1684*

*Dat ei, diacono<sup>1</sup> conventus Cisterciensium in Camina Maiore (= Wąchock), dispensationem extra tempora ad presbyteratum ob necessitatem ecclesiae monasterialis in Camina Maiore in dioecesi Cracoviensi.*

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 159v.*

**N. 2578*****Opitius Pallavicini Casimiro Tesniarowicz et Augustino Surio  
Ord. Praemonstratensis, conventus Vitoviensis****Varsaviae, 17 I 1684*

*Dat eis, professis conventus praemonstratensium Vitoviae, in dioecesi Cracoviensi, dispensationem extra tempora ad omnes ordines, ob necessitatem eorum ecclesiae Vitoviensis.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 159v.*

Die 17 [I 1684]. Similis [dispensatio extra tempora] ad omnes ordines concessa Rev. dis Fratribus Casimiro Tesniarowicz<sup>1</sup> et Augustino Surio Ord. Praemonstratensis conventus Vitoviensis in dioecesi Cracovensi existentis professis, ob necessitatem ecclesiae conventus praedicti Vitoviensis.

---

<sup>1</sup> Carolus (Stephanus) Boniecki, filius Thomae, professus monasterii Cisterciensium in Camina Maiore, diaconus, die 26 II 1864 sacerdos creatus est; cf. AKMKr., Acta Episcopalia 68 f. 438r.

<sup>1</sup> Casimirus Tesniarowicz (Tyszarowski) sacerdos creatus est die 26 II 1684 in cathedra Cracoviensi; cf. AKMKr., LiberOrd. 5 f. 160r.



## N. 2579

**Card. Franciscus Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi Opitio Pallavicini***Lentiae, 18 I 1684*

*Nuntiat epistulas a Pallavicini scriptas sibi a I. Zierowsky et H. Lubomirski traditas esse. Notum facit epistulas ad Secretariam Status scriptas sine mora Venetias missas esse. Rogavit, ut ab cursoribus sine mora Romam afferentur. Tempus sibi deest, quam ob rem ad omnia respondere non potest. Gaudet victoriam a Cosacis reportatam esse. Bene factum est, quod decretum scriptum esse de militibus Polonis, qui hiberna Hungarica reliquerunt. Quod ad dominicanum apostatam pertinet, suadet, ut mandata Roma missa exspectet. Quod pertinent ad imaginem Matris Dei Loretanae post pugnam Vindobonensem inventam, operam dabit, ut plura cognoscat. Sed rogat, ut nuntius resciat, quo loco imago inventa sit.*

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 24.*

Lintz, 18 Gennaro 1684.

A Mons. Nunzio di Polonia.

Arrivò Venerdì il Sig. Giroschi<sup>1</sup> e Sabato il Sig. Cavalier Lubomirschi, et ambidue sono stati longamente da me, e mi hanno date le lettere<sup>2</sup>, consegnateli da V.ra Signoria Ill.ma, et oltre queste ho ricevute tutte quelle che mi mancavano, per la solita strada dell'ordinario, e perché formano il cumulo di molte lettere et io mi trovo con un fierissimo catarro et assai angustiato dal tempo, me la passerò con accennarli la ricevuta delle lettere, ricercandosi molto tempo per rispondere a tutte categoricamente, e sono tutte tanto sustanziose, che non so a che dar risposta e qual cosa tralasciare. Il principale consiste nella gran vittoria de Cosacchi, e per anticiparne a N.ro Signore la consolazione, mandai Domenica il piego di V.ra Signoria Ill.ma per la via di Venezia, et ordinai all' Abate Borghi<sup>3</sup> che lo spedisse subito per staffeta espressa.

L'altra circostanza importante è che il Re col Senato habbino fatto quel decreto contro i Pollacchi che sono usciti dall'Ungheria, perché con questo si prova l'ottima intenzione del Re e della Repubblica, e l'Imperatore è tanto allegro della vittoria de Cosacchi [v] e tanto contento della sincerità del Re e del Senato, che io non saprei descriverlo a V.ra Signoria Ill.ma, e lo farò col

---

<sup>1</sup> Ioannes Christophorus von Zierowsky Lentiam venit die 14 I 1684, H. Lubomirski autem die 15 I 1684.

<sup>2</sup> Epistulae O. Pallavicini die 5 I scriptae; cf. N. 2549; die 8 I, cf. N. 2559.

<sup>3</sup> Andreas Borghi internuntius apud Venetos fuit.

futuro ordinario più diffusamente o col ritorno del Sig. Giroschi, che crede di trattarsi solo otto giorni.

Circa quel Frate apostata, che va con carattere di Ministro del Re do Danimarca<sup>4</sup>, mi parebbe ardua la risoluzione di arrestarlo senza haverne ordine preciso da Roma, però stimerei bene che V.ra Signoria Ill.ma ne scrivesse.

Il Sig. Generale Jablonoschi<sup>5</sup>, che trovò quella immagine della Santissima Vergine, saprà in qual luogo la trovò, et avvisandomelo V.ra Signoria Ill.ma, potrà far diligenza per ritrovarne l'origine, potendo egualmente referirsi a Giovanni Hunniade et a Giovanni Conte di Sepuzio<sup>6</sup>, che fu eletto re e si stabilì poi in Transilvania con l'aiuto di Solimano, tuttavia piglio per grande a[u]gurio che sia caduta in mano del Re Giovanni di Polonia, al quale il Cielo promette gran cose.

Vedrà dal foglietto d'Ungheria l'intenzione de Turchi, i loro disegni e le loro difficoltà, e non havendo più tempo, bacio a V.ra Signoria Ill.ma le mani.

## N. 2580

### *Opitius Pallavicini Clementi Crutz OP*

Cracoviae, 18 I 1684

*Concedit ei, lectori theologiae, ut legatus a haeresi absolvere et libros vetitos legere ei liceat.*

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 159v.*

## N. 2581

### *Opitius Pallavicini Faustino Hibel OFM Conv.*

Cracoviae, 20 I 1684

*Concedit ei, bacalario theologiae, ut legatus a haeresi absolvere ei liceat.*

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 159v.*

---

<sup>4</sup> Cf. N. 2549.

<sup>5</sup> Stanislaus I. Jabłonowski, hetmanus magnus Regni.

<sup>6</sup> Ioannes Zapolya (1487–1540), comes Scepusiensis, rex Hungariae inde ab anno 1526; anno 1539 Isabellam Jagellonicam uxorem duxit.

## N. 2582

***Sacra Congregatio Episcoporum et Regularium Opitio Pallavicini****Romae, 21 I 1684**Congregatio rogat, ut doceat de priore et monachis monasterii dominicanorum siti Bochnae, in dioecesi Cracoviensi.**Reg.: ASV, Congr. Vescovi e Regolari, Reg. Regularium 91 f. 7v. In margine: Domenicani di Bochnense.*

Al Nuntio di Cracovia.

Pro informatione et voto il Priore e frati dell'Ordine de Predicatori del luogo di Bochnense<sup>1</sup> di detta [di Cracovia] diocesi.

## N. 2583

***Opitius Pallavicini Adalberto Wolbramski Ord. Praemonstratensis, conventus Vitoviensis****Varsaviae, 21 I 1684**Concedit ei dispensationem extra tempora ad omnes ordines ob necessitates ecclesiae praemonstratensium Vitoviae sitae.**Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 159v.*Die 21 [I 1684]. Similis [dispensatio extra tempora] ad eosdem [ad omnes ordines] Rev.do Fratri Adalberto Wolbramski<sup>1</sup> Ordinis et conventus supradictorum [Vitoviensis] ob necessitatem eiusdem ecclesiae concessa.

---

<sup>1</sup> Monasterium et ecclesia dominicanorum Bochnae fundata est anno 1375. Ecclesia fuit sub titulo Mariae Sanctissimae Immaculatae. Post incendium anno 1751, anno 1777 monasterium sublatum est; monachi Jaroslaviam se contulerunt.

<sup>1</sup> Adalbertus Wolbramski sacerdos creatus est die 1 IV 1684 in cathedra Cracoviensi; in Libro Ordinationis prodit socius conventus norbertanorum in Krzyżanowice; cf. AKMKr., LiberOrd. 5 f. 160v. Anno 1702 pulcherrime scripsit Antiphonarium in usum monasterii norbertanarum in Ibrahimowice.

## N. 2584

*Opitius Pallavicini Stephano Wierzbowski, epo Posnaniensi*

*Varsaviae, 21 I 1684*

*Mandat, ut dispenset Adalbertum Gremosz et Annam de Osieczno super impedimento matrimonii ineundi, quia Adalbertus infanti Annae sacris Christianis initiando testis adfuit.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 159v.*

Dicta die [21 I 1684]. Commissio dispensandi super impedimento cognationis spiritualis in contractis cum Alberto Gremosz laico et Anna ex Osieczna muliere dioecesis Posnaniensis, ex eo proveniente quod dictus Albertus praedictae Annae prolem ex sacro fonte susceperit, directa ad Ill.mum et Rev.um D.num Episcopum Posnaniensem<sup>1</sup>, seu ipsius Rev.mum D.num Vicarium in spiritualibus et Officiale[m] generale[m]<sup>2</sup> in forma, ut fol. 150to<sup>3</sup> addito post verba: bona fide: iam diu contraxerint. Cum autem ad eorum etc. Et deinde post verba: nos igitur attendentes, quod ut eadem expositio subiungebat dicta Anna praegnans sit, eorum supplicationibus inclinati, eosdem Albertum et Annam inprimis etc.

## N. 2585

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 22 I 1684*

*Notum facit epistulas diebus 20 et 26 mensis decembris datas allatas esse. Papa laudat nuntium, quia summo cum studio Sedi Apostolicae servit.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 131r-v.*

Al medesimo.

De 20 e 26 dello scorso<sup>1</sup> sono i dispacci ve[131v]nutimi da V.ra Signoria Ill.ma in questa settimana con quanto ne' medesimi stava annotato. E ha

<sup>1</sup> Stephanus Wierzbowski (1620–1687), episcopus Posnaniensis inde ab anno 1663.

<sup>2</sup> Hieronymus Wierzbowski (1649–1712), vicarius et officialis generalis Posnaniensis, a die 22 IX 1681 epus Fessenianus suffraganeusque Posnaniensis.

<sup>3</sup> Cf. ANP XXXIV/7, N. 2240.

<sup>1</sup> Cf. ANP XXXIV/7, N. 2522–2524, N. 2528–2530.

vendossi colle notizie di coteste occorrenze recate qua nuove dimostrazioni dell'esattezza sua, godo io la sodisfazione di significarne il proporzionato gradimento di N.ro Signore, che sempre più ammira e commenda l'inflessa applicazione sua al servizio della Sede Apostolica e del publico. E auguro a V.ra Signoria Ill.ma vere prosperità o Roma, 22 Gennaio 1684.

## N. 2586

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 22 I 1684*

*Citat epistulam nuntii et exemplar epistulae a rege ad episcopum Luceorientem datae. Iubet nuntio, ut de his rebus cardinalem Buonvisi certum faciat. Necessesse est etiam, ut regi persuadeat Turcas quam primum invadendos esse.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 131v-132v.*

Al medesimo.

Oltre a ciò che a V.ra Signoria Ill.ma ha fatto comunicar il Re da Mons. Vescovo di Luceoria e ch'ella mi ha qua trasmesso in copia<sup>1</sup>, sentesi anche quel più, che la Maestà Sua le havea espresso in voce su tal materia. E riconoscendosi in tutto assai ben fondate e chiare le ragioni, per le quali s'è indotta Sua Maestà a trattare nella forma [132r] espressa per desiderio della publica quiete e per motivi assai forti di procurarla, gode Sua Beatitudine che da lei siano i medesimi stati tutti rappresentati anche al Sig. Card. Buonvisi, onde possa egli renderne opportunamene persuasa la Corte cesarea nella maniera appunto, che l'Eminenza Sua accenna di voler fare, e che anzi è necessario per dileguar ogn'ombra di sospetto per queste due potenze.

Si attenderà qui fratanto di sentir quel più a che preparavasi ella di ragguagliarmi in tal proposito. E continuando V.ra Signoria Ill.ma a dar alla Maestà Sua gl'eccitamenti, che stimerà la sua prudenza per la celere uscita in campagna di Sua Maestà a primo tempo, l'assicuro che si conformerà interamente ai sensi della Santità Sua e dalla sua pontificia sollecitudine con acquisto di merito e di benemerenza ben copiosa appresso la medesima. Et io le auguro dal Signore Dio ogni [132v] maggior dono di prosperità. Roma, 22 Gennaio 1684.

---

<sup>1</sup> Cf. ANP XXXIV/7, A. 9.

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

Romae, 22 I 1684

*Mandat ei, ut enarrate explicet, cur rex id agat, ut dioecesis Vendensis nomen dioecesis Livonicae sumat. Necessse est etiam, ut rem ad dioecesim Apuliensem (in Polonorum lingua Piltyń) pertinentem explicet. Quod ad dioecesim Vendensem pertinet, necesse est, ut archiepiscopum Gnesnensem roget, qui metropolita est, cui dioecesis Vendensis subiecta est.*

**Reg.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 132v-133r.*

**Cop. reg.:** *ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 230 f. 112r-v.*

**Min.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia, Addit. VI. Hoc loco duae minutae sunt, una eadem est atque textus in registro, pars alterius minutae in registro omissa est.*

Al medesimo.

Nella istanza fatta dal Re<sup>1</sup> a Sua Santità perché voglia nell'avvenire far che la Chiesa di Venda debba denominarsi di Livonia e sotto tal nome unirsi alla Chiesa di Pyltin, ha la Sacra Congregazione Concistoriale giudicato<sup>2</sup>, che non si possa procedere ad alcuna risoluzione prima di saper la cagione per la quale si vuole la suppressione di detta Chiesa di Venda, e come questa si possa mai far senza che qui si venga in qualche modo ad approvare il trattato d'Oliva<sup>3</sup>, in cui sono patti così pregiudiziali alla religione cattolica. Ha in oltre considerato, che detto trattato non dispone che si debba abolire e lasciare senza vescovo la Chiesa di Venda, che ritenendo una parte della diocesi in paese soggetto a principe cattolico, par che debba anco ritenere il suo vescovo [133r] nella forma, che l'ha sempre ritenuto Strigonia<sup>4</sup>, ch'è rimasta nelle mani del Turco. E' stato però senso della medesima Congregazione che si scriva a V.ra Signoria Ill.ma perché s'informi meglio così sopra questo punto, come sopra quello che riguarda la Chiesa di Pyltin, la quale restando eretica et in mano de Duchi di Curlandia, non si sa comprendere come possa unirsi a quella di Livonia con frutto e senza gravi difficoltà.

<sup>1</sup> Epistula regis ad papam de ea re die 14 VII 1683 scripta, cf. Theiner, MHR, p. 248-249.

<sup>2</sup> Ea res disputata est in consessu Congregationis Consistorialis die 20 I 1684, cf. ASV, Acta Concist., Acta Congr. Consist. 1684, f. 14.

<sup>3</sup> Pax Polono-Suetica anno 1660 in Oliva facta.

<sup>4</sup> Strigonium (Hung.: Gran, hodie: Esztergom, Pol. Ostrzyhom), urbs in dextera ripa Danuvii sita, inde anno 1000 fere sedes archiepiscopatus; archiepiscopus Strigoniensis primas Hungariae fuit. Urbs anno 1453 a Turcis capta est, ab Ioanne Sobieski liberata est die 27 X 1683. Cum Turcae urbem occuparent, sedes archiepiscopatus Trnaviae erat, ad ecclesiam Sancti Nicolai; cf. Ritzler-Sefrin, HC V, p. 364.

In ordine a quella di Venda, V.ra Signoria Ill.ma potrà sentire Mons. Arcivescovo di Gnesna<sup>5</sup>, a cui come a Metropolitano dovrà esserne noto lo stato e premerne la conservatione. Si attenderà poi ch'ella riferisca qua tutto ciò che le sarà riuscito di sapere, mentr'io le auguro etc. Roma, 22 Gennaro 1684.

[*fragmentum minutae in registro omissum*]

Si è avuta qui notizia che Mons. Vescovo di Samogizia<sup>6</sup> abbia in amministrazione la Chiesa di Pilten, e non è parso di dovere procedere all'unione di detta Chiesa con quella di Venda, secondo l'istanza fattane dalla Maestà del Re, senza prima passar qualch'atto di convenienza con detto Prelato. Vostra Signoria Ill.ma dunque procuri d'informarsi prima se tal amministrazione è stata da lui o da suoi Predecessori assunta per la disposizione de sacri canoni, che la danno al Vescovo viciniore, o pure se gli è stata commessa con breve o bolla particolare dalla Sede Apostolica; e poi gli dia conto della risoluzione che si è presa qui da far detta unione, e per conseguenza di appoggiare la Chiesa di Pilten al Sig. Poplauschio<sup>7</sup>, nominato da Sua Maestà a quella di Venda. Et auguro etc.

## N. 2588

### *Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 22 I 1684*

*Papa laudavit nuntium, quod regi eiusque filio de victoriis reportatis gratulatus est. Iubet ei, ut idem faciat de hetmanis aliisque ducibus. Id agendum est, ut rex ipse bello futuro intersit. Mandat nuntio, ut cardinalem Buonvisi saepe adeat.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 133r-134r.*

Al medesimo, in foglio, 22 detto [Gennaro] 1684.

Ha bene graditi N.ro Signore gl'uffici di complimento e di stima<sup>1</sup>, che anche in nome della Santità Sua havea V.ra Signoria Ill.ma passato col Re e col Principe, [133v] suo figlio<sup>2</sup>, sì per il loro felice ritorno costà, come per

<sup>5</sup> Stephanus Wydźga (1613 vel 1614–1685), aepus Gnesnensis ab a. 1679.

<sup>6</sup> Casimirus Pac (ca 1627–1695), episcopus Samogitiensis inde ab anno 1667.

<sup>7</sup> Nicolaus Popławski (1636–1711), decanus Plocensis et Varsaviensis, a die 15 I 1685 episcopus Livonicus.

<sup>1</sup> Quod est responsum ad nuntii epistolam die 26 XII 1683 datam, cf. ANP XXXIV/7, N. 2529.

<sup>2</sup> Iacobus Sobieski.

i gloriosi successi fatti provare dalla Maestà Sua alla Christianità, e sotto Vienna e in Ungheria. Continui pur V.ra Signoria Ill.ma gl'istessi ufficii anche con i Generali e Capi degl'eserciti di Sua Maestà, né lasci sopra tutto di tener opportunamente ricordato al Re la risoluzione, a cui dicea la Maestà Sua d'accingersi di far ritorno celeremente e con tutte le sue forze in Ungheria medesima per prevenir quelle del nemico e far nuove conquiste sopra d'essi.

Quanto importi la sollecitudine in questo caso, non v'è chi meglio lo conosca della Maestà Sua, ond'è ch'io non m'estendo più oltre ad esagerarlo, sì come pur ella essendo vigilantissima e esatta a tutte le parti che le appartengono, è superfluo ch'io le aggiunga altro stimolo per tenerle ricordato l'uso delle sue diligenze in materia, che tanto importa. Continui V.ra Signoria Ill.ma ad intendersi col Sig. Card. Buonvisi, particolarmente per dileguar ogn'ombra [134r] di sospetto, che potesse esser nata fra queste due Corone, troppo importando per servizio della causa pubblica il tener le medesime ben unite, al che molto opportunamente potrà sempre contribuir l'opera e gl'uffici loro.

## N. 2589

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 22 I 1684*

*Nuntiat ei visirum magnum sultani iussu suffocatum esse.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 134r.*

Al medesimo, in foglio 22 detto [Gennaro] 1684.

Con felluca venuta qua a posta di Ragusa si ha esser per ordine del Gran Turco<sup>1</sup> stato strangolato il Visir. E sebene può esser che ciò sia noto costì, nondimeno si è stimato di dare a V.ra Signoria Ill.ma questo avviso per sua notizia.

---

<sup>1</sup> Sultanus Mehmedus (Muhamed) IV (ca 1638–1692), regnavit usque ad annum 1687. Kara Mustafa, visirus magnus, iussu eius Singiduni die 25 XII 1683 suffocatus est.



## N. 2590

*Eduardus Cybo, secretarius Sacrae Congregationis de Propaganda Fide  
Opitio Pallavicini*

Romae, 22 I 1684

*Rogat, ut doceat, quo modo capitulum basilianorum sustulerit, qua de re breve ei missum est. Nuntiat breve de ea re tractans sibi missum esse. Epistula, quam card. Nerli ad metropolitam Żochowski scripsit, ea mente scripsit, ut archiepiscopus consiliis capituli reiectis iratus mitesceret.*

*Reg.:* APF. Lettere 73, II parte, f. 66r-67r.

*Ed.:* Welykyj, LPF II, p. 135-136.

A Mons. Nuntio di Polonia, li 22 I 1684. Rutheni

Io voglio vedere che si come la singular prudenza di V.ra Signoria Ill.ma havea disposto le cose in maniera da poter attendere l'esecuzione del breve revocativo del Capitolo de Basiliiani<sup>1</sup>, così le ridurrà al desiato<sup>a</sup> fine, sperando che non possa ciò disturbare la lettera scrittasi dal Sig. Cardinal Nerli<sup>2</sup> a Mons. Metropolita<sup>3</sup>, perché si mandò al puro fine di persuaderlo a tollerare con meno ramarico l'osservanza del breve, la cui pubblicazione fu supposto qua che potesse alterare [66v] il Prelato, che se ben di buon zelo, è però in concetto di cervello gagliardo, ed havendo anco molta autorità, non pareo bene di esasperarlo affatto con la resolutione del breve, senza portarli nello stesso tempo qualche lenitivo per mezzo del medesimo Sig. Cardinale Nerli, che gli professa molta partialità.

Onde la lettera non haverà potuto renderlo ardito, mentre insiste che si conformi alla mente di Sua Beatitudine e di questa Sagra Congregazione, la quale (penetrando Monsignore i suoi sensi) non hebbe altro pensiero se non di rendere meno sensibile il colpo, ma che se non avesse però l'istesso fine, e tanto più quanto che questi Eminentissimi Signori credettero sempre che non potesse giungere la seconda resolutione prima della publicatione del breve, la cui totale osservanza, mediante l'applicazione vigorosa [67r] e prudente di V.ra Signoria Ill.ma non si lascia hora di sempre più confidare.

Ricevo<sup>b</sup> la lettera scritta di proprio pugno da Mons. Metropolita a V.ra Signoria Ill.ma, né mai si è dubitato qui<sup>c</sup> che non fosse terminato avanti di lei doversi differire il Capitolo in tutte le circostanze accennate, onde in

<sup>1</sup> Cf. ANP XXXIV/7, N. 2404, 2448, 2449, 2484.

<sup>2</sup> Franciscus Nerli (1636–1708), ab a. 1673 cardinalis. Annis 1670–1671 nuntius apud Polonos fuit.

<sup>3</sup> Cyprianus Żochowski (ca 1635–1693), ab a. 1674 metropolita Russiae.

occasione di discorrere di questa materia, me ne valerò per far conoscere la volubilità di quel Prelato.

Quanto all'affare del Bernatwitz<sup>4</sup>, non può nuocere alcuna dilazione, et intanto spero mandarle il breve per Don Deodato<sup>5</sup>, col quale si provvederà a bisogni della Chiesa Armena di Leopoli. Con che a V.ra Signoria Ill.ma bacio riverentemente le mani.

<sup>a</sup> *Welykyj*: desiderato

<sup>b</sup> *Welykyj*: Ricevuta

<sup>c</sup> *Welykyj*: più

## N. 2591

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Cracoviae, 23 I 1684*

*Notum facit epistulas Kalendis Ianuariis anni 1684 datas sibi allatas esse. Allata sunt quoque brevia ad hetmanos scripta, quorum militiam papa laudavit atque hortatus est, ut novum bellum pararent.*

*Or.*: *ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 36r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Ricevo il dispaccio di V.ra Eminenza del primo corrente<sup>1</sup> e con esso i brevi per questi Generali<sup>2</sup>, ne' quali Sua Santità li loda et accende i loro animi perché si preparino per la futura campagna. Io li mostrerò a Sua Maestà et in appresso ragguaglierò come me ne sarò prevalso. Colle congiunte poi ragguaglio V.ra Eminenza di quel che occorre. E le fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 23 Gennaro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup> humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>4</sup> Ioannes Bernatowicz, cf. ANP XXXIV/7, N. 2378.

<sup>5</sup> Deodatus Nersesowicz.

<sup>1</sup> Cf. N. 2535–2538.

<sup>2</sup> Brevia Kalendis Ianuariis anno 1684 scripta ad hetmanos magnos et castrenses: J. Jabłonowski, K. Sapieha, H. Sieniawski († 15 XII 1683) et J. Ogiński; cf. Berthier II, p. 153–154.

## N. 2592

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**Cracoviae, 23 I 1684*

*Notum facit Cracoviam venisse Schärffenberg, imperatoris ducem summum. Is rescire debet de consiliis regis ad militiam futuram pertinentibus atque regem rogare, ut 3000 Lithuanorum in Hungaria pugnare liceat. Nuntius scribit H. Lubomirski, mareschallum aulae, qui Lentiam profectus est, caesarem de regis consiliis edoctrum esse. Nuntius paratus est ducem summum adiuvare, ut Lithuanis in Hungaria bello interesse liceat.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 39r-41r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

E' giunto qui il Generale Scharffenbergh<sup>1</sup>, mandato da Cesare a Sua Maestà, et è stato assai subito a trovarmi e comunicare le sue commissioni. Riguardano queste la guerra e si dividono in due.

Una è d'udire li sentimenti del Re circa il modo da tenersi nella prossima campagna, l'altra di pregarlo a voler dare tre mila cavalli Lituani per l'impresse, che si vorriano fare adesso in Ungheria.

Quanto alla prima, come che il Re ha data l'incombenza al Maresciallo di Corte Lubomirski, che si è portato i dì passati a Lintz, di spiegare a Cesare i suoi sensi, penso che il Scharffenberg tralascerà di fare istanza, o pure facendola, venendole data tal risposta, non passerà avanti, perché se bene è credibile che habbi commissione di procurare di concertare l'operationi, trattandosi dal Maresciallo questa materia immediatamente coll'Imperatore non vi è [39v] luogo a parlarne qui. Io ho voluto scuoprire quali siino i sentimenti intorno a ciò del Consilio bellico di Cesare e parmi, che non sarà difficile, che si convenga concordemente in un parere, che sarà quasi lo stesso che l'avvisato la settimana passata in numeri. La cosa è in sé così evidente, che non puol essere non conosciuta da una parte e l'altra, onde facilmente si rincontreranno anco ne' sentimenti.

Circa il secondo punto, cioè la dimanda dei tre mila Lituani per fare hora l'impresa in Ungheria, doverà in questo impiegarsi tutta l'industria e studio del Sig. Generale e mio, trovando io l'istanza molto ragionevole e di somma importanza per il buon esito della futura campagna. Vorria Cesare sin d' hora attaccare Cassovia et Eperies, e sradicare, se sarà possibile, i Rebelli, mentre per altra parte, e coll'amnistia e molte gratie, che concede, usa la sua real

---

<sup>1</sup> Fridericus Sigismundus Schärffenberg († IX 1688), summus dux imperatoris, cf. ANP XXXIV/7, notam 2, p. 391.

clemenza verso [40r] chi pentito del suo fallo, ne vuol godere. La mente è di fare questi brevi assedii colla gente imperiale, e che la cavalleria Lituana con parte dell'Alemanna cuopra l'assedianti dall'insulti degl'Ungheri.

Io trovo, come dicevo, il pensiero ottimo e degno d'essere appoggiato con ogni efficacia. Il timore farà abbracciare più facilmente il perdono, e farà risolvere chi sta dubioso. Così la rebellione o si estirperà, o si restringerà molto, essendovi luogo di sperar bene dell'intrapresa. I Rebelli più ostinati, che nel fine della campagna per molti accidenti seguiti havevano cominciato a ripigliare l'antico ardire, converrà che o ubbidiscano, o saranno humiliati, e si screditerà di nuovo il Techeli, che per le cagioni dette pareva che ripigliasse il credito. In questo modo l'armi christiane nella futura campagna non saranno distratte da Rebelli, e resterà [40v] vendicata la temerità di questi e l'offese, fatte a Polacchi, quali guadagneranno i quartieri, de quali potranno godere per qualche tempo. A queste considerazioni deve aggiungersi come l'imprese sudette, riuscendo, saranno di molto decoro all'armi e faranno vedere al mondo la costanza e stabilità della Santa Lega, e l'ottima intelligenza che passa fra questi Principi, onde tanto più facilmente gl'altri si muoveranno ad entrare nell'istessa Lega.

In ultimo, prendo grand'eccitamento di operarae dal credere, che ciò recherà singolar contentezza a N.ro Signore, quale ha mostrato tanto vivamente il senso, che ha per l'estirpatione di questi eretici, che hanno così mal trattato la religion cattolica, ridotta in stato sì miserabile l'Ungheria e posta in tanto pericolo tutta la Christianità.

Il pensiero sudetto sì utile e decoroso, e come può sperarsi gloriso, è [41r] hora la materia circa la quale deve operarsi, onde il giorno seguente all'udienza del Generale ho cominciato a travagliarvi e continuerò a farlo sin che tutto resti concertato, come voglio sperare che riuscirà, e per le ragioni sudette, e anco perché (come ho fatto considerare) bisogna trovare nuovi quartieri a Lituani, che non possono star più ove sono né lasciarsi ritornare nel Regno, e molto meno in Lituania senza gran disordini, e questo che propone il Scharffenberg è un modo utile e singolare per ciò. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 23 Gennaro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2593

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**Cracoviae, 23 I 1684*

*Affert verba in chartula scripta, quam rex regina rogante nuntio tradidit. Agitur de episcopo de Beauvais episcopo creando.*

*Decifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 121r-v; 122r-v. In registro asservatae sunt duae perscriptiones huius epistulae; perscriptio in pagina 122r-v plenior est.*

*Cop. decifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 229 f. 51r-52r.*

Di Cracovia da Mons. Nuntio. 23 Gennaio 1684. Decifrato a 18 Febbraro.

Sono molti giorni che so come la Regina premeva il Re acciò mi parlasse per Mons. Vescovo di Bové<sup>1</sup>, e le sere passate in mia presenza lo stimulò, parlando in Polacco, et il Re le rispose che l’haveria fatto per scritto. Hieri dunque Sua Maestà m’invio il biglietto, che siegue.

<sup>a</sup>Secondo l’istruzioni datemi in cifra sotto li 12 Settembre 1682<sup>2</sup> dovevo puramente udire, onde non mi resta che riferir ciò, havendo già per altro opportunamente detto, come pure se mi comandava in altra cifra del medesimo anno de 26 Settembre, esser lecito a i Re supplicare per la promotione di alcuno de loro Nazionali.<sup>a</sup>

Il tenore del biglietto regio è tale:

Quamdiu nobis non patuit clare Rev.mum Episcopum Belluacensem immunem prorsus fuisse a cooperatione ruptorum ante biennium Comitiorum<sup>3</sup>, tamdiu desideravimus in suspenso manere nominationem nostram ad Cardinalatum, prout hoc nostrum desiderium Rev.mae Dominationi V.rae innotuit. Cum vero <sup>a</sup>spatio duorum annorum<sup>a</sup> patuerit nobis insons animus, et omni suspitione vacuus memorati Episcopi Belluacensis, nullo modo scituve ad dictam rupturam cooperantis, proprio motu nostro ex dictamine iustitiae voluimus hoc significare Rev.mae Dominationi V.rae, quam instantissime ab eadem desiderantes, ut Sanctitati Suae nomine nostro [121v] quem hic expressimus, deferat sensum, renovando anteriores nostras instantias apud

<sup>1</sup> Panhagius (Toussaint) de Forbin Janson (1625–1713), epus Bellovacensis ab a. 1679, ab a. 1690 cardinalis. Orator extraordinarius Ludovici XIV in Polonia a. 1674–1677 et 1680–1681. Rex inde ab anno 1674 Sedem Apostolicam saepe rogavit, ut Forbin cardinalis crearetur, sed denique Alexander VIII papa anno 1690 regis preces exaudivit.

<sup>2</sup> Notae arcanae die 12 IX anno 1682 compositae, cf. ANP XXXIV/5, N. 1541; die 26 IX 1682, cf. N. 1575.

<sup>3</sup> Cum anno 1681 comitia habitae non essent, Forbin apud papam accusatus est, quod eius rei una cum aliis reus fuit.

Sanctitatem Suam pro nominatione nostra in Persona Rev.mi Belluacensis Episcopi, quem hac gratia et dignitate dignum constanter iudicamus, et pro eo apud Sanctitatem Suam toties iteratis vicibus intercedimus. Datum Cracoviae 16 Ianuarii.

Questo biglietto è sottoscritto da Sua Maestà nel modo seguente: Hic est meus verus sensus. Ioannes etc.

<sup>a-a</sup> *fragmenta, quae desunt in f. 121 r-v*

## N. 2594

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Cracoviae, 23 I 1684*

*Ea, quae rex de militia proxima cogitat, incerta sunt. Praecepta H. Lubomirski accipiet.*

**Decifr.:** *ASV, Segr: Stato, Polonia 102 f. 123r.*

**Cop. decifr.:** *ASV, Segr: Stato, Nunz. Div. 229 f. 52r-v.*

Di Cracovia da Mons. Nuntio. 23 Gennaio 1684. Decifrato a 18 Febraro.

Vi è un equivoco studioso, a quello che credo, nell'istruzione data al Cavaliere Lubomirski, mandata da me sotto li 16 corrente<sup>1</sup>, per il qual non ho stimato anco tempo di scoprire se il Re intenda andare personalmente a comandare l'armata in Ungheria. Dice il Re in detta istruzione, che si deve operare sul Danubio, ma non dice congiuntamente, et hora sento susurrare di operationi dell'armata Polacca nelle parti di Moldavia, che pure sono sul Danubio. Sospetto che questi siino artificii per cavare de vantaggi, come anco si accenna in detta istruzione al paragrafo: Quae ad bellum etc., e perciò stimo meglio per hora tacere, maggiormente che credo che il Re non si scoprirà, ma vorrà tenere la cosa in sospenso per il fine sudetto. Etc.

---

<sup>1</sup> Cf. N. 2575. In textu allato deest paragraphus, cuius mentionem nuntius facit.

## N. 2595

## „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum

Cracoviae, 23 I 1684

*Nuntiat de Tartaris, qui novo chano duce in Crimeam redire volunt. Rex homines suos ad Calmucos misit, qui Tartarorum Crimeanorum hostes sunt. Rex persuadet eis, ut in terris vastis Bessarabiae consistant.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 42r-v.*

*Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 23-24.*

Cracovia, 23 Gennaro 1684.

I Tartari, che hanno fatto tanto male nell'Ungheria e nell'Austria, volendo col nuovo Cham<sup>1</sup> ritornare in Crimea, hanno passato il Danubio e son entrati in Valachia a Bucoreff<sup>2</sup>, attendendo ivi a rimettere i loro cavalli in miglior stato, ma sentendo che il Generale de Cosacchi<sup>3</sup> le ha chiusa la strada, hanno di nuovo ripassato il fiume e tirato da quella parte tutte le barche che hanno potuto, facilmente temendo che i Cosacchi se ne servissero per passare il fiume et attaccarli.

Hor il detto Generale de Cosacchi si è mosso verso Smahilo<sup>4</sup>, e non molto discosto da lui si trova il Generale Moldavo Hinculio<sup>5</sup> e qualche soldatesca Polacca, che ha rimesso il Principe Stefano<sup>6</sup> nella Moldavia.

[42v] I Tartari sudetti sono adesso in Babba<sup>7</sup> fra il Mare Nero et il Danubio, e stante i gran geli è verisimile che i Cosacchi siin per passar questo et andarli ad attaccare.

E' da avvertere [sic!] che questi Tartari non sono tutti quelli, che erano coll'essercito Ottomanno, essendone rimasta qualche parte a Belgrado presso il Visir.

Sua Maestà manda ai Tartari Calmucchi, inimici di quelli di Crimea, invitandoli a venire a popolare parte de paesi d'altri Tartari, hora devastati, offerendole la terra et in oltre copiosi regali.

<sup>1</sup> Novus Tartarorum princeps, qui chan vocatur, post pugnam apud Vindobonam factam fuit Hadzy Gerej II (IX 1683–VI 1684).

<sup>2</sup> Bucaresta.

<sup>3</sup> Stephanus Kunicki.

<sup>4</sup> Urbs Izmail (nunc in Ucraina sita).

<sup>5</sup> Mihalcea Hincul († post 15 I 1698), hetmanus moldavus. Anno 1671 fuit unus e ducibus, qui contra Georgium Duca, illo tempore hospodarum, rebellaverunt. Post rebellium cladem in Polonia latitavit.

<sup>6</sup> Stephanus Petriceicu (Petryczejko).

<sup>7</sup> Baba (Graece: Tomis), hodie Constanta, urbs in ripa Maris Nigri sita.

## N. 2596

*Opitius Pallavicini Eduardo Cybo, secretario Sacrae Congregationis de Propaganda Fide*

Cracoviae, 23 I 1684

*Persuasit imperatori, ut legatus eius Moscoviam proficiscens operam daret, ut in Ducatu Magno missiones catholicae conderentur. Metropolita unitus breve de capitulo Minscensi tollendo animo accepit aequo. Rogat, ut mittantur sibi facultates ad Deodatum Nersesowicz sacra episcopali ritu Latino adhibito orandum necessarias.*

*Or.:* APF, Congr. Part. 29 f. 165r-v. In f. 166v, in angulo sinistro superiore: Rutheni. Lettera di Mons. Nuntio de 23 Gennaio 1684.

*Ed.:* Welykyj, LNA XIV, p. 23.

Illustrissimo et Rev.mo Signore etc.

A tempo apunto mi giunge il poter comunicare le facultà a chi va in Moscovia, dovendo spedirsi dimani. Ho procurato, che l'Imperatore ordini al suo Inviato<sup>1</sup> l'aiutarmi in stabilirvi le missioni, e va colla [sic!] seco un mio Gentilhuomo, che vi premerà vivamente.

Il breve della revocatione del Capitolo de Basiliiani è stato ricevuto da Mons. Metropolita<sup>2</sup> come si doveva, cioè con rassegnatione.

Spendendosi le bolle del Vescovato per l'Amministratore Armeno<sup>3</sup> che vuol farsi in Leopoli, si spedisca anco la facultà a me di consecrarlo, nonostante la differenza del rito, e se si può, anco con l'intervento di due persone costituite in dignità, perché i Vescovi sono lontani e vi vuole spesa perché [165v] convenghino, et Abbati mitrati pochi vi sono. Et a V.ra Signoria Ill.ma bacio riverentemente le mani. Cracovia, 23 Gennaio 1684.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>a</sup>divotissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *autographum*

<sup>1</sup> I. Ch. von Zierowsky.

<sup>2</sup> Cyprianus Żochowski, metropolita unitus.

<sup>3</sup> Cum Vartanus Hunanian, archiepiscopus Armenus Leopopolitanus, abesset, Deodatus Nersesowicz, episcopus trajanopolitanus, dioecesim administravit.



## N. 2597

***Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico  
Vindobonensi****Cracoviae, 23 I 1684*

*Notum facit ei summum ducem Schärffenberg epistulam eius sibi tradidisse die 11 mensis Ianuarii anno 1684 datam. Addit ducem summum a se adiuvari in re explenda, quae sibi in aula Polona commissa est.*

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 66.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Col Sig. Generale Charffemberg<sup>1</sup> ho ricevuto il dispaccio di V.ra Eminenza degl'11<sup>2</sup>, per il quale le rendo humilissime gratie. Egli è in attione di negotio et io lo servo in quel che posso, o più tosto in quel che vuole. Due sono le sue commissioni quanto al negotio. Una è il concertare l'operationi della campagna, ma in questo penso che non passerà avanti, trattandosi costà dal Cavalier Lubomirski. L'altra è d'havere aiuto per attaccare adesso i Rebelli, nel che io le assisto vivamente e vi spero. Vi sono molte e molte ragioni per farlo, e ben si conoscano, resta quasi solo che il tempo (che veramente è intollerabile) non par proprio, ma fra 15 o 20 giorni, che si richiederà in ogni caso, si accomoderà.

Ringratio l'Eminenza V.ra delle notitie che mi dà della clemenza che si vuole usare con gl'Ungheri, della quale doveran prevalersi, vedendo per altra parte l'armi pronte per voltarsi [v] contro loro. Et assicurandola che renderò ogni servitio non meno al Sig. Generale che al Sig. Baron d'Asti, e rimettendomi al foglio congiunto<sup>3</sup>, le fo humilissima riverenza. Cracovia, 23 Gennaro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> autographum

---

<sup>1</sup> Fridericus S. von Schärffenberg.

<sup>2</sup> Cf. N. 2565.

<sup>3</sup> De avviso agi videtur, in quo res novissimae tractatae sunt.

**N. 2598*****Opitius Pallavicini Bonifacio Wolinski OP****Cracoviae, 24 I 1684**Ad tempus legationis dat ei ius a haeresi absolvendi.**Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 159v.***N. 2599*****Opitius Pallavicini Adalberto Piątkowski Ordinis Praemonstratensis, parcho in Maluszyn****Cracoviae, 24 I 1684**Dat ei, professo monasterii Praemonstratensium in Witów et parcho in Maluszyn, ius benedicendi res ad ecclesiam pertinentes in usum ecclesiae in Maluszyn.**Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 159v.*

Dicta die [24 I 1684]. Facultas benedicendi paramenta ecclesiastica etc. concessa Rev.do Fratri Adalberto Piątkowski, Ordinis Praemonstratensis professo Vitoviensis, parcho in Maluszyn<sup>1</sup> archidioecesis Gnesnensis, pro necessitate duntaxat ecclesiae praedictae in Maluszyn, durante legatione, in forma ut fol. 154.to<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Maluszyn, vicus ad Pilica flumen situs, in decanatu Kurzeloviensi, qui tum erat. Parochia condita est in fine saeculi XIV et initio saeculi XV; ecclesia lignea sub titulo Crucis sanctae et sancti Nicolai igne deleta est anno 1677; anno 1680 ecclesia nova, lignea aedificata est; saeculo XVIII ecclesia latericia aedificata est, quae ad nostra tempora mansit.

<sup>2</sup> Cf. ANP XXXIV/7, N. 2421.

## N. 2600

**Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis  
Opitio Pallavicini***Lentiae, 25 I 1684*

*Notum facit epistulam die 14 mensis Ianuarii datam sibi allatam esse. De eis, quae nova nuntiata sunt, imperatorem certum fecit, qui contentus rescivit de legato regis Persarum, qui aulam regalem petit. Cardinalis operam dat, ut Zierowsky Moscoviam et Bedik in Persiam quam primum proficiscantur, ut Cracoviae legatum Persicum adire possent. De adventu legati Persici docuit etiam legatum Venetum in aula imperatoria. Laudat consilium regis ad proximam militiam pertinens et docet regem Polonorum in aula imperatoria magni aestimari. Docet de donis, quae papa regi et reginae dabit.*

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 23.*

Lintz, 25 Gennaro 1684.

A Mons. Pallavicino. Cracovia.

Ricevvi Sabbato passato la benignissima di V.ra Signoria Ill.ma de 14<sup>1</sup>, venuta con la spedizione fatta dal Re all'Imperatore, et appunto andavo all'audienza di Sua Maestà, onde fui il primo a portarli le buone nuove che V.ra Signoria Ill.ma mi partecipa, tanto dell'assistenza e regali mandati a i Cosacchi, per lo più con i denari pontificii, quanto della speranza che ci è d'indurre i Moscoviti alla pace perpetua con la Polonia et alla lega contro il Turco per i forti motivi che ci stimolano quella nazione. E Sua Maestà molto se ne rallegrò, et assai più dell'avviso che sia arrivato a Muhilovia<sup>2</sup> un Ambasciatore Persiano con ragguaglio che il suo Re stesse preparato a i confini con un potente esercito per invadere l'Imperio Ottomanno quando vedesse favorevoli le congiunture, che sono ottime, et essendo verisimile che la fama delle nostre vittorie e della gran confusione de Turchi sia già arrivata in Persia, spero in Dio, che quel Re<sup>3</sup> si muoverà senza aspettare le relazioni del suo Ambasciatore.

Io però sollecito la spedizione del Sig. Gieuroschi e del Bedik<sup>4</sup>, perché vorrei che ambedue si trovassero a Cracovia mentre vi sarà l'Ambasciatore

<sup>1</sup> Cf. N. 2570.

<sup>2</sup> Mohylów.

<sup>3</sup> Safi II de dynastia Safawidorum; anno 1667 nomen Suleimani I sumpsit, Persarum rex annis 1667–1694.

<sup>4</sup> Ioannes Ch. von Zierowsky. Bedik (Bedich) Petrus, Armenius, qui in aula imperatoria operam dabat, ut legatus in Persiam mitteretur.

a fine di concertare molte cose, come anche per accompagnare il Bedik con l'istesso, o se fosse per trattenersi molto, stimerei bene che l'Ambasciatore rimandasse subito indietro qualcheduno de suoi col Bedik, e con [v] alcuno del Re di Polonia, che passassero sollecitamente in Persia, per avvisare quel Re de nostri buoni successi e delle forti operazioni che si preparano per la futura campagna. E tanto più stimo necessaria la prestezza, perché si è sparso che il Re di Francia<sup>5</sup> habbia mandato uno in Persia, forse per disturbare gl'impegni di quel Re, i quali se si pigliassero e che la Moscovia entrasse nella lega, sarebbemo sicuri che facessero l'istesso i Veneziani, che già ci sono ben disposti. E però subito che ricevvi la lettera di V.ra Signoria Ill.ma, ragguagliai di tutto il Sig. Ambasciatore di Venezia<sup>6</sup>, che me ne ringratiò, sperando che da questi avvisi si muoverà il Senato ad abbracciare la proposizione già fattali dall'Imperatore.

Inoltre mandai Domenica il piego di V.ra Signoria Ill.ma a Venezia, et ordinai al Sig. Abate Borghi che lo spedisse per staffetta insieme con le mie lettere ortatorie per i soccorsi, rappresentando che V.ra Signoria Ill.ma aveva tanto col denaro già rimessoli, che non bisognava lasciarla sproveduta, mentre così bene si prevaleva dell'occasioni, et ho avviso da Mons. Tesoriero<sup>7</sup> che si preparavano altri denari, et io ho suggerito i modi per trovarne, e mi sono arrischiato assai, ma non temo alcuna cosa perché si promuova la causa pubblica, parendomi che l'unione dell'Imperatore col Re camini di bene in meglio, e qui sono infinitamente graditi i consigli di Sua Maestà, e si ha di lui una stima che non sono capace di descriverla, e vedo che [r] questi due Principi saranno sempre inseparabili, e di qua si farà per il Re, <sup>a</sup>per la Regina e per il Principe<sup>a</sup> tutto quello che sarà possibile, come V.ra Signoria Ill.ma haverà già sentito dal Sig. Generale Sciarffemberg<sup>8</sup>, et io farò sempre le mie parti per servire a Sua Maestà Reale, maravigliandomi che l'Imperatrice non habbia risposto alla Regina, mentre so la dovuta stima che ne fa l'Imperatore, e già sono persuasi che tutto quello che Sua Maestà propose per il Tekeli fu a fine di giovare alla causa pubblica non a quel Rebelle, che deve esser perseguitato da tutti, e forse resterà molto debilitato col perdono generale che si è già pubblicato, e noi habbiamo nuovi rincontri della perfidia del Tekeli, mentre un suo deputato fa grandissime istanze a Buda per il soccorso di Naihausel, e forse egli si è avvicinato a Tokai per cooperarci.

Intanto si slargheranno i quartieri a i Lituani e si procurerà di tenerli in Ungheria, come il Re desidera e come è necessario.

Ho già vedute le sustanze del progetto portato dal Sig. Cavaliere Lubomirschi, e mi pare molto buono, e fra poco vedrò l'altro che il Re ha manda-

<sup>5</sup> Ludovicus XIV.

<sup>6</sup> Dominicus Contarini.

<sup>7</sup> Ioannes Franciscus Negroni (ca 1631–1713), thesaurarius generalis Camerae Apostolicae a. 1681–1686; a die 2 IX 1686 cardinalis, cf. ANP XXXIV/6, notam 2, p. 384.

<sup>8</sup> F.S. von Schärffenberg.

to, e lo suppuongo degno parto di quella grande anima, datali da Dio per il sollievo della Christianità. Appoggerò ancora le sodisfazioni particolari del Sig. Cavaliere, ma veramente sono molte quelle che richiede, e non si potrà far tutto, stante la scarsezza de mezzi.

E' bene che il Re non ammetta quell'apostata Inviato del Re di Danimarca, senza che V.ra Signoria Ill.ma habbia da pigliarne impegni, e loderei ancora che non li pigliassero [v] per quell'Ungaro apostata, bisognando serrar gl'occhi alle cose minori per promuovere le grandi.

Lo stocco et il cappello, che havevo qui, non potevano servire, perché vi era il nome e l'arme del Papa passato<sup>9</sup>, e con l'ultime lettere ho avviso che fanno tutto di nuovo per mandarlo insieme con la rosa, si che coteste Maestà resteranno sodisfatte, ma V.ra Signoria Ill.ma aspetti a pubblicarlo formalmente quando li sarà scritto dal Sig. Card. Cybo, ma intanto non ne dubiti, havendo io cooperato come conveniva alle prudenti insinuazioni di V.ra Signoria Ill.ma, alla quale confermo il mio immutabile ossequio.

<sup>a-a</sup> *in margine ascriptum*

## N. 2601

***Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi,  
nuntio apostolico Vindobonensi***

*Cracoviae, 27 I 1684*

*Nuntiat gen. Schärffenberg, legatum imperatoris et baronem d'Asti re bene gesta Cracoviam relinquere. De aliis rebus generalis vel baro, cum in aulam venient, eum certum facient.*

*Autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 67.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Se ne ritorna il Sig. Generale Sciaffemberg havendo adempita la sua commissione e concluso quel più che desiderava. Io aprendo che si sii ottenuto molto e fatto una buonissima giornata. Non riferisco qui il fatto né le raggioni che mi muovano a giudicar così, perché V.ra Eminenza colla sua infinita

---

<sup>9</sup> Agitur de petaso et gladio, quem Clemens X papa Ioanni III anno 1674 donavit, sed rex dona reiecit, quia Maria Casimira rosa aurea non est donata. Dona missa sunt Varsaviam ad F. Buonvisi, qui tum nuntius apud Polonos erat. Qui anno 1675 Vindobonam proficiscens dona asportavit. De ea re cf. Domin, passim.

perspicacia vedrà subito queste [v] e sarà informata o dal Sig. Generale o dal Sig. Barone<sup>1</sup> del fatto.

A sudetti ho reso quei deboli servitii che ho saputo o più tosto che hanno voluto, ma devo dire insieme che hanno voluto poco. Nel negotio ho servito qualche poco il Sig. Generale, onde V.ra Eminenza vede se non altro, il mio animo ubediente a suoi comandi.

Della morte del Gran Visir<sup>2</sup>, del Piccolo Generale di Lituania<sup>3</sup> e di qualche percossa havuta da Cosacchi l'informerà il Sig. Barone, et [r] io senza più con ogni maggior ossequio fo all'Eminenza V.ra profondissimo inchino. Cracovia, a 27 Gennaro 1684.

Di V.ra Eminenza

humilissimo etc.  
Opizio Arcivescovo d'Efeso

## N. 2602

*Opitius Pallavicini Alberto Sroczekowski, dioecesis Premisliensis*

Cracoviae, 27 I 1684

*Concedit ei dispensatio extra tempora ad diaconatum et presbyteratum ob necessitatem ecclesiae collegiatae Iaroslaviensis.*

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 159v.*

## N. 2603

*Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis  
Opitio Pallavicini*

Lentiae, 28 I 1684

*Nuntiat ei Rem Publicam Venetam paratam esse ad ligam accedere. Qua re facta facilius erit Turcas devincere. Epistulam mittit per oratorem legati Veneti, qui regem certum faciet de eo, quod Venetiae constituerunt.*

<sup>1</sup> Baro d'Asti comitatus est Schärffenberg aulam Polonam petenti.

<sup>2</sup> Agitur de Kara Mustafa, qui sultano iubente Singiduni die 25 XII anno 1683 suffocatus est.

<sup>3</sup> Secundum biogramum Ioannis Hyacinthi Ogiński, hetmani castrensis Lithuani, in PSB XXIII, p. 614, mense post mortuus est die 24 II 1684.

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 32.*

Lintz, 28 Gennaio 1684<sup>a</sup>.

A Mons. Nunzio di Polonia.

Piglio volentieri l'occasione di reverire V.ra Signoria Ill.ma con la spedizione, che il Sig. Ambasciatore di Venezia<sup>1</sup> fa al Re di un suo Gentilhuomo per portarli la buona nuova che la Serenissima Repubblica ha risoluto di ascoltare le proposizioni della lega offensiva e defensiva contro il Turco in conformità dell'istanze fatteli dall'Imperatore e dal Re, in modo che habbiamo già fatto un gran passo, perché ben comprenderà quel prudentissimo Senato, che i Turchi saranno avvisati di questa disposizione e che già si è reso irreconciliabile con loro. Bisogna però avvertire di facilitare il trattato facendolo sul piede della lega dell'Imperatore col Re, et ancora procurare che qui si tratti col le [sic!] plenipotenze che il Sig. Ambasciatore haverà dalla Repubblica, non solo perché questo è un luogo di mezzo fra la Polonia e Venezia, ma ancora perché sarebbe più dispendioso per Sua Maestà Reale il mandare un Ministro a Venezia, e noi non possiamo desiderare niente di meglio se non che il trattato si faccia da questo Ambasciatore, che ha tanto faticato per indurci la sua Repubblica et è tutto infervorato di concluderlo, et io potrò molto cooperarci, mostrando il Senato gran confidenza nella mia persona per le diligenze, che ho usate per disporre quest'importante materia di concerto col Sig. Ambasciatore.

Vedrà dunque il Re quanto si stimano i suoi prudentissimi ricordi, e veramente la lega di Venezia ci assicura la pienissima vittoria contro il Turco [v] perché con le sue potenti armate di mare, spalleggiate dalle galere del Papa, del Gran Duca<sup>2</sup> e di Malta si metterà in spavento tutto l'Imperio Ottomanno, e si farà una gran diversione delle sue forze per i gran presidii che saranno obbligati di tenere in tutte le marine et in tutte l'isole, oltre l'impedimento del commercio e del trasporto de viveri, et i Morlacchi<sup>3</sup>, a i quali si aggiungono quelli ancora che sono sudditi del Turco, faranno grandi scorrerie, come hanno fatto ultimamente che hanno pigliato una caravana di 150 mila scudi, per quanto dice il mio foglietto di Venezia. Et appunto questa buona nuova arriverà costà in tempo che vi sarà già comparso l'Ambasciatore di Persia, e darà grande animo a quella nazione, e forse anche indurrà i Moscoviti ad esser più proclivi alla pace perpetua et alla lega. Sopra di che bisogna che V.ra Signoria Ill.ma impieghi tutto il suo grande spirito per indurre il Re a facilitare quanto si puole con i Moscoviti, anche con perdere qualche cosa, perché si compenserà il danno con grande usura sopra i Turchi, che non potranno resistere a tanti attacchi.

---

<sup>1</sup> Dominicus Contarini, legatus Venetus in aula imperatoria.

<sup>2</sup> Cosimus III de Medici (1642–1723), dux magnus Toscaniae inde ab anno 1670.

<sup>3</sup> Turmae slavorum armatorum, qui in confinio Veneto-turcico Turcas impugnant.

Il corriero della Repubblica arrivò qua Martedì notte<sup>4</sup>, e la mattina venne subito da me il Sig. Ambasciatore a parteciparmelo, et io havevo già avvistato N.ro Signore della buona disposizione che ci era, e l'havevo supplicato di assistere V.ra Signoria Ill.ma con nuovi denari, e di far l'istesso con l'Imperatore, essendo questo il vero tempo di fare ogni sforzo, [r] perché questa campagna ha da essere la decisiva, e probabilmente faremo tutti tanti acquisti, che per l'anno futuro non bisogneranno altre assistenze. Altro non ho presentemente da significare a V.ra Signoria Ill.ma se non confermarli sempre più vivo il mio desiderio di servirla, mentre resto.

P. S. Il Sig. Duca di Lorena<sup>5</sup> anderà fra pochi giorni in Ungheria, per dare a gl'Ungari tutte le soddisfazioni possibili, oltre l'espresso nell'editto, che sarà già pubblicato, et havendomi Sua Altezza ricercato del mio consiglio, ho risposto che il migliore sarà di facilitar tutto per pacificare la nazione, e per aderire interamente al parere del Re di Polonia, che deve tanto stimarsi.

<sup>a</sup> *in textu falso*: 1683

## N. 2604

**Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini**

Romae, 29 I 1684

*Notum facit fasciculum epistularum die 2 I 1684 datarum sibi allatum esse. Papa, ut solet, laudavit ea, quae fecit.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 134r-v.*

Al medesimo.

Allo spaccio di V.ra Signoria Ill.ma de 2 del cadente<sup>1</sup>, pervenutomi in questo giorno assai tardi, non ho io per hora che aggiunger in risposta se non che assicurarla haver incontrato il pieno consueto benigno gradimento di N.ro Signore. La diligente attenzione con cui ella invigila a cotesti affari, le ne dà la lode Sua Beatitudine, et io compiacendo[134v]mene al solito per il maggior merito, ch'ella si cumula appresso la Santità Sua, prego il Signore Dio che conceda a V.ra Signoria Ill.ma prosperità continue. Roma, 29 Gennaio 1684.

<sup>4</sup> Id est die 25 I anno 1684.

<sup>5</sup> Carolus V, dux Lotharingicus (1643–1690), dux summus exercitus imperatorii cum Turcis pugnantis.

<sup>1</sup> Cf. N. 2542–2545.



**N. 2605****Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini***Romae, 29 I 1684*

*Nuntiat papam valde gavisum esse, quod rex paratus est in Hungariam redire atque iussit, ut milites Lithuani in hac terra manerent. Iussus est, ut iterum regem certum faceret, quod papa eum laudibus effert.*

**Reg.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 134v.*

Al medesimo.

Ciò ch'io espressi a V.ra Signoria Ill.ma con due altre mie lettere, scritte collo spaccio dell'ordinario passato<sup>1</sup>, mi comanda hora N.ro Signore di replicar a V.ra Signoria Ill.ma colla presente, sì in ordine alla pienissima sodisfazione con che Sua Beatitudine ha udita la generosa prontezza della Maestà del Re di far ritorno in Ungheria a primo tempo, sì di comandar all'esercito Lituano il trattarsi pur tuttavia in quel Regno. E benedicendone Sua Beatitudine in singolar maniera la risoluzione di Sua Maestà, vuol che da lei si faccia alla medesima ogni più ampla e pienissima espressione del pontificio gradimento. E auguro a V.ra Signoria Ill.ma dal Signore Dio copiose prosperità. Roma, 29 Gennaro 1684.

**N. 2606****Eduardus Cybo, secretarius Sacrae Congregationis de Propaganda Fide Opitio Pallavicini***Romae, 29 I 1684*

*Mittit duo brevia, ut ea Deodato Nersesowicz tradat. Primo brevi titulus episcopi in partibus infidelium datur et ius sacrae episcopalis impetrandae, altero brevi datur administratio archidioecesis Leopolitanae Armeniae. Fideles Armeni usque ad reditum episcopi Vartani Hunanian melius se habebunt.*

**Reg.:** *APF, Lettere 73, II parte, f. 69r-v.*

---

<sup>1</sup> Cf. N. 2586 et 2588.

A Mons. Nuntio di Polonia, li 29 Gennaro 1684. Armeni

Per questo ordinario non sono giunte lettere di V.ra Signoria Ill.ma né a questa Sagra Congregatione né a me, onde non posso se non riferirmi alle passate et attendere dalla sua singular prudenza e vigilanza la notitia, che vada proseguendo all'essecutione del breve annullativo del capitolo de Basiliiani<sup>1</sup>, per il che haveva cosi ben disposte le cose.

Intanto io trasmetto a V.ra Signoria Ill.ma li due brevi ingionti per Mons. Deodato Nierseseowitz [69v] l'uno per l'amministrazione della Chiesa Arcivescovale Armena di Leopoli, l'altro per il titolo de Vescovo in partibus<sup>2</sup> colle facultà di farsi consecrare opportunamente come dal tenore di esso, colli quali spero si provvederà a i bisogni spirituali di quella natione sino a tanto che si habbi qualche altro avviso dello stato di Mons. Vartano<sup>3</sup>, in cui favore essendosi fatte le più efficaci e necessarie speditioni, pare molto strano che fin hora non se ne senta alcun effetto, e particolarmente qualche frutto con l'ultime intentionatomi da Mons. Arcivescovo di Babilonia<sup>4</sup>.

## N. 2607

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Cracoviae, 30 I 1684*

*Notum facit fasciculum die 8 I anno 1684 datum sibi esse traditum. In epistulis, quas adiunxit, de rebus novissimis tractat.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 44r.*

<sup>1</sup> Cf. ANP XXXIV/7, N. 2404 et notam 2, p. 293.

<sup>2</sup> Deodatus Nersesowicz (Niersesowicz, 1644–1709), die 6 XII 1683 papa creavit eum episcopum titulare Triopolitanum et administratorem archidioecesis Leopoltanae Armeniae usque ad reditum ex Oriente episcopi Vartani Hunaniani. Inde ab anno 1699 fuit coadiutor, cui Hunanianum subire licuit; cf. ANP XXXIV/6, notam 1, p. 499.

<sup>3</sup> Vartanus Hunanian (1644–1715), ab a. 1675 epus tit. Epiphanensis aepique Nicolai coadiutor Torosowicz, cum iure successionis, a. 1686–1695 aepus ritus Armeni Leopoltensis. Anno 1677 in Orientem profectus est, ubi in custodiam datus est ab Eleazaro, patriarcha Armenio. Post reditum in Poloniam archidioecesi suae praefuit.

<sup>4</sup> Ludovicus Maria Pidou (1637–1717), theatinus, ab a. 1678 aepus Babilonensis et praefectus missionis Persicae. Annis 1669–1678 praefectus fuit collegii papalis Armenii Leopoltani.

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Stando sul partire la posta per Italia, mi giunge il piego di V.ra Eminenza dell'8 Gennaro<sup>1</sup>. L'angustia del tempo non mi permettano altro che accusarne, come fo, la ricevuta. E rimettendomi per quel di più che m'occorre significare all'Eminenza V.ra all'annesse lettere e fogli, le fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 30 Gennaro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> autographum

## N. 2608

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Cracoviae, 30 I 1684*

*Nuntiat se regi gratias egisse pro eis, quae ille contra I. Thököly statuit. Nuntius suadet, ut rex in ea re confirmetur. Addit eum erga socium esse honestum.*

*Decifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 124r.*

*Cop. decifr.: ASV, Segr. Stato; Nunz. Div. 229 f. 53r-v.*

*Ed.: Sauer, p. 186-187.*

Di Cracovia da Mons. Nuntio. 30 Gennaro 1684. Decifrato a 24 Febraro.

Apprendeva il Re, che N.ro Signore avesse sospetto di lui per le cose note di Ungheria, e per la gran veneratione, che ne ha, se ne affligeva. Hora sebene parmi di haverle tolto ciò di mente, tuttavia in questa occasione di ringratiarlo per l'importantissima rislutione presa contro il Techely non ostante la molta contradditione de suoi, stimerei bene, che senza entrare nella materia sudetta indirettamente si operasse lo stesso con esaltare il suo zelo, ottima mente e finezza verso il Collegato.

Professa il Re di stimare sopra ogn'altra cosa l'honestà di operare con retta intenzione e di essere inimico di raggiri e cabale. In verità per confessione istessa dell'Inviato Cesareo<sup>1</sup>, stato appresso il Re in campagna, Sua Maestà non è in colpa alcuna che le cose d'Ungheria siino andate nella forma, che sono andate.

---

<sup>1</sup> Cf. N. 2552-2557.

<sup>1</sup> I.Ch. von Zierowsky.

## N. 2609

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**Cracoviae, 30 I 1684*

*Tractat de eis, quae summus dux Schärffenberg facit, ut adiuvetur a Lithuanis in castellis Hungaricis a rebellibus occupatis capiendis. Nuntius scribit se operam dedisse, ut preces imperatoris non repudiarentur.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 45r-48v.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Rappresentai a V.ra Eminenza la posta passata la venuta qui del Sig. Generale Scharffenberg e le commissioni che haveva da Sua Maestà Cesarea, e come udito che il Cavaliere Lubomirschi, passato a Lintz, era stato incaricato dal Re di trattar coll'Imperatore sopra il primo punto della commissione, che portava il Conte Scharffenberg, questo si era ristretto a trattar del secondo, che concerneva il dimandare aiuto al Re per espugnare hora qualche luoghi tenuti in Ungheria da Rebelli, et aggiunsi che io assistevo all'istanze del Sig. Conte e procuravo che ne conseguisse gl'effetti. Havevo già io passati gl'uffici opportuni, et egli tirava avanti il suo negoziato, havendo concertato meco che m'avvisasse se occoresse in oltre l'opera mia, quando Domenica sera mi fece sapere, che sperava d'esser sbrigato di seguente per [45v] l'avviso datosele che nella Cancellaria si formavan i suoi dispacci.

Io mi viddi seco quell'istessa sera, et havendolo dimandato il tenore della risolutione, e vedendo che non l'era stato partecipato, entrai in dubbio se quella fosse come si desiderava, onde subito m'abbocai con un Senatore, mio confidente, per intenderla da lui, e se bene questi non s'esprime meco chiaramente, compresi però che la risolutione non era secondo il desiderio e bisogno, onde avvertii il Conte che travagliasse quell'istessa sera, e la mattina seguente andammo insieme a Palazzo, prevenendo a punto il Consiglio, ch'era per farsi all'hora. Io non lasciai industria per far ricedere dalla risolutione presa, che altra non era se non che i Lituani passassero a quartieri in Ungheria nel comitato d'Ungvar, et insieme coll'Alemanni [46r] resistessero alle violenze, che facessero i Rebelli, e lasciata questa, se ne prendesse una migliore e secondo che si desiderava, facendo confidentemente vedere ad un Senatore, perché ne informasse il Re, due lettere scritte da V.ra Eminenza, nelle quali s'esprime il vivo e premoroso desiderio di N.ro Signore che s'unischino l'armi confederate per la destruttione de Rebelli, apena havevo fatto questo, che si radunò il Consiglio, et io intanto mi ritirai alla mia habitatione, ma poco dappo il Re mandò a chiamarmi insieme col Sig. Generale.

Arrivato in anticamera et entrato da Sua Maestà, le dissi esser venuto per udire le sue savie, zelanti e generose risoluzioni, ma Sua Maestà mi rispose, che prima di determinarsi bisognava si facesse una conferenza fra i suoi Ministri e l'Inviato Cesareo alla [46v] presenza mia, al che io m'offerii pronto. Usciti dunque dal gabinetto regio, passammo ad un'altra stanza, ove si trattò la materia, e m'avviddi che il Consiglio era tuttavia assai contrario, onde fatto luogo a me di parlare, comminciai a rispondere alle ragioni portate da Ministri, e mi diffusi mostrando quanto convenisse prendere la risoluzione desiderata dall'Imperatore, e conchiusi con mostrare senso che si mettesse in dubbio il concedere una cosa di tanta importanza, e così necessaria per ragione di guerra e per fare una buona campagna, e che tanto era desiderata da Sua Santità, e qui posi in consideratione l'obbligo di studiarsi di piacere a chi con tant'affetto, zelo e provvidenza procura il bene e gloria di questo Regno, e si sviscera per così dire per esso, motivi, che portati con vivezza [47r] viddi che penetrarono al cuore, onde senza dar tempo procurai che si facesse relatione di tutto al Re, come seguì, e dibattuttosì inanzi a Sua Maestà l'affare, si risolvé la sostatnza, cioè che si dovesse porgere l'aiuto dimandato, e si fece luogo d'accordare le conditioni, colle quali voleva darsi l'aiuto, che mediando io fra le parti, furono concertate così.

Che tutta la cavalleria Lituana marci subito per congiungersi al Generale Rabatta. Che detta cavalleria con parte della cesarea cuopra l'assedii d'Eperies, Zanderan e del castello di Niedzieczin<sup>1</sup>, essendosi omesso per hora Cassovia, perché il tempo non è proprio, e riuscendo ben questo, serà, come credo, più facile l'ottenere l'istesso anco per assediare Cassovia. Che Cesare provveda alla detta cavalleria durante quest'assedii di viveri a sufficienza. Che espug[47v]nandosi Eperies, si facci dare alla Maestà Sua la sodisfattione competente per il temerario ardire, che ebbero quei cittadini di tirare contro l'essercito regio nell'avvicinarsi che faceva a quella città. Che nell'imprese e quartieri la cavalleria Allemanna e Lituana sii promiscua. Questi furono i capitoli, stesi poi con una honorevolissima e riverente mentione di Sua Santità, mostrando come in suo riguardo il Re ha preso queste risoluzioni, aggiungendo tal dichiarazione. Che con ciò non s'intende che la depressione del Teccheli, privato turbatore della pace e tranquillità publica, non di muovere l'armi contro il Regno d'Ungheria, il che oltre la verità, serve et in riguardo di quei popoli, che non aderiscono al Teccheli, et in riguardo della Republica, evitandosi con questa dichiarazione secondo la con[48r]sideratione fatta altre volte da me, la questione se il Re in virtù delle risoluzioni della Dieta passata possa muovere guerra contro altri che contro i Turchi, non sendo ciò guerra, ma un aiuto che si porge al legittimo

---

<sup>1</sup> Castellum Dunajec (nunc Niedzica) ad flumen Dunajec situm. Anno 1683 baro Giovanelli (Joanelli), castelli possessor, militibus Thökölyanis se dedere coactus est.

Signore contro i suoi sudditi, che ribellatisi contro lui, tirano il nemico comune a danni comuni.

Questa risoluzione, a mio giuditio, deve esser molto grata e stimata assai per l'importanza, e perché si è fatto un gran passo, e si è superata una gravissima difficoltà, et anco perché si dissiperà così una adunanza che faceva il Tecchellii di tutte le forze, perché sentendosi questo, si crede che pochi Ungheri oseranno di comparire al rendezvous, ma la maggiore parte accetterà l'amnistia.

Come che Sua Maestà si è espressa, che si fa tutto questo per conformarsi [48v] al desiderio di N.ro Signore, et io trovo che questo è stato d'infinito momento, antepongo se paresse bene che Sua Santità ne mostri un singolar aggradimento o per breve, o pure con far chiamar subito da sé il Sig. Inviato<sup>2</sup> et incaricarlo di rappresentarlo alla Maestà Sua.

Dico subito perché gran tempo vi vuole nelle proposte e risposte, e facilmente quando verrà quest'espressione, gioverà per disporre l'animo di Sua Maestà per le occorrenze che prevedo. Et a V.ra Eminenza fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 30 Gennaro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *autographum*

## N. 2610

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Cracoviae, 30 I 1684*

*Nuntiat processum canonici regularis Nicolai Wyżycki ad suffraganiam Culmensem a se ad cardinalem Barberini mitti. Nuntius putat opiniones testium in processu falsas esse et Wyżycki episcopum creandum non esse.*

**Or.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia, Addit. VI, s. f.*

---

<sup>2</sup> Ioannes Casimirus Denhoff.

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Colla posta presente invio al Sig. Cardinal Barberino<sup>1</sup>, protettore di Polonia, il processo del Padre Niccolo Wiezicki<sup>2</sup>, canonico regolare Lateranense, che si vorria fosse fatto suffraganeo di Culma. I testimonii esaminati in esso sono degni di fede in quel che depongano, e costà per il senso, non parmi però così per quel che riguarda il loro giuditio. Io ho oggettato al Padre alcune cose cavate per la maggiore parte dal processo. Hor non ostante le risposte date da lui, se non m'inganno, parmi non convenga promuoverlo al Vescovato.

L'obiettoni fattele e le risposte date sono contenute nel foglio congiunto<sup>3</sup>, al quale [v] mi rimetto, bastando per informare sufficientemente l'Eminenza V.ra, alla quale fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 30 Genaro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> autographum

## N. 2611

### „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum

Cracoviae, 30 I 1684

*Ex epistulis interceptis cognitum est de Kara Mustafa mortuo et de novo vi-siro creato. Legatus regis Persarum nondum venit. Cosaci cum Tartaris iterum proelio pugnaverunt. Cum equites hetmano Kunicki duce se recepissent, Cosaci pedites fortiter restiterunt et deinde Mohylam ducem fecerunt. Milites Stephani, ducis Moldavi, regi subiecti, Georgium Duca hospodarum, Turcarum socium, in custodiam dederunt. Hetmanus castrensis Lithuanus mortuus est.*

**Or.:** ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 49r-50v.

**Dupl.:** ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 55r-56v.

**Ed.:** Welykyj, LNA XIV, p. 26 (fragm.).

<sup>1</sup> Cardinalis Carolus Barberini (1630–1704), inde ab anno 1681 Rei publicae protector in curia Romana.

<sup>2</sup> Nicolaus Michael Wyżycycki CRL (1649–1705), episcopus Chelmensis annis 1699–1705), secretarius magnus regni annis 1691–1699. Non contigit ei, ut suffraganeus Culmensis crearetur, quamquam Ioannes III eum candidatum iuvit (cf. A. 3). Processum Nicolai Wyżycycki in ASV non inveni.

<sup>3</sup> Quod scriptum nescio, sed fortasse agitur de scripto, quod epistulae ad cardinalem Barberini datae adiunctum est, cf. A. 4.

Cracovia, 30 Gennaio 1684. Foglio a parte

E' stato preso un corriere del Tecchellii, spedito ad un altro rebelle, e nelle sue lettere si è trovato che dava conto, come essendo tornata da Belgrado persona spedita da lui, riferiva che il Caimecan le haveva fatto intendere come il giorno di 25 Dicembre era stato strozzato il Gran Visir<sup>1</sup>, e la testa di lui inviata al Sultano, con aggiungere che esso Tecchellii non fusse per ciò in apprensione, perché chiunque fusse successo nel grado del morto, haveria maggiormente coltivato la sua amistà e corrispondenza.

Dicesi che il Caimacan di Constantinopoli sii stato promosso alla carica di Gran Visir<sup>2</sup>, questo però non ha tanta certezza, ma della morte dell'altro se ne hanno in oltre rincontri per via d'Ungheria.

[49v] Di Moscovia s'hanno sempre migliori speranze della pace e congiunzione d'armi.

Non comparisce ancora qui la persona, mandata dal Re di Persia, e si suppone che prima vogli trattar in Moscovia per il fine istesso per il quale è inviata qui, se non anco per stimolar quel governo a voler fare ogni facilità per concludere il trattato di pace colla Polonia, come cosa che si apprende per necessaria per la lega.

I Ribelli d'Ungheria havevano posto l'assedio ad un castello del Conte Humanai, hor i Polacchi acquartierati in quelle vicinanze, radunatisi, l'hanno battuti e presole 6 pezzi di cannone e due mortari.

[50r] <sup>a</sup>I Tartari con Turchi, passati il Boristene, improvvisamente havevan dato sopra i Cosacchi, che non temendo di ciò, vivevano senza cura. Doppo qualche resistenza la cavalleria si ritirò ne' luoghi forti, abbandonando l'infanteria, e colla cavalleria fuggì anco il Generale Cuninski<sup>3</sup>. Li fanti, ancorché abbandonati, fecero testa combattendo bravamente con molta stragge de nemici, onde se li attribuisce una nuova vittoria, della quale non se ne sanno per anco le particolarità. Intanto l'infanteria ha eletto un altro Generale, chiamato Mohila<sup>4</sup>, il che però non varierà le cose in ordine alla Polonia.<sup>a</sup>

Il Palatino di Moldavia, dependente dalla Polonia<sup>5</sup>, restituito alla sua [50v] sede le settimane passate, è stato assalito dall'altro dependente da Turchi<sup>6</sup>, che è rimasto disfatto e prigionie del Generale del primo, con che verrà maggiormente stabilito nel suo Principato. Gran senso vi haveran i Turchi, a quali questo era grato e quasi necessario, e confidentissimo della Porta, e huomo

<sup>1</sup> Kara Mustafa.

<sup>2</sup> Kara Ibrahim Pasza.

<sup>3</sup> Stephanus Kunicki.

<sup>4</sup> Andreas Mohila (Mohyla) Stephano Kunicki interfecto hetmanus creatus est Cosacorum, qui Rei publicae serviunt. Anno 1689 a Cosacis accusatus est, quod subsidia papalia male distribuit. Quam ob rem interfectus est.

<sup>5</sup> Stephanus Petriceicu.

<sup>6</sup> Georgius III Duca († 1684), princeps Moldavus annis 1665–1666, 1668–1672, 1678–1683.



richissimo, e che ha degl'effetti sino a Venetia. Credesi che la du lui fattione, perduto il Capo, si dissiperà tutta.

E' morto il Generale Campestre di Lituania<sup>7</sup>, e nonostante gli atrocissimi freddi non cessa la mortalità, cagionata dalla dissenteria.

<sup>a-a</sup> *fragmentum editum a Welykyj*

## N. 2612

### ***Opitius Pallavicini card. Carolo Barberini, protectori Poloniae in curia romana***

*Cracoviae, 30 I 1684*

*Mittit processum Nicolai Wyżycki, canonici regularis lateranensis, in suffraganiam Culmensem. Nuntius attestatur canonicum a rege adiutum non esse talem virum, ut episcopus creari dignus sit. Nuntius explicat quoque, quam ob rem ita sentiat.*

*Or.: BAV, Barb. Lat. 6664 f. 20r-v.*

Eminentissimo e Rev.mo Signore etc.

Sarà presentato a V.ra Eminenza il processo del Padre Nicolò Wicziski<sup>1</sup>, Chierico Regolare Lateranense, per il suffraganeato di Culma, e perché l'Eminenza V.ra non troverà al fine del medesimo processo il mio sentimento favorevole al desiderio del Padre, quindi è che ho stimato dovergliene dire qui brevemente le cagioni.

Io non mi sono potuto conformare al giuditio, che fanno i testimonii a suo pro, perché m'hanno dato fastidio varie cose, la maggiore parte delle quali risultano da processo, et altre a me note. Queste le sono state prosposte [20v] da me, e lui ha risposto, ma non m'ha per ciò sodisfatto, onde non ho potuto sentire a suo favore, come haverei voluto, desiderando Sua Maestà la di lui promotione<sup>2</sup>. Nel foglio congiunto<sup>3</sup> l'Eminenza V.ra vedrà e l'obiettoni suddette e le risposte date da lui, onde ad esso rimettendomi, come quello, che

---

<sup>7</sup> Ioannes Hyacinthus Ogiński.

<sup>1</sup> Nicolaus Michaël Wyżycki. Intimus fuit Ioanno III regi, expeditioni Vindobonensi interfuit.

<sup>2</sup> Cf. A. 3.

<sup>3</sup> Cf. A. 4. Non mihi contigit, ut processum Nicolai Wyżycki invenirem.

potrà informare sufficientemente, le fo humilissima riverenza. Cracovia, 30  
Gennaro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2613

***Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi***

*Cracoviae, 30 I 1684*

*Nuntiat epistulas ex Italia nondum allatas esse. Notum facit I. Ogiński, hetmanum castrensem Lithuanum, mortuum esse. Sperat ea, quae a rege de Hungaria constituta sunt, Venetiis placebunt.*

*Autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 65.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Non sendo giunta la posta d'Italia onde non ho che rispondere, et havendo scritto a V.ra Eminenza due dì sono<sup>1</sup> col Sig. Generale Sciaffermbergh poco mi rimane da dir qui, riferendo quest'aviso latino molte nuove importanti che habbiamo. Il General Ogiński<sup>2</sup> è morto. La disenteria dura. Io spero che la risoluzione di Sua Maestà per le cose d'Ongheria farà ottimi effetti, massime con Sig.ri Veneziani, che vedranno come è salda la lega. Questo Sig. Ambasciatore sperò che le porterà questi riflessi colle nuove delli continui progressi e felicità dell'armi.

Invio a V.ra Eminenza copia d'una stampa vecchia, trovatasi hora, veramente bisogna stupirsi a certi casi dell'astrologi. E le fo humilissimo inchino. Cracovia, a 30 Gennaro 1684.

Di V.ra Eminenza

humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso

<sup>1</sup> In epistula dies 27 I 1684 inscripta est (N. 2601) et die 16 I 1684 (N. 2576).

<sup>2</sup> Ioannes Hyacinthus Ogiński, hetmanus castrensis Lithuanus.

## N. 2614

**Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis  
Opitio Pallavicini***Lentiae, 30 I 1684*

*Monet, ut pars Polona plenipotentiam colloquiorum ad Rem publicam Venetam in ligam admittendam pertinentium ita conscribat, ut colloquia prolongare non sit necesse. Notum facit epistulam a Pallavicinio die 16 I 1684 scriptam sibi allatam esse. Addit se operam dedisse, ut omnia postulata equitis Lubomirski ab aula imperatoria acciperentur.*

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 31.*

Lintz, 30 Gennaio 1684.

A Mons. Nuncio di Polonia.

Scrissi Venerdì<sup>1</sup> a V.ra Signoria Ill.ma con la spedizione d'un suo Gentiluomo che fece il Sig. Ambasciatore di Venezia, et hoggi lo faccio con un corriero che spedisce l'Imperatore per sollecitare le plenipotenze di Sua Maestà, et un altro se ne manda per affrettare quelle della Serenissima Repubblica di Venezia, a fine che il trattato si faccia qui per godere della comodità del luogo posto fra la Polonia e Venezia, come anche per prevalersi delle ottime intenzioni di questo Ambasciatore, che ha tanto faticato per disporre il Senato alla lega. Mi ha domandato il Sig. Ambasciatore se il Re puol concluderla senza nuova Dieta, et io li ho risposto, che nelle passate si è data la facultà a Sua Maestà ed ad un certo numero de Senatori di operare con libertà, ho ad ogni modo voluto accennarlo a V.ra Signoria Ill.ma acciò che procuri che nella plenipotenza sia ben chiarito questo punto, per non haver da perder tempo in proposte e risposte.

<sup>a</sup>Conviene ancora premere, che i punti che si pretenderanno da cotesta parte non eccedino le condizioni della lega che già habbiamo con la Polonia, cioè che sia offensiva senza poter convenir uno senza l'altro, e che poi si risolva in defensiva perpetua senza diffondersi [v] in molti articoli, che portano varie difficoltà per aggiustarli.

Nel rimanente accuso a V.ra Signoria Ill.ma la ricevuta della sua benignissima, scrittami sotto li 16 poco dopo l'altra<sup>2</sup>, che ricevvi con la spedizione fattasi di costà, nella quale mi avvisa la ricevuta delle mie delli 25 del caduto e delli 4 del corrente insieme con l'avviso della morte del Gran Cancelliero

<sup>1</sup> Die 28 I 1684, sed in epistula dies 27 mensis Ianuarii inscripta est; cf. N. 2603.

<sup>2</sup> Epistulae Pallavicini die 14 I 1684 scriptae (N. 2570) et die 16 I 1684 (N. 2576).

di Lituania, che mi è molto dispiaciuta in riguardo della Sig.ra Cancelliera<sup>3</sup>, gl'interessi della quale raccomando a V.ra Signoria Ill.ma, se pure havesse bisogno dell'opera sua e della sua autorità.

Al Sig. Cavaliere Lubomirski ho rappresentato quanto V.ra Signoria Ill.ma preme nel favorirlo, et io l'ho servito con efficacia in modo che spero che in breve partirà sodisfatto con ottenere le sodisfazioni pecuniarie, oltre la qualità di Generale della cavalleria, e se non vi havessi messo le mani, non so come le cose sarebbero andate, ma Iddio vuol benedire le cose nostre et il tutto spero che anderà bene, et trovandomi con angustia di tempo, bacio a V.ra Signoria Ill.ma le mani.<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *manuscriptum secretarii cardinalis F. Buonvisi*

## N. 2615

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Cracoviae, 2 II 1684*

*Notum facit epistulam mitti per virum, qui legato Veneto in aula imperatoria iubente epistulas attulit regi tradenda.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 51r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Ritornandosene sulle poste a Lintz un Gentilhuomo del Sig. Ambasciatore Veneto alla Corte Cesarea<sup>1</sup>, spedito qua con dispacci della Republica al Re, mi vaglio di quest'occasione per ragguagliare l'Eminenza V.ra della materia della sua missione, come fo nell'annessa lettera, nel rimettermi alla quale le fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 2 Febbraro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>3</sup> Clara Isabella de Mailly-Lascaris (circa 1631–1685), aulica Ludovicae Mariae reginae, inde ab anno 1654 uxor Christophori Sigismundi Pac.

<sup>1</sup> Dominicus Contarini, legatus Venetorum Vindobonensis.

## N. 2616

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**Cracoviae, 2 II 1684*

*Notum facit Cracoviam venisse emissarium legati Veneti in aula imperatoria, qui nuntiavit Rem publicam Venetam ad ligam se applicare velle. Rex Rei publicae per litteras respondit asseverans se ea re gaudere. Rex commonitoria legatis suis apud aulam imperatoriam danda conscribit, scil. equiti H. Lubomirski et castellano interamno Ioanni Rozdrazewski, ut colloquia de ea re habere possint.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 52r-53v.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Giunse qui Lunedì notte un Gentiluomo spedito dal Sig. Ambasciatore Veneto da Lintz, e fu subito a vedermi e mi rese un spaccio del Sig. Cardinal Buonvisi. Letto questo, perché era tardi, scrissi un viglietto<sup>a</sup> opportuno, che fu comunicato a Sua Maestà, et il di seguente a buonissima hora uscii per operare accioché tutto si risolvesse secondo quello che il Sig. Cardinal mi avvisava esser bene, e si spedisse il detto Gentiluomo il giorno istesso.

Era veramente l'impresa ardua, essendo diverso il dire speculativamente, che chiunque vuole entrare nella lega, si ammetta, dal praticare ciò in effetto per il gran vincolo, che si contrahe di non fare pace che congiuntamente, tuttavia mi saria riuscito se un principal Ministro, che Sua Maestà voleva intervenisse al consiglio, non avesse cagionata qualche dimora, ma finalmente colla mia quasi importunità [52v] si è sbrigato hoggi, e se ne ritorna il detto Gentiluomo a Lintz.

Scrive il Re alla Republica una lettera officiosissima e molto gloriosa per la medesima, lodando la matura prudenza della stessa e la generosa risoluzione presa, e dice, che stima bene trattarsi l'unione a Lintz, et intanto per accelerare l'affare manda la plenipotenza al Sig. Cavalier Lubomirski, Maresciallo di Corte, et al Castellano di Miedzeritz<sup>1</sup>, suo Inviato alla Corte cesarea.

Si prepara l'istruzione per i sudetti Plenipotentiarri, che serà a Lintz prima che giunga colà la plenipotenza della Republica.

L'istruzione serà di far la lega su piedi della fatta coll'Imperatore. Quanto alle forze, che deve usar la Republica et [53r] ove impiegarle, spero che si astraherà dal dire determinatamente quel che si vorria, lasciando che si

---

<sup>1</sup> Ioannes Franciscus Rozdrazewski (Rozrazewski, †1685), castellanus interamnus inde ab anno 1681, legatus Poloniae apud imperatorem.

accordi in Lintz, o pure che la Republica operi a suo arbitrio, tanto più che l'interesse della medesima la consiglierà a fare una guerra vigorosa. Voleva il Re, che l'armata Veneta dovesse andare a Dardanelli, memore quanto ciò fosse di profitto nella guerra di Candia, e quanti moti habbi cagionato poco fa Monsieur du Quesne<sup>2</sup> con pochi vascelli, ma io ho stimato dovere operare, come ho fatto, che Sua Maestà non restringhi la sua volontà a ciò, apprendendo bene come poteva nuocere al trattato, o almeno alla celerità della conclusione, ch'è tanto necessaria.

Il Nani<sup>3</sup> nella sua *Historia Veneta* all'anno 1662 riferisce quali forze stimasse la Republica esser necessarie per decoro e [53v] frutto, il che può servire, se non altro per muovere in qualche modo la Republica quando si vogli concertare qualche cosa circa le forze da impiegarsi da essa, stringendola con allegare il suo proprio giudizio.

Facilmente nell'istruzione, che qui si farà, vorrà inserirsi il patto simile a quello dell'Imperatore, che i Venetiani non pretendino alle decime d'Italia, nel qual caso io procurerò che si dichiari che con questo patto non s'intenda d'escludere i Venetiani dalle decime del Dominio Veneto. Ch'è quanto m'occorre per hora riferire in questa materia a V.ra Eminenza, alla quale fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 2 Febraro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>b</sup>humilissimo etc.  
Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>b</sup>

<sup>a</sup> *in textu*: viglietto

<sup>b-b</sup> *autographum*

## N. 2617

***Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi***

*Cracoviae, 2 II 1684*

*Cf. regestum N. 2616. In postscripto Pallavicini nuntiat disputatum esse, quomodo epistulam ad regem Rei publicae Venetae scriptam inscribendam esse.*

<sup>2</sup> Abraham Duquesne (1610–1688), inde ab anno 1681 marchio du Quesne, dux classis Francogallicae. Anno 1681, cum piratas consequeretur, insulam Chios attingit, quam Turcae occupaverunt, et depoposcit, ut piratae, qui ibi se abdiderunt, traderentur. Cum dux Turcarum recusavisset, urbem et castellum tormentis verberavit. Qua re factum est, ut Turcae Francogallis alieni essent. Duquesne anno 1682 et 1683 Algerium quoque tormentis verberavit.

<sup>3</sup> Ioannes Baptista Nani (1616–1678), politicus Venetus, duobus libris narravit de „Storia della Republica Veneta”. Prima libri editio Venetiis anno 1663 in lucem prodiiit.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 64.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Giunse Lunedì notte il Gentilhuomo mandato da cotesto Sig. Ambasciatore Veneto e fu subito a vedermi e mi presentò le lettere di V.ra Eminenza. Visto queste, perch'era tardi, scrissi un biglietto opportuno che fu letto a Sua Maestà, et il dì seguente a buonissima hora et a dispetto de gran rigori del freddo, uscii per operare a fin che tutto si risolvesse secondo quello, che V.ra Eminenza m'avvisava esser bene, e si spedisse lo stesso giorno il detto Gentilhuomo. Era veramente l'impresa ardua, essendo diverso il dire speculativamente, che chiunque vuole entrare nella Lega, s'ammetta, e praticarlo in effetto, per il gran vincolo che si contrahe di non fare pace che congiuntamente, tuttavia mi riusciva se un principal Ministro, che fu il disgustato, e Sua Maestà voleva intervenisse al consiglio, non avesse col pretesto d'infirmità o vera o affettata cagionata questa dimora. Finalmente colla mia quasi importunità si è sbrigato hoggi [v] e se ne ritorna il detto Gentilhuomo.

Scrive il Re alla Republica una lettera officiosissima e gloriosa per essa, lodando la resolutione presa e dicendo che stima bene di trattare costì, e che per maggiore prestezza manda la plenipotenza al Sig. Cavaliere Lubomirschi et al suo Inviato. La lettera regia è diretta alla Republica, perché mancando il Doge<sup>1</sup> e non trovandosi essemplio de titoli dati a Rettori, ciò si è stimato il più sicuro. Scrive inoltre Sua Maestà a cotesto Sig. Ambasciatore<sup>2</sup> con molto honore di lui e con molte lodi per l'operato in ordine a questo fine.

Si prepara l'instrutione per i Plenipotentiarìi, che sarà costà prima che giunga la plenipotenza della Republica. L'instrutione sarà di fare la Lega su piedi della fatta coll'Imperatore. Quanto alle forze che deve usar la Republica [r] et ove impiegarle, spero che si astraherà dal dire determinatamente quel che si vorria, lasciando che si accordi costì o pure che la Republica operi a suo arbitrio, tanto più che l'interesse della medesima la consiglierà a fare una guerra vigorosa. Voleva il Re che l'armata Veneta dovesse andare a Dardanelli, memore quanto ciò fosse di profitto nella guerra di Candia e quanti moti habbi cagionato poco fa Monsieur Duquesne con pochi vascelli, ma io ho stimato dovere operare, come ho fatto, che Sua Maestà non restringhi la sua volontà a ciò, apprendendo bene come poteva nuocere al trattato o almeno alla celerità della conclusione, che è tanto necessaria.

Il Nani nella sua Historia Veneta all'anno 1662 riferisce quali forze stimasse la Republica esser necessarie per decoro e per frutto, il che può servire se non altro per muovere in [v] qualche modo la Republica quando si vogli

---

<sup>1</sup> Alvise Contarini (1601–15 I 1684), inde ab anno 1676 dux Venetus.

<sup>2</sup> Legatus Venetus in aula imperatoria Dominicus Contarini.

concertare qualche cosa circa le forze da impiegarsi da essa, stringendola con allegare il suo proprio giudizio.

Facilmente nell'instruzione, che qui si farà, vorrà inserirsi un patto simile a quello dell'Imperatore, che i Venetiani non pretendino alle decime d'Italia, nel qual caso io procurerò che si dichiari, che con questo patto non s'intenda d'escludere i Venetiani dalle decime del Dominio Veneto.

Io vorrei che si ponesse un articolo, nel quale s'obligassero i Venetiani, quando si vedesse che il Turco con tutte le sue forze venisse o in Polonia o in Ungheria, di fare una diversione nella parte più proportionata per ritirare il inimico, già che non è praticabile che possa assisiterle con la congiunzione delle forze. Il dare invece danaro è cosa difficile ad accordarsi e più a praticarsi [r] utilmente, forse in quel caso seria espediente accordare che l'armata andasse a Constantinopoli per cagionar gran moti e disordini, vedendo attaccato o il pericolo d'esser attaccato il cuore dell'Impero. Stimo anche opportuno che s'accordi, se si può, che l'armata Veneta non vada sul principio a Candia, ma almeno una parte scorra il mare per ingelosire da per tutto, acciò i Turchi, liberi da timori, non facessero marciare per unirsi al grosso dell'armata loro le soldatesche, che havessero posto in varii luoghi per timore dell'armata navale. Non lo motivo qui per non fare nascere delle difficoltà, ma l'antepongo riverentemente all'Eminenza V.ra, che è in luogo del Padre commune e curerà il bene de figlii.

Io ho havuto gusto et operato che non si mandasse plenipotenziario di qui, come si era pensato, sì per tronacare ogni longhezza, come anco perché penso, che V.ra Eminenza [v] con cotesti potrà operare maggiormente e come stimerà meglio, riguardando sempre non meno al bene, che all'honore di questo Regno, come è necessario perché s'habbi piena et intiera sodisfattione da Collegati.

Crederei che si potesse sin d'hora (che è anco fine della presenza de Plenipotenziarii) per modo di discorso separatmente con V.ra Eminenza esaminare la materia, onde giungendo la plenipotenza al Sig. Ambasciatore, la cosa fosse così spianata che non vi rimanesse quasi da fare altro che qualche conferenza pro forma e segnare il trattato.

Il Sig. Ambasciatore saprà i sensi della Republica, i Plenipotenziarii di qui sapranno alla giornata quei di Sua Maestà, e V.ra Eminenza li sa quasi lei stessa per la informatione di sopra, e se vi seran novità, gliele comunicherò. E le fo humilissima riverenza. Cracovia, 2 Febraro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.  
Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>



[r] P. S. Hierì mi fu mandata a vedere la lettera che si scriveva alla Republica, et osservai ch'era diretta nella forma che siegue: Serenissimae Reipublicae Venetae, Amicis Nostris Charissimis. Nella cortesia nella quale il Re suole dare al Doge: bonus frater et cognatus, si dava alla Republica: bonus amicus; hor io, havendo dimandato se ciò si faceva secondo il formulario e venendomi detto che no, non sendovi essemplio che questi Re habbino scritto alla Republica ma bensì alli Dogi, sapendo come i Sig.ri Venetiani sono idolatri dell'honore, decoro e dignità, e temendo che questo potesse forsi dispiacere et imbrogliare, stimai bene di motivare che si scrivesse nella forma solita al Doge, che non è necessario di nominare con il proprio nome e cognome, con supporre che prima dell'arrivo delle letter sarà eletto<sup>3</sup>.

Ci è stato grandissimo affare per indurre a praticare così, e si portavano molte ragioni contro, e fra l'altre una che non volevo impugnare, cioè che la Republica di Polonia in tempo dell'interregno non poteva quasi havere simil trattamento, non che maggiore. Hor doppo un longo dibattimento d'hieri [v] s'è fatto secondo quel che anteposi.

Io ho tenuto celato tutto ciò (stimando così meglio) a questo Gentilhuomo del Sig. Ambasciatore, al quale ho procurato ogni honore e le ho reso quei servitii, che ho saputo, e n'avviso V.ra Eminenza per ogni buon fine.

I Cosacchi nell'ultimo combattimento seguito contro i Tartari e Turchi, levarono a questi due pezzi di cannone. Il Principe di Vallacchia<sup>4</sup>, partiale de Turchi, viene condotto prigione nel Regno, e di nuovo mi ratifico.

<sup>a</sup>A 3 detto [Febraro].

Odo adesso che di nuovo si disputi se si ha da scrivere al Doge o alla Republica, cioè a dire se si debba lasciar il certo per l'incerto compiacimento. Io stimo bene far tener hora a questo Gentilhuomo la presente senza attender altro.

humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

---

<sup>3</sup> Re vera novus dux factus est die 26 I 1684; qui fuit Marcantonio Giustinian (1619–1688).

<sup>4</sup> Georgius III Duca.

**N. 2618*****Opitius Pallavicini Ioanni Malachowski, epo Cracoviensi****Cracoviae, 3 II 1684*

*Mandat ei, ut Mariannam Styrczanka et Ioannem Jarmundowicz dispenset, ut coniuges fieri possint.*

**Reg.:** *ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 160r.*

Die 3.a [II 1684]. Commissio dispensandi super impedimento 4.ti consanguinitatis gradus pro parte Mariannae Styrczanka et Ioannis Jarmundowicz, directa ad Ill.mum et Rev.mum Episcopum Cracoviensem<sup>1</sup> seu ipsius Rev.mum D.num Vicarium in spiritualibus et Officiale[m] generale[m], in forma ut fol. 108.to<sup>2</sup> mutatis mutandis.

**N. 2619*****Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini****Romae, 5 II 1684*

*Nuntiat fasciculos die 2 et 9 I anni 1684 datos sibi allatos esse. Materiam explicavit papae, qui diligentiam nuntii in officiis explendis laudavit.*

**Reg.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 135r.*

Al medesimo.

De 2 e de 9 dello scorso<sup>1</sup> sono gli spacci, che tengo in questa settimana da V.ra Signoria Ill.ma, l'uno venutomi per la via ordinaria e l'altro per istaffetta che da Venezia mi fece qua spedire il Sig. Card. Buonvisi. In essi, oltre a tante altre notizie, aggiunge V.ra Signoria Ill.ma col zelo consueto quelle dello stato, in cui trovavansi presentemente gl'affari pubblici in coteste parti. Ne ho io esposto il contenuto a N.ro Signore, che ha quindi ricevuta occasione di

---

<sup>1</sup> Ioannes Małachowski (1622–1699), epus Cracoviensis ab a. 1681. Vicarius in spiritualibus et officialis generalis Cracoviensis fuit suffraganeus Cracoviensis (inde ab anno 1658) Nicolaus Oborski (1611–1689).

<sup>2</sup> Cf. ANP XXXIV/5, N. 1399.

<sup>1</sup> Fasciculus die 2 I 1684 datus, cf. N. 2542–2545; fasciculus die 9 I 1684 datus, cf. N. 2560–2563.

riconoscer l'esattezza di lei, et io riportandomi nel resto a quanto le significheranno le qui alligate, prego il Signore Dio che le conceda ogni maggior dono di prosperità. Roma, 5 Febraro 1684.

## N. 2620

### *Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 5 II 1684*

*Nuntiat papam Tartaris et Turcis a Cosacis victis valde gavisum esse. Rogat nuntium, ut regi et reginae gratuletur.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 135r- 136r.*

Al medesimo.

Alla diligenza del Sig. Maresciallo di Corte Lubomirski, che se n'è voluto passar alla Corte Cesarea per portar colla celerità maggiore l'avviso [135v] dell'insigne vittoria ottenutasi da Cosacchi, Moldavi e Valacchi sopra Turchi e Tartari, ha corrisposto assai opportunamente anche quella del Sig. Card. Buonvisi, che per istaffetta mi ha fatte qua pervenir le lettere di V.ra Signoria Ill.ma colla notitia istessa. Questo sì grande e fortunato successo ha recato al paterno animo di N.ro Signore consolazione indicibile, poichè e per il suo pastoral zelo, e per la gran sollecitudine che porta dei vantaggi della Christianità, non v'è chi più ne giubili della Santità Sua. La medesima ne benedice il Signore Iddio che per sua infinita misericordia assista alla causa sua e ne dà lode alla Maestà del Re, che con indefessa applicazione e con opera industriosa e prudente, ha saputo tanto e sì opportunamente contribuirvi.

Vostra Signoria Ill.ma se ne rallegrì colla Maestà Sua e colla Maestà della Regina insieme per parte di N.ro Signore [136r] e ne accompagni l'ufficio colle più ampie significazioni di rispetto e di stima, con cui appunto vengono rimirate da Sua Beatitudine le Maestà Loro. E auguro a V.ra Signoria Ill.ma etc. Roma, 5 Febraro 1684.

## N. 2621

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini**Romae, 5 II 1684*

*Nuntiat papam gavisum esse, quia rex operam dat, ut militia apparetur. Laudat nuntium, quia huic rei operam dat. Exspectat Veneciam ad ligam accessuram esse. Per abbatem Denhoff breve regi mittitur.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 136r-v.*

Al medesimo.

Sarà senza dubbio un singular testimonio dell'incomparabil peritia militare di Sua Maestà lo scritto, che andava esso formando sopra la condotta della futura campagna, da comunicarsi presto all'Imperatore, perché sia considerato dalla Corte Cesarea et anche a V.ra Signoria Ill.ma, perché a N.ro Signore non manchi la consolazione di vederlo. Gode tratanto Sua Beatitudine delle indefesse applicazioni regie al proseguimento delle sue gloriose imprese, né lascia di gradir molto l'attenzione di V.ra Signoria Ill.ma sì per la perfezione di questo gran disegno, sì per lo stabilimento necessario delle reclute e levate di nuove [sic!] gente. Intorno [136v] alle cose poi ch'ella mi richiede, vedrò di darle appresso tutti quei lumi, che mi saran permessi, aggiingendole solo che su l'affare della Lega ne ha parlato N.ro Signore a questo Ministro della Repubblica<sup>1</sup> efficacemente, et egli havendone colà spedito corriero espresso, si attende hora che dalla medesima ne giunga qui la risposta. Quella che con un suo breve<sup>2</sup> di questa sera Sua Beatitudine alla Maestà del Re, la riceverà dal Sig. Abbate Denoff, al quale si è consegnato il breve istesso, che la contiene, rimessivo anche a quel più, che significherà il Sig. Abbate medesimo a Sua Maestà. E auguro a V.ra Signoria Ill.ma etc. Roma, 5 Febraro 1684.

---

<sup>1</sup> Giovanni Lando (Landi, 1648–1707) a Senatu Rei publicae Venetae legatus privatus Romae creatus, ubi mense Ianuario anni 1683 ineunte venit et usque ad annum 1689 mansit; cf. Pastor XIV/2, p. 143.

<sup>2</sup> Breve die 5 II 1684 scriptum (cf. Berthier II, p. 164) responsum fuit ad epistulam Ioannis III ad papam die 1 I 1684 scriptam, in qua rex monuit, quid Res publica Veneta ligae socia ad Turcas vincendos conferre posset (epistula Ioannis III, cf. ASV, Segr. Stato, Principi 113 f. 3r).

## N. 2622

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

Cracoviae, 6 II 1684

*Nuntiat fasciculum eius die 15 mensis Ianuarii 1684 datum sibi allatum esse. In epistulis adiunctis de rebus praesentibus tractat.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 57r.*

## N. 2623

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

Cracoviae, 6 II 1684

*Nuntiat se regi breve tradidisse, in quo papa respondit ad regis epistolam prope Seczyn scriptam. Quod ad subsidia pertinet, se regi affirmavisse papam pronum esse auxilium ferre. In memoriam revocavit 100 millia cruciatorum a papa data esse.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 58r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Resi al Re il breve risposivo<sup>1</sup> alla lettera scritta da Sua Maestà a N.ro Signore sotto Setzin<sup>2</sup> e perché lo stesso era remisivo a me, quanto al punto de sussidii tocco in detta lettera, mi sono contenuto ne' termini prescrittimi, cioè d'assicurarla in generale della buona dispositione della Santità Sua di porgere aiuti nelle presenti emergenze di guerra con farle ponderare la liberalità particolare di N.ro Signore, che di suo proprio le ha donato li 100 mila cruciati, destinati ultimamente. Ch'è quanto devo dire riferendo l'essecutione degl'ordini datimi. E le fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 6 Febraro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> autographum

<sup>1</sup> Breve die 8 I 1684 scriptum, cf. Berthier II, p. 155.

<sup>2</sup> Epistula a rege ad papam die 11 XI 1683 scripta, cf. Theiner, MHR, p. 256–257.

## N. 2624

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

Cracoviae, 6 II 1684

*Scribit regem paratum esse etiamnunc cum Turcis pugnare. Nuntius putat reginam de rege timentem operam daturam esse, ne rex militiae interesset. Quam ob rem nuntius putat tempus idoneum esse, ut rex gladio et regina rosa donetur.*

*Decifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 125r.*

*Cop. decifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 229 f. 53v-54r.*

*Ed.: Sauer, p. 187-188.*

Di Cracovia da Mons. Nunzio. 6 Febbraro 1684. Decifrato a 9 Marzo.

Il Re, udita la dichiarazione della Republica di Venetia, mostrava pensieri generosi, dicendo fra l'altre cose che bisognava passare per le viscere dell'Imperio Ottomano e penetrare a Gallipoli, et ivi congiungersi con la flotta Veneta.

La Regina, in udir ciò, mostrò gran senso e disse a qualcheduno, che si voleva rinnovare l'infausto canono [sic!] di Vladislao<sup>1</sup>, Re do Polonia e d'Ungheria, occiso a Varna, e proruppe in doglianze degli ecclesiastici, dicendo che quasi volevano anco il sangue del Re.

Questa Principessa, riflettendo al pericolo corso da Sua Maestà nella passata campagna sotto Barcam<sup>2</sup>, ci darà di nuovo gran fastidii quando il Re dovrà escire [sic!] in campagna, onde antepongo se fosse bene per affettionarcela maggiormente, farle hora il dono della rosa, che desidera molto, e con la cifra de 9 Ottobre<sup>3</sup> mi fu detto che si saria pensato alla forma di poterla sodisfare. Ricordo anco il dono dello stocco al Re, altre volte risoluto, il che a mio parere hora più che mai saria opportuno. Etc.

## N. 2625

*„Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum*

Cracoviae, 6 II 1684

*Epistula a Thököly scripta regi allata est. Is queritur Hungaros a Polonis aspere tractari. Rex ad epistulam non respondit et ea, quae homines a Thököly*

<sup>1</sup> Ladislaus Varnensis (1424–10 XI 1444), Polonorum rex inde ab anno 1434, rex Hungariae inde ab anno 1440. In pugna cum Turcis apud Varnam pugnata cecidit.

<sup>2</sup> Prima pugna apud Parkany die 7 X 1683 facta. Rex in magno erat periculo.

<sup>3</sup> Cf. ANP XXXIV/7, N. 2353.

*missi obiecerunt, reiecit. Legati detenti sunt. Cum Thököly castellum Ungvar oppugnare omisisset, legati liberati sunt.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 59r-60r.*

Cracovia, 6 Febraio 1684. Foglio a parte.

Il Techelii<sup>1</sup> ha scritto al Re una lettera assai audace, nella quale si querela che Sua Maestà sii contraria e disprezzi la Nazione Ungara. Che l'abbandoni in luogo di promuovere il di lei aggiustamento. Che i Polacchi trattino malamente i suoi sudditi. Che la Maestà Sua si studii di disciogliere l'unione de magnati d'Ungheria uniti ad esso Techelii, e seguita con simili et altre doglianze.

Il Re non ha voluto rispondere a tal lettera, ha bensì ordinato che si facci intendere a i Deputati del Techelii che han portato detta lettera, che il contenuto della stessa è pieno d'errori, falsi supposti et essagerationi mal fondate. Haver fatto spiccare la Maestà Sua chiaramente la stima, che fa della Nazione Unghera con procurare che Sua Maestà Cesarea conceda un'amnistia generale a tutti, senza eccettuare alcuno. Potere il Techelii prevalersi [59v] della clemenza di Cesare e ritornare all'ubbidienza del suo Principe con i suoi seguaci. Essersi già espressa la Maestà Sua per mezzo del Gran Cancelliere del Regno<sup>2</sup> di non volere far più le parti di mediatore, e perciò poter il Techelii trattare il suo aggiustamento col Duca di Lorena<sup>3</sup> e con altri, deputati a quest'effetto da Cesare. Meravigliarsi il Re, che il Techelii non havendo prerogativa alcuna maggiore degl'altri Signori e Baroni del Regno, voglia assumersi l'autorità di Principe, e col pretesto di mantener la libertà, soggiettare a sé la nobiltà del Regno e tirannizarla. Che non si studia di disciogliere, ma d'unire gl'Unghari sotto il loro vero Signore e Re. Doppo queste et altri simili espressioni, è stato intimato a sudetti deputati del Techelii che scrivessero al loro Principale, che sin tanto che non [60r] venga qui l'avviso certo, che il Techelii habbia fatto disciogliere l'assedio posto a Ungwar, essi seran tenuti in arresto, come segue sin hora.

Vien congiunta la lettera scritta dalla Republica di Venezia al Re sopra il trattato della lega<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> Emericus Thököly.

<sup>2</sup> Ioannes Wielopolski.

<sup>3</sup> Carolus V Lotharicus, summus dux agminum imperatoris, quae in Hungaria commorantur.

<sup>4</sup> Epistula ad regem die 21 I 1684 data, cf. A. 1.

## N. 2626

*Opitius Pallavicini ad confessarium, quem episcopus idoneus approbavit*

Cracoviae, 6 II 1684

*Petens anonymus, qui fortuito effecit, ut homo vitam amitteret, deinde autem poenitentiae agenda causa franciscanus conventualis factus est et multos annos sacerdotis officia praestitit. Cum intellexeret se in irregularitatem cecidisse, dispensam rogavit. Nuntius confessarium iubet, ut talem dispensam concedat.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 160r-v.*

Commissio dispensandi super irregularitate in forma penitentiariae  
Opitius etc.

Discreto Viro Confessario per Ordinarium approbato et per N. praesentium latorem eligendo, salutem etc.

Sciverit Discretio tua Nobis fuisse pro parte N. praesentium latoris expositum, qualiter dum ipse occasione alicuius excessus per famulum sui consanguinei commissi, eundem famulum redarguisset, isque reprehensionem licet mentem aegreferens eidem N. contumeliose respondisset, idem N. huiusmodi responsione irritatus ad eiusdem famuli temeritatem reprimendam rostratum baculum vulgo obuch arripuerit, quo viso idem famulus arrepto manubrio frameae, qua praecinctus stabat se ad resistantiam paraverit, sic, ut apprehensa incontinenti per eundem N. de pariete framea, coepta fuerit inter eos in eodem ubi manebant hypocausto, digladiatio, et licet nulla eundem famulum occidendi determinatio, aut voluntas in ipso N. concurrerit, attamen contigisse, quod idem famulus in digladiatione vulneratus manserit, et ex eodem vulnere post aliquot dies obierit, ipso N. nihilominus opinante, quod idem famulus sanari potuisset, si se non rustico, sed chyrurgo curandum tradidisset. Quapropter idem N. poenitentia ductus Religionem Patrum Minorum Sancti Francisci Conventualium ingressus fuerit, credensque irregularitatem ex huiusmodi homicidio contractam per ingressum Religionis fuisse sublatam, omnes sacros ordines bona fide suscepit, et in iisdem per plurimos annos ministraverit. Unde superveniente tandem notitia, quod adhuc eadem irregularitas perseveret, ad Nos recursus factus est, et humiliter ipsius pro parte supplicatum, quatenus se cum super irregularitate ea propter incursum benigne dispensare dignemur.

Nos igitur rei seriem ut supra narratae [160v] atendentes, ipsumque N. praesentium latorem a quibusvis etc. censentes, Discretionis tuae per apostolica scripta committimus, quatenus, si in sacramentali confessione eandem facti seriem, ut supra narratum, veram esse repereris, per ipsius N. latoris praesentium confessionem, cum eodem in foro conscientiae tantum super eadem irregularitate dispenses, ita, ut eadem non obstante in susceptis or-



dinibus ministrare et sacrificium Altissimo offerre, nec non et quaecunque officia et dignitates in Ordine praedicto, non autem supremam consegui, et retinere valeat, iniuncto ut parti, si aliunde non possit, piis ad Deum precibus satisfaciatur, impositaque pro tua prudentia alia poenitentia salutari. Volumus autem, ut praesentes laceres sub poena excommunicationis, ita, ut eidem N. nullo modo in foro externo possint suffragari. Non obstantibus etc. In quorum fidem etc. Datum Cracoviae, die 6 Februarii 1684.

## N. 2627

### **Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini**

*Lentiae, 8 II 1684*

*Notum facit duas epistulas die 23 et 27 mensis Ianuarii 1684 datas sibi allatas esse. Sperat Polonos fortiter cum rebellibus Hungaricis pugnatuuros esse, eo magis, quod imperator veniam promisit eis, qui Emericum Thököly deserent. Exspectat, ut de victoriis a Cosacis reportatis diligenter edoceatur. Quamquam pecuniae desunt, milites conscribentur. Rogavit papam, ut imperatorem et Rem publicam pecuniis iuvaret.*

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 45.*

Lintz, 8 Febraro 1684.

A Mons. Pallavicino.

Hieri con la posta di Vienna ricevvi la benignissima di V.ra Signoria Ill.ma delli 23 del passato, et alcuni giorni prima con una spedizione fatta da Bruna dal Sig. Generale Charffemberg ricevvi l'altra delli 27<sup>1</sup> che doveva portarmi l'istesso Generale, rimasto gravemente ammalato in quella città, che poi credo che sia migliorato. Mi mancano dunque le più diffuse informazioni, che egli o il Sig. Barone d'Asti dovevano darmi, nondimeno godo di sentire in genere che i suoi negoziati siano passati felicemente e perciò doverà probabilmente rimandarsi presto costà il Sig. Conte Carlo Valdestain<sup>2</sup>, et in tanto passerà per Cracovia il compagno del Sig. Gieuroschi<sup>3</sup> per portarsi al

<sup>1</sup> Epistula a Pallavicini die 23 I 1684 data, cf. N. 2597, de die 27 I 1684, cf. N. 2603.

<sup>2</sup> Carolus Ferdinandus von Waldstein (1634–1702), legatus extraordinarius Leopoldi I in comitia anno 1683 habita; anno 1684 in aulam Polonam legatus iterum venit; cf. ANP XXXIV/6, notam 7, p. 9.

<sup>3</sup> I. Ch. von Zierowsky una cum barone Sebastiano Blumberg Moscoviam iisse dicitur, ut principibus regni Russici persuaderet, ut ad ligam antiturcicam accederent. Antea colloquiis polono-moscoviensibus in Kadzyń habitis interesse dicebantur.

congresso con i Moscoviti e proseguir poi il viaggio in Mosca, per stimulare i due Czari<sup>4</sup> alla Lega, che assicurerebbe totalmente la vittoria contro il Turco, e se si verificherà quello che V.ra Signoria Ill.ma mi scrisse sotto li 14<sup>5</sup> dell'ingresso in Lituania d'un Ambasciatore Persiano con buone speranze della loro mossa, si darebbe grande impulso a i Moscoviti, i quali, se facessero stravaganaze, dubiterebbero poi di esser messi in mezzo da i Pollacchi e di Persiani.

Tocca V.ra Signoria Ill.ma di passaggio la morte del Primo Visir<sup>6</sup>, che a mio credere sarebbe molto utile per la Christianità [v] perché non ne verrà mai un altro più impegnato et arrabbiato contro di noi, e di Venezia con l'ordinario passato n'hebbemo qualche avviso, et aspettavamo con desiderio le lettere, ma non erano arrivate a Lintz, e però ne siamo senza, ma poco tarderà a comparire il corriero, che ha da portare le plenipotenze per concludere la Lega con la Repubblica, e non doveranno tardar molto quelle di Polonia per la diligenza che haverà V.ra Signoria Ill.ma usata per sollicitarle, come ha fatto cooperando alla sollecita risoluzione datasi al Sig. Generale, e veramente sarebbe necessario che da cotesta parte si aiutasse a perseguire i Ribelli, de i quali già molti vacillano, e lo faranno in maggior numero doppo che in tutti i comitati sarà arrivato il diploma del perdono generale con la restituzione de beni, con la promessa a i gregarii di pigliarli al servizio cesareo, e già il Tekeli con le crudeli esecuzioni che ha fatto mostra che non si fida più de suoi et ha, per quanto dicono, chiamato i più fidati invitandoli alle prede et a gl'incendii, il che finirà d'irritare i populi. Vero è che adesso la stagione è tanto rigorosa che non si puole uscire in campagna, ma subito che sia praticabile non bisogna trascurarlo per estirpar presto la zizania, prima che habbiano soccorso dal Turco.

[r] Mi dispiace di sentire dalla sua delli 27 che i Cosacchi habbiano toccata qualche percossa, e non vorrei che questa intepedisse il loro ardore, et attenderò con impatienza di sentirne le particolarità.

Qua si fanno tutte le diligenze per reclutare presto l'armata non ostante la penuria del denaro, et io ho dato forti stimoli a Sua Santità accioché ne mandi tanto per qua quanto per la Polonia, dovendo questa essere la campagna decisiva. E con vero ossequio bacio a V.ra Signoria Ill.ma le mani.

---

<sup>4</sup> Ivan V Alekseevič Romanov (1666–1696) et eius frater natus minor, eodem patre natus Petrus Alekseevič Romanow (1672–1725), inde ab anno 1682 thronum moscoviensem una occupaverunt.

<sup>5</sup> Cf. N. 2570.

<sup>6</sup> Kara Mustafa.

## N. 2628

*Opitius Pallavicini Martino Charzewicz, provinciali OC**Cracoviae, 9 II 1684*

*Cum provincialis carmelitarum calceatorum capitulum ordinis in novo conventu in Leszno sito convocare cogitet, rogat nuntium, ut sibi liceat capitulum convocare in diem Dominicam tertiam post Pascham, quod cum decretis constitutionum ordinis concors erit. Provincialis nuntium rogavit, ut responsum Roma brevi tempore veniret.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 160v-161r.*

Facultas convocandi Capitulum  
Opitius etc.

Admodum Rev.do Patri Martino Charzewicz<sup>1</sup>, sacrae theologiae doctori, Fratrum Ordinis Gloriosissimae Dei Genitricis Semperque Virginis Mariae de Monte Carmeli per Regnum Poloniae et Magnum Ducatum Lithuaniae Priori Provinciali, salutem in Domino sempiternam.

Oblata Nobis pro parte Paternitatis V.rae petitio continebat, qualiter licet in constitutionibus praefati Ordinis sancitum expresse reperiatur, quod Capitulum Provinciale Dominica tertia post Pascha Resurrectionis Domini Nostri de triennio in triennium debet celebrari, contigisse nihilominus quod certis occurrentibus causis iam ab aliquot annis idem Capitulum ad festum Sancti Joannis Baptistae in Iunio fuerit convocatum et absolutum. Quapropter cum Paternitas V.ra Capitulum praedictum Varsaviam ad novum conventum in Leszno<sup>2</sup> intendat congregare, timeatque ne pendentibus hisce motibus bellicis si ad ipsum usque festum Sancti Joannis Baptistae Capituli celebratio differatur, Patres eiusdem Capituli Vocales per transitus et insolentias mi-

---

<sup>1</sup> Martinus Charzewicz OC, anno 1666, cum munere prioris Cracoviensis conventus Carmelitarum in Harena fungeretur, in Academia Cracoviensi theologiae doctor creatus est. Post invasionem Sueticam, quae praeluvio dicta est, capellam MB in ecclesia carmelitarum Cracoviae in Harena restaurandam curavit. Annis posterioribus provincialis provinciae Polono-Lithuaniae carmelitarum calceatorum fuit; cf. Barycz, p. 191.

<sup>2</sup> Martinus Charzewicz, provincialis Polono-Lithuaniae provinciae carmelitarum calceatorum, emit in Leszna (Varsavia) possessionem, anno autem 1682 Stephanus Wierzbowski, episcopus Posnaniensis, permisit, ut monasterium et ecclesia aedificarentur. Monachi mense Aprili anno 1683 sollemniter deducti sunt in monasterium et capellam prope aedificatam. In documento erectionis dies 6 IV 1683 scripta est, ecclesia autem sub titulo Nativitatis Sanctissimae Mariae Virginis consecrata est die 27 IV anno 1732; cf. Bartoszewicz, p. 323–330.

litares et alias incommoditates bellici temporis proprias per tam longa itinera accedendo vel recedendo aliquam patiantur turbationem, vel damnum, ad Nos propterea recurrat humiliter supplicando, quatenus cum [161r] per temporis brevitatem non liceat Romam recurrere, facultatem huiusmodi Provinciale Capitulum Iunio non expectato ad praedictam Dominicam tertiam post Pascha convocandi Paternitati V.rae concedere dignemur. Nos autem attendentes quam facilis et favorabilis sit reditus ad primaevam legis observantiam, aliisque periculis, damnis et turbationibus, quibus iidem possent subiacerere Vocales, si ad festum praedictum huiusmodi celebratio protraheretur, antevertere cupientes, habitaque consideratione ad constitutiones praedictas, quae huiusmodi celebrationem Capituli pro eadem Dominica tertia post Pascha sic praefixere, ut eiusdem immutatio non nisi per Patrem Priorem Generalem (idque raro ex iusta et rationabili causa) sit dispensabilis. Paternitatem V.ram inprimis a quibusvis etc. censentes, facultatem ut supra petitam, benigne desuper dispensando, Paternitati V.rae concedimus et impertimur, asserto novissimo usu, seu abusu Capituli ad dictum festum convocandi, durationeque triennii a celebrato anteriore Capitulo nondum forsitan revoluti, caeterisque contrariis non obstantibus quibuscunque. In quorum fidem etc. Datum Cracoviae, die 9 Februarii, Anno Domini 1684.

## N. 2629

*Opitius Pallavicini Nicolao Oborski, suffraganeo Cracoviensi*

*Cracoviae, 9 II 1684*

*Mandat, ut dispenset ad matrimonium ineundum Michaellem Głownia et Catharinam Zorawikowna, quia quarti gradus consanguinitatis tenentur.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 161r-v.*

Commissio dispensandi super impedimento 4.ti consanguinitatis gradus Opitius etc.

Dilecto Nobis in Christo Perillustri et Rev.mo D.no Nicolao Oborski suffraganeo, vicario in spiritualibus et officiali generali Cracoviensi, salutem etc.

Oblata nobis nuper pro parte dilectorum in Christo filiorum Michaelis Głownia laici et Catherinae Zorawikowna mulieris dictae dioecesis Cracoviensis petitio continebat, qualiter ipsi matrimonium inter se contrahere concuperent, quia tamen 4.ti consanguinitatis gradus adinvicem tenentur impedimento, desiderium suum hac in parte sine apostolica dispensatione ne-

queant adimplere. Unde facto ad Nos recursu eorum pro parte expositum fuit, quod inter dictum Michaelem oratorem et Petrum, patrem oratricis graves inimicitiae vigerint, aliunde tamen, quam ex causa matrimonii inter eos contrahendi provenientes et ante illius tractatum exortae, super quibus gravibus inimicitiis licet quidem Deo dante inita fuerit pax, seu complanatio, nihilominus tamen si contingeret eosdem Michaelem et Catherinam matrimonialiter copulari, fore ut pax supradicta firmitus coalesceret et confirmaretur, supplicando [161v] propterea, quatenus cum iisdem super huiusmodi impedimento dispensare dignaremur. Nos autem precibus ipsorum benigne inclinati, ipsosque Michaelem et Catherinam inprimis a quibusvis etc. censentes. Dominationi V.rae Rev.mae per praesentes committimus quatenus se de praemissis diligenter informet et si per informationem eandem preces veritate niti repererit, super quo conscientiam eiusdem Dominationis V.rae Rev. mae districte oneramus, cum iisdem constituto de paupertate supplicantium, propter quam nec Romam recurrere, nec expensas necessarias facere possint, quodque sint catholicae fidei cultores, et dummodo mulier rapta non fuerit, vel si rapta fuerit, in potestate raptoris non existat, et ipsis aliud canonicum non obstet impedimentum, ut non obstante dicto quarti consanguinitatis gradus impedimento, matrimonium inter se publice servata forma Concilii Tridentini contrahere illudque in facie Ecclesiae solemnizare, et in eo postmodum remanere libere et licite valeant, autoritate apostolica qua vigore facultatum a Sacra Congregatione Sancti Officii Nobis ad nostrae legationis tempus indultarum, quarum tenor est, qui sequitur: <sup>a</sup>N.º 3.º. Dispensandi in 3.º et 4.to simplici et mixto tantum cum pauperibus in contrahendis etc. et in his casibus prolem susceptam declarandi legitimam<sup>a</sup> gratis omnino dispenset. Non obstantibus etc. In quorum fidem etc. Datum Cracoviae, die 9.a Februarii, Anno Domini 1684.

<sup>a-a</sup> *linea subducta notatum*

## N. 2630

### *Opitius Pallavicini Martino Koch OP et Stanislao Brostowski OP*

*Cracoviae, 9 II 1684*

*Ad tempus legationis dat eis licentiam absolvendi a haeresi.*

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 161v.*

## N. 2631

**Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis  
Opitio Pallavicini***Lentiae, 11 II 1684*

*Notum facit sibi allatam esse epistulam die 3 II 1684 scriptam, quam attulit emissarius legati Veneti a Cracovia rediens. Allatam esse sibi etiam epistulam eius die 20 I 1684 scriptam. Addit se statim missurum esse fasciculum ad cardinalem Cybo, quod eum Pallavicini rogavit. Disputat de Venetiis ligae sese applicandis. Putat necesse esse, ut Venetiae in Turcis debellandis liberae sint. Affirmat se operam daturum esse, ut colloquia bene eveniant.*

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 50.*

Lintz, 11 Febbraro 1684.

A Mons. Nunzio di Polonia.

Arrivò Martedì sera 8 del corrente il Gentiluomo del Sig. Ambasciatore di Venezia, rispedito di costà, e mi fu subito mandata la benignissima di V.ra Signoria Ill.ma delli 3 del corrente<sup>1</sup>, ma già era partito il postiglione d'Inspruch col quale mando le mie lettere per Roma, spedì però il Sig. Ambasciatore<sup>2</sup> il giorno seguente un espresso a Venezia, e con esso mandai il piego di V.ra Signoria Ill.ma con altre mie per il Sig. Cardinal Cybo, scrivendo al Sig. Abate Borghi<sup>3</sup> che spedisse subito staffetta a Roma, premendomi di haver sollecitamente risposta sopra quello che V.ra Signoria Ill.ma haverà accennato a Sua Eminenza, come l'ha fatto a me diffusamente, accioché se i Pollacchi persistessero in alcuni motivi che volevano fare, possa io sapere come contenermi con le mie interposizioni.

Risponderò in tanto ordinatamente alla lettera di V.ra Signoria Ill.ma per non confondermi, et in primo luogo considero il dispiacere di alcuni di sottoporsi a nuovi impegni<sup>a</sup> con la Lega de Veneziani, e però è stato più necessario, perché ancor qua ci sono state persone che hanno havuto l'istesso sentimento, ma ce ne siamo burlati et ho procurato di tener forti quelli che hanno più la mano nel governo, e l'Imperatore sopra tutti desidera il proseguimento della guerra, finché tutti i Collegati habbiano piena sodisfazione.

A noi ha da bastare che fra le facultà date dalla Dieta al Re et a i Senatori aggiunti ci sia quella di ammettere qualunque voglia [II] entrare nella Lega,

<sup>1</sup> In epistula dies 2 II 1684 inscripta est, cf. N. 2617.

<sup>2</sup> Dominicus Contarini, legatus Venetus in aula imperatoria.

<sup>3</sup> Andreas Borghi, internuntius papalis apud Venetos.

perché così si farà l'atto voluto di che haveva dubitato il Sig. Ambasciatore di Venezia, come accennai a V.ra Signoria Ill.ma nella mia lettera delli 30 del passato<sup>4</sup>, mandatali con lo straordinario che spedì l'Imperatore, ma non per questo si ha da ammettere ogni Collegato, et i Veneziani importavano troppo, et il Re non poteva ritirarsi doppo haver tante volte con sue lettere stimolato la Repubblica alla Lega, tuttavia le cose di Polonia sono sempre incerte, essendoci de mali huomini coperti e quel Ministro disgustato<sup>5</sup>, che si temeva fosse per oppuorsi, sarebbe bene saper chi sia per guadagnarlo per guardarsene.

Mentre scrivo, non ho ancora parlato al Sig. Ambasciatore che sta a letto con la podagra, e non so se sia sodisfatto delle lettere scritte alla Repubblica et a se stesso, ma lo presuppungo, stante la diligenza che ha usata di spedir subito a Venezia. Se haveranno scritto al Doge, che era certo sarebbe stato eletto<sup>6</sup> prima dell'arrivo della risposta, come V.ra Signoria Ill.ma presuadeva, sarà stato il partito più aggiustato per non alterare il cirimoniale, ben sapendosi che il Dogato non sta vacante più d'otto giorni, onde non milita la regola dell'interregno di Polonia, che dura per molti mesi. Per altro, quando Sua Maestà si sia risoluta di scrivere alla Repubblica col titolo di *Ser.mae Reipublicae Venetae amicis nostris carissimis*, ma senza il *bonus Frater et Cognatus* che si dà al Doge, non trovo che si possino offendere, essendo inproprio di esser fratello e cognato d'una Università.

Le plenipotenze al Sig. Cavaliere Lubomirschi non [III] serviranno se non lo rimandano espressamente per questo affare, essendo egli partito da molti giorni in qua, e non so se vorranno appoggiare totalmente a questo Inviato<sup>7</sup> questo grande affare.

Il fare la Lega sul piede della già fatta, mutate alcune cose particolari, che non hanno relazione alla Repubblica di Venezia, è il camino più corto e più sicuro per non esporsi a mille altercazioni.

Il prescrivere alla Repubblica di operare con tal numero di forze marittime e terrestri lo stimo superfluo, non essendosi eseguito il patto che l'Imperatore avesse 60 mila huomini in campagna, né i Pollacchi hanno havuto li 40 mila, che havevano promessi, et ogn'uno ha operato quanto ha potuto con buona fede, come faranno i Veneziani, i quali se non volessero fare tutti gli sforzi, non entrebbero nella Lega, dovendo cominciare dallo spender molto nel prepararsi, ben sapendosi che l'armate di mare sono voragini di denaro, et in oltre perdono subito i loro commercii di Costantinopoli e di tutto l'Imperio, onde entrando in così grande impegno, non lo fanno per operare con tepidezza. Ma non bisogna pretendere di regolare le loro imprese, dovendo ciascheduno procurare il proprio utile, col fine però che se ne approfitti an-

---

<sup>4</sup> Cf. N. 2613.

<sup>5</sup> Cf. N. 2617.

<sup>6</sup> Alvise Contarini, ducis munere fungens die 15 I 1684 mortuus est.

<sup>7</sup> Ioannes Franciscus Rozdrazewski, legatus Rei publicae in aula imperatoria.

che il compagno. Onde sarebbe esorbitante la pretenzione di costringerli a serrare con la loro armata le Bocche de i Dardanelli, dal che al certo l'Imperatore et il Re di Polonia caverebbero gran profitto, et forse nascerebbero delle sollevazioni [IV] in Costantinopoli, ma qual profitto ne caverebbe la Repubblica, mentre i suoi sbarchi non potrebbero mai essere così forti da soggiogare quella gran città, ancorché tumultuante, et al fine della campagna ritornerebbe la loro armata con haver solo spaventato la Metropoli, come fece due anni sono Monsieur Duquesnes<sup>8</sup>, e però bisogna che tentino imprese solide per loro, e tale non stimerei quella di Candia, che a i Turchi non importerebbe di perdere, perché non fossero divertiti nell'imprese di terra, perché a i Veneziani resterebbe poi l'istessa difficoltà di conservarla in tanta lontananza da i loro porti. Credo bensì che il loro disegno sarà di occupare città marittime nell'Albania, nell'Epiro e nella Morea, per vedere se potessero incitare alle rivolte quei populi mal sodsfatti, nel qual caso sarebbe questa la maggiore di tutte le diversioni, e quando quelli non si sollevino, sarà sempre di gran suggezione a i Turchi e di grand'utile alla Repubblica di havere il piede fisso in quelle coste, non solo perché meglio assicurerebbero l'Adriatico, che è la pupilla de loro occhi, ma fatto di porto in porto una scala per la navigazione, come havevano anticamente, all'hora sarebbero padroni del commercio e potrebbero con comodità fare l'impresa di Candia.

In tanto per cooperare anche al bene de gl'altri spalleggieranno i Morlacchi, e se vorremo [V] potranno darsi mano con i Croatti, et infestare la Dalmazia, la Croatia Turca e la Bossina, e risvegliare gl'Albanesi vicini all'attacco della Servia, in modo che i Turchi sarebbero pigliati alle spalle e non potrebbero avanzarsi verso di noi, particolarmente se i Pollacchi, si come hanno tirato al loro partito la Moldavia con metterci un nuovo Prencipe, imprigionando il passato<sup>9</sup>, guadagnessero l'animo del Prencipe di Valacchia<sup>10</sup>, e con l'espulsione de Tartari di Biologrod si portassero al Danubio in vicinanza di Andrianpoli, non perdendo però di vista l'Ungheria, dove i Turchi et i Ribelli faranno tutti gli sforzi.

Accordo che se potessimo spingere a i Dardanelli un competente corpo d'armata, mentre i Veneziani operassero altrove con la loro, sarebbe un grande sconvolgimento per l'Imperio Ottomanno, e sopra questo si raggira gran parte de miei disegni, e però ho reverentemente insinuato a N.ro Signore di procurare una squadra di vascelli dal Re di Portugallo<sup>11</sup>, per unirli alle sue

---

<sup>8</sup> Abraham Duquesne, qui classi Francogallicae praefuit, ab insula Chios (cf. notam 2, N. 2616) cum decem navibus abiit et ad Dardanellas appulit, ut Portam cogeret, ut Guilleragues, legatus Francogallicus, coleretur. Cf. Eickhoff, p. 316.

<sup>9</sup> Georgius III Duca.

<sup>10</sup> Serban Kantakuzen (1640–1688), hospodar Valachus annis 1678–1688.

<sup>11</sup> Petrus II de Bragança, Quietus dictus (1648–1706), regens Lusitaniae inde ab anno 1667, rex inde ab anno 1683.



galere, di Firenze e di Malta, con darsi ancora la mano con i corsari di Malta e di Livorno. E forse anche si metterà in piedi la squadra del Marchese di Fleurij, ma non bisogna pretendere che i Veneziani si occupino solo a tener serrati i Dardanelli.

[VI] E quanto al numero dell'armata, senza leggere il Nani, sanno quello che li bisogna e ciò che li è permesso di fare dalla propria possibilità. Il negarli le decime del loro Stato sarebbe un cavicco sentire appresso di essi, e pretenderebbero che Sua Santità supplisse con altri sussidii, come ha fatto con gl'altri, ma perché forse i Pollacchi repugneranno alla nuova Lega per non perdere quella portione di decime, in tal caso bisogna che considerino che i Veneziani chiamati alla Lega e poi rigettati, non ne permetterebbero l'esazione. Onde per troncare questa disputa se sorgesse, stimerei bene che tutto si rimettesse all'arbitrio di Sua Santità, al quale spetta il darle a chi li pare.

L'articolo che V.ra Signoria Ill.ma vorrebbe inserito, che i Veneziani facessero una potente diversione in parte sensitiva al Turco, in caso che con tutte le forze invadesse la Polonia o l'Ungheria, merita considerazione, ma non fondarsici in caso che potesse difficultare il trattato, perché questi sforzi non possono più farsi da i Turchi, particolarmente quando doveranno presidiare tutte le marine.

Il pretender poi che in tal caso i Veneziani dessero denari in vece della congiunzione dell'armi, che non è fattibile, sarebbe una pratica otiosa, perché [VII] niuno ne abbonda et ogn'uno lo vuole spendere in casa propria, perché circolando, ritorna poi nella borsa del Principe.

Io userò ogni applicazione per facilitare i trattati, e quanto minori saranno gl'articoli che si proporranno, tanto maggiore sarà la brevità del concludere, dovendosi considerare non esser necessario di richiedere alla Repubblica molti patti mentre stima suo vantaggio di entrare nell'unione per profittarsi adesso con la Lega offensiva, e per rimaner poi sicura con la defensiva, che ha da durare in perpetuo.

Servirebbe dunque la moltiplicazione delli articoli per mostrare diffidenza, consistendo il punto principale nell'obbligarsi di non far pace senza il consenso del compagno, et a questo ne va in conseguenza tutto il remanente.

Scritto fin qui, mi è poi arrivata l'altra di V.ra Signoria Ill.ma delli 29<sup>12</sup> con il foglietto latino, che ci ha molto rallegrati per l'apprensione nella quale si stava che i Cosacchi havessero toccato qualche torto, e veramente se non havessero supplito alla ritirata del loro Generale, col disperato combattimento che [VIII] havevano fatto, correvano rischio di rimaner disfatti, e così sono vittoriosi.

Quel Principe di Valacchia, condotto prigioniero in Polonia, suppongo sia di Moldavia, confondendo i Pollacchi questi nomi e distinguendoli in Valac-

---

<sup>12</sup> In hac epistula dies 30 I 1684 inscripta est, cf. N. 2613.

chia Cisalpina e Transalpina, onde sttimo che sia quello che regnava prima in Jassi.

Anche di Roma mi scrivono lo strangolamento del Visir<sup>13</sup>, arrivatovi l'avviso per espresso di Ragugia<sup>14</sup>, e lo scrivono ancora d'Ungheria, et io ne ho molto goduto, perché egli non pensava altro che a vendicarsi.

Prego V.ra Signoria Ill.ma di parteciparmi tutti gl'avvisi di costà, perché molto mi giovano, e non sentendo più parlare di quell'Ambasciatore di Persia, comincio a dubitare che fosse una notizia falsa, e molto mi dispiacerebbe. E confermandole il mio vivo desiderio di servirla, resto.

<sup>a</sup> pro „legami”, quod linea ducta deletum est

## N. 2632

**Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini**

*Romae, 12 II 1684*

*Notum facit fasciculos diebus 14 et 16 I 1684 datos a Venetis sibi allatos esse. Quae in epistulis nuntiata sunt, ea papae narravit, qui nuntii diligentiam laudavit.*

**Reg.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 136v, 139r.*

Al medesimo.

De 14 e de 16 dello scorso<sup>1</sup> sono gli spacci venutimi da V.ra Signoria Ill.ma in questa settimana e trasmessimi dal Sig. Borghi per istaffetta da Venezia, secondo la commessione che a lui ne diede il Sig. Card. Buonvisi. Di tutto ciò [139r] che in essi contenevasi, ho fatta distinta relazione a N.ro Signore, che vi ha considerata e commendata al solito l'esatta diligenza di lei. Io nel farlene questa sincera attestazione mi riferisco al tenore delle annesse per il più che mi occorre per hora ad aggiungerle in risposta. E prego a V.ra Signoria Ill.ma etc. Roma, 12 Febraro 1684.

<sup>13</sup> Kara Mustafa.

<sup>14</sup> Ragusa (hodie Dubrovnik).

<sup>1</sup> Cf. N. 2567–2569 et N. 2573–2575.

**N. 2633****Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini***Romae, 12 II 1684*

*Papa gavisus est, quia Cosaci Tartaros vicerunt, Moscovia parata est ad ligam accedere et legatus Persicus munus suum bene explevit. Rogat nuntium, ut ob eas res regi et reginae gratuletur.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 139r-v.*

Al medesimo.

Abbondante materia di somma consolazione recano a N.ro Signore gl'avvisi, che V.ra Signoria Ill.ma mi comunica cogl'ultimi suoi dispacci, significandomi particolarmente la buona disposizione dei Moscoviti alla Lega contro il Turco, la missione d'un Ambasciatore del Re Persiano a cotesta Corte et i prosperi successi dei Cosacchi vittoriosi con tanta strage e depressione de Tartari. Tali ragguagli, che han cumulado il giubilo di Roma per le felicità dell'armi christiane rivolto [139v] contro il commun nemico sono stati uditi da Sua Beatitudine con intimi rendimenti di grazie alla bontà Divina, che assistendo alla sua causa, rende insieme sempre più glorioso il nome della Maestà del Re, che a tutto contribuisce col consiglio e coll'opera. Vuol però la Santità Sua che V.ra Signoria Ill.ma di così lieti avvenimenti si congratuli con Sua Maestà e anche colla Maestà della Regina, colle quali Sua Beatitudine desidera di rinovar quanto prima somiglianti uffici per nuovi e sempre maggiori acquisti. E auguro a V.ra Signoria Ill.ma dal Signore etc. Roma, 12 Febraro 1684.

**N. 2634****Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini***Romae, 12 II 1684*

*Papa gavisus est, quia rex legatum Danicum, apostatam ordinis dominicanorum, reiecit. Rogat, ut nuntius regem certum faciat papam re illa laetatum esse. Laudat nuntium quoque, quia in ea re regi consilium bonum dedit.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 139v-140r.*

Al medesimo.

Ha fatt'honore la Maestà del Re alla nostra Santa Religione, ricusando d'ammettere l'Inviato del Re di Danimarca, il qual doppiamente l'haveva abbandonata, apostando e dalla fede e dal Sacro Ordine de San Domenico, e V.ra Signoria Ill.ma che ne suggerì a Sua Maestà il consiglio<sup>1</sup>, ne ha [140r] riportato copiosa la lode da N.ro Signore, a cui ciò è stato gratissimo. Vuol però Sua Beatitudine, che anche in suo nome ne renda ella molto abbondanti alla Maestà Sa le meritate benedizioni. E le auguro etc. Roma, 12 Febraro 1684.

## N. 2635

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

Romae, 12 II 1684

*Papa permisit, ut pecuniis in Poloniam missis papa secundum voluntatem suam uteretur. Sed pecuniae in usum exercitus conferendae sunt. Quod ad pecunias nuntio mittendas pertinet, ille dicet, quomodo id fieri debeat.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 140r.*

Al medesimo.

S'è benignamente approvato da N.ro Signore che V.ra Signoria Ill.ma somministri tutto quel denaro, ch'ella m'accenna colla sua lettera de 16 del passato<sup>1</sup> per quegli'usi a i quali ha giudicato espediente il Re d'applicarlo, scorgendosi che tutta quella somma rimaneva utilmente impiegata in servizio della guerra, ch'è il solo fine preteso da Sua Beatitudine. Quanto alle rimesse, che Sua Santità sia per fare nell'avvenire, si havrà in considerazione quel più, che V.ra Signoria Ill.ma insinua su tal proposito. E le auguro dal Signore Dio tutte le prosperità etc. Roma, 12 Febraro 1684.

## N. 2636

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

Cracoviae, 13 II 1684

*Epistulae ex Italia nondum allatae sunt. In epistulis adiunctis docet de eis, quae nunc fiunt.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 61r.*

<sup>1</sup> Cf. N. 2568.

<sup>1</sup> Cf. N. 2574.

## N. 2637

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**Cracoviae, 13 II 1684*

*Narrat se conatum esse regi persuadere, ne cogeret Venetias contra Turcas in Dardanellis pugnare. Rex et eius consiliatores persuasi esse videntur, ne id ab eis exigeretur sed ut tantum suaderetur.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 62r-63v.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Come avvisai V.ra Eminenza sotto li 2 corrente<sup>1</sup>, speravo che Sua Maestà recedesse dalla volontà che l'armi Venete s'impegnassero in questa campagna determinatamente in portare spavento e terrore, e per conseguenza cagionare carestia, moti e tumulti a Costantinopoli, et havevo fondamento di creder così, ma per assicurarmene maggiormente attendevo di vedere l'articolo dell'istruzione<sup>2</sup>, secondo l'intentione datami, osservando poi che quello non si comunicava, et havendo scuoperto che si erano spediti li dispacci entrai in sospetto di variatione, e così m'avviddi che si era fatto, se ben dicesi che non si era posto il sudetto pensiero di Sua Maestà in forma di conditione sine qua non, ma solo ordinato di procurare che i Sig.ri Venetiani convenissero in ciò.

Io mi travagliai non poco di questo, ben conoscendo quanto male poteva fare, almeno con [62v] tirare a lungo il trattato, m'applicai dunque a procurare di fare recedere da ciò, e posi in uso i mezzi più validi e le ragioni più forti per mostrare che ciò non doveva pretendersi. L'esser questo pensiero del Re e di materia militare faceva, che difficilmente se le volesse opinar contro et era nata sopra ciò altercatione grave fra i Ministri, onde il mio travaglio per il rimedio è stato maggiore. Qual risoluzione poi si sii presa, io non lo so determinatamente perché si tiene celata, essendosi dato sopra ciò il giuramento, né havendo io potuto parlare con Sua Maestà, trovandomi indisposto et in stato da non potere andare a Palazzo, da quello però che ho potuto ricavare da buon luogo, confermato da più rincontri gravissimi, stimo che la risoluzione sii conforme alle mie istanze, recedendosi dal volere assolutamente il sudetto, credo bensì che si tenterà, se sarà riuscibile d'ottenerlo, o d'assicurarsi [63r] d'una diversione grande, presta et efficace, apprendendosi qui che se i Sig.ri Venetiani anderanno sopra Candia, havendo il Turco ben munita que-

<sup>1</sup> Cf. N. 2616.

<sup>2</sup> Textus instructionis Ioanni Francisco Rozdrazewski a rege die 6 II 1684 datae atque supplementum eius instructionis die 12 II 1684 datum publicavit Pukianiec, p. 112–116.

sta e la Canea<sup>3</sup>, essi vi troveranno grande difficoltà, atta a farle consumare tutta la campagna, e che i Turchi vedendo ciò, potriano ritirare la gente posta nell'altre provincie marittime e mandarla ad accrescere l'essercito terrestre, onde la diversione che si cagionerà coll'invadere Candia per qui non seria di tant'importanza, quanta si vorria quest'anno.

Io però ho mostrato che anco tal diversione seria grande, e che il Turco seria obligato a tener munite tutte le piazze dell'Arcipelago e Morea, et in oltre una potente flotta in mare, ma questi Signori o non sono, o mostrano non essere convinti, tuttavia credo che non si farà più che tentare quel che più si possi ottenere, e non s'impedirà per [63v] ciò la conclusione della Lega.

Ho dato di tutto puntuale avviso al Sig. Card. Buonvisi con un corriere imperiale, rispedito di qui in diligenza a fin che l'Eminenza Sua habbi i lumi maggiori per potere operare fruttuosamente per la presta conclusione d'un'opera di tant'importanza. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 13 Febbraro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.  
Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *autographum*

## N. 2638

### **„Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum**

*Cracoviae, 13 II 1684*

*Colloquia polono-moscoviensia nondum initium ceperunt, quia regulae nondum constitutae sunt. Centum millia florenorum, quae papa misit, Leopolin missa sunt in usum Cosacorum. Pecunias a papa missas exercitus Lithuanus et Polonus quoque accepit. Turmae Thökölyanae castellum Ungvar, ubi milites Poloni sunt, obsidere amiserunt. Exspectatur impatienter nuntius de militibus Lithuanis cum militibus Germanis in Hungaria coniunctis.*

**Or.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 68r-69r.*

**Ed.:** *Theiner, MHR, p. 272; Welykyj, LNA XIV, p. 27 (fragm.).*

---

<sup>3</sup> Candia (nunc Iraklion), Canea (nunc: Chania), castella in Creta sita. Cum Turcae cum Venetis annis 1645–1669 bellum gererent, Canea anno 1645 a Turcis capta est. Candia autem annis 1648–1669 obsidebatur et a Turcis capta est.

Cracovia, 13 Febbraro 1684. Foglio a parte.

<sup>a</sup>I Moscoviti hanno ricasuto di ammettere le plenipotenze de Polacchi deputati al congresso, che fassi a confini, perché i caratteri, co' quali forse si nominano i Czari nel principio delle plenipotenze o lettere, non sono ornati con fregi e figure, riputando essi ciò un honore dovuto quando scrivesi a loro Dominanti. Quest'errore cede in bene, perché altrimenti si temeva l'impazienza de Plenipotenziarii Polacchi in attendere l'arrivo a Mosca del Ministro Cesareo, che tarda tanto, et hora è probabile che arriverà anco prima che si comincino i trattati.<sup>-a</sup>

Si hanno buone nuove di Moldavia, mostrando quel Principe<sup>1</sup> di non haveere apprensione de Turchi, de quali sin hora, come anco de Tartari, ha mostrato di temere. <sup>b</sup>I Cosacchi che sembrano a punto il mare quando è più fluttuante sii per [68v] il moto et impeto hor verso una parte, hor verso l'altra, o per l'agitazione e per il crescere e decrescere tal volta anco in sommo si mantengono in stato da rendere ottimo servitio alla Christianità. Hor perché perseverino, si mandan di nuovo 100 mila fiorini de danari di Sua Santità a Leopoli, essendone stati assegnati in questa settimana 60 mila all'essercito Lituano et alla parte del Polacco, che travaglia in Ungheria per l'estirpatione de Rebelli.<sup>-b</sup>

Hanno questi i giorni passati sciolto l'assedio, che havevan posto ad Ungvar, ove erano Mons. Vescovo di Nitria<sup>2</sup>, li Conti Humanai, Bargozzi et altri, che s'eran dichiarati fedeli all'Imperatore, e perciò eran perseguitati da Rebelli. Forse il Techelii, che vede facilmente mal incaminate le cose sue, per placare i Polacchi ha sciolto detto assedio, essendo in [69r] Ungvar il presidio Polacco, et ha liberato i prigionieri che haveva di questa natione.

Si attende con molto desiderio et impazienza la congiunzione de Tedeschi con i Lituani, che si messero in marcia subito, che qui si concluse con il Generale Charffemberg<sup>3</sup> l'attacco d'Eperies et altri luoghi, e cagiona meraviglia e disgusto, che dalla parte de Tedeschi non vi sii stata una pari prontezza o più tosto cura di avvertirne prima il Generale Rabatta.

Il dono fatto de danari pontificii a Lituani farà quietar la natione, che fremeva d'esser così esposta a pericoli et incomodi, che sono indicibili in un inverno de più crudi, che si ricordino.

<sup>a-a</sup> *fragmentum editum a Theiner*

<sup>b-b</sup> *fragmentum editum a Welykyj*

---

<sup>1</sup> Stephanus Petriceicu.

<sup>2</sup> Ioannes Gubásoczy (1623–1686), episcopus Nitrae inde ab anno 1680; cf. Ritzler-Sefrin, HC V, p. 290.

<sup>3</sup> F. von Schärffenberg.

**N. 2639**

***Opitius Pallavicini Ioanni Francisco Tucholka (Tuchulka), castellano Gedanensi***

*Cracoviae, 12 II 1684*

*Concedit ei altare portabile.*

**Reg.:** *ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 161v.*

Die 12 [II 1684]. Altare portatile concessum Generoso D.no Ioanni Francisco Tuchulka<sup>1</sup>, castellano Gedanensi.

**N. 2640**

***Opitius Pallavicini Nicolao Marchocki, nobili Polono***

*Varsaviae, 12 II 1684*

*Concedit ei oratorium privatum.*

**Reg.:** *ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 161v.*

Dicta die [12 II 1684]. Oratorium privatum concessum D.no Nicolao Marchocki<sup>1</sup>, qui, ut asserit, est nobilis Polonus, et ob frequentem corporalem debilitatem et distantiam ecclesiae, in qua possit sacrosancto missae sacrificio interesse, quandoque eandem ecclesiam adire non potest.

---

<sup>1</sup> Ioannes Franciscus Tuchołka (Tuchulka), praefectus Iasienieciensis, fuit filius Ioannis Petri, inde ab anno 1677 castellani Gedanensis, mortui anno 1691; cf. Niesiecki IX, p. 143.

<sup>1</sup> Fortasse sermo est de Nicolao Marchocki, Pauli Marchocki filio natu minimo, praefecti Czchoviensis (†1631), fratre carmelitanae nudipedis Theresiae a Iesu (Mariannae Marchocka (†1652).



## N. 2641

***Opius Pallavicini card. Francisco Buonvisi,  
nuntio apostolico Vindobonensi****Cracoviae, 13 II 1684*

*Notum facit regem sperare fieri posse, ut Thököly cum imperatore in gratiam redeat. Quam ob rem rogavit nuntium, ut cardinalis Buonvisi imperatori persuadeat, ut – si Hungarus alias condiciones accipiat – principem Imperii eum creet. Aula profectum in Rutheniam parat; nuntius quoque ibit. Nuntius addit se Cosacis 100 millia florenorum misisse. Baro Giovanelli mortuus est.*

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 168.*

Eminentissimo et Rev.mo Signor etc.

Il Techelii vedendosi a mio giuditio a mal partito, ha scritto al Sig. Gran Cancelliere<sup>1</sup> una lunga lettera, con molte espressioni circa il suo accomodamento, hor Sua Maestà dice che stima tanto il non haversi ad usar l'armi e combattere contro gl'Ungheri in principio della campagna, che quando il Techelii volesse rimetter tutto quel che tiene e le sue forze, pacificamente e sinceramente nelle mani di Sua Maestà Cesarea, e godere dell'ammistia, se altro non difficultasse che il sodisfare la sua ambizione con un semplice titolo di Principe dell'Imperio, crederia che se le potesse dare e giovasse anco in tal modo estinguere questo fuoco, e mostra che haveria a caro di sapere se potesse assicurarsi che nel caso sudetto otterria tal titolo, dicendo che non si esprimeria se non quando vedesse che con ciò potesse seguire l'aggiustamento.

Io ho detto assai delle frodi dell'huomo e della speranza, che vi è di forzarlo a far tutto il sudetto, [v] e che parmi che ci vada dell'honore dell'Imperatore, ma ciò non mi è stato ammesso, e fra l'altre ragioni puol essere che si stimi che ove la ragion di Stato così persuade, non fassi scapito dell'honore. Ho detto che era bene rimetterlo alla Commissione di Possonio<sup>2</sup>, ma Sua Maestà crede che possa forse riuscire per questa via quel che non si farà colà. Mi ha perciò espresso, che scriva a V.ra Eminenza, che si contenti di sentire la mente di Sua Maestà Cesarea, il che vedo che fa, parendole d'haver dissipato le ombre, onde antepongo a V.ra Eminenza il procurare che la risposta sii tale da confermarlo in questa credenza, cioè confidente, e con far

<sup>1</sup> Ioannes Wielopolski.

<sup>2</sup> Commissionis ab imperatore creatae munus erat, ut res Hungaricas componeret atque operam daret, ut Hungari cum imperatore in gratiam redirent. Carolus Lotharingicus Bratislavam iisse dicitur, ut amnestiam largiretur omnibus Hungaris, qui imperatori obediunt. De eis, qui commissioni interfuerunt, cf. Klopp, p. 372.

quel che si stimerà potersi fare, non dico semplicemente, ma persuadendo e consigliando così il Re, vero amico e molto interessato in questo negotio, anco per proprio rispetto.

M'essagerava hieri sera Sua Maestà quanto era malo l'havere a combattere con gl'Ungari nelle montagne, ove da ogni sterpo e da [r] ogni sasso fassi fuoco, e si spiccano li colpi sicuri e non previsti, e da quali non può guardarsi. Io veggo che Sua Maestà ha pochissima speranza che sii per riuscire, e dice che quest'huomo pare agitato da furie, scrivendo nell'istesso tempo preghiere e minaccie, con tutto ciò vorria tentare ancor questa via, che facilmente non conducendo al fine, renderia il Re maggiormente avverso a questo perfido, et affetionato a Cesare, ma quando conducesse al fine, non seria forse stato male haver curato col fumo quel male, che ci costerà sangue e giattura di tempo.

Sua Maestà ricorda che si usi ogni facilità, almeno con tutti gl'altri Ungheri, perché in ogni caso il Techelii resti solo.

Venga o non venga costà il Segretario per il negotio della Lega, spero che anderà avanti e non darà in quel scoglio avvisato. Io haverei voluto che Sua Maestà restasse qui [v] sino alla conclusione, ma è forzata d'andare in Russia, verso ove nonostante i tempi sì crudi e tante incommodità, anderò facilmente la settimana futura.

Gl'affari d'Ukraina e di Moldavia van sempre bene, ma per hora senz'altri gran successi. Io mando a Leopoli altri 100 mila fiorini per dar vigore et allettare i Cosacchi a gloriose operationi. Et all'Eminenza V.ra.ra fo humilissima riverenza. Cracovia, 13 Febbraro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>-Il povero Baron Giovanelli<sup>3</sup> se ne morì hieri. Penso non meno per il male del corpo che dell'animo humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

---

<sup>3</sup> Silvester Jovanelli (Giovanelli), possessor castelli Dunajec (Niedzica), fidelis imperatori, in dimidio primo anni 1683 militibus Thökölyanis castellum obsidentibus in deditionem venire coactus est, postea in Poloniam confugit; cf. ANP XXXIV/6, notam 4, p. 266.

## N. 2642

***Eduardus Cybo, secretarius Sacrae Congregationis de Propaganda  
Fide Opatio Pallavicini****Romae, 15 II 1684*

*Congregatio gavisa est, quia nuntius in epistula die 22 I 1684 scripsit a metropolitano Rutheno acceptum esse breve, quo irrita facta sunt consilia capituli basilianorum mense Iulio anni 1683 inita. Congregatio gavisa est etiam una cum legato imperatoris monachum et aulicum nuntium Moscoviam missos esse. Notum facit nuntio die 2 I 1684 breve ei missum esse, ut Deodatum Nersesowicz consecrare ei liceret uno episcopo et duobus praelatis comitantibus.*

*Reg.:* APF, Lettere 73, II parte, f. 72r-73r.

*Ed.:* Welykyj, LPF II, p. 136-137.

A Mons. Nuntio di Polonia, li 15 Febraro 1684. Rutheni

Di sommo e duplicato contenuto mi sono le lettere di V.ra Signoria Ill.ma de 22 Gennaro<sup>1</sup> prossimo passato, che mi portano l'arrivo opportuno delle facultà per comunicarle [72v] a chi va in Moscovia, e che Mons. Metropolita<sup>2</sup> habbia ricevuto con rassegnatione il breve della revocatione del Capitolo de Basiliani, sperando io che col Religioso andato in Mosca, e col Gentilhuomo che vi ha spedito V.ra Signoria Ill.ma, aggiuntavi l'assistenza dell'Inviato dell'Imperatore, siano per stabilirsi in quella città le missioni, e che radunandosi a nuovo capitolo di monaci, debba ricever quel sollievo che desidera l'Ordine Basiliano, così bene merito della Sede Apostolica.

Di questi due successi le ne dovrà l'obligatione alla vigilanza e singolar zelo di V.ra Signoria Ill.ma, che vi ha impiegata a tempo l'opera sua infinitamente commendata e gradita da questi Eminentissimi Signori. Sotto li 2 Gennaro<sup>3</sup> si trasmise a V.ra Signoria Ill.ma il breve per la consecratione di Mons. Deodato<sup>4</sup> con facultà di valersi d'un solo Vescovo e due dignità, ma non so se sarà sufficiente perché [73r] le possa ella fare come di rito latino. Vedrò però il breve et occorrendo spedire nuova facultà per la differenza del rito, non mancherò di sollecitarla, con che a V.ra Signoria Ill.ma bacio riverentemente le mani.

<sup>1</sup> In epistula dies 23 I 1683 inscripta est, cf. N. 2596.

<sup>2</sup> Cyprianus Żochowski.

<sup>3</sup> E. Cybo erravit, sermo est de epistula die 29 I 1684 data, cf. N. 2606.

<sup>4</sup> Deodatus Nersesowicz.

## N. 2643

**Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis  
Opitio Pallavicini***Lentiae, 15 II 1684*

*Notum facit fasciculum die 9 II 1684 datum sibi allatum esse. Sperat in instructione a rege legato scripta, qui de Venetiis ad ligam se applicandis colloquabitur, nullam futuram esse condicionem, quae Venetos cogat, quo loco et qua ratione bellum eis gerendum sit. In aulam venit dux summus Schärffenberg et baro d'Asti, qui a Cracovia rediit. Legatus Venetus epistula a rege scripta gavisus est.*

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 55.*

Lintz, 15 Febbraro 1684.

A Mons. Nuncio di Polonia.

Hiersera arrivò il corriero di ritorno e mi consegnò due pieghi di V.ra Signoria Ill.ma sotto l'istessa data delli 9<sup>1</sup>, con tutto quello che vi era annesso, e considero ancor io quanto difficulterebbe il trattato se nell'istruzione non si mutasse l'articolo della diversione, perché da un Principe che entra volontariamente nel trattato et al quale non si somministrano sussidii per operare, non si possono sopra questo prescriber leggi, ma solo per via di consiglio si puol suggerire quello che si stima espediente, lasciando poi che si governi secondo il proprio interesse, essendo considerabile la diversione in qualunque modo che si faccia. Et essendomi diffuso assai sopra questa materia nella lettera che scrissi a V.ra Signoria Ill.ma Venerdì passato<sup>2</sup> sopra i primi motivi che ella me ne haveva dati, non replicherò le ragioni atto a convincere ogni più ostinato. Vedo però dal biglietto di quell'amico, che non ascoltano volentieri i pareri più spassionati, essendo stile delli huomini grandi l'affezionarsi alle proprie oppinioni, io però non lascerò di operare destramente secondo le congiunture con quei modi che V.ra Signoria Ill.ma mi suggerisce, ma dubito che questo Inviato, ancorché mutasse carattere, non ardirà di pigliare arbitrii.

Godo che da Sig. Gran Cancelliero<sup>3</sup> si fosse evacuata la difficoltà che mi fu fatta, et io ero dell'istessa oppinione.

---

<sup>1</sup> Nescio epistulam a Pallavicini ad Buonvisi die 9 mensis Februarii anno 1684 scriptam.

<sup>2</sup> Epistula die 11 II 1684 scripta, cf. N. 2631.

<sup>3</sup> Ioannes Wielopolski.

E' arrivato il Sig. Generale Scarfftemberg<sup>4</sup>, et il Sig. Barone d'Asti mi ha dato molte informazioni, [v] delle quali trovandone alcune che non mi pareno verisimili, dubito che ci sia qualche aggiunta a quello che V.ra Signoria Ill.ma le ha detto, e però mi saranno sempre più care l'informazioni per lettere.

E' molto bella et aggiustata la risposta che il Re ha data a gl'inviati del Tekeli, et io me ne valerò opportunamente per far spiccare le sincere intenzioni di Sua Maestà, la quale conoscerà esser vero quello che li scrivevo della temerità di quest'huomo, mentre la sperimenta nelle lettere ad un così gran Re e nell'operazioni contro la sua gente, e ciò non farebbe se non si lusingasse di havere qualche appoggio in Polonia o se non sperasse valide assistenze dal Turco, i quali svaniranno se si concluderà la Lega con i Veneziani, per la gran diversione che haveranno in mare et in terra, sperando che i Croatti et i Morlacchi faranno gran danni nella Bossina e nella Dalmazia, oltre quello che farà il grosso dell'armata Veneziana. Non mi diffondo maggiormente perché non ho ancora parlato all'Imperatore et a i Ministri, e perché hoggi è il mio dispaccio per Roma, e supplirò con le lettere di Venerdì, et in tanto con somma stima bacio a V.ra Signoria Ill.ma le mani.

P.S. Il Sig. Ambasciatore di Venezia è sodisfattissimo della lettera ricevuta da Sua Maestà, e mi ha detto che il soprascritto era: Ser.mo Duci Venetiarum, secondo che V.ra Signoria Ill.ma haveva prudentemente consigliato.

## N. 2644

### *Opitius Pallavicini Ioanni Stanislao Zbąski, epo Premisliensi*

*Cracoviae, 16 II 1684*

*Stanislaus Hyacinthus Świącicki, episcopus Chelmensis, die 25 X 1681 a papa factus est exsecutor contributionis clero impositae in comitiis Varsaviensibus anno 1677 et in comitiis Grodniensibus anno 1679. Exsecutor poenas censurarum statuit eis, qui recusaverunt solvere contributionem in canonicum Zamosciensem Paulum Krzeczkiwicz, in parochos: in Kryłów et Tyszowice, in Zamosciensem praepositum Armenium Ioannem Kistoturowicz, in Armenum vicarium Zamosciensem Nicolaum Arewowicz, in priorem dominicanorum in Beż, in guardianum franciscanorum conventualium Zamosciensium Stephanum Dutkiewicz et in Buszewska, priorissam dominicarum in Beż. Świącicki rogante Zbąski a nuntio exsecutor huius contributionis creabitur.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 161v-162v.*

---

<sup>4</sup> Dux summus Schärffenberg.

Substitutio seu deputatio ad exigendam contributionem  
Opitius etc.

Illustrissimo et Rev.mo D.no Ioanni Stanislae, epo Premisliensi<sup>1</sup>, salutem  
etc.

Noverit Ill.ma et Rev.ma Dominatio V.ra Nobis fuisse expositum, qualiter Ill.mus et Rev.mus D.nus Stanislaus Hiacynthus, Episcopus Chelmensis<sup>2</sup>, a Nobis tanquam commissario seu exequire a Sanctissimo Domino N.ro Innocentio [162r] Papa [...litterarum supradictarum datum?]<sup>a</sup> Romae, 25 Octobris 1681 ad executionem contributionum seu summarum in Comitibus Varsaviensis anno 1677 et subinde Grodnensis anno 1679 per Clerum ut asseritur universum Regni Poloniae et Magni Ducatus Lithuaniae pro solutione stipendiorum militarium oblatores delegato specialiter deputatus aliqua decreta, censurasque tulerit in personas admodum Rev.dorum Pauli Krzeczkwicz<sup>3</sup> Zamoscensis Canonici, item Kryłowiensis et Tyszowiecensis<sup>4</sup> Parochorum, nec non admodum Rev.dorum Ioannis Kistosorowicz<sup>5</sup> Praepositi, et Nicolai Arewowicz, Vicarii ecclesiae unitae Armoenorum Zamoscensis et Rev.dorum Patrum Prioris Ordinis Praedicatorum conventus Belzensis, Stephani Dutkiewicz Guardiani Minorum Conventualium Sancti Francisci conventus Zamoscensis, et Religiosae Buszewska<sup>6</sup>, Priorissae monialium Ordinis Praedicatorum conventus Belzensis utpote quod easdem summas seu contributiones ad formam dictarum litterarum apostolicarum debitas solvere recusaverint, et hucusque recusent. Cum autem supradicti censurati in iisdem censuris obdurato corde hucusque remaneant, opusque sit, quod ulterioribus iuris remediis ad contributionum praedictarum solutionem eidem Ill.mo et Rev.mo D.no Episcopo seu alteri personae ecclesiasticae ab ipso commissionem et mandatum habenti, adigantur, dictumque Ill.mum D.num Episcopum negotiis publicis occupatum extra dioecesim pronunc manere contingat. Nobis proinde nomine et pro parte atefati Ill.mi et Rev.mi D.ni Episcopi Chelmensis supplicatum fuit, quatenus ad effectum praedictos omnes, et alios forsitan praedictarum contributionum ad formam et tenorem dictarum litterarum apostolicarum ut supra debitarum et hucusque non solu-

---

<sup>1</sup> Ioannes Stanislaus Zbąski (ca 1629–1697), episcopus Premisliensis inde ab anno 1677.

<sup>2</sup> Stanislaus Hyacinthus Świącicki (1630–1696), episcopus Chelmensis inde ab anno 1677.

<sup>3</sup> Paulus Krzeczkwicz († 1713), professor Academiae Zamoyscianae et pluries rector. Inde ab anno 1682 canonicus Zamoscensis; cf. Stopniak, p. 189.

<sup>4</sup> Kryłów, illo tempore oppidulum in decanatu Hrubiesoviensi situm, quod oppidulum Michael Radziejowski possidebat. Tyszowice, oppidulum in decanatu Grabowiec. Quae oppida in dioecesi Chelmensi sita erant.

<sup>5</sup> Ioannes Kistoturowicz, parochus Armenius Zamoscensis (iam a. 1661); cf. Petrowicz, *L'unione degli Armeni...*, p. 146, 190, 195.

<sup>6</sup> Non prodit apud: Borkowska, *Leksykon zakonnic polskich...*, t. III.

tarum eidem Ill.mo et Rev.mo D.no Episcopo seu alteri personae ab eodem commissionem seu mandatum habenti, vel habiturae adigendi et compellendi, aliam personam in dignitate ecclesiastica constitutam, loco eiusdem Ill.mi et Rev.mi D.ni Episcopi cum omnibus facultatibus iam alias eidem Ill.mo D.no Episcopo Chelmensi quoad praemissa collatis substituere et deputare dignamur. Nos autem huiusmodi petitioni benigne annuentes Dominationem V.ram Ill.mam et Rev.mam quoad omnia praemissa in locum [162v] eiusdem Ill.mi et Rev.mi D.ni Episcopi Chelmensis absentis cum omnibus facultatibus et autoritate eidem Ill.mo et Rev.mo D.no Episcopo Chelmensi a Nobis alias concessis sufficimus, substituimus et deputamus. In quorum fidem etc. Datum Cracoviae, die 16 Februarii 1684.

<sup>a</sup> *documentum corruptum*

## N. 2645

### *Opitius Pallavicini universis*

*Cracoviae, 17 II 1684*

*Ecclesiae franciscanorum conventualium Cracoviensium dat in quinquennium indulgentiam 7 annorum et totidem quadragenarum propter festum Sancti Matthei Apostoli<sup>1</sup>.*

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 162v.*

## N. 2646

### *Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini*

*Lentiae, 18 II 1684*

*Nuntiat ei multas potestates legato Veneto datas esse a suo regimine, ut liga fieret. Cardinalis putat legato Polono non obstante, ut Venetiae libere bellum gerant, colloquia de accessione Venetiarum brevi tempore finiri possunt. Cardinalis legatum Venetum monuit bellum cum Candia gestum sociis utile non esse.*

---

<sup>1</sup> Festum Matthei apostoli et evangelistae die 21 mensis septembris celebratur.

*Legatus Venetus suspicatur bellum initio in Adriatico gestum iri. Cardinalis nuntiat se imperatori persuasisse, ut dux Transsilvanus Apafy ad ligam transiret. Regi Polonorum quoque legatus in Transsilvaniam mittendus est.*

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 58.*

Lintz, 18 Febbraro 1684.

A Mons. Nunzio di Polonia.

Martedì sera<sup>1</sup> arrivò il corriero di Venezia, che portò a questo Sig. Ambasciatore<sup>2</sup> amplissime plenipotenze per concludere la Lega, per giurarla poi nelle mani di N.ro Signore, al quale effetto hanno già deputato il Sig. Card. Ottobono<sup>3</sup> come più vecchio della loro nazione, et havendo il Senato ordinato che Sua Eccellenza mi comunicasse tutto, trovo che stanno puntualmente sopra i patti già aggiustati fra l'Imperatore et il Re di Polonia, mutate solo quelle cose, che non hanno connessione con loro, sì che lo trovo negozio da concludere in due sessioni se da cotesta parte non vorranno metter per condizione la qualità dell'operazioni, che devono esser libbere, se non quanto dopoi amichevolmente si concertassero l'attioni, come si fa adesso fra l'Imperatore et il Re, per maggior bene della causa pubblica. E trovo che l'Imperatore et i Ministri sono di questo sentimento, riflettendo che mentre la Repubblica ha da operare con le proprie forze e senza sussidii de gl'altri Collegati, non se li può impuonere una condizione che fra se stessi non hanno. E l'Inviato Polacco<sup>4</sup> che fu da me l'altra sera, interrogato da me se haveva ordine di fissarsi sopra questo punto, mi disse di no, ma ben conovvi che ci farà ogni diligenza, la quale potrebbe portare delli sconcerti, e però sarebbe bene che li arrivasse la moderazione sopra questo articolo, prima che si entrasse nel trattato, [v] nel quale se sorgessero difficoltà, vuole l'Imperatore et il Senato che io mi adopri come mediatore.

Ho stimato bene per prevenire d'insinuare al Sig. Ambasciatore di Venezia, che l'impresa di Candia, tentata adesso sarebbe molto difficoltosa per loro e di niuno utile per i Collegati, perché al Turco basterebbe di presidiar bene le due piazze, di Candia e della Canea, per restar libbero con tutte le forze et impiegarle contro gl'altri Collegati, e Sua Eccellenza mi rispuose di credere che il Senato non habbia tale applicazione, convenendo prima nettare l'Adriatico e farsi una scala di piazze e di porti, per veder poi se complesse attaccar Candia, e che intanto la Repubblica è chiamata ad im-

<sup>1</sup> Id est die 15 II 1684.

<sup>2</sup> Dominicus Contarini, legatus Venetorum in aula imperatoria.

<sup>3</sup> Petrus Ottoboni (1610–I II 1691), originem duxit e Civitate Veneta, cardinalis inde ab anno 1652, protector Rei publicae Venetae in curia Romana a nemine creatus, inde a die 6 X 1689 Alexander VIII papa.

<sup>4</sup> Ioannes Franciscus Rozdrażewski.



prese maggiori, per l'istanze che li fanno di soccorsi i populi di Albania, di Epiro e di Macedonia, e verisimilmente farà l'istesso la Morea, sì che la Repubblica assolutamente aplicherà a questo, et i Turchi prevedendo la ruvina che li sovrasta in quelle parti, hanno offerto a Sig.ri Veneziani qualsivoglia sodisfazione, che non hanno voluta accettare, conoscendo quanto si possono utilitare in terra ferma, e però sollicitano il preparamento dell'armata di mare, che sarà poderosa, et hanno accettato l'offerta, fattali dall'Imperatore di permetterli le levate nella Germania, e quella che li ha fatta un Principe della Casa di Bransvich Wolffembüttel<sup>5</sup> di [r] condurli un reggimento, e vedo quella Repubblica tutta ardore, sì che non bisogna intepidirla con voler pattuire condizioni non accettabili. Spero però che dopoi, amichevolmente pattuiremo che i Morlacchi operino di concerto con i Croatti per infestare la Bossina e la Dalmazia, con che si toglieranno al Turco gl'aiuti di queste provincie, e se li difficulteranno i viveri che volessero spingere all'esercito che haveranno in Ungheria, se veramente si sollevassero le sopra accennate nazioni, mancherebbero al Turco tutti gl'aiuti de populi d'Europa soggetti al suo imperio, che formano il corpo migliore e più agguerrito, e li resterebbero solo le milizie dell'Asia, che in gran parte sono ritornate alle loro case, e non torneranno, particolarmente se sarà vera la missione d'un Ambasciatore Persiano costà, perchè non vorranno disarmare quei confini per non perdere in una campagna Babilonia, l'Armenia e tutta la Mezzopotamia.

In tanto ho persuaso qua che si mandi in Transilvania, e dovrebbe farsi l'istesso dal Re, per rappresentare all'Abaffi<sup>6</sup> che il disegno del Tekeli è sempre stato di spogliarlo del Principato, e però deve unirsi a perseguirlo, il che riuscirebbe facile col suo aiuto, e terrebbero divertite tutte le forze de i Bassa del Gran Varadino e di Temisvar, e non tralascio di supplicare N.ro Signore che [v] procuri una squadra di vascelli dal Re di Portugallo per unirli alle squadre Ponentine et a i corsari di Malta e di Livorno, per in questo caso senza distraere l'armata Veneziana dalle sue operazioni, conseguirebbero quello che desidera il Re di Polonia di tenere infestato l'Arcipelago e serrate le Bocche di Costantinopoli.

Ho voluto informare diffusamente V.ra Signoria Ill.ma di tutto accioché unitamente si ci cooperi, e si toglia di mezzo totalmente la pretenzione di prescriber leggi alla Repubblica Veneta, circa le sue imprese.

<sup>a-</sup> Questa mattina è partito il Sig. Duca di Lorena verso Presburgo per la sua commissione. <sup>-a</sup> E con il solito desiderio di servirla, resto.

<sup>a-a</sup> *in margine ascriptum*

---

<sup>5</sup> Braunschweig-Wolffenbüttel.

<sup>6</sup> Michaël Apafy (1632–1690), ab a. 1661 princeps Transilvaniae.

**N. 2647*****Opitius Pallavicini Alberto Iosepho Socholski, dioecesis Cracoviensis****Cracoviae, 18 II 1684**Dat ei dispensationem extra tempora ad omnes sacros ordines ob necessitatem ecclesiae Wilkolazensis<sup>1</sup> in dioecesi Cracoviensi.****Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 162v.*****N. 2648*****Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini****Romae, 19 II 1684**Notum facit fasciculum die 23 I 1684<sup>1</sup>; datum sibi allatum esse; papa diligentiam eius laudavit.****Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 140v.*****N. 2649*****Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini****Romae, 19 II 1684**Cum legatus Polonus in aula papali operam det, ut trinitarii discalceati in Poloniam veniant, mittit nuntio memoriale de ea re tractans et mandat, ut aliquot conventus ordinis in Polonia condendos iuvet.****Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 140v-141r. in margine, in f. 140v adnotatum est: Del memoriale non ne restò copia.***

---

<sup>1</sup> Vicus Wilkolaz, in archidiaconatu Lublinensi, qui tum fuit. Parochia anno 1326 erecta est; ecclesia parochialis fuit (et est) sub nomine Sancti Ioannis Baptistae.

<sup>1</sup> Cf. N. 2591–2595.

Al medesimo.

Nel memoriale congiunto vedrà V.ra Signoria Ill.ma ciò che desiderano i Padri Trinitarii Scalzi<sup>1</sup> in ordine alla fondazione d'alcuni loro conventi in cotesto Regno, la quale venendo promossa dal Sig. Inviato di Polonia<sup>2</sup>, che risiede in cotesta Corte, potrà riuscir anche men difficile, sempre che da V.ra Signoria Ill.ma vi si contribuisca l'opra sua con quell'efficacia, ch'è propria del suo zelo. Ciò io desidero dalla bontà di lei per il solo motivo del beneficio e dell'utilità spirituale, [141r] che ritrarranno cotesti popoli da simili fondazioni in riguardo alle grand'opre di pietà, ch'esercitano i predetti Religiosi. Et a V.ra Signoria Ill.ma auguro etc. Roma, 19 Febraro 1684.

## N. 2650

### *Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 19 II 1684*

*Una cum epistulis die 23 mensis Ianuarii allatis accepit etiam fasciculum Kalendis Februariis datum. Papa valde gavisus est, quia Cosaci victorias reportaverunt, et mandat ei, ut regi et reginae gratuletur. Suadet, ut hetmanus Kunicki, a Cosacis eversus, in aulam invitaretur, ne dissensus inter Cosacos fieret. Papa laudat ea, quae Pallavicini fecit, ut Venetiae ad ligam accedere possent. Mandat ei, ut in ea re conficienda labori non parcat.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 141r-142r.*

Al medesimo.

Oltre allo spaccio de 23 dello scorso, ho anche l'altro pervenutomi da V.ra Signoria Ill.ma in data del primo del corrente<sup>1</sup> per istaffetta da Venezia, spedita qua dal Borghi secondo l'ordine, ch'egli ne havea ricevuto dal Sig. Card. Buonvisi. Dei successi vantaggiosi dei Cosacchi sopra i Turchi e dell'altre buone nuove, che si contengono nello spaccio istesso, ha goduto in singolar maniera N.ro Signore, e vuole che V.ra Signoria Ill.ma ne passi ufficii di congratulazione colla Maestà del Re e della Regina insieme, che si opportu-

<sup>1</sup> Ordo Sanctissimae Trinitatis Redemptionis Captivorum conditus est saeculo XII exeunte, cum bella cruciata gerebantur, ut christiani musulmanorum captivi redimerentur. Saeculo XVI exeunte ordo divisus est in trinitarios calceatos et nudipedes (observantes). In Poloniam accessit anno 1685. Cf. e.g. Nowodworski XXIX, p. 212-229; Witko, p. 125 sqq.

<sup>2</sup> Ioannes Casimirus Denhoff. Memoriale in epistula commemoratum notum mihi non est.

<sup>1</sup> N. 2591–2595 et N. 2615–2616 (in hoc fasciculo dies 2 II 1684 inscripta est).

namente vi contribuiscono. Sarà forse a proposito ancora, che V.ra Signoria Ill.ma vada insinuando al Re, che stante [141v] l'esser stato privato della sua carica il Generale Kumniski<sup>2</sup>, possa riuscir molto opportuno per non esacerbar di vantaggio l'arrivo di lui, l'andarlo anzi ripigliando con piacevolezze e con promesse ancora, affinché egli non si getti al partito contrario e sconcerti le buone operazioni de gl'uniti a Cosacchi ubbidienti, e porti ad un tempo impedimento a nuovi progressi de medesimi.

Gode ancora oltre modo Sua Beatitudine della spedizione fattasi e alla Corte cesarea e costà dalla Republica Veneta, che vuol entrar in Lega, e della prossima disposizione che apparisce alla total conclusione di essa, come pur della maniera efficace, con che V.ra Signoria Ill.ma vi si adopera per agevolarne celeremente l'effetto. Per il felice esito del quale non lasci ella di spender tutte le diligenze possibili con sicurezza di riportarne col [142r] pieno benigno gradimento di Sua Santità anche il publico. Di quanto anderà succedendo si in ordine all'accennata Lega, come pur all'imprese, che si continueranno da Cosacchi medesimi contro il comun nemico, non lasci ella di dar qua tutti i rincontri, per non privar della consolazione, che da ciò ne ritrae ben precisa e grande la Santità Sua; e a V.ra Signoria Ill.ma auguro dal Signore Dio copiose prosperità. Roma, 19 Febraro 1684.

## N. 2651

### *Opitius Pallavicini Cypriano Żochowski, metropolitae „totius Russiae”*

*Cracoviae, 19 II 1684*

*Cum controversias et discidium in Ordine Sancti Basilii timeat, rogat eum, ut operam det, ne id fiat.*

*Or.: APF, SC, Moscovia, Polonia, Rutheni 2 f. 232r.*

*Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 28; MUH IV, p. 133.*

Illustrissime ac Rev.me Domine etc.

Timeo ne maximae oriantur contentiones et dissidia in Ordine Sancti Basilii occasione eorum, quae forsan <sup>a</sup>fient post 19 Martii. Dominatio V.ra Ill.ma pro sua charitate et prudentia ita agat ex sua parte, ut nihil desiderandum relinquat, ne eius nomen et gloria aliquomodo obnubiletur. Iustitiam amet, ut se zelantissimum eiusdem profitetur, charitatem erga Amantissimam Matrem, quam ipsi commendatam valde volo, ne discerpatur a filiis, omnia sint iusta, omnia perfecta, omnia optima, ita ut si res non rite fiant [...]<sup>b</sup>

<sup>2</sup> Stephanus Kunicki.

praetenditur, saltem recte succedant.<sup>a</sup> Haec ipsi [...] <sup>b</sup> laturus Sacrae Congregationi me non omisisse haec omnia [...] <sup>b</sup> Dominationi V.rae <sup>a</sup> cum de rerum exitu eandem Sacram Congregationem [...] <sup>b</sup> manes interim. Cracoviae<sup>c</sup>, 19 Feb [ruarii 1684]<sup>a</sup>.

Ill.mae ac Rev.mae Dominationis V.rae

<sup>d</sup> adictissimus etc.

Opitius [Aepus Epehesinus]<sup>d</sup>

<sup>a-a</sup> *linea infra ducta notatum*

<sup>b</sup> *documentum corruptum*

<sup>c</sup> *Welykyj: Varsaviae*

<sup>d-d</sup> *autographum*

## N. 2652

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Cracoviae, 20 II 1684*

*Notum facit fasciculum die 22 I 1684 datum sibi allatum esse; cum in aulam ire non possit, operam dabit, ut rebus sibi commissis proxima hebdomada operam dabit.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 71r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Ricevei Martedì il dispaccio di V.ra Eminenza de 22 Gennaio<sup>1</sup>, e perché io non mi trovo in stato di potere andare alla Corte, ho lasciato di trattare i negotii in esso commessimi, tanto più che ammettan dilatione. Spero di farlo nella prossima settimana e raggualerò V.ra Eminenza di quel che haverò fatto. Intanto rimettendomi al foglio congiunto, che contiene le notizie più importanti di queste parti, le fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 20 Febraro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup> humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

---

<sup>1</sup> Cf. N. 2585–2589.

## N. 2653

## „Avviso” ab Opatio Pallavicini ad Secretariam Status missum

Cracoviae, 20 II 1684

*Notum facit multos homines et equos vitam amisisse. Sunt, qui dicant bellum non civitatis causa sed negotii privati geri. Quam ob rem aula de comitiis in Polonia Maiore habitis sollicita erat. Sed omnia ex regis voluntate facta sunt. Contributio laborat. Princeps Polonia adjuvante thronum Moldavum occupavit, sed Porta ei imminet. Papa eum pecuniis iuvat.*

*Or.:* ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 72r-73v.

*Ed.:* Welykyj, LNA XIV p. 28 (fragm.).

Cracovia, 20 Febbraro 1684. Foglio a parte.

Ciò che non ha potuto fare contro l'armata Polacca il Turco, l'han fatto le malatie e gl'Ungheri, e la providenza di gran lunga minor del bisogno, che ha la nazione per la conservatione dell'armate, onde il danno e la mortalità sono state grandi, così nelle persone come ne' cavalli, de quali si fa il conto che ne siino periti sopra 40 mila<sup>1</sup>. Hor i malcontenti o per odio, o per invidia, o per qualche altra causa non hanno mancato di lavorare sotto acqua et occultamente per screditare questa guerra, per mostrarla non utile al Regno, e per fare apparire che vi siino altri fini che quelli del ben publico, che si vogliono cavare e si cavino profitti privati, che sii un volere per capriccio o genio <sup>a</sup>di guereggiare<sup>a</sup>, depauperar la Polonia d'huomini, di cavalli e di danaro. Simili concetti, che [72v] si andavano occultamente spargendo, han fatto temere alla Corte delle dietine tenutesi in questi giorni nella Maggior Polonia, provincia più dell'altre libertina e che per essere situata a confini, è più sottoposta all'esser fomentata da stranieri, ma piacendo a Dio le lettere d'hoggi portano, che dette dietine sono riuscite in forma da piacere intieramente a Sua Maestà, onde è che qualche macchine, che si temevano, si crede che non siin state adoperate o siin riuscite vane. Andassero così felicemente avanti l'essattioni delle contributioni, nel che quanta sii la tardanza e negligenza in pagare non si può meglio esprimere che con dire, che paga solo chi vuole e che non si usa la forza, il che fa conoscere quanto l'erario publico sii indietro.

Il Nuntio ha rappresentato più volte la necessità [73r] d'invigilar sopra ciò, essendo questo quel che dà il nervo e moto a tutto, ma o sii l'indulgenza e suavità del Re, o altro, si risponde che non v'è modo, onde le cose vanno quanto a questo punto quasi colla confusione ordinaria.

---

<sup>1</sup> Cf. Wagner, p. 9–15.

In grand'apprensione è entrato il nuovo Principe di Moldavia<sup>2</sup>, dependente dalla Polonia, però che i Tartari, ritornati dalle provincie Turchesche, ove svernavano, udita l'immenza [sic!] strage fattasi nel loro paese et il desolamento della Bessarabia<sup>3</sup>, cooperandovi i Moldavi, minacciano la devastatione di quella provincia, e secondo l'apparenza altro non attendono se non che i loro cavalli, sommamente debilitati, riprendino le forze.

Non è dubio, che in primo luogo vogliano deposto il nuovo Principe, et a quest'effetto han fatto correr [73v] voce per quella provincia, che la Porta concederà l'essentione da tributi per 7 anni a chi, abbandonato il nuovo Palatino dependente da Polacchi, si sottometterà al Dominio Ottomanno. (<sup>b</sup>-Assicurano in oltre, di non volere fare scorrerie nella provincia quando se le consegnino quelli, che uniti a Cosacchi hanno scorso la Bessarabia e le provincie vicine, portando da per tutto ruine, stragi et eccidii<sup>c</sup>. Contro quest'insidie, che tesse la Porta a quel Principe, si va opportunamente provvedendo, et in questa settimana di nuovo se l'è mandato una buona somma di danaro pontificio in sussidio, perché possa levare e mantener gente, havendo dall'altro conto i Cosacchi, che sono nell'Ukraina, ordine d'operare vigorosamente per la loro parte, il che le recherà un gran sollievo e cagionerà potente diversione.

Si susurra un grand'incontro de Cosacchi e Tartari. E che i Cosacchi habbino battuto i Tartari.<sup>b</sup>

<sup>a-a</sup> *manu nuntii ascriptum*

<sup>b-b</sup> *fragmentum editum a Welykyj*

<sup>c</sup> *Welykyj: eccidi*

## N. 2654

### ***Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi***

*Cracoviae, 20 II 1684*

*Rex moleste tulit milites imperatoris, Rabatta summo duce, oppugnationem incipere et Lithuanos alere non potuisse. Quae res constitutae sunt una cum summo duce Schärffenberg. Nuntius suadet, ut imperator in aulam Polonam non legatum sed virum minoris momenti mittat, militem, qui caeremoniis neglectis ad regem adire possit. Is, qui imperatorem gerit, linguae francogallicae peritus esse debet. Nuntiatum est Tartaros iterum a Cosacis victos esse.*

**Or.:** *AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 123.*

<sup>2</sup> Stephanus Petriceicu.

<sup>3</sup> Cf. Welykyj, LNA XIV, p. 13–19.

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Le lettere havutesi qui dal Conte Chacki<sup>1</sup> portano, come il General Rabbata, visto l'accordo fattosi qui mediante il Conte Scherffenberg, era per mandare ad unirsi con i Lituani 1800 raitri e 300 dragoni, ma senza fanteria e canone [sic!], e senza fare menzione alcuna di provvedere di viveri i Lituani, cosa in che s'è premuto tanto.

Sua Maestà si mostra disgustatissima che non sii osservato esattamente l'accordo, che voleva ciò, e che si spingesse l'infanteria necessaria per fare l'assedii, et il suo dispiacere è fondato più di tutto sul desiderio vivo, ch'haveva, che si desse esempio a Polacchi come per parte di Cesare si osserva esattamente l'accordato, con che si poteva chiuderle la bocca per la nuova campagna con dirle, che facendosi nuovo accordo circa la sostentatione, come non era chiaramente fatto per il passato, non haverian che temere.

Io lo dissi e Sua Maestà medesima se n'[v]esprese col Conte Scharffenberg, ma è una fatalità pessima per noi Ministri, che le cose spesso bisogna farle più volte, e se ci difficolano i negoziati con cose simili. Sarà difficile che si possa sodisfare a Sua Maestà colle scuse, e molto più alla natione Polacca, che è tanto meno persuasibile.

Come che io amo il servitio di Sua Maestà Cesarea sommamente perché è servitio della Chiesa, et in riguado suo particolare, oso rappresentare a V.ra Eminenza, che se si vuole mandare un Personaggio proprio per qui, non devesi mandare Ambasciatore, che per la rappresentanza è obligato a molti riguardi, che difficolano infinitamente il servitio, e non è a proposito per il Re, nimicissimo di soggettione, e col quale si fanno i fatti più facilmente e domesticamente. Aggiungo in oltre che la grandezza e gravità non piacciono. Bono seria [r] un soldato gioviale, senza ceremonie, entrante, questo faria a mio giuditio benissimo, potria semper [sic!] essere dal Re senza suo scommodo, piacendole, sedere a discorrere al letto, mangiando e fra le burle mischiare il negotio, e fra la turba dir all'orecchie quel che vuole dire in secreto.

Vostra Eminenza si adopri che così siegua, perché seria un gran servitio alla Lega. Vorrei potere usare anche io questa maniera, perché così farei meglio il fatto del Papa, ma la rappresentanza m'impiccia. Io dissi al Sig. Zirowski che forse il Marchese Doria seria ottimo, ma non lo ridico perché non si stimi che lo dica lui. Soggiungo essere necessario per il servitio cesareo che il soggetto da distinarsi habbia anco la lingua Francese.

Si susurra un gran incontro de Cosacchi e Tartari, e che i Cosacchi habbin battuto i Tartari. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 20 Febraro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *autographum*

<sup>1</sup> Comes Csáky.



## N. 2655

***Opitius Pallavicini Melchiori Hieronymo Niesytko (Nesytko), parrocho Tarnomonti****Cracoviae, 20 II 1684*

*Ad tempus legationis dat ei<sup>1</sup>, parrocho in Tarnowskie Góry in dioecesi Cracoviensi, licentiam absolvendi ab haeresi.*

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 162v.*

## N. 2656

***Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini****Lentiae, 22 II 1684*

*Nuntiat ante colloquia de Venetis, qui ad ligam accedere volunt, legatus Polonus in aula imperatoria rege postulante legatus diplomatorius creandus est. Quod statim fieri non potest, quam ob rem pactiones postero tempore habebuntur. Cardinalis suadet, quo modo ei rei occurrere possit. Nuntiat Venetias a rege non cogi, quo loco et qua ratione depugnent. Qua re fiet, ut colloquia faciliora sint.*

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 60.*

Lintz, 22 Febbraro 1684.

A Mons. Nunzio di Polonia.

Scrissi Venerdì passato<sup>1</sup> a V.ra Signoria Ill.ma per vedere se la lettera arrivava a Vienna prima della partenza del postiglione che va in Polonia, et hoggi scrivo di nuovo con l'occasione che il Sig. Inviato<sup>2</sup>, futuro Ambasciatore, spedisse una staffetta al Re per saper meglio come deve governarsi nell'assumere il nuovo carattere. Alcuni credevano che dovesse farlo solo nell'atto della sottoscrizione della Lega, accioché quella di Polonia precedesse <sup>a</sup>-all'altra di Venezia<sup>a</sup>, ma io havendo considerate le parole

---

<sup>1</sup> Melchior Hieronymus Niesytko (Nesytko †1713), filius oppidani Glivicensis, vicarius in ecclesia cathedrali Vratislaviensi, inde ab anno 1677 usque ad mortem parochus fuit in oppido Tarnowskie Góry; cf. Kumor, p. 210.

<sup>1</sup> Id est die 18 II 1684.

<sup>2</sup> Ioannes Franciscus Rozdrażewski.

dell'istruzione, trovai che si dice: *Accessurus itaque Magnus Legatus Extraordinarius ad hoc salutis publicae negotium pertractandum, inprimis operam dabit etc.*<sup>3</sup>, sì che si vede chiaramente che vogliono che cominci il trattato con la qualità d'Ambasciatore, e se questo ha da seguire, non si principerà per un mese, perché bisognerà che prima di costà li mandino i denari per far la spesa, poiché compri almeno tre mute e tre carrozze per far quello che fanno gl'altri Ambasciatori, faccia livree et altri preparamenti, onde passerebbe tutto Marzo senza che si negoziasse, e quest'importante affare, che dispiace a molti, potrebbe guastarsi se non si batte il ferro adesso che è caldo.

Io però ho consigliato quello che mi parrebbe [v] che dovesse farsi per non prolungare la negoziazione e per non contravenire all'istruzione, cioè mostrar prima all'Imperatore la sua credenziale, poi chiederli audienza come Ambasciatore incognito, che non è ancora preparato per l'ingresso pubblico, susseguentemente dar parte a me et a gl'Ambasciatori del suo carattere, e venendomi a visitare, lo tratterei da Ambasciatore per dare esempio a gl'altri, e se gl'altri lo riconoscessero per tale, si potrebbe subito cominciare il congresso, tenendo il posto d'Ambasciatore ancor che incognito, et in tanto li verrebbero le risposte del Re et i mezzi per mettersi cognito.

Io fui hiermattina a posta a Palazzo per propouere al Sig. Cancelliero di Corte<sup>4</sup> questo mio temperamento per non tardare, e Sua Eccellenza mi disse che lo trovava ottimo, e che l'haverebbe proposto all'Imperatore, stimando che Sua Maestà l'haverebbe approvato, ma il Sig. Inviato teme che il Sig. Ambasciatore di Venezia<sup>5</sup> non voglia cederli se prima non lo vede messo cognito con le solite solennità de gl'Ambasciatori, ma io non trovo come il Sig. Ambasciatore di Venezia, che è discretissimo, potesse farci difficoltà, mentre lo vedesse prima trattato dall'Imperatore e dalle Imperatrici<sup>6</sup> [r] come Ambasciatore incognito, e poi da me e dal Sig. Ambasciatore di Spagna<sup>7</sup>, col quale procurerò che l'Imperatore spiani la strada.

Quanto a se, il Sig. Inviato si appaga del mio temperamento, ma tuttavia teme di non errare, e se pure lo abbracciasse prima di aspettare le risposte,

---

<sup>3</sup> *Instructionem Ioannis III die 6 II 1684 scriptam, Ioanni Francisco Rozdrazewski destinata, publicavit Pukianiec, p. 112–114; in supplemento huius instructionis dies 12 II 1684 scripta est, p. 114–116. Quod ad verba a Buonvisi citata pertinet, cf. Pukianiec, p. 113.*

<sup>4</sup> Theodorus Strattmann (1637–1693), successor Ioannis Pauli Hocher († 1 III 1683) in munere cancellarii aulici (Hofkanzler) Leopoldi I.

<sup>5</sup> Dominicus Contarini.

<sup>6</sup> Eleonora Magdalena, uxor Leopoldi I imperatoris et imperatrix-vidua Eleonora Gonzaga (1630–1686), inde ab anno 1651 tertia uxor Ferdinandi III imperatoris († 1657), Leopoldi I noverca.

<sup>7</sup> Carolus Emmanuel d'Este, marchio Borgomaneranus (1622–1695), legatus Hispanorum Vindobonensis annis 1681–1695.

spera che V.ra Signoria Ill.ma farà conoscere la necessità di pigliare delli espedienti per non tardare una cosa di tanta importanza.

Nel resto ho veduto l'articolo circa l'operationi che costà si pretenderebbe si facessero dalla Repubblica di Venezia, e le parole non mi paiono pre-cettive, dicendosi: *Contendet ut Ser.ma Respublica etc.*<sup>8</sup>, che vogliono solo a prescrivere un'efficace rimostranza, ma non ad obbligare l'Ambasciatore a pretendere dette operationi per condizione, senza la quale non si possa concludere la Lega, <sup>a</sup>per altro non trovo nella sua plenipotenza condizione alcuna da dar fastidio, tuttavia<sup>a</sup> per facilitare la trattazione vuole Sua Maestà, e già il Sig. Ambasciatore di Venezia ci ha consentito, che io intervenga a i congressi non solo per mostrare che tutto è opera di Sua Santità, ma ancora perché sia presente un mediatore in evento di controversie che nascessero.

Non posso diffondermi davantaggio perché hoggi ho tutto il mio dispaccio per Italia et il Sig. Inviato sollecita per spedire, e con particolarissima stima bacio a V.ra Signoria Ill.ma le mani.

<sup>a-a</sup> *ascriptum in margine*

## N. 2657

### *Opitius Pallavicini Thomae Lipinski, dioecesis Premisliensis*

*Cracoviae, 22 II 1684*

*Dat ei dispensationem extra tempora ad presbyteratum ob necessitatem ecclesiae Radimirrensis<sup>1</sup> in dioecesi Premisliensi.*

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 162v.*

---

<sup>8</sup> Cf. *textum instructionis*, cf. Pukianiec, p. 113.

<sup>1</sup> Oppidulum Radymno, in meridiem orientemque a Iaroslavia situm.

## N. 2658

*Opitius Pallavicini Casimiro Pac, epo Samogitiae**Cracoviae, 22 II 1684*

*Sacerdos de dioecesi Samogitiensi, Theodorus Wierzbicki, sacerdos creatus est credens se aetatis esse iustae. Anno post rem cognovit et officia sacerdotalia praestare omisit. Episcopo Samogitiensi mandatur, ut Wierzbicki suspensione liberet et ab irregularitate dispenset.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 162v-163r.*

Commissio absolvendi a suspensione et dispensandi super irregularitate Opitius etc.

Dilecto Nobis in Christo Ill.mo et Rev.mo D.no Episcopo Samogitiae<sup>1</sup> seu eius Rev.mo D.no Vicario in spiritualibus et Officiali generali salutem etc.

Expositum Nobis fuit pro parte Rev.di Theodori Wierzbicki, presbyteri dioecesis praedictae Samogitiae, qualiter ipse putans se habere legitimam aetatem ad sacrum presbyteratus ordinem requisitam, eundem susceperit et per medium circiter annum exercuerit. Cum autem ad eius notitiam pervenerit defuisse sibi tunc, dum ordinaretur, annum ad competentiam annorum, ab exercitio ordinis abstinuit et abstinet. Nobisque supplicari fecit, ut eundem a suspensione et irregularitate, quam occasione exercitii ordinis per medium annum incurrisset, absolvere et respective dispensare dignemur. Nos autem bonam fidem dicti exponentis attendentes et tranquillitati conscientiae suae quantum cum Domino possumus, consulere volentes, supplicationibus ipsius benigne inclinati, eundemque Rev.dum Theodorum a quibusvis etc. censentes. Illustrissimae et Rev.mae ac respective Rev.mae Dominationi V.rae per praesentes committimus, quatenus eundem Rev.dum Theodorum ad se accedentem et humiliter absolvi petentem, ab huiusmodi suspensione ad cautelam absolvat, secumque [163r] super irregularitate, quam ex praemissis incurrisset, dummodo vitae ac morum probitas aliaque laudabilia virtutum merita ipsi suffragentur, apostolica auctoritate dispenset, omnemque irregularitatis maculam abstergat et aboleat, ita ut si aliud canonicum non obstat impedimentum, ea non obstante et postquam ad legitimam aetatem pervenerit, in altaris ministerio Altissimo ministrare et sacrificium Deo offerre possit, et quaecunque beneficia ecclesiastica, cum cura et sine cura, dummodo ad id reperiatur idoneus, eique canonicè conferantur, nec plura sint, quam quae iuxta Concilii Tridentini decreta permittuntur, recipere et

---

<sup>1</sup> Casimirus Pac (ca 1627–1695), episcopus Samogitiensis inde ab anno 1667.

retinere libere et licite possit et valeat. Non obstantibus etc. In quorum fidem etc. Datum Cracoviae, die vigesima tertia, mensis Februarii 1684.

### N. 2659

#### *Opitius Pallavicini Vladislao Łoś, palatino Pomeraniae*

*Cracoviae, 23 II 1684*

*Concedit ei<sup>1</sup> altare portabile.*

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177f. 163r.*

### N. 2660

#### *Opitius Pallavicini Sophiae de Grodek Sarnowska*

*Cracoviae, 24 II 1684*

*Concedit eae, uxori cubicularii Lenciciensis, oratorium privatum.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177f. 163r.*

Die 24 [II 1684]. Oratorium privatum concessum D. nae Sophiae de Grodek Sarnowska<sup>1</sup>, succamerariae Łanciciensi, quae, ut asserit est nobilis Polona, et ob corporalem debilitatem et distantiam ecclesiae, in qua possit sacrosancto missae sacrificio interesse, quandoque eandem ecclesiam adire non potest.

---

<sup>1</sup> Vladislaus Łoś (ca 1620–1694), palatinus Pomeranus inde a die 19 II 1684, antea castellanus Culmensis, cf. *Urządnicy Prus Księżęcych...*, p. 58, 136.

<sup>1</sup> Sophia Sarnowska de Kochanowscii († post annum 1686), vidua post Stephanum Sarnowski anno 1678 mortuum; cf. A. Kaźmierczyk, *Sarnowski Stefan*, in: PSB XXXV, p. 231–232.

**N. 2661*****Opitius Pallavicini universis****Cracoviae, 24 II 1684*

*In tres annos dat indulgentiam 7 annorum et totidem quadragenarum his omnibus, qui die festa Sancti Valentini et Die Dominica<sup>1</sup> post Pentecosten adibunt ecclesiam valetudinariam Spiritus Sancti Uneoviensem<sup>2</sup>.*

**Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum:** *ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 163r.*

**N. 2662*****Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini****Romae, 26 II 1684*

*Notum facit fasciculum eius die 30 I 1684<sup>1</sup>; datum sibi allatum esse. Papa laudavit ea, quae fecit.*

**Reg.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 142r-v.*

**N. 2663*****Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini****Romae, 26 II 1684*

*Notum facit processum canonici Lateranensis Nicolai Wyzycy in suffraganum Culmensem, quem nuntius cardinali Carolo Barberini misit, summa cum cura examinabitur et nuntius de iudicio certus fiet.*

---

<sup>1</sup> Sanctus Valentinus die 14 mensis Februarii colitur.

<sup>2</sup> Ecclesiam valetudinariam Uneoviensem sub titulo Spiritus Sancti fundavit anno 1283 Iacobus Świnka, archiepiscopus Gnesnensis. Parva ecclesia sub titulo Sancti Adalberti anno 1613 consecrata est; iterum dotata est anno 1666 ab archiepiscopo Gnesnensi Leszczyński; utraque ecclesia ruinam dedit et saeculo XVIII exeunte demolita est; cf. SGKP, t. XII, p. 802–804.

<sup>1</sup> Cf. N. 2607–2611.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 142v.*

Al medesimo.

Il processo, che V.ra Signoria Ill.ma mi accenna inviari presentemente al Sig. Card. Barberini, Protettore di cotesto Regno, per il Padre Nicolò Wiezioki<sup>1</sup>, canonico regolare Lateranense, che si vorrebbe costui suffraganeo di Culma, verrà qui attentamente esaminato secondo il solito. A suo tempo se ne darà a V.ra Signoria Ill.ma il rincontro, e fratanto commendandosi anche in ciò l'attenzione e diligenza di lei, prego il Signore che le conceda copiose prosperità. Roma, 26 Febbraro 1684.

## N. 2664

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 26 II 1684*

*Papa gavisus est regem, nuntio suadente, concessisse, ut equites Lithuani arces Hungaricas expugnarent. Cum papa morbo oppressus esset, is, secretarius status, notum fecit papam gavisum esse.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 142v-143v.*

Al medesimo.

Non poteva esser né più solecita, né più opportuna l'opera impiegata da V.ra Signoria Ill.ma appresso la Maestà del Re e suo Consiglio per far [143r] conseguire, come felicemente l'è riuscito al Sig. Generale Scarffenberg<sup>1</sup>, Inviato Cesareo, l'intento richiesto dall'Imperatore, colla concessione accordatagli di tutta la cavalleria Lituana per gl'assedii d'Eperies e d'altre piazze de Ribelli nell'Ungheria, con quelle condizioni ch'ella m'esprime<sup>2</sup>.

Sua Santità ne ha sommamente goduto, vedendo che gl'uffici di V.ra Signoria Ill.ma portati con tanto zelo et ardore, sono stati sì fruttuosi per affare di tanto momento e di tanta premura dell'Imperatore; né ha lasciato Sua Beatitudine di riflettere in primo luogo al principal motivo, per cui s'è dichiarato il Re d'esser condesceso alle istanze, cioè per conformarsi al desiderio della Santità Sua. Se n'è questa compiaciuta in singolar maniera ral-

---

<sup>1</sup> Cf. N. 2610 et A. 4.

<sup>1</sup> F. von Schärffenberg.

<sup>2</sup> Cf. N. 2609.

legrandosi di ricever segni sempre maggiori del filial rispetto et amore di Sua Maestà, alla quale però ne porta un perfettissimo [143v] gradimento. E perchè non ha potuto la Santità Sua medesima, incomodata dall'acc[ani]to catarro esprimerlo, come desiderava, al Sig. Inviato<sup>3</sup>, ha imposto a me di adempir questa parte, come ho fatt'hoggi col medesimo in nome della Santità Sua, né ho lasciato d'usar le forme più significanti ancorché forse non siano state intieramente corrispondenti alla pienezza e alla tenerezza de gl'affettuosi sensi di Sua Beatitudine. Et a V.ra Signoria Ill.ma auguro etc. Roma, 26 Febraro 1684.

## N. 2665

### *Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 26 II 1684*

*Rogat nuntium, ut se adiuvet in pecunia debita solvenda, quam conflavit apud mercatores Bonelli Gaetano Valenti quidam, qui in Polonia commoratur. Indicia necessaria tradet nuntio Girolamo Fantoni (Fanfoni), medicus regius.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 143v-144r. In f. 143v in margine: fu consegnata.*

Al medesimo.

Mi sono stati sempre a cuore gl'interessi di questi mercanti Bonelli; né inutile sin qui è riuscita l'opera mia nel promuoverli con lor vantaggio. Restano hora i medesimi creditori in considerabil somma d'un tal Gaetano Valenti<sup>1</sup>, che costì dimora, ond'io, che molto desidero di vederneli sodisfatti, [144r] ho stimato espediente di porger a V.ra Signoria Ill.ma quest'occasione di favorirli coll'efficacia del suo patrocinio per tal effetto. In ordine a che il Sig. Girolamo Fantonij<sup>2</sup>, medico della Maestà del Re, farà tenerle tutte

<sup>3</sup> Ioannes Casimirus Denhoff.

<sup>1</sup> Gaetano Valenti anno 1682 in Poloniam venit cum Stanislaio Gonzaga Myszkowski marchione, qui tum Europa lustrata in Poloniam rediit. Valenti regem rogavit, ut frater suus, abbas Ferdinandus Valenti, agens Romanus regis crearetur. Tempore illo nullus agens regius Romae fuit; cf. Platania, p. 134.

<sup>2</sup> Sine dubio sermo est de Girolamo Fantoni (Fanfonio), qui annis posterioribus primus medicus fuit Mariae Casimirae reginae. Fantoni repente mortuus est, paucos dies morbo captus, Grodnae die 12 I 1693. Regina mortem medici sui moleste tulit. Sumptum sepulturae contulit et heredes curavit; cf. Platania, p. 580, 583; Targosz, *Jan III Sobieski...*, p. 409–410.



le necessarie informazioni. Mi sarà carissimo ch'ella a misura del bisogno s'impieghi per far conseguire l'effettiva sodifazione a i Bonelli predetti, prestando loro in ciò tutta l'assistenza valevole all'intento, e a V.ra Signoria Ill.ma etc. Roma, 26 Febraro 1684.

*Di pugno di Sua Eminenza:* Che prego de suoi favori in beneficio de medesimi, che patiscono molto per mancanza del loro havere.

## N. 2666

### *Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

Romae, 26 II 1684

*Notum facit papam numquam dubitavisse regem cum imperatore semper aperte et honeste egisse. Abbas Denhoff, legatus in aula papali, de ea re certior factus est. Papa idem sentit etiam in brevi ad regem dato.*

**Reg. cifr.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 13v.*

**Cop. reg. cifr.:** *ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 230 f. 102r-v.*

**Ed.:** *Sauer, p. 187.*

A 26 Febraro 1684.

A Mons. Nuntio in Polonia.

Non è mai passato per la mente di N.ro Signore alcun sospetto, benché minimo, del candore e dell'integrità del Re, anzi tra le altissime lodi, che dalla Santità Sua gli sono state date, ha havuto sempre luogo quella della sincerità e buona fede, con cui Sua Maestà ha trattato coll'Imperatore. In questi termini, co' i quali io scrivo a lei, mi sono espresso coll'Abbate de Hoff<sup>1</sup>, e più particolarmente si esprime N.ro Signore nel breve risponsivo<sup>2</sup> a Sua Maestà, sì come ella dal medesimo potrà vedere. Etc.

<sup>1</sup> Legatus Ioannis III in aula papali, abbas Clarae Tumbae Ioannes Casimirus Denhoff.

<sup>2</sup> Breve risponsivo die 26 II 1648 datum (cf. Berthier II, p. 164–165) ad regis epistulam, in qua dies 30 I 1684 inscripta est; cf. ASV, Segr. Stato, Principi 113 f. 28r–29r.

## N. 2667

**Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini**

Romae, 26 II 1684

*Mandat et, ut argute regi persuadeat, ne operam det, ut episcopus de Beauvais galerio cardinalitio donetur. Addit regibus ius non esse cardinales creare. Possunt aliquem commendare, sed papa solus cardinales creat.*

*Reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 13v-14r.*

*Cop. reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 230 f. 102v.*

A di detto [26 Febraro 1684].

Al medesimo.

I Re non hanno diritto di nominazione al Cardinalato, ma possono solamente raccomandarvi soggetti capaci e merite[14r]voli di così sublime dignità<sup>1</sup>. E questi devono essere d'intiera sodisfazione del Papa, al di cui arbitrio sta di ammetterli o non ammetterli. Deve ella dunque procurare con la sua solita destrezza, che Sua Maestà non s'impegni per Mons. Vescovo di Bové<sup>2</sup>, perché si potrebbe correr pericolo che N.ro Signore, benché desiderosissimo d'incontrare le sodisfazioni regie, non ammettesse con gran suo dispiacere simil soggetto. Etc.

## N. 2668

**Opitius Pallavicini Balthasaro Ignatio Horlemes (Horlemus, Orlemes),  
dioecesis Cracoviensis**

Cracoviae, 26 II 1684

*Dat ei<sup>1</sup> dispensationem extra tempora ad diaconatum et presbyteratum ob necessitatem ecclesiae collegiatae in Ruszcza<sup>2</sup>.*

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 163r.*

<sup>1</sup> Responsum ad nuntii epistulam notis arcanis die 23 I 1684 scriptam, cf. N. 2593.

<sup>2</sup> Panhagius Forbin Janson, episcopus de Beauvais.

<sup>1</sup> Baltassar Ignatius Horlemes (Horlemus, Orlemes, † 1722), filius Adriani, in cathedra Cracoviensi die 1 IV 1684 (annotatus: Orlemes), annis 1690–1722 parochus fuit in vico Siemonia in decanatu Bytomiensi; cf. AKMKr., LiberOrd. 5 f. 160r; Szczepaniak, *Spis prepozytów...*, p. 56.

<sup>2</sup> Ruszcza, Ruszcza, tum vicus, nunc ad Cracoviam pertinet. Ecclesia parochialis sub titulo Sancti Gregorii anno 1417 ad gradum collegiatae elata est. Anno 1739 collegiata praepositura facta est; cf. SGKP X, p. 36–37.

**N. 2669*****Opitius Pallavicini card. Alderanus Cybo****Cracoviae, 27 II 1684*

*Notum facit allatum sibi esse fasciculum die 22 I 1684 datum feria secunda proxima unum diem tardatum.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 75r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Lo spacio di V.ra Eminenza de 22 Gennaro mi fu reso Lunedì passato<sup>1</sup>, havendo l'ordinario tardato un giorno più del solito ad arrivar qui. Al contenuto del spaccio sudetto sodisfo con parte di questo, e con il resto la ragguaglio di quel più ch'occorre. E le fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 27 Febraro 1684.

Di Vra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *autographum*

**N. 2670*****Opitius Pallavicini card. Alderanus Cybo****Cracoviae, 27 II 1684*

*Notum facit turmas Lithuanas, quae – secundum conventum a duce summo Schärffenberg et a rege subscriptum – in Hungariam profectae sunt, ut una cum exercitibus imperatoris castella quaedam oppugnarent, in Lithuaniam abscedunt, quia exercitus imperatoris locis constitutis non apparuerunt. Rex rem eam moleste fert.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 76r-77v.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Scrissi a V.ra Eminenza la posta passata come l'armata Lituana era marciata in Ungheria per coprire l'assedii d'Eperies et altri luoghi, che si dovevano fare secondo il concerto fattosi qui colla mia interpositione fra il Generale Conte di Schiarffemberg<sup>1</sup> et i Ministri di Sua Maestà a ciò deputati,

---

<sup>1</sup> Id est die 21 II 1684; fasciculus die 22 I 1684 datus, cf. N. 2585–2589.

<sup>1</sup> Summus dux F.S. Schärffenberg.

et aggiunsi come non si era potuto fare la congiuntione per non esser comparsi l'Alemanni poscia che i Capi Lituani non havevano alcuna notitia che i Tedeschi si preparassero a ciò, et in oltre che essi stavano soli in quelle parti con pericolo et immensi incomodi; in ultimo avvisai che si erano spediti di qui 20 mila fiorini delli sussidii pontificii per trattenerli, sperando che intanto seria sopraggiunto il Generale Rabatta, et ultimamente [76v] la posta antecedente a questa soggiunsi che qui si erano ricevute lettere dal Conte Sciachi<sup>2</sup>, nelle quali avvisava che i Tedeschi marciavano, ma senza fanteria e cannone. Questi sono gl'avvisi già dati da me e replicati qui in compendio.

Martedì comparve qui il Ministro, ch'era andato per portare il danaro sudetto a Lituani, riportando il danaro coll'avviso, che questi vedendo non comparire i Tedeschi, mal trattati dal freddo e dalla fame, et in mal stato per i pessimi quartieri havuti prima che si muovessero verso quella parte, havevano cospirato di partire e ritornarsene in patria, e che l'havevano poi eseguito impetuosamente, essendosi posti in marcia verso la Lituania. Che la fan[77r]teria sola da lui sopraggiunta si era fermata nel Regno, per attendere i comandi di Sua Maestà. Quanto questo successo habbi turbato il Re, V.ra Eminenza facilmente puol persuaderselo, perché oltre l'esser ciò il rilasciamento della disciplina e la diminutione della riputatione che dava all'armi della Lega la permanenza di questa militia in Ungheria, serà difficile che possano i Lituani ritornare in queste parti a tempo. In verità il numero non era grande, ma per le considerationi sudette, l'evento riesce amarissimo.

Il male tutto è provenuto, a quel che temo, dall'essersi nel trattato ecceduto dal Ministro Cesareo, che desiderando fervidamente l'operationi, ha supposto pronto e lesto quel che non era, non sendovi, come Sua Maestà m'ha fatto poco fa vedere dalle lettere del Generale Caraffa<sup>3</sup>, che lo [77v] confessa, né fanteria in stato di fare attacchi, né li magazzini per la sussistenza. Quel che sopra tutto deve cruciare è che il volgo, che ne discorre, da questo caso argomenta del futuro, come se sempre fossero per succedere simili sconcerti, il che fa sempre più aborrire l'Ungheria.

Certo è che Cesare ha dato gl'ordini ottimi e conformi al trattato (quale per sodisfar maggiormente, mando congiunto<sup>4</sup>), ma non erano essequibili per le ragioni accennate dal Generale Caraffa. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 27 Febraro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *autographum*

<sup>2</sup> Stephanus comes Csáky (1635–1699), magnatus hungaricus imperatori fidelis, castelli in Cassovia siti dux, politicus.

<sup>3</sup> Antonius Carafa (1642–1693), dux imperatoris, cf. ANP XXXIV/7, notam 2, p. 138–139.

<sup>4</sup> Cf. A. 2.

## N. 2671

*Opitius Pallavicini card. Alderanus Cybo*

Cracoviae, 27 II 1684

*Notum facit secundum praescripta Romana se operam dare, ut rex quam primum proficiscatur. Necesse est, ut exercitus se praeparet, contributio claudicat. Collocutus est cum rege de subsidiis, quae rex a papa petet. Nuntius putat 200 millia thalerorum satis esse. Rex Cameneciam recuperare cogitat et deinde secundum circumstantias agere. Nuntius rogat, ut pecuniam quam primum mittat. Putat epistulas creditoralias optimas esse. Sperat pecunias sibi a rege commodatum iri.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 79r-83r.*

*Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 28-29 (fragm.).*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

<sup>a</sup>Un foglietto giunto col dispaccio<sup>a</sup> di V.ra Eminenza in data de 22 Genaro et una lettera de 29 detto<sup>1</sup>, che mi incarican di procurare l'uscita di Sua Maestà in campagna quanto prima, suppongano che da me sii stato scritto che la Maestà Sua si era determinata di tornare in Ungheria; cosa di gran momento, ma molto ardua, come V.ra Eminenza haverà visto dalle mie susseguenti a quelle, a quali risponde, e che se bene non lasciata mai da me di mira, sin hora non si è potuta spuntare, onde m'imagino che havendo avvisato che Sua Maestà si mostrava pronta d'uscire in campagna, si sii creduto che fosse per farlo verso quella parte che par la più propria per far bene la guerra, e con sicurezza di profitti, e che così interpretandosi, mi sii stato scritto nel tenor che dicevo.

E' vero che nel punto dell'andata in Ungheria non ho fatto gl'estremi sforzi, anzi talvolta intermessi l'ordinarii, [79v] come vedesi dalle mie cifre, perché essendo la Regina contrariissima e la Nazione Polacca havendola in orrore, sendosi, e per l'aria, e per i patimenti e danni l'esercito quasi disfatto, e per ciò, nonostante la buona mente e generosità del Re e la perfetta cognitione di quel che converria per far bene la guerra, era la cosa piena d'infinita difficoltà e pochissima la speranza della riuscita, onde, e per le ragioni addotte nelle cifre, non ho voluto più inoltrarmi, maggiormente che non ho potuto mai sapere se i Cesarei lo desiderassero, con che temevo che potesse forse riuscire in male se si fosse fatta la dichiarazione, e poi per quella parte apparisse o poco gusto, o tepore.

---

<sup>1</sup> Cf. N. 2586 et 2609.

In questi giorni è trapelato qualche barlume, che Cesare l'haveria a caro, ma come dicevo, non è che un lume oscuro e incerto, non sendosi a mio parere Cesare voluto dichiarare, ma [80r] desiderato che la dichiarazione si facesse per questa parte, prevedendo forse che dichiarandosi la cosa potesse o non riuscire, o almeno mettersi in campo da questa parte condizioni grandi, forse anco sopra il merito del servitio o almeno sopra la possibilità di Cesare, le di cui provincie son così afflitte e devastate per la guerra, che non le porgan modo di dar sussidii a Collegati.

In tal forma è passato quest'affare qui, sin che ricavato da me in questi giorni il barlume sudetto, ho voluto tentare destramente il guado e vedere se v'era da sperare l'andata in Ungheria, ma havendolo trovato men cupo sì, ma più chiaro per il contrario, ho lasciato di fare altro e solo (senza però mostrarmi di ciò sodisfatto) procurato che il Re si dichiarasse che farà quel che stimerà più utile per la Christianità, preso che s'ii Caminietz, impresa che hora pare si voglia tentare prima [80v] d'ogn'altra cosa, ancorché il Re, secondo il suo consiglio mandato da me in numeri sotto li [16]<sup>b</sup> Gennaro<sup>2</sup> dicesse; ciò devesi avere per conseguenza et appendice.

Ho voluto ragguagliare di tutto questo V.ra Eminenza distintamente perché vegga, che una cosa costà creduta e che doveva ragionevolmente sperarsi, se non è succeduta, non è stato perché non s'ii stata considerata da me, o per mancanza della mia sollecitudine e cura.

Venendo hora al commando di V.ra Eminenza, che, come vedesi, deve per hora da me eseguirsi solo in ordine al procurare che Sua Maestà si metta quanto prima in campagna, io non ho mai tralasciato studio o diligenza perché così segua, et ultimamente ho raddoppiato e rinvigorito i miei ufficii. La difficoltà non é per parte di Sua Maestà, verificandosi in lui quel detto Tertulliano: *Ferrum virum trahit*<sup>3</sup>, essendo veramente un eroe pieno di [81r] pensieri virili e generosi, ma quanto più s'avvicina il tempo di mettersi all'ordine, tanto più appariscano le gran difficoltà. Li mali contratti in Ungheria anco doppo esser l'essercito a quartieri, han molto afflitto l'armata, la mortalità de cavalli è stata grandissima, onde bisogna formar quasi tutto l'essercito di nuovo. Le contributioni per il servitio passato non son raccolte che in parte, per il futuro non si raccoglieranno che a Settembre. Anco la nobiltà, dannificata ne' passaggi della soldatesca, pretende defalco, onde vi sono molte congetture che mancherà in gran parte il modo di mettere in piedi l'esserciti se non si hanno sussidii. Presupposto questo, Sua Maestà è passata ad esaminare qual somma s'ii necessaria, et havendo trovato ascendere a 900 mila fiorini di moneta corrente, mi ha ricercato di volerne scrivere a N.ro Signore e fargliene istanza a suo nome, [81v] con mostrare il bisogno.

<sup>2</sup> Cf. N. 2575.

<sup>3</sup> Tertullianus (Quintus Septimus Florens Tertullianus, 162–220), theologus. Citatio e „Libro de Pallio” IV 18.

Vedendo io la gravezza della somma, essendo difficile il farla diminuire, prima d'acceder di scriverne ho procurato di fare alleggerire, per quanto fosse possibile, questo grave peso.

Dunque, dopo molte negotiationi, che qui non dico perché non ho tempo, dovendosi hora che si è finito di formare il concetto d'accordo, spedir la posta, oltre che non rilieva tanto il saperle, ho ottenuto che la dimanda di Sua Maestà si restringhi e moderi, conforme dirò in appresso, e che Sua Maestà medesima ne scriva a N.ro Signore, per impegnarla maggiormente a stare a questo, e fare quello ho procurato che prometta, il che essendo di molto vantaggio alla Christianità, serve per qualche sollievo del peso.

<sup>a</sup>Si è concertato che si dimandino 200 mila tallari da cavarsi anticipatamente dalle decime, e che questa somma, e non più, si dimanderà da N.ro Signore quest'anno, per ogni occorrenza [82r] della guerra. Che questa somma si mandi quanto prima sarà possibile. Che Sua Maestà sul principio di Maggio si ponghi in campagna, e che ricuperato Caminietz, il che si vuol tentare avanti ogn'altra cosa, si muova ove richiederà la maggiore utilità della Christianità e non la particolare del Regno.

Li 200 mila tallari importano un milione e 200 mila fiorini moneta corrente, onde sopra li 900 mila, che si vogliano per sussidio dell'essercito, si aggiungano 300 mila per l'essercito de Cosacchi, stimandosi che tanti basteranno. Io coll'arrivo dell'intiera somma de 100 mila cruciati haverò in essere circa 200 mila fiorini di detta moneta, et inoltre spero che mi riuscirà computare fra questi 300 mila, destinati per i Cosacchi, li 100 mila et i panni assegnati ultimamente a Cosacchi, e non anco pagati o dati, onde quando N.ro Signore vogli fare la gratia sudetta, non si haveria a fornire che 150 mila, o 60 mila tallari imperiali, non [82v] potendo in queste angustie di tempo dire precisamente la somma, e credendo che basti per la resolutione questa cognitione, se ben confusa et alla grossa.<sup>a</sup>

Quanto al provvedere il danaro onde possi esser qui subito e con minor dispendio della Camera, io ho pregato Sua Maestà che in caso N.ro Signore le facci la gratia, vogli essa prestarmelo. Adduce la Maestà Sua varie ragioni in contrario, che però non convincono. Et un suo intimo et huomo grave, col quale ne ha parlato diffusamente, mi scrive hora cosi: Credo tamen moraliter id futurum, ubi viderit necessitatem inevitabilem et cum Sua Maiestas numquam aliter fecerit crimen gloriae eius inferrem penitus dubitando. Hor stimarei, che si potria rimettere subito per Amsterdam da 200 mila fiorini di buona moneta, o più tosto mandarmi lettere di credito per tal somma, e questo se è riuscibile, lo stimerei meglio, sperando d'havere da Sua Maestà l'imprestato, che gioveria anco molto per [83r] porre più presto l'armata all'ordine. Converterà anche in quel caso mandarmi una lettera ostensibile, onde possa obligarmi a nome di N.ro Signore con Sua Maestà per la restitutione quanto prima, e questo sino alla somma di 200 mila tallari, se bene non haverai a valermene mai, che per parte, attento il denaro esistente.

Se Sua Santità concede questa gratia, stimo espediente che se ne spedischi per staffetta l'avviso, perché, come vedesi, il tempo è angusto, per la qual cagione serà forse spedito questo spaccio da Venetia per staffetta, scrivendo io all'Abbate Borghi che lo facci sotto certe circostanze.

Io supplico V.ra Eminenza a tenermi immune da ogni colpa se si è in queste angustie, anzi di credere, che non se ne seria uscito se io non havessi procurato di sollecitare a prendersi le risoluzioni e di moderare il modo trovato per sortirne. E le fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 27 Febraro 1684.

<sup>a</sup>-Di V.ra Eminenza

<sup>c</sup>-humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Eefeso<sup>a, c</sup>

<sup>a-a</sup> *fragmenta edidit Welykyj*

<sup>b</sup> *in textu locus vacuus relictus est, ut dies inferatur*

<sup>c-c</sup> *autographum*

## N. 2672

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Cracoviae, 27 II 1684*

*Nuntiat Constantinum Lipski, archiepiscopum Leopopolitanum, iam diu id agere, ut commenda abbatiae Andreoviensis sibi detur. Papa biennio ante iussit, ut abbas e monachis crearetur et Lipski lucra ex abbatia acciperet. Sed Lipski 6 millia florenorum quotannis abbati dare debet. Attamen archiepiscopus episcopo Cracoviensi adjuvante omnia bona cepit et – ut nuntius certior est factus – rex per legatum suum Romanum papam rogabit, ut Lipski abbatiam in commendam accipiat. Nuntius suadet, ut preces spernantur.*

**Or.:** *ASV, Arch. Concist., Acta Congr. Consist. 1672 f. 273r-274r.*

**Dupl.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 373r-374v.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

E' ben noto a V.ra Eminenza come N.ro Signore da due anni ha risoluto che onninamente s'elegga un abbate claustrale nel monastero d'Andreovia dell'Ordine Cisterciense, diocesi di Cracovia, e come Mons. Arcivescovo di Leopoli<sup>1</sup>, nominato già da Sua Maestà a quell'Abbadia, e che concordò già coll'Abbate morto<sup>2</sup>, onde ottenne la gratia de frutti, con riservarne solo sei

<sup>1</sup> Constantinus Lipski (ca 1622–1698), aepus Leopoliensis ab a. 1681.

<sup>2</sup> Stephanus Theodorus Madaliński, abbas Andreoviensis, mense Aprili anno 1681



mila fiorini di moneta corrente all'abbate claustrale, come deve credersi l'ha sempre sottomano et indirettamente impedita. Il detto Mons. Arcivescovo non ha mai voluto spedire le bolle per la gratia sudetta, essendosi fisso in testa di volere ottenere detta Abbadia in commenda, sin tanto, che visto chiuse tutte le strade al suo intento, si è risoluto di spedirle, somministrandole però io costà il danaro per uscire una volta da questo grand'intrico, e [273v] questo danaro apena ho ricuperato doppo molta fatica e tempo.

Credevo che la cosa fosse così finita, e che in conseguenza si dovesse venire pacificamente all'elettione dell'abbate claustrale, o a dare il possesso ad un provisto apostolico, se questo giustificherà le sue bolle<sup>3</sup>, quando ho osservato che Mons. Arcivescovo, havute le bolle sue, è entrato in possesso di tutti i beni dell'Abbadia, senza riservare la portione destinata per l'abbate claustrale, e che tal possesso l'è stato dato da Mons. Vescovo di Cracovia<sup>4</sup>, nonostante che questo ne anche sii essecutore di dette bolle.

Essendomi di ciò doluto con Sua Signoria Ill.ma e mostrato l'inconvenienti, che da questo è da temersi che si cagionino, potendo indi Mons. Arcivescovo muoversi facilmente e per via di fatto impedire l'elettione [274r] dell'abbate; inteso ciò Mons. Vescovo è venuto al sequestro d'alcune migliaia de fiorini, che si dovevano a Mons. Arcivescovo da chi ha amministrato l'Abbadia vacante, perché lasci quei beni.

Hor Mons. Arcivescovo, vedendosi in questi termini, a quel che odo procura che Sua Maestà per mezzo del suo Inviato<sup>5</sup> costà facci gl'ultimi sforzi appresso N.ro Signore perché si dii a lui l'Abbadia in commenda, sperando in queste circostanze ottenere quello che l'è stato negato tante volte.

Io ho voluto avvisare tutto ciò perché quando l'Inviato ne parli, e si vogli da N.ro Signore che si stii nella prima gratia (se così parerà), si tronchi subito ogni negoziato e si mostri vivo senso che Monsignore habbi preso il possesso da chi non poteva darlo, e [274v] non si sii fatta la separatione sudetta de beni, con aggiungere che si vuole onninamente che li dimetta, mentre non ha titolo di tenerli. Il che riferito dall'Inviato faciliterà l'indursi una volta e doppo tante lunghezze in quel monastero un abbate claustrale. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 27 Febbraro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *autographum*

mortuus est. Die 5 XI 1679 Madaliński et Lipski, abbas Andreoviensis a rege creatus, pactionem subscripserunt, ex qua Lipski bona abbatiae regere debebat et Madaliński 6000 florenorum quotannis exsolvebantur (quod erat ¼ quaestus abbatiae). Textus pactionis cf. ASV, Segr. Stato, Polonia, Addit. VI; cf. etiam ANP XXXIV/5, N. 1731.

<sup>3</sup> Ioannes Kostecki, cf. ANP XXXIV/6, notam 2, p. 76.

<sup>4</sup> Ioannes Malachowski (1622–1699), epus Cracoviensis ab a. 1681.

<sup>5</sup> Ioannes Casimirus Denhoff.

## N. 2673

**„Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum**

Cracoviae, 27 II 1684

*Notum facit colloquia haberi inter legatos Rei publicae et legatos moscovienses. Exercitus Turcicus prope Szatmar commoratur. Dux Transsilvaniae nuntiavit satrapam Budimensem suffocatum esse.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 92r-v.*

*Ed.: Theiner, MHR, p. 272.*

Cracovia, 27 Febbraro 1684. Foglio a parte

<sup>a</sup>Se bene fra i Plenipotentiarri Polacchi e Moscoviti non si è anco d'accordo quanto<sup>b</sup> alle plenipotenze, tuttavia salva la riforma promessa scambievolmente, si negotia e si è fatta la quarta conferenza, che viene congiunta come la più curiosa<sup>1</sup>, e che contiene le propositioni de Moscoviti. Ben presto si vedrà se queste siino secondo il solito fatte con animo non d'insistervi, ma di moderarle, dovendovi presto giungere l'Ambasciatore Cesareo.<sup>a</sup>

I Turchi sono intorno a Zatmar dal dì di 13 di questo, secondo che hora ne giunge l'avviso. Credesi la piazza preveduta, onde pare che non sii da temerne.

E' stato strangolato il Bassa di Buda, e l'Abaffi scrivendo al Re, [92v] se ne congratula seco, come d'una conseguenza delle sue vittorie.

P. S. Vistisi le lettere che parlano di Zatmar, cavasi che più tosto è infestatione che bloccata.

<sup>a-a</sup> *fragmentum editum a Theiner*

<sup>b</sup> *Theiner: quante*

## N. 2674

**Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi**

Cracoviae, 27 II 1684

*Notum facit epistulas diebus 8 et 11 mensis Februarii datas sibi allatas esse. Docet pedites Lithuanos Hungariam reliquisse, ubi secundum pactionem cum*

---

<sup>1</sup> Cf. ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 84r–86r quod fragmentum edidit Theiner, MHR, p. 275–278.

*duce summo Schärffenberg factam turmas imperatorias in castellis oppugnandis iuvare debuerunt. Nuntiat quoque regis Persarum legatum Moscoviae esse et postea ad regem venturum esse. Scribit se cogitare Cameram Apostolicam de pecuniis expensis docere. Rogat eum, ut confirmetur sibi de pecuniis, quas sibi Pallavicini erogavit. Nuntiat Turcas prope Szatmar commorari.*

*Or.:* AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 57.

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Lunedì ricevei due di V.ra Eminenza dell'8 et 11 cadente<sup>1</sup>, risponsive alle mie, alle quali farò qui replica ove biosgna, passando poi all'altro che devo rappresentarle.

Rare volte mi è occorso rimettermi alla viva voce di chi recava mie lettere, né seguirà più, vedendo quanto infelicemente mi sii riuscito hora, mentre V.ra Eminenza non è stata informata né dal Sig. Conte Scherffenberg, né dal barone d'Asti. Le mando il trattato che fu fatto, che è la somma del negotiato. Le particolarità poi seria longo ridirle et è passato il tempo, perché o piaccino o giovì il saperle. Gran danno ha fatto il non essersi eseguito per cotesta parte il trattato, perché i Lituani, come V.ra Eminenza haverà inteso prima d' hora, non vedendo venire i Todeschi, né havendo quartiere, afflitti dal freddo, fame e longhi patimenti dell'inverno, se ne sono andati colle bandiere spiegate in Lituania, né il denaro mandato da me è giunto in tempo.

Il Re n'è in colera sommamente, ma insieme è mal contento che per cotesta parte se ne sii data la causa. Altro non man [v] cava per alienar maggiormente questa gente dall'Ungheria. L'infanteria Lituana sola è rimasta, ma nel Regno.

L'Ambasciatore o Inviato Persiano, il che qui si confonde, è certo che è in Moscovia, et è destinato anco al Re, che già ha lettere di lui, nelle quali però non s'esprime della materia della missione. L'equivoco dell'interprete fu tale: l'Inviato Polacco scriveva al Re così o in somigliante forma: <sup>a</sup>*Arrivato hora in Moilovia l'Ambasciatore Persiano, che viene a V.ra Maestà mi fa sapere* etc. <sup>a</sup> L'arrivato in Moilovia era l'Inviato Polacco<sup>2</sup> e non l'Ambasciatore Persiano. E' da considerarsi se i Moscoviti possino trattenerlo per qualche loro riflessione, facendone infinite quella natione, a misura dell'infiniti sospetti, che ha.

Qualche ombra nata in qualche testa debole per obbligo che seria contratto di non pacificarsi che assieme con i Sig. ri Venetiani, svanì subito, come avvisai.

Non è dubbio che la Republica di Venetia et il Sig. Ambasciatore devano [r] esser restati sodisfatti delle lettere del Re perché non potevan essere più

<sup>1</sup> Cf. N. 2627 et 2631.

<sup>2</sup> Qui emissarius fuit Ioannes Okrasa, subiudex Orszanus; cf. Perdenia, p. 61.

honorifiche per loro. Io esortai che si tenesse la via sicura con scrivere al Doge per non porsi a qualche pericolo di disgustare chi ci tornava, a conto di tener ben affetto per la Lega.

Il pensare che i Venetiani vadino a Dardanelli fu da me impugnato coll'istesse ragioni che l'Eminenza V.ra apporta, e come l'avvisai, qui non si insiste più tanto in ciò, piaceria bensì che si convenisse d'operare in modo che ceda in utilità considerabile della Lega, lasciando che salva questa, si procuri la privata. Ottimo è il disegno, che V.ra Eminenza crede possino havere i Venetiani, l'ho comunicato a Sua Maestà. Dice V.ra Eminenza che se i Polacchi tirassero dalla loro il Principe di Vallachia<sup>3</sup>, havendovi già il Moldavo, potriano da quella parte stringere molto i Turchi, facendosi dall'altra parte il simile da Morlacchi, Croati e forse anco dall'Albanesi, hor si assicuri che Sua Maestà già da molto tempo ha intelligenze secrete in diverse bande, e fra l'altre credo in Vallachia, e con il Cantacuseno, e se le cose anderan prosperamente, onde egli [v] possa credere che l'abbassamento del Turco sii durevole e che non habbi così presto a rialzare la testa, può sperarsi che si volterà e s'unirà.

Io non ho allegato il Nani per altro se non per comunicare quel piccolo lume che havevo, quando costà si facesse trattato del numero de vascelli, volendoli obligare ad un numero certo. Tal notitia era per noi, non per i Sig.ri Venetiani.

Avvisai, se non erro, V.ra Eminenza da principio che le decime dello Stato Veneto si serian preservate a Venetiani. Queste hora non si essigano, onde è stato tanto più facile il farvi venire i Polacchi.

Quando ho detto che bisogna pensare al caso, che con tutte le forze il Turco si gettasse sopra uno de Collegati, che è un articolo ordinario delle leghe, l'ho inteso nel senso istesso di V.ra Eminenza, ove nella lettera alla quale rispondo, dice che i Turchi et i Rebelli faranno in Ungheria tutti li sforzi, cioè provisto altrove alla difesa, volteranno l'offese tutte e valide contro un Collegato. Come [r] haverà visto, anco io dicevo non potersi praticare l'aiuto per via di denaro, ma solo per diversione.

Vostra Eminenza bene osserva che i Polacchi confondano la Moldavia colla Vallachia<sup>4</sup>. Io però, per maggior chiarezza, hor che quelle parti sono il teatro d'operationi nobili e grandi, e che spesso si riferiscono, ne parlo secondo il vocabulo commune e non di qui.

Io servirò V.ra Eminenza delle notite di qui, ma la supplico di contentarsi che sii scarso per essere veridico quando posso, non potendo quanto vorrei. E questo serva per replica alle lettere di V.ra Eminenza.

Io penso di rendere conto alla Camera di quello che ho speso sin hora, che quasi sarà tutto il denaro havuto, e perché in questi si comprendono i conti del denaro che dovevo pagare a V.ra Eminenza, le mando congiunto il conto, gl'ordini suoi e le ricevute de Ministri Imperiali, desiderando che l'Emi-

<sup>3</sup> Serbanus Cantacuzen (ca 1648–1688), palatinus Valachiae annis 1676–1688.

<sup>4</sup> Moldavia a Polonis „Valachia” saepe vocabatur, Valachia autem „Multyana”.

nenza V.ra si degni farmi una ricevuta duplicata di fiorini Polacchi di buona moneta 186456,14, che, come giustifico, ho pagato di suo ordine. In appresso le manderò il duplicato di tutto ciò che <sup>b</sup>in questa materia<sup>b</sup> [v] l'invio hora. Come vedrà, rimane a riscuotersi certa somma, nel che ho posto grandissima industria et usato ogni diligenza, ma habbiamo una mala debitrice<sup>5</sup>. Se mi promette nondimeno il pagamento, e quando s'haverà, ne osserverò gl'ordini di V.ra Eminenza. Nel conto fassi mentione di fiorini moneta corrente perché la Sig.ra Duchessa ha voluto pagare in essi, ma questi poi si sono ridotti, come vedrà, a fiorini di buona moneta, secondo il debito, che mi hanno dato a Roma et ordine di pagare a V.ra Eminenza.

La risposta data da Cesare al memoriale presentato costà a nome del Re è stata cavillata qui gravemente, che non più. Sua Maestà vedendo da essa che non se le davano né sussidii, né canoni, ne mostrò displicenza e gl'adulatori accrebbero legne al fuoco. Io ho procurato d'estinguerlo, mostrando che si prendano per offese molti termini in essa et in una altra lettera, che non lo sono. Ho saputo poi, ma non a tempo, che sii stata data instruzione un poco piccante sopra ciò all'Inviato<sup>6</sup>. Si dà per offesa perché dicesi che non s'invidiano al Re le prede, [r] questo termine: *prede* è il proprio delle spoglie. Io ho allegato la prima lettione di Natale e molte altre cose. E' meglio prevenire l'Imperatore che non ne facci caso, perché qui poi si persuaderanno che non sono offesi.

Quanto al punto de cannoni, ne fanno doglianze a Roma, ove noi potevamo mediare et aggiustarli.

Zatmar è assediato da Turchi da 13 di Febraro in qua, il che qui si vuole tenere occulto. L'essercito Alemanno in Ungheria, per confessione stessa de Cesarei, è in molto mal stato, e forse non meglio del nostro. Io esclamo qui che ci mettiamo presto in stato. Il nuovo Visir di Buda<sup>7</sup> scrivesi che sii stato strozzato. Che è quanto posso riferire a V.ra Eminenza, e le fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 27 Febraro 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>c</sup>alla quale sogiongo come havendo visto le lettere che parlano di Zatmar, parmi più tosto che sii infestato che assediato, come si disse in Corte.

humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>c</sup>

<sup>a-a</sup> *in documento haec enuntiatio linea subducta notata est* <sup>b-b</sup> *manu Pallavicini ascriptum*

<sup>c-c</sup> *autographum*

<sup>5</sup> Sermo est de Catharina Radziwiłł (1634–1694), sorore regis et vidua post Michaelem Casimirum Radziwiłł. Radziwiłł, cum legatus extraordinarius anno 1680 Romae commoraretur, aes alienum contraxit in Camera Apostolica, quod post eius mortem vidua persolvere debuit, quod aliquot pensionibus fecit; cf. ANP XXXIV/1–4, passim.

<sup>6</sup> Ioannes Franciscus Rozdrażewski.

<sup>7</sup> Kara Mehmed satrapa, iussu Karae Mustafa, satrapa Ibrahim occiso, mense Septembri anno 1683 satrapa Budae factus est.

## N. 2675

**Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis  
Opitio Pallavicini***Lentiae, 29 II 1684*

*Notum facit epistulam die 13 mensis Februarii anno 1684 datam sibi allatam esse. Propter valetudinem incommodam de Thököly principe imperii creando cum imperatore adhuc colloqui non potuit. Sed collocutus est cum magistratibus, qui id fieri nolunt. Cum ex morbo convalescet, statim cum Venetiis de liga colloquia habebit.*

*Min.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 71.*

Lintz, 29 Febraro 1684.

A Mons. Nunzio di Polonia.

La benignissima di V.ra Signoria Ill.ma delli 13 del corrente<sup>1</sup> mi trova sequestrato in casa da un fierissimo catarro anche con febbre, che voglio sperare terminerà con l'istesso catarro, onde non ho potuto andare all'udienza di Sua Maestà per espuarli quello che V.ra Signoria Ill.ma per ordine di Sua Maestà mi comanda di dirle circa il Tekelo<sup>2</sup>, e lo farò subito ch'io possa uscir di casa e che Sua Maestà Cesarea mi conceda l'udienza, ma non so quello che mi riuscirà di spuntare intorno al principato d'Imperio, che il Re vorrebbe se li concedesse in caso che il Tekeli consegnasse le fortezze e si spogliasse del comando delle truppe, perché i Tedeschi sono mirabili in certe loro cose, e devo dire a V.ra Signoria Ill.ma che quando io scrissi l'ultima lettera al Re, che mandai con corriere, comunicai a questi Ministri che haverei dissuaso dal concedere altro al Tekeli, fuor della restituzione de suoi beni patrimoniali col perdono generale, ma che mi sarebbe parso si potesse offerirli un titolo di principe d'Imperio, e sopra questo fecero grandissimo strepito, che mi messe in colera e mi obligò a dirli, che s'erano stati tanto liberali di offerirli più di 13 comitati, ben haverebbero potuto concederli un nome vano di principe, et essi mi repli[v]corno ch'il solo titolo di principe era una cosa più sustantiale di quello, ch'io credevo, che qualificava il Tekeli e lo rendeva superiore d'estimatione a tutti i Conti, i quali haverebbero sdegnato di ubbidire a un eguale e non ad uno che già fosse maggiormente caratterizzato, io però non mi arresterei sopra questa difficoltà et abbraccierei il consiglio di Sua Maestà Reale se da questo solo dependesse il pacificare l'Ungheria, ben conoscendo ancora quanto gran disturbo ci porteranno i Ribelli, e quanto ci gioverebbero se li potessimo tirare al nostro servizio, io però parlerò con efficacia quando potrò uscir di casa, e ragguaglierò V.ra Signoria Ill.ma della risposta che mi si darà. Intanto posso assicurarla che con gl'altri Ungari si caminerà con ogni facilità.

<sup>1</sup> Cf. N. 2643.

<sup>2</sup> Emericus Thököly.

Se domani starò bene, si comincerà la prima sessione per la Lega, e sarebbe stato molto opportuno che si fosse un poco mitigato l'articolo circa l'operazioni de Veneziani, perché se bene la parola: *contendet* non è precettiva, tuttavia astringe assai, ma non per questo si ha da tralasciare la stipulazione d'un negozio tanto importante, e sarebbe stato bene che Sua Maestà non si slontanasse [r] pendente il trattato, com'anche a fine di haver più presto la ratificazione per sollicitare l'impreses de Veneziani, ma i negozii d'Ucraina e di Moldavia tirano colà la Maestà Sua, et obligano V.ra Signoria Ill.ma a nuovi incomodi con mio compatimento.

E ringraziandola delle buone nuove, che mi dà de coteste parti, la prego a farmi sapere qualche cosa di certo della venuta del Persiano, che potrebbe influire a molte cose, e per non affaticar maggiormente la mia testa col dettare, finisco con baciarle con vera stima le mani.

### N. 2676

#### ***Opitius Pallavicini Adamo Marino Wierszchowski, praedicatori generali OP***

*Cracoviae, 29 II 1684*

*Ad tempus legationis suae dat ei, oratori sacro generali dominicanorum, ius a haeresi absolvendi.*

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 163r.*

### N. 2677

#### ***Opitius Pallavicini Ioanni Milczarski, dioecesis Cracoviensis***

*Cracoviae, 2 III 1684*

*Dat ei<sup>1</sup> dispensationem extra tempora ad omnes ordines ob necessitatem ecclesiae archiepiscopalis Cracoviensis.*

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 163v.*

---

<sup>1</sup> Ioannes Milczarski, filius Andreae, philosophiae doctor, subdiaconus creatus est die 24 VIII 1685, diaconus die 26 VIII 1685. Sacerdos factus est die 20 IX 1685, postquam adeptus est cantoriam in collegiata sancti Floriani in Kleparia Cracoviensi et praeposituram Olcussensem, ubi anno 1692 parochus fuit; cf. Szczepaniak, *Katalog duchowieństwa...*, II, p. 719; Idem, *Spis prepozytów...*, p. 57.

## N. 2678

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini**Romae, 4 III 1684*

*Notum facit epistulas, quas exspectat, nondum sibi allatas esse. Fortasse propter ningores.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 144r-v.*

Al medesimo.

Mi mancano in questa settimana le lettere di V.ra Signoria Ill.ma forse a cagione delle nevi, che in gran copia sento esser cadute in coteste parti, le quali havranno impedito il proseguimento [144v] del suo viaggio al corriere, che le portava a Vienna. Mentre per altro ben è certo N.ro Signore ch'ella non manca mai ad alcuna diligenza dal canto suo. Le ne do non [sic!] questo cenno per sua notizia e perché non le manchino in alcuna settimana lettere di questa Segreteria di Stato. Et a V.ra Signoria Ill.ma auguro etc. Roma, 4 Marzo 1684.

## N. 2679

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini**Romae, 4 III 1684*

*Notum facit regem ad papam epistulam scripsisse, in qua narrat de novis victoriis a Cosacis reportatis. Mandat ei, ut regi dicat papam contentum esse atque ut regi tradat epistulam a cardinale scriptam.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 144v-145r.*

Al medesimo.

Oltre alle lettere scritesi qua dalla Maestà del Re, alle quali si corrispose l'ordinario passato, un'altra<sup>1</sup> n'è poi giunta ultimamente a Sua Beatitudine con avvisi certi della meravigliosa vittoria riportata da i Cosacchi e d'altri simili prosperi successi. M'impone Sua Santità di scrivere a V.ra Signoria Ill.ma, ch'ella ne significhi a Sua Maestà il pontificio gradimento colla viva voce nelle forme più ample, congratulandosi di sì lieti avvenimenti e della gloria, che ne risulta sempre maggiore al segnalato valore e senno di Sua

<sup>1</sup> Epistula regis ad papam die 30 I 1684 scripta cf. ASV, Segr. Stato, Principi 110 f. 28r-29r. Epistulam publicavit Theiner, MHR, p. 260.



Maestà, nelle [145r] cui mani porrà ella ad un' hora l' annessa mia lettera sopra l' istesso argomento. E le prego etc. Roma, 4 Marzo 1684.

## N. 2680

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Cracoviae, 5 III 1684*

*Notum facit fasciculos die 29 mensis Ianuarii et die 5 mensis Februarii 1684 datos sibi allatos esse. In epistulis, quas adiungit, docet de rebus novissimis.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 93r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Il dispaccio di V.ra Eminenza de 5 Febraro mi è pervenuto con il suo intiero doppo quello de 29 Gennaro<sup>1</sup>, che dovevo accusarle l' ordinario passato, e per errore fu detto quello de 22 del medesimo mese. Coll' annesse informo l' Eminenza V.ra di quello, che m' occorre, onde senz' aggiungere in questa altro, resto facendole humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 5 Marzo 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> autographum

## N. 2681

### *Opitius Palavicini card. Alderano Cybo*

*Cracoviae, 5 III 1684*

*Notum facit Tartaris a Cosacis victis se regi et reginae gratulatum esse. Docuit quoque die festo purificationis Mariae papa regi et reginae benedixit. Qua re audita rex et regina gavisi sunt.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 94r-v.*

*Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 29.*

---

<sup>1</sup> Fasciculus die 29 I 1684 datus, cf. N. 2604–2605; fasciculus die 5 II 1684 datus, cf. N. 2619–2621.

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Ho passato colle Maestà Loro a nome di N.ro Signore gl'ufficii più affettuosi et obliganti per le vittorie riportate da Cosacchi sopra i Tartari, e dettole, come doppo le solenni gratie rese a Dio nella cappella pontificia il giorno della Purificazione, Sua Santità benediva e commendava le Maestà Loro, mentre il Re col commando, colla providenza e cura, e la Regina con promuovere appresso Sua Maestà queste grand'attioni, havevano operato un tanto bene per la Christianità.

Le Maestà Loro m'udirono con il solito godimento, col quale ricevano le dimostrazioni dell'affetto e benignità di N.ro Signore verso esse. Il che havendo altre volte [94v] spiegato quanto sii grande, non mi rimane che aggiungere se non che il Re dice d'haver speranza di rinuovare a N.ro Signore simili contenti, e meritare a se l'honore, che le fa Sua Santità. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 5 Marzo 1684.  
Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> autographum

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2682

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Cracoviae, 5 III 1684*

*In memoriam revocat epistulam suam in hebdomada praecedente scripta, in qua tractavit de auxilio Poloniae a papa ferendo. Si papa Poloniam iuvare vult, rogat, ut 200 millia florenorum Amstelodamum mittantur et fortasse iterum 200 millia.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 95r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Significai a V.ra Eminenza la posta passata<sup>1</sup> l'istanza che fa Sua Maestà per un sussidio per tutto quest'anno, e dissi che quando si risolvesse, seria stato bene inviarmi subito ricapiti per potere havere in Amsterdam 200 mila fiorini di buona moneta. Hor aggiungo sotto la detta conditione che N.ro Signore facci la gratia a Sua Maestà, come, se senza notabile incommodo

<sup>1</sup> Cf. N. 2671. Epistula regis ad papam die 27 II 1684 scripta, in qua subsidia 200 millia thalerorum rogat, cf. ASV, Segr. Stato, Principi 110 f. 66r-67r. Quam epistulam publicavit Theiner, MHR, p. 260.

si potesse anco mandarmi hora i ricapiti per altri 200 mila, ciò seria bene per assicurarsi maggiormente, che vi sii il danaro da far muover l'essercito. Sopra che rimettendomi al scritto colla passata ampiamente, finisco facendo all'Eminenza V.ra humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 5 Marzo 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> autographum

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2683

### „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum

Cracoviae, 5 III 1684

*Notum facit feria quarta, Kalendis Martiis, regem et reginam in Russiam ire coepisse. Cum tempus anni iter facientibus non faveat, aula lentissime procedit. Nuntius quoque mox aulam sequi cogitat. Nuntiatum est aliquot cohortes Polonas imperatori servientes a rebellibus Thökölyanis victas esse. Rex, si pax aeterna fieri non possit, comissarios cum Moscovia paciscentes iussit, ut induitiae in sex annos prolongarentur, utque a principibus Calmuci contra Tartaros crimeanos mitterentur.*

*Or.:* ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 96r-97v.

*Ed.:* Theiner; MHR, p. 272 (fragm.).

Cracovia, 5 Marzo 1684. Foglio a parte.

Doppo esser stata la Corte sospesa per lo spatio di due mesi circa la partenza verso Russia, e da qualche settimane disposta a partire di giorno in giorno, Lunedì Sua Maestà si dichiarò di voler partire il dì seguente, il che però non seguì a causa d'una lieve indisposizione della Regina, onde solamente Mercordi<sup>1</sup> verso il mezzogiorno la Maestà del Re si messe in viaggio e la Regina lo seguì verso la sera. In tutto il corso dell'anno non vi è tempo peggiore di questo per viaggiare, essendo le strade rotte per il digelo, che va seguendo, et i fiumi impraticabili, non potendosi passare né con i carri per la gran quantità dell'acque, che corrano sopra il ghiaccio, né con le barche, non sendo quest'acqua sufficiente a sostenerle. Sua Maestà in hora non ha fatto che poche leghe, [96v] né si sa se anco sii giunta al primo fiume che

---

<sup>1</sup> Id est Kalendis Martiis anno 1684.

deve passare, ove facilmente converrà che si fermi per attendere la rottura del ghiaccio e l'intero corso dell'acque.

Il Nuntio sta pronto per porsi in viaggio, né attende altro che l'avviso che possin passarsi i fiumi, per non esser costretto a dimorare più giorni in qualche miserabile hospitio, sendole convenuto anco aspettare alcun giorno per dar tempo alla gente di campagna di condurre nell'hospitii i foraggi, consumati con il passo della Corte.

Ogn'uno si duole de grandi patimenti et incomodi, né vi è chi seguiti Sua Maestà se non i corteggiani e qualche ministro o straniera, come il Nuntio, o del Regno, come il Vicecancelliere et il Maresciallo [97r] di Corte di Lituania<sup>2</sup>, ma il peggio è che hora l'aria è malissimo sana e facile a cadersi in malatie.

Li Rebelli Ungari hanno dato sopra i quartieri de Polacchi che servan l'Imperatore, et han disfatto quattr'insegne. Sua Maestà teme che se non si procurerà di combattere questa gente prima della campagna, sarà atta a disturbare l'operationi più grandi, che si intraprenderanno da Cesarei. Già si era concertato molto bene il modo di fare ciò, come si è avvisato, ma non essendosi effettuato et essendo poi seguita la partenza de Lituani, Dio sa quello che succederà e se si potrà levare quest'impedimento dell'operationi maggiori.

<sup>a</sup>Credendo Sua Maestà che il trattato della pace perpetua con i Moscoviti o anderà [97v] troppo in lungo, o che per quella parte non si facci con animo sincero, ha ordinato a suoi Plenipotentiarri che trattino di prorogare la tregua per altri 6 anni con sborsarsi da Moscoviti alla Polonia certa somma di danaro, maggiormente che essendo questa in guerra contro il Turco, la Moscovia è obligata a somministrarle certe somme. Vorria anco Sua Maestà che i Czari permettessero che i Calmuki entrassero nella Crimea. Ordina parimente il Re alli suoi Plenipotentiarri che procurino di far spargere per la Moscovia, come essendo i Czari invitati a prender l'armi contro i Turchi in congiuntura sì vantaggiosa, questo non si effettua, e ciò fassi da Sua Maestà facilmente per concitare quella gente verso il governo, per obligare i Czari a pensar seriamente alla pace perpetua, o pure recedere dalle gravissime condizioni che pretendano et alle quali non può condescendersi<sup>3</sup>. L'ultima conferenza che giunge sul chiuder le lettere, vien congiunta<sup>4</sup>.<sup>-a</sup>

<sup>a-a</sup> *fragmentum editum a Theiner*

<sup>2</sup> Subcancellarius regni Ioannes Gniński (†1685), Iosephus Boguslaus Słuska (1652–1701), mareschallus aulae lithuanae annis 1683–1685, postea hetmanus campestris lithuanus.

<sup>3</sup> Cf. Perdenia, p. 76–77.

<sup>4</sup> Acta conferentiae die 26 I 1684 habitae publicavit Theiner, MHR, p. 274–275.

## N. 2684

***Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi,  
nuntio apostolico Vindobonensi****Cracoviae, 5 III 1684*

*Notum facit epistulas diebus 15 et 18 mensis Februarii datas sibi allatas esse. Rex gavisus est ligam cum Venetiis brevi fieri posse. Docet eum aulam in Russiam profectam esse. Fieri potest, ut marchio de Béthune veniat. Quam ob rem putat necesse esse, ut legatus imperatoris in aulam Polonam mox veniat. Adiungit relationem de colloquis cum Moscovia habitis.*

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 156.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Lunedì ricevei due lettere di V.ra Eminenza, una de 15 e l'altra di 18 del caduto<sup>1</sup>, e perché et in questa e nella posta antecedente osservo, che quelle del Venerdì giungano nello stesso tempo che quelle del Martedì, lo rappresento a V.ra Eminenza perché possa sgravarsi dal scrivere in questo giorno, che mi ha alcune volte accennato riuscirle di molto incommodo perché nell'istesso giorno scrive a Roma.

Sua Maestà con suo gran gusto è stata informata, secondo la lettera di V.ra Eminenza de 18, che le tolse qualche ansietà e sodisfece alla curiosità mentre le mancano lettere del suo Inviato. Martedì, che fui ad un longo discorso seco, supponeva che la Lega potesse essere conchiusa, et io sto attendendone con gran desiderio l'avviso. Le sono piaciute le diversioni, che credesi faranno i Sig.ri Venetiani, e non dispera che sii per mandarsi a Dardanelli qual[v]che numero de vascelli per impedire il commercio, e molti altri buoni effetti. Quanto al trattare col Vallacho e Transilvano<sup>2</sup>, mi disse che lo fa e farà più a suo tempo.

Sua Maestà è poi partita Mercordì verso Russia, et io non la seguò ancora e per mancanza de foraggi nell'alberghi, che non si troveranno che quattro o cinque giorni doppo passata la Corte, e molto più per l'impossibilità di passar i fiumi impraticabili e colle barche, e colle carrozze. Attendo d'udire il passaggio di Sua Maestà di qualche fiume, e poi anche io mi metterò in viaggio. Oh, quanto è diversa questa vita da quella, che godano in Roma. Incomodi indicibili, né senza pericoli. Al parere d'oguno non v'era in tutto l'anno tempo peggiore di questo per viaggiare.

Vedrà V.ra Eminenza dalla copia congiunta quel che scrive Sua Maestà a N.ro Signore<sup>3</sup>, havendo io precedentemente procurato, che la dimanda si ren-

<sup>1</sup> Cf. N. 2643 et 2646.

<sup>2</sup> Hospodar Valachus Serbanus Cantacusen et princeps Transilvanus Michaël.

<sup>3</sup> Epistula regis die 27 II 1684 scripta, cf. notam 1, p. 158.

desse [r] più soave con promettere quello, che si legge in essa. Se N.ro Signore accorda la gratia, ho scritto che si facci spedizione straordinaria, come la farà facilmente il Borghi da Venetia a Roma. Questa lettera doveva andare due mesi sono, e più anco si saria tardato a mandarla se io non havessi insistito fortemente perché si pensasse a provvedimenti della campagna. Spero, che in caso della gratia, il Re presterà il denaro, onde potrà ripartirsi subito 900 mila per la cavalleria, il che bisogna fare hora. Credo, che già si sperasse qualche cosa di costà. Vostra Eminenza vedrà come non mi è riuscito di tirare sin hora il Re a promettere più, che preso Caminietz, farà quel che si stimerà più utile non al Regno, ma alla Christianità. Per facilitare questo sussidio ho procurato, che il Re si dichiari che non dimanderà più per questo anno, il che spero darà molto piacere. Il soprascritto nella lettera per Venetia andava bene, dentro ha pure [v] persistito l'autore che si scrivesse alla Republica e col *Bonus Amicus*. Han voluto concordare l'un e l'altro parere, se ben non possan concordarsi, haverei a caro sapere come la cosa è stata presa a Venetia.

Qui ritorna in campo la voce, che Bethune<sup>4</sup> vuole venire e seguire il Re in qualità di venturiere. Io non so che mi dire, se non che stimerei conferentissimo che di costà venisse presto un ministro delle qualità già avvisate, et attento, fino et entrante.

Quanto a Moscoviti, più tosto sminuiscano che accreschino le speranze della pace perpetua. Il Re tenta con arti finissime di cavarne in ogni modo qualche utile, come di fare assalire la Tartaria da Calmucchi e di qualche denaro per la Polonia, et in contracambio offerisce la prorogatione della tregua. Puol essere che negoziando i Plenipotentiarri Cesarei la cosa prenda altra [r] e migliore piega.

Sono stati battuti da Rebelli ne' quartieri d'Ungheria quattro insegne de Polacchi, che servano Cesare. Sua Maestà mi manda a dire per un suo domestico, che ritorna hora, che se non si procura meglio per cotesta parte di dare a dosso a Ribelli prima della campagna, questi recheranno gran imbarazzo et impedimento a tutto quello, che intraprenderanno i Cesarei.

Invio a V.ra Eminenza un ristretto di quel che si è fatto sin hora nel congresso con i Moscoviti, soggiungendo come qui spiace non poco che i Ministri Cesarei giungeran così tardi et in tempo di poter poco giovare, onde si rinuovano le doglianze delle longhezze. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 5 Marzo 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *autographum*

---

<sup>4</sup> Franciscus Gasto marchio de Béthune (1638–1693), levir Mariae Casimirae reginae, pluriens legatus Ludovici XIV in Polonia.

## N. 2685

*Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi**Cracoviae, 6 III 1684*

*Notum facit regem rogavisse, ut per cardinalem Buonvisi imperatorem certum faceret Polonos brevi tempore milites suos ex Ungvar et Sybina revocatuos esse. Quam ob rem necesse est, ut imperator milites paret, qui castella supra memorata occupent. Nuntius operam dedit, ut hoc consilium amitteretur, sed id solum impetravit, ut tempus redeundi proferatur. Pallavicini notum facit nullas epistulas sibi allatas esse.*

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 11. In margine card. Buonvisi annotavit. Ricordarsi di propuorre la missione di scambievoli Ministri fra la Polonia e Venezia.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Hieri sera fu a trovarmi il Sig. Gran Cancelliere<sup>1</sup> per una speditione straordinaria, fatta da Sua Maestà, e mi espose che il Re, non volendo, come mi avviddi, scrivere per hora a dirittura a Cesare per qualche amarezza concepita, pretendendo che sii piccante la risposta data per mezzo della Cancelleria Imperiale al memoriale presentato dal Cavalier Lubomirski, sopra di che ho scritto già a V.ra Eminenza, mi richiedeva d'avvisar l'Eminenza V.ra e di operare per mezzo suo, che l'Imperatore sappia come la Maestà Sua ha risoluto di richiamare la sua gente da Ungvar e Sibino, non potendo più stare colà senza perdersi intieramente, essendone già perduto un terzo, e che però Sua Maestà Cesarea preveda quanto prima se vuol conservar quei luoghi. E questa è l'esposizione di parola in parola, e così tutti i Polacchi sortiran d'Ungheria.

[v] Io ho posto ogni maggior studio per essere assicurato che in caso, che il Re non receda da questa volontà nella quale è e sarà, a quel che vedo, fisso, non voglia coartare così Cesare quando risolva d'invviare gente Alemanna per presidiare quei luoghi, ma il Gran Cancelliere mi ha risposto, che non poteva dir di più che il sudetto, et havendolo pregato a volerne scrivere al Re, mi ha replicato che passa intanto il tempo, ch'è sì breve, e se ne parti da me senza volere incaricarsi di ciò. Poi mi ha inviato per due volte il suo Segretario, istandomi che si spedisca per straordinario l'avviso, dicendomi che si seria attesa qui per 2 settimane da hoggi la risposta, al che non ho voluto in conto veruno acconsentire, anzi, mi son dichiarato che in questa guisa non haverei spedito, essendo affatto inutile, e così si è riceduto [r] da questo, essendo un

---

<sup>1</sup> Ioannes Wielopolski.

termine che lo poneva lui, non Sua Maestà, la mente della quale è la precisa detta di sopra.

Il Segretario del Ministro Cesareo, richiesto da me in assenza del Padrone, fa questa spedizione per staffetta, con che sarà tanto più sollecita negli Stati Imperiali, come io le ricordo. Costà vedranno quel che serà più espediente in questa gran pressura che si fa. Dican, che quella gente è in pericolo, essendo circondata da Techeliani e Turchi, et è verisimile, essendo poca e stanca, ma non intendo, come essendo così, possa uscirne senza incorrere maggiori pericoli.

Io ho pregato che si consideri se la gloria del Re, che ha posto in credito Sibino all'hor che l'occupò, permette il mettere in pericolo che quel luogo e gl'altri cadino in potere del Techelii; che vi va quasi dell'honor [v] di Sua Maestà. Che questo perfido si accrediterà maggiormente presso i Turchi, onde potrà più nuocere. Che molti, vedendo che rialza il capo, saranno per timore forzati a seguirlo. Ma tutto ciò non ho potuto operare, dicendomisi che quella gente, ch'è rimasta et è brava, non si puol perdere, come è seguito a 4 insegne Polacche del Cavalier Lubomirski, che sono state disfatte, replicandomi il detto più volte che il male viene per non essersi in tempo voluto quietar l'Ungheria coll'amnistia. Molte altre cose son state dette, che è superfluo di riferire.

Dunque, come V.ra Eminenza vede, vi vuole somma sollecitudine et in rispondere et in operare quel che si vorrà fare in Ungheria, perché non cadino in mano de Rebelli questi luoghi. Et avvisando l'Eminenza V.ra come colla posta di Vienna non ho ricevuto lettere sue, desideratissime per sapere lo stato della Lega e come il Re da Mercordì in qua è in viaggio verso Russia, ma avanza poco, impedito da fiumi, onde io soprasedo dall'incaminarmi. E le fo humilissima riverenza. Cracovia, 6 Marzo 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *autographum*

## N. 2686

***Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis  
Opitio Pallavicini***

*Lentiae, 6 III 1684*

*Notum facit die 5 III 1684 in sede sua ligam cum Venetiis subscriptam esse et textum ab utraque parte probatum in Poloniam et Venetias missum iri, ut sanciantur. Notum facit quoque imperatorem recusavisse regi roganti, ut Thököly titulo*



*principis Imperii ornaretur et causas explanat. Explanat quoque casu factum esse, ut pactio cum summo duce Schärffenberg facta neglegeretur. Constitutum est comitem von Waldstein legatum in Poloniam iturum esse et post reditum eius legatum minoris gradus missum iri.*

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 74.*

Lintz, 6 Marzo 1684.

A Mons. Nunzio di Polonia.

Hiersera in casa mia si aggiustorno tutti gl'articoli della Lega con la Ser.ma Repubblica di Venezia, con sodisfazione scambievole, et il punto dell'operazioni della Repubblica, che era molto grave se si fosse dovuto stendere conforme lo voleva il Re di Polonia, fu aggiustato in questa forma, che la Repubblica promettesse di operare con tutte le sue forze in mare et in terra, e che l'operazioni terrestri fossero in Dalmazia, che estensivamente comprende l'altre provincie vicine, come l'Albania et altre, atte a cagionare gran diversione alle forze Turchesche. E cosi viene ad esser esclusa Candia e le parti più remote, che non haverebbero portato profitto all'Imperatore et al Re di Polonia. Haverei voluto che si sottoscrivesse subito il trattato, ma l'Ambasciatore di Venezia mi mostrò l'ordine segreto che haveva di mandar prima gl'articoli, promettendo che senza dilazione invierrebbero la rattificazione. Desiderano però i Cesarei che per far costare che i protocolli che si manderebbero per corriere in Polonia et a Venezia, fossero autentici, io li sottoscrivessi, come ho fatto, e si manda ancora la forma della rattificazione concertata, acciocché non si habbia da perder tempo. E però V.ra Signoria Ill.ma si compiaccia di sollecitarla.

Circa il punto del titolo per il Tekeli, ho [v] trovata gran difficoltà, non perché l'Imperatore voglia mai tralasciare di aderire a i consigli del Re, che stima tanto, ma perché suppuone che Sua Maestà non sia informata che ciò li pregiudicherebbe molto, ancorché appariva un semplice fumo. Primieramente perché si disgusterebbe il Palatino<sup>1</sup>, che è stato sempre fedele, al quale si è costantemente negato questo titolo, e si disgusterebbero ancora gl'altri magnati se vedessero sollevato il Tekeli sopra la loro condizione. Et in oltre gl'Ungari considerano tanto certe apparenze, che se lo vedessero fatto Prencipe, mentre tutti gl'altri sono Conti, lo venerebbero come superiore e cagionerebbe col tempo molti sconcerti. Però Sua Maestà Cesarea inclina più a compiacere il Re nella seconda parte di sodisfare il Regno in tutto, onde se bene haveva risoluto di proseguire nel perdono universale e nella restituzione de beni, riservando alla commissione di Presburgo il dichiarare

---

<sup>1</sup> Paulus Esterházy (1635–1713), palatinus (praefectus) Hungariae inde ab anno 1681 Imperator titulo principis Imperii eum ornavit.

se dovevano restituirsi le cariche a chi haveva fallito, mi disse Sabato che voleva confermarlo, per saldare questa piaga et indebolire totalmente il Tekeli, in modo che se vorrà restar contumace, potrà fare poco danno, secondo le buone apparenze che V.ra Signoria Ill.ma vedrà dal foglietto.

Rappresentai poi a Sua Maestà l'errore che si era [r] fatto in non eseguire il concertato dal Sig. Generale Sccarfftemberg<sup>2</sup>, ed non posso esprimere a V.ra Signoria Ill.ma quanto sia il dolore che l'Imperatore ne ha sentito, volendo sempre operare con buona fede con Sua Maestà e con la sua nazione, ma d'effetto non è stata colpa di Sua Maestà Cesarea, perché il General Rabatta hebbe ordine di muoversi e di congiungersi con i Lituani, e si mosse, ma fu obbligato dalle nevi a retrocedere, e l'errore è stato, e qui viene estremamente condannato, che il Rabatta prima di lasciar muovere i Lituani, non concertasse con loro il tempo et il modo, esaminando prima se era praticabile la congiunzione prima che il gelo si mitigasse, e però V.ra Signoria Ill.ma puole assicurare che non ci è stata contravvenzione volontaria, ma un accidente non preveduto da questa Corte e compatibile per la stranezza del tempo che allora regnava.

Circa la missione dell'Ambasciatore, non ho potuto suggerire le considerazioni di V.ra Signoria Ill.ma, perché era già risolta quella del Conte Carlo<sup>3</sup>, ma credo che si fermerà poco e se li surrognerà un Inviato di sodisfazione, ma io non ardirei di propouere quella persona<sup>4</sup>, perché non vengo mai a questi particolari per non mostrarmi appassionato. Non ho più tempo, volendo il Sig. Ambasciatore spedire et ho un gran dispaccio per Roma, però finisco assicurarla del mio immutabile ossequio.

## N. 2687

### *Opitius Pallavicini universis*

*Cracoviae, 8 III 1684*

*Iacobo Mariae ab Unda, auditori suo, renovat facultates, quas ei die 23 mensis Iulii anno 1683 tradidit.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 149v.*

<sup>2</sup> Summus dux von Schärffenberg.

<sup>3</sup> Carolus Ferdinandus von Waldstein (1634–1702), legatus extraordinarius Leopoldi I apud Polonos.

<sup>4</sup> O. Pallavicini operam dedit, ut marchio Doria legatus in aula Polona fieret; cf. N. 2654.

<sup>a</sup>Literas praesentes ad abundantio-rem cautelam innovamus, easdemque ad causas et negotia post praemissam datam Nobis commissa, extendimus eundemque qui supra, in iisdem causis et negotiis subdelegamus. Datum Cracoviae, 8. a Martii 1684. O[pitius] Archiepiscopus Ephesus Nuntius Apostolicus. Adalbertus Skwarczynski Procancellarius (Locus + sigilli)<sup>1</sup>.<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *in margine adscriptum*

## N. 2688

***Opitius Pallavicini Ioanni Vladislao Przerembski,  
archidioecesis Gnesnensis***

*Cracoviae, 6 III 1684*

*Dat ei<sup>1</sup> dispensationem extra tempora ad presbyteratum ob necessitatem ecclesiae sub titulo Sancti Iacobi in Dąbrowa<sup>2</sup>, in archidioecesi Gnesnensi.*

***Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum:*** *ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 163v.*

## N. 2689

***Memoriale nomine prioris canonicorum lateranensium Cervinscensis  
Adami Małowieski nuntio O. Pallavicini exhibitum***

*Cracoviae, 8 III 1684*

*A. Małowieski, prior canonicorum lateranensium Cervinscensis, rogavit nuntium, ut potestates suas ampliaret, quae enumerantur in decreto Tribunalis*

<sup>1</sup> Cf. ANP XXXIV/7, N. 2202.

<sup>1</sup> Ioannes Vladislaus Przerębski (Przerembski, †1704), filius Nicolai, die 25 III 1684 diaconus factus est die 26 III 1684 et sacerdos in cathedra Cracoviensi; annis posterioribus canonicus Varsaviensis et Cracoviensis, cantor Gnesnensis (1691), referendarius regni inde ab anno 1691 (vel 1688); cf. AKMKr., LiberOrd. 5 f. 159r.; *Urządnicy centralni...*, p. 139.

<sup>2</sup> Sermo esse videtur de vico Dąbrowa Zielona in decanatu Radomscensi, qui tum fuit. Prima mentio de ecclesia parochiali facta est anno 1464. Novam ecclesiam latericiam anno 1554 fundavit parochus et Stanislaus Dąbrowski, possessor vici et canonicus Cracoviensis; cf. SGKP I, p. 921.

*Nuntiaturae sub die 17 XI 1681, ut ei liceret revocare eos, qui iam diu extra monasterium sunt: Nicolaum Zaleski, praesidentem residentiae ad ecclesiam Sancti Georgii Varsaviensis et vicarium in Blonie Antonium Balicki. Nuntius petenti satisfecit.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 163v.*

Memoriale Ill.mo D.no Nuncio exhibitum.

Ill.me et Rev.me D.ne Domine Patrone Colendissime

Exponit humiliter V.rae Ill.mae Celsitudini Rev.dus Pater Adamus Małowski<sup>1</sup>, prior monasterii Cervenensis Ordinis Canonicorum Regularium Lateranensium, qualiter ipse per decretum Sacri Tribunalis V.rae Ill.mae Celsitudinis in officio priorali dicti monasterii Cervenensis manutentus extiterit, sibi tamen iniuncto ne pro interim Religiosos quoscumque vicariorum munere fungentes, qui in causa contra eundem supplicantem, seu in alia contra Ill.mum et Rev.mum Dominum Boguslaum Leszczynski<sup>2</sup> partem fecerint, ad abbatiam Cervenensem aut alia loca avocet, aut transmigrare faciat invitos, nisi re cum Ill.ma et Rev.ma Celsitudine V.ra communicata, et in omnibus prout ex decreto diei 17 mensis Novembris 1681. Verum quia Ill.me et Rev.me Dominatio-  
ne ratio boni ordinis servandi et disciplinae Regularis custodiendae exposcit, quatenus Religiosi Patres Nicolaus Zaleski assertus praesidens residentiae ad ecclesiam Sancti Georgii Varsaviensem<sup>3</sup>, et Antonius Balicki, vicarius Błonensis<sup>4</sup> a triennio, et plus extra monasterium Cervenense degentes revocentur, quae revocatio obstante praemissa in dicto decreto clausula per eundem Rev.dum Patrem Priorem Cervenensem fieri nequit. Supplicat proinde superscriptus Pater Prior suo et aliorum dicti monasterii a consiliis Patrum nomine, quatenus sibi facultatem revocandi dictos Religiosos a monasterio diurne degentes V.ra Ill.ma et Rev.ma Celsitudo dignetur concedere et impartiri. Quam Deus ter optimus maximus incolumem conservet quam diutissime.

---

<sup>1</sup> Adamus Małowski († 2 III 1694), prior canonicorum regularium Cervinscensium; cf. Folwarski, 39.

<sup>2</sup> Boguslaus Leszczyński (ca 1645–1691), abbas commendatarius Cervinscensis annis 1681–1688, deinde epus Luceoriensis.

<sup>3</sup> Ecclesia Varsaviensis sub titulo Sancti Georgii post annum 1313 aedificata est; obtinuerunt eam canonici regulares Lateranenses Cervinscenses et ad eam condiderunt praeposituram monasterialem canonicorum Lateranensium.

<sup>4</sup> Błonie, oppidulum in meridiem occidentemque a Varsavia situm; anno 1280 dux Conradus Masoviensis loco, quo prior ecclesia fuit, aedificavit ecclesiam latericiam sub titulo Sanctae Trinitatis et deduxit canonicos lateranenses Cervinscenses, qui parochorum munus explebant usque ad annum 1831; cf. Łukaszewicz III, p. 279–280.

Rescriptum. Decretum supranarratum volumus non obstare amplius, quominus Fratres supranarrati ad monasterium Cervenense revocari possint et valeant. Datum Cracoviae, die 8.a Martii 1684.

Opitius Archiepiscopus Ephesinus Nuntius Apostolicus  
Adalbertus Skwarczynski Procancellarius

Locus + sigilli

**N. 2690**

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Cracoviae, 9 III 1684*

*Nuntiat se impatientem expectavisse fasciculum Romae die 12 mensis Februarii datum, sed frustra expectavisse. Rogat, ut epistulas ad eum missas Leopolim mittantur.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 101r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Attendevo con somma aspettatione il dispaccio di V.ra Eminenza de 12 Febraro per qualche notitia, che credevo mi recasse circa i sussidii da darsi a questa Natione, ma non mi è giunto, onde converrà che l'attenda in Russia dopo più giorni. In appresso potranno indirizzarsi le lettere a Leopoli, perché io disporrò le cose in modo onde giunghino quanto prima e sicure alle mie mani. E le fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 9 Marzo 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> autographum

## N. 2691

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

Cracoviae, 9 III 1684

*Nuntiat se in Russiam ire, quamquam caelum non favet. Cancellarius iussu regis nuntium certum fecit turmas Polonas castella Ungvar et Sybin relicturas esse et in Poloniam regressuras. Quam ob rem rex nuntium rogavit, ut per cardinalem Buonvisi imperatorem de ea re doceret. Nuntius operam dedit, ut cancellario persuaderet, ne id fieret, sed non effecit nisi ut duabus hebdomadis praeteritis Polonis fortalitia relinquere liceret. Nuntius de ea re statim cardinalem Buonvisi per cursores certum fecit. Sunt, qui dicant Thököly prope Ungvar commorari atque vexare bona Hungarorum, qui imperatori fideles sunt.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 102r-103v.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Lascio questa in Cracovia per mandarsi colla posta, partendo io alla volta di Russia, seguendo Sua Maestà, come scrissi a V.ra Eminenza la settimana passata. Odo che il Re non habbi fatto anco 10 leghe, tuttavia per non tralasciar niente di quel poco che può la mia debole complessione nel servizio di Sua Santità, mi metto in viaggio, incerto ove e quando vada a terminare, però che la Maestà Sua ritendeno anco i costumi militari, e nelle mosse e ne' termini de suoi viaggi è impenetrabile.

Domenica sera il Gran Cancelliere del Regno<sup>1</sup> fu a trovarmi a nome di Sua Maestà, e dirmi da parte della stessa come era risolta di richiamar la sua gente d'Ungheria, scrivendosele che non poteva [102v] più starvi con sicurezza, però che il Techelii era in campagna, e le forze Polacche insufficienti a resisterle, aggiungendo che bisognava anco far ciò per riclutar quella gente, e finì dicendomi che il Re desiderava che ciò fosse significato dal Sig. Card. Bonvisi all'Imperatore, però che, se Sua Maestà Cesarea avesse voluto, potesse ne' luoghi presidiati da Polacchi fare entrare i Tedeschi.

Io vedendo la volontà precisa del Re, e stimando non potere profittar più che con guadagnare tempo, non lasciai cosa intentata per questo fine, ma tutto fu vano, onde stimai bene spedir subito una staffetta al Sig. Cardinale per raggiugliarlo di questo.

Voleva il Sig. Cancelliere restringere il tempo di ricevere la risposta a 2 settimane, [103r] ma io le mostrai che non si poteva esporre una cosa di tanto momento a tanti casi, che potevano intervenire, e così si acquietò. Passai poi a farle vedere come il permettere che Sybino, acquistato dal Re<sup>2</sup> et il di cui

<sup>1</sup> Ioannes Wielopolski.

<sup>2</sup> Sabinum (Sabinów) post brevem obsidionem die 8 XII 1683 a rege captum est; cf. Wimmer, p. 398.

acquisto era stato anco magnificato, cadesse in mano de Rebelli con Ungvar, cederia in diminutione della gloria regia, et accresceria il credito del Techelii appresso i Turchi, onde gl'haverian dato più mano per nuocere. Che gl'Ungheri stessi ne fariano maggiore stima e che i vacillanti serian passati dalla sua parte, et i più fermi vacilleriano per il timore che concepiriano di questo fatto. Ma a tutto ciò rispondeva il Sig. Cancelliere esser troppo vero, la colpa però non [103v] venir da questa parte.

Corre hora una voce, che il Techelii siin in vicinanza d'Ungvar con qualche migliaia di Tartari e che bruci i beni di quelli, che lasciato il suo partito, sono passati a quello di Cesare. Ma a queste notitie non si può prestare che leggier fede. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Cracovia, 9 Marzo 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2692

### *Opitius Pallavicini Adalberto Juraszewski et Casimiro Jaxon, dioecesis Cracoviensis*

*Cracoviae, 9 III 1684*

*Adalberto Juraszewski<sup>1</sup> dat dispensationem extra tempora ad presbyteratum ob necessitatem ecclesiae in Nowy Wiśnicz<sup>2</sup>, Casimiro Jaxon<sup>3</sup> autem dispensationem extra tempora ad omnes ordines ob necessitatem ecclesiae archiepiscopalis Cracoviensis.*

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 163v.*

---

<sup>1</sup> Adalbertus Juraszewski (Juraszowski, † 1732) sacerdos factus est die 4 VI 1684 in ecclesia clariscarum in oppido Stary Sącz; annis posterioribus parochus fuit in Dobra, in Sułkowiec annis 1720–1732, decanus in Dobczyce et canonicus in Nowy Sącz; cf. AKMKr., LiberOrd. 5 f. 161v; Szczepaniak, *Katalog duchowieństwa...* II, p. 421; Szczepaniak, *Spis prepozytów...*, p. 59, 144; Salaterski, p. 186.

<sup>2</sup> Nowy Wiśnicz, oppidulum in meridiem a Bochnia situm. Inde a fine saeculi XVI oppidum ad familiam Lubomirsciorum pertinebat. Stanislaus Lubomirski effecit, ut Nowy Wiśnicz anno 1616 iura urbana acciperet, anno autem 1620 fundavit ecclesiam parochialem loco praepositurae (usque ad annum 1783) sub titulo Assumptionis Virginis Mariae; cf. SGKP XIII, p. 608–609.

<sup>3</sup> Casimirus Jaxon, filius Gregorii, diaconus factus est 23 XII 1684 in cathedra Cracoviensi, sacerdos autem factus est die 17 III 1685 etiam in cathedra Cracoviensi; cf. AKMKr., LiberOrd. 5 f. 169v, 173r.

**N. 2693****Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini***Romae, 11 III 1684*

*Notum facit fasciculum die 6 mensis Februarii datum sibi allatum esse. Papa diligentiam nuntii in officiis explendis laudavit.*

**Reg.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 145r.*

Al medesimo.

E' de 6 del passato<sup>1</sup> il dispaccio venutomi ultimamente da V.ra Signoria Ill.ma coll'intero delle lettere e fogli annotati in esso. La Santità di N.ro Signore, che ne ha sentita la mia relazione, riconosce con benigna lode i nuovi argomenti, ch'ella ha dati della sua molta diligenza nello spaccio istesso. Nel rimanente sodisfacendo io colla lettera, che V.ra Signoria Ill.ma riceverà qui alligata, prego il Signor Dio che le conceda vera prosperità. Roma, 11 Marzo 1684.

**N. 2694****Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini***Romae, 11 III 1684*

*Laudat orationem nuntii, quam habuit, cum regi breve traderetur. Praecipue laudat verba, quibus affirmavit papam daturum esse pecuniam ad bellum instruendum.*

**Reg.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 145r-v.*

Al medesimo.

Nel render V.ra Signoria Ill.ma il breve di N.ro Signore al Re ne ha ella perfettamente ad un tempo accompagnati i sensi di Sua Beatitudine con significazioni proprie della materia, e nelle [145v] forme precise, che di qua le furono prescritte, massime nel particolare d'assicurar la Maestà Sua in termini generali della buona disposizione di Sua Santità di continuar gl'aiuti nelle presenti emergenze di guerra contro il comun nemico. Anche di ciò resta commendata dalla Santità Sua il suo attentissimo zelo alle parti proprie. E auguro a V.ra Signoria Ill.ma etc. Roma, 11 Marzo 1684.

---

<sup>1</sup> Cf. N. 2622–2625.



## N. 2695

**Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini***Romae, 11 III 1684*

*Notum facit se paucis diebus post rosam auream reginae missurum esse atque gladium et petasum regi. Quibus donis significat, regem et reginam a se ex patris modo diligi.*

**Reg. cifr.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 14r.*

**Cop. reg. cifr.:** *ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 230 f. 103r.*

**Ed.:** *Sauer, p. 188.*

A 11 Marzo 1684.

A Mons. Nuntio di Polonia.

Dentro della ventura settimana s'inverà a V.ra Signoria Ill.ma la rosa d'oro per la Regina e lo stocco col berettone per il Re, né si ometterà in alcun tempo nissuna dimostrazione che possa render sicure le Maestà Loro del paterno e tenero affetto, col quale N.ro Signore continuamente le benedice e le rimira. Etc.

## N. 2696

**Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis  
Opitio Pallavicini***Lentiae, 14 III 1684*

*Notum facit epistulam die 27 mensis Februarii datam sibi allatam esse. Dolet, quia equites Lithuani Hungariam relinquunt et rescire vult, quam ob rem pactio cum duce summo Schärffenberg facta abrupta sit. Tractat de dissensionibus, quae sunt inter aulam Polonam et imperatoriam. Quod ad ligam cum Venetiis factam pertinet, sperat eam mox confirmatum iri. Quod ad rationes pertinet, nuntiat eas Pallavicini quam primum Romam mittendas esse, cum eo non habet nisi pecuniam componere, quam solvit legatis imperatoriis, qui in Polonia sunt.*

**Min. autogr.:** *AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 81.*

Lintz, 14 Marzo 1684.

A Mons. Pallavicino.

Accuso a V.ra Signoria Ill.ma la ricevuta della sua benignissima lettera delli 27 del passato<sup>1</sup>, ma perché cade la risposta nel giorno del mio dispaccio per Roma, la darò succintamente.

Gran danno porterà alla causa pubblica la partenza della cavalleria Lituana, e già se ne sarà provato l'effeto se sarà vero, che la gente del Tekeli habbia abbrugiato una parte del Sepusio. Il disordine, a mio credere, è proceduto dal non concertarsi l'esecuzione di quello che col mezzo del Sig. Generale Scherfftemberg fu concertato con Sua Maestà Reale, perché tal caso si stabiliva in Polonia, che forse non si poteva praticare in Ungheria nella rigidissima stagione che correva, e pare che i Lituani, avanti di muoversi da i quartieri, dovessero concertare l'unione col Sig. Generale Rabatta, dicendosi nell'articolo 4.to del Capitolato, che V.ra Signoria Ill.ma mi ha mandato, *subsignato et subscripto hocce Instrumento, expedit mandata sua ad Lithuanos equitatus ut incessanter appropinquant Comiti Rabatta cum Caesareo exercitu se iungant iuxta supranominatas conditiones*<sup>2</sup>.

Dunque, non dovevano muoversi se non si avvicinava il Conte Rabatta, e non avendo questo potuto farlo, non <sup>a</sup>era necessario che i Lituani si muovessero<sup>a</sup> [v] e così non haverebbero patito, non potendosi sempre praticare quello che si è concertato, e quando si opera con buona fede bisogna compatire gl'accidenti se si vuole conservare la buona corrispondenza. E così anche non pigliare in mala parte la frase, che non s'invidiavano a Sua Maestà le prede, perché se bene, sarebbe stato più proprio il dire *spoglie*, non si deve credere che il non avere ben pesato un segretario la parola *prede*, si sia fatto per offendere un Re tanto stimato, a cui non si controverte il titolo di Libberatore di Vienna e di tutta la Christianità.

Circa poi alla spartizione de cannoni, non credo che ci habbiano altra difficoltà se non che per non dare esempio che gl'altri eserciti ausiliarii non pretendino l'istesso, et io insinuo che ne facciano rifondere una parte, essendo tutti guasti, per mandarli al Re insieme con quelli che hanno l'arme di alcuni Re di Polonia, e così parmi che si toglierebbe l'esempio e che si sodisfarebbe a Sua Maestà, la quale con i suoi non si puol negare che non avesse la maggior parte delle spoglie, perché la cavalleria Alemanna hebbe ordine di non smontare da cavalli, e così solo i Pollacchi poterno utilitarsi, e però bisogna non contrastare sopra certe lagnatelle, ma conservare l'unione tanto necessaria.

[r] Fu giustificato l'equivoco dell'arrivo del Persiano a Muhilovia, e basta sapere di certo che sia arrivato in Moscovia, e se bene nelle lettere che ha scritte al Re non esplica per qual negozio è mandato, tuttavia si deve cre-

<sup>1</sup> Cf. N. 2674.

<sup>2</sup> Cf. A. 2.

dere che sia per concertare la mossa del suo Re, che sarebbe indubitaria se si verificassero gl'avvisi, che V.ra Signoria Ill.ma vedrà dal foglietto, e non credo che i Moscoviti lo tratterranno per non violare il ius delle genti con un Re potente e loro confinante. Ci è però chi scrive di costà, per quanto mi vien detto, che quel tal sia un vagabondo, stato altre volte in Polonia, ma non havendo veduta la lettera, lo credo artificio d'una persona per certo suo fine.

Se saremo i più forti in campagna, tengo per certo che il Cantacuseno di Valacchia si dichiarerà per noi, ma vorrà prima vedere l'incaminamento della campagna, e non metto in dubbio che il Re habbia molte corrispondenze, essendo un Prencipe che sta attento a tutte le cose.

Gl'articoli della Lega con i Veneziani si stabilirno e voglio sperare che non s'incontrerà difficoltà nella rattificazione. I Veneziani, credendo forse che il trattato non si concludesse così sollecitamente, hanno spedito al loro Ambasciatore<sup>3</sup> che procuri di far dichiarare quali devino essere l'assistenze degl'altri Collegati a quel Prencipe che fosse attaccato doppo la pace, quando resterà in piedi la Lega difensiva, io però ho detto al [v] Sig. Ambasciatore parermi che la natura delle leghe difensive sia di assistersi con tutte le forze, ma se pure i Veneziani persistessero in volerne la dichiarazione, stimerei bene che si ci pensasse anticipatamente per non perder tempo, e che il ripiego sarebbe il dichiarare che in tal caso la lega defensiva tornasse ad essere offensiva. Tuttavia come non bene informato della natura delle leghe difensive, non so se questo articolo habbia bisogno di esplicazione. Nel resto fanno i Veneziani grandi preparamenti e non ci è pericolo che si arrischino ad imprese lontane, e negli articoli si è messo lo scambievole soccorso in quanto poteva praticarsi.

Delle decime non si è parlato, ma è certo che i Veneziani pretenderanno quelle del proprio Stato, e non sarebbe giusto di negargliele, et essi non le lascierebbero esigere a favor di altri.

Le nuove bisogna darsele con le dovute riserve, perché molte volte sono false quelle di costà e quelle di qua, non havendosi buone corrispondenze, e noi non sappiamo che il nuovo Visir di Buda sia stato strozzato. E circa a Zatmar, credo che i Turchi ci facessero una scorreria e ne furono ributtati, come si scrisse con le passate.

Il rendimento de conti di V.ra Signoria Ill.ma non l'ha da fare a me, ma a Roma, e solo V.ra Signoria Ill.ma ha da giustificare con i miei ordini lo sborso di quelle partite con le ricevute fatteli da i Ministri dell'Imperatore, perché i saldi che io li facessi non <sup>a</sup>servirebbero né per me, né per lei, però li rimando il mio duplicato accioché possa mandarlo a Roma, convenendo che ambidue procuriamo i nostri saldi per non haver poi da contrastare con la Camera. E con il solito ossequio la reverisco.<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *in margine ascriptum*

<sup>3</sup> Dominicus Contarini, legatus Venetus in aula imperatoria, collocutus est de Re publica ad ligam adoptanda.

## N. 2697

*Opitius Pallavicini Stanislao Dąbski, epo Plocensi*

Cracoviae, 14 III 1684

*Bartholomeus Ignatius Mężeński, canonicus regularis Cervinscensis, antequam ad congregationem adiit, a Nicolao Nosaszewski provocatus et lacessitus, se defendens vita eum privavit. Mandat episcopo Plocensi vel eius vicario, ut re inquisita, si Mężeński mentitus non est, dispenset eum ab irregularitate.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 164r-165r.*

Commissio dispensandi super irregularitate  
Opitius Pallavicinus etc.

Illustrissimo et Rev.mo D.no Episcopo Plocensi seu ipsius Rev.mo Domino Vicario in spiritualibus et Officiali generali<sup>1</sup> salutem etc.

Noverit Ill.ma et Rev.ma seu respective Rev.ma Dominatio V.ra Nobis fuisse pro parte Rev.di Bartholomaei Ignatii Theotonii Mężeński<sup>2</sup> conventus Cervenensis Ordini Sancti Augustini Lateranensium humiliter expositum, qualiter ipse dum adhuc in saecularibus versaretur persecutionem aliquam passus fuerit a Nicolao Nosaszewski in tantum, ut ipsum exponentem nedum scommaticis verbis in diversorum hominum praesentia saepius affecerit, in duellum provocaverit, sed etiam habitationem ipsius aliquoties invaserit, usque adeo, ut idem exponens molestias, quae sibi ab eodem inferebantur, declinando, proprium domicilium, seu habitationem semel et altera vice mutaverit. Contigisse interea, quod idem exponens sub titulo bonae amicitiae conciliandae, ab eodem Nicolao invitatus, eadem spe ductus amicitiae conciliandae, adscito sibi in comitem proprio patrefamilias, in eiusdem Nicolai hospitium venerit, ubi cum magnis cerevisiae crateribus tractarentur, et ut pro salute biberent, adigerentur, tandemque praefatus paterfamilias huiusmodi largiorem bibitionem sustinere amplius non valens, eandem continuare recusasset, pugno taliter ab eodem Nicolao ad oculum caesus est, et caecus remanserit. Cum autem exponens ab eodem Nicolao percunctaretur, quid tam mali sibi fecisset homo ille, quod caecum eum reddidisset, responsum accepit, quid tua interest, tu a me peiora time, exindeque coepit verbis faemae laesivis exponentem afficere, et in duellum provocare, quod audiens

<sup>1</sup> Stanislaus Dąbski (ca 1638–1700), episcopus Plocensis annis 1682–1692. Stanislaus Całowański (1615–1690), suffraganeus Plocensis inde ab anno 1664, vicarius in spiritualibus et officialis generalis Plocensis.

<sup>2</sup> Bartholomeus Ignatius Mężeński prodit ut secretarius capituli Cervinscensis die 25 VIII 1694; cf. ASV, Arch. Concist., Acta Congr. Consist. 1694 f. 526v.

exponens, cum ex subito motu, sineque intentione cum illo pugnandi (nam [164v] et frameam ad certamen valentem non habebat), respondisset, se ab illo persecutionem multoties pati, malleque iam pugnare secum, quam sic saepe verbis scommaticis offendi, adhuc eo loquente, idem Nicolaus frameam adversus ipsum evaginaverit, qui sibi timens coepit fugere a facie illius, verum cum idem Nicolaus celeriter cum framea eum insequutus esset, idem exponens pro defensione vitae suae, arrepta ferrea fistula, seu bombardula, quam habuit pro via paratam, in maximo vitae suae timore constitutus, eam, non animo quidem occidendi, sed tantum terrendi, vel partem corporis aliquam non periculosam tangendi, explosit, qua explosione globo nocive tactus idem Nicolaus diem clausit extremum. Quapropter idem exponens, qui iam a duobus annis et ultra, ut asseruit, in eodem Lateranensium Sancti Augustini Ordine per solemnem professionem emissam nomen sacrae militiae dedit, ab irregularitate, quae exinde dici posset incurta, se cum benigne dispensari auctoritate apostolica humiliter supplicavit.

Nos autem eundem Bartholomaeum Ignatium Theonium Meżeński suo conventui utilem reddere volentes, eumque inprimis a quibusvis etc. censentes, huiusmodi supplicationibus benigne inclinati, Ill.mae et Rev.mae seu respective Rev.mae Dominationi V.rae per praesentes committimus, quatenus super praemissis se diligenter informet, et si per eandem informationem sibi consisterit homicidium praedictum non fuisse voluntarium, cum eodem Bartholomaeo Ignatio Theonio Meżeński, dummodo vitae et morum probitas, ac alia virtutum merita ipsi alias suffragentur, super irregularitate, quam ex huiusmodi homicidio incurrisset, auctoritate nostra apostolica, iniunctis (si, et in quantum de iure necessarium esse conspexerit), satisfactione, si aliunde non possit, saltem per pias preces et orationes pro anima defuncti fundendas, et aliqua poenitentia salutari, benigne dispenset, omnemque irregularitatis maculam aboleat et abstergat, ita, ut, si aliud ei canonicum non obstat impedimentum, ad idque reperiat idoneus, ad omnes etiam sacri presbyteratus ordines servatis servandis promoveri, et in illis promotus in altari Altissimo ministrare et sacrificium Deo offerre, et quaecunque beneficia ecclesiastica regularia cum cura et sine cura, dummodo sibi canonice conferantur, nec plura sint, quam quae [165r] iuxta Sacri Concilii Tridentini decreta permittuntur, obtinere et retinere possit et valeat. Non obstantibus etc. In quorum fidem etc. Datum Cracoviae, die 14 mensis Martii, anno Domini 1684.

## N. 2698

***Opitius Pallavicini Bartholomaeo Ignatio T. Mężeński,  
conventus Cervenscensis***

*Cracoviae, 15 III 1684*

*Dat ei dispensationem extra tempora ad subdiaconatum et diaconatum ob necessitatem ecclesiae conventus canonicorum regularium lateranensium Cervinscensium in dioecesi Plocensi.*

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 165r.*

## N. 2699

***Opitius Pallavicini Georgio Albrechto Denhoff, abbati Vitoviensi***

*Cracoviae, 15 III 1684*

*Mandat ei, ut visitet monasterium praemonstratensium Vitoviensium (Witów), cuius monasterii abbas est.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 165r.*

Commissio pro visitandi monasterio

Dicta die [15 III 1684]. Commissio ad visitandum monasterium Vitoviensem Ordinis Praemonstratensis<sup>1</sup> data Perillustri et Rev.mo D.no Georgio Albrachto Denhoff<sup>2</sup>, abbati Vitoviensi, in forma ut folio 61<sup>3</sup> omissis, et respective additis nonnullis verbis, scilicet: illudque et omnia ei annexa, et adiacentia, tam quoad locum, quam quoad omnes personas, iuxta sacros canones et decreta Concilii Tridentini, autoritate nostra imo verius apostolica visitet, in illius statum, formam, regulas, instituta, regimen et consuetudines,

<sup>1</sup> Abbatia praemonstratensium Vitoviensium condita est circa annum 1179, ecclesia monasterialis sub titulo Sanctae Margaritae fuit.

<sup>2</sup> Georgius Albrechtus Denhoff (1649, ante 7 IV–1702), abbas commendatarius praemonstratensium Vitoviensium annis 1677–1690, deinde episcopus Camenecensis, Premisliensis et Cracoviensis; dies, qua natus est, allata est secundum litteras baptismi peracti, quae prolatae sunt in processu Georgii Denhoff in episcopatum Camenecensem; cf. ASV, Proc. Conc. 84 f. 95r.

<sup>3</sup> Iubetur Nicolao Oborski, suffragano Cracoviensi, ut visitet duos conventus Canonicorum Regularium Beatorum Martyrum de Poenitentia Cracoviae et Trzcianae, datum die 26 VII 1681, cf. ANP XXXIV/3, N. 648.

vitam, mores, ritus, disciplinam, tam coniunctim, quam divisim, ac tam in superioribus, aut officialibus, quam in membris etc.

### N. 2700

#### *Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 18 III 1684*

*Papa contentus audivit ea, quae narravit de rebus, quas nuntius exposuit in fasciculis diebus 13 et 20 mensis Februarii anno 1684 datis.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 145v.*

Al medesimo.

Cogli spacci di V.ra Signoria Ill.ma de 13 e 20 del passato<sup>1</sup> si sono ricevuti qui molti rincontri della sua continuata esattezza. Essendosene perciò da N.ra Signore sentita con sodisfazione ogni parte, ne vengono a lei responsive le lettere, ch'ella riceverà qui congiunte. E prego a V.ra Signoria Ill.ma dal Signore Dio copiose prosperità. Roma, 18 Marzo 1684.

### N. 2701

#### *Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 18 III 1684*

*Cum liga cum Venetiis facta esset, nuntius iubetur, ut hac occasione oblata regi gratuletur atque ut hortaretur, ut nova militia apparetur.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 145v-146v.*

Al medesimo.

Molto prima d'ora havrà V.ra Signoria Ill.ma sentito il felice avviso [146r] del trattato della Lega colla Republica Veneta, stabilitosi in Lintz col'assistenza del Sig. Card. Nunzio<sup>1</sup>, nel qual maneggio la difficoltà preveduta e divertita da lei fu ben toccata, ma anche prontamente sopita. Per la conclusione d'un'opera sì importante e sì vantaggiosa alla Christianità, la Santità di

<sup>1</sup> Cf. N. 2636–2638 et 2652–2653.

<sup>1</sup> Liga cum Venetiis facta est Lentiae die 5 III 1684; colloquiis praefuit nuntius card. Franciscus Buonvisi.

N.ro Signore ha concepito un singular godimento e vuole che V.ra Signoria Ill.ma se ne rallegri colla Maestà del Re, il cui Ambasciatore<sup>2</sup> vi ha dato mano con sì savie maniere e con sì pronta condescensione alle insinuazioni del Sig. Cardinal predetto.

Si attenderà hora di sentire la ratificazione della medesima Republica. E tratanto V.ra Signoria Ill.ma continuando a sollecitar col suo zelo le prossime imprese, seconderà quello di Sua Beatitudine, che le prega da Dio perfetta salute, come pur fo io augurandole insieme ogn'altra più vera [146v] prosperità. Roma, 18 Marzo 1684.

## N. 2702

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 18 III 1684*

*Mittit ei breve, quod continet indulgentias datas eis, qui Deum rogant, ut Turcae vincantur. Brevi uti potest ita, ut ei placeat.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 146v.*

Al medesimo in foglio. 18 detto [Marzo] 1684.

Qui annesso viene a V.ra Signoria Ill.ma il breve dell'indulgenze per quelli, che implorano il Divino aiuto contro i Turchi. Vostra Signoria Ill.ma se ne vaglia nella forma, che stimerà propria la sua prudenza, e secondo il solito.

## N. 2703

*Opitius Pallavicini Stephano Wierzbowski, epo Posnaniensi*

*Cracoviae, 18 III 1684*

*Mandatur ei, ut dispenset Bartholomaeum Kudliński, qui desiderat, ut sacerdos creetur, sed defectum in oculo canonico patitur.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 165r.*

---

<sup>2</sup> Ioannes Franciscus Rozdrażewski legatus extraordinarius.



Commissio dispensandi super defectu oculi canonici  
Opitius etc.

Illustrissimo e Rev.mo D.no Epo Posnaniensi seu ipsius Rev.mo D.no Vicario in spiritualibus et Officiali generali<sup>1</sup> salutem etc. Expositum Nobis fuit pro parte Bartholomaei Kudlinski praedictae dioecesis Posnaniensis, qualiter ipse, ut Deo proximius animarum saluti et ecclesiarum occurrentibus necessitatibus servire possit, clericali characterem et successive sacris cupiat ordinibus insigniri, verum quia defectum in oculo canonico patitur, desiderium suum hac in parte absque Sanctae Sedis Apostolicae dispensatione adimplere non possit. Nobis etc. etc. reliquum in forma ut fol. 156 to<sup>2</sup>. Datum Cracoviae, die 18, mensis Martii, anno Domini 1684.

### N. 2704

#### *Cardinales Sacrae Congregationis de Propaganda Fide Opitio Pallavicini*

*Romae, 20 III 1684*

*Cum bernardini ecclesiam Ruthenam vi occupavissent, quae est sub iurisdictione episcopi Chelmensis uniti, mandatur nuntio, ut eos cogat ex ecclesia capta discedere. Quae res ad generalem franciscanorum quoque delata est.*

*Reg.:* APF, Lettere 73, I parte, f. 13r-v.

*Ed.:* Welykyj, LPF II, p. 137.

A Mons. Nuntio di Polonia, li 20 Marzo 1684. Rutheni

Essendo stato rappresentato a questa Sagra Congregazione che li Padri Minori Osservanti habbiano usurpata [13v] violentemente una chiesa Ruthena, spettante al Vescovo di Chelma<sup>1</sup>, col scacciare per forza il Prete Greco che la teneva, questi Eminentissimi miei Signori hanno giudicato spediente di rimettere quest'istanza a V.ra Signoria, affinché verificate le cose esposte, si vaglia della propria autorità e di quella di questa Sagra Congregazione per obligare li Padri a restituirla, per il qual effetto non si è lasciato d'ordinare anco qui al Padre, loro Generale<sup>2</sup>, che scriva<sup>a</sup> in forma tale, che rimangano eseguiti gl'ordini di V.ra Signoria; e qui per fine me le offero.

<sup>a</sup> Welykyj: scritte

<sup>1</sup> Stephanus Wierzbowski, epus Posnaniensis; Hieronymus Wierzbowski, suffraganeus, vicarius in spiritualibus et officialis generalis Posnaniensis.

<sup>2</sup> Cf. ANP XXXIV/7, N. 2478.

<sup>1</sup> Iacobus Susza (1610–1685), ab a. 1652 epus unitus Chelmensis.

<sup>2</sup> Petrus Marinus Sormani OFM Obs.

## N. 2705

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**Javoroviae, 22 III 1684*

*Notum facit in epistula postrema, a Secretariatu Status missa, inscriptam esse diem 5 mensis Februarii anni 1684. Credit epistulas ad eum datas mox allatum iri. Mora facta est propter eius discessum ex Cracovia.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 114r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Io non ho lettere di V.ra Eminenza doppo quelle di 5 Febraro<sup>1</sup>, bensì ne suppongo alcune in viaggio, che presto mi giungeranno, sapendosi hora ove mi son fermato, essendo partito di Cracovia incerto dove fosse per seguire ciò. E rimettendomi alla congiunta per il ragguglio di quel che devo portare per hora a sua nototia, le fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorovia, 22 Marzo 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *autographum*

## N. 2706

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**Javoroviae, 22 III 1684*

*Certior factus est regem in animo habere novo chano Tartarorum persuadere, ne cum Turcis collaboraret. Qua pro re 200 millia florenorum ei proponit. Rex vult, ut papa quoque pecuniam det et ob eam rem nuntium rogavit, ut de ea re epistulam Romam mitteret. Nuntius putat melius esse ab imperatore exquirere, utrum paratus esset Cosacis quotannis pecuniam quandam dare secundum promissa priora. Nuntius de ea re ad card. Buonvisi scripsit.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 115r-116r.*

*Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 30-31.*

---

<sup>1</sup> Cf. N. 2619–2621.

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Sulla notitia, che Sua Maestà hora riceve, che il nuovo Cam de Tartari<sup>1</sup> sii mal sodisfatto della Porta, sapendo che l'ha voluto deporre, pensa di voler trattar con lui per vedere se una volta vogliano i Tartari essimersi dalla servitù de i Turchi, e mi persuado, che se non lo potrà ottenere direttamente, vorrà occultamente ritirarlo dall'assistere in questa guerra con prometterle pensioni, senza le quali quella gente, che vive di preda, non vorrà dare orecchie ad alcun negoziato.

Sua Maestà ha in animo di offerirle li 200 mila fiorini, che le suol dare la Polonia et hora le sono stati sottratti, e vorria che N.ro Signore vi aggiungesse <sup>a</sup>qualche buona somma<sup>a</sup>, e mi ha richiesto di<sup>b</sup> scriverne<sup>c</sup> a V.ra Eminenza, havendo a questo fine ordinato che si trattenga la posta. La [115v] carità e zelo di N.ro Signore è inesausta, non così l'erario, aggravato da tante spese.

Hor mi sovviene, che Sua Maestà Cesarea voleva dare una pensione annua a Cosacchi, perché guerreggiassero contro i Tartari, e questo negoziato riuscendo, partoriria il medesimo effetto. Ma a quel che veggo qui non vogliono impegnarsi sulla fede della Camera Cesarea, il che io considerando ho stimato bene di scrivere al Sig. Card. Buonvisi e pregarlo a voler scoprire se l'Imperatore ricevesse, come dato a se quello che N.ro Signore impiegasse per quest'effetto, attento l'animo accennato di dare la pensione a Cosacchi, che in fatti è lo stesso, et a voler significare i sensi di Sua Maestà Cesarea a V.ra Eminenza, perché di costà possa darsi subito la risposta, per la quale il Re preme molto.

[116r] A mio credere, vorriano qui potere aggiungere altri 30 mila imperiali annui durante questa guerra. Il disegno è bello e grande, ma dubito assai della riuscita, tuttavia l'importanza della cosa richiede che non si tralasci diligenza veruna, acciò habbia effetto, e per potere rispondere al Re. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Javarova, 22 Marzo 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>d</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>d</sup>

<sup>a-a</sup> *linea subducta notatum*

<sup>b</sup> *Welykyj*: a

<sup>c</sup> *Welykyj*: scrivere

<sup>d-d</sup> *autographum*

---

<sup>1</sup> Hadzy Gerej, chanus Tartarorum inde a mense X 1683 usque ad mensem VI 1684.

## N. 2707

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**Iavoroviae, 22 III 1684*

*Notum facit se die 9 mensis Martii 1684 Cracovia profectum esse et post septem dies Iavoroviam venisse, ubi aula fortasse usque ad militiam incipiendam manebit. Regi nuntiatum est ligam cum Venetiis subscriptam esse. Nuntiatum est quoque de summo duce Kunicki a Cosacis interfecto, quam ob rem metuitur de Cosacis Reipublicae servientibus. Notum facit quoque de Sybina a Thököly occupata, de novo duce summo a Porta facto, de hospodaro Moldavo Ducas capto et Iavoroviam adducto et de Moscovia colloquia de pace aeterno renuente.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103.f. 117r-120v, 122r.*

*Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 31-32 (fragm.).*

<sup>a</sup>Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Sentendo che il Re haveva passato i fiumi<sup>a</sup> e scorgendo le strade migliorate per il freddo e gelo, che di nuovo haveva ripreso, partii da Cracovia la mattina de 9 corrente, tenendo il viaggio fatto dalla Corte, per assicurarmi cosi del passo de fiumi, de quali ne trovai alcuni affatto rotti, altri solo in parte et uno intieramente ghiacciato. In 7 giorni di camino fra venti impetuosissimi, che hanno regnato, arrivai qui salvo un giorno prima delle Maestà Loro, trattenuresi qualche poco in un luogo<sup>1</sup>, che fa costruire la Regina vicino a Jaroslavia, ove seppi che la Corte si seria fermata qui. Le Maestà Loro godono perfetta salute, e cosi le loro Proli. Quale sii questo luogo [117v] è pur troppo noto per le relationi de forastieri, che vi sono venuti e malamente si sono accommodati ad habitare sì miseramente, e quel ch'è peggio, quasi ne' pantani. Il Re vi ha un'habitatione grande et assai commoda, ma di legno, con un bellissimo giardino, piantato quasi tutto da Sua Maestà, che se ne compiace sommamente, e per goderne, facilmente si tratterrà qui sino all'uscita in campagna.

Domenica sera<sup>2</sup> giunse qui a Sua Maestà l'avviso dell'essersi accordati gl'articoli della Lega con la Republica Veneta, notitia che riuscì alla Maestà Sua molto grata, perché se bene non se ne poteva probabilmente dubitare, tuttavia, essendo [118r] le cose humane soggette a tanti casi e non havendosi nuova del trattato della Lega che dalli 18 caduto, se ne stava con qualche sospensione d'animo. Mi trovai all'aprirsi delle lettere nel gabinetto regio, e

<sup>1</sup> Wysocko, vicus in meridiem orientemque a Iaroslavia situs. Ioannes Zamoyski, primus maritus Mariae Casimirae, vicum ei hereditate reliquit.

<sup>2</sup> Id est die 19 III 1684.

Sua Maestà lesse meco gl'articoli, sopra li quali andavo io facendo qualche riflessione opportunamente, perché tanto più li piacessero. Lesse anco le plenipotenze de ministri degl'altri Principi, e restò appagata, e giudicò che tutto caminasse bene.

Hora si travaglia in spedire la ratificatione, colla quale anderà a Lintz il dispaccio da mandarsi costà al Sig. Card. Barberino<sup>3</sup> colla facoltà per il giuramento. Io sollecito [118v] tutto questo, e spero che si sbrigherà presto, come mostro esser conveniente, anzi necessario.

<sup>a</sup>Quell'istessa sera si hebbe una notitia, che amareggiò il contento della detta di sopra. Fu Sua Maestà ragguagliata da Leopoli, come essendo gran numero de i Cosacchi ritornati già da qualche tempo alle proprie case, andasse colà il Generale Kuniski<sup>4</sup> per ricondurli al servitio, hor questi ombreggiati che lui le avesse trattenute le paghe, connivendo al Castellano di Cracovia<sup>5</sup> che le ha fatte ritardare per alcuni riguardi, l'hanno crudelissimamente ucciso e confermato il Mohila, quale elessero già in loro Generale, all'hor che il Koniski [119r] investito da Tartari, si ritirò colla cavalleria lasciando la fanteria sola al cimento. Il caso veramente è gravissimo, perché così vien a buttarsi a terra affatto la disciplina e si stabilisce un pessimo essemio, et in appresso difficoltosamente si troveranno Polacchi, che voglino andare fra quella gente. Ma quel che dà più fastidio è che il Mohila è Cosacco di quelli soggetti alli Moscoviti, né è persona conosciuta, onde tutto lo studio hora si pone in assicurare bene le cose in modo, che non solo sussista questo formidabile corpo, ma anco sii fedele e serva sinceramente<sup>b</sup> alla Polonia, essendosi saputo che poco [119] fa Tartari et il Generale de Cosacchi, soggetti a Moscoviti, han tentato di ritirarli dal servitio e dalla fede. Il Re gode tanto affetto e stima appresso questa gente, e sa con tanta destrezza et accortezza trattare con essa, che si puol fare buon giuditio della cosa, se bene per se molto ardua et intricata. Si è pensato di chiamare qui il Mohila o qualche capi più accreditati, né si lascia di porre ogni studio per dare il dovuto rimedio a questo mal nascente.<sup>a</sup>

Prima che Sua Maestà giungesse qui, hebbe avviso come il Techelii haveva preso Sybino, havendo i Polacchi pochi in numero et insufficienti a resistere all'inimico [120r] di fuori et a terrazzani sollevati contro loro, capitulata la resa. La capitulatione fu molto vantaggiosa a Polacchi, il che a mio credere può attribuirsi al non volere il Techelii irritare maggiormente il Re, e puole essere anco che habbi fatto ciò per mettere delle gelosie fra Sua Maestà e l'Imperatore, ma sapendosi che quasi nello stesso tempo i Polacchi in Ungvar hanno battuto i Techeliani, svanirà questo suo disegno e si serà ingannato.

<sup>3</sup> Carolus Barberini, cardinalis, protector Reipublicae in curia Romana.

<sup>4</sup> Stephanus Kunicki.

<sup>5</sup> Andreas Potocki (†1691), castellanus Cracoviensis a. 1682–1691, ab a. 1684 hetmanus campestris Regni (rex constituit scipione minore ornare Potocki in „mensibus Iunius-Iulius” 1684; cf. Wagner, *Stanislaw Jablonowski* I, p. 191).

<sup>a</sup>Hieri fu condotto qui prigioniero il vecchio Hospodar di Moldavia della Casa Ducas<sup>6</sup>, che già fu preso da Cosacchi e Moldavi, volendolo Sua Maestà sentire [120v] per ricavare notizie delle cose d'Oriente, delle quali è informatissimo.<sup>-a</sup>

Dicesi che i Turchi habbino dichiarato Generalissimo il Coproli nipote del famoso Visir<sup>7</sup> di questo nome, che fu già sotto Candia e che il commando suo sarà da Andrianopoli sino a questi confini.

Poco è mancato in questi giorni che non sii fuggito il Bassà di Silistria, prigioniero di questo Gran Generale<sup>8</sup>, ubriacate le guardie e facilmente corrotto alcuno, che le haveva fatto preparare i cavalli per la fuga.

Il congresso con i Moscoviti è disciolto con gran mia displicenza, perché non puol cavarsi il [122r] frutto dell'Ambasciata Cesarea, che va a Mosca. I Polacchi dicano che ciò è venuto da Moscoviti, che non han voluto più trattenersi nel luogo del congresso. Ch'è quanto m'occorre significare per hora a V.ra Eminenza, alla quale fo humilissimo e profondissimo inchino.  
<sup>a</sup>Javarovia, 22 Marzo 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>c</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>-a, -c</sup>

<sup>a-a</sup> *fragmenta edita a Welykyj*

<sup>b</sup> *Welykyj*: interamente

<sup>c-c</sup> *autographum*

## N. 2708

### *Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi*

*Javoroviae, 22 III 1684*

*Notum facit epistulam eius die 6 III 1684 datam sibi allatam esse. Regem certum fecit, quam ob rem imperator titulo principis imperii Thököly ornare recusaret. Sed rex non intelegit, quam ob rem pactiones cum summo duce Schärfenberg factae reicerentur. Praeterea docet cardinalem de rebus, quas in epistula ad card. Cybo data exposuit (vide N. 2706).*

<sup>6</sup> Georgius III Duca.

<sup>7</sup> Ahmed Fazil Köprülü Pasza (1635–1676), visirus magnus inde ab anno 1661. Anno 1669 post longam obsidionem cepit castellum Kandia in Creta, quae a Venetiis occupabatur; cf. Eickhoff, p. 228 sqq.

<sup>8</sup> Pasza Silistrii captus est post pugnam apud Parkany 9 X 1683 et in manibus fuit Stanislai Jablonowski, hetmani magni.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 145.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Sentendo che il Re haveva passato i fiumi e scorgendo le strade migliorate per il freddo e gelo, che di nuovo havea ripreso, partii da Cracovia la mattina de 9 corrente, tenendo il viaggio fatto dalla Corte per assicurarmi così del passo de fiumi, de quali ne trovai alcuni affatto rotti, altri solo in parte et uno intieramente ghiacciato. In 7 giorni di viaggio fra venti e freddi fierissimi arrivai qui salvo un giorno prima delle Maestà Loro, trattenutesi un poco in un luogo, che fa costruire la Regina vicino a Jaroslavia, ove seppi che la Corte si seria fermata qui. Le Maestà Loro godon perfetta salute, e così le loro Proli. Quale sii questo luogo è pur troppo noto per le relationi de forastieri, che ivi son venuti e malamente si sono accommodati ad habitar sì miseramente, e quel ch'è peggio, quasi ne' pantani. Il Re vi ha un'habitatione grande [v] et assai commoda, ma di legno, con un bellissimo giardino, piantato quasi tutto da Sua Maestà, che se ne compiace sommamente, e per goderne, facilmente si tratterà qui sino all'uscita in campagna.

Qui le giunse l'avviso degl'articoli accordati della Lega, che le recò il Segretario<sup>1</sup> di cotesto Sig. Ambasciatore Polacco, il che lo riempi di contento, havendoli letti meco, se ne chiamò sodisfatto. Hora si travaglia per la speditione della ratificatione, et io la sollecito e solleciterò, ma potria essere che questa precede l'arrivo di essa, inclinandosi, come ho visto, per la formalità di questo governo misto, a fare un consiglio, per il quale forse bisognerà chiamare qualche Senatori de più vicini. Comeunque sii, ciò non deve dar fastidio e si porrà qui ogni cura perché il tutto si sbrighi presto et anco la facultà per giurare a Roma.

[r] Si è saputo che si è dibattuto longamente, se dandosi il caso d'unire l'armi terrestri, il Re, che verisimilmente solo vi saria, dovesse comandarle. Io haverei a caro che V.ra Eminenza mi dicesse quali difficoltà si appor-tassero per non accordarlo.

Per finir di rispondere qui alla sua, <sup>a</sup>-de 6 che recò il Segretario detto<sup>a</sup> devo dire che diedi al Re la risposta di Cesare, onde non trova buono il trattar col Techelii, con prometterle bisognando il titolo di Principe, il che ricevè bene, non così le scuse circa l'inosservanza dell'accordato col Scheffemberg, dicendomi che d'Ungheria era avvisato diversamente, come l'Eminenza V.ra haverà visto da altre mie, onde stimai meglio di non contestare, ma di cercare un'uscita e passar da questo negotio ad altri.

[v] Quell'istessa sera si hebbe una notitia, che amareggiò il contento di quella della Lega. Fu Sua Maestà ragguagliata da Leopoli, come essendo gran numero de i Cosacchi ritornati già da qualche tempo alle proprie

---

<sup>1</sup> Secretarius Ioannis Rozdrazewski, legati extraordinarii Linciensis, fuit Petrus Franciscus Daleszyński († 1689), annis posterioribus canonicus Poseniensis et Gnesnensis; cf. Korytkowski, *Pralaci* I, p. 191; N. 2727.

case, andasse colà il Generale Kuniski per ricondurli al servitio, hor questi ombreggiati che lui le havesse trattenute le paghe, connivendo al Castellano di Cracovia, che le ha fatte ritardare per alcuni riguardi, l'hanno crudelissimamente ucciso e confermato il Mohila, quale elessero già in loro Generale all'hor che il Koniski, investiti da Tartari, si ritirò colla cavalleria, lasciando la fanteria sola al cimento. Il caso veramente è gravissimo, perché così viene a buttarsi a terra affatto la disciplina e si stabilisce un pessimo esempio, et in appresso difficoltosamente si troveranno Polacchi che vogliano andare fra quella gente, [r] ma quel che dà più fastidio è che il Mohila è Cosacco di quelli soggetti alli Moscoviti, né è persona conosciuta, onde tutto lo studio hora si pone in assicurare bene le cose, in modo che non solo sussista questo formidabile corpo, ma anco sii fedele e serva sinceramente alla Polonia, essendosi saputo che poco fa i Tartari et il Generale de Cosacchi, soggetti a Moscoviti, han tentato di ritirarli dal servitio e dalla fede. Il Re gode tanto affetto e stima appresso questa gente, e sa con tanta destrezza et accortezza trattare con essa, che si puol far buon giuditio della cosa, se bene per se molto ardua et intricata. Si è pensato di chiamare qui il Mohila o qualche capi più accreditati, né si lascia di porre ogni studio per dare il dovuto rimedio a questo mal nascente.

[v] Prima che Sua Maestà giungesse qui, hebbe avviso come il Techelii haveva preso Sybino, havendo i Polacchi pochi in numero e insufficienti a resistere all'inimico di fuori et a terrazzani, sollevati contro loro, capitulata la resa. La capitualzione fu molto vantaggiosa a Polacchi, il che, a mio credere, può attribuirsi al non volere il Techelii irritare maggiormente il Re, e puol essere anco che habbi fatto ciò per mettere delle gelosie fra Sua Maestà e l'Imperatore, ma sapendosi che quasi nell'istesso tempo i Polacchi in Ungvar hanno battuto i Techeliani, svanirà questo suo disegno e si sera ingannato.

Hieri fu condotto qui prigionie il vecchio Hospodar di Moldavia della Casa Ducas, che già fu preso da Cosacchi e Moldavi, volendolo Sua Maestra sentire per [r] ricavare notizie delle cose d'Oriente, delle quali è informatissimo.

Dicesi che i Turchi habbino dichiarato Generalissimo il Coproli, nipote del famoso Visir di questo nome, che fu già sotto Candia, e che il commando suo sarà da Andrianopoli sino a questi confini.

Poco è mancato in questi giorni che non sii fuggito il Bassà di Silistria, progioniere di questo Gran Generale, ubriacate le guardie e facilmente corrotto alcuno, che le haveva fatto preparare i cavalli per la fuga.

Qui si hanno avvisi che i Turchi faccino gran sforzi per uscire in campagna assai poderosi. Et all'Eminenza V.ra fo humilissima riverenza. Javaro-  
via, 22 Marzo 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>b</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>b</sup>

<sup>a-a</sup> *manu nuntii ascriptum*

<sup>b-b</sup> *autographum*



## N. 2709

***Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi,  
nuntio apostolico Vindobonensi***

*Javoroviae, 22 III 1684*

*Nuntiat regem id agere, ut Tartari protectoratum Turcarum reiciant, etc.; cf. N. 2706.*

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 57 n. 80.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Sulla notizia che Sua Maestà hora riceve, che il nuovo Cham de Tartari sii mal sodisfatto della Porta, sapendo che lo ha voluto deporre, pensa di voler trattare con lui per vedere se una volta vogliono i Tartari essimersi dalla servitù de i Turchi, e mi persuado che se non lo potrà ottenere direttamente, vorrà occultamente ritirarlo dall'assisterti in questa guerra con prometterle pensioni, senza le quali quella gente, che vive di preda, non vorrà dare orecchio ad alcun negoziato.

Sua Maestà ha in animo d'offerirle i 200 mila fiorini, che le suol dare la Polonia et hora le sono stati sottratti, et vorria che N.ro Signore v'aggiungesse qualche buona somma.

La carità e zelo di Sua Santità non han fine, non così l'erario<sup>a</sup>, hor mi sovviene che Sua Maestà Cesarea voleva dare una pensione annua a Cosacchi, perché guerreggiassero contro [v] i Tartari, e questo negoziato riuscendo parturera [sic!] il medesimo effetto. A quel che veggo, qui non vogliono impegnarsi sulla fede di cotesta Camera, il che io considerando e riflettendo a non gravar più la Santa Sede, ho stimato bene di supplicare V.ra Eminenza a voler scoprire se l'Imperatore ricevesse come dato a se quello, che impiegasse per ciò N.ro Signore attento l'animo accennato di dare la pensione a Cosacchi, che in effetto è lo stesso, et a voler significare i sensi di Sua Maestà perché a Roma possino dare subito la risposta, per la quale preme molto il Re, che perciò ha fatto trattenerne il corriere ordinario.

A mio credere vorriano qui poter aggiungere altri 30 mila imperiali annui durante questa guerra. Il disegno è bello e grande, ma dubito assai della riuscita, tuttavia bisogna determinarsi per [r] poter rispondere al Re. In questo tenore appunto scrivo al Sig. Card. Cybo<sup>1</sup>. Et a V.ra Eminenza fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorovia, 22 Marzo 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>b</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>b</sup>

<sup>a</sup> *Cardinalis Buonvisi in ea pagina infera scripsit: non sono informato di questa offerta*

<sup>b-b</sup> *autographum*

<sup>1</sup> Cf. N. 2706.

*Opitius Pallavicini Iosepho Pallavicini, fratri nuntii**Iavoroviae, 22 III 1684**Narrat de itinere difficili in Russiam et de loco, quo habitat. Docet de rebus, quibus operam dat rex et ipse.**Or.: Arch. Pallavicini-Durazzo, Genova n. 575; in pagina prima in angulo laevo infero destinatarius: S[ignor] Giuseppe.*

Javarova in Russia, a 22 Marzo [1684], senza sue [lettere]

Eccomi a riverirla<sup>1</sup> post varios casus et tot discrimina rerum. Gionsi qui con viaggio di 7 giorni, assai freddi e così ventosi che un dì mi butto a terra entrando in una casa. Le flussioni erano smaltite in Cracovia, onde m'hanno ritrovato, ma sono svanite. Ho passato sicco pede i fiumi congelati, altri per barca et uno la metà rotto e la metta [sic!] tuttavia gelato, il che è assai pericoloso, stando così in aria e non appoggiandosi alle ripe! Una cosa come molto [v] strana deve [sic!] qui riferire. Un cavallo, che tirava una delle mie carrozze, avendo posto il piede in parte ove il ghiaccio si ruppe (il che dico perché il viaggio fu quasi tutto per il ghiaccio, ma o sodo o rotto già) nell'estrarre il piede vi lasciò tutta l'unghia, onde pareva tronco. Hor qui vedesi rinnovato quello che leggesi de Sarmati, ma non forse dell'Europei, quali sono i Polacchi, ma bensì dell'Asiatici, Sarmata pastus equo<sup>2</sup>. Era grasso né poteva più vivere, onde fu dato a i Tartari di Sua Maestà, che ne fecero un solennissimo banchetto e sopra tutto ne commendavano come un boccon delicatissimo il capo. [r] Questi sono i beccafichi da tali stomachi.

A Jaroslavia seppi ch'il Re voleva fermarsi qui, et io lo prevenni per due giorni, sendosi trattenuto a Vislo<sup>3</sup>! Qui credo che si starà sin all'uscita in campagna. Sua Maestà v'ha un bellissimo giardino et un gran lago, una casa di legno assai grande e bella, per altro il luogo è impraticabile per i gran fanghi, e per altro miserabile. Era una starostia del Re in minoribus e v'habitava per esser vicino a i confini essendo Gran Generale. Anco [...] s'era innamorato d'una palma, onde è compatibile se il Re ama tanto il giardino. Comunque sii, parmi un bel girolifico [v] del star qui di questa Corte il serpente, che posto il capo in sicuro et al coperto pena nel rimanente del corpo. Io sto piano a terra e tutta la mia famiglia non ha che due o tre stanze, onde si imagini come si sta, ma natura parvo est contenta e così anco si vive sano per l'aria buona.

---

<sup>1</sup> Iosephus Pallavicini (natus 1644), frater natu minor nuntii fuit.

<sup>2</sup> Marcus Valerius Martialis, *De Spectaculis* 3.

<sup>3</sup> Sermo est de loco Wysocko, ad reginam pertinente.

Si lavora per la ratificatione della Lega con Venetia, per ordinar le cose de Cosacchi disordinate da qualche tempo. Si assiste con denaro il Moldavo<sup>4</sup>, assalito dal successore fattole dalla Porta. Si spian disegni di Turchi, che havendo fatto Generalissimo di qua d'Andrianopoli il Coproli<sup>5</sup>, fanno gran sforzi per la campagna. <sup>b</sup>-Vostra Signoria comunichi questa a miei fratelli<sup>6</sup>, e le bacio le mani.

O[pizio]<sup>b</sup>

<sup>a</sup> *verbum vix legi potest*

<sup>b-b</sup> *autographum*

## N. 2711

### **Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini**

*Lentiae, 22 III 1684*

*Notum facit epistulam die 6 mensis Martii datam sibi allatam esse. Disputabit de rebus in epistula tractatis. Operam dat, ut probet inanes esse animadversiones ab aula Polona factas, quae pertinent ad pactum cum summo duce Schärffenberg factum sed neglectum et ad alias res. Cum Venetiae legatum suum ad regem mittere cogitent, rogat eum, ut discat, cuius ordinis legatus maxime expectetur.*

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 88.*

Lintz, 22 Marzo 1684

A Mons. Nuntio di Polonia.

La benignissima lettera di V.ra Signoria Ill.ma delli 6 del corrente<sup>1</sup> arrivò solamente Domenica passata, e credo che venisse col solito ordinario, perché se fosse stata spedita con staffetta, come le fece sperare il Segretario del Sig.

<sup>4</sup> Stephanus Petriceicu.

<sup>5</sup> Fazil Mustafa Köprülü (1637–1691), frater Faliz Ahmed, visiri magni (1661–1676), annis 1683–1689 praefuit exercitibus Turcicis, qui cum imperatore pugnaverunt, postea visirus magnus (1689–1691).

<sup>6</sup> Praeter Iosephum, Opitius Pallavicini habuit quoque fratrem natu maiorem Ioannem Franciscum et fratrem natu minorem Antonium, iesuitam.

<sup>1</sup> Cf. N. 2685.

Residente Cesareo, sarebbe giunta più sollecitamente, et io, stimando, come devo, gl'ordini di Sua Maestà Reale significatimi da V.ra Signoria Ill.ma, parlai subito della materia impostami, e trovai un'estrema displicenza in tutti, che la risposta data dalla Cancellaria Imperiale al memoriale presentato dal Sig. Cavaliere Lubomirski fosse stata pigliata in sinistra parte, mentre Sua Maestà Cesarea ha fissa intenzione di mostrar sempre la sua infinita stima verso il Re e la nazione, e la sua immutabile gratitudine, e pare improprio che la parola *preda* si interpreti per *ladroneccio*, mentre quello che fu pigliato sotto Vienna, fu nel più glorioso combattimento che si sia mai fatto da centinara d'anni in qua, e furno tali le prove di valore di Sua Maestà e di tutta la sua nazione, che saranno famose per tutti i secoli. Tuttavia, il Segretario che stese la risposta mentre il Sig. Conte di Chinigsegg<sup>2</sup> stava afflitto dalle sue solite indisposizioni, mi ha dato l'annessa scrittura per giustificare la buona latinità, non l'intenzione che non puol essere più reverente, e se non fosse tale, ne sarebbe aspramente castigato da Sua Maestà Cesarea, che vuole col fatto e con le parole mostrar sempre al Re la dovuta stima.

[v] Circa poi al concerto non osservato, che ha dato causa a i Lituani di ritirarsi senza aspettare gl'ordini di Sua Maestà Reale, dicono che secondo l'articolo quarto del trattato<sup>3</sup>, fatto dal Sig. Generale Scherfftemberg, dovevano tardare a muoversi finché sentissero avvicinarsi il Sig. Generale Rabatta, il quale in tanta distanza non poté essere avvisato in tempo, et in quel paese già distante ci voleva un poco di tempo per fare i necessari preparamenti di viveri e di foraggi per non mancare all'osservanza delli articoli precedenti, e forse non era necessario l'affrettar tanto mentre era cessato il pericolo d'Ungvar, che haveva dato motivo alla mossa in una stagione tanto impropria per le marcie, onde se i Sig.ri Lituani si fossero prima concertati col Sig. Generale Rabatta, si sarebbe trovata non necessaria la mossa e si sarebbe evitato ogni loro patimento. Ma in qualunque modo sia seguito il fatto, è vero che l'errore non è proceduto dall'intenzione, ma che è stato un puro sbaglio delli ufficiali e non dell'Imperatore e della sua Corte, perché è molto inverisimile che non si vogliano eseguire i concerti, mentre altro non si desidera che di farne di nuovi, premendo <sup>a</sup>di una parte e dell'altra<sup>a</sup> avere in Ungheria la persona di Sua Maestà, che si stima [porti?]<sup>b</sup> di un grande esercito, non solo per godere del frutto della sua suprema direzione, ma quello ancora che porta il terrore del suo nome, tanto temuto da i Turchi, onde mentre si desidera [r] questo con tanta vivezza, o almeno qualche giusta portione della sua valorosa milizia, qual probabilità ci è che non si vogliano eseguire i concertati, che ributterebbe i Pollacchi da ogni trattato e metterebbe tutto in confusione, come seguirà se le milizie regie abbandoneranno Ungvar e Sibino, che caderanno subito nelle mani del Tekeli, poichè essendo partiti i Lituani, manca la comunicazione

<sup>2</sup> Leopoldus Gulielmus Königsegg (1630–1694), ab a. 1671 vicecancellarius Imperii.

<sup>3</sup> Cf. A. 2.

per introdurre guarnigione Alemanna in quei luoghi, perché i soldati che si mandassero, perirebbero nel lungo camino per la malagevolezza delle strade o sarebbero disfatti da i Ribelli, onde voglio sperare che il sommo zelo di Sua Maestà per la causa pubblica e la sua infinita prudenza considererà non la qualità de luoghi che si perderanno, ma la reputazione che acquisterà il Tekeli e lo squoramento dell'Humanaii e del Barozzi, tornati all'obbedienza, e gl'altri, non vedendosi sostenuti, ricuseranno per timore di accomodarsi e torneranno alla ribellione, et il Tekeli con i suoi soliti artifizii vanterà la ricuperazione di quei luoghi, e dirà di haver cacciato a forza d'armi dall'Ungheria tanto i Lituani quanto i Pollacchi, et i Turchi non solo concepiranno di lui maggiore stima, ma riassumeranno il coraggio e cesserà il terrore sparso nell'Imperio Ottomanno, mentre faranno sapere a i populi costernati, che il solo Tekeli ha potuto resistere alle due potenze vittoriose e fare sopra di loro delli acquisti.

[v] Quanto al pacificare gl'Ungari, Sua Maestà già saprà che si è fatto in Presburgo tutto quello che hanno desiderato, e non sono disperate le cose del Tekeli se vorrà ritornare all'obbedienza, e voglio sperare che considererà meglio lo stato proprio, perché in fatti, se adesso li riuscirà di fare qualche insulto, ritirandosi i Pollacchi, doverà riflettere che la Lega già stabilita con i Veneziani diventerà totalmente le forze del Turco, che non saranno capaci di aiutarlo, et egli non potrà fare altro che le solite prede et incendii, che non cambieranno il [sic!] sorte delli affari.

Circa a i cannoni, non si è mai negato di darne a Sua Maestà, solo non convenivano al modo per non introdurre un esempio pregiudiziale con gl'altri Collegati, non solo per la guerra Turchesca, ma per tutte l'altre nell'Imperio, che sempre si fanno con eserciti ausiliarii, per altro si vuol sodisfare Sua Maestà, et il Sig. Conte Carlo di Valdestaim<sup>4</sup> farà pienamente conoscere fra pochi giorni al Re l'alta stima che l'Imperatore ha di Sua Maestà, e per non [ritardarne?]<sup>b</sup> l'espressioni, si spedisce stamattina un corriero, che porterà a Sua Maestà sentimenti cesarei et a V.ra Signoria Ill.ma questa mia.

Essendo io stato mediatore di tutti i trattati per la Lega, il Sig. Ambasciatore di Venezia mi ha confidato che la Repubblica penserebbe di mandare al Re un suo Ministro in qualità di ambasciatore o d'inviato, come più fosse gradito da Sua Maestà, per rappresentarli la dovuta stima alla sua Real Persona, per esprimerli il godimento della propria unione ad un così gran Re, ma quei Signori un poco gelosi delle <sup>c</sup>loro prerogative, vorrebbero sapere se saranno corrisposti, e però per evitare gl'impegni, desiderano prima di risolvere di valersi dell'opera mia e della destrezza di V.ra Signoria Ill.ma, alla quale confermo il mio immutabile desiderio di servirla.<sup>c</sup>

<sup>a-a</sup> *ascriptum in margine*

<sup>b</sup> *verbum vix legi potest*

<sup>c-c</sup> *ad finem adductum in margine*

<sup>4</sup> Ferdinandus Carolus comes von Waldstein.

## N. 2712

**Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis  
Opitio Pallavicini***Lentiae, 23 III 1684*

*Scribit iterum, quia cursor Poloniam cum epistulis petens non est profectus, ut cogitatum est, die 22 mensis Martii. Notum facit epistulam die 5 mensis Martii datam sibi allatam esse. Rem tabellariam conqueritur. Putat ligam cum Venetiis factam opportunam fore. Rogat nuntium, ut mutet animos hominum ligae et imperatori aversorum.*

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 89.*

Lintz, 23 Marzo 1684.

A Mons. Pallavicino.

Scrissi hieri diffusamente a V.ra Signoria Ill.ma credendo che il corriero partisse subito, ma stamattina viene da me, e posso avvisarli di haver poi ricevuta l'altra benignissima sua delli 5<sup>1</sup>, e mi maraviglio perché un mio Gentilhuomo ne ha ricevute di più fresche, onde se costà non mettono miglior ordine alla posta, ne patirà molto il commercio.

Vedrà Sua Maestà che si sono aggiustati tutti gl'articoli della Lega, et io procuro che Sua Santità ottenga dal Re di Portogallo qualche numero di vascelli, per vedere di fare uno staccamento che l'infesti l'Arcipelago, ma sarà difficile che quel Re possa darli perché il Regno è povero. Ma se si facesse pace o tregua fra le due Corone<sup>2</sup>, haverebbero tutta l'armata di Spagna. Ma in ogni caso bisognerà fare quello che si potrà, et in tanto sarà grande la diversione che farà la Repubblica in mare et in Dalmazia.

Stimerei bene che V.ra Signoria Ill.ma seguitasse la Corte per procurare di estinguere tutte le mali sodisfazioni. Certo è che la nostra vita è molto incomoda, et io mi trovo in un luogo dove abbondano le febbri maligne, ma bisogna che habbiamo pazienza, e forse a Roma non si conosce [v] quello che facciamo, godendo essi i loro comodi. Stimo facile che il Papa conceda al Re la somma richiesta perché so che prepara denaro per soccorrere, ancorché per parte di Spagna le decime incontrino difficoltà, e sarebbe bene che il Re ne parlasse al Prencipe Montecuccoli<sup>3</sup>, inviato di Spagna.

<sup>1</sup> Cf. N. 2684.

<sup>2</sup> Francogallia et Hispania.

<sup>3</sup> Leopoldus Philippus Montecuccoli (Montecuccoli, 1663–1698), filius Raimundi, summi ducis imperatori servientis, qui famam sibi paravit. Saeculi 1684 dimidio primo

Della lettera regia a Venezia furno sodisfatti e tutto passerà con stessa amicitia.

Mi dispiacerebbe se tornasse Bethune perché metterebbe delle confusioni, e qua si era sparso che Sepeville<sup>4</sup> vada in Moscovia, ma non ne trovo rincontro.

Bisogna fare ogni sforzo per aggiustare i Moscoviti et inghiottire qualche boccone amaro in questa congiuntura.

Contro i Ribelli si farà il possibile, ma habbiamo bisogno dell'aiuto de Pollacchi per la distanze de paesi. Non furno rotte le compagnie del Sig. Cavaliere Lubomirski, ma furno costretti a ritirarsi dopo la partenza de i Lituani.

L'ultime lettere di Vienna negano che Nauhusel sia stato soccorso. Dimani non scriverò e per fretta finisco confermandoli il mio ossequio.

## N. 2713

### *Opitius Pallavicini Martino Słowikowski, doctori philosophiae*

*Cracoviae, 23 III 1684*

*Dat ei<sup>1</sup>, doctori philosophiae, dispensationem extra tempora ad omnes ordines ob necessitatem ecclesiae collegiatae Sancti Michaelis Cracoviensis.*

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 165r:*

---

legatus regis Hispanici in aulam Polonam venit. Anno 1692 generalis equitatus in exercitu imperiali, anno 1696 mareschallus campester.

<sup>4</sup> Bernardinus Kadot, marchio de Sébeville (1641–1711), orator extraordinarius Ludovici XIV annis 1681–1683. Mense Aprili anno 1684 successit ei in aula imperatoria Louis de Clermont comes de Cheverny.

<sup>1</sup> Martinus Casimirus Słowikowski († 1703), filius Stanislai, doctor philosophiae et utriusque iuris, professor Universitatis Cracoviensis. Quattuor ordines minores accepit die 17 XII 1672, subdiaconus factus est die 16 IV 1684 in collegiata Omnium Sanctorum Cracoviensi (prodit ut canonicus huius collegiatae, cf. AKMKr., LiberOrd. 5 f. 160 v), diaconus factus est die 23 IV 1684 in ecclesia norbertanarum Cracoviae, in Zwierzyniec. Sacerdos factus est die 27 V (falso Szczepaniak 27 IV) anno 1684 Cracoviae. Die 28 II 1684 factus est socius Collegii Minoris Academiae Cracoviensis, die autem 22 II 1684 canonicatum in collegiata Sancti Michaelis Cracoviensis accepit; cf. Szczepaniak, *Katalog duchowieństwa...* III, p. 1049; AKMKr., Acta Episcopalia 68 f. 377r.; W. Baczkowska, *Słowikowski Marcin Kazimierz*, in: PSB XXIX, p. 85–86.

## N. 2714

*Opitius Pallavicini Ioanni Malachowski, epo Cracoviensi*

Cracoviae, 24 III 1684

*Mandat ei vel eius vicario, ut indicii examinatis dispenset ab irregularitate dominicanum Raphaëlem Karbot de monasterio Sandomiriensi. Karbot casu interfecit servam matris suae, sed cum sacerdos creari velit, dispensationem rogavit.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 165r-v.*

Commissio dispensandi super irregularitate  
Opitius etc.

Ill.mo et Rev.mo D.no Episcopo Cracoviensi seu ipsius Rev.mo D.no Vicario in spiritualibus et Officiali generali<sup>1</sup> salutem etc.

Noverit Ill.ma et Rev.ma seu respe[165v]ctive Rev.ma Dominatio V.ra nobis fuisse expositum pro parte Rev.di Fratris Raphaëlis Karbot, Ordinis Praedicatorum, conventus Sandomiriensis in dioecesi Cracoviensi existentis, qualiter ipse dum adhuc in saecularibus versaretur, et in decimo sexto suae aetatis anno constitutus esset, videns in aliqua mensa domicilii sui iacens sclopetum, illud acceperit, acceptumque ad experiendum utrumne adhuc esset oneratum, vel explosum, perflaverit. Cumque errore forsitan tenellae illius aetatis sclopetum non amplius oneratum esse putans, illud explosisset contigerit, quod ancillam matris suae, sine voluntate tamen eandem occidendi, aut vulnerandi eadem explosione scolpeti tunc dum onerati, occiderit. Cum autem Altissimo in altaris ministerio servire cupiat, nobis propterea humiliter supplicari fecit, quatenus secum super irregularitate, quam ex huiusmodi homicidio incurrere potuerit, dispensare dignemur.

Nos autem eundem Rev.dum Fratrem Raphaëlem suo conventui utilem et proficuum reddere volentes, eumque inprimis a quibusvis etc. censentes, huiusmodi supplicationibus benigne inclinati, Ill.mae et Rev.mae seu respective Rev.mae Dominationi V.rae committimus, quatenus de praemissis se diligenter informet, et si sibi per huiusmodi informationem constiterit homicidium praedictum non fuisse voluntarium, cum eodem Rev.do Raphaële, dummodo vitae probitas, et alia virtutum merita ipsi alias suffragentur, iniunctis, si et in quantum de iure necessarium esse conspexerit, satisfactione, si aliunde non possit, saltem per pias preces et orationes pro anima defunctae fundendas, et aliqua poenitentia salutari, super irregularitate, quam ex huiusmodi homicidio incurrisset, autoritate nostra apostolica benigne dispenset omnemque

---

<sup>1</sup> Nicolaus Oborski.



irregularitatis maculam aboleat et abstergat, ita, ut si aliud ei canonicum non obstet impedimentum, ad idque reperiatur idoneus, ad omnes etiam sacri presbyteratus ordines, servatis servandis promoveri, et in illis promotus, in altaris ministerio ministrare et sacrificium Deo offerre, et ad officia, gradus et dignitates in Religione praedicta, servatis servandis, eligi et promoveri eaque recipere et retinere possit et valeat. Non obstantibus etc. In quorum fidem etc. Datum Cracoviae, die 24 Martii 1684.

## N. 2715

### *Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

Romae, 25 III 1684

*Nuntiat hebdomada praesenti nullas epistulas sibi allatas esse. Cuius rei causa fuit fortasse caelum foedum.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 146v.*

Al medesimo.

Accusai a V.ra Signoria Ill.ma nell'ordinario scorso due suoi spacci de 13 e 20 del passato, ma in questa settimana sono senza lettere di lei, e forse pur a cagione della stravaganza del tempo, che corre in coteste parti, o tutto piovoso, o pien di nevi e ghiacci nell'inverno. Perché a V.ra Signoria Ill.ma fratanto non manchino in alcuna settimana le mie lettere, ne do a lei questo cenno per sua notizia. E le prego etc. Roma, 25 Marzo 1684.

## N. 2716

### *Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

Romae, 25 III 1684

*Papa rogante commendat curae eius comitem Bulgaro de Marciano, qui una cum christianis contra Turcas pugnare vult.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 146v-147r. In f. 147, in margine: fu consegnato*

Al medesimo.

La risoluzione presasi dal Sig. Conte Bulgaro di Marciano [147r] d'impiegar la sua vita in servizio dell'armi christiane nelle correnti guerre d'Un-

gheria contro il Turco e di portarsi perciò a militare nell'esercito cesareo, è una prova ben autentica del generoso spirito e valore di questo Cavaliere. Io però dopo haverlo raccomandato al patrocinio del Sig. Card. Nunzio Buonvisi per ordine di N.ro Signore, lo raccomando anche a V.ra Signoria Ill.ma, affinché ella nell'occasioni che potranno venire l'introduca nella conoscenza del Re e gli concilii la grazia di Sua Maestà per renderlo habile a meritarne gl'effetti nell'occorrenze. Nel che fare, impiegherà ella gl'ufficii suoi, secondo le riguardevoli forme e condizioni del soggetto e la benigna volontà di Sua Beatitudine verso di esso. E prego etc. Roma, 25 Marzo 1684.

### N. 2717

#### *Opitius Pallavicini Hieronymo Wierzbowski, suffraganeo Posnaniensi*

*Cracoviae, 26 III 1684*

*Blasius Ignatius Hyrski, antequam sacerdos factus erat, notarius fuit in oppido Wschowa, quam ob rem homines morte vel flagellatione punivit. Cum quattuor ordines minores et subdiaconatum acciperet, nescivit ea, quae fecit, impedimento fuisse. Mandat suffragano Posnaniensi, ut Hyrski ab irregularitate dispenset.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 166r-v.*

Commissio dispensandi super irregularitate  
Opitius etc.

Dilecto Nobis in Christo Perillustri et Rev.mo D.no Hieronymo Wierzbowski, Episcopo Fessensi, Suffraganeo, Praeposito, Vicario in spiritualibus et Officiali generali Posnaniensi, salutem etc.

Noverit Rev.ma Dominatio V.ra Nobis fuisse expositum pro parte Venerabilis Blasii Ignatii Hyrski [166v] subdiaconi dioecesis praedictae Posnaniensis, quod ipse devotionis fervore accensus ignorans de infrascripto impedimento contractae irregularitatis, se ad primam tonsuram et quatuor minores ordines, nec non subdiaconatum, bona fide promoveri procuraverit, et promotus in iisdem eadem bona fide ministraverit. Cum autem contigisset, quod in certo amicabili colloquio coram uno ex theologis de statu suo anteriori casualiter verba faciens narrasset, quod alias in oppido Wschovensi praedictae dioecesis Posnaniensis officio notarii in iudiciis civilibus et advocatilibus fungendo, sententias capitales ad ultimum supplicium condemnationis, ac alias corporis afflictivas contra reos et facinorosos homines pro informando iudicio, prout eius officii erat, protulerit, decreta condemnatoria ad mortem scripserit et publicaverit, quae iustitia mediante sunt

executioni demandata, ab eoque theologo et aliis informationem sumpserit, quod obstante impedimento irregularitatis sine dispensatione apostolica ad ordines tam minores, quam maiores promoveri non potuerit, statim ab ulteriori promotione ad ordines procuranda destiterit, ac in susceptis ministrare cessaverit. Unde ad Nos recursum fecit humiliterque supplicavit, quatenus secum super irregularitate ex praemissis insurgente de apostolica benignitate dispensare dignemur. Nos autem huiusmodi supplicationibus benigne inclinati, ipsumque Venerabilem Hyrski a quibusvis etc. censentes. Reverendissimae Dominationi V.rae per praesentes committimus, quatenus imposita illi, si et in quantum necessarium esse de iure conspexerit, aliqua salutari poenitentia et dummodo vitae morumque probitas, et alia virtutum merita ipsi suffragentur, super irregularitate ex praemissis insurgente autoritate nostra apostolica se cum dispenset, omnemque irregularitatis maculam aboleat et abstergat, ita, ut, si aliud ei canonicum non obstat impedimentum in susceptis ministrare et alios maiores ordines servatis servandis suscipere, et in iis in altari Altissimo ministrare, et sacrificium Deo offerre, et quaecunque beneficia ecclesiastica cum cura et sine cura, dummodo sibi canonicè conferantur, nec plura sint, quam, quae iuxta Sacri Concilii Tridentini decreta permittuntur, obtinere et retinere possit et valeat, iuribus fisci, si quae competant, salvis permansuris etc. Non obstantibus etc. In quorum fidem etc. Datum Cracoviae, die 26 Martii 1684.

## N. 2718

### *Opitius Pallavicini Nicolao Oborski, epo suffraganeo Cracoviensi*

*Cracoviae, 28 III 1684*

*Mandat ei, ut dispenset super defectu aliquo oculi dextri Gasparum Vilhelmi, diaconum in monasterio canonicorum Lateranensium in Casimiria prope Cracoviam sito, ut ob necessitatem conventus sui ordines accipere ei liceat.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 166r.*

Commissio dispensandi super defectu aliquo oculi dextri  
Opitius etc.

Dilecto Nobis in Christo Perillustri et Rev.mo D.no Nicolao Oborski, Episcopo Laodicensi, Suffraganeo, Vicario in spiritualibus et Officiali generali episcopatus Cracoviensis salutem etc.

Noverit Dominatio V.ra Rev.ma Nobis fuisse expositum pro parte et ad instantiam Rev.di Gaspari Vilhelmi conventus Cracoviensis ad Casimiriam Ordinis Sancti Augustini Lateranensium diaconi, qualiter ipse ignorans, quod

qualisqualis defectus, quem in oculo dextro patitur, ad ordines suscipiendos praestare posset impedimentum, bona fide se ad primam tonsuram ordinesque minores, tum et sacrum subdiaconatum et diaconatum promoveri curaverit, et in iisdem eadem bona fide ministraverit. Cum autem nunc perceperit, quod huiusmodi defectus talis sit, ut sacri presbyteratus ordinis, ad quem adspirat, susceptionem impediatur, Nobis proinde humiliter supplicari fecit, quatenus se cum super huiusmodi defectu seu impedimento exinde exurgente, de benignitate apostolica dispensare dignaremur. Nos vero eundem Rev.dum Gasparem Vilhelmum suae Religioni et conventui magis utilem et proficuum reddere volentes, ipsum inprimis a quibusvis etc. censentes, supplicationi huiusmodi paterne inclinati, Dominationi V.rae Rev.mae etc. reliquum ut in forma fol. 156.to<sup>1</sup> mutatis mutandis. Cracoviae, die 28.a Martii 1684.

## N. 2719

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Javoroviae, 29 III 1684*

*Notum facit fasciculos diebus 12 et 19 mensis Februarii anno 1684 datos sibi allatos esse. Unus fasciculus deest. Cuius rei causa est caelum iniquum. Sicut iussus est, regi de victoriis reportatis gratulabitur.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 123r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Vernardi [sic!] notte mi giunsero i dispacci di V.ra Eminenza de 12 e 19 Febraro<sup>1</sup>, e tuttavia ne manca uno, cioè quel che siegue, e ciò a cagione de tempi quali corrono, che rompono l'ordine delle poste. Intorno ad essi dispacci non m'occorre dire se non che passerò con Sua Maestà opportunamente l'uffici di congratulationi per le benedizioni di Dio sopra le sue armi e per la buona dispositione, che in gran parte per opera dell'Altissimo si scorge per fare una felice campagna, e le darò le lodi dovute per l'egregie opere della sua providenza e pietà. E congiunto a questa mandando a V.ra Eminenza quel che m'occorre di rappresentarle per hora, le fo humilissimo e profondissimo inchino. Javarovia, 29 Marzo 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> autographum

<sup>1</sup> Cf. ANP XXXIV/7, N. 2478.

<sup>1</sup> Cf. N. 2632–2635 et 2648–2650.

## N. 2720

## „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum

Iavoroviae, 29 III 1684

*Notum facit hetmanum magnum regni in aula fuisse atque operam dedisse, ut rex generum suum praefectum Poloniae Maioris crearet. Cum anno praeterito rex et regina in Jablonowski bono animo non essent, nominationem non obtinuit et indelectatus Iavoroviam reliquit. Nuntius timet, ne hetmanus militiae futurae interesse recuset. Cum Jablonowski Iavoroviae esset, consilium senatus habitum est, in quo constitutum est, ut liga cum Venetiis facta rata fieret. Praeterea, cum Kunicki interfectus esset, disputatum est de rebus ad Cosacos pertinentibus. Cosaci legatos suos miserunt, qui rogaverunt, ut hetmanus Mohyla ab eis electus approbaretur. Constitutum est, ut Mohyla approbaretur atque ut dona et pecuniae Cosacis daretur, quas portabit theatinus Franciscus Bonesana, praefectus collegii papalis Leopolitani.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 124r-125v.*

*Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 32-33 (fragm.).*

<sup>a</sup>Javarovia, 29 Marzo 1684. <sup>a</sup>Foglio a parte.

Vernardi<sup>1</sup> giunse qui il Gran Generale del Regno per riverire le Maestà Loro e per impetrare ad un suo Genero<sup>2</sup> il generalato della Maggior Polonia, vacato ultimamente. Il Re l'accolse, ma dalla Regina non poté avere udienza né quel giorno, né i seguenti sino a Lunedì. Il Nuntio, havendo osservato ciò et udite le doglianze del Gran Generale quando questo fu a vederlo, stimò bene d'indagare le cagioni di questo ritardamento, e vedendo che ciò proveniva da una congerie di disgusti per parte della Corte, a quali il Generale ne contraponeva molti per la parte sua, travagliò assai il dì delle Palme<sup>3</sup> in disporre il Generale a certe sodisfazioni, che stimava proprie, e ne fece avvisare la Regina da Monsignore, suo Cancelliere<sup>4</sup>, pregando la Maestà Sua che nel dare udienza al Generale si degnasse passarsela sulle generali, quando questo la supplicasse per la carica sopraccennata a favore del Genero. Ma

<sup>1</sup> Id est die 24 III 1684.

<sup>2</sup> Die 18 II 1684 mortuus est praefectus generalis Poloniae Maioris Ioannes Opaliński et Stanislaus Jablonowski operam dedit, ut munus illud Raphaëli Leszczyński, genero suo, traderetur. Sed munus supra dictum datum est die 19 IV 1684 Petro Opaliński, palatino Lenciciensi; cf. Wagner, *Stanisław Jablonowski* I, p.190–192.

<sup>3</sup> Dominica Palmarum anno 1684 fuit die 26 mensis Martii.

<sup>4</sup> Andreas Chrysostomus Załuski, episcopus Kioviensis et cancellarius Mariae Casimirae reginae.

havendo la Regina data un'espressa negativa alla domanda, si ruppe affatto il filo del negotio et il Generale si licentiò non senza qualche displicenza del Re, e se n'è andato. Questi disgusti<sup>5</sup> principiati da un anno in qua, se bene non cessano né si diminuiscono, probabilmente non saranno per cagionare altro se non forse che il Generale non operi con quel vigore e fervore, che potria usare, né [124v] il Nuntio manca con ragioni molto forti di eccitare in lui quell'ardore, che si vorria havesse, o pur tralascia, o lascerà di procurare d'addolcire queste amarezze, e di cavar frutto da semi gettati più volte, ma per maturarli si richiede maggior tempo.

Lunedì prima della partenza del Gran Generale si tenne il consiglio, che Sua Maestà haveva risoluto di radunare sopra la ratificatione della Lega colla Republica di Venetia, et essendosi esaminato tutto e trovato ottimo, segnò Sua Maestà la ratificatione, et hoggi deve partire il Segretario<sup>6</sup> del Sig. Ambasciatore Polacco per portarla a Lintz per consegnarsi e cambiarsi.

Il Nuntio ha fatte tutte le sue parti perché si accelerasse, ma l'assenza de Senatori ha tirata la cosa più a lungo di quel che se voleva, e molti altri affari sopraggiunti al Vicecancelliere<sup>7</sup> han fatto differire anco un poco più, il che prevedendosi dal Nuntio e dallo stesso Vicecancelliere sin dalla passata settimana, scrissero quello al Sig. Card. Buonvisi, e questo all'Ambasciatore, che non si facesse caso di questa dimora, adducendosene le ragioni che si prevedevano e che per altro la ratificatione era sicura.

<sup>a</sup>In questo stesso consiglio si è esaminato ciò che debba farsi [125r] circa i Cosacchi, che, come si avvisò la posta passata per l'uccisione del Generale Kuniski facevano temere di qualche gran revolutione quasi sino al cambiare la difesa in offesa; ma nel più torbido è apparso il sereno, essendo sopraggiunti 30 deputati loro a contestare<sup>b</sup> al Re l'ubbidienza costante di quell'essercito et a scusare<sup>b</sup> il fatto, arrecandone molte ragioni. Han supplicato insieme per la conferma del Generale Mohila, huomo militare e di condotta, che per assicurare Sua Maestà della sua fede, si è offerto di mettere nelle sue mani la moglie et i figli. Così si è uscito da un intricatissimo laberinto, il che devesi alla gran stima, che ha quella gente del Re et alla sua fortuna.

Si confermerà per hora il Mohila, e si manderanno regali considerabili all'essercito, che essendo fatti col danaro pontificio per togliere a Cosacchi l'opinione che hanno, che i Ministri Polacchi li defraudino (il che è atto a rinnovare l'avversione di quella gente verso la Polonia) e perché maggiormente si affettioni alla Chiesa Romana, et introdurre la communicatione civile con essi, porterà detti regali d'ordine del Nuntio il Padre Bonesana<sup>8</sup> [125v]

<sup>5</sup> De ea re cf. Wagner, p. 190 sqq.

<sup>6</sup> Petrus Franciscus Daleszyński.

<sup>7</sup> Ioannes Gniński, subcancellarius regni.

<sup>8</sup> Franciscus Bonesana (1649–1709), theatinus, a. 1678–1688 praefectus missionis et praepositus Collegii Armenorum Leopoliensis. Annis 1689–1690 internuntius Varsaviensis; episcopus Caietanensis anno 1692; cf. Ritzler–Sefrin, HCV, p. 134, 166.

Teatino, Prefetto del Collegio e missione Armena, uomo molto savio e prudente, e che ben possiede la lingua, onde potrà giovare molto al fine sudetto, et essendo dotato d'un singolare zelo, l'animerà et accenderà a fare attoni gloriose, al che non poco gioveranno le speranze, che il medesimo le farà della ricognitione delle loro fatiche non dalla<sup>c</sup>-<sup>a</sup> Republica povera e scarsa, ma dalla generosità e liberalità pontificia.

Fra regali doveriano annoverarsi sei mila moschetti et una gran quantità di palle e salnitro, ma non sendo possibile trovare per hora tutta questa quantità, si manderà quel che potrà trovarsi, fatta prima ogni più esatta diligenza. L'esservi buon numero di quella gente mal armata, ha Sua Maestà persuaso ciò, e tutti questi Grandi hanno sentito un estremo dispiacere per il male che ha travagliato Sua Santità, e benedicano mille volte Dio, che l'habbi liberata e pregano per la Sua longa conservatione, conoscendo, come in terra è il primo motore et il vigore di questa grand'opera della Lega e dell'effetti, che se ne possano e devono sperare.

<sup>a-a</sup> *fragmenta edidit Welykyj*   <sup>b-b</sup> *omittit Welykyj*   <sup>c</sup> *in textu: della*

## N. 2721

### *Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi*

*Iavoroviae, 29 III 1684*

*Notum facit epistulas die 22 et 25 mensis Februarii anno 1684 datas sibi allatas esse. Tractat de liga cum Venetiis rata facta, de legatis Cosacorum et de praefecto Bonesana ad eos misso (vide N. 2720). Nuntiat regem constituisse conciliare Cosacos zaporovianos et Calmucos.*

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 121.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Giovedì notte ricevei due di V.ra Eminenza de 22 e 25 Febraro<sup>1</sup>, alle quali farò risposta in quella parte che fa tuttavia di bisogno, per soggiungere poi quello di che devo ragguagliarla hora.

A quel che mi disse il Gran Cancelliere<sup>2</sup> credo che la mente di Sua Maestà fosse che il Sig. Inviato assumesse per tutto il trattato il carattere d'Ambasciatore. Il temperamento poi, che trovò V.ra Eminenza, che fu necessario

<sup>1</sup> Cf. N. 2656. Epistula Buonvisi die 25 II 1684 data nota mihi non est.

<sup>2</sup> Ioannes Wielopolski, cancellarius magnus Regni.

e l'unico, credo che sii piaciuto perché quando vi è doglianza alcuna, io la soglio sentire.

Fu Lunedì<sup>3</sup> letta in Consiglio la Lega, e fu esaminato et concluso che si ratificasse, onde hoggi deve partire chi la porta, forse senza mie lettere perché stimo che questa giungerà prima.

Ho osservato che nella forma del giuramento da prestarsi dal Sig. Card. Barberino<sup>4</sup> dicesi che lo fa *tanquam speciali mandato instructus* dall'Ordini del Regno e Lituania, se si [v] facesse difficoltà circa ciò o da Venetiani o dal Sig. Cardinale [...]mi<sup>a</sup> si possa mettere in consideratione, che secondo la lega prima dovevan ammettersi l'altri, fra patti di quella lega v'era che si giurasse, e così le nuove leghe devan giurarsi, hor da ciò veggasi, se par data virtualmente la facoltà di giurare, come [a?]<sup>a</sup> Sua Maestà è data la facoltà d'ammettere. Lascio che il Duge di Venetia<sup>5</sup> nella plenipotenza dà la facoltà al Plenipotentiaro di giurare in anima nostra solo, e che l'Imperatore si è sodisfatto senza cercare questo mandato specialissimo. Io l'avverto, perché in caso di difficoltà V.ra Eminenza possa considerare se queste ragioni [...]<sup>a</sup> vagliano, se ben spero, che non si farà riflesso, mentre, come dicevo, non ce l'ha fatto Cesare.

Quanto alle nuove, Dio benedice Sua Maestà e le dà una fortuna indicibile. Si temeva molto i di passati che li Cosacchi, uc[r]ciso il Kuninski per coscienza del fatto e disperatione del perdono non dessero in reprobo, né si trovava rimedio che sodisfacesse, et ecco comparir una deputatione per scusar quello et assicurar il Re della costanza e fede, e con l'offerta del nuovo Generale di porle nelle mani la moglie e figli. Questo si confermerà e s'ordinerà tutto bene e con sodisfattione di Sua Maestà e di questo essercito. Io vi mando il Padre Prefetto delle Missioni Armene<sup>6</sup>, huomo di zelo grande e prontissimo per cooperare et assicurar del pronto pagamento de sussidii da farsi a loro immediatamente, e penso che anco fra scismatici, havendo la lingua et eloquenza, farà da Beato Giovanni da Capistrano<sup>7</sup>. Qui per altro si va preparando per la campagna e Sua Maestà dice voler uscire nel principio di Maggio.

[v] Si mandan ai Calmucchi a Zaporovia danari e deputati per muover quelli et incalorire più questi. Io non ho più denaro e pur ve ne vorria molto. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorovia, 29 Marzo 1684.

<sup>3</sup> Id est die 27 III 1684.

<sup>4</sup> Cardinalis Carolus Barberini, protector Reipublicae in curia Romana.

<sup>5</sup> Marcantonio Giustinian (1619–1688), Doge Venetus inde a mense Ianuario anni 1684.

<sup>6</sup> Franciscus Bonesana.

<sup>7</sup> Sanctus Ioannes Kapistran, italice: Giovanni da Capestrano (1386–1456), franciscanus observans (bernardinus), orator sacer ardens, anno 1650 beatificatus, anno 1690 canonizatus, sed bulla canonisationis anno 1724 edita est.



Di V.ra Eminenza <sup>b</sup>quale suplico di far incaminar la congiunta sicuramente.

humilissimo etc.  
Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>b</sup>

<sup>a</sup> *verbum in copia invisibilis est*

<sup>b-b</sup> *autographum*

## N. 2722

### **Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini**

*Lentiae, 31 III 1684.*

*Notum facit epistulam die 6 mensis Martii datam sibi allatam esse. Nullae sunt epistulae posteriore tempore datae, quia nuntius Cracoviam profectus est. Nuntiat comitem Waldstein in aulam regiam profectum esse. Portat dona et pecunias regi, reginae et filio regis Iacobo. Nuntiat in aula imperatoria disputari de Buda oppugnanda et de impetibus Thökölyanis defendendis. Putat comitem Waldstein rogaturum esse regem, ut equites in Hungariam mittat. Nuntiat episcopum de Beauvais et archiepiscopum Gnesnensem mortuos esse. Sed hic nuntius a nemine confirmatus est.*

**Min. autogr.:** *AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 98.*

Lintz, 31 Marzo 1684.

A Mons. Pallavicino Nunzio di Polonia.

L'ultima lettera che ho ricevuta da V.ra Signoria Ill.ma è stata delli 6 del cadente<sup>1</sup>, e da altre più fresche che si sono ricevute ho sentito, che ella era partita da Cracovia per seguitare il Re, e questa sarà forse stata la causa della mancanza delle sue lettere, e l'ultime mie le mandai col corriero che di qua si spedì, non havendo havuto altro da soggiungere con l'ordinario.

Hiermattina parti per le poste alla volta di Praga il Sig. Conte Valdestaim<sup>2</sup> per proseguire il viaggio per la via di Vratislavia per pigliarvi alcuni denari, credo per dare al Re oltre quattro cavalli per Sua Maestà e due per il Prencipe Reale<sup>3</sup>, e porterà una gioia almeno di X mila tallari per dare alla Regina, con che dovrebbero rimanere sodisfatti stante la penuria de mezzi che ha questa Corte, havendo speso solo nelle reclute un milione e 300 mila fiorini e fatta

<sup>1</sup> Cf. N. 2684; in epistula die 5 mensis Martii scripta est.

<sup>2</sup> Carolus Ferdinandus von Waldstein.

<sup>3</sup> Iacobus Sobieski.

un'immensa provizione di vettovaglie per poter campeggiare in ogni parte, non sapendosi dove converrà voltarsi, havendosi molti avvisi che il Turco voglia mettersi su la difesa, stimando di non haver forze bastanti per cimentarsi in campagna. Il più probabile è che si andrà a Buda, quando la facilità che apparisce di pigliare Naihusel non facesse [v] mutar pensiero, poiché nelle lettere intercette, che V.ra Signoria Ill.ma vedrà enunciate nel foglietto, si trova esser ridotta quella piazza a tale angustia di gente e di viveri, che diffidano di poter defendersi se sollecitamente non vi entra soccorso, il che al possibile si procurerà d'impedire se la stranezza della stagione permetterà di mettere in campagna qualche corpo di cavalleria, essendo hoggi tutta la campagna coperta di neve, et è pericoloso che essendo nevicato tanto nel fare il plenilunio, continui a farlo per altri quindici giorni. Il maggior pensiero che qui si habbia è di resistere alle scorrerie del Tekeli, che sarà spalleggiato da 5 mila Tartari, che adesso si trovano nel contorni di Erla<sup>4</sup> e che prima hanno fatto de danni verso Zatmar et hanno brugiato una parte de comitati adiacenti al Tekeli, e fattovi molti schiavi, onde egli opera da disperato per essere stato abbandonato da molti de suoi, e con la pratica del [paese?]<sup>a</sup> farà molte scorrerie e molti mali, havendo la sua gente alcuni giorni sono brugiato borghi di Sandres<sup>5</sup>, e ben si sa che la cavalleria grave Tedesca non puol tener dietro a Ribelli, e però è stato di gran pregiudizio che sia partita la cavalleria Lituana. Et il Generale Rabatta col quale ho longamente [r] parlato, mi attesta di non haver saputo in tempo il concertato fatto costà e che i Lituani non s'intesero con lui prima di muoversi, onde egli non poteva secondarli né provederli di viveri. Procurerà però il Conte Valdstaim a tutto suo potere di dispuonere Sua Maestà a tornare in Ungheria, o almeno di ottenere che mandi un corpo di cavalleria, del quale non haverà bisogno per l'assedio di Caminietz, e forse sarebbe bene di tralasciare quest'impresa con pericolo di consumarsici, non havendo i Pollacchi sufficiente esperienza per l'espugnazione delle piazze, e lasciandola bloccata, caderebbe da se stessa, e quando si vincesse in Ungheria, si haverebbe la vittoria in ogni parte.

La debolezza de Turchi si prova dall'havere il Visir di Buda mandato a domandare al Vicegovernatore di Rab<sup>6</sup> se avesse plenipotenza da trattare la pace come egli l'haveva amplissima, e se li è fatto rispondere, che egli governa l'armi e non s'ingerisce ne i negozii, e che alla Corte Cesarea non ci era alcun pensiero di pace, ma ferma risoluzione di proseguire la guerra insieme con i Collegati. Stiamo però con impatienza aspettando che arrivi la rattificazione regia per la Lega con Venezia, come anche di sapere qual

---

<sup>4</sup> Eger (Germ.: Erlau, Lat.: Agria, Pol.: Jagier), urbs in Hungaria sita.

<sup>5</sup> Szentendre (Germ.: Sankt Andrä), oppidum in Hungaria, ad Septentriones a Budapestino situm.

<sup>6</sup> Győr (Germ.: Raab, Pol.: Jawaryn), urbs ad Danuvium flumen situm, in Hungaria septentrionalo-occidentali.

nuova e qual proposizione haverà portata l'Ambasciatore [v] Persiano, venendo scritto da Cracovia che vi fosse arrivato col seguito di 160 persone, e se i Persiani si muovessero, sarebbero i Turchi totalmente distrutti, e con l'esempio di quelli sarebbero forse i Moscoviti più facili ad entrare nella Lega per non perdere la bella congiuntura di occupare la Crimea.

Hieri qua si sparse che era morto Mons. Vescovo di Boves<sup>7</sup>, ma io non ho tale avviso, ne meno l'ha il Ministro di Francia, mi diceva però che li mancavano l'ultime lettere et anche le mie sono vecchie, e con somma stima bacio a V.ra Signoria Ill.ma le mani.

P. S. Con le lettere di Gran Polonia si è saputa la morte dell'Arcivescovo di Gnesna<sup>8</sup> e l'elezione delli due Generali campestri, del Regno e di Lituania<sup>9</sup>.

<sup>a</sup> *verbum in copia invisibilis est*

## N. 2723

### *Opitius Pallavicini omnibus*

*Iavoroviae, 31 III 1684*

*Nuntiat ex occasione Paschae se absolvere Tobiam Żaboklicki, canonicum Cracoviensem, ab excommunicatione, qua ob episcopum Chelmensem verberatum punitus est.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 166r.*

Absolutio ab excommunicatione in honorem festivitatis Paschalis  
Opitius etc.

Omnibus et singulis praesentes visuris, salutem etc.

In honorem Paschalis festivitatis Resurrectionis D.ni N.ri Iesu Christi, et certis de causis animum nostrum moventibus, auctoritate apostolica absolvimus D.num Tobiam Zaboklicki<sup>1</sup>, canonicum Cracoviensem, ab ex-

<sup>7</sup> Panhagus Forbin Janson, epus Bellovacensis (de Beauvais) mortuus est anno 1713.

<sup>8</sup> Stephanus Wydźga, aepus Gnesnensis, mortuus est anno 1685.

<sup>9</sup> Munus hetmani campestris regni vacuit post mortem Nicolai Sieniawski († 15 XII 1683); rex munus illud dedit Andreae Potocki, castellano Cracoviensi mense Iunio vel Iulio anni 1684. Munus hetmani regni lithuani vacuit post mortem Ioannis Hyacinthi Ogiński, qui mense Februario anno 1684 obiit. Iosephus Boguslaus Słuszkza, qui ei successit, munus obtinuit 10 IV 1685.

<sup>1</sup> Tobias Żaboklicki († 1690), canonicus novosandecensis annis 1676–1687, canonicus Cracoviensis inde ab anno 1678; cf. Salaterski, p. 224.

communicatione incursa ob percussione[m] Ill.mi et Rev.mi D.ni Episcopi Chel[m]ensis<sup>2</sup> ad dies quadraginta a data praesentium cum reincidentia ipso facto post elapsu[m] praedictorum quadraginta dierum terminu[m], et ut taliter absolutu[m] ab omnibus haberi volumus, et mandamus. Datum Javoroviae, 31 Martii 1684.

Opitius Archiepiscopus Ephesinus Nuntius Apostolicus  
Adalbertus Skwarczynski Procancellarius

Locus + sigilli

## N. 2724

**Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini**

*Romae, 1 IV 1684*

*Notu[m] facit fasciculu[m] die 27 mensis Februarii 1684 datum sibi allatu[m] esse. Papa laudat eum, quia officia sua magna cum cura explet.*

**Reg.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 147r-v.*

Al medesimo.

[147v] De 27 Febraro<sup>1</sup> è lo spaccio venutomi da V.ra Signoria Ill.ma in questa settimana con quanto in esso stava annotato. E havendo il medesimo colle notizie di coteste gravissime occorrenze recate qua nuove dimostrazioni dell'esattezza sua, godo io la sodisfazione di significarlene il proporzionato gradimento di Sua Santità. E prego il Signore Dio che le conceda ogni maggior dono di contentezze. Roma, primo Aprile 1684.

---

<sup>2</sup> Stanislaus Hyacinthus Święcicki († 1696), episcopus Chel[m]ensis inde ab anno 1677.

<sup>1</sup> Cf. N. 2669–2673.

## N. 2725

**Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini***Romae, 1 IV 1684*

*Notum facit papam constituisse donare reginam rosa, regem autem petaso et gladio. Quae dona papa benedixit. Nuntius ipse caerimoniis servatis dona tradet et brevia.*

**Reg.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 152r-v.*

Al medesimo.

La Santità di N.ro Signore che riguardando con particolar tenerezza di paterno affetto coteste Maestà, vuol sodisfar a se stessa, dimostrandone con publiche testimonianze la sua gran stima, ha destinati alla Maestà del Re lo stocco e 'l cappello benedetti dalla Santità Sua, e alla Maestà della Regina la rosa d'oro.

L'un e l'altro dono viene a V.ra Signoria Ill.ma per la condotta del Girolamo Saleme, che dovrà render [152v] tutto in proprie mani di lei, la quale dovendo poi ad esclusione di qualunque altro far la cerimonia di presentar i doni istessi coi brevi<sup>1</sup>, che qui annessi le trasmetto per le Maestà Loro, riceverà parimente nell'annessa istruzione<sup>2</sup> le regole, a cui sarà ella obligata di conformarsi in ogni parte nell'eseguirli. E le auguro etc. Roma, primo Aprile 1684.

## N. 2726

**Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo***Iavoroviae, 1 IV 1684*

*Hanc epistulam mittit per secretarium legati Poloni in aula imperatoria, qui a Lentia revertitur et portat ratificationem ligae cum Venetiis factae atque plenipotentiam cardinali Barberini destinatam, ut ligam adiurare ei liceat. Nuntiat summo duce Kunicki interfecto cum Cosacis pacem esse. Plura de ea re in epistula proxima narrabit.*

**Or.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 128r.*

**Ed.:** *Welykyj, LNA XIV, p. 33-34.*

<sup>1</sup> Brevia ad regem et reginam die 23 III 1685 data, cf. Berthier II, p. 167-168.

<sup>2</sup> Cf. A. 7.

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Con occasione che se ne ritorna a Lintz il Segretario<sup>1</sup> del Sig. Ambasciatore di Polonia alla Corte Cesarea, portando la ratificazione regia della Lega colla Republica Veneta e la plenipotenza in persona del Sig. Card. Barberini per giurarla nelle mani di Sua Santità, scrivo a V.ra Eminenza queste righe per dargliene parte, per quel caso che la presente le giungesse prima del dispaccio, che formerò per la posta prossima, di che dubitando molto, per ciò non mi diffondo maggiormente. Solo aggiungo, come può credersi ben rimediato a i mali, che potevan nascere dall'havere i Cosacchi occiso il Generale Kuniski, il che la Polonia lo deve in gran parte alla liberalità di N.ro Signore, come ho ragguagliato e ragguaglierò più distintamente la posta seguente. E le fo humilissimo e profondissimo inchino. Javarovia, primo Aprile 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2727

### *Opitius Pallavicini card. Carolo Barberini*

*Javoroviae, I IV 1684*

*Commendat ei Petrum Franciscum Daleszyński, secretarium regis, qui portabit ei Lentiam ratificationem ligae cum Venetiis factam, deinde Romam ire cogitat.*

*Or.: BAV, Barb. Lat. 6664 f. 25r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Il Sig. Pietro Francesco Dalezinski, segretario di Sua Maestà, ch'era presso il Sig. Ambasciatore della Corona a Lintz<sup>1</sup> e se ne ritorna colà, portando la ratificazione della Lega colla Republica Veneta, pensa di passare a Roma, e desidera ch'io l'introduca alla conoscenza e gratia di V.ra Eminenza. Io lo fo volentieri, sapendo che l'Eminenza V.ra ammette benignamente simili miei ufficii per l'affettione e stima, che ha verso la Nazione Polacca, maggiormente quando viene il soggetto honorato da Sua Maestà<sup>2</sup> di qualche titolo, che lo

<sup>1</sup> Petrus Franciscus Daleszyński.

<sup>1</sup> Ioannes Franciscus Rozdrażewski.

<sup>2</sup> Rex quoque ad cardinalem Barberini epistulam misit commendantem P.F. Daleszyński, qui Romae cogitat „perfectionarsi nelli studii”; cf. BAV, Barb. Lat. 6622 f. 165r.

distingue. Con questa fiducia dunque raccomandandolo all'Eminenza V.ra finisco facendole humilissima riverenza. Javorovia, primo Aprile 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>-humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2728

### *Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi*

*Javoroviae, 1 IV 1684*

*Notum facit ei secretarium legati Poloni, qui a Lentia revertitur cum ratificatione ligae, epistulam regis ad cardinalem scriptam portat. Nuntius scribit regem Buonvisi rogare, ut frater comitis Csáky in aula imperatoria bene accipiatur. Praeterea docet regem de ratione, quae est regi Persarum cum Turcis contracta. Nuntius addit se collocutum esse cum viro, qui e Persia in aulam regalem venit. Qui vir legatus regis Persarum non est, sed legatus regis Polonorum, qui e Persia rediit.*

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 57 n. 85.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Sene ritorna il Segretario del Sig. Ambasciatore colla ratificatione e plenipotenza per il Sig. Card. Barberino, e porta una lettera regia per V.ra Eminenza, nella quale Sua Maestà le raccomanda il procurare che sii ben sentito e spedito favorevolmente il fratello del Sig. Conte Czachi<sup>1</sup>, e le dice i rincontri che ha della dispositione del Re di Persia<sup>2</sup>.

Quanto al primo, V.ra Eminenza si compiaccia di udire il detto Sig. Czachi e le facci narrare quel che passò l'anno a dietro, onde vedrà esservi bisogno che V.ra Eminenza prema per la spedizione, e perché sii buona e sollecita. Io non entro a parlare del modo che vi vuole, perché sii buona, dico bene, esser necessario animare fortemente l'Hospodar Cantacuseno<sup>3</sup>, e senza dimora, e per cotesta e per questa parte nelle forme più efficaci, perché si risolva a scuotere il giogo, come par disposto.

Quanto alle cose di Persia, ho parlato con quel che ne viene, ch'è un huomo del Re, partito di colà prima che si [v] sapesse fatta la Lega. Dice che

<sup>1</sup> Csáky, familia magnatorum Hungaricorum.

<sup>2</sup> Suleiman II de gente regnante Safavidorum, rex Persarum.

<sup>3</sup> Serbanus Cantacusen, hospodar Valachus.

son due le cagioni, per le quali potria rompere il Persiano col il Turco, una delle quali è che il Turco ha aggravato assai nelle gabelle i mercanti Persiani, di che però il Persiano si rifà. L'altra è che il Persiano ha dato ricetta ad un gran numero di famiglie Turcomanne, e li Turchi vogliono che le rimandi. I Turchi facilmente s'accorderanno nell'uno e l'altro punto, onde per sperar bene bisogna che il Persiano o sii molto irritato, o stimi che l'aggiustamento sarà doloso, o che vedendo essere questo il tempo d'abbattere quell'Impero, sempre molesto a sé, vogli anco lui prendere l'occasione.

Ch'è quanto m'occorre dire a V.ra Eminenza, pregandola d'incaminar la congiunta e suggiugendole che non ho lettere sue doppo quella de 5 caduto. E le fo humilissima riverenza. Javarovia, primo Aprile 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> autographum

## N. 2729

***Opitius Pallavicini Balthasaro Roszkowiański, Felici Orawski, Carolo Ziebrowski OESA***

*Javoroviae, 4 IV 1684*

*In tempus legationis dat eis ius absolvendi a haeresi.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 167r.*

Die 4 [IV 1684]. Licentia absolvendi ab haeresi per Ill.mum et Rev.mum D.num Nuncium Apostolicum Javoroviae concessa Rev.dis Patribus Fratribus Balthasaro Roszkowiański<sup>1</sup>, sacrae theologiae ac iuris canonici doctori, Felici Orawski, professori theologiae, Carolo Ziebrowski, presbytero Ordinis Eremitarum Sancti Augustini, durante legatione.

---

<sup>1</sup> Baltazar Roszkowiański († 23 V 1691), die 4 V 1691 in capitulo Brestensi provincialis factus est, sed paulo post mortuus est; cf. Uth, p. 283.



## N. 2730

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**Iavoroviae, 5 IV 1684*

*Nuntiat hebdomada praesenti nullas epistulas allatas esse non solum ex Italia, sed etiam ex Germania. Quae res molestissima est tum, cum militia apparatus.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f 129r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Mancano anco in questa settimana le lettere non solo d'Italia ma ancora di Germania, onde già per tre ordinarii se ne è privo con gran dispiacere, perché può credersi, che queste lettere porteriano molte novità importanti e necessarie ad haversi in questo tempo, che si deve con ogni calore e studio attendere a i preparamenti della guerra et a disporre tutto per operare fruttuosamente nella campagna che si avvicina. La causa della sudetta mancanza si attribuisce all'innondatione del Danubio, e forse anco vi concorre la maggior distanza, che hora si ha da quelle parti. E rimettendomi alla congiunta per quello, che m'occorre rappresentare per hora all'Eminenza V.ra, le fo humilissimo e profondissimo inchino. Javarovia, 5 Aprle 1684.

Di Vra Emimenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> autographum

## N. 2731

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**Iavoroviae, 5 IV 1684*

*Notum facit se constituisse Franciscum Bonesana, praefectum collegii papalis Leopoliensis, mittere ad Cosacos cum pecuniis et donis. Enarrate scribit Bonesana iussum esse, ut animos Cosacorum cognosceret atque eis persuaderet papam eis favere. Papa rege non invito pecuniam dedit, ut Bonesana mitti posset. Id agitur, ut per patrem Bonesanae et castellanum Lubacoviensem contra Tartaros Crimeanos adiungerentur Cosaci Zaporosciani et Calmuci. Praeterea his pecuniis adiuvatur princeps Moldavus, qui Poloniae favet. Nuntius notum facit etiam colloquia polono-moscoviensia incepta esse atque regem operam*

*dare, ut principem Valachum et principem Transsilvanum sibi iunget. Nuntiat quoque se collocutum esse cum legato regis, qui e Persia rediit.*

*Or.:* *ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 132r-139r.*

*Ed.:* *Theiner, MHR, p. 272-273 (fragm.); Welykyj, LNA XIV, p. 34-38 (fragm.).*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

La posta passata accennai solamente la misisione che si faceva all'essercito Cosacco del Padre Francesco Bonesana Teatino, Prefetto del Collegio Apostolico e Missione Armena in Leopoli, adesso supplirò a tutto quello che per mancanza di tempo non potei riferire in l'ora, così circa questa missione, come circa l'altre cose toccanti la presente guerra sacra.

E' qualche tempo che mi giunse all'orecchie che l'essercito Cosacco si duoleva che non se le dessero li sussidii pontificii o che se li sminuissero molto, nonostante le assegnationi e promesse di Sua Maestà. Io rappresentai ciò al Re sin dal mese di Gennaro, duolendomi de Ministri deputati a questa distribuzione, perché se bene poteva essere che le querele de Cosacchi provenissero dall'opinione che fossero maggiori le somme destinate, ancorché dovessero sovvenirsi (se è vero quello che si supponeva) esserle stata promessa la somma di 50 mila fiorini per quando fossero ritornati dalla Bessarabia e Nimirova, tuttavia sapendo io gl'abusi che succedano ne' pagamenti della soldatesca, in mano della quale non giunge se non molto diminuito et anco assai tardi lo stipendio concertato, havevo occasione di temere, che le [132v] querele sudette havessero in parte fondamento.

In questo mentre Sua Maestà destinò per l'armata Cosacca la somma di 100 mila fiorini con certa quantità di panni. Hor io risolvei di porre ogni studio per trovar qualche persona da mandare a far lo sborso e la consegna, ma li grand'incomodi, patimenti e pericoli, inseparabili da un viaggio per la maggior parte in paesi quasi deserti, esposti all'incursioni de Tartari, sotto un clima rigidissimo in tempo d'un inverno aspro al maggior segno, rendevano la cosa quasi impossibile, quando il sopradetto Padre, che con gran fede e vantaggio haveva maneggiato in Leopoli parte de sussidii pontificii, si offerì spontaneamente, il che io udii et accettai volontierissimo, essendomi ben nota la persona e la sua gran fede, accompagnata da pari prudenza e zelo da poterne cavare altri gran frutti, et havendone parlato a Sua Maestà, essa lo trovò buono e fece avvisare il Sig. Castellano di Cracovia<sup>1</sup> che il sudetto Padre era stato incaricato della distribuzione del danaro e panni sudetti sotto la direzione di Sua Eccellenza.

Questa missione, risolta sin da Gennaro, si differiva con mia displicenza, vedendo che per tal dilazione si andavano dileguando i Cosacchi [133r] et

---

<sup>1</sup> Andreas Potocki.

il loro essercito così notabilmente si diminuiva di forze, insistevo per ciò che si spedisse il Padre con le cose sudette, ma ciò nonostante si tirava a lungo, fin che la lunga aspettatione di quella gente si convertì in aperta ribellione contro il Koniski<sup>2</sup>, che molte volte haveva assicurato che il dono seria seguito d'un giorno all'altro, onde non vedendolo comparire, li Cosacchi, apprendendo che lui connivesse con i Ministri Polacchi e li deludesse, l'uccisero, se bene non mancano altre ragioni di questa morte, che non importa riferire qui per il fine di questo ragguaglio.

All'avviso della morte del Koniski io dissi a Sua Maestà, che il ritardamento del donativo haveva ucciso quest'huomo, et essa mi rispose che il Castellano di Cracovia adduceva per sua scusa l'haver differito a pagare questo danaro e dare i panni sin che fossero ritornati al servitio e passati in Moldavia i Cosacchi, che s'erano assentati, aggiungendo come il Castellano dubitava che quella gente, preso il danaro, si ritirasse dal servitio, venendo allettata con promesse da Tartari e dal Generale Cosacco<sup>3</sup>, soggetto al Moscovita, perché almeno si tenesse neutrale. Ma questa ragione o scusa, che forse poteva militare hora [133v], che i Cosacchi malcontenti per non essere stati pagati, davano orecchie a trattati, non serviva a mio giuditio per il principio, perché le male sodisfattioni et il dileguamento seguito, è verisimile che non habbino havuto origine che dal mancamento del danaro, non somministrato a tempo. Se li 50 mila fiorini, de quali ho parlato di sopra, si fossero pagati dal principio spontaneamente, come sono poi stati pagati per la forza fatta da Cosacchi dopo la morte del Koniski, è credibile, che si sariano prevenuti tutti li mali, che sono poi seguiti.

La sollevatione sudetta de Cosacchi et uccisione del Koniski hanno servito d'un stimolo potente per porre un buon rimedio a quelle cose, onde confermato, come avvisai, il nuovo Generale Mohila<sup>4</sup>, Sua Maestà si applicò a spedire tutte le diputationi de Cosacchi, ch'erano da qualche tempo alla Corte.

Quella gente si divide nel governo per comunità, onde si è risoluto spedir tutti i deputati con regali d'habiti e con un sufficiente et abbondante viatico, e così essi deputati se ne ritornano regalati e sodisfatti, onde serviranno, e coll'esempio e colla lingua, per confermare gl'altri nella fede.

[134r] Fu anco risoluto di spedire subito il Padre Bonesana et aggiungere al donativo di sopra quella maggior quantità d'archibugi, che si potesse havere, piombo, salnitro e due pezzi di cannone da campagna, assegnando al medesimo Padre un convoio di soldati Polacchi per condurlo sino a Pologne<sup>5</sup>, ove doverà esser ricevuto da un altro convoio de Cosacchi spiccati a quest'effetto dal campo loro, secondo gl'ordini di Sua Maestà. Hor se bene

<sup>2</sup> Stephanus Kunicki.

<sup>3</sup> Ivan Samojłowič, hetmanus Ucrainae in ripa laeva sitae.

<sup>4</sup> Andreas Mohyla.

<sup>5</sup> Oppidum Polonne in Volinia situm.

l'essercito Cosacco dista da Leopoli più di 300 miglia et il Padre marci con tanti impedimenti di carri e cannone, spero nondimeno che vi giungerà quanto prima.

Verso la medesima volta e nell'istesso tempo, ma da diverso luogo, si muoverà il Castellano di Lubacciovía<sup>6</sup>, che congiuntamente con il Padre Bonesana ha la commissione sopra il donativo, e sopra quel di più, che riferirò, doppo d'haver detto sommariamente quello di che è stato incaricato da me il Padre Prefetto.

In primo luogo l'è stato ingiunto, che subito giunto al campo e visto il Generale Mohila, e dettòle la sua commissione, procuri che d'ordine suo ciascheduno regimento elegga un deputato, perché tutti insieme ricevino i doni e li dividino. Questo ho stimato necessario per l'impossibilità che il Padre faccia lui stesso la divisione [134v] in modo che si appaghino i soldati, onde potriano nascere odii e pericoli alla sua persona, oltre che più si sodisferà l'essercito della divisione fatta da deputati eletti da se, come apunto pratica nella divisione delle prede.

Nel far ciò, ha ordine il Padre di procurare che quella gente formi il dovuto concetto della liberalità, zelo e providenza pontificia, vedendo così d'affettionarla alla Chiesa Latina, con che togliendosi un certo odio naturale, che ha contro questa, si anderanno insensibilmente disponendo gl'animi all'unione et al voler sentir la verità.

Il Padre ha amicitia con molti di quelli uffitiali e possiede bene la lingua, è dotato in oltre di prudenza e zelo, e d'un tratto popolare et obligante, onde spero che riuscirà molto, tanto più che ha tempo sufficiente, dovendosi trattene nel campo per quello che dirò in appresso, circa 3 settimane.

Le ho ricordato di procurare di trovar modo per l'avvenire, onde senza tanto fastidio, dispendio e pericolo si possino fare i donativi, che si vorranno fare, e l'essercito facilmente meriterà; in ordine a che le ho detto, che metta in consideratione a quella gente, come saria bene, saputa, che avesse la destinatione di qualche donativo [135r] farsi una deputatione dall'essercito, nel modo detto di sopra, e mandarla a Leopoli per riceverlo, et ho incaricato il Padre di dire che facendosi attioni eroiche, si potran sperare dalla liberalità pontificia de donativi, e che questi, volendosi fare, non passeranno per altre mani ma a dirittura si metteranno nelle loro, il che farà, come spero, un ottimo effetto, animandoli assai più la fiducia che haveranno molto maggiore nel Papa, che nella Republica, massimamente tolto il sospetto, del quale sono imbevuti, di mala amministrazione per mano d'altri, cosa atta ad alimentare l'alienatione di quella gente da Polacchi, quale alienatione ha impedito sin

---

<sup>6</sup> Stanislaus Sigismundus Druszkiewicz (1621–ante 25 I 1699), castellanum Lubaczoviensis (ab a. 1678), deinde Chelmensis (ab a. 1685). M. Wagner in proemio ad *Pamiętniki 1648–1697* a Druszkiewicz scriptos correxit diem mortis castellani, quam K. Piwarski attulit in biogramo in PSB (1690); cf. PSB V, p. 400; Druszkiewicz, p. 55.

hora la riunione di questo membro sì considerabile al suo corpo, e che da sospetti in questa materia potria risvegliarsi e notabilmente accrescersi.

Ho incaricato al Padre lo scuoprire il vero stato di quelli affari, i sentimenti di quella gente, per riferire tutto ampiamente, e così esimersi dalla necessità di dovere stare in tutto alla fede degl'altri. Poche volte, e forse mai si è data un'opportunità tale, il che dimostra la piena confidenza, quale ha Sua Maestà, parendomi d'haver letto che i Re passati habbino [135v] impedito a stranieri il trattare con i Cosacchi.

Il Re riconosce sopra tutti in N.ro Signore la qualità di Padre, onde usa intera confidenza, e potria essere che non fosse senza frutto per quel caso che bisognasse interposizione d'altri con quella gente, e chi mediasse nell'occorrenze. I Polacchi sono un poco aspri verso i Cosacchi, trattandoli quasi come loro villani, né procurano di mitigare ma più tosto inaspriscano la ferocia loro, onde è difficile che sopportino il giogo. Sua Maestà usa con loro un'altra forma di trattare, onde li lega et obliga, e le riesce con tanta sua gloria et utile publico risarcire le perdite fatte dagl'altri, così piaccia a Dio che l'opera cominciata duri e si giunghi alla sua perfettione.

Questo è in sostanza quello che doverà farsi dal Padre Prefetto presso l'essercito Cosacco, che in quest'anno ha servito tanto alla Polonia, però che oltre la gloria recatale per le vittorie, e l'utilità per la gran strage di tanti fanciulli Tartari, che in pochi anni sariano cresciuti crudelissimi predatori, quest'essercito ha preservato un numero grande d'anime, che sariano cadute schiave in mano di quei barbari nelle scorrerie, [136r] che haveriano fatte per la Polonia, et in oltre ha liberato molte e molt'anime condotte dall'Austria in cattività. Vengo adesso ad altre commissioni appoggiate da Sua Maestà alla prudenza del Padre congiuntamente col Sig. Castellano di Lubacciova.

Trattasi da qualche tempo con i Cosacchi, che habitano longo il Boristene a i poroi<sup>7</sup> perché anche loro faccino irruzione nel paese nemico, et i trattati sono assai avanzati, e vi è speranza di conclusione. Per effettuar questa, altro non si attende che il ritorno d'un mandato dal Re coll'ultime loro proposizioni, hor al Sig. Castellano et al Padre è stato commesso, che se troveranno eque le loro dimande (atteso che il mandato ha ordine d'andarli a trovare al campo) conchiudino, et il Padre le somministri 12 mila fiorini di arra, et in oltre le prometta sino alla somma di 40 mila fiorini quando habbino effettuato l'operationi, che si concerteranno. Va anche col Padre persona che, concludendosi il trattato, doverà fermarsi presso quei Cosacchi.

Un'altra commissione è stata data al detto Padre insieme col medesimo Castellano, cioè di dover trattare con i Tartari Calmucchi, perché essi faccino scorrerie nella Crimea. Va a quest'effetto col Padre [136v] un soldato Polacco<sup>8</sup>, stato molti anni schiavo presso i Calmuchi, per intavolare il trattato e

<sup>7</sup> Porohy in Borysthene.

<sup>8</sup> Fortasse Stanislaus Poradowski; cf. Druszkiewicz, p. 36.

procurare che destinino deputati al campo Cosacco per trattare con i sudetti commissarii. Se i Tartari s'obligheranno di far quello che si vorria da loro, le pagherà pure il Padre 12 mila fiorini e si obligherà per altri 40 mila nel modo e forma detta di sopra circa i Cosacchi Zaporoviani.

Come che il danaro, che si promette in questi trattati, è tutto di Sua Santità, Sua Maestà lasciava in mio arbitrio il far trattare in nome di Sua Beatitudine, ma io ho stimato meglio che si faccia a nome del Re, perché così è più verisimile l'osservanza, e per il fine considerato di sopra in caso somigliante basta che si sappi, che il danaro dato e promesso è di Sua Beatitudine. Le spese che si richiedano per il viaggio, condotture, convio, oltre il detto avanti, tutte si fan col danaro pontificio, havendo io visto poterlo fare con quello mi rimaneva nelle mani, e promettere in oltre quello, che ho detto di sopra, a Calmuchi e Cosacchi Zaporoviani.

Oltre queste spese fatte e da farsi del danaro esistente, come sopra, [137r] ho anco accordato a Sua Maestà e scritto al Principe di Moldavia<sup>9</sup> che se le darà un sussidio di 30<sup>a</sup> mila fiorini, havendone lui sommo bisogno, mentre viene contro esso un nuovo Principe<sup>10</sup> investito dalla Porta, e lui trovasi senza danaro, et è di troppo grand'importanza il mantener la Moldavia dalla nostra, e diffender quella parte del Danubio. Con questi sussidii, se ben tenui, fassi molto più che non si farria se si volessero spendere tali e più gran somme in mantenimento di proprie soldatesche, che doveriano anco sottrarsi da altra parte, ove fa dibisogno.

Tratta anche Sua Maestà col Principe di Valacchia Cantacuseno, che ode favorevolmente le propositioni e mostra buona disposizione, e hieri mattina fu spedito a Lintz il fratello del Conte Sciachi<sup>11</sup> per procurarle assistenza dall'Imperatore. In oltre il Re non è senza piena speranza di tirare il Transilvano<sup>12</sup> al buon partito, onde scorrendo i Tartari la Bessarabia, il tratto del Danubio saria quasi tutto per noi, et a Turchi saria impedito il passaggio. Ma queste cose assai dependano dalli primi buoni successi, credendo che questi due ultimi Principi vorranno vedere qual piega prenderanno gl'affari, e da ciò si regoleranno. Basta [137v] hora dire, che si coltivano e dispongono dal Re, che anche la notte passata ha fatto alli stessi una spedizione sopra tal materia.

<sup>b</sup>Scrisi alcune settimane sono che il congresso de Polacchi con i Moscoviti sopra la pace perpetua era disciolto, e così a punto si supposeva quando si scrisse, perché le parti havevano prefisso il dì degl'11 Marzo per soscrivere l'atto del discioglimento di consenso, salva la tregua temporale, e con doversi ripigliare il trattato della pace in altro tempo. Arrivato quel giorno et

<sup>9</sup> Stephanus Petriceicu.

<sup>10</sup> Demetrius I Cantacuzen († 1685), hospodar Moldavus annis 1674–1675 et 1684–1685. Fuit consanguineus remotus Serbani, hospodari valachi.

<sup>11</sup> Comes Csáky.

<sup>12</sup> Michaël Apafy, princeps Transsilvanus.

adunatis i Plenipotentiarrii, si vidde et approvò l'atto, e già davasi principio alla sottoscrizione, quando il più vecchio Plenipotentiarrio Moscovita all'improvviso tutto mutatosi, disse: dunque ci separeremo senza haver fatto niente e senza concludere la congiunzione dell'armi né la pace perpetua. Perché non ripigliamo il trattato di questa e lavoriamo con più fervore, che non si è fatto per il passato? I Polacchi replicarono, che ciò ben poteva farsi, e di comun consenso fu accordata una nuova sessione, della quale non se n'ha per hora ragguaglio. Può credersi, [138r] che solo quel vecchio Plenipotentiarrio avesse il segreto, et essendosi osservato che un Inviato Polacco le settimane passate è stato trattato in Mosca in forma insolita e quasi da nemico, è opinione assai fondata, che i Moscoviti, vedendo i Polacchi involti in una gran guerra, sperassero di poterli, per via di timore d'altra guerra, indurli a condescendere a cose svantagiosissime, ma che havendo poi veduto ne' Polacchi una gran fermezza d'animo, un disprezzo delle loro minacce, e che nonostante la guerra, che hanno col Turco, non sono per rilasciarsi a cose che non siino eque, voglino ripigliare il trattato et operare in appresso con buona fede. Vi è chi sospetta di qualche manifattura di stranieri, essendo hora colà un Ministro Danese, assai aggradito et accetto. Comunque sii l'Ambasciata Imperiale serà hormai giunta colà, e potrà giovar molto per togliere e rompere, se vi fussero, delle machine contro quest'opera.

Come si ravvivano le speranze di Moscovia, così vanno mancando quelle di Persia. Fu da me i dì passati un Sig. Persiano cattolico<sup>13</sup>, che era qui 3 anni sono e partì con commissioni di Sua Maestà per il Sofì, et essendo ritornato, ha portato lettere di questo al Re. Nel discorso le dimandai se venisse alcuno inviato del Persiano, essendosi scritto che fosse giunto [138v] in Moscovia, et egli mi rispose che non altri, che lui era in Mosca quando si divulgò quella voce, onde viddi essersi equivocato su questa missione, et havendone parlato al Sig. Vicecancelliere<sup>14</sup>, me lo confessò ingenuamente, arguendone la barbarie de Moscoviti e scusando anco l'equivoco sull'esser questo Persiano con qualche titolo onorevole nella Corte del Sofì, e sul portare delle lettere di quello a Sua Maestà. Hor lasciato quest'equivoco, nel quale hormai è involto tutto il mondo, le lettere del Sofì non sono ancora state interpretate, attendendosi di giorno in giorno la venuta qui dell'interprete. Queste lettere sono scritte già da 13 mesi, et in conseguenza prima della Lega fatta fra Cesare e la Polonia, non che prima dell'avviso di questa in quelle parti. Il Gentiluomo dice, che il Sofì ha in piedi et a confini de Turchi un essercito di 70 mila huomini. Che non le mancano cause né la dispositione di muover la guerra al Turco. Haver la Porta imposti datii gravissimi et insoliti sulle mercantie di Persia. Haver il Turco con fasto e predominio domandato al Sofì la restitutione di mille famiglie Turcomanne, passate dal Dominio

---

<sup>13</sup> Salomon Syri Zgórski.

<sup>14</sup> Ioannes Gniński.

Turchesco al Persiano. Haver lui tocco quei ministri sopra l'inclinazione alla guerra quando la Polonia la muovesse, et haverli trovati pronti, purché s'accordi fra [139r] le parti che veruna non si pacificherà se non notificato ciò all'altra per 6 mesi prima. Queste sono le cose, che ho cavate dalla viva voce di lui, ma presto saranno interpretate le lettere. Intanto egli mi dice d'haver lasciato Mons. Arcivescovo di Naxivan<sup>15</sup>, che va in Persia con commissione di Cesare, in Mosca, con animo di trovarsi hora al Mar Caspio, per passarlo subito che sarà possibile.

Hieri finalmente partì verso Lintz il Segretario dell'Ambasciatore Polacco all'Imperatore con la ratificatione della Lega cola Republica di Venetia.<sup>b</sup>

Questo è quanto m'occorre rappresentare a V.ra Eminenza sulla materia della guerra, supplicandola a perdonarmi la prolissità, nella quale ho stimato meglio incorrere che mancare di ragguagliarla minutamente così circa la guerra, come circa la distribuzione de sussidii pontificii. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Javarovia, 5 Aprile 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>c</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>c</sup>

<sup>a</sup> correctum ex „,50”

<sup>b-b</sup> fragmentum editum a Theiner

<sup>c-c</sup> autographum

## N. 2732

***Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi***

*Javoroviae, 5 IV 1684*

*Nuntiat de rege operam dante, ut Cosaci zaporosciani et Calmuci cum Tartaris pugnentantque ut hospodar Valachus et Transsilvanus a Turcia amoveantur. Scribit Cosacis pecunias papales dari atque tractat de colloquiis polono-moscoviensibus, quae rupta sunt sed postea denuo suscepta.*

**Or.:** *AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 122.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Già per la terza volta non si ricevano lettere di Germania e d'Italia con mio gran dispiacere, et inoltre non senza gran disordine, bisognando a me havere sussidii o almeno lume d'essi, trovandomi esausto et essendo hora il bisogno maggiore, e le notizie di quello che si fa o si pensa da Collegati sono necessarissime per ben formare i disegni della guerra.

Hieri alla fine partì di qua a cotesta volta la ratificatione, che spero arriverà prima di questa.

<sup>15</sup> Sebastianus Knab.



Sua Maestà sta tutta fissa contro i Tartari et in impedire a Turchi il passo del Danubio. Per il primo non si lascia cosa intentata presso i Calmucchi e presso i Cosacchi Zaporoviani. I Calmuchi perché [v] entrino nella Crimea et i Zaporoviani perché si facciano incontro a Tartari se questi escano in campagna. Dice Sua Maestà che così si leva l'Angelo custode all'essercito Turchesco, e l'ali, e che senza questi potrà dare molto men fastidio.

Al Palatino di Moldavia<sup>1</sup> si danno assistenze pecuniarie e si tratta come V.ra Eminenza haverà visto, e col Valacco e col Transilvano, quali se vedranno le cose nostre andare bene, credo si dichiareranno.

Grosse somme mi è convenute spendere in questi giorni, mandando denari, armi e provisioni di guerra all'essercito Cosacco, e nel detto di sopra, il che tutto si fa col denaro pontificio senza il quale nulla si faria, perché come V.ra Eminenza sa, la Republica non somministra che per la propria [r] soldatesca, e le gabelle ne anco in tempo di pace bastano per le spese straordinarie. Ho mandato al campo Cosacco un huomo mio<sup>2</sup>, al ritorno del quale haverò molte importanti notitie circa quelle cose.

Il congresso con i Moscoviti che credevasi in punto di disciogliersi, si è ripigliato. Quella furba gente credeva (come penso) di metter paura a Polacchi et indurli a suoi voleri, ma havendo visto che non le riusciva, quando i Polacchi stavano per partirsene non curando il discioglimento, ha riattaccato il negotio, onde puol essere che haverà luogo l'industria del Sig. Zierowski. Né havendo per hora altro da partecipare all'Eminenza V.ra [v] resto facendole humilissima riverenza. Javorova, 5 Aprile 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> autographum

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2733

*Sebastianus Knab, aepus Naxivanus Opitio Pallavicini*

*Moscuæ, 6 IV 1684<sup>1</sup>*

*Narrat de itinere Moscoviam facto, ubi venit demum die 26 XII 1683. Diu exspectavit, ut audiretur. Operam dedit, ut Sedes Apostolica et Ducatus Magnus*

<sup>1</sup> Stephanus Petriceicu.

<sup>2</sup> Franciscus Bonesana.

<sup>1</sup> Quod pertinet ad diem, quo epistula scripta est, Theiner sequor, quia documentum mihi accessibile in parte inferiore corruptum est.

*inter se colloquerentur. Contigit ei, ut Paulum Menezis adiret, qui Clemente X pontifice maximo Romae ducis magni legatus fuit. Knab dixit papam paratum esse efficere, ne tituli in consuetudine iungenda impedirent. Knab, cum Moscoviae commoraretur, catholicis ibi viventibus auxilium spirituale tulit. Laudat Hövel, secretarium sedis legati diplomatorii, et rogat nuntium, ut cardinali Buonvisi persuadeat, ut Hövel pecuniis iuветur et ad locum superiorem promoveatur.*

*Or.:* ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 170r-171v.

*Ed.:* Theiner, MHR, p. 278-279; De Bojani III, p. 887-889.

<sup>a</sup>Addictissime ac Rev.me Domine, Domine, Patrone Colendissime.<sup>a</sup>

Bene praedixit V.ra Ill.ma Dominatio me hybernia<sup>b</sup> Moscuae habiturum; cum enim in ultimis confinibus Russiae Polonicae essem, ubi inter Polonos et Moscos commissio celebratur<sup>2</sup>, ad mensem integrum ibidem me oportuit expectare D.num Palatinum Trocensem<sup>3</sup>, qui mihi novas Sacrae Caesareae Maiestatis litteras ad Serenissimos Czaros directas, victoriam contra Turcas obtentam continentes atque ad confoederationem exhortantes, attulit ac postea Smolenscum<sup>c</sup> perveniens iterum per novem dies detentus fui duabusque ibidem ante meum discessum horis, alteras Sacrae Caesareae Maiestatis ad me directas litteras, quibus mihi eandem victoriam significare utque eadem tanquam maiori stimulo ac motivo Regem Persarum contra Turcas excitandi uterer, clementissime iniungere dignata est. Cum quibus die 21 Decembris inde discedens, die 26 eiusdem Moscuam perveni<sup>d</sup>, ubi quidem mihi difficultas primo facta, quod ego tanquam persona ecclesiastica litteras caesareas personaliter praesentare non possim, cum simile exemplum apud ipsos non habeatur, ac ideo Supremus Cancellarius<sup>4</sup> quadam die ad me unum interpretem cum uno scriba miserit, volens ut litteras caesareas ipsis consignem; verum ego ipsorum rationes et oretenus et scriptis confundens et exemplum Patris Possevini<sup>5</sup> a Gregorio XIII<sup>6</sup> missi Nuntii allegans apud eundem Supremum<sup>e</sup> Cancellarium subito hoc obtinui ac cognovi, hoc solum aliquam malignam tentationem fuisse. Nihilominus quoad habendam audientiam sub praetextu<sup>f</sup> sponsalium die 16 Ianuarii a maiori natu Czaro<sup>7</sup> celebratorum, similiterque matrimonii post biduum ab eodem con[170v]tracti, tum ob infr-

<sup>2</sup> Quo tempore colloquia polono-moscoviensia in Kadzyń habebantur.

<sup>3</sup> Marcianus Alexander Ogiński (1632–1690), palatinus Trocensis inde ab anno 1670. Interfuit colloquiis in Kadzyń habitis. Inde a die 15 V 1684 cancellarius magnus Lithuanus.

<sup>4</sup> Vasilij Golicyn (1643–1714), cancellarius Magni Ducatus Moscoviensis annis 1683–1689.

<sup>5</sup> Antonius Possevino (1533–1611) SI, diplomatus papalis, anno 1578 Moscovia profectus est, ut de pace cum Polonia facienda cum Ivano IV Minaci pacisceretur.

<sup>6</sup> Gregorius XIII (Ugo Boncompagni, 1502–1585), pontifex maximus ab a. 1572.

<sup>7</sup> Praksoviam Solytk uxorem duxit.

mitatem (di vaioli) iunioris Czari<sup>8</sup>, me retardarunt usque ad diem 7 Februarii, qua etiam Secretarius novae Legationis Caesareae, qui etiam supervenerat, audientiam habuit. Usque modo discedere non poteram tum ob frigoris enormitatem, tum ob his Bacchanalium temporibus solita hic homicidia et latrocinia, modo autem meum discessum sollicito, et spero quod proxima septimana licentiam habebō, ita ut tempore paschali non longe ab Astracan<sup>9</sup> abesse, et ac Mare Caspium tempestive transire, ac cum Rege Persarum tali adhuc tempore tractare possim, ut si velit et Sanctissimi et Augustissimi piaie intentioni adhaerere, possit proxima aestate adhuc multa contra Turcas tentare, maxime cum (sicut hic mihi confirmatur) circa Georgiam exercitum quinquaginta<sup>b</sup> millium hominum in pede habeat, ac facile sit<sup>i</sup> in Turcarum confinia, quae ibi vicina sunt, illum inducere.

Interim ne tempus omnino inutiliter hic consumerem, materiam aliquam curialem huic Aulae insinuavi de renovanda cum Sanctissimo correspondentia, circa quam iam Varsaviae cum Patre Commissario Patrum Cappucinatorum<sup>9</sup>, et etiam in Cadin cum D.no Palatino Posnaniensi<sup>10</sup> discurrem. Opportunam autem hanc materiam proponendi habui occasionem ex una inter alias mihi facta interrogatione. Interrogatus enim fui, num habeam litteras Suae Sanctitatis ad Serenissimos Czaros directas; mihiq̄e respondentī quod non, interpres mihi dixit, quod bonum fuisset, si etiam tales litteras tulissem; ad quae ego subiunxi causam, nimirum quod tempore Clementis X<sup>11</sup>, ad quem ex hac Aula Moscovitica missus<sup>i</sup> fuerat Legatus D.nus P[aulus] Menesius<sup>12</sup> adhuc vivus, exorta fuerit aliqua titulorum difficultas, quae si sublata fuerit, utique occasione huius confoederationis interruptam illam correspondentiam faciliter renovari posse, cum haec Aula utique sciat zelum Moderni Summi Pontificis, quo pro bono Christianae Reipublicae flagrat [171r] atque hoc punctum meo interpreti pluries in diversis occasionibus inculcavi, ut illud Supremo Cancellario referat, quod et fecit. Cumque dictus D.nus Menesius, ut me visitare ac domum suam conducere possit, a Supremo Cancellario licentiam

---

<sup>8</sup> Petrus Romanov.

<sup>9</sup> Iacobus Ravennatensis OFM Cap. (Buonbello Merini, 1641–16 IX 1687), anno 1660 sese applicavit ad Cappucinos in provincia Bononiensi. Anno 1681 commissarius missionis Cappucinatorum in Polonia factus est, quo munere functus est usque ad annum 1684 (successit ei mense Aprili anno 1684 Michaël Angelus Paderni Faventinus). Deinde factus est theologus aulicus et confessor O. Pallavicini, cum quo Leopolin profectus est et ibi mortuus est; cf. Gadacz II, p. 66–71; Platania, p. 239–240.

<sup>10</sup> Christophorus Grzymultowski (ca 1620–1687), palatinus Posnaniensis inde ab anno 1679. S. Knab eum in Kadzyń convenit. Unus eorum fuit, qui Moscoviam ibant, ut colloquerentur.

<sup>11</sup> Clemens X (Aemilius Altieri, 1590–1676), pontifex maximus ab a. 1670.

<sup>12</sup> Paulus Menezius (Mensies) de Pitfoldels, Scotus, inde ab anno 1661 in Magno Ducatu Moscoviensi commoratus est. Anno 1672 a duce magno Alexio Romam missus est, ut rationes cum Sede Apostolica contraheret.

petiisset, illam non solum obtinuit, sed etiam ipsi iniunxit, ut mecum super hoc negotio discurrat; cui cum quidquid ad hanc renovandam correspondentiam prodesse possit, exposuissem, ille omnia dicto Supremo Cancellario retulit; ac ego postquam Sacrae Caesareae Maiestatis litteras praesentassem, die sequenti omnia in scriptis D.no Cancellario transmisi monstrando hanc correspondentiam ad confoederationem, quae desideratur, plurimum roboris et stabilitatis addere posse, Summumque Pontificem nihil novi praetendere sed iis contentari titulis, quae illi olim ab hac Aula dati fuerunt, et exempla particulariter tempore Gregorii XIII, qui Patrem Possevinum huc tanquam Nuntium Apostolicum ad Ioannem Basilidis<sup>13, k</sup> Magnum Moscoviae Ducem destinarat allegavi. Et haec iam in Secretaria Aulica vera inventa esse, a meo interprete intellexi. Hac septimana quae prima est istorum quadragesimae, tribunalia clausa sunt, die Lunae<sup>l</sup> tamen de hoc puncto a Supremo Cancellario ad conferentiam vocabor, et simul meam discedendi licentiam habebō, quid ibi resolverint, procurabo ut etiam V.rae Ill.mae Dominationi significare possim. Si in ipsis bonam inclinationem videro, videbo ut hoc negotium D.no Paulo Menesio supranominato (qui hinc Smolenscum tanquam Generalis Maior overo Sergente Generale mittitur) committatur cum V.ra Ill.ma Dominatione tractandum. Subiungo solum, quod ab eodem D.no Paulo Menesio libero Barone catholico etiam intellexerim, quod etiam tempore Clementis X Romae difficultas fuerit, et noluerint istis Magnis Ducibus titulum Czarorum<sup>m</sup> dare, quod tamen Modernus Pontifex tunc Cardinalis, ut detur, volebat; atque eundem iam Regnantem ad dictum D.num Menesium litteras scribere fecisse, unde collegit [171v] ipsum ad concedendum hunc Czari titulum facile inclinare.

Circa istos catholicos, qui hic sunt sine ecclesia et sine sacerdote, quibus tamen hoc tempore quantum potui in spiritualibus astiti, in litteris ad Sacram Caesaream Maiestatem datis aliquid de ipsis et de ipsorum in spiritualibus defectu quem patiuntur, insinuavi, cumque Legati Caesarei<sup>14</sup> huc pervenerint, suam necessitatem fusius explicabunt. Si proinde V.ra Ill.ma Dominatio vel ex Aula Caesarea, vel etiam Roma, pro ipsis consolationem hanc impetrare posset maximam suo zelo dignam charitatem exerceret.

Plura curiosa et scitu digna huius Aulae quae cum D.no Secretario Caesareo Hövel<sup>n</sup> contigerunt, accidentia, ipsemet V.rae Ill.mae Dominationi referet, cum desideret eidem debitam facere reverentiam suumque hinc reditum per Cracoviam dirigere; cuius certo hic in Sacrae Caesareae Maiestatis fideliter peragendo servitio prudentiam et vigilantiam expertus sum, prout V.ra Ill.ma Dominatio utique et in Comitibus Varsaviensibus iam probavit. Solum hoc dolendum quod similes personae tam parum recognoscantur, cum

---

<sup>13</sup> Ivanus IV Severus (1530–1584), filius Basilii III, magnus dux Moscoviensis inde ab anno 1533.

<sup>14</sup> Legati diplomatorii imperatoris Ch. I. Zierowsky et Sebastianus Blumberg.

iste D.nus Secretarius mihi plurimum de hoc conquestus fuerit, quod pro hoc et longo et difficili itinere, solum octingentos florenos ex Camera ipsi dederint, de reliquo bona et fortassis vana spe satiare voluerint, cum tamen ipsius qualitates<sup>o</sup> maiorem promereantur<sup>p</sup> et recompensationem<sup>r</sup> expensarum, et promotionem gradus; pergratumque illi foret si V.ra Ill.ma et Rev.ma Dominatio adhuc finem illum Eminentissimo D.no Cardinali Bonvisio recommendare<sup>s</sup>. Ac hisce cum profundissima reverentia devotus V.rae Ill.mae ac Rev.mae Dominationis vestis deosculor oram.

Vestre Ill.mae ac Rev.mae Dominationis

Humillimus et Devotissimus Servus

F[rater]<sup>t</sup> Sebastianus Knab Archiep[iscopu]s Naxivanensis<sup>15, u</sup> manu propria.

<sup>w</sup>-Moscuae, die 6 Aprilis 1684<sup>w</sup>

<sup>a-a</sup> *Theiner*: Ill.mo ac Rev.mo D.no Opatio Pallavicinio Aepo Ephesiorum, Nuntio Apost. Etc.

<sup>b</sup> *Theiner*: hyberna

<sup>c</sup> *De Bojani*: Smolensem eum

<sup>d</sup> *De Bojani*: serveni

<sup>e</sup> *deest apud Theiner*

<sup>f</sup> *De Bojani*: protextu

<sup>g</sup> *De Bojani*: Astria

<sup>h</sup> *De Bojani*: quinquoginta

<sup>i</sup> *De Bojani*: fit

<sup>j</sup> *De Bojani*: mussus

<sup>k</sup> *De Bojani*: Basilidie

<sup>l</sup> *De Bojani*: Luna

<sup>m</sup> *De Bojani*: Czajorn

<sup>n</sup> *Theiner*: Hönel

<sup>o</sup> *Theiner*: qualitas

<sup>p</sup> *Theiner*: promereatur

<sup>r</sup> *De Bojani*: ne compensationem

<sup>s</sup> *Theiner*: recommendaret

<sup>t</sup> *De Bojani*: P.

<sup>u</sup> *De Bojani*: Naxanensis

<sup>w-w</sup> *sententia Theineri; documentum a me lectum lacerum est*

## N. 2734

### *Opitius Pallavicini Francisco Tokarski, dioecesis Cracoviensis*

*Iavoroviae, 6 IV 1684*

*Dat ei, doctori philosophiae e dioecesi Cracoviensi, dispensationem extra tempora ad presbyteratum ob necessitatem ecclesiae in Żarki sitae.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 167r.*

---

<sup>15</sup> Sebastianus Knab (ca 1632–ante diem 24 III 1692) OP, aepus Naxivanus in Armenia ab a. 1682.

Die 6 [IV 1684]. Dispensatio extra tempora ad presbyteratum concessa Rev.do Francisco Tokarski<sup>1</sup>, philosophiae doctori dioecesis Cracoviensis, ob necessitatem ecclesiae Zarencensis dictae dioecesis.

## N. 2735

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Javoroviae, 7 IV 1684*

*Epistulas mittit per comitem Soleri (Solari), qui Szatmar reliquit et Lentiam petit. Notum facit fasciculos die 26 mensis Februarii et die 4 mensis Martii 1684 sibi allatos esse.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103.f. 140r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Passando per qui il Conte Solari<sup>1</sup>, che se ne va da Zatmar a Lintz in poste, ho stimato bene prevalermi di quest'occasione per dare a V.ra Eminenza l'avvisi congiunti, sperando che le giungeranno prima delle lettere, che scriverò colla prossima posta. Intanto reco a V.ra Eminenza l'avviso dell'arrivo hieri nelle mie mani di due pieghi, uno de 26 Febraro e l'altro de 4 Marzo<sup>2</sup>, alli quali risponderò colle future. E le fo humilissimo e profondissimo inchino. Javarovia, 7 Aprile 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

---

<sup>1</sup> Franciscus Tokarski, filius Pauli, doctor philosophiae; ordines minores obtinuit die 23 V 1671; subdiaconus factus est die 18 IX 1683, diaconus die 26 II 1684, sacerdos creatus est die 27 V 1684. Marianna Lanckorońska commendavit eum in praebendam vicarii in ecclesia parochiali in oppidulo Żarki sito (decanatus Leloviensis); cf. Szczepaniak, *Katalog duchowieństwa...* IV, p. 1172.

<sup>1</sup> Comes Soleri (Solari), capitaneus in exercitu imperatorio, Lentiam venit die fere 25 IV 1684; cf. AS Roma, Fondo Cartari-Febei 91 f. 141v.

<sup>2</sup> Cf. N. 2662–2667 et 2678–2679.

## N. 2736

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**Iavoroviae, 7 IV 1684*

*Cum cardinalis Buonvisi nuntiavisset ei Venetos scire velle, quomodo adiuvari possint, si pace facta Turcia unum ex sociis invaserit, nuntius de ea re cum rege collocutus est. Rex dixit socium omnibus viribus adiuvandam esse. Nuntius adiungit exemplar epistulae a principe Transsilvano ad regem datae. Rex putat sibi circa 60 millia militum praesto futura esse. Paratum fore ante finem mensis Mai. Elector brandenburgensis promisit 2000 peditum mittere. A Hungaria nuntiatum est Thököly Budam arcessitum esse, fortasse ut consilium bellicum haberetur.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 141r-142r.*

*Ed.: De Bojani III, p. 883-884; Welykyj, LNA XIV, p. 38 (fragm.).*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

<sup>a</sup>Colle lettere giuntemi hieri mi haveva il Sig. Card. Buonvisi avvisato<sup>a</sup>, che i Sig.ri Venetiani havevano ordinato al loro Ambasciatore in Lintz di procurare che si dichiarasse nel trattato della Lega quali debbino essere l'assistenze de Collegati a quel Principe che fosse attaccato doppo la pace, dicendomi che se ben credeva che ciò fosse ordinato supposto che la Lega non fosse anco fatta, tuttavia stimava bene procurare che il Re vi deliberasse per quel caso, che ciò impedisse la ratificatione de Sig.ri Venetiani. Hor io andai da Sua Maestà e negotiai seco sopra questo punto, e l'ho persuasa a risolvere di promettere in quel caso l'assistenza con tutte le forze. Il Vicecancelliere<sup>1</sup>, che Sua Maestà volle assistesse, fu di parere contrario<sup>b, c</sup>, fu la cosa contestata<sup>b, c</sup>, ma <sup>b</sup>ciò nonostante<sup>b</sup> prevalsero le raggioni addotte da me. Io dicevo, che se li Turchi sapessero, che fatta la pace non haveriano tante forze contro, facilmente potriano concludere questa in quel modo che si volesse hora, per poi romperla quando le tornasse più a conto con una potenza sola delle tre, che [141v] hora si trovano sopra le braccia, nel qual caso, non sendo questa sì potentemente assistita, si ritorneria alli pericoli di prima, onde se per evitare e superare questi è stata stimata presentemente necessaria la Lega, e che questa operi con tutto il vigore, la medesima necessità militaria nel caso sudetto, e per ciò essere utilissimo provedervi hora, con una promessa scambievole.

---

<sup>1</sup> Ioannes Gniński.

Sua Maestà trovò questa ragione forte e convincente<sup>c</sup>, et inoltre ingegnosamente aggiunse, che seria bene far così e farlo anche sapere all'inimico, che sapendo di dovere havere di nuovo tutti contro di se quando attaccasse un solo de Principi Collegati, anderia più cauto in rompere la pace, et in conseguenza questa, quando si concludesse, saria più stabile e sicura. Così rimane per questa parte aggiustato questo punto quando facci dibisogno d'aggiungerlo alla Lega.

Mi ha la Maestà Sua comunicato il piano della cifra, scrittali ultimamente dal Transilvano<sup>2</sup>, che contenendo alcune notizie di molt'importanza, ne ho fatto subito cavar [142r] copia per mandarla a V.ra Eminenza, come fo <sup>b</sup>congiunta a questa.<sup>-b</sup>

<sup>a</sup>Ha travagliato in questi giorni la Maestà Sua in calcolare l'essercito effettivo che haverà, e trova che saranno in piedi da<sup>d</sup> 60 mila huomini, compresi i Cosacchi. E dice risolutamente di volere essere in campagna prima del fine di Maggio.<sup>-a</sup> E l'Elettore di Brandemburgo dà al Re due mila fanti pagati per 3 mesi, cosa ch'è piaciuta molto, stante che il bisogno maggiore che si ha, è della fanteria.

<sup>c</sup>Mi viene avvisata<sup>-c</sup> d'Ungheria che il Techeli è chiamato a Buda, e facilmente per tenersi il gran consiglio di guerra sopra le operationi di questa campagna. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Javarovia, 7 Aprile 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>f</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>f</sup>

<sup>a-a</sup> *fragmenta edidit Welykyj*    <sup>b-b</sup> *deest apud Bojani*    <sup>c</sup> *De Bojani: conveniente*

<sup>d</sup> *deest apud Welykyj*    <sup>c-c</sup> *De Bojani: Si avisa*

<sup>f-f</sup> *autographum*

## N. 2737

***Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi***

*Javoroviae, 7 IV 1684*

*Notum facit se cum rege collocutum esse de re, quam cardinalis in epistula proxima tractavit (cf. N. 2686). Addit memoriale, ex quo conici potest numerus*

---

<sup>2</sup> Cf. A. 8.



*militum, quos Thököly habet. Memoriale scriptum est ab episcopo Varadinensi, qui in aula regia commoratur.*

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 57 n. 86.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

L'ultime che havevo da V.ra Eminenza eran de 5, et hieri solo ricevei quella del 14 Marzo<sup>1</sup>, e non ne ho più fresche. Seria da desiderarsi in questo tempo poter havere maggiore communicatione. Sua Maestà si è offerta di fare andare nel suo Regno staffette, e se si stabilissero straordinarie anco costà, onde vi fosse ogni settimana un'altra communicatione e più fresca.

La pretensione del Re di Polonia circa il cannone non la credo così fuor di ragione. Mobilia, secondo le leggi cesaree, fiunt capientis, hor il dire che il cannone va computato fra l'immobili, pare un'interpretatione che non camini. Se V.ra Eminenza può indurre Sua Maestà Cesarea al temperamento, che mi dice per i cannoni presi da Polacchi, seria opportuno che ciò seguisse presto per poterlo accennare al Re e levar l'amarezze quanto prima.

[v] Ho parlato subito alla Maestà Sua sopra la spiegatione della Lega per il caso che si facesse la pace e poi i Turchi rompessero con uno de Collegati, e non ostante la contraditione di Mons. Vicecancelliere, ho persuaso che bisognando far tale dichiaratione, debba farsi nel modo accennato da V.ra Eminenza. Io dicevo che se i Turchi sapessero che, fatta la pace, non haveriano tante forze contro, farian questa per poi romperla al lor commodo con uno de Collegati, nel qual caso le cose ritorneriano allo stato presente, onde se si è stimata necessaria la Lega e che si operi con tutto il vigore, lo stesso seria l'hora.

Sua Maestà poi ingegnosamente soggiunse che doveria farsi così e farlo sapere all'inimico, perché sapendo questo d'havere di nuovo a fare con tutti e contro forze non minori, la pace seria tanto più ferma.

[r] La Maestà Sua fa conto che l'esserciti suoi non seran niente meno di 60 mila huomini e vuole, come mi disse risolutamente hier sera, uscire in campagna onninamente prima che finischi Maggio.

Mando a V.ra Eminenza congiunta questa copia<sup>2</sup>, che la prego però di tenere per sé per certo mio riguardo, oltre che parte di essa richiede il secreto, e sopra tutto deve da noi soli sapersi l'origine che hanno gl'avvisi che si contengano.

Sua Maestà vien avvisata d'Ungheria, che il Teccheli è chiamato a Buda, facilmente per tenersi il gran consiglio di guerra sopra le operationi di questa campagna.

---

<sup>1</sup> Epistula die 6 III 1684 scripta est, cf. N. 2686; epistula die 14 III scripta est, cf. N. 2696.

<sup>2</sup> Fortasse sermo est de exemplari epistulae a principe Transsilvano ad Ioannem III scripto, cf. A. 8.

V.ra Eminenza riceverà qui congiunta una memoria, fatta per me da Mons. Vescovo di Varadino<sup>3</sup> (che hora è qui) per informatione delle forze del Teccheli, e per quel che si reputa necessario [v] si facci; Monsignore per timore desidera non essere nominato per autore. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorovia, 7 Aprile 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>-humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2738

### *Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini*

*Lentiae, 7 IV 1684*

*Notum facit rumores esse regem clam pacem fecisse cum Thököly. Tractat etiam de aliis rebus a Polonis factis, quibus aula imperatoria commota facta est. Nuntiat Venetias bellum apparare et Franciscus Morosini dux summus factus est. Filii hetmani Jablonowski Lintiae in aula commorantur.*

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 103.*

Lintz, 7 Aprile 1684.

A Mons. Nunzio di Polonia.

Continuo a rimanere senza lettere di V.ra Signoria Ill.ma dopo il 6 del passato, in tempo che sarebbe più necessario di haverle per dissipare l'ombre che insorgono, perché essendo di qua partito per le poste alli 7 dell'istesso mese il Segretario del Sig. Ambasciatore Pollacco<sup>1</sup> per avere la rattificazione della Lega, non si vede ancora comparire, et in tanto si sente che nella scorreria che fece il Tekeli con Turchi e Tartari nel Sepuscio Cesareo, facesero questi 4 mila schiavi, senza danneggiare in alcun modo i Pollacchi, da che cavano argomento che costà habbiano fatto un secreto armistizio col Tekeli, non curandosi de danni che questo farà alli Stati Cesarei. Et aggiungono

<sup>3</sup> Augustinus Benkovich de ordine eremitarum (ca 1630–1702), epus Varadinus ab a. 1682; cf. Ritzler–Sefrin, HC V, p. 405. Memoriale, cuius mentionem nuntius fecit, nescio.

<sup>1</sup> Petrus Franciscus Daleszyński, secretarius Ioannis Francisci Rozdrażewski, legati diplomatorii extraordinarii in aula imperatoria.

che il Re habbia prohibito le reclute per la gente del Cavaliero Lubomirschi, e che Sua Maestà non faccia le proprie, forse per qualche trattato, e che siano troppo rigorose l'istruzioni date a i suoi Deputati al congresso con i Moscoviti, cose tutte che possono havere de misterii occulti. Suppuongo almeno che V.ra Signoria Ill.ma haverà ragguagliato di tutto N.ro Signore a dirittura, accioché se ci fossero delle seconde intenzioni, Sua Santità non getti via i suoi denari.

Stavo ancora con desiderio aspettando se sia o non sia vera la venuta del Persiano, e quali [v] siano le sue proposizioni. Qua si camina con buona fede e tanto più dispiacciono i danni che si riceveranno dal Tekeli, lasciandolo i Pollacchi in total libbertà di operare. Non si diede risposta al Visir di Buda, e si rigetterà la mediazione del Transilvano<sup>2</sup>, se pure [...]a sta la causa della missione che ha fatta d'un suo deputato.

I Veneziani preparano grandi sforzi et hanno eletto per Generalissimo il Procuratore Francesco Morosini<sup>3</sup>, che haveva l'istesso posto quando si perdè Candia, et ognuno farà il possibile, ma bisognerebbe che lo facessero ancora i Pollacchi.

Hoggi ritornano a Praga due figlioli di cotesto Gran Generale<sup>4</sup>, garbatisime creature m'hanno visitato, et io li ho restituita la visita. L'Imperatore li ha fatto molte cortesie e [credo]<sup>a</sup> li habbia regalati, e hiermattina che il Sig. Maggiordomo Maggiore<sup>5</sup> banchettò il Sig. Ambasciatore di Polonia, ci hebbe ancora questi due giovanotti.

Non sento verificata la morte di Mons. Vescovo di Boves<sup>6</sup>, sparsasi nella Corte dell'Imperatrice Eleonora<sup>7</sup>, e con mandare a V.ra Signoria Ill.ma una lettera di Mons. Nuntio di Portogallo<sup>8</sup>, resto col solo desiderio di servirla.

<sup>a</sup> *verbum vix legi potest*

---

<sup>2</sup> Michaël Apafy.

<sup>3</sup> Franciscus Morosini (1619–1694) Candiam defendit, cum Venetiae cum Turcis annis 1645–1669 bellum gererent. Annis 1684–1687 bellum cum Turcis prospere gessit, unde cognomen „Peloponnesiaco” accepit. Anno 1688 Doge Venetus factus est.

<sup>4</sup> Ioannes Stanislaus Jabłonowski (1669–1731), annis posterioribus exempli gratia fuit palatinus Ruthenus (inde ab anno 1697) et cancellarius magnus regni annis 1706–1709. Frater eius natu minor Alexander Ioannes Jabłonowski (circiter 1670–1723), inde ab anno 1693 vexillarius magnus regni.

<sup>5</sup> Franciscus Augustus von Waldstein († 11 VIII 1684), a die 24 IV 1684 mareschallus aulae; cf. ANP XXXIV/6, notam 3, p. 218.

<sup>6</sup> Panhagius Forbin Janson, epus Bellovacensis.

<sup>7</sup> Eleonora Mantuana, vidua post Ferdinandum III imperatorem.

<sup>8</sup> Marcellus Durazzo (1633–1710), nuntius apostolicus apud Lusitanos a. 1673–1685, deinde apud Hispanos a. 1685–1689. A. 1686 cardinalis creatus.

## N. 2739

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

Romae, 8 IV 1684

*Notum facit epistulas diebus 5 et 9 1684 mensis Martii datas sibi allatas esse. Papa laudavit ea, quae fecit.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 152v.*

## N. 2740

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

Romae, 8 IV 1684

*Papa moleste tulit agmina Polona ex Hungaria cecidisse. Laudat nuntium, quia de ea re cardinalem Buonvisi certum fecit, ut imperator quam primum milites suos mittere posset.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 152v-153r.*

Al medesimo.

Havea saviamente risoluto V.ra Signoria Ill.ma di far sapere per [153r] istaffetta al Sig. Card. Buonvisi le determinazioni del Re di richiamar i Polacchi dall'Ungheria, affinché Sua Eminenza le partecipasse a Cesare, ond'egli ne' luoghi presidiati da Polacchi medesimi potesse far entrar i Tedeschi celeremente.

Dispiace molto a N.ro Signore questa sì improvvisa risoluzione del Re, sì come pur che si accrescessero nell'animo regio le amarezze, che'ella m'accenna. Non lasci però V.ra Signoria Ill.ma di continuar le sue diligenze più efficaci et industrie maniere, vevoli a dilegualle interamente, intendendosela in ciò col Sig. Cardinale predetto, che molto ha fin d'ora contribuito a tal effetto, sì come le havrà facilmente significato l'Eminenza Sua medesima. E auguro a V.ra Signoria Ill.ma dal Signore Dio etc. Roma, 8 Aprile 1684.

**N. 2741****Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini***Romae, 8 IV 1684*

*Iterum nuntiat 200 000 florenorum polonorum Amstelodamum missos esse, ut bellum cum Turcis geri posset. Addit epistulas ad nuntium scriptas Leopolin missum iri.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 153r-v.*

Al medesimo in foglio. 8 detto [III] 1684.

Collo spaccio dell'ordinario scorso significai a V.ra Signoria Ill.ma che per ordine di N.ro Signore in quella sera istessa si rimettevano in Amsterdam a disposizione [153v] di V.ra Signoria Ill.ma dugento mila fiorini Polacchi di buona moneta. Hora le replico con questo esser appunto così seguito, affinché ella possa valersi di tal notizia, partecipandola prontamente alla Maestà del Re, si come pur l'espressi coll'ordinario predetto.

Questa sera medesima si dà principio ad inviarsi da questa Segreteria di Stato per la via di Russia a Leopoli gli spacci per V.ra Signoria Ill.ma e si seguirà a far l'istesso fino a tanto che da lei non pervenga avviso in contrario.

**N. 2742****Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini***Romae, 8 IV 1684*

*Notum facit praeter 200 millia florenorum Amstelodamum missorum, quibus Polonia cum Turcis pugnans adiuvatur, papa altera 200 millia mittere cogitat.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 153v-154r.*

Al medesimo in folio. 8 detto [Aprile] 1684.

Oltre a i 200 mila fiorini, che per comandamento di N.ro Signore si sono rimessi in Amsterdam a disposizione di V.ra Signoria Illm.a per servizio del Re nella presente guerra contro il Turco, sicome pur le accennai coll'ordinario scorso, debbo aggiungerle che la Santità Sua va sollecitando l'esigenza d'altri 200 mila fiorini per trasmetterli [154r] quanto prima sarà possibile. Ciò dico a V.ra Signoria Ill.ma perché possa valersi di tal notizia colla Maestà Sua.

## N. 2743

*Opitius Pallavicini Ioanni Stoessel (Stesell), dioecesis Varmiensis*

*Javoroviae, 8 IV 1694*

*Dat ei<sup>1</sup> dispensationem extra tempora ad omnes ordines ob necessitatem ecclesiae sancti Bennonis Varsaviensis<sup>2</sup>.*

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 167r.*

## N. 2744

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Javoroviae, 12 IV 1684*

*Iterum nuntiat in epistula, quam secum portavit comes Soleri (Solari) Lentiam iens, se notum fecisse fasciculos die 26 mensis Februarii et die 4 mensis Martii datos sibi allatos esse. Usque ad hoc tempus nullas alias epistulas accepit.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 146r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Nel passare che fece di qua per andare a Lintz il Conte Solari consegnai allo stesso un piego per V.ra Eminenza, nel quale fra l'altre cose le avvisavo l'arrivo in mie mani de due suoi dispacci de 26 Febraro e 4 Marzo. Doppo li quali, non sendo ancor comparso l'ordinario, non ne ho ricevuto altri. Col'annesse dunque la ragguaglio di ciò che ho fatto in essecutione degl'ordini datimi colli spacci sudetti, et aggiungo in oltre quel più, che m'occorre portare a sua notitia. E le fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorovia, 12 Aprile 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>1</sup> Ioannes Stoessel annis posterioribus fuit canonicus in Dobre Miasto, parochus in Lubomino (dioecesis Varmiensis) et oeconomus generalis dioecesis Varmiensis, quo tempore episcopus ibi fuit Ioannes Stanislaus Zbąski (1688–1697).

<sup>2</sup> Societas Sancti Benonis, cuius socii fuerunt peregrini Varsaviae commorantes, ecclesiam aedificaverunt sub titulo sancti Benonis, consecratam anno 1649. Nunc ecclesia haec ad redemptoristas pertinet.

## N. 2745

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**Iavoroviae, 12 IV 1684*

*Notum facit regem noluisse, ut pax cum Turcis fieret, quod fieri posse nuntiavit regi legatus principis Transsilvani Michaëlis. Maior fit numerus eorum, qui una cum rege pugnare parati sunt. Nuntius iterum pecuniam dedit, ut milites novi coscriberentur. Praesidium, quod a Cosacis cum patre Bonesana praeunte missum est, iter pergit. Rex novam militiam apparet.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 147r-148v.*

*Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 39-40 (fragm.).*

<sup>a</sup>Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Io riferirò qui a V.ra Eminenza tutto quello di che hora devo ragguagliarla in ordine agl'affari della guerra<sup>a</sup>, e darò principio da un fatto e detto del Re, degno della sua regia mangnanimità e zelo.

L'Inviato dell'Abaffii, dell'arrivo del quale diedi parte a V.ra Eminenza sotto li 7 corrente per via straordinaria, discorrendo col Re, entrò a parlare della pace fra Sua Maestà e la Porta, mostrando l'inclinazione di questa. Hor il Re le troncò subito il discorso et ordinò che non entrasse più in simile materia, et aggiunse che riferisse pure al suo Padrone essere suo senso e parere, che sin tanto che duri la Polonia, la Germania e l'Italia, il Turco non habbia mai pace, e con questo licentiò l'Inviato sudetto.

<sup>a</sup>Mi diceva i di passati Sua Maestà, come apprendeva più il nemico nel mese presente e futuro, che in tutto il resto della campagna, e ciò per il male che può fare congiunto a Tartari colle scorrerie, con provvedere Caminietz di gente e munitione, e con tentare di cacciare il nuovo Principe di Moldavia<sup>1</sup>, mentre l'essercito Polacco non poteva essere così presto in stato da potere ovviare a tutto ciò. E che solo sperava provvedervi per mezzo de Cosacchi [147v] spingendo successivamente verso quelle parti della soldatesca per assisterle, havendo a questo fine ordinata la marcia a quella volta di 30 compagnie di cavalli leggieri. Hor la providenza di Dio, che si degna essaudire i voti de fedeli e benedire li retti e savii consigli di questo Re, sovviene al bisogno sudetto nel modo, che V.ra Eminenza vedrà dalla congiunta copia di lettera<sup>2</sup>, aumentandosi talmente il numero de Cosacchi, che Sua Maestà, nel farmi hieri sapere come anco dalla Transilvania era venuto qualche numero di gente ad offerirsi di passare sotto le sue insegne, mi fece dire che le pareva

<sup>1</sup> Stephanus Petriceicu.

<sup>2</sup> Epistula castellani Lubacoviensis Z. Druszkiewicz ad regem die 30 III 1684 data, cf. A. 6.

di poter credere d'haver posto quasi in sicuro le cose di qua dal Danubio, sentimento veramente grande e di molta importanza, ma anco assai probabile.

In questi dì m'è bisognato fare un nuovo sborso per questa gente, che se ne viene al servizio del Re, et invero senza la liberalità pontificia non si gratificheria, sendo tenuissimo tutto l'altro che se v'impiega, anzi non solo mancherà ciò che hora mirabilmente l'attrahe, ma seria da temersi che vedendosi senza ricompenza, in luogo di militare per noi, divenissero nostri nemici.

Del convio e provisioni, che 8 giorni sono avvisai spedirsi al campo [148r] de Cosacchi, si ha nuova che prosegue felicemente il viaggio e che vi sii nata una piccola sollevatione, sedata poi dal Padre Bonesana, huomo dotato di destrezza pari alla fortezza d'animo, colla quale ha intrapreso per bene publico un'opera di grandi fastidii e non minori pericoli, per altro il Gran Generale del Regno<sup>3</sup> non ha mancato a veruna diligenza e precautione possibile per la sicurezza del medesimo Padre.

Coll'aumento notabile de Cosacchi, che apparisce dalla lettera, che mando in copia, Sua Maestà per la campagna prossima haverà<sup>b</sup> esserciti, che passeranno li 60 mila huomini, che conforme disse a me, doppo haverne fatto attentamente il computo, sperava di havere in essere.<sup>a</sup>

La marmaglia, che segue il Techelii solo per la speranza delle prede e per la sfrenata licenza, colla quale vive, stringe di nuovo Ungvar<sup>4</sup> et impedisce la communicatione colla Polonia. Sua Maestà è pregata a voler inviar colà qualche truppe per dissiparla, ma non so se permetteran di far ciò le presenti urgenze di mettere presto l'armata in piedi, parendo hora queste cose di molto minor importanza di quelle, che si meditano.

[148v] Io devo rendere testimonianza al vero. Sua Maestà, se bene pare che goda qui la quiete, non sendo nelle sue anticamere quel tumulto e numero solito quando sta nelle città, travaglia nondimeno più che mai, perché richiedendosi molt'arte e finezza con queste genti o barbare, o Greche di fede, colle quali si tratta per spingerle contro il nemico commune, fa tutto da sé, e come mi disse l'altro giorno, forma da se stessa i dispacci, che sono grandi e frequenti. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorovia, 12 Aprile 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>c</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>c</sup>

<sup>a-a</sup> *fragmentum editum a Welykyj*

<sup>b</sup> *Welykyj*: haveva

<sup>c-c</sup> *autographum*

<sup>3</sup> Stanislaus Ioannes Jabłonowski.

<sup>4</sup> In castello Ungvar milites Poloni fuerunt.



## N. 2746

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**Iavoroviae, 12 IV 1684*

*Notum facit epistulam gratulatoriam cardinalis a se regi traditam esse. Epistula scripta est ob recentes victorias a Cosacis reportatas. Non omisit de meritis regis mentionem facere, quod regi placuit.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 152r.*

*Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 40-41.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Ho reso a Sua Maestà la lettera di V.ra Eminenza, nella quale per comando et a nome di N.ro Signore si congratula seco della vittoria ultima de Cosacchi, quando questi attaccati da Tartari et abbandonati dalla propria cavalleria fecero quella sì gloriosa ritirata, con tanto danno dell'inimico, che ben può compararsi alle aggressioni più forti e più generose. Nel dare la lettera aggiunti le espressioni più vive che seppi in conformità della medesima, essaltando la destrezza e prudenza di Sua Maestà, che ha saputo voltare in bene et in vantaggio della Polonia e della Christianità gente, che per lungo tempo l'ha così travagliata, aggiungendo come la Maestà Sua non era men gloriosa e meno acclamata per l'opere della sua mano, che per quelle del suo ingegno, il che udi molto volentieri. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorovia, 12 Aprile 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> autographum

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2747

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**Iavoroviae, 12 IV 1684*

*Ut iussus est, cum rege de aliis rebus colloquens, commemoravit papam episcopo de Beauvais contentum non esse, rex autem vult, ut ille cardinalis creetur. Rex episcopum laudavit atque dixit eum ad ligam subscribendam multum contulisse. Nuntius cognovit cardinalem Barberini suasisse, ut rex scriberet alteram epistulam episcopum commendantem et hanc epistulam iam ab T. Talenti, secre-*

*tario regio, apparatus esse. Talenti tempus idoneum exspectat, ut regi persuadeat, ut eam manu propria exaret.*

*Decifr.:* ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 126r-v.

*Cop. decifr.:* ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 229 f. 54v-55v.

Di Javorava [sic!] da Mons. Nuntio di Polonia 12 Aprile 1684. Decifrato a 17 Maggio.

Con una cifra de 26 Febraro<sup>1</sup> V.ra Eminenza mi ha incaricato di procurare destramente che questo Re non s'impegni per la nomina o raccomandatione al Cardinalato di Mons. Vescovo di Bové<sup>2</sup>. Hora io operando in esecuzione di quest'ordine, ho stimato bene di far che il Re sappia che N.ro Signore non è sodisfatto di questo Prelato perché la Maestà Sua cavi da se la conseguenza di questa dichiarazione. Parlando dunque con Sua Maestà di altre cose, egli entrò casualmente in discorso di Mons. Vescovo di Bové, et io valendomi di tal congiuntura le dissi, che trovavo Sua Santità non sodisfatta della di lui persona, e rispondendo il Re come le pareva un buon huomo, io replicai che Sua Beatitudine regolava sempre i suoi sensi con ottimi lumi e benissimo informata.

Hora qui Sua Maestà entrò da se nella materia nota delle cifre<sup>3</sup>, dalle quali credo si habbi la notizia della rottura [126v] della Dieta precedente<sup>4</sup>, e si estesse senza però dir altro di Mons. Vescovo di Bové in mostrare quanto avesse giovato alla Lega la scoperta fattasi di dette cifre.

Sono da tre o quattro settimane che il Sig. Card. Barberino scrisse<sup>5</sup>, e parmi anco che replichi coll'ultima posta, come per fare ancora un altro sforzo vi vorria una lettera scritta di proprio pugno del Re a N.ro Signore in raccomandazione di Mons. Vescovo di Bové. La minuta di tal lettera, che facendosi, sarà a quello che scopro, in Italiano, l'ha già fatta il Segretario Talenti<sup>6</sup>, quale sta attendendo la congiuntura per farla scrivere al Re, ma forse non le riuscirà spedirla con questa posta. Io intanto non mancherò di fare altre diligenze perché Sua Maestà non s'impegni. Etc.

<sup>1</sup> Cf. N. 2667.

<sup>2</sup> Epus Bellovacensis Panhagius Forbin Janson.

<sup>3</sup> Epistulis notis arcanis scriptis exceptis anno 1683, cum comitia haberentur, factum est, ut factio Francogalliae favens revelaretur atque liga cum imperatore subscriberetur.

<sup>4</sup> Comitia anno 1681 habita paucis mensibus praeteritis rupta sunt.

<sup>5</sup> Nuntius bene edoctus est. Card. Barberini de ea re scripsit ad Thomam Talenti, secretarium regium, in epistula die 4 III 1684 data; cf. BAV, Barb. Lat. 6650 f. 162v.

<sup>6</sup> Thomas Talenti (1629–1693), Ioannis III secretarius, qui epistulas Italarum lingua composuit. Nescio epistolam regis ad papam de episcopo de Beauvais illo tempore scriptam.

## N. 2748

*Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi**Iavoroviae, 12 IV 1684*

*Notum facit legatum Transsilvanum in aulam regiam venisse etc. cf. N. 2628. Mentionem facit de donis et pecuniis ad Cosacos missis, non omittit Cosacos pecuniis solis a papa missis adiuvari. Addit principem Montecuccoli cum magnis honoribus accipi.*

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 124.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Scrissi a V.ra Eminenza assai diffusamente sotto i 7 d'Aprile<sup>1</sup> e perchè poscia non ho ricevuto sue et è sopraggiunto poco da ragguagliarla, sodisferò a tutto qui brevemente.

Un Inviato dell'Abaffi giunto hora qui, è entrato a parlare della pace fra Sua Maestà e la Porta, mostrando l'inclinazione di questa. Hor il Re le troncò subito il discorso et ordinò che non entrasse più in simil materia, et aggiunse che riferisse pure al suo Padrone essere suo senso e parere che sin tanto che duri la Polonia, la Germania e l'Italia, il Turco non habbia mai pace, e con questo licentiò l'Inviato sudetto.

La canaglia che siegue il Teccheli solo per la speranza delle prede e per la sfrenata licenza colla quale vive, stringe [v] di nuovo Ungvar et impedisce la communicatione colla Polonia. Sua Maestà è pregata a voler inviare colà qualche truppe per dissiparla, ma non so se permetteran di far ciò le presenti urgenze di mettere presto l'armata in piedi, parendo hora queste cose di molto minor importanza di quelle che si meditano.

Vedrà l'Eminenza V.ra dalla congiunta copia<sup>2</sup> un nuovo contrasegno dell'assistenza particolare che Dio ha dell'armi christiane. Prima che giungesse questa lettera, era spedito un gran convoglio con quel che si richiede nella lettera, e s'era mandato a Zaporovia a trattare, e doni e gran promesse. E' un niente quel che spendano i Polacchi con tutte queste genti, tutta la spesa si fa col denaro di Sua Santità, che mi ha [r] mandato un nuovo sussidio di 100 mila fiorini buona moneta, trovandomi in angustia. Et a V.ra Eminenza fo humilissimo e profondissimo inchino soggiungendole come il Sig. Prin-

<sup>1</sup> Cf. N. 2737.

<sup>2</sup> Cf. A. 6. Quae est copia epistulae a castellano Lubacoviensi Druszkiewicz ad regem die 30 III 1684 scriptae; cf. AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 123.

cipe Montecuculi<sup>3</sup> riceve gl'honori qui più desiderabili. Javorova, 12 Aprile 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2749

### *Opitius Pallavicini Nicolao Oborski, suffraganeo Cracoviensi*

*Javoroviae, 13 IV 1684*

*Mandat ei, ut dispenset Casimirum Frąnczowicz [Frączkiewicz] ab impedimento. Frąnczowicz a consistorio Cracoviensi die 14 VIII 1682 excommunicatus est ob rixam cum Ioanne Solarski habitam.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 167r.*

Commissio absolvendi ab excommunicatione  
Opitius etc.

Perillustri et Rev.mo D.no Nicolao Oborski Epo Laodicensi, Suffraganeo, Vicario in spiritualibus et Officiali generali episcopatus Cracoviensis salutem etc.

Noverit Dominatio V.ra Rev.ma Nobis in auditorio nostro fuisse pro parte et ad instantiam Rev.di Casimiri Frąnczowicz [Frączkiewicz] humiliter expositum, qualiter occasione homicidii per laboriosum fornal pro tunc Rev. di Ioannis Solarski<sup>1</sup> aurigam in personam Andreae Rybka perpetrati, tum et mutuae percussione inter eundem Solarski et eundem Casimirum exponentem sequatae in excommunicationem incidisse mediante sententia Venerabilis Consistorii Cracoviensis sub die 14 mensis Augusti anni 1682 lata, fuerit declaratus, et ad quem de iure pro beneficio absolutionis obtinendo (nullis monitionibus postmodum subsequitis) remissus fuerit, quod tamen ob varia impedimenta et citra animum Ecclesiae clauses contemnendi, aut in excommunicatione praedicta perseverandi obtinere huc usque distulerit, cupiens autem fidelium communioni restitui, Nobis in auditorio nostro apostolico

<sup>3</sup> Leopoldus Philippus Montecuccoli.

<sup>1</sup> Ioannes Solarski, filius Gregorii, subdiaconus die 12 VI 1677 factus est, diaconus die 14 IX 1678, honore sacerdotali donatus est die 12 II 1679, ut fieret vicarius in ecclesia in Grabie (in decanatu Proszovicensi in dioecesi Cracoviensi); cf. Szczepaniak, *Katalog duchowieństwa...* III, p. 1065; ANP XXXIV/5, N. 1522 et notam 1, p. 131.

supradicto humiliter supplicari fecit, quatenus eundem ab excommunicatione praedicta absolvere dignaremur. Nos autem huiusmodi supplicationi paterne inclinati, Rev.mae Dominationi V.rae per praesentes committimus, quatenus imposita eidem pro qualitate facti, habito respectu ad eam, quam iam occasione praemissorum, seu alicuius eorum obivisset, poenitentia salutari, et dummodo laesae parti seu partibus, si et prout de iure, satisfecerit, autoritate apostolica qua fungimur absolvat, eumque communioni fidelium restituat. Salvis in reliquis iuribus fisci talibus qualia ipsi competant, aut competere possint. In quorum fidem etc. Datum Cracoviae, die 13 Aprilis Anno Domini 1684.

## N. 2750

### *Innocentius XI, pontifex maximus Opatio Pallavicini*

Romae, 14 IV 1684

*Mandat ei, ut re prius explorata permittat episcopo Plocensi, ut Alexandro Muszyński in annos viginti conducatur vicum vastam Pobyłkowo, quae ad mensam episcopalem pertinet. Muszyński debet agricolas in vico collocare, instrumenta rustica necessaria eis praebere atque animalia domestica atque episcopo quotannis 150 florenos solvere.*

*Reg.: ASV, Segr. Brev., Reg. 1692 f. 55r-v.*

15. Venerabili Fratri Opatio Aepo Ephesino apud Charissimum in Christo Filium Nostrum Joannem Poloniae Regem Illustrem, Nostro et Apostolicae Sedis Nuncio.

Venerabilis Frater, salutem etc.

Exponi Nobis nuper fecit Venerabilis Frater modernus Episcopus Plocensis<sup>1</sup>, quod ipse alias ut suam et mensae suae episcopalis Plocensis conditionem efficeret meliorem, villam de Pobiskovo<sup>2</sup> nuncupatam, colonis et subditis vacuam, et ad dictam mensam episcopalem inter alia bona hostium incursionibus et bellorum iniuriis destructa et desolata, legitime spectantem, dilecto filio Alexandro Muszquiski<sup>3</sup> nobili Polono in emphyteusim ad viginti

<sup>1</sup> Stanislaus Dąbski. Memoriale ad papam eius nomine, cf. A. 9.

<sup>2</sup> Vicus Pobyłkowo (Magnus et Parvus), false Pobytkowo dictus, prope Pultoviam situs. Iam inde a saeculo XIII ad episcoporum Plocensium bona pertinebat; cf. SGKP XV, p. 464.

<sup>3</sup> Mense Septembri anno 1682 nuntius mandavit decano (Adamus Krasieński) et canonico (Stanislaus Kołakowski) collegiatae Pultoviensis, ut condicionem vici investigarent, quo tempore illo Pobytkowo nominabatur. Conductio vici A. Muszyński prolongata est; cf. ANP XXXIV/5, N. 1585.

annos, de consensu dilectorum filiorum Capituli et Canonorum Ecclesiae Plocensis concessit, ea conditione, ut idem Alexander decem rusticos in eam introduceret, illamque omni suppellectili rusticana dotaret, ac pecoribus et aliis animalibus instrueret, necnon singulis annis centum et quinquaginta florenos monetae illarum partium mensae episcopali praedictae traderet, prout in publico desuper confecto instrumento plenius contineri. Cum autem sicut eadem expositio subiungebat, tam Episcopus quam Alexander praefati concessionem huiusmodi apostolicae confirmationis nostrae patrocinio communiti plurimum desiderent. Nobis propterea humiliter supplicari fecerunt, ut sibi in praemissis opportune providere et ut infra indulgere de benignitate apostolica dignemur. Nos igitur ipsos Episcopum et Alexandrum specialibus etc. volentes, et eorum singulares personas a quibusvis etc. quavis praeterquam praemissorum occasione etc. censentes, huiusmodi supplicationibus inclinati, de Venerabilium Fratrum Nostrorum S. R. E. Cardinalium Concilii Tridentini Interpretum consilio<sup>4</sup>, et attenta relatione sua super praemissis ad eosdem Cardinales transmissa, Fratritati Tuae per praesentes committimus et mandamus, ut veris existentibus narratis et praevia declaratione nullitatis contractus praefati, contrahentes ipsos a censuris et poenis hac de causa incursis, auctoritate nostra apostolica pro tuo arbitrio et conscientia, imposita eisdem poenitentia salutari, gratis absolvas. Et subinde postquam comparaveris concessionem praefatam, si de novo fiat, in evidentem mensae episcopalis supradictae utilitatem esse cessuram, eidem Episcopo facultatem concedendi supradictam villam in emphyteusim ad viginti annos et cum pactis et conditionibus supra expressis, dummodo memoratorum [55v] Capituli et Canonorum ad id accedat assensus, eadem auctoritate pro tuo itidem arbitrio et conscientia gratis impertraris. Non obstantibus felicis recordationis Pauli II<sup>5</sup> et aliorum Romanorum Pontificum praedecessorum nostrorum, de rebus Ecclesiae non alienandis, aliisque constitutionibus et ordinationibus apostolicis, ac quatenus opus sit praefatae Ecclesiae Plocensis etiam etc. statutis et consuetudinibus, caeterisque contrariis quibuscumque.

Volumus autem ut finitis dictis viginti annis, quatenus nova concessio vigore praesentium fiat, villa praefata cum suis membris, iuribus et pertinentiis universis, necnon melioramentis desuper pro tempore quomodolibet factis, ad mensam episcopalem supradictam pleno iure atque omnino libere revertatur, illique cedat, absque eo quod renovatio concessionis huiusmodi a quoquam sub quovis praetextu seu ex quacumque causa peti, vel praetendi possit. Datum [apud] S[anctum] P[etrum], 14 Aprilis 1684 anno octavo.

[*f. 56v, in margine, summarium*]

Pro Episcopo Plocensi et Alexandro Muczquiski nobili Polono.

<sup>4</sup> Iudicium Congregationis Concilii prolatum die 13 XI 1683, cf. ASV, Segr. Brev., Reg. 1692 f. 56v, 57v.

<sup>5</sup> Paulus II (Petrus Barbo, 1417–1471), pontifex maximus ab a. 1464.

Cum dictus Episcopus quandam suae mensae episcopalis villam colonis et subditis vacuum dicto Alexandro in emphiteusim ad 20 annos sub annua responsione 150 florenorum monetae illarum partium, et cum aliis pactis utilibus concesserit; Sanctitas V.ra committit Nuncio Poloniae, ut praevia declaratione nullitatis contractis contrahentes a censuris et poenis hac de causa incursis gratis absolvat, et subinde comperto sibi de evidenti utilitate Ecclesiae, concedat facultatem faciendi concessionem huiusmodi ad 20 annos cum iisdem pactis de consensu Capituli Ecclesiae Plocensis. Est iuxta decretum Congregationis Concilii.

<sup>a</sup>Placet B[enedictus]<sup>a</sup>

<sup>b</sup>J[oannes] G[ualterius] Slusius<sup>b</sup>

<sup>a-a</sup> *autographum pontificis maximi*

<sup>b-b</sup> *autographum secretarii brevium*

## N. 2751

### **Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini**

*Lentiae, 14 IV 1684*

*Notum facit duas epistulas Javoroviae die 22 mensis Martii datas sibi allatas esse et tractat de rebus, quae nuntiatae sunt. Addit tria scrinia ad Pallavicinium missa allata esse. Putat in his scriniis dona esse, quae papa regi misit. Quae scrinia mox Cracoviam mittet. Rogat nuntium, ut sibi scribat, quo modo accepta sit gemma pretiosa ab imperatore reginae donata.*

**Cop.:** *ASV, Segr. Stato, Germania 208 f. 322r-v.*

**Min. autogr.:** *AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 108. Documentum inferius ex minuta allatum est.*

**Ed.:** *Welykyj, LNA XIV, p. 41-42 (fragm.).*

Lintz, 14 Aprile 1684.

A Mons. Nunzio di Polonia.

Ricevo due benignissime di V.ra Signoria Ill.ma, scritte da Javorovia sotto li 22 del passato<sup>1</sup>, dove il suo zelo l'haveva portata con tanta diligenza non ostante la malagevolezza del camino, che haveva prevenuto l'arrivo della Corte, e la faceva accomodare alla pessima qualità delle case, che mi era già nota, e però la compatisco, ma trattandosi del ben pubblico si deve soffrir

---

<sup>6</sup> Ioannes Gualterius Slusius (Slusio, 1628–1687), secretarius brevium ab a. 1670, a. 1686 cardinalis.

<sup>1</sup> Cf. N. 2708–2709.

tutto, tanto più che si serve un Prencipe tanto giusto, che non la lascerà senza il meritato premio.

<sup>a</sup>Vedo che Sua Maestà li haveva letto gl'articoli della Lega,<sup>a</sup> che qua si è concertata e che se ne mostrava sodisfatto, e che solo li poteva cagionare qualche dispiacere il supposto che si fosse longamente dibattuto se dandosi il caso di unire l'armi terrestri, il Re, che verisimilmente vi saria, dovesse comandarle. Sopra di che le dico candidamente, che questo dibattimento non ci è stato, e che solo si tralasciò di farne nuova espressione, stimandosi superfluo, perché i paesi, dove la Repubblica di Venezia ha da fare le sue operazioni terrestri è tanto separato dalli Stati dell'Imperatore e del Re, che per fare l'unione bisognerebbe haver prima occupato l'Ungheria e la Bossina, per altro mentre resta nel presente trattato confermato espressamente il primo fra l'Imperatore et [II] il Re. Dice il Sig. Ambasciatore di Venezia che non può mettersi in dubbio l'obbedienza de Capi della Repubblica a Sua Maestà, mentre il Sig. Duca di Lorena, luogotenente generale dell'Imperatore, ha sempre obbedito a Sua Maestà, e lo farà tutte le volte che verrà il caso di congiungersi, e crederei che fosse facile di ottenerne ogni dichiarazione che si volesse, ma mi pare superflua, essendo una materia che non puol controvertirsi, dovendosi a Sua Maestà chiaramente il comando ogni volta che l'Imperatore non vi sia in persona. Nel resto io non mi rammarico della breve dilazione nel mandare la rattificazione, perché con la sua solita prudenza il Re ha giudicato bene di farlo con l'intervento di alcuni Senatori de più vicini per conformarsi a cotesto governo misto; et in tanto saranno arrivati i due articoli aggiunti, in uno de quali la Polonia non ha alcuno interesse, e nell'altro, che concerne l'esplicazione della Lega difensiva, si stimò bene di farla così per dare maggiore apprensione a i Turchi et obbligarli a rispettar più ciascheduno de Collegati, e se bene fu considerato che sarebbe troppa [elazione?]<sup>b</sup> se per qualsivoglia leggier causa si dovesse unitamente tornare alla rottura, si refletté esser bene che il trattato della Lega si pubblicasse nella forma più strepitosa, e che poi nel trattato di pace si potrebbero [III] esplicare i casi, ne i quali si intendesse universalmente rotta la pace, eccettuandone alcuni di poco momento, come si è fatto in tutte le tregue fatte fra l'Imperatore et il Turco, dichiarando che le scorrerie senza cannone e senza attacco di piazze non dessero la tregua per rotta, et allhora si potrà ancora esplicare, che per cose leggierie si dia prima luogo alla mediazione de Collegati. Onde in breve si aspetta la rattificazione, premendo la Repubblica di cominciar presto le sue operazioni scopertamente, havendone già fatte molte i Morlacchi con gran danno de Turchi.

Godo che il Re havesse pigliato in buona parte le difficoltà che ha havute l'Imperatore nel concedere al Tekeli il titolo di Prencipe per le pessime conseguenze che haverebbe portato, e Sua Maestà Cesarea persiste in voler seguitare nel rimanente i prudentissimi consigli del Re di pacificare totalmente l'Ungheria, e però se bene è spirato il termine del perdono, non ricuserà di



comprenderci il Tekeli con tutti i suoi aderenti con l'istesse condizioni che si sono concesse a gl'altri, et appunto avanti hieri arrivò qua un suo deputato, che si tiene sotto guardie acciocché non faccia delle cabale, e non ha ancora esposto le sue proposizioni, ma si crede che saranno di procurare la pace col Turco, il che assolutamente si ricuserebbe, come si farà col Transilvano [IV] che ha offerta la sua mediazione, rispondendo ad una lettera scrittali dall'Imperatore prima della libberazione di Vienna, intercedendo ancora per gl'Ungari, et io d'ordine di Sua Maestà ho dato al Sig. Ambasciatore di Polonia<sup>2</sup> la copia di detta lettera, e li darò ancora copia della risposta quando sarà stabilita, volendo Sua Maestà che io metta in carta i miei sentimenti, e sono, che non si puole accettare la sua mediazione essendo totalmente mutati gl'affari, bisognando che adesso il Turco depuonga la sua superbia et offerisca a i Collegati unitamente una ampia restituzione di molto dell'occupato, nel qual caso di comune consenso si risponderà quello che sarà conveniente. Che quanto al sollievo delli Ungari, Sua Maestà Cesarea ha già dimostrata la sua infinita clemenza, concedendo il perdono e la restituzione de beni, e lo stabilimento di privilegi a tutti quelli, che hanno voluto humiliarsi, et esser pronto a fare l'istesso col Tekeli e con i suoi aderenti, e con quei comitati che forzatamente lo seguivano, onde più non si disputava de gravami del Regno delle quali il Tekeli si fingeva protettore per palliare la sua privata ambizione, della quale non si sarebbe mai spogliato, perciò se l'Abaffi desiderava la felicità e la libbertà dell'Ungheria e del suo proprio Principato, [V] doveva scuotere il giogo del Turco et unire le sue armi alla distruzione del Tekeli, perché domato questo mostro di perfidia, resterebbe pacificata l'Ungheria e sarebbero scacciati i Turchi, e si restituirebbe il libbero commercio con la Transilvania, e che ciò facendosi dall'Abaffi, Sua Maestà Cesarea assicurerebbe lui e la sua stirpe nel possesso del Principato, e lo sgraverebbe dal tributo, mettendosi in considerazione che il Tekeli ha sempre machinato contro di lui per introdursi nel suo Stato in caso che non potesse fissare il piede in Ungheria.

Circa poi al punto dello stabilito col Generale Scherfftemberg<sup>3</sup>, assicuro V.ra Signoria Ill.ma che di qua non si è mancato per volontà, ma per difetto del necessario concerto circa la mossa, et io entro mallevadore della buona fede del General Rabatta, che haverebbe eseguito tutto puntualmente se fosse stato avvisato in tempo. E se ci è stato qualche errore, è proceduto dal Generale di Cassovia Conte Ciacchi<sup>4</sup>, che non si esplicò bene con gl'uni e con gl'altri, e spero che Sua Maestà con la sua consueta equità rifletterà, che se le sue relazioni non confrontano con quelle dell'Imperatore e con le mie, ciò procede perché i Sig.ri Lituani dovevano dare qualche pretesto alla loro

---

<sup>2</sup> Ioannes Franciscus Rozdrazewski.

<sup>3</sup> Dux summus Sigismundus von Schärffenberg.

<sup>4</sup> Comes Stephanus Csáky.

immatura partenza. [VI] Per altro Sua Maestà Reale troverà sempre l'Imperatore puntuale osservatore delle convenzioni, stimando troppo il Re per fare mai alcuna cosa che potrà dispiacerli.

<sup>a</sup>Circa il punto di guadagnare i Tartari, essendo disgustato il nuovo Kam, non ne ho ancora potuto parlare con Sua Maestà, ma ne ho fatta la proposizione al Cancelliere di Corte<sup>5</sup>, il quale mi ha detto esser vero che una volta si offeressero 8 mila imperiali di pensione a i Cosacchi, e stimava che Sua Maestà non haverebbe difficoltà di convertirla in beneficio de Tartari se Sua Maestà lo stimasse più utile, ma perché V.ra Signoria Ill.ma mi avvisa, che si vorrebbe che la somma si accrescesse a 30 mila imperiali da cavarsi da i sussidii pontificii, destinati per l'Imperatore, per maggior sicurezza dello sborso, mi riserbo a risponderci doppo che haverò parlato a Sua Maestà. E veramente sarebbe un negozio considerabile e degno della grand'idea di Sua Maestà, tanto più che il Re ha scritto al suo Ambasciatore, che una partita de Tartari è stata battuta da i Cosacchi vicino a Tekim<sup>6</sup> nel voler passare il Neistro, e che il Kam, che è stato sotto Vienna, si trovava a Bialogrod con la sua gente distrutta per la penuria de viveri e de foraggi, onde tanto più facile sarebbe dissipar questi quando gl'altri della Crimea si voltassero a nostro favore.

[VII] Non stimo gran perdita la morte del Koniski<sup>7</sup>, perché essendosi egli ritirato con la cavalleria nel combattimento con i Tatari, non li haverebbero mai i Cosacchi obbedito di buon cuore, e si sarebbe fatto uno scisma col Mohila, sostituito nel suo luogo. Così se il Re guadagnerà il Mohila, come li sarà facile per il suo credito e per la sua grande autorità, haveremo tutto il corpo de Cosacchi unito senza alcuna discordia, e non trovo molto difetto nella disciplina militare, essendo stato un gran mancamento l'haverli abbandonati e l'haver ritardato le loro paghe, et i Moscoviti non faranno grande ostacolo nel lasciar passare i Cosacchi al servizio del Re, se sarà vero quello, che mi ha detto il Cancelliere di Corte, che pervenuto al luogo del congresso l'avviso della Lega con i Veneziani, volessero i Moscoviti aspettare i mediatori cesarei e si mostrassero più proclivi a i trattati, e sopra cotesti accidenti sarebbe bene che V.ra Signoria Ill.ma mi tenesse pienamente informato<sup>a</sup> e particolarmente sopra la missione de Persiani, perché il buono incaminamento delle cose contro il Turco puol molto facilitare i trattati di pace o tregua con la Francia, da che dependerebbe la totale vittoria.

Poco stimo la perdita di Sybino purché sia [VIII] vero che i Pollacchi habbiano battuto i Tekeliani sotto Ungvar, bastando di sapere la displicenza del Re per il primo successo et il buono esito del secondo, perché il grosso delli affari consiste nella buona unione.

---

<sup>5</sup> Theodorus Strattmann.

<sup>6</sup> Tehinia (Bender).

<sup>7</sup> Stephanus Kunicki.

<sup>a</sup>Dal deposto Hospodaro di Moldavia<sup>8</sup>, condotto costà prigionie, si sapranno molte particolarità dello stato de Turchi,<sup>a</sup> che da tutte le parti ricusano essero molto confuso, e noi habbiamo molte intelligenze ne' loro Stati, che si scuopriranno quando l'esercito sarà in campagna, e <sup>a</sup>tutti accordano, che non habbiano forze da offendere, et il nuovo Generale Coproli starà su la difesa per impedire a i Polacchi e Cosacchi di passare il Danubio,<sup>a</sup> e vi sono avvisi di Costantinopoli per la via d'Italia, che stiano molto confusi e che temino de Persiani.

Hieri arrivorno tre cassi per V.ra Signoria Ill.ma, credo con lo stocco, cappello e rosa, e si manderanno a Cracovia con prima occasione, et io, essendomi troppo diffuso, mi rimetto circa al rimanente al foglietto, e bacio a V.ra Signoria Ill.ma le mani.

P. S. Il Re ha scritto al suo Ambasciatore<sup>9</sup> con sentimento che non habbia esplicato il punto delle decime, <sup>c</sup>il che non fu motivato perché restava in piedi il primo punto che le concede alla Polonia, et i Veneziani pretendono solo quelle del proprio Stato, al che Sua Maestà consentiva.

Ho veduto la gioia che si manda alla Regina, che è molto bella e vale 12 mila tallari, et a suo tempo V.ra Signoria Ill.ma mi avvisi come sarà stata gradita.<sup>c</sup>

<sup>a</sup>*fragmenta edidit Welykyj*    <sup>b</sup> *verbum vix legi potest*    <sup>c</sup>*ad finem adductum in margine*

## N. 2752

***Opitius Pallavicini Iosepho Bernardo Zebrzydowski, Ioanni Stanislaio Formankowicz, canonicis***

*Iavoroviae, 14 IV 1684*

*Iubet eos diiudicare controversiam, quae orta est inter Stanislaum Segnic, socium consilii urbani et secretarium regium, et Victorinum Golecki, priorem conventus Tinecensis.*

**Reg.:** *ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 168v.*

Die 14 IV 1684. Commissio ad iudicandam causam seu causas, pro parte Nobilis et Spectabilis Stanislai Michaëlis in Ignowice Segnic<sup>1</sup> consulis Cra-

<sup>8</sup> Georgius III Duca.

<sup>9</sup> Ioannes Franciscus Rozdrazewski.

<sup>1</sup> Stanislaus Michaël Segnitz (Segnic, 1641–1708), mercator et socius consilii urbani, cum Michaeli Korybut Wisniowiecki diadema imponeretur, in numero secretariorum

coviensis, Sacrae Regiae Maiestatis secretarii, contra Rev.dos Patres Priorem Victorinum Golecki<sup>2</sup> professum totumque conventum Tynecensem Ordinis Sancti Benedicti, data in personis Perillustrium admodum Rev.dorum D.norum Iosephi Bernardi Zebrzydowski<sup>3</sup>, cathedralis Cracoviensis et Iohannis Stanislai Formankowicz<sup>4</sup>, collegiatae Sanctorum Omnium Cracoviae canonicorum, in forma ut fol. 124<sup>5</sup> mutatis mutandis.

## N. 2753

### *Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini*

Romae, 15 IV 1684

*Notum facit nullas epistulas ab eo allatas esse, cuius rei causa est profectio e Cracovia in Leopolin.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 154r.*

Al medesimo.

Benché non mi sian comparse nella presente settimana lettere di V.ra Signoria Ill.ma, non lascio con tutto ciò d'inviarle questa, significandole che la tardanza di esse è qui ascritta principalmente al viaggio, in cui si sarà ella posta per Leopoli e ad ogn'altra cagione che a difetto in lei d'accuratezza e di zelo. E prego etc. Roma, 15 Aprile 1684.

---

regalium esse coepit; cf. J Bieniarz, *Segnitz (Segnic) Stanisław Michał*, in: PSB XXXVI, p. 156–157.

<sup>2</sup> Victorinus Golecki OSB sacerdos factus est die 9 VII 1684 in cathedra Cracoviensi; cf. AKMKr., LiberOrd. 5 f. 162r.

<sup>3</sup> Iosephus Bernardinus Zebrzydowski (†1703?), Adalberti filius, sacerdos factus est 24 IV 1666; canonicus Cracoviensis inde ab anno 1667, inde ab anno 1695 cuostos Cracoviensis, usque ad annum 1690 cantor Sandomiriensis; cf. Szczepaniak, *Katalog duchowieństwa...* IV, p. 1326; Wiśniewski, p. 196; Kumor, *Dzieje diecezji krakowskiej...* II, p. 288.

<sup>4</sup> Ioannes Stanislaus Formankowicz (Formankiewicz, †1712), doctor philosophiae et utriusque iuris, canonicus in collegiata Omnium Sanctorum Cracoviensi, praepositus et officialis (1684–1712) Novosandecensis; cf. Salaterski, p. 178; Kumor, *Dzieje diecezji krakowskiej...* IV, p. 104.

<sup>5</sup> Cf. ANP XXXIV/5, N. 1752.

**N. 2754*****Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini****Romae, 15 IV 1684*

*Nuntius certior fit ligam cum Venetiis subscriptam esse, quam ob rem decumae in terra Veneta collectae pro bello a Venetiis gesto dependentur.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 154r-v.*

Al medesimo in foglio 15 detto [IV] 1684.

Essendosi unita in Lega anche la Republica Veneta colla Polonia, pare alla Santità di N.ro Signore che possa pur alla medesima Republica concedersi le decime di quel Dominio, che ridonderanno in comun beneficio de Collegati, cioè anche della Polonia istessa. [154v] Se ne dà perciò quest'avviso a V.ra Signoria Ill.ma per sua notizia.

**N. 2755*****Opitius Pallavicini Petro Klęczewski, dioecesis Varmiensis****Iavoroviae, 14 IV 1684*

*Dat ei dispensationem extra tempora ad omnes sacros ordines ob necessitatem ecclesiae Łazinensis in dioecesi Varmiensi sitae.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 167v.*

Die 15 [IV 1684]. Dispensatio extra tempora ad omnes sacros ordines concessa Petro Klęczewski, dioecesis Varmiensis, ob necessitatem ecclesiae decanalis Łazinensis<sup>1</sup> dictae dioecesis Varmiensis.

---

<sup>1</sup> Łajsy, vicus anno 1304 a capitulo Varmiensi locatus. Ecclesia parochialis nomine Sancto Nicolai ornata est.

## N. 2756

***Opitius Pallavicini universis****Iavoroviae, 18 IV 1684*

*Concedit indulgentias 7 annorum et totidem quadragenarum in tres annos ecclesiae parochiali in Antiqua Wiśnicz, in dioecesi Cracoviensi, pro festis Sancti Adalberti episcopi et martyris et Sanctae Catherinae Virginis et Martyris.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 167v.*

Die 18 [IV 1684]. Indulgentiae 7 annorum et totidem quadragenarum concessae ad ecclesiam parochialem in Antiqua Wisnicz<sup>1</sup>, dioecesis Cracoviensis, pro festis Sancti Adalberti Episcopi et Martyris et Sanctae Catherinae Virginis et Martyris, duraturae ad triennium.

## N. 2757

***Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo****Iavoroviae, 19 IV 1684*

*Notum facit fasciculos diebus 11 et 18 mensis Martii datos sibi allatos esse cum brevi, quod continet indulgentias plenarias eis, qui Dei auxilium contra Turcas rogant. Indulgentiae more solito divulgabuntur.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 153r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Ricevo in questa settimana due dispacci di V.ra Eminenza, uno degl' 11 e l'altro de 18 Marzo<sup>1</sup>, e con quest'ultimo il breve dell'indulgenze per quelli, che implorano il Divino aiuto contro Turchi, che sarà da me publicato nelle forme solite. Intanto coll'annesse ragguaglio V.ra Eminenza di tutto quello,

---

<sup>1</sup> Wiśnicz Antiqua, vicus prope Bochniam situs. Ecclesia parochialis saeculo XIII medio sub titulo Sanctae Catharinae aedificata est. Anno 1520 possessor vici, Petrus Kmita, novam ecclesiam sub titulo Sancti Adalberti et Sancta Catharina fundavit; cf. Kumor, *Powstanie i rozwój sieci parafialnej...*, VI, p. 464, 474, 516, 522.

<sup>1</sup> Cf. N. 2693–2695 et 2700–2702.

che occorre, onde rimettendomi alle medesime, le fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorovia, 19 Aprile 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a-a</sup> autographum

<sup>a</sup>-humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2758

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Javoroviae, 19 IV 1684*

*Notum facit se mittere duplicatum epistulae die 9 I 1684 scriptae de gratia quadam, quam rogavit comes Maligny, frater reginae. Adhuc sibi responsum non est et nescit, quid Maligny respondeat.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 154r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Invio all'Eminenza V.ra il dupplicato d'una lettera scrittale da me sotto li 9 Gennaro<sup>1</sup> in proposito d'una gratia, che dimanda il Sig. Conte Maligni, fratello della Maestà della Regina, non potendo differire più di darle risposta, havendo sin hora preso tempo et essendomi difficile il poterlo fare più lungamente, senza che il Sig. Conte formi qualche giuditio diverso dalla vera cagione della dilatione, che sera il caso. E le fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorovia, 19 Aprile 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a-a</sup> autographum

<sup>a</sup>-humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

---

<sup>1</sup> Cf. N. 2562.

## N. 2759

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**Iavoroviae, 19 IV 1684*

*Operam dat, ut explicet cautiones obvias in epistula secretarii status die 22 I 1684 data. Res agitur imprimis de episcopatu Vendensi in episcopatum Livonicum mutando (quod rex fieri vult), sed etiam de vetere episcopatu Apuliensi (Piltyń) ei dioecesi adiungendo. Nuntius in memoriam revocat Nicolaum Popławski, episcopum nominatum, multis virtutibus excellere, quam ob rem necesse esse, ut quam primum eam dioecesim obtineat.*

*Or.: ASV, Arch. Concist., Acta Congr. Consist. 1684 f. 242r-243r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Piacque a V.ra Eminenza con sue lettere de 22 Gennaio<sup>1</sup> significarmi le difficoltà della Sacra Congregazione Concistoriale intorno alla dimanda di Sua Maestà nella supplica fatta a N.ro Signore per la provisione della Chiesa di Venda in persona del Sig. Nicolò Poplawski<sup>2</sup>, nella qual supplica richiedeva che in avvenire detta Chiesa non si denominasse più di Venda, ma di Livonia, et inoltre che se le unisse la Chiesa di Pilten, e le difficoltà nate sopra questi due punti erano tali: la prima che in questa forma pareva si volesse suppressere la Chiesa di Venda e venire in conseguenza ad approvare il trattato della pace d'Oliva, che contiene in sé molti patti pregiudiziali alla religione cattolica. La seconda, che essendo la Chiesa di Pilten in mano del Duca di Curlandia<sup>3</sup>, principe heretico, non pareva, che potesse unirsi con frutto e senza grave difficoltà.

Aggiunse V.ra Eminenza a questa significatione il commando d'informarla sopra tal materia, udito prima Mons. Arcivescovo di Gnesna<sup>4</sup>, a cui, come Metropolitanò, si considerava dovesse essere ben noto lo stato e premere la cosa; hor io doppo haver preso quelle maggiori informazioni che ho potuto, e scrittone a Mons. Arcivescovo, dal quale però non mi è riuscito ritrarne molto lume, sono a ragguagliarne l'Eminenza V.ra in conformità degl'ordini datimi.

[242v] La mente del Re quanto al chiamarsi all'avvenire la Chiesa Vendense di Livonia non è perché quella si suppressi e si erigga un'altra Chiesa, ma che senza mutatione intrinseca si chiami di Livonia per corrispondere

<sup>1</sup> Cf. 2587.

<sup>2</sup> Nicolaus Popławski. Epistula ad papam scripta, cf. Theiner, MHR, p. 248–249.

<sup>3</sup> Dux Curonensis illo tempore fuit (inde ab anno 1682) Fridericus Casimirus Kettler (1650–1698).

<sup>4</sup> Stephanus Wydźga.



alle dignità secolari di quella provincia, che lasciate le denominazioni da luoghi particolari, si nominano da tutta la provincia. Penso veramente che dal principio la variatione della denominatione delle dignità secolari si sii fatta per l'articolo 3° della pace d'Oliva, ove, come vedesi dal foglio A<sup>5</sup>, dicesi, che viventi i possessori di all'ora restino i titoli così spirituali come temporali, dal che pare s'inferisca, che doppo la morte de sudetti possessori non si usino più detti titoli, ma non per questo parmi che bisogni negare a Sua Maestà la domanda, credendo che possa provedersi alle male conseguenze, che possan nascerne, con dire nella bolla che per ciò non s'intende approvare la pace d'Oliva, et esprimere in oltre come si vuole che la Chiesa rimanga soggetta all'Arcivescovo di Gnesna, al quale è sottoposta, come vedesi al foglio B, e che non s'intende supprimere la Chiesa di Venda, ma provvedere questa e concedere che in appresso possa denominarsi anco di Livonia, rimanendo però coll'istessa soggettione al Metropolitano, e coll'istessi limiti, che ha al presente. Di questa Chiesa ne viene una succinta notitia nel foglio C.

Quanto poi al 2.° punto, se possa con frutto e senza grave difficoltà unirsi [243r] a questa la Chiesa di Pilten, ch'è in mano del Duca di Curlandia, io dirò brevemente come non preveggo che tale unione possa cagionar disturbi e moti, essendo il Duca soggetto a Sua Maestà, che la vuole. Il ricuperar poi detta Chiesa haverà delle gravi difficoltà, ma perché questa è l'unica via, se bene difficile, né si prevedano inconvenienti, anzi apparisce qualche speranza di buon esito, stimo sii bene fare tale unione oltre che in ogni caso è meglio, che quel Gregge, se bene in mano d'eretici, habbia il proprio Pastore, che invigili sopra di lui. Ma havendo io scritto diffusamente a V.ra Eminenza sopra tal proposito in data de 6 Luglio dell'anno passato<sup>6</sup>, mi rimetto allo scritto in l'ora, se vorrà sopra ciò maggior contezza, solo rimane che rappresenti, come fo, l'utilità grande che puol provenire dal provvedere celeremente di questa Chiesa il sudetto Sig. Poplawski, perché sendo egli di gran credito e fama di probità, et havendo una particolare facondia e forza nel dire, importa assaissimo, che per la prossima Dieta sii in Senato, dandole luogo in quello la Chiesa di Venda. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorovia, 19 Aprile 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *autographum*

<sup>5</sup> „Fogli”, quos revocat in illa epistula Pallavicini, nescio.

<sup>6</sup> In qua epistula scripta est dies 7 VII 1683, cf. ANP XXXIV/7, N. 2162.

## N. 2760

**„Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum***Iavoroviae, 19 IV 1684*

*Nuntiat de eis, quae a Turcia allatae sunt, sed etiam de statu rerum Moldaviensium, ubi Porta, principe Polonis oboediente amoto, sellam regiam a suo candidato occupari vult.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 156r-v.*

Javorova, 19 Aprile 1684. Foglio a parte.

Con lettere ricevute dalla Transilvania s'intende non esser vero ciò, che s'avvisò della morte del Visir sorrogato a quello, che fu all'assedio di Vienna. Dicesi che i Turchi ordinano tutta la gente a Belgrado, ma che le forze loro non saran grandi. Pare che l'Abaffii et il Valacco<sup>1</sup> havessero ricevuto ordine di mandare la gente loro a Belgrado.

Il nuovo Palatino Demetrio, che la Porta vuol mettere in Moldavia in luogo del Principe Pietro<sup>2</sup>, dependente dalla Polonia, si avvanza con forze di qualche considerazione, havendo seco qualche migliaia di giannizzeri, se è vero quello che si scrive. Si susurra inoltre che già s'è entrato in Jassii, ma bisogna sospenderne la credenza. Intanto da questa parte si pensa a i modi di sostenere [156v] il Principe Pietro, e fra pochi di marcerà alla volta d'Ukraina il Palatino di Lublino<sup>3</sup>, volendosi adunare colà con ogni sollecitudine un nervo considerabile di forze per detto effetto.

## N. 2761

**Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi***Iavoroviae, 19 IV 1684*

*Notum facit epistulas diebus 22, 23 et 31 mensis Martii datas sibi allatas esse. Putat omittendas esse dissensiones, quorum causa fuit pactio a duce summo Schärffenberg facta et ab imperatore neglecta. Nuntiat se operam dare, ut articuli additi ligae cum Venetiis quam primum rati fiant. Putat partem caesa-*

<sup>1</sup> Serbanus Cantacusen.

<sup>2</sup> Agebatur de Stephano Petriceicu.

<sup>3</sup> Palatinus Lublinensis annis 1682–1685 fuit Martinus Zamoyski, postea thesaurarius magnus regni († 1689).

*rianam praemature rogavisse, ut exercitus a Polonis daretur, qui Budae obses-sae auxilium ferret. Nuntius putat legatum Waldstein aulam regiam petentem exspectandum fuisse. Cum cardinali responderet, intellexit regem voluisse, ut Venetiae in Poloniam legatum mitterent, non ambasadorem. Notum facit cardinali se cum regis emissario colloctum esse, qui Persia venit. Narrat de eis, quae e ducatus prope Danuvium sitis et Turcia allata sunt.*

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 150; filza 48 n. 139 [duae postremae paginae huius documenti].*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Ho tre di V.ra Eminenza, due giunte col corriere spedito di costà in data de 22 e 23 scorso, resemi alli 13 di questo, et un'altra de 31<sup>1</sup>, che m'arriva adesso, et a tutte darò qui risposta, ove fa di bisogno.

La mia de 6 Marzo<sup>2</sup> non fu spedita per staffetta da Tarnovicz, come si doveva, et una magra scusa ne ha fatta a questi Ministri Imperiali quel Official delle poste.

Parmi di vedere, che costà si sii apresa l'istanza del Re, che si provedesse a Sibino et Ungvar come effetto d'un animo disgustato, onde si è giustificato il scritto noto e si scusa in non essersi data esecuzione all'accordato col Scheffemberg. Quanto al primo, io sono sempre stato di parere che non vi fosse causa di dolersi, et ho dato opportunamente in mano del Sarnowski<sup>3</sup>, segretario delle lettere Latine, il scritto mandatomì. Quant'al secondo, dirò brevemente quel che m'occorre. Vostra Eminenza prende quel *appropinquanti* in senso *dum appropinquabit*, ma vegga se è più proprio *qui appropinquat*. Noti la parola *incessanter*, che è prima dell'*appropinquanti*. [v] Noti quel *milite Caesareo accincto in confiniis*<sup>4</sup>. Certo è che il Re voleva che si diferisse a Marzo, e per parte dell'Imperatore si premeva che s'operasse all'hora. Le scuse poi che s'apportano non concordano né con le lettere del Conte Rabatta sino alli 3 di Marzo, né con altre, havute poi dall'officiali cesarei d'Ungheria, che portavano non esservi né magazini, né fanteria per fare assedii. E' meglio non parlar più di questa cosa, che per altro deve essere sensibilissima perché si era impegnato il Re ad operare contro i Ribelli, e con ben trattare in tale occasione i Lituani, poteva sperarsi di fare diminuire il gran aborrimiento concepitosi qui circa il ritornare in Ungheria.

Ho risposto a Sua Maestà circa la dimanda fatta, come Cesare tutto si ripone nell'amistà e zelo, che il Re ha, che le cose della Lega vadin bene, et apportato ragioni gravissime per la conservatione d'Ungvar, e le insupera-

<sup>1</sup> Cf. N. 2710, 2711, 2712 et 2722.

<sup>2</sup> Cf. N. 2685.

<sup>3</sup> Adamus Sarnowski (1635–1693), secretarius regius, qui epistulas lingua Latina scripsit; cf. ANP XXXIV/7, notam 2, p. 339.

<sup>4</sup> Cf. A. 2.

bili difficoltà, che Cesare possa così presto mettere in detto luogo presidio sufficiente.

Di costà si domanda hora, che si spinghino le truppe a confini per [r] operare in Ungheria, che si prepari un grosso nervo per unirsi per l'assedio di Buda. Credo, che sii bene d'attendere la venuta del Sig. Conte di Valdstein prima che io mi metta a secondare queste dimande, perché secondo la dispositione presente, seria aërem verberare. Io non so perché queste dimande si siin fatte prima della di lui venuta, et in che si sii fondata anche una tenue speranza dell'evento?

Quanto ai cannoni per via di cotesta Cancelleria si è risposto di darne, se non erro da 12, né qui sono sodisfatti, anzi di nuovo si dolgano della risposta della Cancelleria. Oh! quanto meglio seria stato rimetter sin da principio quest'affare alla nostra mediatione.

Ho servito l'Eminenza V.ra con scuoprire l'animo del Re quanto alla missione, che vorria fare la Republica Veneta. A Sua Maestà è più grato un inviato, e questo doveria havere le qualità avvisate già da me a V.ra Eminenza. Di qui si corrisponderà colla missione d'altro inviato, e parmi che questo potria essere un Parente del Sig. Gran Cancelliere<sup>5</sup>, che mi piacereia molto, perché Sua Eccellenza è assai [v] bene in Corte e servirà per solidare sempre più la Lega. Vostra Eminenza avverta il Sig. Ambasciatore<sup>6</sup>, che non occorre che l'inviato venga con molto treno, standosi quasi sempre e molto più hora in viaggio.

Come V.ra Eminenza vidde, già havevo spianata la strada all'articolo primo dell'aggiunti della Lega. Ne ho parlato di nuovo col Sig. Vicecancelliere et insisto perché si facci la ratificatione. Mi diceva l'altrohieri che si seria dovuto aggiungere l'articolo, che se l'armate s'unissero, Sua Maestà havesse il supremo commando. Io le replicai opportunamente per divertirlo da questa chimera. <sup>a</sup>Intendo dell'unione.<sup>-a</sup>

Eccole risoluta in nulla l'Ambasciata Persiana. Hor vegga se si possan dare nuove?

Fu da me due settimane sono un Persiano cattolico<sup>7</sup>, ch'era qui già sono tre anni e partì con commissione di Sua Maestà per il Sofi<sup>8</sup>, et essendo ritornato, ha portato lettere di questo al Re. Nel discorso, le dimandai se venisse alcun Inviato del Persiano, essendosi scritto che fosse giunto in Moscovia, et egli mi rispose, che non [r] <sup>b</sup>altri che lui, era in Mosca quando si divulgò quella voce, onde viddi essersi equivocado su questa missione, et havendone parlato al Sig. Vicecancelliere<sup>9</sup>, me lo confessò ingenuamente, incolpandone la barbarie de Moscoviti e scusando anco l'equivoco sull'esser questo Persiano con qualche titolo onorevole nella Corte del Sofi e sul portare delle

<sup>5</sup> Ioannes Wielopolski.

<sup>6</sup> Dominicus Contarini, ambasador Venetus apud imperatorem.

<sup>7</sup> Salomon Syri Zgórski.

<sup>8</sup> Suleimanus, Persarum rex.

<sup>9</sup> Ioannes Gniński.

lettere di quello a Sua Maestà. Egli è partito da 13 mesi e non porta più di quello, che ho scritto a V.ra Eminenza, cioè che il Sofi haveva in piedi da 70 mila huomini e che vi erano le due cagioni di rottura, che già avvisai.

Con lettere ricevute dalla Transilvania s'intende non esser vero ciò che si avisò della morte del Visir sorrogato a quello che fu all'assedio di Vienna. Dicesi che i Turchi ordinano tutta la gente a Belgrado, ma che le forze loro non seranno grandi. Pare che l'Abaffi et il Vallacco havessero ricevuto ordine di mandar la gente loro a Belgrado.

Il nuovo Palatino Demetrio, che la Porta vuole mettere [v] in Moldavia in luogo del Principe Pietro, dependente dalla Polonia, s'avvanza con forze di qualche considerazione, havendo seco qualche milliaia di gianizzeri, se è vero quello che si scrive. Si susurra in oltre che già sii entrato in Jassii, ma bisogna sospenderne la credenza. Intanto da questa parte si pensa a i modi di sostenere il Principe Pietro, e fra pochi di marcerà alla volta d'Ukraina il Palatino di Lublino, volendosi adunare colà con ogni sollicitudine un nervo considerabile di forze per detto effetto. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorovia, 19 Aprile 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>c</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso <sup>-b,-c</sup>

<sup>a-a</sup> *autographum nuntii*

<sup>b-b</sup> *hoc fragmentum documenti in catalogo positum est in Archivo Publico in Lucca ut documentum separatum sub signatura: Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 139*

<sup>c-c</sup> *autographum*

## N. 2762

### *Opitius Pallavicini Carolo Trevani, dioecesis Cracoviensis*

*Javoroviae, 19 IV 1684*

*Dat ei<sup>1</sup> dispensationem extra tempora ad diaconatum et presbyteratum ob necessitatem ecclesiae collegiatae Sanctorum Omnium Cracoviensis.*

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 167v.*

<sup>1</sup> Carolus Trevani, filius Francisci. Primam tonsuram et quattuor ordines minores accepit die 8 IX 1678, subdiaconus creatus est die 1 IV 1684. Die 23 IV 1684 diaconus et die 22 VII 1685 sacerdos factus est, ut scholasteriam in collegiata Sanctorum Omnium obtineret. Anno 1681 Christina Kalinowska operam dedit, ut scholasteriam in collegiata in Ruszcza sita obtineret. De qua dignitate multos annos cum Michaelae Sowiński certavit (quem Stephanus Branicki adiuvit); cf. Szczepaniak, *Katalog duchowieństwa...*, IV, p. 1180; Bukowska-Gorgoni, p. 485–493.

## N. 2763

**Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis  
Opitio Pallavicini***Lentiae, 21 IV 1684*

*Notum facit epistulas diebus 1 et 7 mensis Aprilis anno 1684 datas sibi alatas esse. Nuntiat verba quaedam in textu ligae Venetiis displicuisse. In consilio legati in Persiam mittendi sunt, quae sibi displiceant. Nuntiat de eis, quae Thököly imperatori proposuit, et putat ea reiectum iri. Nuntiat Ordinem Equitum Melitensium aliquot naves contra Turcos mittere paratum esse. In postscripto nuntiat documenta ratificativa ligae cum Venetiis commutata esse.*

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 117.*

Lintz, 21 Aprile 1684.

A Mons. Nuntio di Polonia.

Mi trovo con due benignissime di V.ra Signoria Ill.ma del primo e delli 7 del corrente<sup>1</sup>, la prima portata dal Segretario del Sig. Ambasciatore<sup>2</sup>, e la seconda dal Sig. Conte Solaro, arrivato poco doppo. Le rattificazioni portate credo che ogni momento si rattificheranno, e forse sarà seguito avanti il serrare di questa, anticipandomi un poco perché si sta per spedire un corriero per arrivare il Sig. Conte Valestaim<sup>3</sup>, e non sono ancora risoluto se la do al corriero o se la mando per l'ordinario, essendo questo quel tale che tardò tanto quando era radunata la Dieta.

L'Ambasciatore di Venezia ha fatto grandi istanze perché si cambiino le rattificazioni, accioché la sua Repubblica possa cominciare le sue operazioni, e non importerà che tardi quella sopra i due ultimi punti, essendo una cosa separata, e la Repubblica ci fa un poco di difficoltà perché li pare che se li restringa troppo da questa parte il termine delle conquiste, e non approva totalmente la dichiarazione della Lega defensiva, perché non hanno inteso bene l'utile che porterà l'essersi dichiarata in quella forma, come l'ha benissimo inteso il Re di Polonia con la sua infinita prudenza.

Non vedo che ci sia molto da sperare in quell'Inviato Persiano<sup>4</sup>, e più spero nella considerazione [v] che quel Re<sup>5</sup> farà sopra le vittorie seguite doppo la partenza dell'Ablegato e sopra la costernazione di tutto l'Imperio Ottomano, et anche senza concerto vorrà prevalersi della bella congiuntura

<sup>1</sup> Cf. N. 2728 et 2738.

<sup>2</sup> Petrus Franciscus Daleszyński.

<sup>3</sup> Carolus F. von Waldstein.

<sup>4</sup> Salomon Syri Zgórski.

<sup>5</sup> Suleimanus, rex Persarum.

di recuperare Babilonia. Si vede per esperienza che i trattati con la Persia sono impraticabili, perché se ci vogliono 13 mesi per venire, ci ne vogliono altrettanti per andare, et in più di due anni variano troppo gl'affari. Nondimeno questo Sig. Bedick sta impatientissimo di esser mandato e scrive costà a Mons. Vicecancelliere<sup>6</sup>, quasi che per negligenza si differisca la sua missione, e questi concetti hanno fatta impressione nell'animo di Monsignore, che concepisce discredito di questo governo, e però è bene che V.ra Signoria Ill.ma lo disinganni, perché quale ragione vuole che si mandi prima di sapere al fondo l'esposizione del Persiano, e qual decoro ci sarebbe per l'Imperatore che [lo]<sup>a</sup> mandasse se il Persiano non avesse fatto alcun conto di lui. In oltre alcuni cominciano a dubitare della capacità del Bedich e stimano che basti l'esposizione che si fece fare col mezzo di Mons. Arcivescovo di Naxivan, perché col Persiano, che è lontanissimo, non si potrà trattar leghe, e basta che sappia le disposizioni [r] dell'Europa. Si aggiunge che è grave dare al Bedich 17 mila fiorini per il viaggio, non essendoci modo di supplire a tante spese, e più utile si stima che sarebbe di darli a i Tartari se si potessero guadagnare, sopra di che mi rimetto a gl'ordini che saranno dati al Sig. Conte Valestaim, non havendo io potuto ancor parlare all'Imperatore, perché trovandosi in Palazzo il Sig. Elettore di Baviera<sup>7</sup>, non vi vado per mostrare di havere altro impedimento che mi distoglia dalle cappelle.

Credo che sia necessario il regular bene le poste per la sicurezza e sollecitudine delle lettere, vedendo che a V.ra Signoria Ill.ma arrivano irregolarmente le mie, e pure non lascio mai di scriverli abbondantemente, e crederei per risparmio di fatica che V.ra Signoria Ill.ma dovesse retornare di formare il foglietto che servirebbe per il Sig. Card. Cybo e per me, perché molte cose di costà si scrivono che forse V.ra Signoria Ill.ma non ha tempo di accennarle, e sarebbe bene di saperle, come è che i Moscoviti habbiano riattaccato il congresso con migliore speranza. Che Iaroslavia<sup>8</sup> si sia resa a i nostri e che alcuni Turchi habbiano pigliato servizio sotto le banderie regie. Così anche la dichiarazione delli Generali Campestri et altre [v] che si scrivono adesso al Sig. Ambasciatore<sup>9</sup> e che poi non si sapranno quando egli sarà partito, e fanno apparire che noi non stiamo attenti al negozio.

Sentirò quello che mi ha da espouere il Sig. Ciacchi toccanti i negoziati della Valacchia e vedrò quello che Sua Maestà mi comanda con la sua lettera per obbedirlo, come devo. Ma secondo quello che mi ha detto il Sig. Ambasciatore di Polonia, trovo la cosa quasi impraticabile, perché suppone che si vorrebbe che l'Imperatore assoldasse 4 mila Cosacchi e 2 mila Transilvani per assistere il Valacco, onde questa è una cosa quasi impossibile e che ricer-

---

<sup>6</sup> Ioannes Gniński.

<sup>7</sup> Maximilianus II Emmanuel (1662–1726), elector Bavaricus a. 1679–1705.

<sup>8</sup> Diuidicari non potest, de quo facto Buonvisi scribat.

<sup>9</sup> Ioannes Franciscus Rozdrażewski.

cherà lungo tempo per concertarla e per eseguirla, et in tanto il Valacco puole essere oppresso, e però havendo Sua Maestà Reale necessità precisa di difendere il Moldavo, stimerei più proprio di spingere avanti un corpo di Pollacchi e di Cosacchi che entrassero nella Valacchia per assicurare quel Principe, et insieme impedire ancora l'ingresso de Turchi nella Moldavia, con che si assicurerrebbe la presa di Caminietz con impossibilitarli i soccorsi. Non trascerò però di appoggiare l'istanze del Sig. Ciacchi, ma la distanza è così grande di questa parte con la Moldavia, che l'assistenza di quel Principe non so come si possa assumere dall'Imperatore.

Gratissimi mi sono stati gl'avvisi di Transilvania, che serviranno di regola per la risposta <sup>b</sup>da darsi a quel Principe<sup>10</sup>. Come anche gl'altri delle deboli forze del Tekeli, nondimeno senza qualche cavalleria Pollacca sarà difficile di tenere a freno questo ribelle che non [...] <sup>a</sup> ed è tanto temerario, che ha offerta la sua mediazione col Turco. Ha pretesa la neutralità per l'Ungheria Superiore, quasi che egli ne sia giusto possessore, e pretende di mettere salvaguardie nelle città montane e nelle miniere con voler partecipare dell'utile, altrimenti dice che saranno guastate in perpetuo da i Turchi e da i Tartari. E tutto credo che se li negherà e che solo se li darà la carta di perdono, nella conformità che hanno havuta gl'altri Ungari. E certo egli non l'accetterà, volendo fare la figura di sovrano.

La Religione di Malta, oltre le 7 galere, darà 3 vascelli bene armati e se qualcheduno ne desse il Re di Portogallo<sup>11</sup>, si farebbe una buona squadra per serrare l'Arcipelago. E non havendo più tempo, bacio a V.ra Signoria Ill.ma le mani.<sup>b</sup>

<sup>c</sup>Poscritto da aggiungere al duplicato.

Doppo haver data la lettera al corriero, mi sono poi risoluto di mandarli il duplicato con l'ordinario. Hiersera nella mia casa si cambiorno le rattificazioni con estrema consolazione di tutti, et hora si aspettano quelle per i due articoli aggiunti, et anche senza questi sussisterà la Lega, se incontrassero difficoltà.<sup>c</sup>

<sup>a</sup> *verbum vix legi potest*                      <sup>b-b</sup> *in margine absolutum est*

<sup>c-c</sup> *in margine, in prima pagina minutae*

---

<sup>10</sup> Michaël Apafy.

<sup>11</sup> Petrus II.



## N. 2764

*Opitius Pallavicini Ioanni Malachowski, epo Cracoviensi**Iavoroviae, 21 IV 1684*

*Lucas Sleżanowski, sacerdos dioecesis Cracoviensis, percussit mendicum, Mauritium quendam, qui postea mortuus est. Mandat episcopo vel eius vicario, ut re cognita dispenset Sleżanowski ab impedimento, quod evenit.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 167v-168r.*

Commissio dispensandi super irregularitate  
Opitius etc.

Illustrissimo et Rev.mo D.no Epo Cracoviensi seu ipsius Rev.mo D.no Vicario in spiritualibus et Officiali generali salutem etc.

Noverit Ill.ma et Rev.ma seu respective Rev.ma Dominatio V.ra Nobis in auditorio nostro apostolico fuisse per Rev.dum Lucam Sleżanowski<sup>1</sup>, presbyterum Cracoviensis dioecesis humiliter expositum, qualiter ipse, non quidem animo, aut ex proposito occidendi, sed solummodo aliquatenus ad correctionem percutiendi manus iniecerit in quendam seniculum mendicum Mauritium nomine, qui cum non adeo longo post tempore decessisset, et aliqua verba, ut praetenditur, contra eundem Exponentem, quibus huiusmodi percussio in mortem ipsius influxisse incusaretur, protulisset, occasionem dederit ut asserto desuper formato processu, irregularis propterea ob mortem eidem mendico praetensive acceleratam declararetur. Unde licet pendeat adhuc causa seu appellatio super huiusmodi facto, nonnullisque adversus ipsum obiectis, pro quibus fuit sententialiter condemnatus, desiderans nihilominus, citra recessum a causa seu appellatione praedicta, aut tacitam criminis confessionem, aut sententiae, seu sententiarum contra ipsum latorum acceptationem gratiam sibi dispensationis super huiusmodi irregularitate impertiri Nobis in auditorio nostro praedicto humiliter pro eadem impetranda supplicavit, praemissis subiungendo, quod mediis vivendi destitutus ad sustentandam vitam, non autem in contemptum se Divinis currente hoc tempore multoties immiscuerit, quodque si et inquantum mors eiusdem mendici ex huiusmodi percussione obtigisset, quod non credit, nihilominus dici non possit homicidium voluntarium utpote sequutum ex actione, ex qua moraliter mors succedere non poterat, quaeque non fuit per ipsum cognita ut occisiva, nec ut talis per ipsum volita. Nos autem infelici Rev.di Exponentis statui miserentes, et malis, quae ex huiusmodi status continuatione exoriri possent,

<sup>1</sup> Lucas Sleżanowski (Slezanowski), filius Ioannis, ordines minores accepit die 26 V 1668, subdiaconus factus est die 20 IV 1669; cf. Szczepaniak, *Katalog duchowieństwa...* III, p. 1041.

antevertentes, eumque inprimis a quibusvis etc. censentes. Ill.mae et Rev.mae seu respective Rev.mae Dominationi V.rae per praesentes committimus, ut si et in quantum sumptis desuper necessariis informationibus, ex instrumento, quo Exponens usus est, loco, modo et occasione percutiendi, seu aliis facti et personarum circumstantiis sufficienter colligere et percipere possit, quod ex huiusmodi percussione, seu facto Rev.dus Exponens dici non possit homicida voluntarius, cum eodem, dummodo vitae probitas et alia virtutum merita ipsi alias suffragentur, super irregularitate praedicta, autoritate apostolica, qua hac in parte fungimur benigne dispenset [168r] omnemque irregularitatis maculam aboleat et abstergat, ita, ut ea irregularitate non obstante, dummodo sibi aliud canonicum non obstet impedimentum, Altissimo in altaris ministerio ministrare et sacrificium Deo offerre possit et valeat. Praecauto tamen ut idem Exponens laesae parti, vel ipsius haeredi, si et prout de iure, quatenus adhuc satisfactum non sit, satisfaciat, impositaque eidem salutari poenitentia arbitrio Ill.mae et Rev.mae seu respective Rev.mae Dominationis V.rae. Non obstantibus etc. In quorum fidem etc. Datum Cracoviae, die 21 mensis Aprilis Anno Domini 1684.

## N. 2765

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 22 IV 1684*

*Notum facit epistulas, quas ab eo exspectat, nondum allatas esse. Quod factum est ob iter, quod nuntius Cracovia in Rutheniam facit.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 154v.*

Al medesimo.

Benché non mi sian comparse ne pur nella presente settimana lettere di V.ra Signoria Ill.ma, non lascio con tutto ciò d'inviarle questa, significandole che la tardanza di esse è qui ascritta al viaggio, che ella mi accennò haver intrapreso per Russia, e ad ogn'altra cagione che a difetto in lei d'accuratezza e di zelo. E prego etc.

## N. 2766

**Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini**

Romae, 22 IV 1684

*Notum facit papam constituisse, ut Poloniae, praeter 200 millia florenorum iam missa, 100 millia florenorum darentur. Iubet nuntio, ut regem de ea re certum faciat, ut ille quam primum contra Turcas proficiscatur.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 154v-155r.*

Al medesimo.

Oltre ai 200 mila fiorini, che significai a V.ra Signoria Ill.ma essersi fatti pagare in Amsterdam a disposizione sua per servizio del Re nella presente guerra contro il Turco, ha comandato la Santità di N.ro Signore che altri cento mila di buona moneta le ne vengano rimessi con presente ordinario al fine istesso. Tanto i predetti 200 mila fiorini quanto gl'altri cento [155r] sono tutti a conto delle decime. Vostra Signoria Ill.ma si vaglia dell'avviso per comunicarlo prontamente alla Maestà del Re e disporre la Maestà Sua ad uscir celeremente in campagna per multiplicar le conquiste sopra il comun nemico, e le glorie immortali al suo gran valore et al suo nome. E auguro a V.ra Signoria Ill.ma dal Signore Dio etc. Roma, 22 Aprile 1684.

## N. 2767

**Opitius Pallavicini Stephano Wydźga, aepe Gnesnensi**

Cracoviae, 22 IV 1684

*Stanislaus Plichta, vir nobili genere natus, una cum amicis, in numero quorum Paulus Suliszewski quoque fuit, alium virum nobilem, Adamum Łętkowski, invaserunt et bona eius occupaverunt, quam ob rem a Tribunali Regni in contumaciam infames dicti sunt. Suliszewski interim sacerdos factus est et de poena infamiae postea rescivit. Quam ob rem officia sua praestare non potuit. Nuntius mandat archiepiscopo Gnesnensi vel eius vicario, ut Paulum Suliszewski dispenset super irregularitate ex infamia orta.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 168r-v.*

Commissio dispensandi super irregularitate ex infamia orta  
Opitius etc.

Illustrissimo et Rev.mo D.no Aeop Gnesnensi, Primati Primoque Principi Regni Poloniae seu ipsius Rev.mo D.no Vicario in spiritualibus et Officiali generali<sup>1</sup>, aut in locum ipsius subrogato, salutem etc.

Noverit Ill.ma et Rev.ma seu respective Rev.ma Dominatio V.ra Nobis fuisse in auditorio nostro apostolico pro parte Rev.di Pauli Suliszewski, presbyteri archidioecesis Gnesnensis, humiliter expositum, qualiter occasione assertae cuiusdam invasionis et nonnullarum rerum apprehensionis per Generosum Stanislaum Plichta cum suis complicibus, in Generosum Adamum Łętkowski, ut praetenditur, attentatae et commissae, idem Plichta, complices et ipsemet Suliszewski, nulla intimata in personam suimet ipsius citatione, in assertam contumaciam pro infamibus in Iudicio Regni Tribunalitio fuerint sententialiter declarati, ipsiusque declarationis sententia ad eiusdem notitiam non deducta, bona fide se ad omnes sacros etiam presbyteratus ordines curaverit promoveri. Unde habita modo eiusdem sententiae notitia, factoque praedicto divulgato, dubitari contigerit an infamiam incurrerit, adeoque possit in susceptis ordinibus ministrare, quodque licet eadem sententia respectu personae eiusdem Suliszewski tempore assertae invasionis et apprehensionis, et ante in ordinibus minoribus constituti inefficax esse videatur, et notorie nulla, tam quia cognitio criminalis super clericos in prima instantia ad Ill.mum et Rev.mum loci Ordinarium pertineat, tam quia Iudicium Tribunalitium, ex quo assessorum saecularium in eodem assidentium numerus maior sit, quam ecclesiasticorum inter Tribunalia saecularia sit referendum, adeoque notorio iurisdictionis defectu sententia praedicta quoad ipsius personam non teneat, nihilominus pro suae securitate conscientiae a Nobis super praemissis dispensationem sibi desideret impertiri, praemissis addendo quod eadem decretae seu declaratae infamiae sententia non super praetenso invasionis et rerum apprehensionis crimine, sed propter assertam contumaciam in non comparendo ad Iudicium praedictum, imo forte praeter intentionem iudicantis, seu iudicantium, quibus status clericalis eiusdem Suliszewski fortasse non innotuit, prolata fuerit, quoque de aliqua sententia, quam ratione eiusdem praetensi criminis in foro ecclesiastico competenti ferri contingeret, non sit ipsi timendum, cum in comitatu eiusdem Plichta interfuerit sed coactus, nec opere aut consensu in huiusmodi invasionem et rerum apprehensionem concurrerit, aut condescenderit, sed tantum per nudam et materialem corporis sui praesentiam praedicto asserto crimini invitus interfuerit. Unde ad Nos in auditorio nostro praedicto recursus factus est, et pro eadem dispensatione ad cautelam indulgenda humiliter supplicatum. Nos autem consolationi ipsius spirituali et statui consulere volentes, huiusmodi supplicationi benigne inclinati, eumque inprimis a quibusvis etc.

---

<sup>1</sup> Stephanus Wyzdga, archiepiscopus Gnesnensis et primas Poloniae.

censentes. Illustrissimae et Rev.mae seu respective Rev.mae Dominationi V.rae per praesentes committimus, quatenus se de praemissis diligenter informet, et si per huiusmodi informationem narrata, ut supra veritate niti repererit, super quo conscientiam Ill.mae et Rev.mae seu respective Rev.mae Dominationis V.rae in Domino oneramus, cum eodem Rev.do Suliszewski super irregularitate, quam ex praemissis incurrisset, dummodo vitae ac morum probitas et alia virtutum merita ipsi alias suffragentur, autoritate nostra, qua in hac parte fungimur apostolica benigne dispenset, omnemque infamiae et irregularitatis maculam, sive notam contra ipsum ex praemissis quomolibet insurgentem aboleat et abstergat, ipsumque in pristinum et cum in quo antea erat statum restituat, ita, ut si aliud non obstet impedimentum, in altaris ministerio ministrare et sacrificium Deo offerre, et quaecunque beneficia ecclesiastica cum cura et sine cura, dummodo sibi canonice conferantur, nec plura sint, quae iuxta Sacri Concilii Tridentini decreta permittuntur, ad idque reperiatur idoneus, obtinere et retinere possit et valeat. Salvis in reliquis tam fisco, quam eidem Generoso Adamo Łętkowski omnibus, et quibuscunque iuribus eorum si quae competant, et talibus qualia competant. Non obstantibus etc. In quorum fidem etc. Datum Cracoviae, die 22.a Aprilis 1684.

## N. 2768

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Iavoroviae, 26 IV 1684*

*Notum facit epistulas diebus 25 mensis Martii et 2 mensis Aprilis, datas sibi allatas esse. Una cum epistulis accepit brevia et dona a papa regi et reginae data. Epistulam Vindobonam misit, ut dona quam primum mitterentur.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 163r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Ricevo insieme i due dispacci di V.ra Eminenza de 25 Marzo e primo d'Aprile<sup>1</sup> e con essi i brevi e l'instruttione circa il stocco e la rosa da presentarsi a queste Maestà, il che eseguirò a suo tempo, et in l' hora darò parte di tutto, bastando hora accennarlo. Ho scritto a Vienna al corrispondente del Saleme, avvisando il tempo che è necessario che siino qui, con farle fretta, e se bene vi sarà forse anco un mese di tempo, sono ansioso se in tanto giungeranno. E rimettendomi alle congiunte per quello di che devo ragguagliarla,

---

<sup>1</sup> Cf. N. 2715–2716, 2725–2726 et A. 7.

fo all'Eminenza V.ra humilissimo e profondissimo inchino. Javorovia, 26 Aprile 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2769

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Javoroviae, 26 IV 1684*

*Collocutus est cum A. Załuski, episcopo Kioviensi, de episcopo de Beauvais cardinali creando. Papa id fieri non vult et rex ab ea re se amovere debet, eo magis quod rex ipse concessit Forbin comitorum anno 1681 abrumpendorum participem fuisse. Post eum sermonem cum Załuski habitum nuntius regem adiit, sed is de episcopo de Beauvais tacuit. In postscripto addit virum, qui epistulis a Morsztyn scriptis explanandis operam dat, eas epistulas regi et reginae legit. Quibus in epistulis nomen episcopi saepe occurrit. Rex doluit et episcopum Romae iterum commendavit.*

**Decifr.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 134r-135v.*

**Cop. decifr.:** *ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 229 f. 56r-58v.*

Di Javorovia da Mons. Nuntio in Polonia. 26 Aprile 1684. Decifrato a 26 Maggio.

Non ho stimato poter tener miglior modo per procurare che il Re non s'impegni nella nomina di Mons. Vescovo di Bové dopo quello, che avvisai haver fatto con la cifra de 12 corrente<sup>1</sup>, che di parlare a Mons. Vescovo di Chiovia<sup>2</sup>, cancelliere della Regina, ben consapevole di quello, che il Re mi fece scrivere due anni sono a N.ro Signore toccante Mons. Vescovo di Bové circa la rottura della Dieta di Varsavia<sup>3</sup> e de numeri decifrati dell'Ambasciatore di Francia<sup>4</sup>.

Hora io le ho mostrato vivamente come non conviene che il Re s'impegni nella nomina sudetta, e Mons. Vescovo si è mostrato<sup>a</sup> quasi convinto, e

<sup>1</sup> Cf. N. 2747.

<sup>2</sup> Andreas Chrysostomus Załuski.

<sup>3</sup> Comitia Varsaviensia, quae anno 1681 habebantur, post aliquot menses mense Maio rupta sunt.

<sup>4</sup> Nicolaus Maria d'Hospital, marchio de Vitry († 1685), Ludovici XIV regis in Polonia orator annis 1680-1683.

si espresse che le dispiaceva che Sua Maestà scrivesse la lettera, che con la cifra sudetta avvisai doveva scrivere di proprio pugno.

Io dicevo che non sapevo altro se non che N.ro Signore non si mostrava sodisfatto della persona di Mons. Vescovo di Bové, ignorandone io la vera cagione et aggiunsi come ricercandola non ne trovavo altra più verisimile, che la rottura della Dieta, attestata [134v] da Sua Maestà con fondamenti sì forti, quali dovevano esser quelli che mossero il Re a farne scrivere di haverne *documenta luce clariora*. Che se N.ro Signore si moveva da ciò, non vi era a mio giuditio da sperare perché entravano facilmente i dettami della sua delicatissima coscienza e dell'honore nel creare Cardinale un Vescovo, che contro un desiderio sì santo del suo Capo e per il quale Sua Santità haveva travagliato da tanto tempo e con tanta cura, haveva sottomano corrotto e rovesciato tutto quello che si era fatto, il che dicevo di mia testa et a lui ben consapevole di tutto.

Dissi in ultimo che se il Papa si movesse da ciò et il Re si dolesse antepo- nendo i suoi meriti con la Chiesa, se Sua Santità per palesare al Mondo la sua grande gratitudine si esprimesse di non haver promosso Mons. Vescovo di Bové per la sudetta attestazione del Re, Sua Maestà ne rimarria per così dire confusa, e Mons. Vescovo di Bové si stimeria burlato da Sua Maestà. Non esser dunque [135r] altro modo per uscire da questo laberinto, che non impregnarsi Sua Maestà et acquietarsi a ciò che Sua Beatitudine farà.

E dicendomi Monsignore, dunque Sua Maestà perderà la nomina, io ri- sposi, che si trattava hora della persona nominata solamente e che si facesse la promotione senza inchiudervi Mons. Vescovo di Bové, se vacassero tutta- via de Cappelli, perché non potria Sua Maestà raccomandare altro soggetto con disempgnarsi con Mons. Vescovo di Bové, dicendo che vedendosi per esperienza di non poter riuscire la nomina di lui, Sua Maestà non vuol per- derla e però essere obligata a nominare altri. Conclusi che io dicevo questo di mia testa e per rispondere al suo quesito, parendomi buon modo da uscire dal laberinto.

Io non dubito che Mons. Vescovo haverà riferito tutto il mio discorso a Sua Maestà, e sebene sono già molti giorni che ne ho parlato, egli non mi ha detto più cosa alcuna sopra la materia [135v], e Sua Maestà, con la quale fui Venerdì molte hore solo a solo, non mi ha parlato di ciò. Io ho data la cosa per disperata per vedere e sentire quello, che se mi dicesse.

P. S. La persona<sup>5</sup>, che già più d'un anno travaglia a decifrare le cifre del Tesoriere<sup>6</sup>, le leggeva l'altra notte al Re et alla Regina, e perché si trovava spesso nominato Mons. Vescovo di Bové, la Regina l'osservò e vi fece riflet- tere anco al Re, che le disse di haverlo raccomandato di nuovo, mostrando

---

<sup>5</sup> De Michaeli Antonio Hacki sermo esse videtur (†1703), cisterciensi, abbate olivien- si; cf. Konopczyński, *Niebezpieczny mnich*, passim.

<sup>6</sup> Andreas Ioannes Morsztyn (1621–1693), annis 1668–1683 praefectus aerarii Regni.

disgusto di haverlo fatto. La Regina le replicò che poco le haveriano giovato gli offitii di Sua Maestà e che a Roma erano ben informati. Essendo questa notizia e certa, e di molto momento in questo negotio, ho stimato dover subito aggiungerla. Etc.

## N. 2770

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Javorovia, 26 IV 1684*

*Nuntiat se cognovisse regina auctrice factum esse, ut consilium senatus operam daret, ut legatus Danicus acciperetur, apostata ex ordine dominicano, Francogallus natione. Nuntius suspicatur reginam operam dare, ut imperator efficiat, ut filius eius electoris Bavarici sororem uxorem duceret vel ut apostata indicaret se cum ea de rebus ad familiam pertinentibus colloqui cupere.*

*Decifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 136r.*

*Cop. decifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 229 f. 55v-56r.*

*Ed.: De Bojani III, p. 890.*

Di Javorova da Mons. Nuntio in Polonia. 26 Aprile 1684. Decifrato a 26 Maggio.

I dependenti della Regina con grande ardore promovevano l'admissione di quell'Apostata, del quale parlo in piano, per Ministro di Danimarca, e questi haveran difficultato tanto l'esclusione, e fatto precipitare la risoluzione del Senato. Sospetto che la Regina lo facesse per ingelosire l'Imperatore, parendo che tenti i modi per obligar Cesare a far seguire il matrimonio del figlio<sup>1</sup> con la sorella<sup>2</sup> del Duca di Baviera, cosa desiderata da lei con sommo ardore, apprendendo che le saria di grande honore in Francia il vedere, che il di lei figlio facesse un matrimonio pari al Delfino<sup>3</sup>, se pure non è che questo astuto huomo, Francese di nazione, le habbi fatto credere di haver qualche commissione dalla Francia per trattar seco sopra le cose, che dimandava per la sua Casa paterna, e che non ha potuto conseguir mai. Etc.

---

<sup>1</sup> Iacobus Sobieski.

<sup>2</sup> Violetta Beatrix von Wittelsbach (1673–1731), Maximiliani II Emanuelis, electoris Bavarici, soror natu minor.

<sup>3</sup> Ludovicus Bourbon, Ludovici XIV filius, throni Francogallici successor. Anno 1680 uxorem duxit Mariam Annam Bavaricam (1660–1690), electoris Bavarici sororem natu maiorem.



## N. 2771

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**Iavoroviae, 26 IV 1684*

*Nuntiat regem velle, ut mense Maio exeunte ad militiam incipiendam paratus sit. Nuntius putat id difficile esse. Rex cogitat ad ducatus ad Danuvium flumen sitos ire, ut ducatum illorum principes amoverentur, sed Tartari quoque, ne Turcarum amici pugnarent. Rex putat Polonorum victorias in his terris reportatas imperatorem plus adiuturas esse quam equitatus, quem imperator habere vult. Rex credit Buda capta et victoriis in ducatibus ad Danuvium flumen sitis reportatis futurum esse, ut Thököly in Hungaria debilitetur. Thököly epistulas papae regi et secretario status misit, quas rex Romam mittere cogitat.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 164r-165v, 167r-v.*

*Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 43 (fragm.).*

<sup>a</sup>Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Sua Maestà sollecita i preparamenti per uscire in campagna e vorria farlo per li 20 di Maggio, il che trovo difficile, non parendomi le cose disposte ancora in modo da poter farlo così presto. Parlo de preparamenti di guerra, perché quanto a quelli del suo treno e servitio, questo non ritarderà punto. Io credo che verso il tempo sudetto si porterà in qualche luogo in vicinanza di Leopoli per radunarvi l'essercito più tosto che per muoversi<sup>a</sup>. Il sapersi ciò darà motivo a tutti d'affrettarsi, come si crede et ho visto coll'esperienza dell'anno passato.

L'Imperatore i giorni passati ha chiesto che la Maestà del Re spinga parte delle truppe a confini d'Ungheria, con ordine, che chiamate in aiuto dal Generale Caprara<sup>1</sup> passassero in quel Regno. Un'altra domanda sentesi che farà il Sig. Conte di Waldstein<sup>2</sup>, quale s'attende qui di giorno in giorno, et è: che il Re dii almeno un grosso nervo di cavalleria per unirla coll'essercito imperiale nella prossima campagna. Queste due dimande pare qui che si distruggghino vicendevolmente, però che se si ha da dare gente per congiungersi al Caprara, non è possibile somministrare cavalleria per unirla al corpo maggiore dell'essercito cesareo.

E' certo che in vicinanza dell'Ungheria non vi sono che gl'ussari, cavalleria grave et atta solo a guerreggiare in campo aperto. [164v] Della cavalleria leggiera diceva il Re d'haverne un sommo bisogno, perché non essendo possibile d'haverne così sul principio l'essercito compito e volendo Sua Maestà

<sup>1</sup> Aeneas Silvius Caprara (1631–1701), summus dux imperatorius.

<sup>2</sup> Carolus Ferdinandus von Waldstein, imperatoris legatus diplomatorius extraordinarius, in aulam Polonam missus.

uscire in campagna, ha bisogno per sicurezza e decoro della sua Persona, e per operare fruttuosamente, di tutto quel maggior numero di gente che puol ammassare hora. Aggiungeva in oltre Sua Maestà che se bene non si unisse quel grosso di cavalleria Polacca all'essercito Alemanno, sperava d'operare in modo che questo ne sentisse un equal e forse anco maggior beneficio.

Con quest'occasione entrò Sua Maestà ad aprirmi i disegni, che ha per la prossima campagna, che riferirò qui a V.ra Eminenza, sperando che le piacerà d'intendere l'idea, che si ha presentemente, che però potria anco mutarsi, non potendo essere che giornaliera le risoluzioni circa l'operationi della guerra.

<sup>a</sup>Il fine principale di Sua Maestà è di cacciare il Turco di là dal Danubio, e di staccare dalla Porta tutti li Principi, che sono da questa parte. Di rinchiudere i Tartari nella Crimea et obligare quelli, che ne sono fuori di ritornare alle loro case.

Per effettuare quest'ultimo, vuole muovere verso il Danubio, e facilmente nell'istesso tempo farà muovere l'armate Cosacche verso la Bessarabia, unendo forse a queste qualche numero de Polacchi.<sup>a</sup>

[165r] Sapendo Sua Maestà che i Tartari malvolentieri soffrano il giogo Turchesco, non si mostra alieno di concedere la neutralità purché vogliano assicurarlo con ostaggi di staccarsi da Turchi, e forse Sua Maestà per allettare a ciò quei barbari vorria haver modo di prometterle qualche donativo, essendo difficile per altro che gente avvezza a vivere di rapine, desista da quelle senza qualche altro compenso.

Sul tratto del Danubio, ove si devano fare l'altre operationi, già che si apprende facile l'assodare il Principato di Moldavia al Palatino Petru<sup>3</sup> (mentre l'altro, nominato Demetrio<sup>4</sup>, non ha forze sufficienti da occuparlo, ma solo da turbarlo, mancandole quel numero di giannizzeri, che si vociferava militassero sotto di lui per introdurlo nel Principato), pensa il Re di perfetionare qualche trattato, introdotto, come ho avvisato più volte, col Valacco e porgerle aiuto per l'espugnatione d'alcuni castelli posseduti da Turchi sulle ripe del Danubio, il che fatto, ha in animo d'accostarsi alla Transilvania. Hor trovandosi il Transilvano come fra le forbici fra due esserciti, cesareo e Polacco, crede il Re che possa riuscire di staccarlo dal Turco. Dice Sua Maestà che queste operationi sono di maggior servitio a Cesare che accordarle il corpo [165v] di cavalleria, che dimanda, però che riuscendo queste, i Turchi seriano destituti de Tartari, Transilvani, Moldavi e Valacchi, quali se ben tutti, e particolarmente l'ultimi, non sono popoli guerrieri, nondimeno servono molto nell'armate Turchesche, provedendole di tutto il necessario per vivere,

---

<sup>3</sup> Stephanus Petriceicu.

<sup>4</sup> Demetrius Cantacusen.

formano i ponti et altro, et i Tartari colle scorrerie, ladronecci et incendii portano la desolatione e rovina nel paese christiano.

Pare a Sua Maestà questo il miglior modo per operare utilmente da questa parte, aggiungendo che se non sopravviene qualche strano accidente, non diffida della riuscita de suoi disegni, se ben vasti e grandi, mostrando d'apprendere più tosto la vastità del paese, che la resistenza dell'inimico. Concluse poi Sua Maestà il discorso, dicendomi che fatte le cose sudette, se fosse bene darsi mano coll'armata imperiale, potria farsi.

Piacquemi quest'ultimo detto et io me ne valerò opportunamente, perché se si vedrà il bisogno per parte dell'Imperatore, penso (concertata la cosa prima col Sig. Ambasciatore Cesareo) di procurar, che Sua Maestà cominci le sue operationi verso la Valacchia, di dove seria più facile l'unirsi all'Imperiali, il che se bene è arduissimo, non è perciò da disperarsi quando si vedesse la necessità, e fosse vicina.

[167r] Il Re considera li tre esserciti christiani, che attaccheranno il Turco per terra, come un'armata sola, dicendo che i Polacchi formano l'ala sinistra, l'Imperiali il corpo et i Venetiani l'ala destra. Vorria che s'inoltrassero nell'Imperio Ottomanno, né li Cesarei si trattenessero nelle cose d'Ungheria, come egli anco mette a parte e lascia in dietro il pensiero di ricuperare Caminietz. Crede Sua Maestà che interriandosi nel corpo dell'Impero Turchesco, ciò che rimarrà dietro alle spalle, caderà; non intende però che non debba procurarsi d'occupare Buda et altri luoghi di questa consideratione, che non possono lasciarsi in dietro, credendo che tutto quello che rimanesse affatto staccato dagl'altri Stati del Turco e senza veruna communicatione, caderea poi da se medesimo.

Apprende bene Sua Maestà le scorrerie, i danni et i disturbi, che causerà il Techelii, e scorge che bilanciate bene le cose, reputa meglio conquistare Buda et altro sopra Turchi, onde questo rimarrà poi destituito da ogni aiuto. Con qualche staccamento e con i paesani di Moravia e di Slesia credesi che possin impedirsi i mali, che quest'empio haverà in animo di fare. Vedesi lui ridotto quasi all'estremo e dato in disperatione, ne pensa perciò a ricorrere [167v] alla clemenza del suo Signore.

In questi giorni il medesimo Techelii ha scritto a Sua Maestà, lamentandosi del Conte Humanai preso dal Re in protettione, con tenere anco presidio nel suo castello, procurando con mille arti di fare che Sua Maestà non s'impegni per il Conte, havendo lui assediato quel luogo. In quest'occasione il Techelii l'invia lettere per N.ro Signore e per V.ra Eminenza, che penso Sua Maestà indrizzerà, essendo nelle forme più rispettose et anco contrarie affatto alla sua falsa fede, ma piene delle sue solite cantilene et arti. Io dicevo a Sua Maestà essere questo un segno che quest'huomo si vedde all'estremo, ma è e sarà sempre pertinace, perché vuol più tosto perdere la vita che il

commando. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino.

<sup>a-</sup>Javorova, 26 Aprile 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>b-</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a-, b-</sup>

<sup>a-a</sup> *fragmenta edidit Welykyj*

<sup>b-b</sup> *autographum*

## N. 2772

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Javoroviae, 26 IV 1684*

*Notum facit epistulam archiepiscopi Naxivani sibi allatam esse, qui iter facit, ut epistulas papae et imperatoris ad Persarum regem offerat. In epistula archiepiscopus nuntiat Moscoviae operam datam esse, ut Sedes Apostolica Moscoviam in usu haberet. Nuntius archiepiscopi epistulam adiungit.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 168r-169r.*

*Ed.: Theiner, MHR, p. 270.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Mi giunge adesso la congiunta lettera scritta di Mosca da Mons. Arcivescovo di Naxivan<sup>1</sup>, che va in Persia con commissione dell'Imperatore e colle lettere di N.ro Signore per essortar il Sofi<sup>2</sup> a prendere sì opportunamente l'armi contro il Turco. Quanto a ciò ad essa mi rimetto, facendo solo riflettere haversi in questa un nuovo rincontro, che il Persiano sii armato potentemente a confini del Turco, come altre volte ho avvisato.

In questa lettera racconta Monsignore quello, che ha negoziato in Moscovia per riattaccare il commercio della Corte di Roma con i Moscoviti secondo l'istruzioni<sup>a</sup>, che da più anni in qua si hanno in questa Nuntiatura, cosa da me tentata molte volte, ma mai riuscita. L'Eminenza V.ra vedrà quello [168v] che ha fatto sin hora Monsignore, che fu instrutto in Varsavia dal Padre Commissario de Capucini<sup>3</sup>, che hebbe la commissione da me di vacare a questo. E' stato ottimo l'haver trovati l'esempii delle forme tenute, scrivendo al Papa

<sup>1</sup> Cf. N. 2733.

<sup>2</sup> Suleiman I, Persarum rex.

<sup>3</sup> Iacobus Ravennatensis, cf. notam 9, p. 223.

al tempo del Grande Duca Giovanni di Basilio<sup>4</sup>, et è quello che sempre ho desiderato il trovar qualche esempio.

La perdita di Mosca et i moti di quel Stato seguiti doppo me ne facevano temere, ma come si vede, hanno conservato i registri. Dicesi nella lettera che N.ro Signore ha fatto scrivere al Meneses<sup>5</sup> sopra il ripigliar questo commercio, hor io credo che per ciò debba intendersi quello che io le ho scritto gl'anni passati. Se sopraggiungerà l'avviso che Monsignore dice di dover dare in appresso, ne [169r] ragguagliarò V.ra Eminenza. Intanto dico come havevo mandato in Mosca coll'Ambasciatore Imperiale persona, che serve a me, con commissione di promuovere questo negotio et il mantenimento e stabilimento de missionarii, cosa che mai è riuscita. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorovia, 26 Aprile 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>b</sup>humilissimo etc.  
Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>b</sup>

<sup>a</sup> *Theiner*: l'istruzione

<sup>b-b</sup> *autographum*

## N. 2773

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Javoroviae, 26 IV 1684*

*Notum facit in aulam venisse Francogallum de Cros, qui ordinem dominicanorum reliquit. Venit ut legatus a Danorum rege missus. Nuntius narrat se operam dedisse, ne a rege reciperetur. Sed frustra operam dedit, nam consilium senatus iussit, ut de Cros ut legatus tractaretur et reciperetur. Sed cum rex certus non sit, quam ob rem de Cros veniret, regem Danorum rogabit, ut alium virum mittat.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 172r-177r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Soverrà a V.ra Eminenza come havevo io presentito ch'era per venire a questa Corte in qualità d'Inviato Straordinario di Danimarca un tal Cros, apostata dall'Ordine Domenicano, e come alcuno ha detto, anco dalla fede,

<sup>4</sup> Ioannes Severus dictus (1530–1584), inde ab anno 1533 magnus princeps Moscoviensis.

<sup>5</sup> Paulus Menezius.

pregai Sua Maestà a non volerlo ammettere, ma prevenire la venuta di lui con scrivere al Re Danese<sup>1</sup> la cagione, assicurandolo però che qualsivoglia suo Ministro, che non avesse l'invalidità personale di questo, seria stato benissimo visto. Et aggiunsi come il Re m'haveva detto, che haveria ordinato che non passasse Varsavia, dal che veniva in conseguenza che non seria stato ricevuto. Qual risoluzione avvisata da me a V.ra Eminenza e da essa rappresentata a N.ro Signore diede alla Santità Sua motivo d'ordinarmi di ringraziarne e benedirne specialmente il Re in suo nome.

[172v] Di qui, come veggio, non fu scritto in Danimarca, ma lo fece bensì l'apostata, presentito l'impedimento postole da me, avvisando colà che il Nuntio l'impediva l'essere ricevuto, facilmente tacendo la vera cagione et adducendone altre inventate da lui. Hor quel Re l'ha risposto che ciò nonostante passi alla Corte. Non ha lui osato farlo prima d'havere astutamente guadagnato alcuni ecclesiastici, che sa essere miei amici et hanno molto credito nel Regno, il che l'è riuscito per la grande sua simulatione e proteste di zelo, e per non essere a medesimi nota la conditione di lui. Egli dunque, presa oportunamente la congiuntura d'un di detti ecclesiastici, che doveva venir in queste parti, lo ha accompagnato a se, conducendolo in sua comitiva et è inaspettatamente comparso qui.

Uditasi da me [173r] la sua venuta, mi posi subito a fare quelle parti, che mi toccavano, acciò non si ricevesse. E perché Sua Maestà era andata per tre o quattro giorni a certi beni suoi ereditarii, che sono in queste vicinanze, informai pienamente i Ministri, che tutti erano qui, facendo che non l'udissero ma lasciassero la cosa intiera sino al ritorno del Re, pregando insieme Mons. Vicecancelliere<sup>2</sup> d'informare Sua Maestà nell'arrivo. Mentre ponevo questi ostacoli, l'Apostata, fidandosi forse nelle sue frodi e sperando che queste fossero per riuscirle, come era seguito coll'ecclesiastici sudetti, tentò d'essere ammesso presso di me, dicendo che mi haveria appagato in tutto quello, che io potevo avere contro la sua persona. Io le feci rispondere, come ben sapevo chi egli fosse, e che se voleva venire da me per ritornare al suo Ordine, l'haverei [173v] ricevuto paternamente e con ogni carità, per altro non essermia volontà che venga a fare discorsi vani meco. Hor qui, fattosi adito ad entrare nella materia colla persona, che trattava, v'entrai, et havendo questa esposto all'Apostata quel che l'havevo detto, me la rimandò colla risposta, e furono fatte molte repliche, e la somma di tutto ciò è che variò molte volte, hor negando d'essere professore, hor concedendolo. Hor dicendo che la sua professione era stata dichiarata nulla, hor asserendo d'esser stato dispensato. Et in questo punto fu incostante più che in ogn'altro, dicendo hora d'essere stato dispensato in foro conscientiae, hora nell'esterno, hor dal Nuntio di Francia, hor da Vicario Apostolico di Sassonia Inferiore, e ciò secondo che

---

<sup>1</sup> Christianus V.

<sup>2</sup> Ioannes Gniński.

da me veniva con forti ragioni obligato a lasciar le risposte, che dava successivamente. Si [174r] impegnò anco a volere mostrare documenti pubblici di ciò che andava dicendo, indicando d’haverli seco, ma<sup>a</sup> poi stretto a farli vedere, se ne scusò con dire d’haverli a Copenhagen. Cose tutte che diedero a me occasione di dire alla persona, che portava l’affare e che tal volta vacillava anco essa, come parendomi che hora s’asserisse et hora si negasse la medesima cosa, era bene per evitare ogni contestatione sopra il detto o non detto, e per soccorrere alla labilità della memoria, che la persona medesima scrivesse in l’hora quello che mi diceva, facendole destramente dire la professione fatta, il che poi ho trovato utilissimo, perché negandola, l’ho potuto convincere con questa testimonianza di persona, alla quale Sua Maestà non poteva ricusare la fede.

Tornò intanto il Re la sera al tardi, e perché haveva destinato il [174v] giorno seguente ad un convito col il Sig. Inviato di Spagna<sup>3</sup>, stimai bene non parlarle della materia. Quando la mattina doppo il convito sudetto tenutosi un Senatus consulto, fra molte altre cose fu trattata anco questa, e doppo un gran contrasto fu risoluto che dovesse ammettersi, adducendosi per motivo di ciò che non bisognava disgustare la Danimarca armata, che havendo molte pretensioni contro la Polonia potria forse cercare pretesti di rompere hora che questa è in guerra contro il Turco. Ammettersi per Ministri pubblici pagani et eretici d’ogni sorte, né toccare al Principe secolare di fare queste considerationi, che io volevo che s’havessero. Finito il consiglio, fui subito dal Sig. Vicecancelliere, che mi partecipò la risoluzione presa, onde procurai subito che in esecuzione di essa non si facesse passo alcuno sin tanto, che io non havessi parlato al [175r] Re, e portai al medesimo Vicecancelliere molte forti ragioni contro quelle, che havevano mosso il Senato. Dicevo, che il Re di Danimarca, avvisato della vera ragione di non ammettere quest’uomo, non poteva giustamente dolersi. Che se cerca pretesti di rompere, era meglio non ammettere simile huomo con una sì manifesta ragione, perché ammesso et havendo tal animo, non le serian mancati modi per fare nascere disgusti e rotture. Che verun religioso puole essere ambasciatore per il voto d’obediencia, che ha, come confessa un famoso eretico, che frescamente ha scritto dell’officio dell’ambasciatore, e perciò molto meno un apostata. Essere debito di ciascheduno non violare la giustitia, come saria se sottrahendo questo tale dall’obediencia del Papa, si avesse ad osservare seco solo il dritto delle genti, e non altro. Che un principe cattolico [175v] deve rigettare gl’apostati per l’honore della religione, che professa, e per l’inconvenienti che possan nascerne quando questi temerarii sono muniti col carattere di ministri pubblici. Aggiunsi l’intentione datami da Sua Maestà di farlo trattenerne in Varsavia, e che conveniva che Sua Maestà se vi conformasse, dovendo ciò prevalere alla risoluzione del Senato consulto et all’essere venuto quest’uomo alla

---

<sup>3</sup> Leopoldus Philippus Montecuccoli.

Corte. Con queste et altre ragioni io mi studiai di persuadere il Vicecancelliere e poi Sua Maestà, ma non oso promettermi che mi fosse riuscito d'ottenere l'intento se Dio non mi avesse nel maggiore bisogno sovvenuto con un aiuto efficacissimo. In questi giorni, ne' quali si è andato trattando di tal affare, si è osservato che quest'huomo facilmente impatiente d' eseguire i disegni che aveva, si è portato nascostamente, senza seguito della sua gente [176r] o carrozza, ma sopra carri di villani e sconosciuto in luoghi sospetti, et in oltre si è havuto inditio, che habbia seco qualche buona somma di denaro, onde Sua Maestà dubitando che venghi non come dava ad intendere per portare propositioni vantagiosissime alla Polonia, ma per spiare e far cabale et intrichi, si è risoluta di non accettarlo, e ne scrive al Re di Danimarca, dicendole che i suoi Ministri le seran sempre grati, ma non questo Monsieu de Cros. Risoluzione piaciutami sommamente, non così i motivi che l'apporta, lasciando li migliori e più forti, et a quali non può risponderi, e toccandone dell'inferiori e men vigorosi.

Io ho detto al Sig. Vicecancelliere le ragioni, per le quali mi pareria che fosse bene formare altrimenti il dispaccio, ma sin hora non so che sii seguito. Certo è che vi è la risoluzione di non ammettere questo [176v] Inviato, e che si scrive al Danese che mandi altri in suo luogo.

Sua Maestà doppo che è entrata in sospetti sudetti di quest'huomo, et in oltre che possa portare denaro anco per il Teccheli, dice che seria stato bene, che io dissimulassi e che l'haveria spedito in un'audienza, ma oltre che si dice ciò doppo che per le mie oppositioni si è havuto tempo e modo di formar i sospetti; è molto meglio che questi si siin havuti prima che doppo haverlo ammesso, bastando minori motivi per non ricevere un Ministro che per farlo rivocare. In oltre non seria riuscito a Sua Maestà il sbrigarsene in un'audienza quando questi fosse venuto per i fini, che si sospetta, non mancando pretesti di tirare a lungo la partenza. Né si poteva dissimulare la cosa, essendo l'oppositione mia fatta sin da Gennaro ben nota, et all'Apostata, et anco al suo [177r] Re, che haveria stimato d'haverla spuntata sopra la Chiesa Romana con scandalo e mal esempio. Lascio che male conseguenze non consistono solo nella dimora più o meno longa, ma nella semplice ammissione d'un Apostata per Ministro publico, onde per tutti capi non poteva a mio giuditio essere più ragionevole l'istanza e l'operato da me. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorovia, 26 Aprile 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>b</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>b</sup>

<sup>a</sup> *in textu*: mai

<sup>b-b</sup> *autographum*



## N. 2774

***Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo****Iavoroviae, 26 IV 1684*

*Notum facit regem a se certum factum esse de pecuniis a papa missis, ut Turcae debellarentur. Nuntius cogitat rogare legatum Hispanicum, Iavoroviae commorantem, ne Hispanorum rex impediret, quominus decumae exigenterentur, quas papa dedit, ut bellum contra Turcas gereretur.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 178r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Ricevo l'avviso da V.ra Eminenza delle rimesse de 200 mila fiorini di buona moneta in Amsterdam, ma non l'ho dal Sig. Rezzonico. Havevo anco ricevuto i di passati la notitia della rimessa d'altri 100 mila, e già se ne sono fatte le tratte e data notitia a Sua Maestà. Riferirò hoggi alla stessa come mi sono stati rimessi questi 200 mila fiorini, e scriverò pienamente sulla materia la posta seguente. Soggiungendo qui come ho fatto istanza a Sua Maestà et essa me l'ha accordato di fare premorose istanze all'Inviato di Spagna<sup>1</sup> perché scrivi alla sua Corte perché si togliono l'impedimenti, onde ne' Stati del Cattolico<sup>2</sup> non venga ritardata l'essattione delle decime. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorovia, 26 Aprile 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> autographum

Opizio Arcivescov d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2775

***Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi****Iavoroviae, 26 IV 1684*

*Notum facit epistulam die 7 mensis Aprilis datam sibi allatam esse. Queritur rem tabellariam claudicare. Negat primatem mortuum esse, negat novum hetmanem campestrem Lithuanum creatum esse. Nuntiat legatum Hispanorum, principem Montecuccoli, cum magnis honoribus acceptum esse et profectionem parare. Militia apparatur, sed pecuniae desunt. Consilium senatus ratos fecit*

<sup>1</sup> Leopoldus Philippus Montecuccoli.

<sup>2</sup> Carolus II, Hispanorum rex a. 1665–1700.

*duos articulos additicios ligae cum Venetiis. Rumores dissipantur H. Lubomirski, eques Melitensis, amore captus est et uxorem ducere cogitat, quod nuntius fieri non posse putat.*

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 158. In pagina prima card. Buonvisi annotavit: L'altra sopra Ungvar l'ho dato al Cancelliero di Corte.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Ho la lettera di V.ra Eminenza de 7 Aprile<sup>1</sup>, e con mio sommo disgusto vedo che non haveva ricevuto le mie doppo quella di 6 di Marzo. Io viaggiai, come V.ra Eminenza sa, e subito che potei scriverle, lo feci, onde conviene attribuire all'inondationi et al poco ordine delle poste che non le habbi ricevute, almeno una de 22 Marzo, quando mi scrisse la sudetta de 20 Aprile<sup>2</sup>. Spero che poi le seran giunte le mie et haveran dissipato tutte l'ombre e sospetti.

Che non si ii convenuto con i Moscoviti, è provenuto da quelli, per altro di qui si è fatta ogni facilità.

Non è vera la morte di Mons. Primate<sup>3</sup> né l'elettione del Generale Campestre di Lituania.

Credo che Sua Maestà farà Gran Cancelliere di Lituania il Palatino di Trocchi<sup>4</sup>, huomo molto habile et affetto a Sua Maestà Cesarea, e che giunse qui hieri sera, forse per questo fine.

Il Principe Montecucculi sta sul spedirsi. E' stato honorato e favorito [v] sommamente da Sua Maestà e dalla Regina ancora, et in conseguenza da tutti quei Signori, che sono qui.

Del Sig. Conte di Valdstein non se n'ha nuova alcuna.

I preparamenti per la guerra si fanno per quanto si può in un paese penurioso di danaro e d'ordine. Sua Maestà in verità non pensa ad altro che alla guerra, et ha grandi et vasti pensieri. Per altro non vi è novità alcuna, se non che fu falso che Demetrio<sup>5</sup>, fatto dalla Porta Principe di Moldavia, sii venuto o venga con numero considerabile de Turchi; l'[h]a calasso con qualche numero de Moldavi, suoi seguaci.

Quel Francese Apostata, del quale già scrissi a V.ra Eminenza che veniva Inviato Straordinario di Danimarca, tengo per fermo che non sarà ricevuto. Lui non mi ha dato poco da fare in questi giorni.

<sup>1</sup> Cf. N. 2738.

<sup>2</sup> Fortasse Pallavicini erravit; epistulam hoc die missam nescio.

<sup>3</sup> Stephanus Wyzga.

<sup>4</sup> Martianus Alexander Ogiński.

<sup>5</sup> Demetrius Cantacusen.

Vostra Eminenza haverà già prima udito quel che si vocifera circa il Cavaliere Lubomirski<sup>6</sup>, che un cieco amore lo precipita ad un matrimonio. Io che so la cosa esser quasi impossibile, non posso darmela a credere.

La ratificatione dell'articoli aggiunti alla Lega fu conclusa nel [r] Senato consulto, tenutosi la settimana passata, il che è ottimo, et alli Sig.ri Venetiani non deve dispiacere per ciò la dimora; non so se verrà hoggi. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorovia, 26 Aprile 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> autographum

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2776

### **Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini**

*Lentiae, 26 IV 1684*

*Notum facit epistulam eius die 29 mensis Martii sibi allatam esse. Docet in sede sua ligam cum Venetiis ratam factam esse, et duos articulos additicios posteriore tempore confirmatum iri, cum documenta e Venetiis et e Polonia apportabuntur. Resciit marchionem de Béthune Cracoviam venisse, unde Thököly pecunias misit. Putat eam ob rem Polonos imperatori iratos esse posse.*

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 125.*

Lintz, 26 Aprile 1684.

A Mons. Nunzio di Polonia.

Due giorni sono ricevvi la benignissima di V.ra Signoria Ill.ma delli 29 del passato<sup>1</sup>, che è stata molto per strada e si vede lo sconcerto delle poste, che bisognerebbe radrizzare altrimenti patisce molto il commercio.

Scrissi otto giorno sono a V.ra Signoria Ill.ma con un corriero che doveva partir subito, ma perché so i disordini di questa Corte, mandai Venerdì<sup>2</sup> il duplicato per la posta; credo che l'Ambasciatore di Spagna<sup>3</sup> l'abbia trattenuto per la difficoltà che ha di trovare certo denaro che ha promesso, però scrivo di nuovo e manderò il duplicato.

<sup>6</sup> Hieronymus Lubomirski.

<sup>1</sup> Cf. N. 2721.

<sup>2</sup> Id est die 21 mensis Aprilis.

<sup>3</sup> Legatus hispanicus in aula imperatoria fuit Carolus Emmanuel d'Este, marchio Borgomaneranus; cf. ANP XXXIV/6, notam 3, p. 90–91.

Non è poco che costà approvassero il temperamento che presi di far fare tutte le funzioni al Sig. Ambasciatore<sup>4</sup> come incognito, con che si sono evitate molte spese, che egli non poteva fare. La Lega fu ratificata Giovedì in casa mia, e per i due articoli aggiunti non comparisce la ratificazione né da Polonia, né da Venezia, e forse non se ne farà altro, e la Lega tanto sussisterà.

Nel prestare il giuramento non ci sarà difficoltà perché la clausula de mandato delli Ordini del Regno e di Lituania, credo vi fosse messa, perché il Sig. Ambasciatore Pollacco volle sempre che si esprimessero, ma si come si è stipulata la Lega senza nuove facultà della Dieta, così non sono necessarie per il giuramento, comprendendosi tutto nelle facultà generali di poter includere [v] altri Principi nella Lega, e però di questo non occorre parlare.

Godo che i Cosacchi habbiano giurato fedeltà al Re et alla Repubblica, e che la morte del Kunischi non habbia pregiudicato alla causa pubblica, e mi dispiace che V.ra Signoria Ill.ma non habbia denari per accettare [sic!] quella Nazione, e qui ancora non ne mandano e ce n'è estremo bisogno.

Ci sono lettere di Cracovia delli 18, che non so come siano venute, che avisano l'arrivo in quella città del Marchese di Bettunnes<sup>5</sup>, e che poi li fosse arrivato un corriero di Francia con grosse rimesse per il Tekeli, e che egli havesse già fatto passare il denaro in Ungheria, scortato da sua gente. Queste due cose daranno qua gran gelosia, perché si stimerà che Bettunnes non sia venuto senza concerto e che con altri appoggi si sia subito mandato questo denaro, che confonderà l'Ungheria.

Dubito che il corriero parta e però non mi diffondo maggiormente, e supplirò Venerdì, et assicurandola del ricapito della sua lettera e molto più della mia divozione, resto.

## N. 2777

### **Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini**

*Lentiae, 28 IV 1684*

*Notum facit Flandriam a Francogallia invasum iri, quam ob rem fiet, ut exercitus imperatorius in Hungaria paucior fiat, quia elector Bavaricus, qui 14 millia militum imperatori promisit, coactus est milites eos in terris Imperii relinquere. Rogat, ut se doceat de Persa, qui aulam Polonam petivit. Non placet ei*

---

<sup>4</sup> Ioannes Franciscus Rozdrazewski ut legatus extraordinarius ligam cum Venetiis Lentiae subscripsit.

<sup>5</sup> Franciscus Gasto marchio de Béthune.

*legatum imperatorium extraordinarium in Persiam missum esse. Notum facit se aditum esse a principibus Radivillis, qui per Lintiam Venetias petunt.*

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 126.*

Lintz, 28 Aprile 1684.

Il corriero credo che sia partito stamattina et di quello che scrissi hier'al-tro mando annesso il duplicato.

In breve si aspetta di sentire la grande invasione della Fiandra, che ha dato motivo di far trattenere il Sig. Elettore di Baviera<sup>1</sup> [r] che non cali in Ungheria con 14 mila huomini, come Sua Altezza Elettorale haveva destinato, il che porterà gran diminuzione alle nostre forze per non lasciare sproveduto l'Imperio. Io ho strepitato contro questa risoluzione, perché N.ro Signore diede al Sig. Elettore l'anno passato la permissione di esigere dalli ecclesiastici del suo Stato un sussidio di 360 mila fiorini, e Sua Santità si dolerà che non s'impieghino per la causa pubblica, e forse anche darà pretesto a i Francesi di dolersi, quasi che Sua Santità dà aiuti contro di loro. Vedo per ciò che saremo deboli, perché essendo libberato il Tekeli dalle molestie de Pollacchi, bisognerà che noi teniamo molta gente per resistere alle sue scorriere, e si è detto che i Turchi di Buda si siano rinforzati, e che marci molta gente alla volta di Belgrado.

Il Ciacchi<sup>2</sup> non credo che sia ancora arrivato, e per i discorsi tenuti con alcuni Ministri trovo sempre più impossibile di soccorrere il Valacco col gente dell'Imperatore, o vero arrollata da Sua Maestà, perché effettivamente non ci sono denari, e però vorrei che V.ra Signoria Ill.ma andasse antecedentemente a parata, accioché questa quasi inevitabile negativa non portasse disgusto vedendo che d'ogni cosa si dolgono, come sento [v] che fanno per non essersi spedito in Persia il Bedik, e molti non sanno comprendere come si habbia da fare questa missione, mentre non si sa il resto di questo Persiano che è venuto, et alcuni dicono che non sia stato mandato dal Re, ma che sia un Persiano venuto per suo gusto alcuni anni sono in Europa, che il Re di Polonia lo rimandato in Persia a suo nome e che hora habbia portato la risposta, onde sarebbe stato necessario che V.ra Signoria Ill.ma m'informasse precisamente sopra questo fatto, per parlare con fondamento. Ci sono poi molti che stimano il Bedik non proprio per questa missione, perché egli parla assai e si avvanza a molto, e dubitano che pigli de gl'impegni che non sono praticabili con un Prencipe tanto lontano, et il mandare un altro in luogo suo sarebbe difficile, perché egli è portato da molti, e dicono che il mandarlo con accompagnamento gosterebbe [sic!] molto nelle presenti angustie e che il mandarlo con poco seguito, screditerebbe la missione, la quale è inutile non

<sup>1</sup> Maximilianus Emmanuel von Wittelsbach.

<sup>2</sup> Comes Csáky.

potendosi trattare di leghe e che per un semplice avviso basta quello che si è mandato col mezzo di Mons. Arcivescovo di Naxivan<sup>3</sup>, e che se il Persiano si ha da muovere, non lo farà per le nostre esortazioni ma per le proprie convenienze, e queste li sono già note per gl'avvisi che haverà già havuti delle rotte de Turchi e de loro sconcerti. Credo però che sarà bene che V.ra Signoria Ill.ma informi il Re, accioché anche sopra questo capo non nasca qualche doglianza.

<sup>a</sup>L'Imperatore mi ha detto di haver nuovi avvisi che la commissione con i Moscoviti sia disciolta, senza altra conclusione che della confermazione della tregua per li nove anni, che restano, e che i suoi Ablegati<sup>4</sup> passeranno in Moscovia, ma a mio credere niente conchiuderanno, mentre sono riusciti inutili i trattati con i Pollacchi, che dovevano essere la base della Lega.

I due Prencipi Ratdsivil<sup>5</sup> mi hanno visitato, et io li ho restituita la visita, et gl'ho trovati molto bene educati, particolarmente il Primo che pare molto savio e prudente, e partiranno presto per trovarsi a Venezia per l'Ascensa, e passare poi a Roma. E col mio solito ossequio bacio a V.ra Signoria Ill.ma le mani.<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *in margine ad finem adductum*

## N. 2778

### *Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 29 IV 1684*

*Notum facit in hebdomada praesenti epistulas, quas exspectavit, allatas non esse. Quod ob eam rem factum est, quia nuntius in Rutheniam iter facit.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 155r.*

Al medesimo.

Il non essersi ricevute lettere di V.ra Signoria Ill.ma ne pur in questa settimana non s'attribuisce a difetto della sua diligenza, della quale si hanno qui continuate prove, ma a gl'impedimenti che a lei se ne saranno offerti per cagione dell'intrapreso viaggio per Russia. Il che significando a V.ra Signoria

<sup>3</sup> Sebastianus Knab.

<sup>4</sup> Legati extraordinarii I. Ch. Zierowsky et S. Blumberg, ab imperatore Moscoviam missi.

<sup>5</sup> Georgius Iosephus (1668–I 1689) et Carolus Stanislaus (1669–1719) Radivilli, filii Catharinae de Sobiesciis et Michaëlis Casimiri Radivilli. Annis 1684–1687 in Europa itinera fecerunt atque Ioannis III regis iussu rebus quibusdam operam dederunt.

Ill.ma per sua notizia e per tutto quel che mi occorre, le auguro dal Signore Dio prosperità continue. Roma, 29 Aprile 1684.

**N. 2779**

***Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini***

*Romae, 30 IV 1684*

*Notum facit Hispanorum regem concessisse, ut decumae exigerentur in Ducatu Mediolanensi, in Regno Neapolitano et in Sicilia, sed etiam in insulis adiacentibus. Adiungit epistulam cardinalis Visconti de ea re tractantem. Rogat, ut de ea re regem certum faciat.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 155r-v. In margine: Per corriere in arrivo di quello di Venezia, partito la stessa mattina.*

Al medesimo.

[155v] Con le lettere di Spagna, che son giunte questa mattina dopo la partenza del corriere di Venezia, s'è ricevuto l'avviso che Sua Maestà Cattolica<sup>1</sup> habbia accordata la libera esazione delle decime tanto nello Stato di Milano, quanto nel Regno di Napoli e di Sicilia, e nell'Isole adiacenti, come V.ra Signoria Ill.ma vedrà dalla lettera che ne scrive il Sig. Card. Visconti<sup>2</sup>, di cui ne viene la copia annessa. D'ordine per tanto di N.ro Signore porgo a V.ra Signoria Ill.ma con corriere che dovrà giungere quello di Venezia questa notizia, affinché la partecipi a Sua Maestà, esprimendole il godimento che sia N.ro Signore di poter in tal forma contribuire nuovi soccorsi in servizio della causa publica. Il medesimo avviso partecipo al Sig. Card. Buonvisi. Et a V.ra Signoria Ill.ma prego etc. Roma, 30 Aprile 1684.

---

<sup>1</sup> Carolus II, Hispanorum rex.

<sup>2</sup> Fridericus Visconti (1617–1693), archiepiscopus Mediolanensis inde a die 23 VI 1681; die 1 IX 1681 cardinalis creatus est. Epistulam commemoratam nescio.

## N. 2780

***Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico  
Vindobonensi****Javoroviae, 1 V 1684*

*Nuntiat se Buonvisium sequentem regi suggestisse, ut legatum Hispanicum Montecuccoli rogaret, ut epistulam de decumis exigendis tractantem in Hispaniam mitteret. Addit legatum Hispanicum cum honoribus summis in aula acceptum esse.*

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 59.*

Eminentissimo e Rev.mo Signore etc.

Perché suppongo che la posta arriverà prima del Sig. Principe Montecuculi<sup>1</sup>, scrivo questa solo per riverire V.ra Eminenza e darle notizia come secondo il suo consiglio ho procurato, che Sua Maestà passi l'ufficii consaputi in riguardo alle decime, onde ha richiesto il Sig. Principe a scriverne efficacemente in Spagna e Sua Maestà stessa ne ha scritto al Re Cattolico<sup>2</sup> a dirittura.

Il Sig. Principe ha havuto tali honori che di gran lunga ha superato tutti l'Inviati che sono venuti qui. Il rispetto primario è stato l'honore chi lo manda, e vi sono concorse l'essere [v] figlio d'un sì gran Capitano<sup>3</sup> e l'esser andato a genio di Sua Maestà. Hor mi pare che non si potesse fare migliori elette per piacere al Re e perché venisse honorato il Ministro. La Corte, che prende la regola dal Principe, le ha fatti tutti l'honori possibili. Et a V.ra Eminenza fo humilissimo inchino. Javorova, primo Maggio 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

---

<sup>1</sup> Leopoldus Philippus Montecuccoli, legatus regis Hispanici in aulam Polonam missus.

<sup>2</sup> Carolus II, Hispanorum rex.

<sup>3</sup> Pater legati fuit Raimundus Montecuccoli (1609–1680), dux clarus imperatori serviens et vir rei militaris peritus.



## N. 2781

***Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo****Iavoroviae, 3 V 1684*

*Notum facit epistulas ex Italia nondum allatas esse. Inter epistulas est fasciculus cardinalis die 8 mensis Aprilis anno 1684 scriptus. Quam ob rem res tabellaria claudicet, nescit. In epistulis adiunctis tractat de rebus novissimis.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 179r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Manca in quest'ordinario la posta d'Italia, che doveva recarmi lo spaccio di V.ra Eminenza degl'8 Aprile. Non si sa anco la vera causa di questo mancamento, che nelle congiunture presenti riesce molto sensibile. Coll'annesse io ragguaglio di quanto m'occorre l'Eminenza V.ra, onde rimettendomi ad esse, le fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorova, 3 Maggio 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2782

***Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo****Iavoroviae, 3 V 1684*

*Notum facit rupta esse colloquia polono-moscoviensia de pace aeterna et de Turcis viribus unitis debellandis. Sed fieri potest, ut colloquia denuo suscipiantur. Notum facit inter ambadores ab imperatore Moscoviam missos Ioannem Zierowsky esse. Nuntius virtutes eius laudat et putat eum ad id munus obeundum optimum esse. Suadet, ut Sedes Apostolica ambadoribus imperatoris Moscoviae commorantibus utatur atque per eos commercia iungat cum Magno Ducatu Moscoviensi. Non a re sit, ut papa brevia mittat ad principes Moscovienses. Explicat titulos, de quibus antea controversia erat. Addit velociter agendum esse, quia legati alieni Moscoviae diutius commorari non solent.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 180r-181v.*

*Ed.: Theiner, MHR, p. 273-274.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Scrissi già a V.ra Eminenza come nel punto di disciogliersi il congresso de Polacchi e Moscoviti in ordine alla pace perpetua et unione d'armi contro il Turco, il più vecchio de Plenipotentiarîi Moscoviti l'havea riattaccato in modo, che fece concepire speranza che potesse havere felice fine, ma l'evento non ha corrisposto, essendosi finalmente disciolto senza concludere né pace, né unione.

L'interne discordie di quello Stato, la divisione del commando in due, il timore de Ministri di perdere la vita in caso di qualche sinistro accidente con occasione della guerra, le maniffature che si sa essere state fatte dalla Porta, e quelle che i Polacchi sospettano essere state fatte per altra parte, sono credute le cagioni del discioglimento. Questo è certo che l'Ambasciata Imperiale diretta principalmente a questo fine, non è giunta che troppo tardi, e se avesse accelerato per arrivar prima della separatione de Ministri, facilmente haveria potuto giovare molto a quest'opera. Communque però sii, la cosa non è finita senza qualche bene, né senza lasciare l'attacco a nuovi trattati, essendosi provisto che non sii per seguire rottura per molti anni fra queste due nationi, onde i Polacchi potranno attendere tanto più alla guerra [180v] contro il Turco. Quanto poi al riassumere i trattati, si è formato l'aticolo seguente.

*In iis, quae spectabunt ad securitatem utriusque Imperii et bonum totius Christianitatis, debeat utraque pars correspondere per Commissarios aut Legatos.*

Uno de due Ambasciatori Imperiali spediti a Mosca è il Sig. Zierowski<sup>1</sup>, stato Inviato di Cesare in Polonia, huomo zelantissimo e desiderosissimo di questa unione, e che brama sommamente la gloria di far questa Lega, conoscendone l'utilità et importanza, et ha molti amici fra i Ministri de Czari, è destro et è il migliore strumento che potesse adoperarsi per questo lavoro, essendo informatissimo degl'interessi de quali si tratta e de costumi delle due nationi, onde mi persuado che farà ogni sforzo per fare riassumere il trattato, e prosperando Iddio l'armi christiane è da sperare la pace et unione mediante la sua destrezza, e così crede il Palatino di Trocchi<sup>2</sup>, uno de più saggi e perspicaci Signori di Lituania, e che è stato al congresso in qualità d'uno de Plenipotentiarîi Regii. Hor stante ciò e dovendo l'Imperatore e la Republica Veneta stimulare i Moscoviti alla Lega, metto in consideratione se si stimasse bene, che Sua Santità scrivesse a i Czari, essortandoli [181r] efficacemente all'unione dell'armi et all'estirpatione del Maomettismo, il che non potria partorire che un buon effetto, come può credersi, stante quello che scrive Mons. Arcivescovo Naxivan<sup>3</sup>, et io avvisai la posta passata. Quando piacesse questo pensiero, antepongo che converria darle il titolo de Czari, pa-

<sup>1</sup> Ioannes Christophorus von Zierowsky, residens, postea (inde a mense Ianuario anni 1683) legatus imperatoris in Polonia.

<sup>2</sup> Martianus Alexander Ogiński.

<sup>3</sup> Sebastianus Knab OP.

rola che come altre volte è stato visto, non significa Imperatore. Hor il breve si potria mandare a gl'Ambasciatori Cesarei perché lo presentassero quando fossero prima sicuri che fosse per corrisponderi de Czari nella forma praticata con Gregorio XIII<sup>4</sup>, cioè con chiamare Sua Santità Pontefice Massimo. Così parmi, che niente si porria a rischio, ma si gioveria al fine tanto sublime et importante della Lega, e si prenderia l'occasione migliore per rimettere la corrispondenza, potendo bene in tal caso N.ro Signore scrivere il primo, il che in altre circostanze seria da considerarsi, e mettendosi ciò in controversia, potria guastare il negotio. Riferisco qui i nomi de i Czari per quel caso che si risolvesse scrivere. Il maggiore chiamasi Giovanni Alessovitz et il minore Pietro Alessovitz. Come trattasse il Czar Gregorio XIII lo dice il Possevino<sup>5</sup> nella sua „Moscovia” al fine del libro *de rebus Moscoviticis*. E perché credo che piacerà sapere [181v] il modo col quale li tratta l'Imperatore, qui annessa mando l'iscrizione della lettera scritta da Sua Maestà Cesarea a medesimi Czari, con aggiungere che nel corpo della lettera le dà il titolo di *Serenitates Vestrae*, ch'è lo stesso che dà al Re di Polonia.

In ultimo devo rappresentare essere necessariissima nel caso sudetto molta sollecitudine, però che le Ambasciate in Moscovia durano poco, costumando così quel governo per il sospetto e gelosia, che ha de ministri stranieri e per il peso di spesarli. Io consiglio in ordine a quest'ultimo capo agl'Ambasciatori Cesarei che, finito il solito tempo, vivino a spese loro per potersi fermare più lungo tempo in quella Corte, apprendendo che possa far questo negotio il trovarsi loro colà in occasione di qualche insigne vittoria sopra i Turchi. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorova, 3 Maggio 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *autographum*

<sup>4</sup> Gregorius XIII (Hugo Boncompagni, 1501–1585), pontifex maximus ab a. 1572.

<sup>5</sup> Antonius Possevino SI. Anno 1586 prodiit opus eius „Moscovia”, quo de missione sua Moscoviensis narravit.

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**Iavoroviae, 3 V 1684*

*Notum facit per singula se operam dare, ut nullis rebus mutatis rex Venetiis rogantibus duos articulos textui ligae insertos ratos faciat. Subcancellarius regni Gniński voluit, ut ad articulum pertinentem ad parta Venetiorum in Dalmacia addatur formula, ex qua socii terras, quas armis ceperunt, retinere possint. Nuntius non nescius ducatibus ad Danuvium flumen sitis a Polonis captis fieri posse, ut imperator resistat, operam dedit, ut subcancellario et deinde regi persuaderet, ut absisteretur. Postremo rex nullis rebus mutatis ratificationi assensit et documentum Lentiam missum est.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 184r-186r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Diedi parte a V.ra Eminenza come sull'avviso datomi dal Sig. Card. Buonvisi che la Republica Veneta era per richiedere a i Collegati la dichiarazione dell'articolo concernente l'assistenza da prestarsi in caso che il Turco, fatta la pace con tutti li Collegati, la violasse poi con uno de medesimi, havevo prevenuto Sua Maestà, e persuasala alla generosa et importantissima dichiarazione che in tal caso tutti li Collegati dovessero ripigliare l'armi e fare la guerra, come hora, e doppo quel tempo essendosi concertato e sottoscritto in Lintz da Plenipotentiarrii quest'articolo con un altro, che la Republica ha voluto aggiungere in riguardo all'Imperatore per l'acquisti che lei facesse in Dalmatia, giuntane qui la scrittura, ho operato per la ratificatione. Potevo credere la cosa facile, stante la dichiarazione fatta già dal Re, quando comunicatami dalla Cancelleria Regia la formula della ratificatione, vi osservai una clausula che poteva cagionare almeno grandi e lunghi contrasti, e tirarae dietro a se molti mali effetti.

Perché, come si vede in questa scrittura, la Republica Veneta prevede per il caso, che essa facesse acquisti in Dalmatia, li Polacchi erano entrati in pensiero di voler fare il simile per li acquisti, che sperano fare, onde havevan posto nella ratificatione come intendevano ratificare con tal conditione che tutto quello, che si acquistasse così [184v] di là, come di qua dal Danubio, spettasse alla Polonia e si unisse al Regno, toltone quello che spettasse al Regno d'Ungheria, *prout es in se*.

Io riparai a questo termine inusitato con dire che la ratificatione deve essere pura, né avere restrittive, altrimenti bisognerebbe un'altra ratificatione di quest'istessa ratificatione. Tal clausula essere contro lo stile, secondo il quale al Collegato appartengono anco le dependenze. Che la medesima Republica

Veneta, toltone gl'acquisti che lei facesse in Dalmazia, condescendeva che spettasse al Regno e Corona d'Ungheria qualunque cosa *iure avito, aut ab eadem, vel nunc, vel olim dependens*. Aggiunti in oltre che questa forma di ratificare potria far nascere delle diffidenze e sospetti tanto pregiudiziali alla Lega. E perché si stava all'ora sul punto di spedire la posta, operai che si soprasedesse di mandare la ratificatione concepita nel modo sudetto, e si scrivesse a Lintz, come fu fatto, che non potendosi mandare con quella posta, si saria mandata colla seguente, senza dire la cagione di tal dilatione, havendo io stimato meglio tenere celata la difficoltà per vedere intanto di toglierla, perché saputa ancor che tolta, potria cagionare sospetti et ombre.

In ordine a ciò feci quello che seppi e potei ne' giorni appresso con Mons. Vicecancelliere, [185r] ma trovandolo assai fisso nel primo pensiero, esposi al Re medesimo a viva voce le ragioni sudette, sostenendole vivamente contro le opposizioni del Sig. Vicecancelliere, che vi fu presente. Come m'avididi, il fine della clausula sudetta era d'assicurarsi che alla Polonia rimanessero la Moldavia, Valacchia e forse anco la Transilvania, provincie sopra le quali, e specialmente sopra l'ultima, il Re d'Ungheria ha gran pretensioni, come li Polacchi l'hanno sopra la Moldavia e Valacchia, e benché forse fusse da desiderarsi che le parti si accordassero antecedentemente su questi punti, tuttavia in queste circostanze vedevo essere meglio non trattarne.

Il Re, mosso dalla forza delle ragioni addotte, voleva far togliere quella particola *prout est in se*, lasciando il resto, cioè che appartenghi a i Polacchi ogni acquisto che facessero come sopra, salva l'Ungheria, ma io non stimai bene acquietarmi a ciò, però che ponendosi nudamente l'Ungheria, saria stato osservato da Ministri Cesarei et haverian facilmente voluto che se vi apponesse anco il termine delle dipendenze, tanto più che i Venetiani hanno, come dicevo di sopra, condesceso a questo ampiamente, eccettuando solo li acquisti che loro facessero in Dalmazia, e ciò per qualche pretensione che vi puole havere il Regno d'Ungheria. In oltre non si sariano evitate l'ombre et i sospetti, [185v] atti ad alienare gl'animi et a fare operare freddamente, come succede quando si sminuisce la speranza di fare acquisti proprii. L'insistere che si raggiungesse il termine di dipendenze, haveva pure gravi difficoltà, apprendendolo il Re per un seminario de mali, come si vede giornalmente, oltre che con tal termine non si provvedeva, ma contrariava a quei riguardi, per i quali si voleva apporre la clausula della quale si tratta e ch'era stata posta nella ratificatione.

L'escludere chiaramente la Moldavia e Valacchia, al che l'Imperatore haveria forse facilmente condesceso, perché le ragioni dell'Ungheria sopra esse sono deboli, e perché secondo l'ultimo stato, quelli Principati dipendevano dalla Polonia, non piaceva al Re, né era bene di fare, perché sentendo questi Principi che già si fosse quasi diviso il loro Stato, si seriano alienati, et il Re, a quel che vedo, non ammette per chiare le ragioni dell'Ungheria sopra la Transilvania, onde per ogni verso si entrava in un gran laberinto. Furono

considerate anco altre cose e mezzi, et alla fine, con mio gran godimento, fu concluso che la ratificatione si facesse pure e senza veruna conditione, onde si tolga di mezzo ogn'intoppo, che potesse arrestare la celere uscita in campagna et il corso felice dell'armi, di che [186r] io lodai, come dovevo, Sua Maestà, e già la ratificatione, concepita in questa conformità senza restrictione veruna è stata spedita e consegnata per maggior sicurezza al Principe Montecucculi, Inviato qua dal Re di Spagna a complimentare queste Maestà, che se ne ritornò hieri a Lintz.

Di quest'affare, ch'è affatto segreto, ho stimato doverne portare un essatto ragguaglio a V.ra Eminenza a fin che sii pienamente informata in materia di tant'importanza, potendo ciò a mio parere dar campo di riflettere precedentemente a quel che convenisse fare in appresso, se Dio benedicesse, come spero, l'armi christiane, per evitare le discordie, che sono i mali soliti delle leghe e lo sono state quasi sempre delle sacre. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorova, 3 Maggio 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> autographum

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2784

### „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum

Javoroviae, 3 V 1684

*Rex iussit, ut exercitus ad flumen Dniestr prope Cameneciam veniret et pontem faceret. Qui Cosacis alimenta a papa provisa vehunt, continuant iter: Quare audita novus Cosacorum hetmanus ad flumen Dniestr, prope Cameneciam, venit. Cosaci, qui ad Cameneciam adierunt, a militibus, qui praesidium agitaverunt, victi sunt. Universalia prima emissa sunt, quibus exercitus Lithuanus cohortatus est, ut mense Maio exeunte in Podoliam veniret. Rex aerarii praefectum aulicum in Moldaviam misit, ut Demetrio principi novo a Turcis facto resisteret.*

**Or.:** ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 187r-188r.

**Ed.:** Welykyj, LNA XIV, p. 45 (fragm.).

Javorova, 3 Maggio 1684. Foglio a parte.

Sua Maestà ha abbreviato alla soldatesca Polacca il termine di portarsi al rendezvous riducendolo sul Neister o Turla<sup>1</sup> in distanza di sole 10 leghe da Caminietz. Ivi Sua Maestà ha ordinata la costruzione d'un ponte per dominare il fiume e per la communicatione della soldatesca che si metterà parte di qua e parte di là, per godere il beneficio de pascoli mentre vi starà.

<sup>a</sup>Il Generale de Cosacchi<sup>2</sup> assicurato che il convoglio, che porta alla soldatesca Cosacca le liberalità di N.ro Signore, era già vicino, si è subito mosso con 10 mila soldati, et accostatosi al fiume Neister<sup>b</sup>, si è impadronito delle barche che vi erano, et ha tolto a Turchi il modo di valersene e far ponti, e poi si è posto due leghe lontano da Caminietz.

Del convoglio sudetto si hanno buone nuove, e che proseguiva felicemente il viaggio, ma con singolare riguardo per timore che [187v] i Tartari, allettati dalla speranza di tal preda, potessero fare dell'incursioni verso quelle parti.<sup>-a</sup>

Erano già uscite le prime universali per l'essercito Lituano acciò alla fine di Maggio si trovi in Podolia, e stavano per uscire le seconde, e si crede che almeno la cavalleria di quel Gran Ducato giungerà a buon hora a luogo prefissole. La marcia di esse vien non poco difficultata dal non potersi così presto rifare i cavalli per mancanza dell'erbe, trattenute dalla gran quantità dell'acque che tuttavia cuoprono la terra e dalli gran freddi di quest'anno.

In Moldavia quel Principe Demetrio<sup>3</sup> sustituito dal Turco al Duca<sup>4</sup>, ch'è qui prigionie, ha qualche seguito della gente bassa, e va scorrendo quella provincia, e per ciò il Re spedisce verso quelle parti il Tesorier di Corte<sup>5</sup> con 35 bandiere per cacciarlo e pacificare quel paese.

[188r] <sup>a</sup>Giunge adesso avviso, che qualche numero de Cosacchi del Mohila, essendosi voluti accostare a Caminietz per prendere ancor colà le barche, siino stati battuti dalla guarnigione, uscitale<sup>c</sup> contro.

Altri Cosacchi, che portavano il solito dono de Moscoviti a Tartari, l'hanno preso per loro e son venuti ad unirsi al campo regio.<sup>-a</sup>

Alcune lettere di Moldavia portano la voce sparsasi colà della marcia di qualche numero considerabile de Turchi verso il Danubio.

<sup>a-a</sup> *fragmenta edidit Welykyj*

<sup>b</sup> *Welykyj*: Niester

<sup>c</sup> *Welykyj*: uscita

<sup>1</sup> Turla (Dniestr).

<sup>2</sup> Andreas Mohila.

<sup>3</sup> Demetrius Cantacusen.

<sup>4</sup> Georgius III Duca, princeps Moldavus.

<sup>5</sup> Michaël Florianus Rzewuski (†1687), praefectus Chelmensis inde ab anno 1676, inde a die 8 IV 1684 aerarii praefectus aulicus regni.

## N. 2785

***Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico  
Vindobonensi****Iavoroviae, 3 V 1684*

*Notum facit regem operam dare, ut exercitus quam primum proficiscatur. Narrat de condicione Moldaviae et de agitato Cosacorum, quibus papa stipendium persolvit. Rogat, ut mercatores Vindobonenses quam primum sibi dona pontificalia mittant, si id nondum fecerunt. Nuntiat duos articulos additicios ligae secum abstulisse principem Montecuccoli, qui iam Iavoroviam reliquit. Gaudens certior factus est ambasadorem imperatorium Waldstein mox in aulam venturum esse.*

**Or.:** *AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 157.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Ho l'humanissima lettera di V.ra Eminenza de 14 del caduto<sup>1</sup>, alla quale questa servirà di risposta.

Godo che V.ra Eminenza stimi facile la dichiarazione circa il comando supremo per quel caso, che per questa parte tuttavia si volesse.

La ratificatione de i due novi articoli partì hieri col Sig. Principe Montecuculi.

Qui è opinione che il Deputato del Tecchellii tratti costà del suo accordo. Ha scritto una longa lettera al Papa et al Sig. Card. Cibo, piene delle sue cantilene. Pare che s'avveda d'essere all'estremo.

Ho per ottimo che l'Imperatore scriva a l'Abaffi secondo il consiglio di V.ra Eminenza. E' bene che trovi il suo interesse in accostarsi all'Imperatore.

Come V.ra Eminenza vede, qui si pensa a molte cose perché alcuna ne riesca. Tale è il pensiero di staccare i Tartari con darle pensioni, sopra di che V.ra Eminenza haverà espresso a N.ro Signore i sentimenti di Sua Maestà Cesarea.

Vostra Eminenza habbi a caro che sii molto ritenuto nel darle nuove. Sa come [v] bisogna caminare qui con molta consideratione per non errare o esser ingannato, e che io non perdono alla fatica di scrivere quando stimo che convenghi.

E' necessario che il stocco etc. venga con ogni sollicitudine, onde quando già non sii mandato, V.ra Eminenza si degni fare ordinare a mercanti che ne hanno la commissione di mandarmelo senza dimora, come anch'io le ho avvertiti.

---

<sup>1</sup> Cf. N. 2751.



Il Sig. Ambasciatore Valdstein mi scrive che sarà qui in fine della settimana. Vedrò la gioia et avviserò a suo tempo quel che V.ra Eminenza m'impone di dirle intorno a ciò.

Sua Maestà ha abbreviato alla soldatesca Polacca il termine di portarsi al rendezvous, riducendolo al 16 del corrente. Questo si farà sul Niester o Turla in distanza di sole 10 leghe da Caminietz. Ivi Sua Maestà ha ordinata la costruzione d'un ponte per dominare il fiume, e per la communicatione della soldatesca [r] che si metterà parte di qua e parte di là per godere il beneficio de pascuoli, mentre vi sarà.

Il Generale de Cosacchi assicurato che il convoglio, che porta alla soldatesca Cosacca le liberalità di N.ro Signore era già vicino, si è subito mosso con 10 mila soldati, et accostatosi al fiume Neister, si è impadronito delle barche, che v'erano, et ha tolto a Turchi il modo di valersene e far ponti, e poi si è posto due leghe lontano da Camienietz.

Del convoglio sudetto s'hanno buone nuove e che si proseguiva felicemente il viaggio, ma con singolare riguardo per timore che i Tartari, allettati dalla speranza di tal preda, potessero fare dell'incursioni verso quelle parti.

Erano già uscite le prime universali per l'essercito Lituano, acciò alla fine di Maggio si trovi in Podolia, e stavano per uscire le seconde, e si crede che almeno la cavalleria di quel Gran [v] Ducato giungerà a buon hora al luogo prefissole. La marcia d'esse viene difficoltata dal non potersi così presto rifare i cavalli per mancanza dell'erbe, trattenute dalla gran quantità dell'acque, che tuttavia cuoprono la terra, e dalli gran freddi di quest'anno.

In Moldavia quel Principe Demetrio, sostituito dal Turco al Duca, che è qui prigionio, ha qualche seguito della gente bassa e va scorrendo quella provincia, e per ciò il Re spedisce verso quelle parti il Tesoriere di Corte con 35 bandiere per cacciarlo e pacificare il paese.

Giunge adesso avviso che qualche numero de Cosacchi del Mohila, essendosi voluto accostare a Caminietz per prendere ancora colà le barche, siino stati battuti dalla guarnigione, uscitale contro.

Altri Cosacchi, che portavano il solito dono de Moscoviti a Tartari, l'hanno preso per loro e sono venuti ad unirsi al campo regio.

[r] Alcune lettere di Moldavia portano la voce sparsasi colà della marcia di qualche numero considerabile de Turchi verso il Danubio.

Mancano le lettere d'Italia, e la risposta per la seconda volta all'istanza per i 200 mila talleri. Si voleva dar subito un mezzo quartale all'armate con ciò et accelerare la mossa, ma la disgratia, come vede, ci fa contro. E le fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorovia, 3 Maggio 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2786

***Opitius Pallavicini Simoni Treter, dioecesis Cracoviensis****Iavoroviae, 4 V 1684*

*Dat ei<sup>1</sup> dispensationem extra tempora ad omnes sacros ordines ob necessitatem ecclesiae in Otfinów, in dioecesi Cracoviensi sitae.*

***Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum:*** *ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 168v.*

## N. 2787

***Opitius Pallavicini Cypriano Żochowski, metropolitae Russiae****Iavoroviae, 5 V 1684*

*Nuntiat se respondere ad epistulas eius diebus 28 III et 6 IV 1684 scriptas. Quod ad Novogardiam a metropolita commemoratam pertinet, sibi indicia de ea re colligenda sunt, sed tempus sibi deest. Quod pertinet ad episcopum Leopolitinum (Iosephum Szumlański), nuntius putat eum ad unionem sincere accessisse. Nuntius putat ea, quae episcopus Vilmensis (N. Pac) de decretis capituli Minscensis abolendis fecit, ea secundum papae voluntatem facta esse. Non respondit ad epistulam eius Kalendis Februariis scriptam, quia de rebus ibi tractatis iam antea multa scripsit. Quod ad epistulam a metropolita die 24 mensis Martii scriptam pertinet, nihil est, quod addat.*

***Or.:*** *APF, SC, Moscovia, Polonia, Ruteni 2 f. 233r-v. In f. 233r, in angulo laevo infero destinatarius: D.no Archiepo Russiae. In angulo infero dextero fortasse in cancellaria metropolitae annotatum est: pervenerunt 28 Maii 1684 Novogrodecum.*

***Ed.:*** *Welykyj, LNA XIV, p. 46; MUH IV, p. 137-138.*

---

<sup>1</sup> Simon Alexius Treter (†15 V 1731), filius Thomae, doctor philosophiae. Cum impertravisset praebendam in ecclesia parochiali sub titulo Sanctorum Petri et Pauli in Otfinów (decanatus Opatowecia), die 27 V 1684 subdiaconus creatus est, die 4 VI 1684 diaconus, die autem 13 VI huius anni ordines accepit. Mense Ianuario anni 1687 obtinuit provisionem in canonicatum Varmiensem; cf. Szczepaniak, *Katalog duchowieństwa...* IV, p. 1180; *Słownik biograficzny kapituły warmińskiej*, p. 256–257.

Illustrissime ac Rev.me Domine Patrone Observantissime.

Dominationis V.rae Ill.mae litteris datis 28 Martii et 6.a Aprilis<sup>1</sup> responsum do, postquam eandem certam facio, quod acceperim illas, quas dederat prima Februarii, quibus responsum tum non dedi <sup>a</sup>praecipua enim materia erat Capitulum Generale celebrandum, petebatque ne inhibitio aliqua daretur, quae data non est,<sup>a</sup> et repetebat negotium Minscense, super quo alias abunde scripsi. Aliae suae datae 24 Martii sunt responsivae meis, nihilque aliud habent, quam querelas generales contra aliquos Patres Basilianos, quas alias audivi, circa quas (deficientibus probationibus) nil aliud dicere possum quam me audivisse.

<sup>a</sup>Quantum ad ea quae gesta sunt Novogrodeci<sup>2</sup>, de quibus Dominatio V.ra Ill.ma literis datis 28 Martii fuse ad me scribit<sup>a</sup>, cum a Patribus aditus non fuerim iuridice, rem hanc, quae aliter tractari non posset, in id tempus [233v] relego, maxime cum multa conglomerentur, quae magnam informationem, considerationem et maturitatem requirunt, nec mihi tempus suppetat et necessitas non expostulet. Et forte aggredi non expedit opus, cum fieret possit, quod Patres de his rebus Romae agant. Unum est quod prima fronte dicendum sese offert, nempe quod libenter vidissem insertas meas literas in actis Capituli, ubi de me mentio fit. Addo etiam me ignorare compatibilitatem Archiepiscopatus cum Generalatu.

Quoad D.num Episcopum Leopoliensem<sup>3</sup> facile est responsum; Unitum se faciat vere et non apparenter, quo posito de his agemus de quibus scribit.

Quoad executionem brevis apostolici annullatorii Capituli Minscensis optime facit Ill.mus Episcopus Vilmensis<sup>4</sup> illud integre exequendo, talis enim est mens Sanctissimi, quod Dominationi V.rae Ill.mae significo, ut se conformare possit prout decet, manens interim. Javoroviae, 5 Maii 1684.  
Ill.mae ac Rev.mae Dominationis V.rae

<sup>b</sup>addictissimus et observantus Servitor  
Opitius Archiepiscopus Ephesus<sup>b</sup>

<sup>a-a</sup> *linea subducta notatum*

<sup>b-b</sup> *autographum*

<sup>1</sup> Epistulae metropolitae ad nuntium scriptae notae mihi non sunt.

<sup>2</sup> Sermo est de capitulo basilianorum Novogardiae diebus 11–22 III 1684 convocato. Pauci monachi Żochowski protoarchimandritam creaverunt, igitur munus suum amisit Stephanus Martyszkiewicz Busiński.

<sup>3</sup> Iosephus Szumlański (ca 1645–1708), epus orthodoxus Leopoliensis ab a. 1667; annis 1677, 1678 et 1681 fidem catholicam professus est, qua de re tamen fideles eius celati sunt, cf. ANP XXXIV/6, notam 1, p. 109.

<sup>4</sup> Nicolaus Stephanus Pac, epus Vilmensis, cf. ANP XXXIV/7, N. 2484.

## N. 2788

**Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis  
Opitio Pallavicini***Lentiae, 5 V 1684*

*Notum facit epistulas nuntii diebus 5 et 12 mensis Aprilis datas eodem tempore sibi allatas esse. Queritur rem tabellariam claudicare. Laudat regem, qui Calmucos et Cosacos zaporoscianos sibi conciliare cogitet. Nuntiat comitem Csáky in aulam imperatoriam venisse atque epistulas regis et principis Valachi attulisse. Tractat de consilio adiungendi socios principis Valachi et de ducatibus ad Danuvium flumen situs invadendis. Secretarius ambasadæ imperatoriae, qui a Moscovia rediit, attulit epistulas archiepiscopi Naxivani, cui Moscoviae occurrit. Archiepiscopus scribit fieri posse, ut Sedes Apostolica cum principibus regni Russici commercia ineat. Opera datur, ut Persarum rex cum Turcis pugnet. A Turcia allatum est de discordiis internis et de Solimano, fratre sultani, rebelante. A Venetiis nuntiat Rempubicam Dardanelorum navibus obsideri.*

**Min. autogr.:** *AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 29.*

Lintz, 5 Maggio 1684.

A Mons. Nunzio di Polonia.

Ricevo nell'istesso tempo due benignissime lettere di V.ra Signoria Ill.ma delli 5 e delli 12 del passato<sup>1</sup>, e non so comprendere come venghino insieme, essendo scritte in settimane diverse, e come tardano tanto a comparire, e che l'istesso disordine succeda delle mie, e però essendo partito Giovedì il Sig. Ambasciatore<sup>2</sup> di ritorno a cotesta Corte, lo pregai che volesse rappresentare al Re lo sconcerto che portava la tardanza e l'irregolarità delle lettere in tempo che bisognerebbe esser ragguagliati con puntualità.

Risponderò dunque alla prima, per non confondermi, e poi alla seconda. Il negoziato del Re con i Tartari Calmucchi e con i Cosacchi Saporoviensi sarà utilissimo se conclude, perché se i Tartari Crimensi non potranno soccorrere i Turchi, resteranno questi senza ali, come prudentemente considera Sua Maestà, e più facilmente si tirerà al partito il Prencipe di Valacchia<sup>3</sup>, temendo questo l'inondazione di quei barbari, che danno spavento a tutti.

E' arrivato il Conte Ciacchi<sup>4</sup>, e prima di andare all'audienza dell'Imperatore fu da me, e mi presentò una lettera del Re et un'altra del Prencipe

<sup>1</sup> Cf. N. 2732 et 2748.

<sup>2</sup> Ioannes Franciscus Rozdrażewski.

<sup>3</sup> Serbanus Cantacusen.

<sup>4</sup> Comes Csáky.

di Valacchia, e discorsemo longamente insieme sopra il progetto che si fa per l'assistenza di questo Prencipe, ma per dire il vero lo trovo impraticabile, perché se prima non si guadagna il Transilvano<sup>5</sup>, non habbiamo con lui alcuna comunicazione, et il mandare cavalleria Alemanna con farli fare il giro della Polonia non è riuscibile per più capi, l'uno perché in così lungo viaggio perirebbe [II] questa cavalleria [...] il moto, e siamo tanto attardati che non arriverebbe al fine di Maggio, come il Re dice esser necessario per impedire il passaggio del Danubio. Et in oltre il Re sa quanto siamo scarsi di cavalleria per resistere da una parte a i Turchi e dall'altra al Tekeli, e però si è sempre fatto istanza di haverne qualche portione dalla Polonia per supplire al bisogno.

In secondo luogo propuone il Ciacchi che almeno si arrollino dall'Imperatore 4 mila Cosacchi e 2 mila Transilvani per dare al Valacco, e questo similmente è difficile che si prattichi dall'Imperatore, che non saprebbe da chi far condurre i Cosacchi, et i Transilvani non si possono avere se prima non s'induce questo Prencipe a dichiararsi per noi.

Dall'altra parte è precisamente necessario di aiutare questo Prencipe per non lasciarlo perire, e perché importa troppo il guadagnarlo, perciò havendone longamente parlato all'Imperatore, che è dispostissimo a fare tutto il possibile, ho proposto diversi partiti, et il più sollecito et il più sicuro mi pare che sia questo, che Sua Maestà Reale, che per quanto dice il Ciacchi, non pensa adesso di assediare Caminietz per la difficoltà dell'impresa, lo lasci sufficientemente bloccato, e lasci similmente altra gente capace di resistere a i Tartari e poi spinga verso il Danubio il rimanente de suoi, con i Cosacchi e con la gente che metterà in campagna il Prencipe Stefano di Moldavia<sup>6</sup>, a i quali si aggiungerebbero i Valacchi, e tutti insieme saranno capaci di diffendere i passaggi del Danubio, o se pure non si defendessero tutti e che in qualcheduno passassero i Turchi, non saranno in tanto numero [III] che non si possano battere o affamare, havendo tutto il paese contrario, e così si farebbero nell'istesso tempo due effetti, di cuoprire il Moldavo et il diffendere il Valacco, e si aggiungerebbe per terzo, che trovandosi questo grosso corpo a i fianchi del Transilvano, l'indurrebbemo con timore o con l'amore a dichiararsi per la Lega, mentre vedrebbe vicina l'assistenza. E per non far credere che io voglia scaricare l'Imperatore della difesa del Valacco e caricarne il Re, propuongo nell'istesso tempo che si arrollino 6 mila Cosacchi per farli passare a Zatmar, e che si mandino denari alli Conti Humanai e Bargozzi<sup>7</sup> per debosciare la gente del Tekeli e per tirare all'obbedienza molti Alemanni, che desertorno e che sono il maggior nervo de presidii di

---

<sup>5</sup> Michaël Apafy, princeps Transsilvanus.

<sup>6</sup> Stephanus Petriceicu.

<sup>7</sup> Magnati Hungarici, comes Franciscus Barkóczy de Szala (1627–1709) et comes Homonnai, qui Emericum Thököly reliquerunt et imperatori oboediverunt.

Cassovia e di Eperies, per formare un corpo di esercito di 12 mila huomini a Zatmar, che tenghi il Tekeli in suggezione e dia animo al Transilvano di dichiararsi, vedendosi spalleggiato da una parte dall'Imperatore e dall'altra dal Re, e quando havessimo il Transilvano dichiarato, allhora haverebbero aperta la comunicazione col Valacco, e non solo si potrebbe aiutare da questa parte, ma si leverebbero i soccorsi a Temisvar et a Varadino, et io spero che Sua Maestà con la sua gran prudenza conoscerà che il Valacco puol soccorrersi presentemente da quella parte e non da questa per l'accennato difetto delle [IV] comunicazioni, che sono precisamente necessarie ne' imprese militari. E credo similmente che Sua Maestà non haverebbe difficoltà di lasciar passare a Zatmar 6 mila Cosacchi allo stipendio dell'Imperatore, havendo osservato nella lettera del Castellano di Lubaczova<sup>8</sup>, che egli mette in considerazione a Sua Maestà, che un così gran corpo di Cosacchi unito potrebbe cagionare de disordini, e quando V.ra Signoria Ill.ma vedesse che ci fosse disposizione a lasciar passare in Ungheria cotesti 6 mila Cosacchi, mi favorisca di avvisarmi quale spesa ci vorrebbe per condurli e quanto per mantenerli ogni mese, bisognando proporzionare i disegni alla possibilità per non confonder tutto, perché si come V.ra Signoria Ill.ma mi dice, che ella ha dovuto col denaro di Sua Santità mantenere i Cosacchi, impiegandosi le contribuzioni della Repubblica solo nel mantenimento delle soldatesche proprie, così gl'assegnamenti dell'Imperatore sono tanto scarsi, che non bastano per il mantenimento delli Alemanni, et al sostentamento de Cosacchi e de gl'Ungari che si levassero al Tekeli penserei di farci applicare i sussidii che manderà il Papa, non potendo credere che havendo già mandato a V.ra Signoria Ill.ma 100 mila fiorini di buona moneta, non vogliano inviare anche a me qualche somma per supplire alle spese straordinarie, anzi spero che faranno le nuove rimesse, essendo già preparato il denaro, havendosi buone speranze del consenso [V] delli Spagnoli per le decime, et il Papa ha già dato a i Veneziani quelle del loro Stato, con i frutti esatti delle vacanze de vescovati et abbazie, onde spero che anche l'Imperatore et il Re saranno assistiti.

Vedo dall'istessa delli 5 che ancora costà era arrivata mala voce che si fosse riattaccato il congresso con i Moscoviti, il che è falso, et essendo ritornato pochi giorni sono il Segretario<sup>9</sup>, che fu mandato a Mosca per precursore, riferisce che si erano separati con buona amicizia e con lo stabilimento della tregua per nove altri anni, e l'istesso hanno scritto i due Inviati<sup>10</sup>, che dovevano intervenire al congresso, che proseguivano il loro viaggio e speravano di essere a Mosca per le feste di Pentecoste, e questo Segretario non dispera che possino operare qualche cosa di buono, particolarmente se guadagneranno il

---

<sup>8</sup> Stanislaus Sigismundus Druszkiewicz, cf. A. 6.

<sup>9</sup> Hövel, secretarius ambasadae imperatoriae, cf. N. 2733.

<sup>10</sup> Ioannes Ch. Zierowsky et Sebastianus Blumberg.

Cancelliero<sup>11</sup>. E riferisce in oltre che bisogna stare attenti a i negoziati del Ministro di Danimarca, mantenuto con gran spesa da i Francesi per divertire le disposizioni de Czari, de quali dice che il Maggiore<sup>12</sup> non puol vivere, essendo estremamente valetudinario.

Questo Segretario mi ha portato lettere di Mons. Arcivescovo di Naxivan<sup>13</sup>, che sperava di partire verso la Persia al principio di Marzo per arrivarci al fine di Maggio, e sperava di haver tempo [VI] di muovere il Re di Persia alla rottura in questa campagna, et il Re nella lettera che mi scrive, mi dà ferma speranza della mossa di quel Re, e desidero di sapere da V.ra Signoria Ill.ma le particolarità della missione di quel Persiano, perché qui si sta in dubbio se sia uno che fu mandato dal Re di Polonia, e che sia tornato, o se sia stato spedito dal Re di Persia, e dice il Segretario che il Ministro d'Olanda, residente in Mosca, haveva ricevuto lettere dalla Corte di Persia dall'Inviato, che spedi il Re di Svezia<sup>14</sup> per sollecitare la rottura contro i Turchi.

Mi soggiunge l'Arcivescovo di Naxivan che haveva già intavolato il trattato de i cerimoniali fra Sua Santità e quei Czari, e che nella loro Cancelleria havevano trovato gl'esempii come fu trattato Gregorio XIII, e che sopra di ciò doveva tenere una conferenza col Cancelliero, e mi dice in voce il Segretario che havevano già stabilito che i Czari trattassero il Papa con gl'antichi titoli purché li fosse dato il titolo di Czar, al che non ci sarà difficoltà, dandolo l'Imperatore, e sarebbe una buona cosa se si riattaccasse questo commercio.

Passo adesso a rispondere alla sua delli 12, e non mi maraviglio delle proposizioni di pace, fatte dal Transilvano, che ha fatte ancora qua perché [VII] fin tanto che non se li leva il timore, bisogna che parli come vogliono i Turchi; per altro egli ha buona disposizione, come si vidde nella copia di quella cifra che V.ra Signoria Ill.ma mi mandò. E per levarli il timore ci vogliono gl'espediti, de quali ho discorso di sopra, e principalmente bisogna estermiare il Tekeli, essendo troppo discreditato dell'armi de Collegati che questo Ribelle sussista e minacci da ogni parte, e però sarebbe un santo pensiero del Re se mandasse gente contro di lui, e se bene pare che Sua Maestà habbia disposizioni più alte, certo è che l'abbassamento del Tekeli è forse la più importante.

Di Costantinopoli si sono havuti avvisi mandati dalla Segretaria del Gran Duca<sup>15</sup>, che accennano molte commozioni in quella città, e fra l'altre che Solimano, fratello del Sultano<sup>16</sup>, stessee a Scuttari con molta gente, e che si era detto che fosse stato fatto prigionie e condotto in Costantinopoli, ma che poi

<sup>11</sup> Vasilij Golicyn.

<sup>12</sup> Ioannes V Alekseevič Romanov.

<sup>13</sup> Sebastianus Knab OP.

<sup>14</sup> Carolus XI (1655–1697), Suetorum rex inde ab anno 1660.

<sup>15</sup> Cosimus III de Medici (1642–1723), magnus dux Tuscus ab a. 1670.

<sup>16</sup> Suleiman (1642–1691), frater natu minor sultani Mehmed IV; anno 1687, cum Mehmed throno privatus esset, nomine Suleiman II sumpto regnare coepit.

si era saputo esser stata una voce sparsa da Solimano, per incitare il populo et i giannizzeri alla ribellione, havendo egli gran partito et accrescendo sempre il numero della sua gente, sì che se nascesse fra di loro una guerra civile, sarebbe assicurata la nostra vittoria.

Gl'avvisi del Sig. Ambasciatore di Venezia confermano le confusioni e dicono che era stato strozzato il Gran Cancelliero et altri Capi, ma non parlano di Solimano.

[VIII] Altri avvisi di Venezia dicono che havevavno già spinto parte delle navi alle bocche de Dardanelli per impedire l'ingresso de viveri, e che un'altra parte ne havevano mandato sopra Salonich per impedire lo sbarco delle soldatesche di Asia, e che da i discorsi del Generalissimo Morosini<sup>17</sup> si argumentava, che egli havesse pensiero di entrare con tutta l'armata nello Stretto, per cagionare solleviazioni nella reggia, e questo appunto è quello che Sua Maestà Reale desiderasse. E col mio solito ossequio bacio a V.ra Signoria Ill.ma le mani.

<sup>a</sup> *verbum vix legi potest*

## N. 2789

**Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini**

*Romae, 6 V 1684*

*Notum facit epistulas Iavoroviae diebus 22 et 29 mensis Martii et die 1 et 7 mensis Aprilis datas sibi allatas esse. Papa diligentiam eius laudavit.*

**Reg.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 155v-156r.*

Al medesimo.

De 22 e 29 di Marzo e del primo e de 7 del passato<sup>1</sup> sono gli spacci, che di Javorowa [156r] mi vengono da V.ra Signoria Ill.ma in questa settimana con quanto ne' medesimi stava annotato. Godo io la sodisfazione solita di doverne a lei significar gradita appieno la diligenza dalla Santità di N.ro Signore, e sodisfacendo per hora a quanto m'occorre di vantaggio colle annesse lettere a parte, auguro a V.ra Signoria Ill.ma dal Signore Dio ogni maggior dono di prosperità. Roma, 5 Maggio 1684.

<sup>17</sup> Franciscus Morosini.

<sup>1</sup> Cf. N. 2705–2707, 2719–2720, 2726, 2735–2736.



## N. 2790

**Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini**

Romae, 6 V 1684

*Scribit nuntia, quae a Tartaris veniunt, incerta esse. Quod pertinet ad pecunias, quas rex Tartaris dare cogitat, sententia imperatoris exspectanda est.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f.156r-v.*

Al medesimo.

Se bene la Maestà del Re saprà accertarsi delle notizie che ha ricevute et ha comunicate a V.ra Signoria Ill.ma intorno all'esser il nuovo Kam de Tartari<sup>1</sup> mal sodisfatto della Porta, che si presuppone habbia voluto deporlo, non è con tutto ciò da fidarsene punto, di che havendo e la Polonia, e la Maestà Sua medesima molte prove, qui si rimette al savio avvedimento di essa l'andar ben cauto del fidarsi di chi non ha fede, et [156v] ha recati in ogni tempo sì gravi pregiudizii e danni colle continue incursioni in cotesto Regno. Su l'offerta de denari che vuol far la Maestà Sua a quella barbara nazione, hor che V.ra Signoria Ill.ma mi significa haverne scritto all'Imperatore, si attenderà di sentir ciò che risolva Sua Maestà Cesarea in tal proposito. E le auguro etc. Roma, 6 Maggio 1684.

## N. 2791

**Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini**

Romae, 6 V 1684

*Notum facit labores eius a papa laudatos esse. Operam enim dedit, ut in textu foederis officia amicorum conscriberentur. Fieri enim potest, ut quisquam pace facta invadatur. Papa gaudet sexaginta milibus militum Polonorum et duobus milibus peditum, quos elector Brandenburgensis mittet. Gaudet quoque regem sub finem mensis Maii cum exercitu profecturum esse.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 156v-157r.*

---

<sup>1</sup> Hadzy Gerej II, post cladem Vindobonensem a Porta princeps factus, honorem eum usque ad mensem Iunium anni 1684 gessit.

Al medesimo.

E' di sodisfazione ben grande a N.ro Signore il sentir nelle lettere di V.ra Signoria Ill.ma ch'ella, inerendo alle insinuazioni del Sig. Card. Buonvisi, havesse con sì industriose e destre maniere procurato che si dichiarasse nel trattato della Lega quali debbano esser le assistenze de Collegati a quel Principe, che fosse attaccato dopo la pace et havesse tirata la Maestà del Re a prometter in tal caso l'assistenza con tutte [157r] le sue forze. Gode parimente N.ro Signore della notizia, che l'esercito della Maestà Sua possa ascendere al numero di 60 mila combattenti, che a questi habbia promesso d'aggiunger 2 mila fanti pagati per 3 mesi il Marchese di Brandemburgo<sup>1</sup>, e che Sua Maestà habbia deliberato d'uscir in campagna prima del fine del mese corrente. Portando in ciò la Santità Sua quella gran premura, che le ho espressa con altre mie, può ella rimaner persuasa di meritar molto ove la sua attenzione in questa parte si riconosca nella visibil testimonianza dell'effetto, che può tanto conferir al bene del Regno et alla sicurezza publica. E prego etc. Roma, 6 Maggio 1684.

## N. 2792

### *Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini*

*Romae, 6 V 1684*

*Quod pertinent ad regem, qui rogat, ut papa Tartaros pecunia iuuet, respondet a papa ad nuntium 300 millia florenorum missa esse et regem pecuniis his libere uti posse. Suadet, ut rex partem pecuniarum Tartaris in unum annum det, ut cognoscat quomodo se erga Rempublicam gerant.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 157r-158r.*

Al medesimo in foglio. 6 detto [Maggio] 1684.

Oltre a ciò che significato a V.ra Signoria Ill.ma con altra mia in questo spacio sul particolare de Tartari intorno al contribuirsi da N.ro Signore [157v] alcuna somma per darsi a questi, sì come le havea richiesto la Maestà del Re, debbo aggiungerle che la Santità Sua ha ultimamente mandati a disposizione di V.ra Signoria Ill.ma trecento mila fiorini di buona moneta a conto delle decime per servizio di Sua Maestà nella presente guerra, né lascerà, secondo

---

<sup>1</sup> Elector Brandenburgensis Fridericus Gulielmus von Hohenzollern.

che se ne anderà esigendo, di rimetter quel più, che sarà possibile, nel resto Sua Beatitudine rimette al savio avvedimento di Sua Maestà il farne parte a chi le piaccia e stimerà più proficuo per la causa publica e per la maggiore sicurezza del Regno nella presente campagna, in cui ha tanta parte e si indefessa applicazione la Maestà Sua. In ogni caso stimandolo bene potrebbe il Re coi Tartari predetti far prova di dar loro quella pensione che volesse per un buon anno, per veder com'essi si diportassero e andarli mantenendo anche in speranza di con[158r]tinuarla con fondamento istesso, nel che si rimette però sempre la Santità Sua alla gran prudenza e vigilanza di Sua Maestà.

### N. 2793

#### *Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 6 V 1684*

*Notum facit nuntio rogante epistulas mitti Iavoroviam per Leopolin. Idem faciet tempore futuro, quamquam nuntius nihil scripsit.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 158r.*

Al medesimo in foglio. 6 detto [Maggio] 1684.

Sono più ordinarii, che secondo cenno recatomi da V.ra Signoria Ill.ma, le s'inviano per la via di Leopoli a dirittura gli spacci di questa Segreteria di Stato. E benché sentasi hora che V.ra Signoria Ill.ma non vi sia per anche pervenuta, ma trovasi a Javarowa senza sapersi s'ella sia per portarsi alla medesima città di Leopoli, si continuerà nondimeno a far l'istesso finché da lei non ne pervenga qua avviso contrario.

### N. 2794

#### *Eduardus Cybo, secretarius Sacrae Congregationis de Propaganda Fide Opitio Pallavicini*

*Romae, 6 V 1684*

*Notum facit epistulam eius die 22 III 1684 datam sibi allatam esse. Archiepiscopus V. Hunanian e carcere emissus est, sed Armenio patriarcha Eleazaro iubente liber esse non potest. Laudat nuntium, qui suasit, ut discipuli e Dania et Suecia in collegia papalia admitti possent. De singulis postea scribet.*

*Reg.: APF, Lettere 73, II parte, f. 98v-99v.*

A Mons. Nuntio di Polonia, li 6 Maggio 1684. Armenia

Ricevo la gratissima di V.ra Signoria Ill.ma in data de 22 Marzo<sup>1</sup>, dalla quale vedo esserli gionti i due brevi per la promotione di Don Deodato<sup>2</sup> al Vescovato di Traianopoli e per l'amministrazione dell'Arcivescovato Armeno di Leopoli, in ordine al quale non lascio di significare a V.ra Signoria Ill.ma di tenere lettere di Mons. Vartano<sup>3</sup> d'esser stato finalmente liberato dalla strettezza delle carceri, sostenute per lo spatio di 4 mesi, ma di rimanere tuttavia custodito nel Monastero Basseniense, vicino ad Ezzerum, per ordine di quel Patriarca Eleazzaro<sup>4</sup>, temendo che egli non passi in Europa per stabilirsi al suo Arcivescovato di Leopoli, con aggiungere anche il dispiacere hav[99r]uto d'esser stato promosso altri al detto Arcivescovato; sopra di che stimo bene questa sera di togliere l'equivoco preso, mentre l'elettione del Deodato non porta che la semplice amministrazione durante la sua assenza, che tutto ho stimato bene partecipare a V.ra Signoria Ill.ma per sua informazione.

E' degna poi della somma prudenza di V.ra Signoria Ill.ma la propositione da lei fatta d'introdurre per alunni in cotesti Collegii Pontificii anche li Suetesi e Danesi, che vi hanno luogo goduto presentemente da soli Polacchi e Lituani, ma perché mi giunge la benignissima sua in tempo delle solite vacanze, mi riserbo di portare a V.ra Signoria Ill.ma le risoluzioni che si prenderanno nella prima congregatione tanto sopra d'esso affare, quanto sopra il Vescovo Vartanoviech<sup>5</sup>, fattosi ordinare e consegnare dal Patriarca scismatico, dopo d'essersi unito, e ricordando [99v] a V.ra Signoria Ill.ma la mia divotissima osservanza, resto con baciarle riverentemente le mani.

## N. 2795

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Iavoroviae, 10 V 1684*

*Notum facit epistulas diebus 8 et 15 mensis Aprilis datas sibi allatas esse. Remittit epistulam notis arcanis scriptam, cum falso sibi allata esset.*

<sup>1</sup> Epistula a nuntio ad secretarium Congregationis de Propaganda Fide die 22 III 1684 missa (cf. APF, SOCG 490 f. 50r-503v, 508r-v) ad Daniam pertinet, quam ob rem hic publicata non est.

<sup>2</sup> Deodatus Nersesowicz; duo brevvia nuntio missa sunt die 29 I 1684, cf. N. 2606.

<sup>3</sup> Vartanus Hunanian, Armenius archiepiscopus Leopoliensis.

<sup>4</sup> Eleazar, patriarcha Armenius (catholicos) annis 1682-1691; cf. Petrowicz, *La Chiesa Armena...*, p. 1.

<sup>5</sup> Theodorus Wartanowicz, epus Armenius.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 190r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Mi giungano poco prima della spedizione del solito ordinario due dispacci di V.ra Eminenza in data de 8 e 15 Aprile<sup>1</sup>, quali accuso, et aggiungo le risposte che posso dar in quest'angustia di tempo e che stimo più necessarie. Rimando la congiunta cifra, che scorgo non venire a me dal non haverne la chiave ed in oltre do avviso di quel che occorre. E le fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorova, 10 Maggio 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> autographum

## N. 2796

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Javoroviae, 10 V 1684*

*Cum card. Buonvisi sibi nuntiavisset fieri posse, ut Venetiae duobus articulis ad textum ligae additis ratificandis obstarent, collocutus est cum subcancellario regni, ut pars Polona hos articulos ratificari sineret. Nuntius addit operam dandam esse, ne disputaretur, ad quem haec terrae pertinerent, quae Turcis adimi possunt. Fieri enim possit, ut relationes Poloniae cum Imperio in peius mutentur.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 191r-192r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Il Sig. Card. Buonvisi con un straordinario mi scrive come teme che i Sig.ri Venetiani non siin per ratificare i due articoli aggiunti alla Lega, in un de quali si dichiara come debban soccorrersi scambievolmente i Collegati in caso, che fatta la pace col Turco, questo la rompa con un de loro. E l'altro era circa gl'acquisti che facesse la Republica Veneta nella Dalmatia. Hor io, per prevenire ogni contestatione e sapendo quanto più facilmente si risolvano le questioni in astrat[t]o, che senza parlare delle circostanze e senza supporre il caso presente, entrai nella materia con Mons. Vicecancelliere<sup>1</sup>, e secondo il mio intento le feci conoscere e confessare, che i detti due articoli sono parti integranti e non essenziali, onde senza essi il trattato della Lega haverà il suo essere. Così ho prevenuto l'avviso che forse verrà della difficoltà della Repu-

<sup>1</sup> Cf. N. 2739–2742 et 2753–2754.

<sup>1</sup> Ioannes Gniński.

blica, e forse anco che ricusi di ratificare detti articoli, e si è impegnata questa parte in ciò, onde non ne possano nascere nuove difficoltà da superarsi. Io stimo sufficiente havere fatto questo con Mons. Vicecancelliere, non vedendo qui per hora altro Ministro, [191v] con il quale occorra questa precautione, non stimandolo necessario con Sua Maestà.

Io non vorrei che la Republica di Venetia volesse fare nuovo trattato sopra queste due materie, e specialmente sopra gl'acquisti, non contentandosi dell'espressione fatta in uno de sudetti due articoli, perché da questa parte facilmente usciranno in campo le pretensioni, che accennai a V.ra Eminenza la posta passata, o almeno che si dichiarino in particolare, che molti di quelli acquisti, che si potriano fare da Polacchi di qua e di là dal Danubio, spettino a loro, e così si haveria a trattare hora la materia sì fastidiosa et oscura delle dipendenze del Regno d'Ungheria e delle ragioni della Casa d'Austria sopra diversi luoghi, che soggiacciano al Turco. Seria meglio, a mio credere, che la Republica riflettesse maggiormente essere di grand'utilità il primo articolo quando vi fosse per la parte del Turco infrattione notabile della pace, e che per il secondo vedesse se può ottenere da Cesare a parte qualche dichiarazione, onde si estendano i limiti delle sue conquiste senza venire a fare nuovo trattato con [192r] tutti li 3 Collegati, o pure ratificando il primo articolo ne facesse coll'Imperatore solo un altro invece del secondo. Se più tosto non fosse meglio, lasciata per hora in sospeso la ratificatione, rimettere a tempo più congruo l'entrare in negotio sopra queste materie. Sopra tutto è da desiderarsi che per questa parte non si habbia a ritoccare il fatto, et in questa conformità ne scrivo al Sig. Card. Buonvisi, apportandole queste mie considerationi. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorova, 10 Maggio 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *autographum*

## N. 2797

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Javoroviae, 10 V 1684*

*Contentus est, quia 200 millia florenorum sibi mittentur ad usum exercitus. Nuntiat se regem confestim certum facturum esse. Et fieri potest, ut militia breviori tempore apparetur.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 196r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Con gran desiderio attendevo i dispacci di V.ra Eminenza, che mancavano, come avvisai colla passata, però che con essi aspettavo le notizie necessarie per vedere se si potesse dar de sussidii pontificii un mezzo quartale alle due armate, come vedo che si potrà fare, attento l'avviso che se mi dà di doversi rimettere, se bene un poco più tardi altri 200 mila fiorini di buona moneta. Dunque io mi dichiarerò hoggi sopra ciò con Sua Maestà. Quest'aiuto viene in tempo per dare maggiore impulso all'uscire in campagna dell'armate, il che va più lentamente di quel che vorrei, ma se ne accusa la necessità. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorova, 10 Maggio 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2798

### „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum

*Javoroviae, 10 V 1684*

*Notum facit Cosacos varia fortuna pugnasse cum Tartaris et Turcis e praesidio Camenecensi. Papa pecuniam misit, ut exercitus Poloni et Lithuani bene adornarentur. In aulam venit comes Carolus F. Waldstein, imperatoris ambascador extraordinarius.*

**Or.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 197r-v.*

**Ed.:** *Welykyj, LNA XIV, p. 47-48 (fragm.).*

<sup>a</sup>Javorova, 10 Maggio 1684. Foglio a parte.

I Cosacchi Transboristeniani hanno tentato di sorprendere il regalo, che mandava la Porta al Cam de Tartari, ma non l'è riuscito. Dicesi che habbino preso un Chiaus, che andava con esso.

Si sono battute alcune partite cosi de Tartari, come de Turchi della guarnigione di Caminietz con i Cosacchi, con qualche danno di questi, ma non di molta consideratione. E' vero che sin hora non è entrato in Caminietz soccorso, e non vi è apparenza che vi entri.<sup>a</sup>

Si è spedito un Commissario per ricevere dall'Elettore di Brandemburgo<sup>1</sup> 2 mila fanti che dà a Sua Maestà per questa campagna, pagati da Sua Altezza per 3 mesi.

<sup>a</sup>Si prepara a darsi la paga d'un mese e mezzo a tutte l'armate Polacca e Lituana de sussidii pontificii, con i quali anco in questi giorni è stato spedito chi va a commandar l'essercito, che sarà in Moldavia, che consisterà de Polacchi, Cosacchi e Valacchi, e si son dati 25 mila fiorini per l'artiglieria di Lituania.

[197v] Il presidio di Bialogrod mandava alcune barche nella Crimea per caricare di sale; hor queste sono cadute in potere de Cosacchi, che l'hanno sorprese, sendo calate in terra per fare acqua quei soldati.<sup>-a</sup>

Giunse qui Sabato<sup>2</sup> il Conte di Waldestein<sup>3</sup>, Ambasciatore Straordinario di Sua Maestà Cesarea. Lunedì hebbe l'udienza dalle Maestà Loro. Ha portato lettere officiosissime di Cesare e dell'Imperatrice<sup>4</sup> per il Re e la Regina, e porta anco nobili regali per le Loro Maestà.

De negotii che porta, si tratterà quanto prima, e singolarmente si concerteranno le operationi della campagna, e se ne spedirà<sup>b</sup> subito corriere a Cesare.

<sup>a-a</sup> *fragmenta edidit Welykyj*

<sup>b</sup> *in textu: spiderà*

## N. 2799

### *Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi*

*Iavoroviae, 10 V 1684*

*Notum facit in aulam venisse comitem Carolum F. Waldstein, et cursor citus, qui una cum eo venit, attulit epistulas diebus 21 et 26 mensis Aprilis datas. Certum eum facit non nisi de rebus confirmatis et gravibus, quia multa nuntiantur, quae facta non sunt. Cosaci cum praesidio Camenecensi pugnauerunt sed non vicerunt. Ambassador imperatoris bene acceptus est. Dolet, quia rex adversus hostem sero proficiscetur, quam rem Pallavicini moleste feret.*

**Or.:** *AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 155.*

<sup>1</sup> Fridericus Gulielmus von Hohenzollern.

<sup>2</sup> Id est die sexta mensis Mai.

<sup>3</sup> Carolus Ferdinandus von Waldstein.

<sup>4</sup> Eleonora Magdalena von Pfalz-Neuburg, uxor tertia Leopoldi I imperatoris.



Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Giunse qui Sabato avanti pranzo il Sig. Conte di Valdstein et io fui subito a vederlo, e congratularmi e condolermi seco, sendone dell'uno e dell'altro cagioni. Sua Eccellenza sta ottimamente e mi ha assicurato lo stesso di V.ra Eminenza e della sua ambitissima gratia.

Il corriere che è venuto con Sua Eccellenza mi resa quella stessa mattina le due lettere di V.ra Eminenza, scritte sotto li 21 e 26 del caduto<sup>1</sup>, a quali darò risposta doppo d'haverla ragguagliata d'alcune cose, de quali mi scrive già colla lettera de 14.

Parmi che Sua Maestà resti appagato delli motivi di non essersi posto nella Lega il capitolo del comando dell'armi. Haveria voluto Mons. Vicecancelliere che la Republica, scrivendole con qualche occasione, ne facesse l'espressione, [v] ma io non me ne sono voluto caricare.

Quanto al punto delle decime, ne ho parlato e li veggo appagati che non vi sii espresso, onde V.ra Eminenza può levar la pena al Sig. Ambasciatore<sup>2</sup>.

Ho dato il primo la nuova del cambio delle rattificationi, che è piaciuta, come devesi e si poteva credere.

Quanto all'inutilità della spedizione del Bedik, mi rimetto a quello che le scriverò col corriere, che si rispedirà costà.

In materia di dare le nuove di qua mi rimetto al scritto.

Qui nemmeno si può usar quel termine <sup>a</sup>si dice<sup>a</sup>, perché spesso non hanno altro fondamento e sono pure inventioni. Le nostre nuove non servano per una semplice curiosità, ma operano, onde l'Eminenza V.ra si contenti del modo col qual la servo, e che per fare dire che sono vigilante [r] non facci più tosto dir che sogno, come seria s'havessi detto che Jaslovicz è preso, sendo stato soccorso; che de Turchi sono passati all'armate regie; che sii fatto il Piccolo Generele di Lituania, che sii venuto il Marchese di Bethune; che sii giunto un gran cambio per il Teccheli e poi mandati in Ungaria; nuove che leggo in queste due lettere reseme dal corriere e non ho sentito mai qua. Sia persuasa d'esser informata di quel che stimo o vero o verisimile, e non meno né più. La servirò in forma di foglietti, che è quel che solo mi resta per ubbedirla in questa materia.

Ho preso occasione dall'impertinenti istanze del Teccheli di mostrare che qui si sono ingannati, stimando che mai potesse ridursi al voler ritornar suddito, in che sono fondate tante doglianze et accuse di negligenza.

[v] Poco habbiamo di nuovo. Io darò una paga e mezza a tutte l'armate, perché escano più presto in campo. Pensi che voragine di denaro e che infinità di fastidii.

---

<sup>1</sup> Cf. N. 2763 et 2776.

<sup>2</sup> Dominicus Contarini, ambasadior Venetiarum in aula imperatoria.

Qualche Cosacchi incuatamente si sono avvicinati a Caminietz e la guarnigione è sortita, e l'ha attaccati con qualche danno, ma non di momento. Altri hanno preso nel Mare Negro certe fuste de Turchi, de quali ne sono stati qui portati 10 gianizzeri.

Non mi pare di poter sperar l'uscita di Sua Maestà in campagna così presto, come vorrei.

Il Sig. Conte di Valdstein è stato ottimamente ricevuto; hora si comincerà a mettere mano al negotio. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profundissimo inchino. Javorovia, 10 Maggio 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>b</sup>alla quale è racomandata la congiunta per subito ricapito e sicuro.

humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>b</sup>

<sup>a-a</sup> *linea subducta notatum*

<sup>b-b</sup> *autographum*

## N. 2800

***Opitius Pallavicini Posidonio Michaëli Grygielewicz (Grygielewic) CRL, conventus Cracoviensis***

*Javoroviae, 10 V 1684*

*Ad tempus legationis dat ei ius a haeresi absolvendi et casibus Sedi Apostolicae reservatis, praeter eos, qui in bulla „Caena Domini” continentur.*

**Reg.:** *ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 169r.*

Die 10 [V 1684]. Licentia absolvendi ab haeresi etc. ad tempus Legationis et a quibuscunque casibus reservatis Sedi Apostolicae, non tamen contentis in literis die Caenae Domini legi solitis per viginti dies a data presentium, concessa Javoroviae per Ill.mum et Rev.mum D.num Nuncium Apostolicum Rev.do Posidonio Michaëli Grygielewic<sup>1</sup>, conventus Cracoviensis Canonico-rum Regularium Lateranensium presbytero.

---

<sup>1</sup> Posidonius Michaël Grygielewicz (Grygielewic) annis 1691–1695 fuit praepositus monasterii CRL Wolbromiensis, annis autem 1697–1700 praepositus monasterii CRL in Kraśnik; cf. Łatak, p. 111, 132.

## N. 2801

***Opius Pallavicini Sebastiano Bożeński, dioecesis Cracoviensis****Iavoroviae, 10 V 1684*

*Dat ei<sup>1</sup> dispensationem extra tempora ad omnes ordines ob necessitatem ecclesiae parochialis Sancti Iacobi in Casimiria, in dioecesi Cracoviensi.*

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 169r.*

## N. 2802

***Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis  
Opitio Pallavicini****Lentiae, 12 V 1684*

*Notum facit epistulam eius die 19 IV 1684 datam sibi allatam esse. In post-scripto addit principem Montecuccoli misisse ei epistulam Pallavicinii Kalendis Maiis scriptam. Redit ad epistulam Pallavicinii die 19 mensis Aprilis scriptam et castigat partem Polonam, quia castigat verba quaedam in articulis textus ligae addita. Non placet ei animus Polonorum erga Thököly amicus, sed etiam non placent condiciones regis pertinentes ad auxilium ab imperatore principi Valacho ferendum. Queritur „avisa” e Polonia venientia incerta esse. Castigat regem, qui ambasadorem in Persiam mittere cogitat. Enumerat officia imperatoris non solum in Hungaria, sed etiam in Imperio, cui Francogallia imminet.*

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 135.*

Lintz, 12 Maggio 1684.

A Mons. Nunzio di Polonia.

Ho ricevuto la benignissima di V.ra Signoria Ill.ma delli 19 del passato<sup>1</sup> e vedo che si sta su la sotigliezza dell'interpretazioni di tutte le lettere e trattati,

---

<sup>1</sup> Sebastianus Bożeński (Borzenski, Bozenski), Stanislai filius, baccalaureatus philosophiae, die 27 mensis Mai 1684 subdiaconus factus est, postridie (28 V) diaconus factus est, die 4 VI 1684 sacerdos factus est. Bożeński in ecclesia Sancti Iacobi in Casimiria altarista factus est in capella Immaculatae Conceptionis BMV; cf. Szczepaniak, *Katalog duchowieństwa...* I, p. 88.

<sup>1</sup> Cf. N. 2761.

e se camineremo con questo stile, si avvanzerà poco la causa pubblica, perché se per ogni cosa si doverà tenere in mano il Calepino<sup>2</sup> per vedere in qual senso dalli autori antichi e moderni sono state pigliate le parole, bisognerà prima di rispondere ad una lettera far consulte d'Umanisti, e non ci sarà tempo per i negozii, e più tosto mi pare che si dovrebbe considerare la buona fede e pigliare tutto in buon senso da un Collegato, che mostra tanta stima del Re e che tanto si promette de suoi aiuti, ma costà ci sono de cervelli acri per natura, e che vogliono mostrarsi ingegnosi con pregiudizio del ben pubblico, e V.ra Signoria Ill.ma vede che da questa parte non si fanno tante doglienze, e pure se sarà vero che il Sig. Marchese di Bettunne fosse stato ammesso in Polonia e che se li permetta lo starci, e che già egli habbia mandato denari al Tekeli, sarebbe questo un capo di doglienza molto più fondato.

Vedremo che cosa concluderà il Sig. Conte Valdestein circa lo spingersi qualche numero di truppe a i confini, il che credo che non si farà perché i Pollacchi non hanno mai voluto rompere l'amicizia con gl'Ungari, et adesso il Re si accorgerà se lo consigliavo bene, quando mentre Sua Maestà stava in Ungheria, dicevo che prima di tornare nel Regno suo bisognava annichilare il Tekeli, che è l'istrumento del quale i Turchi si servono per confondere tutte le cose, e secondo che portano gl'avvisi di Costantinopoli, egli è [II] quello che ha imbrogliato i trattati de Pollacchi con la Moscovia, e con essersi mantenuto contro le due potenze vittoriose, ha fatto conoscere a i Turchi che non sono tanto formidabili, et essi hanno ripigliato animo e faranno del male a tutti i Collegati. E già vedo dalla lettera di V.ra Signoria Ill.ma che con valide forze havevano passato il Danubio per intrudere il Principe Demetrio nella Moldavia, e che già si diceva che fossero entrati in Jassi. Donque non era cattivo il mio parere di spingersi avanti per assistere il Vallacco, con che nell'istesso tempo si cuopriva il Moldavo, ma costà non si camina sul sodo, e per addossare all'Imperatore le spese che non puol fare, si propuonogono partiti impraticabili, perché l'Imperatore non ha alcuna comunicazione col Valacco, et il mandarli gente per la via di Polonia, ben si vede quanto sia longo il camino, et io havevo quasi aggiustato per secondare i negoziati del Ciacchi, che si mandasse qualche denaro al Sig. Conte Valdestain per assoldare de Cosacchi per mandare al Valacco, ma adesso se i Turchi sono penetrati in Moldavia, per quale strada passerebbe questo soccorso? Io faccio tutti gli sforzi per appoggiare i negozii, ma sono troppo screditati gl'avvisi che si hanno da cotetsta parte, e non puole farvisi sopra fondamento.

Si disse che i Cosacchi havevano tagliato in pezzi centinara di migliara de Tartari, e se ne veddero le stampe, si scrisse molte altre considerabili vittorie, in modo che a questo conto non ci dovevano esser più Tartari nel mondo, et hora bisogna più che mai temerne, spargendosi che il Tekeli, rinforzato

---

<sup>2</sup> Ambrosius Calepio (Calepino), auctor dictionarii; cf. ANP XXXIV/5, notam 3, p. 186.

da gran numero di essi, deve [III] scorrere et incendiare i paesi, e questo divertirà molta della nostra gente.

Si affermò che era arrivato un Inviato del Persiano con grandi offerte, et hora V.ra Signoria Ill.ma ha toccato con mano esser questo un huomo che venne tre anni sono in Polonia per sua curiosità e che vi fu rispedito dal Re, et hora è tornato con le risposte, senza alcuna sicurezza della mossa e solo per conietture si puole argumentare che il Persiano si muoverà, ancorché per altro si sente che quel Re sia un huomo inabile e tutto applicato a i suoi piaceri.

E si dice in fine che assistendosi il Valacco, si tirerà al partito, quando V.ra Signoria Ill.ma mi scrive che ha havuto ordine di portarsi con la sua gente a Belgrado, e che già si stima intruso il Prencipe Demetrio in Moldavia, sì che non potendosi sostenere il Prencipe Pietro in Moldavia, come si assisterà l'altro in Valacchia? Con questa confusione di avvisi non si possono abbracciare tutti i partiti che si propuogliono, perché ricercano spesa e non ci è denaro da gettare, e se non si abbracciano, si fa subito la querela che i consigli si disprezzano.

Sollecita il Re una nuova missione in Persia, che ricerca molta spesa e non si sa trovare qual frutto porterà nel tempo presente, perché quando si pensò di farla nel mese di Settembre passato, si havevano due fini, l'uno l'avvisare quel Re delle nostre vittorie, l'altro di mostrare stima verso di lui, e mai per trattar leghi [!] che sono impraticabili con un Prencipe tanto lontano.

Circa l'avvisare è adesso superfluo, perché la fama delle vittorie è già precorsa; e circa al mostrare stima, si consegue l'intento con esser partito da Mosca al principio di Marzo Mons. Arcivescovo di Naxivan<sup>3</sup>, che porta al Sofi il breve del Papa e la lettera dell'Imperatore, e sperava di essere in Persia al fine di Maggio. Donque dicono che [IV] il mandare adesso un altro Inviato, che arrivasse poco doppo dell'Arcivescovo, non servirebbe ad altro che a mostrar timore e necessità di essere assistiti, e questo ritarderebbe più tosto la mossa, perché i Persiani anderebbero più cauti se ci credessero bisognosi. Ma doppo haver sodisfatto alle parti delle convenienza e della stima, e doppo precorsi gl'avvisi delle vittorie e della gran leghe, che non sono più mai state tali nella Christianità, piglieranno più animo i Persiani quanto meno si vedranno pregati dell'assistenza, perché come V.ra Signoria Ill.ma considerò, regoleranno le loro risoluzini dall'utile che li porta la buona congiuntura e non dalle nostre preghiere. E però prima di mandar altro Inviato, vogliono sentire le risposte di Mons. Arcivescovo.

Circa i due articoli aggiunti alla Lega, i Veneziani non erano troppo sodisfatti di quello che dichiara i limiti delle conquiste, e però pigliarono tempo per vedere se il Re mandava la nuova rattificazione, e questa non è mai venuta, e l'Ambasciatore di Polonia<sup>4</sup> è partito, sì che credo che de i due articoli

---

<sup>3</sup> Sebastianus Knab OP.

<sup>4</sup> Ioannes Franciscus Rozdrazewski.

non se ne parlerà più, e la lega offensiva haverà il suo effetto e si potrà trattare della dichiarazione della defensiva quando si verrà a negoziare la pace.

Ma prego V.ra Signoria Ill.ma a considerare che ancora costà sono lenti a rispondere a cose essenziali, onde non devono dolersi se anche qua si ritardano alle volte le risoluzioni, essendo molto maggiore mole de negozi in questa Corte, che non sono in cotesta, perché eguale è l'occupazione per la guerra del Turco, e poi vi si aggiungono gl'affari dell'Imperio per l'invasione [V] de Francesi in Fiandra e per le minaccie che fanno contro l'Imperio con i loro potenti Collegati, in modo che se bene l'Imperatore haveva dato al Sig. Elettore di Baviera 560 mila fiorini per farlo venire in Ungheria, e 300 mila ne ha dati il Papa di sussidio sopra gl'ecclesiastici, adesso Sua Altezza Elettorale non vuol più venire per non lasciare il suo Stato esposto all'invasioni de Francesi, e di più l'Imperatore bisogna che lasci nell'Imperio 2 mila fanti del reggimento del Principe di Vittemberg<sup>5</sup> per assicurare Filisburgo e l'altre piazze, sì che da tutte le parti si hanno dell'angustie e non si possono fare tutte le cose che vorrebbe il Re di Polonia, essendo rovinati tutti questi Stati, e solo con l'ultime lettere hebbi di Roma le rimesse di 150 mila fiorini, che non bastano a tutti bisogni.

E Mons. Nunzio di Francia<sup>6</sup> con le sue lettere deli 21 del passato mi leva ogni speranza di aggiustamento se non si consentiva a tutte le proposizioni della Francia, che sono la ritenzione di tutta l'imensità del paese che hanno occupato in Germania et in Fiandra doppo la pace di Nimega, dicendo che vogliono prevalersi delle belle congiunture che li dà lo star quieta l'Inghilterra, torbida l'Olanda, divisa la Germania et occupato l'Imperatore, e di più dubito che adesso non si contenteranno più ne meno di quelle condizioni, perché alli 27 del passato il Maresciallo di Chrechi<sup>7</sup> messe l'assedio a Luxemburgo, et il Re in persona attaccherebbe Mons o Namur, e non ci [VI] era speranza di soccorso, sì che occupate che siano quelle piazze, serviranno di aggiunta all'altre ritenzioni.

Circa l'agumento del numero de cannoni, mi rimetto a gl'ordini che haverà havuti il Sig. Conte Valdestain, e solo dico che per fonderne un nuovo di tanti che si sono guastati a Vienna, bisogna darne due all'Arcivescovo di Salzburgo<sup>8</sup> in contracambio della spesa, sì che il numero di 12 pareva suffi-

---

<sup>5</sup> Eberhardus Ludovicus († 1733), regnavit in Wirtembergia inde ab anno 1677; cum puer esset, regens fuit patruus eius Fridericus Carolus (usque ad annum 1693).

<sup>6</sup> Angelus Maria Ranuzzi (1626–1689), nuntius apud Polonos annis 1671–1673, apud Francogallos annis 1683–1689, ab a. 1686 cardinalis.

<sup>7</sup> Franciscus de Crequi de Blanchefort (ca 1624–4 II 1687), anno 1657 mareschallus campester factus est, anno 1669 rex Ludovicus XIV mareschallum Francogallicum eum fecit. Mense Iunio anni 1684, post obsidionem longam Luxemburgum cepit, quod castellum expugnari vix posse putabatur; cf. *Nouvelle Biographie Générale*, t. XII, p. 424–426.

<sup>8</sup> Maximilianus Kuenburg (1622–1687), archiepiscopus–dux Salisburgensis inde ab anno 1668; ab a. 1687 cardinalis.

ciente, tanto più che tutte le spoglie sotto Vienna furono per la maggior parte de Pollacchi, et il Re confessò di <sup>a</sup>haver pigliato molto<sup>a</sup> in quella lettera che scrisse alla Regina, et il Principe Regio<sup>9</sup> disse<sup>b</sup> al Sig. Elettore di Baviera che solo in una cassa nella tenda del Visiro<sup>10</sup> trovorno 300 mila tallari, et è verisimile che dell'oro ce ne trovassero assai, ma di questo non bisogna parlare perché si farebbe un altro capo di querela, maggiore di quello che si fece per la parola *preda*. Solo bisogna considerare che se l'Imperatore hebbe necessità di esser soccorso per l'assedio di Vienna, potrebbe essere che il Re havesse bisogno di essere assistito se si verificasse che i Turchi volessero voltare le maggiori forze verso cotesta parte per le più pericolose impressioni che i Pollacchi potrebbero fare verso le viscere dell'Imperio, dove che l'Ungheria è più distante dal centro, e sanno che il Tekeli ci darà molte molestie, sì che bisogna camminare fraternamente et assistersi scambievolmente, secondo che porterà il bisogno. E quando il Re non potesse fare altro, [VII] mi parebbe che dovesse ordinare l'insurrezione della Pospolita delle provincie vicine per invadere l'Ungheria posseduta dal Tekeli, e stimo che sarebbero servizio all'Imperatore con saccheggiare tutto quel paese ribelle, et essi si arricchirebbero.

Ho consegnato al Sig. Ambasciatore di Venezia<sup>11</sup> il capitolo responsivo alla missione della Repubblica, che per essere arrivato tardi, atteso lo sconcerto delle lettere, già la Repubblica haveva risoluto di mandare un Ambasciatore, e non so se vorranno mutare. E con il mio solito ossequio bacio a V.ra Signoria Ill.ma le mani.

P. S. Stamattina che ho pigliato medicina, mi manda il Sig. Principe Montecuccoli la lettera di V.ra Signoria Ill.ma del primo del corrente<sup>12</sup>, rimettendosi a quello che mi ha scritto per la posta, e non ho ricevuto altra lettera dopo la sopra accennata delli 19. Godo in tanto che il Sig. Principe habbia ricevuto molti honori dal Re e dalla Corte, e che siano piaciute le sue maniere, e di nuovo la riverisco.

<sup>a-a</sup> *in margine ascriptum*

<sup>b</sup> *pro linea ducta deletum*: confessò

---

<sup>9</sup> Jacobus Ludovicus Sobieski.

<sup>10</sup> Kara Mustafa, visirus magnus Turcarum.

<sup>11</sup> Dominicus Contarini.

<sup>12</sup> Cf. N. 2780.

## N. 2803

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini**Romae, 13 V 1684*

*Notum facit hebdomada currente nullas ei epistulas allatas esse. In epistulis adiunctis de rebus novissimis docet.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 158r-v.*

Al medesimo.

Dopo haver accusati a V.ra Signoria Ill.ma quattro spacci pervenutimi tutti ad un tempo nella settimana scorsa<sup>1</sup>, debbo dirle hora non essermene pervenuto veruno nella presente. Rimanendo dunque [158v] senza sue lettere, non ho altro argomento se non che di recarlene il presente cenno per sua notitia, aggiungendolo solo quel più, che mi occorre coll'annesse lettere, e l'attendersi con particolar desiderio le sue proprie. E auguro a V.ra Signoria Ill.ma etc. Roma, 13 Maggio 1684.

## N. 2804

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini**Romae, 13 V 1684*

*Cum Angelus Morosini ambador extraordinarius apud Polonos a Venetiis factus esset, mandatur nuntio, ut ambadore in aula Polona commorante una cum eo ageret in omnibus, quae ad bonum publicum pertinent.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 158v-159r.*

Al medesimo.

Se bene anche a V.ra Signoria Ill.ma possa esser nota la dichiarazione d'Ambasciatore Straordinario alla Maestà del Re, fattasi dalla Republica Veneta, e caduta in persona del Sig. Procuratore Angelo Morosini<sup>1</sup>, con tutto

<sup>1</sup> Cf. N. 2789.

<sup>1</sup> Angelus Morosini (1629–1692), comes Sanctae Annae; procurator Sancti Marci inde ab anno 1650; senatus die 4 V 1684 decrevit, ut ambador extraordinarius Republicae Venetae apud Polonos esset.



ciò vuol N.ro Signore ch'io le ne dia il presente cenno, anche per haver occasione d'esprimerle in ciò i precisi sensi di Sua Beatitudine. Questi sono che V.ra Signoria Ill.ma se l'intenda col predetto Signore, il quale per il suo nascimento, per le gran qualità di cui è ornato e per la carica, che dovrà sostenere in cotesta Corte, è degno di singolar e della buona corrispondenza, particolarmente del Ministro Apostolico<sup>2</sup>. Si contenti dunque V.ra Signoria Ill.ma di tener col medesimo Signore tutta [159r] la confidente e piena corrispondenza, che si richiede e che pur egli desidera di praticar con esso lei, anche per tanto più agevolmente poter ciascuno di loro adempir le parti della propria incumbenza in servizio e vantaggio del negozio e della causa pubblica contro il comun nemico, il che dovrà esser l'oggetto principalmente di V.ra Signoria Ill.ma per conformarsi appieno alla sollecitudine pontificia et al bisogno. E le auguro etc. Roma, 13 Maggio 1684.

## N. 2805

### *Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 13 V 1684*

*Scribit numerum equitum levium in exercitu imperatorio non competere, quam ob rem equites Poloni mittendi sunt, ut cum Turcis pungent. Mandat nuntio, ut regi persuadeat imperatorem adiuvandum esse.*

*Reg.: ASV, Segr: Stato, Polonia 185 f. 159r-v.*

Al medesimo.

Sentendo la Santità di N.ro Signore quanto gl'eserciti cesarei manchino di cavalleria leggiera, che con più velocità potesse scorrer e combatter nella presente campagna contro il Turco, e considerando all'incontro quanto a proposito valerebbe per tal urgenza qualche corpo di cotesta Polacca, mi comanda la Santità Sua di significarlo a V.ra Signoria Ill.ma affinché ella serven[159v]dosi di questo cenno con quelle destre e circospette maniere, che sono sì proprie del savio avvedimento suo, ne faccia opportunamente ed a tempo debito quelle insinuazioni, che stimerà valere a riportarne l'intento, che tanto conferirebbe al maggior vantaggio delle armi christiane e della causa pubblica. Attenderà Sua Beatitudine di sentir a suo tempo ciò che dal

---

<sup>2</sup> A. Morosini quoque a Senatu iussus est, ut in aula Polona commorans una cum nuntio et ambasadore ageret, ut liga firmior fieret et ea, quae constituit, assequeretur; cf. *Relazione del...Morosini*, p. 10 sqq.

singolar zelo di V.ra Signoria Ill.ma si sarà operato in questa parte, mentr'io fratanto le auguro etc. Roma, 13 Maggio 1684.

## N. 2806

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 13 V 1684*

*Rogat, ut regi nuntiet papam 100 millia florenorum missurum esse ad militiam adiuvandam. Antea 300 millia misit. Igitur fortasse fiet, ut rex propere bellum capessat.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 159v-160r.*

Al medesimo.

Anche perché possano haver maggior forza le insinuazioni di V.ra Signoria Ill.ma colla Maestà del Re per la celere uscita in campagna della Maestà Sua, ha Sua Beatitudine comandato che in aiuto della medesima si rimettano a lei 100 mila fiorini in conto delle decime, i quali cogl'altri 300 mila, inviatisi pur a V.ra Signoria Ill.ma ultimamente, fanno la somma in tutto 400 mila fiorini.

Si contenti ella di darne subito conto alla Maestà Sua affinché [160r] possa opportunamente valersene all'effetto istesso, secondo che porterà il bisogno, che sarà ben conosciuto anche da V.ra Signoria Ill.ma. E le auguro etc. Roma, 13 Maggio 1684.

## N. 2807

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 13 V 1684*

*Notum facit marchionem de Béthune Poloniam reliquisse, sed cur reliquerit, nescit. Sunt, qui dicant eum operam daturum esse, ne rex bellum cum Turcis gestum interrumpat. Qua re fiet, ut imperator Francogalliam non invadat. Fieri potest, ut marchio in comitiis proximis ambassador extraordinarius Ludovici XIV prodeat. Nuntio consideranda sunt ea, quae marchio faciat, atque opera danda, ne rex mentem mutet atque bellum continuet. Nuntium ambassador Venetus adiuvere potest, qui in aulam Polonam mox veniet.*

*Reg. cifr.: ASV, Segr: Stato, Polonia 102 f. 14r-v.*  
*Cop. reg. cifr.: ASV, Segr: Stato, Nunz. Div. 230 f. 103r-104r.*  
*Ed.: Sauer, p. 188-189; De Bojani III, p. 893-894.*

A 13 Maggio 1684.

A Mons. Nunzio in Polonia.

Si ha riscontro che il Marchese di Bettunes<sup>1</sup> si sia incaminato a cotesta volta con commissione del suo Re<sup>2</sup> di procurare come da se e senza intraprendere alcun negotiato in nome della Maestà Sua, che da cotesto Re si continui la guerra contro del Turco, ad oggetto, per quel che vien detto, che tal continuazione di guerra tenga occupate anco le forze dell'Imperatore, senza ch'egli possa rivolgerle altrove ad impedire i disegni della Francia.

[14v] Da un'altra parte s'intende che detto Marchese venga per assumere il carattere d'Ambasciatore Straordinario del Re Christianissimo, suo Signore, e per assistere in tal qualità alla prossima Dieta, che dovrà celebrarsi in cotesto Regno. Convien però, che V.ra Signoria Ill.ma prepari tutta la sua attenzione e tutto il suo zelo per osservare et impedire i tentativi del sudetto Marchese. A questo fine le gioverà sommamente il mantenersi la confidenza della Regina e de principali Ministri e Senatori, per confermarli, bisognando, in fede e fargli rimaner costanti nel proseguimento dell'intrapresa guerra, secondata sin hora da Dio con segni così straordinarii della sua gran misericordia.

A far queste parti potrà dare un grand'aiuto a V.ra Signoria Ill.ma l'Ambasciatore di Venetia<sup>3</sup>, che dovrà ben presto giunger costà. Si stringa però con lui per operar di concerto <sup>a</sup>al medesimo fine. Etc.<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *deest apud Bojani*

## N. 2808

***Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis  
 Opatio Pallavicini***

*Lentiae, 13 V 1684*

*Tractat de rege aditum ad principem Valachum quaerente et Thököly in Hungaria assultare cogitante. Putat palatino Trocensi munus cancellarii Lithuani committendum esse. Exercitus imperatoris inde a die 20 mensis Mai se coire incipiet et dux Lotharingicus mox ad exercitum ibit. Exercitus imperatoris Budam*

<sup>1</sup> Franciscus Gasto marchio de Béthune.

<sup>2</sup> Ludovicus XIV, Francogallorum rex.

<sup>3</sup> Angelus Morosini.

*mox oppugnaturus esse videtur. A. Morosini, ambador extraordinarius Venetus apud Polonos, rogavit, ut nuntius sibi et comitibus suis multis syngraphos daret. Buonvisi Pallavicinium rogat, ut syngraphum Morosini datum Cracoviae apud mercatores Lucchini deponat.*

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 136.*

Lintz, 13 Maggio 1684.

A Mons. Nunzio di Polonia.

Venerdi passato<sup>1</sup> scrissi diffusamente a V.ra Signoria Ill.ma principalmente sopra il poco fondamento che si puol fare sopra le nuove di coteste parti, sempre incerte per la facilità di spargerle, o per i fini che si hanno in farle credere, e notabilmente ha pregiudicato alla favorevole spedizione del Sig. Conte Ciacchi l'essersi divulgato costà che il Demetrio<sup>2</sup> con l'aiuto di buon numero di giannizzeri fosse non solo entrato in Moldavia, ma che ancora havebbe occupato Jassi, onde non essendo da questa parte alcuna comunicazione col Valacco<sup>3</sup> e vedendo chiusa la strada della Moldavia, l'Imperatore non ha saputo risolversi a quei partiti che li propuonevo, e solo con rispedire il detto Sig. Conte Ciacchi, che sarà il portatore della presente, hanno ordinato al Sig. Ambasciatore Cesareo<sup>4</sup> che tratti col Re della materia e vede di consultare i mezzi di assistere il Valacco, et il più proprio pare che sia il procurare che il Re consenta alla levata di un buon numero di Cosacchi per ingrossare il corpo che si vorrebbe formare a Zatmar, per impedire i danni che farà il Tekeli e per eccitare il Transilvano<sup>5</sup> a scuotere il giogo, con che si aprirebbe la comunicazione col Valacco. E se bene, le lettere di V.ra Signoria Ill.ma delli 26 del passato, arrivate hieri, portano che il Demetrio haveva solo passato il Danubio incontro a Silistria con pochi Moldavi, suoi partiali, e che per ciò resta tuttavia libbero il passo per la Moldavia, nondimeno non si è potuta mutare [v] la risoluzione data al Sig. Ciacchi, perché l'Imperatore è lontano di qua dieci leghe per alcune caccie. E quest'assenza mi ha ancora impedito l'espuonere a Sua Maestà quello che V.ra Signoria Ill.ma mi scrive d'ordine regio circa l'attacco d'Ungvar e circa i trattati che Sua Maestà vorrebbe si facessero col Tekeli per la sicurezza del Sig. Conte Humanay. Ho però rappresentato tutto al Sig. Cancelliero di Corte, il quale è restato molto maravigliato di questo avviso, perché venendo dato da V.ra Signoria

<sup>1</sup> Epistula a Buonvisi die 5 V 1684 data, cf. N. 2788.

<sup>2</sup> Demetrius Cantacuzen.

<sup>3</sup> Serbanus Cantacuzen, hospodar Valachus.

<sup>4</sup> Carolus Ferdinandus von Waldstein, mense Maio anno 1684 ambador extraordinarius imperatoris in aulam Polonam missus.

<sup>5</sup> Michaël Apafy, princeps Transsilvanus.

Ill.ma con lettere delli 26 da Javorova<sup>6</sup>, è verisimile che l'attacco d'Ungvar fosse seguito almeno 4 giorni prima, et un corriero venuto Venerdì da Altzol<sup>7</sup> porta lettere delli 6 di Maggio del Bargozzi, che non ne fanno mentione, anzi dice che il Tekeli è ridotto a grandissime angustie e quasi in disperatione, in modo che se si manderanno denari, si sbanderà non solo la gente Ungara che lo serve, ma si ridurranno all'obbedienza gl'Alemanni che stanno di presidio in Cassovia et in Eperies. Si che con questa varietà di avvisi e con l'assenza dell'Imperatore non credo che si potrà risolvere altro, che di ordinare al Sig. Maresciallo Caprara che assista, quanto è possibile, al Sig. Conte Humanay in caso che ne habbia bisogno, giaché Sua Maestà Reale stima di non poterlo fare, ancorché quella piccola piazza sia presidiata in gran parte da i suoi Pollacchi, con che pare che dovesse essere impegnata la sua reputazione in non lasciarla perdere, e se questo impegno non basta, a che servirebbe il lasciarci poi cento huomini quando fosse seguito l'aggiustamento col [r] Tekeli, che sprezzerebbe le proteste di Sua Maestà di haverla a fare con lui, mentre adesso non rispetta un luogo presidiato da i Pollacchi, come fece di Sibino tenuto da i Lituani. Si che doppo essersi rigettate le proposizioni del Tekeli, se adesso se ne facessero a lui, sarebbe troppo discredito dell'Imperatore e troppa riputazione a quel ribelle, e però credo che Sua Maestà non consentirà con lui ad altro trattato fuorché a quello del perdono e della restituzione de beni, che se li è già offerto. Troppo si smorzerebbe il bollore de gl'Ungari, che già pensano di perseguire il Tekeli con tutti i mezzi. Onde se sarà vero l'attacco d'Ungvar e che il Re non voglia soccorrerlo, e che il Caprara non potrà farlo, sarà disgratia del povero Humanai, ma non potrà imputarsi all'Imperatore quello che apparisce impossibile doppo la precipitata resa di Sibino.

Rispondo adesso brevemente all'altra sua lettera pure de 26, e vedo lo sconcerto delle lettere che arrivano, ma tardi. E mi piacerebbe che fosse fatto Gran Cancelliere di Lituania il Palatino di Trocchi<sup>8</sup>, supponendo che sia quello che io conovvi in quel posto, e che a mio giudizio era il migliore di tutta la Lituania.

La nostra armata sarà a Scinta sul Vago<sup>9</sup>, e comincerà a radunarsi alli 20, non so se per attaccare Nachausel o Buda, dependendo dalli avvisi che si haveriano dello stato dell'una o dell'altra piazza, et io stimo più verisimile che si attacchi Buda, che è di maggior conseguenza, e gl'avvisi di Costantinopoli, che si hebbero hieri, delli 15 di Marzo <sup>a</sup>per via d'Italia<sup>a</sup> raguagliano [v] i grandi sconcerti dell'Imperio Ottomanno, ma che però non cresceva

<sup>6</sup> Una epistula ea die a Pallavicini scripta nota mihi est. Cf. N. 2775. In hac epistula cardinalis Buonvisi annotavit alteram epistulam Pallavicini a se cancellario aulico traditam esse.

<sup>7</sup> Altsohl (Hung.: Zólyom, hodie: Zvolen), urbs nunc in Slavia media sita.

<sup>8</sup> Martianus Alexander Ogiński.

<sup>9</sup> Schintau (Schinta, Schindau, Hung.: Sempte, hodie: Šintava), oppidum et castellum in Hungaria Superiore ad flumen Wag situm, nunc in Slavia.

quanto si sperava il partito del fratello del Sultano, e però da Scuttari si era ritirato a Bursia.

Sarà difficile d'impedire che quell'Apostata Francese<sup>10</sup> non sia ricevuto, portando il carattere di Ministro. Godo che col Senato Consulto siasi risoluto di rattificare i due articoli aggiunti alla Lega, e ho dato copia del capitolo della lettera di V.ra Signoria Ill.ma al Sig. Ambasciatore di Venezia<sup>11</sup>, che ne ha havuto gran gusto, perché ciò obbligherà i Veneziani a fare l'istesso. Il Sig. Procuratore Morosini, Ambasciatore Straordinario a Sua Maestà Reale mi scrive che partirebbe alli 8 del corrente, e l'aspettiamo fra poco di passaggio.

Il Sig. Duca di Lorena è qui e partirà fra quattro giorni per rendersi all'armata, et a V.ra Signoria Ill.ma bacio con obbligato affetto le mani.

P. S. Il Sig. Card. Cybo mi scrive con lettera de i 30 del passato, spedita a Venezia per corriero accioché arrivi l'ordinario prima di partire per qua, che finalmente gli Spagnoli hanno consentito alle decime, e se ne comincerà subito l'esazione, di che V.ra Signoria Ill.ma puol dar parte a Sua Maestà, se bene credo che con l'istessa spedizione haveranno scritto anche a lei.

Il Sig. Procuratore Angelo Morosini, Ambasciatore Straordinario a Sua Maestà Reale, mi ha fatto fare istanza dall'Auditore della Nunziatura di Venezia di procurarli un passaporto regio per la sua famiglia e robba. <sup>b</sup>Et io, se bene non lo stimo necessario, tuttavia per compiacerlo stimerei che V.ra Signoria Ill.ma lo procurasse, e lo mandasse a Cracovia in mano de i Lucchini, mercanti Lucchesi, con i quali il Sig. Ambasciatore se l'intenderebbe. Sua Eccellenza viene con numerosissima comitiva, e si troverà molto imbarazzato, ma essendo un Signore di gran ricchezza, vuol farne pompa.<sup>b</sup>

<sup>a-a</sup> in margine ascriptum

<sup>b-b</sup> in margine ad finem adductum

## N. 2809

### *Opitius Pallavicini Paulo Kopciowski, archidioecesis Gnesnensis*

*Iavoroviae, 14 V 1684*

*Dat ei dispensationem extra tempora ad omnes ordines ob necessitatem ecclesiae cathedralis Gnesnensis.*

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 169r.*

<sup>10</sup> Francogallus Cros, legatus a rege Danorum in Poloniam missus.

<sup>11</sup> Dominicus Contarini, ambasador Venetus in aula imperatoria.

## N. 2810

***Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico  
Vindobonensi****Iavoroviae, 16 V 1684*

*Notum facit Persam, qui in aulam regiam venit, profectionem apparare. Nuntius proponit, ut Persa ille epistulas afferat ad archiepiscopum Naxivanum atque suadet, ut Persae pecunia quaedam detur atque ut pecunia ad archiepiscopum mittatur. Venetiis reprehendentibus articulum ligae ad novas terras pertinentem metuit fieri posse, ut res difficilis fiat. Si nova colloquia habebuntur, Poloni terras ad Danuvium flumen sitas poscent. Quae res imperatorem inquietare potest, quia fines Hungariae minuentur. Putat quoque papae breve mittendum esse ad ambadores imperii, qui Moscoviae sunt. Quo brevi principes Ducatus Magni Moscoviae instigabuntur, ut cum Turcis pugnent.*

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 160.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Ho le lettere di V.ra Eminenza de 28 Aprile e 5 Maggio<sup>1</sup>.

Gran danno è che l'Elettore di Baviera non venga in Ungheria, onde tanto più deve godersi della Lega con Venetia, che compensa parte di varii mali, che sono e preveggo.

Sempre ho detto qui che il Valacco deve operar da se, e che è sufficientemente aiutato mentre gl'altri operano nello stesso tempo.

Quant'alla missione del Bedik, il Re è persuaso che non sii necessaria e che in vece d'esse [sic!] si potriano mandar nuove istruzioni all'Arcivescovo di Naxivan<sup>2</sup>, persona grave, savia e suddita di Sua Maestà Cesarea, onde non parmi quasi luogo a deliberare. Bisogneria mandarle un cambio per poter sussistere in Hispaan qualche tempo, e questo bisogneria farlo per la via di Francia, d'onde s'incaminano le lettere per Hispaan facilmente e securamente. Monsignor Nuntio<sup>3</sup> potria far tutto a suo nome.

[v] Il Re rimanderà fra pochi di quel Persiano<sup>4</sup> del quale scrissi già a V.ra Eminenza sotto i 19 Aprile<sup>5</sup>, hor a questo bisogneria dar il dispaccio per Mons. Arcivescovo, e farle qualche regalo, come di cento talari o 1000 fiorini correnti di questa moneta, che li somministrarei io quando si volesse a conto di quel che devo riscuotere per l'Imperatore, e questo le doveria dare aiuto, sollicitudine e modo di far il viaggio più presto, dando poco, come V.ra

<sup>1</sup> Cf. N. 2777 et 2788.

<sup>2</sup> Sebastianus Knab.

<sup>3</sup> Angelus Maria Ranuzzi, nuntius in Francogallia.

<sup>4</sup> Salomon Syri Zgórski.

<sup>5</sup> Cf. N. 2761.

Eminenza sa, i Polacchi. I dispacci così anderian sicuri e presto. Con questa occasione, perché non si può mandare il cambio, si potria far dal Presidente di Camera<sup>6</sup> col sigillo imperiale un'obligatione, che a chi pagherà quella somma che si vorria dar al Arcivescovo, come 1000 tallari, e mandando la ricevuta di lui, se le faran pagare ove vorrà, che così forse troverà colà mercanti che le daranno il denaro, e poi si potria mandarle il cambio per la via di Francia, con che non se ne [r] serva, se non si sarà valso dell'ordine. Il punto è di fare presto, et al più tardi che fra 30 giorni da hoggi il dispaccio di Cesare sii in Varsavia in mano di quel Maestro di Poste, dal quale si farà tenere al Persiano, che anderà Inviato di questo Re. Tutto questo si è concertato con Sua Maestà, e lo scrivo io solo a V.ra Eminenza, quale vegga che col diferire non si perda quest'unica occasione, e per ciò è bisogno che subito e senza dimora si formi questo dispaccio.

Per questa parte rappresenterà l'opportunità d'invader il Turco e solliciterà a ciò, e rappresenterà le vittorie e le speranze. Come ho detto più volte a V.ra Eminenza, io lo tengo informata di tutto quello, che stimo debba sapere, e di ciò pur si persuadea.

Fu riattaccato, come scrissi sotto i 5 del caduto<sup>7</sup>, il congresso con i Moscoviti, ma poi di nuovo disciolto, come avvisai.

Il pensiero di levar 6 mila Cosacchi per l'Imperatore e mandarli in [v] Ungheria è troppo tardi a mio giuditio, et ha altre difficoltà, fra le quali una è che questo leveria i Cosacchi al Re, peroché anderiano i Cosacchi ove havessero le paghe ferme, che non hanno qui, tuttavia vi penserò, ne parlerò col Sig. Ambasciatore e poi se ci risolveremo, se ne parlerà col Re, e darò a V.ra Eminenza la notitia delle spese per il mantenimento regolato come è stato quello di coloro, che l'anno passato furono in Ungheria.

Ho scritto a Roma, che già che vi è modo di trattar con i Czari, se mi mandi un breve esortatorio et efficace a rompere col Turco da mandarsi all'Inviati Cesarei, che non lo daranno se non assicurati della risposta nelle debite forme. Seria ottimo, che in Moscovia si trattenessero l'Inviati anco doppo che i Moscoviti cesseranno di spesarli, come ha fatto un Chiaus, e con occasione di qualche vittoria stringessero le pratiche della pace e della Lega. Vostra Eminenza lo proponghi all'Imperatore [r] perché si possa pensarci, et in tanto verrà costà il corriere, et il Sig. Ambasciatore ne scriverà, ma queste cose vogliano frette.

Non avvisai, perché non importava a V.ra Eminenza, che qui nella ratificatione, che fecero de i due articoli, volevan aggiungere a qualche similitudine di Venetia, che l'acquisti da farsi di qua e di là dal Danubio da Polacchi toccassero a loro, toltone quello che spetta al Regno d'Ungheria, *pro ut est*

---

<sup>6</sup> Munus praesidentis Hofkammerae gessit annis 1683–1692 Wolfgangus Andreas von Orsini et Rosenberg (1626–1695).

<sup>7</sup> Cf. N. 2732.



*in se*, che tale appunto era il termine e che io procurai con forti ragioni che la ratificatione fosse pura, hora l'informo per quel che dirò in appresso, ma V.ra Eminenza lo tenga in se stesso, perché la cosa importa sii segretissima.

Io non vorrei che la Republica di Venetia volesse fare nuovo trattato sopra queste due materie, e specialmente sopra gl'acquisti, non contentandosi dell'espressione fatta in uno de sudetti due articoli, perché da questa parte facilmente usciranno in campo delle [v] pretensioni, o almeno che si dichiari in particolare che molti di quelli acquisti, che si potriano fare da Polacchi di qua e di là dal Danubio, spettino a loro, e così si haveria a trattare hora la materia sì fastidiosa et oscura delle dipendenze del Regno d'Ungheria e delle ragioni della Casa d'Austria sopra diversi luoghi, che soggiacciano al Turco. Seria meglio, al mio credere, che la Republica riflettesse maggiormente essere di grand'utilità il primo articolo, quando vi fosse per la parte del Turco infrattione notabile della pace, e che per il secondo vedesse se può ottenere da Cesare a parte qualche dichiarazione, onde s'estendano i limiti delle conquiste senza venir a fare nuovo trattato con tutti li tre Collegati, o pure ratificando il primo articolo ne facesse coll'Imperatore solo un altro in vece del secondo, se più tosto non fosse meglio, lasciata per hora in sospeso la ratificatione, rimettere a tempo più [r] congruo l'entrare in negotio sopra queste materie, sopra tutto è da desiderarsi, che per questa parte non s'habbi a ritoccare il fatto.

E', a mio giuditio, necessarissimo, che il Sig. Ambasciatore<sup>8</sup> seguiti il Re in campagna per mille buoni effetti che ciò può portare, come anco per evitar i mali, che potria portar l'assenza. Sua Eccellenza dice che non ne ha ordine, V.ra Eminenza procuri che se le dii, ma la può subire, e spero la subirà volentieri comandato.

Il Sig. Marchese di Bethune pare che questa volta venga davvero e che seguirà il Re all'armata.

Io voglio far tutti i miei sforzi perché Sua Maestà esca quanto prima di qui, perché senza questo le cose vanno lente.

Questa mane corre una voce, che siino entrati 100 Tartari in Caminietz con denaro. Per altro non vi è cosa di [v] momento degna d'esser ragguagliata, se non che il seguito del Palatino Pietro di Moldavia è sopraffatto da quello di Demetrio, ma è cosa di poco momento, trattandosi di Moldavi soli <sup>a</sup>che facilmente i Polacchi metteranno al dovere, et all'Eminenza V.ra fo profondissimo inchino. Javorova, a 16 Maggio 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> autographum

---

<sup>8</sup> Carolus F. von Waldstein.

## N. 2811

***Opitius Pallavicini Andreae Kobierski, dioecesis Cracoviensis  
et Bartholomaeo Mężeński CRL, conventus Cervenensis***

*Iavoroviae, 16 V 1684*

*Andreae Kobierski, baccalaureato artium liberalium et philosophiae, dat dispensationem extra tempora ad diaconatum et presbyteratum ob necessitatem collegiatae in Nova Sandecia sitae. Similem dispensationem ad presbyteratum dat professo conventus Cervenensis Canoniorum Regularium Lateranensium Bartholomaeo I.T. Mężeński ob necessitatem ecclesiae conventualis.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 169r-v.*

Die 16 [V1684]. Similis [dispensatio extra tempora] ad diaconatum et presbyteratum concessa Rev.do Andreae Kobierski<sup>1</sup>, artium liberalium et philosophiae baccalaureo, dioecesis Cracoviensis, concessa ob necessitatem ecclesiae collegiatae Neosandecensis dictae dioecesis Cracoviensis.

Dicta die [16 V 1684]. Similis [dispensatio extra tempora] ad presbyteratum Rev.do Fratri Bartholomaeo Ignatio Theotonio Mężeński, Ordinis S.ti Augustini Canoniorum Regularium Lateranensium conventus Cervenensis professo, concessa ob necessitatem ecclesiae conventus praedicti Cervenensis in dioecesi Płocensi existentis.

## N. 2812

***Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo***

*Iavoroviae, 17 V 1684*

*Notum facit fasciculum eius die 22 mensis Aprilis datum sibi allatum esse. Nuntiat cardinali nullas a se epistulas datas esse, quia iter fecit. In epistulis adiunctis de rebus novissimis tractat.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 198r.*

---

<sup>1</sup> Andreas Kobierski, filius Bartholomaei, diaconus factus est die 28 V 1684, sacerdos autem die 4 VI 1684, ut munera vicarii in collegiata in Nova Sandecia sita explere posset; cf. Szczepaniak, *Katalog duchowieństwa...* II, p. 481.

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Ricevo il dispaccio di V.ra Eminenza de 22 Aprile<sup>1</sup> coll'avviso della mancanza di mie lettere, che supplico V.ra Eminenza a non attribuirlo ad altro che ad essermi io trovato in quei tempi in camino, non mancando io mai ne' giorni ordinarii et anco quando si presenta qualche occasione straordinaria di scrivere all'Eminenza V.ra, quale qui annesso riceverà tutto quello di che m'occorre ragguagliarla. E le fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorova, 17 Maggio 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup>autographum

## N. 2813

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Javoroviae, 17 V 1684*

*Nuntiat se a die 4 mensis Martii usque ad diem 22 mensis Aprilis 200 millia florenorum in bona moneta accepisse. Quas pecunias vertit in stipendium militibus persolvendum. Difficile est pecunias transferre ex uno Poloniae fine in finem alterum.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 199r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Di varie rimesse, che se mi è scritto che si facevano per qui da 4 di Marzo sino al dispaccio de 22 Aprile inclusive, io non ho avviso dal Sig. Rezzonico, se non che mi ha rimesso 200 mila fiorini di buona moneta, il che è bene osservarsi costà attentamente, come anco ne scrivo allo stesso Rezzonico, perché non si stii in qualche errore. Io, e col danaro, che ho potuto porre insieme, e coll'imprestiti vado disponendo la paga d'un mese e mezzo per tutta l'armata, non tanto sulle rimesse fatte effettivamente, quanto su quelle che se mi scrivano fatte, o che si faranno. Gran pericoli convien correre e nel trasporto del danaro da un'estremità all'altra del Regno, e nel fidare, e gran fastidii mi bisogna subire, ma per fare a tempo e più utilmente non può farsi

---

<sup>1</sup> Cf. N. 2765–2766.

in altra forma. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino.  
Javorova, 17 Maggio 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2814

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Iavoroviae, 17 V 1684*

*Notum facit praefectum Leopoltanum missionis Armeniae (Franciscum Bonesana) ex Ucraina rediisse. Qui Cosacis subsidia apportavit a papa donata. Bonesana multis periculis se obiecit et meruit, ut praemio ornaretur. Praefectus summi ducis Mohyla epistulam ad papam scriptam attulit, quam translata ad iungit.*

*Or.*: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 200r-v.

*Ed.*: *Welykyj, LNA XIV, p. 49-50.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Se n'è ritornato dall'Ukraina il Padre Prefetto delle missioni Armene in Leopoli<sup>1</sup>, inviato da me, come già avvisai per portare il donativo fatto a Cosacchi, e quel Generale Mohyla<sup>2</sup> le ha data la congiunta per N.ro Signore, che sendo aperta et in lingua Polacca, ho fatto interpretare per toglierne così il fastidio. Il tutto è passato ottimamente, e questa gente opererà in appresso, come spero, molto meglio, assicurata che i suoi doni li riceverà intieri et a suo tempo. Delli negoziati con i Taratri Calmucchi, colli Cosacchi, che hanno le loro sedi sul Boristene, non riferisce altro, se non che erano ben incamminati, e che già vi haveva spinto con un grosso convoio il danaro destinato per caparra dell'opera.

Questo Padre si è esposto a grandissimi pericoli per condurre bene quest'affare, et ha adempito con molta prudenza e destrezza le sue commissioni, et essendo lui per altro soggetto molto degno, merita d'esser considerato, anzi

<sup>1</sup> Franciscus Bonesana theatinus.

<sup>2</sup> Epistula Andreae Mohyla ad papam die 8 V 1684 data, cf. ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 202r-v; edita a Theiner, MHR, p. 280. Responsum papae datum die 8 VII 1684 Theiner quoque edidit, MHR, p. 283.

premiato [200v] anco per essemplio degl'altri; ma io scriverò in appresso più particolarmente circa la di lui Persona. Intanto mancando il tempo per la posta, resto facendo all'Eminenza V.ra humilissimo e profondissimo inchino. Javorova, 17 Maggio 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> autographum

## N. 2815

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Javoroviae, 17 V 1684*

*Revocat epistulam die 3 mensis Mai datam, in qua tractavit de Sede Apostolica commercia epistularum cum principibus Moscoviensibus ineunte. Nuntiat card. Buonvisium notum fecisse Moscoviam concessisse, ut papa eodem modo appellaretur, quo Gregorii XIII temporibus fiebat. Concessum est, ut principes Moscovienses titulo „car” ornarentur.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 201r-v.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Nella lettera scritta da me a V.ra Eminenza sotto li 3 Maggio<sup>1</sup> in proposito del breve, che rappresentai essere opportuno scriverli a Czari per eccitarli a prendere l'armi contra l'inimico commune, la ragguagliai del negotiato fatto in Moscovia da Mons. Arcivescovo do Naxivan per introdurre la communicatione di cotesta con quella Corte, e le mandai la lettera istessa di Monsignore<sup>2</sup>, quale nel fine dice che si doveva fare un nuovo congresso per fermare, se i Czari havessero usato con N.ro Signore le forme tenute a tempo di Gregorio XIII, e che pretendessero per la parte loro. Hor se bene la lettera che Monsignore prometteva non è giunta, mi scrive il Sig. Card. Buonvisi che ha trattato col Segretario dell'Ambasciatra Cesarea, ritornato di Mosca, et udito, come si era [201v] concertato nel congresso accennato tenere con N.ro Signore la forma usata a tempo di Gregorio XIII, e che s'insistesse perché a loro si desse il titolo di Czari. Tanto restava di sapere e di ragguagliare V.ra Eminenza, perché quell'informazione, sulla quale deve deliberarsi

<sup>1</sup> Cf. N. 2782.

<sup>2</sup> Cf. N. 2733.

di scrivere o no, sii compita. E le fo humilissimo e profondissimo inchino.  
Javorova, 17 Maggio 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> autographum

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2816

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Javoroviae, 17 V 1684*

*Notum facit nuntio rogante episcopum Kioviensem bis cum rege collocutum esse de episcopo de Beauvais cardinali creando. Rex in praesentiam cardinalem adiuvare omisisse videtur. Quod ad abbatem Ioannem Casimirum Denhoff cardinalem creandum pertinet, rex indelectatus est, quamquam nuntius putat Ioannem Casimirum Denhoff imprimis dignum esse, ut cardinalis creetur.*

**Decifr.:** *ASV, Segr: Stato, Polonia 102 f. 137r-v.*

**Cop. decifr.:** *ASV, Segr: Stato, Nunz. Div. 229 f. 59r-60r.*

Di Javorovia da Mons. Nuntio in Polonia. 17 Maggio 1684. Decifrato a 14 Giugno.

Monsignor Vescovo di Chiovia<sup>1</sup>, con il quale feci quel discorso, che riferii con la cifra de 26 Aprile, stimando questo il modo più efficace perché il Re non s'impegni per la promotione di Mons. Vescovo di Bové<sup>2</sup>, mi ha detto che ne haveva parlato due volte a Sua Maestà e fattole ben riflettere quel termine usato la prima volta, che mi fece scrivere, cioè che haveva prove *luce clariores* della rottura della Dieta, e soggiunse che Sua Maestà, come Principe che deve mantenere esattamente la sua parola, non poteva variare, ma cesseria questo riguardo se se le dicesse chiaramente che nominasse un altro, né io dubito che questo non sii il senso di Sua Maestà.

Io non ho voluto dire che Sua Maestà nominasse altri, non havendo tal ordine, et importando ciò assai più di quello, che mi era stato commesso di dire. Come vedesi, Sua Maestà non si vuole impegnare, ma disimpegnare, onde è adempito quello che N.ro Signore mi ha comandato di procurare. Che poi Sua Maestà [137v] duri costante in questa sua volontà, io non lo prometto quando sarà qui il Marchese di Bettunes.

<sup>1</sup> Andreas Chrysostomus Załuski. De colloquio cum episcopo habito de episcopo de Beauvais nominando, cf. N. 2769.

<sup>2</sup> Panhagius (Toussaint) de Forbin Janson, epus Bellovacensis.

E' stato scritto di costà che potria venir promosso l'Abbate de Hoff<sup>3</sup> in riguardo di Sua Maestà e della Nazione Polacca. Hora il Re si è dichiarato meco e lo fa far costà anco per mezo del Sig. Card. Barberino, che non l'ha-veria a grado, ma le dispiacera tal promotione. Il soggetto è de più degni fra questa Nazione, ma non sempre i più degni sono i più amati, e forse Sua Maestà pensa che si vorria sodisfar con questa lui, come se l'Abbate fosse creato per nomina di Sua Maestà. Etc.

## N. 2817

### „Avviso” ab Opatio Pallavicini ad Secretariam Status missum

*Javoroviae, 17 V 1684*

*Militia tarde apparatus; imprimis ob penuriam pecuniae. Ambassador imperatoris colloquitur; ut Poloni et exercitus imperatoris composite agant. Duces imperatoris Budam aggredi cogitant et regem prope pugnare volunt, ut, si necesse sit, eis auxilium ferre possit. Sed regis consilium diversum est. Hospodar Moldavus, a Polonis adiutus, in aulam venit, ut auxilium rogaret contra inimicum, cui Porta favet.*

*Or.:* ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 203r-v.

*Ed.:* Welykyj, LNA XIV, p. 50 (fragm.).

Javorova, 17 Maggio 1684. Foglio a parte.

Si continua a prepararsi tutto quello ch'è necessario per uscire in campagna, ma le cose non vanno con quella celerità, che si vorria, e le angustie del danaro ne sono la vera cagione. Credesi che la ventura settimana partirà da qui la Corte per Szulkiew<sup>1</sup>, il che pure servirà per affrettare la mossa della soldatesca, ordinata già replicatamente, che in questi giorni si trovi al rendezvous. Il Nuntio pone ogni studio in questa mossa di Sua Maestà, come il vero rimedio per il bisogno.

<sup>a</sup>L'Ambasciatore Cesareo<sup>2</sup> travaglia per concertare l'operationi della campagna e la resolutione sta per farsi presto. Gl'Alemanni vogliono attaccar Buda e vorriano che il Re cominciasse le sue operationi da vicino, per potersi aiutare anco, bisognando. Su questo si dibatte hora perché Sua Maestà in-

---

<sup>3</sup> Ioannes Casimirus Denhoff, abbas Clarae Tumbae, partes regis egit Romae inde a mense Martio anni 1683; anno 1686 cardinalis factus est.

<sup>1</sup> Oppidulum Żółkiew.

<sup>2</sup> Carolus Ferdinandus von Waldstein.

clina a principiare nella Bessarabia, aprire il Boristene [203v] a Cosacchi, e poi venire in Valacchia, e così avvicinarsi all'Alemanni, che dicono ciò sarà fuor di tempo e troppo tardi. Sua Maestà non vuole rovinare la Valacchia con farvi sussistere l'essercito. Stima che sii di maggior momento all'Imperiali l'impedire a Tartari il passo del Danubio, il che crede faria andando in Bessarabia, e per ultimo fa gran caso, che li Cosacchi possino entrare nel Mare Negro, e queste sono le cagioni, che fanno bilanciare nella risoluzione.<sup>a</sup>

Il Palatino di Moldavia<sup>3</sup>, postovi dal Re, vedendo prevalere nell'amor di quei popoli Demetrio<sup>4</sup> datole dalla Porta, è venuto qui per trattare con Sua Maestà, ma come che il sudetto Demetrio non ha che soli Moldavi, non si apprende molto, che hora ivi prevaglia.

<sup>a-a</sup> *fragmentum editum a Welykyj*

## N. 2818

### *Opitius Pallavicini Matthaeo Słonka (Słonka), dioecesis Cracoviensis*

*Cracoviae, 17 V 1684*

*Mattheus Słonka miles imperatoris pugnavit, pugnavit quoque in Hungaria et prope Vindobonam rege duce suppetias tulit. Nunc vitae spirituali se committere cupit, quam ob rem nuntius dispensat eum ab impedimento, quod ex ea re nascitur, quod, cum miles fuisset, hostes interfecisse et mutilavisse videtur.*

**Reg.:** *ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 169v.*

Dispensatio super irregularitate  
Opitius etc.

Dilecto Nobis in Christo Matthaeo Słonka<sup>1</sup>, dioecesis Cracoviensis, salutem etc.

Tua Nobis in auditorio nostro exposita petitio continebat, qualiter dum in diversis Sacrae Caesareae Maiestatis bellis, bona fide, credensque ea esse iusta et legitima, militares, Altissimo non tamen per votum sed per firmum propositum sponderis, ut si ex periculis, quibus status protunc tuus redun-

<sup>3</sup> Stephanus Petriceicu.

<sup>4</sup> Demetrius Cantacusen.

<sup>1</sup> Mattheus Słonka (sic prodit in „Libro Ordinationis”), filius Martini, subdiaconus factus est die 16 VI 1685, diaconus die 22 XII 1685, sacerdos die 30 III 1686, ut ei liceret inire praebendam vicarii in ecclesia in Pilica Nowa sita, decanatus Wolbrom; cf. Szczepaniak, *Katalog duchowieństwa...* III, p. 1047.



dabat, salvus evaderes, armata militia relicta, spirituali per assumptionem ecclesiastici status, nomen esses daturus. Unde huiusmodi piae promissionis et propositi memor et fervore devotionis accensus, ad sacrum sacerdotium promoveri cupias; quia tamen in bellis praedictis Sacrae Caesareae Maiestatis et postremo in Hungarico et Viennensi sub Ser.mo et Potentissimo Poloniae Rege militando, contingere potuerit, quod, ut casus belli ferunt, aliquem ex hostibus occideris aut mutilaveris, desiderium tuum hac in parte adimplere non possis sine debita dispensatione super irregularitate ex praemissis insurgente, Nobis propterea in auditorio nostro supplicari fecisti, quatenus autoritate, qua fungimur, apostolica, benigne tecum super eadem dispensare dignemur. Nos autem supplicationibus praedictis benigne inclinati, teque inprimis a quibusvis excommunicationis aliisque ecclesiasticis sententiis, censuris et poenis, a iure vel ab homine quavis occasione, vel causa latis, si quibus quomodolibet ad praesens innodatus existis, dummodo in iis per annum non insordueris, ad effectum praesentium dumtaxat consequendum harum serie absolventes, et absolutum fore censentes, te cum super huiusmodi irregularitate, ut supra contracta, autoritate nostra, qua hac in parte fungimur, apostolica dispensamus, omnemque irregularitatis maculam exinde exurgentem abstergimus et abolemus, ita ut praedicta irregularitate nihil obstante, ad omnes etiam sacri presbyteratus ordines, dummodo aliud canonicum tibi non obstet impedimentum, ad idque reperiaris idoneus, servatis servandis promoveri, et in illis promotus in altaris ministerio Altissimo ministrare et sacrificium Deo offerre, nec non quaecunque beneficia ecclesiastica cum cura et sine cura, dummodo tibi canonicè conferantur, nec plura sint, quam quae iuxta Sacri Concilii Tridentini decreta permittuntur, libere et licite recipere et retinere possis, et valeas. Non obstantibus etc. In quorum fidem etc. Datum Cracoviae, die 17 Mensis Maii Anno Domini 1684.

## N. 2819

### *Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 20 V 1684*

*Notum facit epistulas diebus 4 et 12 IV 1684 datas sibi allatas esse. Papa nuntium laudavit, quia officia sua magna cum cura explet.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 160r.*

Al medesimo.

De 4 e 12 dello scorso<sup>1</sup> sono i due spacci venutimi in questa settimana da V.ra Signoria Ill.ma con quanto ne' medesimi stava annotato. Non havendo ella pretermesso di far riconoscer ne' medesimi la continuazione della diligenza sua sempre più esatta, ne ha conseguita secondo il solito dalla Santità di N.ro Signore benigna lode, et io riportandomi nel più, che per hora m'occorre, alle aggiunte lettere, prego il Signore che le conceda copiose prosperità. Roma, 20 Maggio 1684.

## N. 2820

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 20 V 1684*

*Nuntius Franciscum Bonesana ad Cosacos misit et subsidia divisit. Quibus de rebus papa nuntium laudavit. Papa exspectat regem in hostes profecturum esse.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 160r-v.*

Al medesimo.

Con piena sodisfazione ha inteso N.ro Signore tutto ciò che V.ra Signoria Ill.ma colla sua relazione in quattro fogli<sup>1</sup> ha portato alla notizia della Santità Sua, la quale [160v] riconoscendovi l'opere indefesse del suo attentissimo zelo e della sua applicazione verso il publico servizio, le ne retribuisce copiose lodi coll'intera approvazione di quanto ella rappresenta haver risoluto all'effetto istesso, si intorno al denaro, sì alla spedizione del Padre Bonezana [sic!], Prefetto delle missioni Armene, all'esercito Cosacco, non solo per evitare i disordini, ch'ella m'accenna esser seguiti, ma perché principalmente venga con sincerità e celerità uguale fatta la ripartizione del denaro, che lor si assegna. Nel resto si attende qui con desiderio di sentir decifrate le lettere del Sofi<sup>2</sup> alla Maestà del Re, come pur l'uscita in campagna della Maestà Sua e le prove del suo valore. E prego a V.ra Signoria Ill.ma dal Signore Dio etc. Roma, 20 Maggio 1684.

---

<sup>1</sup> In fasciculo primo non est scripta dies 4 sed 5 mensis Aprilis 1684, cf. N. 2730–2731; fasciculus die 12 mensis Aprilis datus, cf. N. 2744–2747.

<sup>1</sup> Cf. N. 2731.

<sup>2</sup> Suleiman, Persarum rex.

**N. 2821****Card. Alderanus Cybo Opitius Pallavicini***Romae, 20 V 1684*

*Papa laudavit modum, quo nuntius regi illustravisset animum aversum papae erga virum a rege commendatum (scil. episcopum de Beauvais). Nuntius, cum occasio erit recta, iterum regem de ea re monere debet.*

*Reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 14v.*

*Cop. reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 230 f. 104r.*

A 20 Maggio 1684.

A Mons. Nunzio di Polonia.

E' stata molto comendata et intesa volentieri da N.ro Signore la savia maniera con la quale V.ra Signoria Ill.ma ha fatta considerare al Re l'alienatione che ha la Santità Sua dal promover quel soggetto<sup>1</sup>. Non lasci di rinovar questa parte con la Maestà Sua, sempre ch'ella lo crederà necessario et opportuno.

**N. 2822****Opitius Pallavicini Petro Wcisłowicz (Dzisłowicz), Paschasio Grodzki, Petro Waczynski OC***Iavoroviae, 20 V 1684*

*Dat eis dispensationem super interstitiis ad diaconatum ob necessitatem ecclesiae carmelitanae Cracoviensis in Harena.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 170v.*

Die 20 Maii [1684]. Dispensatio super interstitiis ad diaconatum concessa Rev.dis Fratribus Petro Wcisłowicz, Paschasio Grodzki, Petro Waczynski<sup>1</sup> Ordinis Carmelitarum Antiquae Observantiae ob necessitatem ecclesiae conventus eorum in Arenis ad Cracoviam in dioecesi Cracoviensi existentis.

---

<sup>1</sup> Sermo est de episcopo de Beauvais Forbin Janson, qui a rege ad cardinalatum commendatus est; cf. N. 2747.

<sup>1</sup> Omnes tres monachi, quorum mentio facta est (Petrus Wcisłowicz prodit ut Petrus Dzisłowicz) diaconi facti sunt Cracoviae die 27 V 1684; cf. AKMKr., Acta Episcopalia 68 f. 576 v.

## N. 2823

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**Iavoroviae, 21 V 1684*

*Nunc epistulam per cursorem citum imperatorium mittit. Iterum nuntiat epistulas die 22 mensis Aprilis anno 1684 datas sibi allatas esse.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 212r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Con occasione, che il Sig. Ambasciatore Cesareo<sup>1</sup> spedisce un corriere in tutta diligenza a Lintz, invio a V.ra Eminenza il presente dispaccio, che contiene tutto ciò che hora posso comunicarle. Et avvisando qui di nuovo la ricevuta dell'ultime sue in data de 22 Aprile<sup>2</sup>, a V.ra Eminenza fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorova, 21 Maggio 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2824

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**Iavoroviae, 21 V 1684*

*Mittit rationem bellandi a rege excogitatum. Quae ratio imperatori quoque mittitur et nuntius sperat consilium regium eundi in ducatus ad Danuvium flumen sitos a rege approbatum iri.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 213r-v.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Sua Maestà ha formato il suo parere sopra le operationi della camapagna che mando a V.ra Eminenza qui congiunto<sup>1</sup> insieme con quello dell'Impera-

<sup>1</sup> Carolus Ferdinandus von Waldstein.

<sup>2</sup> Cf. N. 2765–2766.

<sup>1</sup> Cf. A. 10 et 11.

tore. Io spero che piacerà a Sua Maestà Cesarea e veramente, supposto che il Re non fosse per passare in Ungheria, non poteva risolvere meglio, perché così sarà vicino quanto più si possa all'armata cesarea et in stato da potersi dare le mani, bisognando, che non spero. E' il parere così chiaro, che non richiede alcun osservazione che lo spieghi, basta solo che dichi che la mente del Re è d'andare a dirittura in Valacchia, e giunta che sia al Danubio, salir verso la Racia<sup>2</sup> e Transilvania. Resta solo a parlare del tempo, circa il quale non posso dire cosa veruna di più certo, se non che Sua Maestà affretta quanto può, e ch'io non lascio né lascerò di fare le mie parti perché la mossa sii sollecita, [213v] ma sin hora preveggo che non è quasi da sperarsi prima della metà di Giugno, tanto vi vuole per rimettere l'essercito. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorova, 21 Maggio 1684. Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> autographum

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2825

### „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum

*Javoroviae, 21 V 1684*

*Notum facit Emerici Thököly legatum Adrianopoli fuisse et a Porta adiutum esse. Porta duces novum Cameneciae fecit. Tartari ad Leopolin accesserunt, sed ab equitatu pulsati sunt.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 224r-225r.*

*Ed.: De Bojani III, p. 894 (fragm.).*

Javorova, 21 Maggio 1684. Foglio a parte.

<sup>a</sup>Si ha avviso, come fosse comparso in Andrianopoli un Inviato del Tschelii e che col vecchio<sup>b</sup> magnificando i vantaggi havuti, pretendesse<sup>c</sup> di fare la cavalcata nell'ingresso, quale converria all'Ambasciatore del Re d'Ungheria. Che pretendesse anco 20 caffetan nell'andare all'udienza del Gran Signore<sup>1</sup>, ma che non le fossero accordati che 10, e negate il primo.

---

<sup>2</sup> Saeculis XVI–XVIII regio Rascia (Raška) dicta continebat Horvathiae partem orientalem (Slavonia), Serbiam septentrionalem (Vojvodina) et zonam meridiam Hungariae; cuius finis meridianus flumina Sava et Danuvius fuerunt.

<sup>1</sup> Mehmedus IV (ca 1638–1692), imperator Turcarum annis 1648–1687.

Scrivono, che doppo 3 giorni fosse stato ammesso all'udienza del Gran Visir<sup>2</sup> e che havesse presentato gl'editti imperiali dell'ammnistia per comprobatione di non haver voluto dare orecchie ad alcun partito, onde si staccasse dalla Porta. Che havesse dimandati aiuti e che le fossero stati destinati quattro mila giannizzeri con un Generale. Che haveva fatto doglianze contro l'Abbaffii, [224v] qual sempre più riusciva sospetto alla Porta. Che haveva fatto un regalo di mille ungheri al Visir, e di 500 imperiali al suo maggiordomo, et haveria presentato 4 mila ungheri al Gran Signore.<sup>-a</sup>

E' stato destinato Soliman Bassà per nuovo Governatore di Caminietz<sup>3</sup>, et era uscito d'Andrianopoli con mille huomini.

I Tartari hanno fatto improvvisamente una scorreria non molto distante da Leopoli, d'onde subito sono uscite alcune compagnie di cavalleria Polacca per batterli e per tagliarle, se si potrà, il camino.

<sup>a</sup>Hoggi è il termine prefisso all'armata Polacca di rendersi a Busco vicino a Leopoli, e si sta attendendo in quanto numero si sii trovata mentre si sa, che l'infanteria non vi è potuta giungere, e che [225r] le reclute tuttavia si fanno, non sendo prima potuto seguire per difetto di danaro.<sup>-a</sup>

<sup>a-a</sup> *fragmenta edita a De Bojani*

<sup>b</sup> *deest apud De Bojani*

<sup>c</sup> *De Bojani: protendessedi*

## N. 2826

### ***Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi***

*Iavoroviae, 21 V 1684*

*Nuntiat se ambadori Veneto in aula imperatoria syngraphum ambadori Veneto tradendum misisse, qui in Poloniam veniet. Suadet, ut ambador mense septembri veniat, quia fieri potest, ut regem non conveniat, cum ille cum exercitu proficiscetur. Rex putat necesse non esse, ut in Persiam novus legatus mittatur. Pallavicini suadet, ut archiepiscopus Naxivanus pecunia adiuvetur et epistulas additicias accipiat.*

<sup>2</sup> Kara Ibrahim Pasza, visirus magnus inde a mense XII anni 1683 usque ad mensem XII anni 1685.

<sup>3</sup> Qui nuntius confirmatus non est. Kołodziejczyk putat Abdurrahman pasza Cameneciae etiamnum anno 1684 praefuisse. Novus pasza Mahmud ex Tokat (Tokatu?) mense 1684 exeunte demum Cameneciam venisse; cf. Kołodziejczyk, p. 110.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 49 n. 21.*

Eminentissimo et Rev.mo Signor etc.

Ho mandato al Sig. Ambasciatore Veneto<sup>1</sup> colla posta de 17 corente il passaporto, che mi ha richiesto che procurassi per il Sig. Ambasciatore Veneto, destinato qui<sup>2</sup>, il che ho fatto subito che ho ricevuto la sua, onde per la brevità del tempo non ho potuto far fare riflessione a Sua Maestà sopra questa venuta, e scoprire sopra essa il suo senso.

Il Sig. Ambasciatore non puole esser qui prima della partenza del Re, hor partito che sarà, non lo potrà andare a trovare, e molto meno seguire; quello perché non vi sono quasi convoi; questo perché vi vogliano complessioni più forti delle nostre. Hor Sua Maestà, che stima assai l'honore della Repubblica, stimaria meglio che differisse la sua venuta al ritorno dalla campagna, onde basteria che si muovesse d'Italia a Settembre, et io aggiungo che potria così ritrovarsi alla Dieta, ove sarà luogo a confermare sempre più la Repubblica Polacca in questa Santa Lega.

Vostra Eminenza si contenti di farlo sapere subito a cotesto Sig. Ambasciatore, credendo, che se haverà molto gusto [v] di poter dare questo ragguaglio celeremente al Sig. Ambasciatore destinato; se la Repubblica volesse, come stimarei bene, avere alcuno all'essercito, doveria mandar subito un Inviato, che può venir presto e passare al campo, e seguire Sua Maestà se sarà giovane et haverà buona complessione.

Quanto alla missione del Bedik, il Re è persuaso che non sii necessaria, che invece di essa si potrian mandare nuove istruzioni all'Arcivescovo di Naxivano<sup>3</sup>, persona grave, savia e suddito di Sua Maestà Cesarea, onde non parmi quasi luogo a deliberare. Bisogneria mandarle un cambio per poter sussistere in Hispaan qualche tempo, e questo bisogneria farlo per la via di Francia, d'onde s'incaminano le lettere per Hispaan facilmente e sicuramente. Monsignor Nuntio<sup>4</sup> potria far lui tutto a suo nome.

Il Re rimanderà fra pochi di quel Persiano, del quale scrissi già a V.ra Eminenza sotti [sic!] li 19 Aprile<sup>5</sup>. Hor a questo bisogneria dare il dispaccio per Mons. Arcivescovo, così anderiano sicuri e presto. Con quest'occasione, perché non si può mandare il cambio, si potria fare [r] dal Presidente di Camera col sigillo imperiale un'obligatione, che a chi pagherà quella somma che si vorrà dare all'Arcivescovo, come mille tallari, e mandandola ricevuta di lui, se le faran pagare ove vorrà, che così forse troverà colà mercanti che le daran il danaro, e pur si potria mandarle il cambio per la via di Francia,

<sup>1</sup> Dominicus Contarini, ambasciatore Republicae Venetae in aula imperatoria.

<sup>2</sup> Angelus Morosini.

<sup>3</sup> Sebastianus Knab OP.

<sup>4</sup> Angelus Maria Ranuzzi, nuntius apud Francogallos.

<sup>5</sup> Cf. N. 2761.

con che non se ne servì se si sarà valso dell'ordine. Il punto è di far presto, et al più tardi che fra 40 giorni da hoggi il dispaccio di Cesare sii in Varsavia in mano di quel Maestro di Posta.

Stimo importantissimo che il Sig. Ambasciatore Cesareo<sup>6</sup> seguiti il Re, come ho scritto già a V.ra Eminenza, et hora lo replico.

Il Sig. Ambasciatore non ha istruttione maggiore nell'affare de cannoni, e tutto quel che ha, altro non è se non la resolutione di dare i 12 pezzi, che qui non vogliono e si dolgono, dicendo che se le fa gran torto. Bisogna sradicare le cause delle male sodisfattioni. Ecco quel che dice il Re, al quale credo bene rispondere adeguatamente. Il Sig. Ambasciatore ne scrive, et io voglio che V.ra Eminenza ne sii informata, credendo bene, che anco essa procuri di levare [v] da mezzo questa doglianza.

Mando a V.ra Eminenza il parere del Re intorno al presente campagna<sup>7</sup>, non puole essere migliore, posto che le armate non si unischino; così seranno più vicine che si possa, stante che non venghino i Polacchi in Ungheria, come non vogliono, né in parte possano. Non vi rimane che l'essecutione, per la quale si travaglierà incessantemente. Il Re ha buonissima intentione, ma l'armata per difetto di danaro stenta ad unirsi e mettersi all'ordine. Et a V.ra Eminenza fo humilissima riverenza. Javorova, 21 Maggio 1684.

Di V.ra Eminenza <sup>a</sup>quale suplico di comunicar al Sig. Ambasciatore Veneto questo parere del Re presumendo che Sua Maestà anco così vogli.

humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *autographum*

## N. 2827

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Javoroviae, 24 V 1684*

*Notum facit epistulas diebus 29 et 30 mensis Aprilis anno 1684 datas sibi allatas esse. In epistulis adiunctis tractat de rebus novissimis.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 226r.*

<sup>6</sup> Carolus Ferdinandus von Waldstein.

<sup>7</sup> Cf. A. 10.



Eminentissimo e Rev.mo Signore etc.

Mi giunge adesso il dispaccio di V.ra Eminenza in data de 29 Aprile, e con questa stessa posta un altro in data de 30 dell'istesso mese<sup>1</sup>, mandato a Venetia con una staffetta. Il primo non richiede risposta. Quanto al secondo la do con una annessa. E rimettendomi alli fogli congiunti per le poche nuove che posso dare, doppo le trasmesse Domenica con corriere straordinario, fo all'Eminenza V.ra humilissimo e profondissimo inchino. Javorova, 24 Maggio 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2828

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Javoroviae, 24 V 1684*

*Notum facit Hispanorum regem concessisse, ut decumae exigerentur, quibus bellum contra Turcas gereretur. Nuntiat se adhuc 200 millia florenorum accepisse. Sibi necesse fuisse pecuniam mutuari, ut exercitui stipendium persolvere posset.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 227r-v.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Vostra Eminenza mi commanda che dichi a Sua Maestà come il Re Cattolico<sup>1</sup> haveva tolto l'impedimento, quale ponevano i suoi Ministri all'essattione delle decime, e che si sariano essatte non solo in Italia, ma anco nell'Isole adiacenti, onde la Maestà Sua poteva sperare maggiori sussidii.

Lo dirò a Sua Maestà, temo però che ciò sarà per eccitare il desiderio, quale ho procurato con non poca cura di quietare, d'havere sempre maggior danaro.

Ho scritto colla posta passata, che non mi erano state fatte ultimamente rimesse che di 200 mila fiorini, il che siegue sino al dì d'hoggi, e ciò qui repeto perché volendovi anco molto per sodisfare alli debiti fatti per dar la paga d'un mese e mezzo alle due armate e per le altre spese, che sono a peso de sussidii, [227v] credo che sii bene che l'avvisi, perché si possa provvedere

<sup>1</sup> Epistula die 29 IV scripta, cf. N. 2778, epistula 30 IV scripta, cf. N. 2779.

<sup>1</sup> Carolus II, Hispanorum rex.

effettivamente colle rimesse già risolte. Et a V.ra Eminenza fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorova, 24 Maggio 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2829

### „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum

*Javoroviae, 24 V 1684*

*Tartari oppidulum prope Leopolin situm invaserunt. Exercitus petit locum, quo se congregabit. Rex paratus est proficisci. Cosaci, qui subsidia a papa data acceperunt, obsidium Cameneciae confirmare cogitant.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 236r-v.*

*Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 50.(fragm.).*

Javorova, 24 Maggio 1684. Foglio a parte.

<sup>a</sup>I Tartari hanno brugiato un piccolo luogo non molto distante da Leopoli, et hanno posto a filo di spada gl'habitant, ma come credesi, si è posto buon rimedio e non è stata che temeraria l'escursione, se non anco è seguita per avere havuto delle spie.<sup>a</sup>

Marciano tuttavia le soldatesche al rendezvous et il Gran Generale<sup>1</sup> se vi porterà questa settimana.

Sua Maestà sollecita l'essercito, per altro essa è pronta alla mossa e facilmente colla seguente posta s'avviserà il dì destinato per la partenza di qui.

<sup>a</sup>I Cosacchi, ricevuto il convoio pontificio, si sono mossi per stringere maggiormente la guarnigione di Caminietz a fin che non sortischi.<sup>a</sup>

E' morto Mons. Vescovo di Vilna<sup>2</sup>.

Non sono giunti ancora lo stocco e [236v] la rosa, né si ha avviso alcuno da Vienna, ove è stato scritto un pezzo fa, sollecitando la missione.

<sup>a-a</sup> *fragmenta edita a Welykyj*

<sup>1</sup> Stanislaus Ioannes Jabłonowski, hetmanus magnus Regni Poloniae.

<sup>2</sup> Nicolaus Stephanus Pac, episcopus Vilmensis, die 8 mensis Mai anno 1684 mortuus est.

## N. 2830

***Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi,  
nuntio apostolico Vindobonensi***

*Javoroviae, 24 V 1684*

*Notum facit epistulam eius die 12 mensis Aprilis anno 1684 datam sibi allatam esse. Oppidulum prope Leopolin situm a Tartaris invasum esse. Exercitum tarde congregari, regem male valere, episcopum Vilnensem mortuum esse.*

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 161.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Ricevo la benignissima di V.ra Eminenza de 12<sup>1</sup>, che contiene molte verità circa le cose di qui, de quali io sono persuasissimo. Vorrei saper persuadere di far altrimenti, e così far cessar quelle verità, ma questo è opera sopra le mie forze. A qualche cosa, che V.ra Eminenza motiva nella sua sudetta lettera e che haveria bisogno di replica, serviranno per ciò i miei dispacci seguenti. E non essendosi qui altre novità, che le avvisate col corriere, che partì Domenica, se non che essersi posto, come si crede, rimedio alle corse che havevan cominciato a fare i Tartari in numero di 3 mila, onde hanno incendiato un luogo non molto distante da Leopoli. Questo rimedio consiste in haver fatto marciare i Cosacchi e qualche cavalleria<sup>a</sup> del Regno. Finisco soggiungendo che l'essercito va metten[v]dosi assieme, non però con quel fervore che vorrei, e spero d'avvisar V.ra Eminenza la ventura, quando il Re si muoverà [di] qui.

Sua Maestà è stata in questi giorni un poco male, e Mons. Vescovo di Vilno è morto. Et a V.ra Eminenza fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorovia, 24 Maggio 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>b</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>b</sup>

<sup>a</sup> *in textu*: cavalliera

<sup>b-b</sup> *autographum*

---

<sup>1</sup> Cf. N. 2802.

## N. 2831

***Opitius Pallavicini Hiacyntho Olenski et Ernesto Eysembleter OP,  
conventus Gedanensis***

*Iavoroviae, 24 V 1684*

*Ad tempus legationis dat ei ius a haeresi absolvendi.*

***Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum:*** *ASV, Arch. Nunz. Varsavia  
177 f. 170r.*

## N. 2832

***Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini***

*Romae, 25 V 1684*

*Epistulas adiunctas per cursores mittit, quos in Poloniam misit abbas I.C.  
Denhoff.*

***Reg.:*** *ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 160v-161r. In f. 160v, in margine: Per  
staffetta spedita dall'Abbate Denhoff.*

Al medesimo.

M'aprofitto dell'occasione d'una staffetta, che [161r] spedisce per costà questo Sig. Abbate Denoff<sup>1</sup>, inviandole qui annessi due fogli de numeri, da quali vedrà ella ciò che mi occorre di significarle per hora per comando di N.ro Signore. E auguro a V.ra Signoria Ill.ma etc. Roma, 25 Maggio 1684.

## N. 2833

***Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini***

*Romae, 25 V 1684*

*Notum facit die hesterno (24 V) vespere sero ligam sacram sollemniter iurata  
tam esse. Rogat, ut regem de ea re certum faciat.*

---

<sup>1</sup> Ioannes Casimirus Denhoff.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 161r.*

Al medesimo.

Seguì poi hier sera su le 22 hore la funzione del giuramento prestatosi avanti la Santità di N.ro Signore per la ratificazione della Lega dalli Sig.ri Cardinali Pio per parte di Cesare, e dal Sig. Card. Barberini per la Maestà del Re, e dal Sig. Card. Ottoboni<sup>1</sup> per la Republica Veneta con tutte le solennità et alla presenza quasi di tutto il Collegio. Vostra Signoria Ill.ma potrà darne avviso alla Maestà Sua, et io le prego da Dio etc. Roma, 25 Maggio 1684.

## N. 2834

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 25 V 1684*

*Cum Venetiis unguedines conficiantur vulneribus sanandis idoneae, mandat ei, ut regem de ea re certum faciat, ut ille in usum exercitus unguedines illas parare possit.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 161r-v.*

Al medesimo.

Si sente ritrovarsi e fabricarsi alcuni olii nelle città di Venezia d'esquisita perfezione e provati maravigliosi per le ferite. Vuole [161v] perciò N.ro Signore che a V.ra Signoria Ill.ma se ne dia questo avviso, affinch'ella lo comunichi alla Maestà Sua, onde possa farne provvedere per servizio del suo esercito nella presente campagna. Non lasci V.ra Signoria Ill.ma d' eseguir questa parte, insinuandolo efficacemente al Re per disporvi la Maestà Sua. E le auguro etc. Roma, 25 Maggio 1684.

---

<sup>1</sup> Carolus Pio di Savoia (1622–II 1689), cardinalis ab a. 1654; protector Imperii in curia Romana ab a. 1682. Card. Carolus Barberini, protector Reipublicae. Petrus Ottoboni (1610–I II 1691), ab a. 1652 cardinalis, inde a die 6 X 1689 Alexander VIII papa Reipublicae Venetae repraesentator fuit.

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

Romae, 25 V 1684

*Cum rex rogavit papam, ut se interponeret inter aulam Polonam et Ludovicum XIV in amicitia iterum restituenda, papa nuntium apud Francogallos iussit, ut ei rei operam daret. Pallavicini regem et ambasadorem Venetum de ea re certiores faciet.*

**Reg. cifr.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 14v-15r. In margine: Duplicato a 27 detto con la cifra enunciata.*

**Ed.:** *Sauer, p. 189.*

A 25 Maggio 1684.

Al medesimo.

Con speditione straordinaria fu da cotesta Corte inviato ordine a questo [15r] Sig. Inviato De Hoff<sup>1</sup> di supplicare per parte della Maestà del Re e della Regina la Santità di N.ro Signore a voler interpersi col Re Christianissimo<sup>2</sup> per ristabilire tra loro l'antica amicitia e buona intelligenza, mandando a quest'effetto le giustificazioni delle querele fatte da Sua Maestà Christianissima, sì come ella vedrà notata nell'aggiunta cifra<sup>a</sup>.

Sua Santità riflettendo al debito che le corre di procurar la pace e la buona corrispondenza fra i Principi Cattolici, come a Padre comune, non ha potuto esimersi dall'abbracciar questa parte, et in congiuntura di un straordinario, che si è spedito di qua a Mons. Nuntio di Francia<sup>3</sup> <sup>b</sup>per gli affari di Genova<sup>4</sup>, <sup>b</sup>gli ha fatto ordinare da me di passar l'ufficio con Sua Maestà Christianissima in forma tale, che possa riuscire detta riunione coll'intiero decoro delle Maestà Loro. Ne do conto a V.ra Signoria Ill.ma perché possa saper quel che passa in ordine a questa pratica, e raddoppiare a tal effetto la sua zelante attenzione per impedir che simile accordo non pregiudichi alla continuatione della Lega, dalla quale dipende lo stabilimento della sicurezza publica. Tutto questo ella potrà comunicare con somma confidenza a cotesto Sig. Ambasciatore di Venetia<sup>5</sup> per caminar poi seco di concerto in procurare di mantener detta Lega et opporsi in tempo a tutto ciò, che potesse discioglierla. Etc.

<sup>a</sup> *in margine adnotatum est:* La cifra enunciata è registrata nel Registro di Mons. Nuntio di Francia sotto li 24 Maggio      <sup>b-b</sup> *deest apud Sauer*

<sup>1</sup> Ioannes Casimirus Denhoff.

<sup>2</sup> Ludovicus XIV, rex Francogallorum.

<sup>3</sup> Angelus Maria Ranuzzi.

<sup>4</sup> Sermo est de Genova, quam mense Maio anni 1684 naves francogallicae tormentis verberaverunt.

<sup>5</sup> Angelus Morosini.

## N. 2836

**Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis  
Opitio Pallavicini***Lentiae, 26 V 1684*

*Notum facit epistulam eius die 3 mensis Mai datam sibi allatam esse. Rem tabellariam conquiritur. Timet, ne Veneti duos additicios articulos ligae ratos facere abnuant, quia non solum Dalmatiam sed etiam Bosniam cum metallis eius occupare volunt. Putat necesse esse, ut cum Thököly in gratiam redeatur etiam concessionibus quibusdam factis, ut omnes exercitus in Turcas impetum faciant. Nuntiat marchionem de Béthune in Poloniam incognito venturum esse, ut sua sponte pugnet. Addit dona papalia regi et reginae destinata Roma Vindobonam venisse et in Poloniam per Vratislaviam missa esse. Putat necesse esse, ut Cosaci una cum militibus Reipublicae in Moldavia pugnent, sed a castello Camenecensi bene munito oppugnando abstineant*

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 150.*

Lintz, 26 Maggio 1684.

A Mons. Nunzio di Polonia.

Mi ritrovo con la benignissima di V.ra Signoria Ill.ma delli 3 del corrente<sup>1</sup>, et è gran disgratia che le nostre lettere habbiano così cattivo ricapito, mentre tre giorni sono hebbemo sopra gl'avvisi stampati di Vienna quelli di Javorova delli 10, et alle volte succede che un mio Gentiluomo ha le lettere di Varsavia e li mancano quelle di Cracovia, che sono portate dall'istesso postiglione, sì che si vede che ci è disordine nella posta. Io non vorrei far danno al Coletti<sup>2</sup>, ma almeno dovrebbe il Re ordinarli che fosse più diligente, pregiudicando molto al commercio nelle congiunture presenti che le lettere non habbiano regolato ricapito; e ne meno si sono havute quelle del Sig. Ambasciatore Cesareo<sup>3</sup>, ancorché le sopravvenute delli 10 raguagliano il suo ricevimento con straordinarie cortesie, che danno molte buone speranze.

La rattificazione di costà per i due articoli aggiunti la portava, come ella dice, il Sig. Prencipe Montecuccoli, ma incontratosi col Sig. Ambasciatore, che fu qua<sup>4</sup>, essendo a lui diretta, ne li consegnò e la riportò indietro. Io però non mi dolgo di questo accidente, che dà tempo di negoziare con i Sig.ri Veneziani, i quali sono pronti di rattificare il primo punto della dichiarazione

<sup>1</sup> Cf. N. 2785.

<sup>2</sup> Antonius Colletti, Ioannis III Sobieski residens Vindobonensis.

<sup>3</sup> Carolus F. von Waldstein.

<sup>4</sup> Ioannes F. Rozdrażewski.

della Lega difensiva, ma ricusano di farlo per l'altro della limitazione delle conquiste, perché vorrebbero occupare la Bosna, e qua in niuna maniera si vuole che si stendino di qua dalle montagne per evitare i contrasti ne i tempi futuri, et hanno molte ragioni per non consentirci, e la principale è che essendo la Bosna piena di miniere, e principalmente di ferro, che sono negligentate dal Turco e sarebbero lavorate con ogni industria da i Veneziani, che adesso [II] comprano il ferro dalla Carintia e dalla Carniola, che sono provincie poverissime e vivono puramente di questo traffico, e se i Veneziani lavorassero l'abbondantissime miniere della Bosna, haverebbero più facile il trasporto e non piglierebbero più il ferro dalle sopracennate provincie, che si ridurrebbero in estrema povertà. Perciò questi si dolgono della durezza de Veneziani e dicono che l'aggiunta delli due articoli fu procurata da loro con tanta veemenza, che molto mi diede da sudare per indurci i Plenipotenziarii Cesarei e quello di Sua Maestà Reale, et hora non vogliono rattificarli per estendere le loro conquiste in parte tanto pregiudiziale all'Imperatore, mentre possono fare i fatti loro nella Dalmazia e nell'Albania, più comode per la loro armata marittima, senza turbare l'antiche giurisdizioni della Corona d'Ungheria, e se bene, lo negano i Veneziani [...]<sup>a</sup> sopra gl'ultimi possessi di quella provincia, ad ogni modo, oltre l'altre ragioni che qua portano, adducono le memorie istoriche del Sig. Sagredo<sup>5</sup>, ultimamente stampate, nelle quali alla pagina 147, narrando le pertinenze della Corona d'Ungheria, vi mette anche la Bosna, et in oltre si dolgono che doppo essersi dichiarati nelli articoli di non voler consentire a niun altro smembramento dalla Corona fuori che a quello della Dalmazia, et a questo essendosi indotti per le mie efficaci persuasioni doppo un contrasto di tre hore, come è ben noto al Sig. Ambasciatore Polacco, pare sicuro che si voglia occupare un paese eccettuato, tanto [III] più che l'Imperatore ci haveva già le sue intelligenze, et è noto al Sig. Ambasciatore di Venezia<sup>6</sup> che per promuoverli è stato qua Mons. Vescovo di Bosna<sup>7</sup>, et ha aggiustato con l'Imperatore il modo di fare quell'impresa, sì che i Sig.ri Veneziani verrebbero a mettere la falce nella messe aliena, e temerei che persistendo quei Signori nella pretenzione, si sconcertasse la Lega nel suo principio, e già ne vedo i contrasegni, non volendo l'Imperatore mandare a Roma al Sig. Card. Pio<sup>8</sup> la facultà di giurare se prima i Sig.ri Veneziani non rattificano i due articoli, onde dovendo noi invigilare a tutto, ho stimato bene di raguagliare V.ra Signoria Ill.ma minutamente di questo fatto, accioché il Re di Polonia non si adombrasse della tardanza a prestare il

<sup>5</sup> Ioannes Sagredo (1616–1691), diplomatus Venetus, auctor operis sub titulo „Memorie istoriche de Monarchi Ottomani”, editio altera proditi Venetiis anno 1677.

<sup>6</sup> Dominicus Contarini.

<sup>7</sup> Secundum „Hierarchiam Catholicam” episcopus Bosniensis tempore illo fuit Georgius Patachich (circa annos 1635–1701), quo honorem iniiit mense Martio anni 1669; cf. Ritzler–Sefrin, HC V, p. 124.

<sup>8</sup> Carolus Pio di Savoia, cardinalis, protector Imperii in curia Romana.



giuramento, come anche per impetrare i suoi buoni officii con l'Ambasciatore Veneto, mentre io ho già humilmente supplicato N.ro Signore che li passi col Sig. Lando<sup>9</sup> e col Senato a dirittura, e faccio qua ogni sforzo col Sig. Ambasciatore per dimostrarli l'equità della causa e per divertire gli sconcerti, che sicuramente arriveranno.

Non è venuto qua altro deputato del Tekeli per trattare l'aggiustamento doppo quello che fu rispedito con offerirli solo il perdono e la restituzione de beni. Credo ben si che egli habbia fatto nuove proposizioni al Maresciallo Caprara, che non le so precisamente, e si consultano, [IV] et io voglio hoggi fare ogni sforzo con l'Imperatore per indurlo a qualche conveniente aggiustamento, per libberarsi da questa diversione e poter poi rivoltare tutte le forze contro il Turco, perché se bene, il suo partito si sbanda continuamente et i suoi tornano a grosse truppe all'obbedienza Cesarea, come V.ra Signoria Ill.ma vedrà dal foglietto, <sup>b</sup>et altre promettono di fare l'istesso<sup>b</sup>, nondimeno li restano tanti aderenti, che ci daranno delle molestie, e pare che lui habbia mandato la congiuntura per facilitare l'aggiustamento, essendo morto il buon Conte Humanay, e per mancanza di linea masculina credo che i suoi stati ricadino all'Imperatore, e questi, demoliti i luoghi forti, si potrebbero dare a godere al Tekeli sua vita durante, e così sodisfarlo, et egli che si trova in pericolo<sup>a</sup> di essere abbandonato da tutti, e forse anche trucidato da i suoi, potrebbe essere che si inducesse all'aggiustamento, e concorro con l'opinione di V.ra Signoria Ill.ma se fosse vero che havesse scritto a N.ro Signore, che ciò fosse un manifesto contrasegno di trovarsi all'estremo. Tuttavia è sempre buona la concordia per estinguere affatto la ribellione, et io ci coopererò ancora per mostrare al Re quanto io mi pregi di obbedire a i suoi comandamenti. In tanto si è appoggiato il Generalato delli Ungari al Sig. Conte Carlo Palfi<sup>10</sup> cavaliere della prima nobiltà, valoroso, fedele e manierofo, sperandosi che con la sua autorità tirerà al servizio molti più delli aderenti del Tekeli.

[V] Con l'Abaffi promuovo i trattati, et ancor io faccio come V.ra Signoria Ill.ma mi dice che fa il Re, che pensa a molte cose perché alcuna ne riesca, ma non bisogna che Sua Maestà si offenda se tutti i suoi consigli non si possono abbracciare, perché nella distanza de paesi, sì come l'Imperatore non sa quello che sia riuscibile al Re, così questo non può sapere quello che sia fattibile da Sua Maestà Cesarea. Et il punto principale consiste, che ognuno si prometta della buona fede del compagno e che si mantenga l'unione senza contrasti e gelosie, delle quali non vedo che ci sia alcuna occasione, et il Sig. Ambasciatore arrivato costà con le mani piene, spero che darà il totale

---

<sup>9</sup> Ioannes Lando (1648–1707), diplomatus Venetus; mense decembri anno 1683 ambasciator extraordinarius Republicae in aulam papalem missus est, ubi colloquia habuit de Venetiis ligae sacrae se adiungendis.

<sup>10</sup> Carolus Pálffy (†1694), genus ei erat ab uno ex amplissimis familiis Hungaricis, marescallus campester in exercitu imperatorio.

stabilimento alla buona corrispondenza, dolendosi molte volte i Pollacchi e poi si acquietano.

Finalmente abbiamo saputo per via di Parigi che il Sig. Marchese di Bettunne<sup>11</sup> non era ancora partito, e che presto lo farebbe, senza alcun carattere pubblico e col solo pretesto di andare a servire in guerra come volontario, ma forse haverà de negozi da trattare, capaci di confondere, e però qui desidererebbero che il Re spedisse a i confini per rappresentarli che la sua andata non è adesso opportuna, stimandosi che ciò possa farsi più facilmente mentre egli va come persona privata.

Lo stocco con l'altre cose mandate da N.ro Signore fu spedito di qua dal Bellini alli 17 del passato, et egli ha avviso dell'arrivo a Vratislavia, e che di là lo spedirebbero a Cracovia con le frequenti occasioni [VI] che ci sono, onde spero che V.ra Signoria Ill.ma l'haverà prima dell'uscita del Re in campagna, che è molto opportuno che si acceleri, e vorrei che i Lituani non mancassero al loro debito, havendo poco giovato la loro tarda uscita dell'anno passato, e se il Re dichiarerà Gran Cancelliero il Palatino di Trochi<sup>12</sup>, huomo prudente e bene intenzionato, coopererà molto per sollecitare quella pigra nazione.

Sono per prova informato con quanta cautela bisogna dare gl'avvisi di costà, che per lo più ne sono falsi, come è seguito di quello dell'assedio d'Ungvar, e però esortai V.ra Signoria Ill.ma a maggior cautela, e per minor fatica di fare il foglietto comune per Roma e per me, mettendo in esso le cose incerte e riservando le certe per le lettere, che hanno maggiore autentica che quelli passano per foglietti e se si verificano, poco importa.

Sento che i Cosacchi, animati dal denaro pontificio si sono impadroniti di molte barche sul Neistro, per impedire la costruzione de ponti et il passaggio a i Turchi, ma vorrei che più tosto pensassero a tenerli lontani, portandosi insieme con l'esercito regio alle rive del Danubio, perché così scaccierebbero il Demetrio da Moldavia, et assisterebbero il Valacco, conoscendosi già la difficoltà di pigliare Caminietz per forza, mentre ci è tanto presidio che ha potuto battere i Cosacchi, che vi si erano accostati, [VII] e la più sicura è di lasciar bloccata quella piazza, che caderà poi da sé, e procurare in tanto a non lasciare avanzare i Turchi nel paese, e se fosse possibile, tenerli di là dal Danubio.

Non so se doviamo rallegrarci che quei Cosacchio abbiano portato via quell denaro, che i Moscoviti mandavano per la solita ricognizione a i Tartari, dubitando che i Moscoviti ne faranno un capo di querela.

Le lettere d'Italia non possono mancarli per alcun disordine che segua nella posta di Roma a Vienna, perché le mie arrivano regolatissimamente,

---

<sup>11</sup> Franciscus Gasto marchio de Béthune.

<sup>12</sup> Martianus A. Ogiński.

ma ben sì per l'accennato disordine della posta di Polonia, governata dal Coletti. Vorrei veramente che N.ro Signore la compiacesse di quelli 200 mila tallari, che V.ra Signoria Ill.ma li ha domandato, ma non so se Sua Santità potrà far tanto per le truppe Pollacche, e sostenere ancora i Cosacchi che non hanno altro assegnamento che i sussidii pontificii, e Sua Beatitudine non puol fare tante cose. E' vero che adesso si esigeranno le decime, ma vi si richiede tempo. Io non ho procurata la licenza d'impiegare parte di quel poco che mi si è mandato per darlo a Tartari, perché tutto manca al gran bisogno che ci è, e poco credo a i Tartari, che regalati tante volte dall'Imperatore, hanno attorno a Vienna fatti tutti gl'eccessi della barbarie.

Monsignor Ranucci<sup>13</sup> mi leva ogni speranza di pace o tregua, tuttavia sono incaminati tanti negoziati [VIII] che gl'istessi Francesi bisognerà che pensino a i casi loro, sapendosi che ancor essi temono la guerra universale, e che sono duri perché li pare di havere un ottima congiuntura, la quale potrebbe mutarsi, particolarmente se la guerra contro il Turco procedesse felicemente, perché dubiterebbero poi della pace e che tutte le forze si voltassero contro di loro. Intanto assediano Luxemburgo, e le lettere di Brusselles de 12 portano che gl'assedati havessero fatto una furiosa sortita con morti di 700 Francesi e che furtivamente erano entrati nella piazza cento dragoni, e speravano di farci penetrare altra gente. Et havendola tediata a bastanza, la reverisco con tutto l'animo.

<sup>a</sup> *verbum vix legi potest*

<sup>b-b</sup> *in margine ascriptum*

## N. 2837

### *Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 27 V 1684*

*Notum facit fasciculos eius diebus 19 et 26 mensis Aprilis anno 1684 datos sibi allatos esse. Papa ea, quae nuntius gessit, laudavit.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f.161v.*

Al medesimo.

Ne' due spacci, venutimi ultimamente da V.ra Signoria Ill.ma in data de 19 e 26 dello scorso<sup>1</sup>, sono stati al solito a N.ro Signore materia di pieno

<sup>13</sup> Angelus Maria Ranuzzi, nuntius apud Francogallos.

<sup>1</sup> Cf. N. 2757–2760 et 2768–2774.

gradimento oltre alle distinte relazioni e fogli di pubbliche notizie, gl'altri argomenti della sua continuata esattezza. Con questa e con altre annessevi sodisfaccio io a quanto m'occorre significarle hora per sua risposta. E le auguro etc. Roma, 27 Maggio 1684.

## N. 2838

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 27 V 1684*

*Quamquam papa non dubitat nuntium operam dare strenuam, ut rex quam primum in bellum proficiscatur, attamen monet eum tumultu in Imperio Ottomano exorto fieri potest, ut exercitus Christiani bene se habeant. Quod ad consilia militiae pertinet, papa negotia omnia regi committit.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f.161v-162r.*

Al medesimo.

[162r] Può esser tanto più giovevole e vantaggioso alla causa pubblica la celere uscita in campagna della Maestà del Re, quanto maggiore apparisce, secondo le notizie che si hanno d'ogni parte, la costernazione d'animo e di forze, in cui dicono ritrovarsi il comun nemico. E se bene la Santità Sua sia abbondantemente persuasa de gl'opportuni eccitamenti, ch'ella ne porga a Sua Maestà, vuol nondimeno che da me gliene giungano i ricordi per corrispondere interamente e alla sollecitudine pontificia, e al bisogno.

Il conoscersi da V.ra Signoria Ill.ma che ciò disporrebbe assai meglio all'effetto i vasti disegni, che va divisando nella materia la Maestà Sua, è certa Sua Beatitudine che in questo le farà esercitar ogni sua destrezza et industria con zelo e con efficacia pari. Nel resto, quanto all'appigliarsi Sua Maestà più ad una impresa che all'altra, si rimette totalmente la Santità Sua al [162v] savio e circospetto avvedimento del Re, che dello stato, in cui truovansi presentemente gl'affari e de disegni dell'Ottomano, come pur di quei, che lo seguitano e gl'aderiscono, havrà più cognizione d'ogn'altro. E le auguro etc. Roma, 27 Maggio 1684.

**N. 2839****Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini***Romae, 27 V 1684*

*Quamquam nuntius 300 millia florenorum in bellum gerendum accepit, certior fit 400 millia florenorum missa esse.*

**Reg.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f.162v.*

Al medesimo.

Benché del denaro, fattosi rimetter a V.ra Signoria Ill.ma d'ordine di N.ro Signore a conto delle decime in aiuto di cotesto Regno contro il comun nemico nella presente campagna, non fosse a lei pervenuto il rincontro se non di 300 mila fiorini, ascende nondimeno la somma intera a 400 mila. E poichè V.ra Signoria Ill.ma si riserba di significarmi appresso distintamente ciò che di vantaggio le occorre dovermi aggiungere in tal proposito, io ne attenderò a suo tempo i suoi sensi per corrispondere ad essi secondo il bisogno e coll'espressione precisa di quei della Ssntità Sua. Et a V.ra Signoria Ill.ma auguro etc. Roma, 27 Maggio 1684.

**N. 2840****Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini***Romae, 27 V 1684*

*Cardinalis notum facit se valde occupatum esse, itaque ad omnes quaestiones tempore posteriore respondebit.*

**Reg.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f.163r.*

Al medesimo in foglio. 27 Maggio<sup>a</sup> 1684.

Non potendosi per mancanza di tempo risponder a tutte le lettere venuti ultimamemnte da V.ra Signoria Ill.ma coll'ordinario di questa sera, si farà col futuro. Ciò dico perchè non le recasse ammirazione il non vedere le risposte medesime presentemente.

<sup>a</sup> *in textu falso:* Giugno

## N. 2841

**Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini**

Romae, 27 V 1684

*Notum facit colloquium eius cum episcopo Kioviensi de episcopo de Beauvais habitum papae placuisse. Mandat ei, ut in futurum pro „nomina” verbo „commendatio” utatur, quia imperatores aliquem cardinalem commendare possunt, non possunt facere.*

**Reg. cifr.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 15r-v.*

**Cop. reg. cifr.:** *ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 230 f. 104r-105r.*

A 27 Maggio 1684.

A Mons. Nunzio in Polonia.

E' stata intesa con approvazione da N.ro Signore la savia e [15v] vigorosa maniera da lei tenuta con Mons. Vescovo di Chiovia<sup>1</sup> nel parlargli sopra l'affare del Vescovo di Bové. Convien bene ch'ella, trattando in altre congiunture di simil materia, o col Re o con i Ministri, usi, in vece del termine di nomina e di nominare, quello di raccomandazione e di raccomandare, ch'è l'unico che competa a i Principi rispetto al Cardinalato. Etc.

## N. 2842

**Opitius Pallavicini Ignatio Steczorowski, dioecesis Plocensis et Thomae Bojanowski, dioecesis Posnaniensis**

Iavoroviae, 27 V 1684

*Ignatio Steczorowski de dioecesi Plocensi dat dispensationem extra tempora ad omnes ordines ob necessitatem ecclesiae Seroockensis<sup>1</sup> in hac dioecesi; Thomae Bojanowski de dioecesi Posnaniensi dat dispensationem extra tempora ad presbyteratum ob necessitatem ecclesiae Garwoliniensis<sup>2</sup> in dioecesi Posnaniensi.*

**Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum:** *ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 170r.*

<sup>1</sup> De colloquio habito cum Andrea Chrysostomo Załuski, episcopo Kioviensi, de negotio episcopi de Beauvais Pallavicini nuntiavit in epistula notis arcanis die 26 IV 1684 scripta; cf. N. 2769.

<sup>1</sup> Seroock, oppidum situm prope flumen Narwia in flumen Bug decurrens; ecclesia sub titulo Annuntiationis Beatissimae Virginis Mariae (olim sub titulo S. Adalberti) saeculo XVI aedificata est.

<sup>2</sup> Garwolin, oppidum in orientem a Varsavia situm; ecclesia parochialis sub titulo Assumptionis Virginis Mariae, cuius mentio anno 1418 facta est; cf. Nowacki II, p. 544.

## N. 2843

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Iavoroviae, 31 V 1684*

*Notum facit epistulas die 6 mensis Mai anno 1684 datas sibi allatas esse. Rem tabellariam conqueritur, qua re factum est, ut simul 4 fasciculi ad Secretariam Status afferrentur. In epistulis adiunctis de rebus novissimis narrat.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 237r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Ho ricevuto il dispaccio di V.ra Eminenza de 6 Maggio<sup>1</sup>, e con esso ho veduto come erano giunti in mano sua quattro miei, che mancavano. Io non ometto diligenza perché giungano a V.ra Eminenza tutte le notizie, e con ogni prontezza, ma i gran disordini delle poste mi privano del frutto. Quel che devo portar hora a sua notitia vien congiunto. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorova, 31 Maggio 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> autographum

## N. 2844

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Iavoroviae, 31 V 1684*

*Notum facit Rezzonico, argentarium Venetum, per quem Camera Apostolica Amstelodamum pecunias mittit, unde ad Pallavicinium mittuntur, per errorem misit sumam minorem quam revera allata est. Nuntius confirmat inde a mense Martio 400 millia florenorum in bona moneta allatas esse.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 238r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Il Sig. Rezzonico m'avvisa colla posta presente d'haver fatto in Amsterdam una rimessa di 100 mila fiorini di buona moneta, et enuncia d'haver-

---

<sup>1</sup> Cf. N. 2789–2793.

mi avvisato già d'un'altra di 200 mila buona moneta. Fu da lui fatto errore quando diede quest'avviso, il che fu sotto gl'8 d'Aprile, avvisando solo che rimetteva 100 mila fiorini, 50 mila in celini e l'altri 50 mila in parensi. Hor colla rimessa presente, e scopertosi errore fattosi, si va d'accordo coll'avvisi datimi da V.ra Eminenza. Così da Marzo inclusive sino a questo di sono stati rimessi 400 mila fiorini di buona moneta, che si vanno con gran fastidio (per haver qualche maggiore sicurezza e per non havervi gravi danni) facendo venir in queste parti. Ch'è quanto m'occorre dire a V.ra Eminenza su questa materia. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorova, 31 Maggio 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> autographum

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2845

**„Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum**

*Javoroviae, 31 V 1684*

*Rex febrī gravi correptus esse, sed iam revalescit. Nuntius operam dat, ut rex et hetmanus magnus regni contentionibus omissis in concordiam redeant. Quam ob rem in aulam hetmani uxor venit, ubi reginam convenit. Utraque femina effecit, ut rex et hetmanus convenirent. Sacerdos Hungaricus, captivitati ereptus, de rebus Ottomanis edocuit.*

**Or.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 239r-241r.*

Javorova, 31 Maggio 1684. Foglio a parte.

C'eran da 8 o 10 giorni che Sua Maestà sentiva qualche caloretto la sera, ma non ne faceva caso, quando Mercordi sendo in giardino, hebbe un notabile rigore, che vedendo essere effetto di febre, l'obligò al letto. Sopravenne poi il calore, e considerato quel che era preceduto, fu giudicato esser febre terzana. Hebbe poi a suo tempo il secondo parosismo con qualche gagliardia, et il terzo, e si pensava all'incisione della vena, al che Sua Maestà poco inclinava per essere in lui molto profonda, ma nel tempo del 4.o parosismo sopraggiunto un gran sudore, non ritornò la febre, onde sperasi libero. Di quanto momento ciò sii per la campagna è troppo manifesto, e come non poteva accadere un accidente peggiore che la sua infirmità, così non poteva



sopravvenire così più desiderata che la sua salute conseguita quasi [239v] inaspettatamente.

Li disgusti del Gran Generale<sup>1</sup> del Regno col Re dalla Dieta passata sono così noti, ch'è superfluo il riferirli, hor riputandosi d'infinita importanza per fare una buona campagna il levarli da mezzo, non si è ommessa diligenza per conseguir questo fine. Il Nuntio vi ha travagliato più volte, ma non era venuta la pienezza del tempo, che può credersi giunta hora. Subodorò alcuni dì sono il Nuntio, che la Regina, quale era stata amicissima della moglie del Gran Generale<sup>2</sup>, desiderava di vederla, e stimò questa l'occasione et il mezzo più proprio per giungere alla concordia. Fece dunque persuadere il Gran Generale a voler lasciar, che la moglie fosse a visitar la Regina quando si muovesse di qui, al che s'indusse. Dichiaratasi poi la Regina, che l'haveria vista qui volontieri, Sua Eccellenza v'è venuta, et entratosi [240r] domesticamente nelle cagioni dell'amarezze, alla fine sono rimaste d'accordo la Maestà della Regina e l'Eccellenza Sua, né si dubita, che non debba essere approvato dal marito, come è certo che piace al Re. Si voleva da Sua Eccellenza che il marito fosse chiamato qui con lettere regie per la conclusione, parendo che altrimenti non se vi saria portato, e non volendolo fare il Re, si è trovato un temperamento che il Sig. Gran Generale rappresenti al Re, che se ne va per comandare l'essercito e che Sua Maestà respondendole, le dichi che prima di far ciò venga qui per udire a bocca i sentimenti di Sua Maestà, e credesi che Venerdì<sup>3</sup> vi serà. Questo successo, quando si compisca, deve stimarsi al pari d'un gran e valido rinforzo all'armata.

Questa sempre più cresce, comparando la soldatesca da varie parti, [240v] ove era a quartiere, e fra pochi dì doverà muovere e marciare verso il Dniester in vicinanza di Caminietz, non per assediare la piazza, ma per incamminarsi verso il Danubio.

Odesi, che anco l'essercito Lituano sii in marcia.

L'infirmità del Re non ha permesso che questa settimana si prema, come voleva fare il Nuntio, per la determinatione del dì, che Sua Maestà vorrà marciare, né si può discretamente ciò fare per qualche dì ancora, tuttavia il Nuntio parlando alla Regina diceva, che Iddio haveva reso la salute al Re perché si voleva valere della Persona di lui per la sua gloria, e perché la Regina rendeva gratie a Dio per la salute, aggiunse che il rendimento di gratie più accetto a Sua Divina Maestà era l'ope[241r]rare, che Sua Maestà uscisse subito e che si ponesse in campagna, nel che fortemente preme, sendo il maggior bisogno il persuadere la Regina a non trattenerne Sua Maestà.

<sup>1</sup> Stanislaus Ioannes Jabłonowski, hetmanus magnus Regni.

<sup>2</sup> Maria de Kazanowscii Jabłonowska (1643–1687), inde ab anno 1658 Stanislaus Jabłonowski uxor.

<sup>3</sup> Id est die 2 VI 1684.

Un sacerdote Ungaro, che ritorna dalla schiavitù dalle vicinanze di Belgrado riferisce, che da questa parte non si erano fatti ancora apparecchi dal Turco, ben sì che dicevasi, come verriano tre Bassà ad unirsi col Techelii. Che vi erano da tre mila Tartari mal sodisfatti del detto Techelii. Che haveva udito verso i dì di Pasqua gran sparo di cannone al ponte d'Essec senza saperne le cagioni. Che haveva visto buon numero de paesani, che andavano per travagliare alla forificazione d'Agria.

## N. 2846

***Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi,  
nuntio apostolico Vindobonensi***

*Iavoroviae, 31 V 1684*

*Notum facit hebdomada currente ex Lentia nullas epistulas allatas esse. Nuntiat de rebus, quas in „Avviso” tractavit (cf. N. 2845).*

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 162.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Né il Sig. Ambasciatore<sup>1</sup>, né io habbiamo con questa posta lettere di Lintz, onde non ho in che communire coll'Eminenza V.ra, che nelle notitie pubbliche, che sono le seguenti.

Sua Maestà è stata in questa settimana travagliata dalla terzana, ma al 4.o parosismo è rimasta libera. Come non poteva accadere peggio che la sua infermità, così non poteva desiderarsi cosa migliore che la sua guarigione.

Credansi composte le differenze fra Sua Maestà et il Gran Generale del Regno per mezzo della Regina e della moglie di Sua Eccellenza. Questo successo deve stimarsi al pari d'un gran rinforzo all'armate.

La Polacca cresce sempre più, e la Lituana è in marcia. Fra pochi dì la Polacca marcerà verso Turla per andare poi al Danubio. Il dì della mossa di Sua Maestà è incerto, et in queste circostanze non può premersi, perché non può prefigersi.

Un Sacerdote Ungaro, che ritorna dalla schiavitù dalle [v] vicinanze di Belgrado, riferisce che da questa parte non si erano fatti ancora apparecchi dal Turco, bensì che dicevasi come verriano 3 Bassa ad unirsi col Techelii. Che vi erano da tre mila Tartari, mal sodisfatti del Techelii. Che haveva udito verso i dì di Pasqua gran sparo di cannone al ponte d'Essec, senza saperne le cagioni. Che haveva visto buon numero de paesani, che andavano a trava-

<sup>1</sup> Carolus Ferdinandus von Waldstein, ambasciatore imperatorius extraordinarius.

gliare alla fortificatione d'Agria. Et a V.ra Eminenza fo humilissima riverenza. Javorova, 31 Maggio 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> autographum

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2847

***Opitius Pallavicini Oddoni Gorczynski et Martino Barthon OSB, conventus Tinecensis***

*Javoroviae, 31 V 1684*

*Dat dispensationem extra tempora ad ordines subdiaconatus et diaconatus professis monasterii Tinecensis, fratribus Oddoni Gorczynski et Martino Barthoni OSB<sup>1</sup>, ob necessitatem ecclesiae monasterialis Tinecensis in dioecesi Cracoviensi.*

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 170r.*

## N. 2848

***Opitius Pallavicini Nicolao Cyrus, presbytero dioecesis Cracoviensis***

*Cracoviae, 31 V 1684*

*Parochus in Pajęczno Franciscus I. Przewoski apud Iudicium Consistoriale Cracoviense accusavit sacerdotem Nicolaum Cyrus eiusque fratres, quia legatum 600 florenorum non solverunt, quam pecuniam consanguineus eorum ecclesiae in Pajęczno legavit. Cyrus excommunicatione punitus est, quia in iudicium non venit, et deinde Ioannes Kostyński, episcopi Cracoviensis auditor, pronuntiavit Cyrum ei rei inoboedientem in impedimentum incurrisse. Cyrus questus est se ab iudicio certum factum non esse et nuntium rogavit, ut se ab impedimento dispensaret. Nuntius dispensationem ei dedit.*

---

<sup>1</sup> Oddon Gorczynski et Martinus Barthon (Barton) OSB Tinecensis subdiaconi creati sunt die 9 VII 1684 in cathedra Cracoviensi; cf. AKMKr., LiberOrd. 5 f. 161v, 162r.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 170r-v.*

Dispensatio super irregularitate  
Opitius etc.

Dilecto Nobis in Christo admodum Rev.do Nicolao Cyrus, presbytero dioecesis Cracoviensis vel alterius in Polonia salutem etc.

Tua Nobis porrecta nuper petitio continebat, qualiter instituta in Iudicio Consistoriali Cracoviensi pro parte et ad instantiam admodum Rev.di Francisci Przewoski<sup>1</sup>, parochi in Paięczno<sup>2</sup> contra te tuosque D.nos Fratres, coheredes et consuccessores lite occasione non solutionis sexcentorum florenorum quasi per D.num Parentem tuum erga Rev.dum olim Dylowski contractae, et per eundem Dylowski ecclesiae parochiali in villa Paięczno legatae, tu Iudicium Consistoriale praedictum utpote tibi pro tunc suspectum declinaveris, causamque seu causas recusationis et suspicionis legitimas allegaveris, quibus nilominus non attentis Iudicium praedictum ulterius in causa procedens positioni adversarii responderi mandaverit praefixo per literas exequatorias sub die septima Ianuarii Anno Domini 1682 ut praetenditur expeditas tibi, Fratrique tuo admodum Rev.do Dominico Cyrus<sup>3</sup> termino sex dierum ad huiusmodi positioni supradicti actoris ea in causa formaliter et directe respondendum, declarata extunc in casum contraventionis poena excommunicationis, iniuncto nihilominus exequatoribus, quibus intimandi commissio data erat, quatenus eadem personaliter tibi, Fratrique praedicto intimarentur, contigisse tamen, quod huiusmodi iniunctione non obstante praeter praxis et iuris indolem dictae exequatorias in personam tuam non fuerint intimatae, sed ut post tempus audiveris, earum fuerit in domo eiusdem Fratris tui relicta duntaxat praetensa copia sine aliqua subscriptione aut sigillo, perlitusque inauthentica et illegalis originali tibi non ostenso nec communicato. Et licet nulla postmodum sequuta fuerit Iudicii praedicti declaratio de huiusmodi excommunicationis incursu, aut aliqua eiusdem praetensae censurae publica[170v]tio, imo nec sequi aliquatenus

---

<sup>1</sup> Franciscus Iosephus Przewoski (1629–1701), Academiae Cracoviensis professor, decanus et rector pluries; decanus in collegiata Sanctae Annae, deinde Cracoviae apud Sanctum Florianum, scholasticus Kurzelovsciensis, parochus in Pajęczno iam anno 1666 fuisse videtur; inde ab anno 1686 parochus in Korczyn, inde ab anno 1694 praepositus in collegiata Sancti Floriani Cracoviensis.

<sup>2</sup> Parochiam in Pajęczno inde ab anno 1401 professores Academiae Cracoviensis obtinebant.

<sup>3</sup> Dominicus Paulus Cyrus, utriusque iuris doctor, a nuntio Pallavicini die 10 XII 1681 obtinuit: dispensationem extra tempora ad omnes ordines; die 20 XII 1681 subdiaconus factus est, die autem 26 XII eiusdem anni sacerdos factus est et deinde parochus „in Antiqua Koziegłowy” (Koziegłowy, tempore illo decanatus bytomiensis); cf. ANP XXXIV/3, p. 311; AKMKr., Acta Episcopalia 67 f. 1r; Szczepaniak, *Katalog duchowieństwa...* I, p. 163.

potuerit, cum dato etiam, quod licuisset eidem Iudicio in causa procedere (quod non admittis) attamen ad declarationem censurarum devenire non valisset, cum dilatio data ad respondendum ex tenore earundem executorialium non inciperet nisi post intimationem personalem earundem, quae cum nunquam facta fuerit, sic nunquam ceperit, et hodiedum nec excommunicatus, nec intimatus dici valeas, nihilominus Iudicium Episcopale Cracoviense, seu potius Illustris et admodum Rev.dus D.nus Kostynski<sup>4</sup> protunc Auditor, te, quasi quod censuris irretitus a Divinis non abstinueris, irregularem declaraverit, tu vero per hanc assertam sententiam te gravatum sentiens ab eadem ad Nos solitumque Iudicium Nostrum Apostolicum appellaveris, eaque appellatio admissa fuerit, et hucusque in Iudicio Nostro pendeat indecisa, et quia per giros probationum, quae forte praesenti in causa desiderantur, negotium protrahi posset, tu vero interim pro tuae conscientiae maiori securitate, et ad obviandum scandalis aut sinistrae vulgi opinioni, quae de te concipi posset desideres super irregularitate, si et in quantum virtute dictae declarationis in Iudicio Episcopali contra te per Rev.dum Instigatorem obtentae aliqua irregularitate notatus dici posses, tecum dispensari, Nobisque propterea in Auditorio Nostro supplicari feceris, quatenus dispensationis apostolicae gratiam concedere dignemur. Nos supplicationibus tuis benigne inclinati, teque in primis a quibusvis etc. censentes, tecum super irregularitate, si qua occasione praedictae declarationis notatus existas, quatenus narrata ut supra veritate nitantur, auctoritate, qua in hac parte fungimur apostolica dispensamus, omnemque maculam irregularitatis occasione eiusdem assertae declarationis insurgentem abstergimus et abolemus, adeo ut, si aliud canonicum tibi non obstat impedimentum, in altaris ministerio ministrare et sacrificium Deo offerre, et quaecunque beneficia ecclesiastica cum cura et sine cura, dummodo tibi canonice conferantur, nec plura sint, quam quae iuxta Sacri Concilii Tridentini decreta permittuntur obtinere, et retinere libere et licite possis, et valeas. Volumus autem praesentes nostras literas tibi in foro conscientiae tantum suffragari, quo vero ad forum exterius omnia et quaecunque iura, quae tibi competant, aut quomodolibet competere possint, intacta penitus et illaesa relinquimus, ita tamen quod causam praedictam in praefato Auditorio Nostro pendentem tempestive prosequi, ipsiusque determinationem curare debeas. In quorum fidem etc. Datum Cracoviae, die ultima mensis Maii. Anno Domini 1684.

---

<sup>4</sup> Ioannes Kostyński (†1703), doctor theologiae et utriusque iuris, canonicus Cracoviensis, auditor Ioannis Małachowski, episcopi Cracoviensis.

## N. 2849

***Opitius Pallavicini Vladislao Malachowski,  
clerico archidioecesis Gnesnensis***

*Javoroviae, V 1684*

*Cum V. Malachowski, clericus archidioecesis Gnesnensis, sacerdos fieri et consecrari vult, dat ei dispensationem super irregularitate, quae ex eo facta est, ut cum hostibus patriae pugnans interficere vel vulnerare aliquem posset. Eodem tempore dat ei dispensationem extra tempora ad omnes ordines ob necessitatem ecclesiae Povicensis.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 169r.*

Dispensatio super irregularitate pro eo, qui militem egit  
Opitius etc.

Dilecto Nobis in Christo Vladislao Malachowski, clerico archidioecesis  
Gnesnensis salutem etc.

Exponi Nobis fecisti qualiter fervore devotionis accensus sacris ordinibus desideres initiari, verum quia militem egeris contra Turcas et Suecos, aliosque fidei catholicae et patriae hostes, et contingere potuerit, quod ut casus belli ferunt, aliquem ex hostibus occideris vel mutilaveris, desiderium tuum hac in parte adimplere non possis sine debita dispensatione super huiusmodi irregularitate. Quapropter Nobis supplicari fecisti, quatenus te specialibus favoribus prosequendo, autoritate, qua virtute Legationis nostrae fungimur, apostolica, benigne tecum dispensare dignaremur.

Nos autem supplicationibus praedictis benigne inclinati teque imprimis a quibusvis etc. censentes, tecum super huiusmodi irregularitate ut supra contracta autoritate nostra apostolica dispensamus, omnemque irregularitatis maculam exinde exurgentem abstergimus et abolemus, ita ut praedicta irregularitate nihil obstante ad omnes etiam sacri presbyteratus ordines, dummodo aliud canonicum tibi non obstet impedimentum, ad idque reperiaris idoneus, servatis servandis promoveri, et in illis promotus in altaris ministerio Altissimo ministrare et sacrificium Deo offerre, nec non quaecunque beneficia ecclesiastica cum cura et sine cura, dummodo sibi canonicè conferantur, nec plura sint, quam quae iuxta Sacri Concilii Tridentini decreta permittuntur, libere et licite recipere et retinere possis et valeas. Non obstantibus etc. In quorum fidem etc. Datum Javoroviae, die [...]ª Mensis Maii, Anno Domini 1684.

Die [...] <sup>a</sup> Maii 1684. Eidem [Vladislao Małachowski] concessa dispensatio extra tempora ad omnes ordines, ob necessitatem ecclesiae Povicensis<sup>1</sup> archidioecesis Gnesnensis. Praesens dispensatio et antecedens concessa per Ill.mum Nuncium.

<sup>a</sup> *locus vacuus relictus est, ut dies inscriberetur*

## N. 2850

**Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis  
Opitio Pallavicini**

*Lentiae, 2 VI 1684*

*Rem tabellariam conqueritur. Quam ob rem suadet ei, ut litteras transituales ambadori Veneto in Poloniam venienti non Vindobonam sed Cracoviam mittat. Placet ei novum ambadore in Persiam non mitti. Satis est instructiones novas archiepiscopo Naxivano mittere et pecunia eum iuvare. Putat vix fieri posse, ut rex pugnet, cum exercitum habeat parvum et imperatori certum militum numerum relinquendum esse in Germania, ut Imperium contra Francogalliam se defendere possit. Non constat, quo auxilio Thököly a Turcis adiutum iri.*

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 155.*

Lintz, 2 Giugno 1684.

A Mons. Nunzio di Polonia.

Il Riva corriero rispedito di costà arrivò Martedì<sup>1</sup> sera che appunto havevo serrato il mio piego per Roma, e lo riapersi per includervi quello di V.ra Signoria Ill.ma per il Sig. Card. Cybo, e fin hora non sono comparse le lettere delli 17 del passato, delle quali si fa mentione nel foglio stampato di Vienna, sì che continua il disordine delle nostre lettere, et ho già avvisato il Sig. Ambasciatore di Venezia<sup>2</sup>, che con le sopradette delli 17 V.ra Signoria Ill.ma le haveva mandato il passaporto per il Sig. Ambasciatore Straordinario<sup>3</sup>, e li dispiace il ritardo perché egli sarà già partito da Vienna a cotesta volta, e bisognerà che ne li mandi a Cracovia. Con haver la Repubblica sollecitata la spedizione

---

<sup>1</sup> Powidz, tum oppidulum, nunc vicus in meridiem occidentemque a Gnesna situs. Parochia saeculo XIII medio condita est. Ecclesia fuit sub titulo Sancti Ioannis Baptistae et Sancti Nicolai.

<sup>1</sup> Id est die 31 mensis Mai anno 1684.

<sup>2</sup> Dominicus Contarini.

<sup>3</sup> Angelus Morosini.

di detto Ambasciatore, non ci è modo di eseguire i prudenti consigli di V.ra Signoria Ill.ma, perché già Sua Eccellenza sarà arrivato vicino alla Polonia.

E' veramente superflua la nuova missione in Persia, tanto più che da quel Persiano che si rispedisce, non si è cavato alcun costrutto, et io hoggi nell'audienza che spero, propuorrò a Sua Maestà di mandare nuove istruzioni a Mons. Arcivescovo di Naxivan<sup>4</sup> e qualche poco aiuto di denaro per poter fare i suoi negoziati in Hispaan. E dirò ancora che sarebbe bene che l'Ambasciatore Cesareo<sup>5</sup> seguiti il Re, ma non so se vorranno farlo per non caricarsi tanto di spesa, e però sarebbe meglio tenerci un buono Inviato, che caminasse più alla leggiera e desse minor suggezione, che costà si abborisce.

In tanto mi dispiace che Sua Eccellenza non habbia havuto commissioni più larghe sopra i cannoni, perché per una bagattella non si dovrebbe turbare la buona corrispondenza. Vero è che [v] alcune ragioni che portano per haverne in maggior numero, non si possono ammettere, perché militerebbero per tutti gl'altri Collegati e non ne resterebbero per l'Imperatore, dovendosi dar due de i guasti per rihaverne un buono. Io non so le regole militari per discorrerne con fondamento, ma pare che quelli che furno lasciati nella campagna e pigliati senza combattimento devino restare al Padrone del territorio. Quelli poi che pigliorno nella battaglia, ricercano un'altra inspezione e di fatto le grandi spoglie, che presero i Pollacchi, niuno le ha ricercate, et essi si arricchino, et i Tedeschi restorno poveri perché ebbero ordine di non lasciar mai la loro ordinanza, il che non fecero i Pollacchi, e però ci vuole certa equità sopra i cannoni e non stare sopra tutti i rigori se si vuol mantenere la buona unione, che intepidita ne' tempi antichi, cagionò la ruvina della Christianità, e questa è necessaria per tutti, non sapendosi ancora verso qual parte siano per voltarsi i maggiori sforzi del Turco.

Il progetto del Re è bellissimo e degno della grandezza de suoi pensieri, ma non so se i Collegati haveranno così grandi ali per fare quei voli, sentendosi che cotesto esercito sarà debole per la scarsità de denari e per il ritardo delle reclute, e per l'incertezza se i Lituani siano per congiungersi, et in qual numero, e quando. E puole essere che il Re si trovi addosso tanti Tartari che non li riesca di abbandonare le sue frontiere per portarsi al [r] Danubio.

Noi ancora non sappiamo quali forze haverà il Tekeli e se sarà spalleggiato dal Turco, come gli avvisi di costà dicono che lo sarà, e molto meno sappiamo con quanta gente quei barbari verranno contro di noi, onde se bene nel Consiglio è pigliata la risoluzione di attaccar Buda e Pest nell'istesso tempo, fra poco sentiremo se il Sig. Duca di Lorena potrà eseguirlo, mancando tutti i soccorsi dell'Imperio e bisognando impiegare qualche reggimento cesareo per spalleggiare quei Prencipi che lo difendono.

---

<sup>4</sup> Sebastianus Knab OP.

<sup>5</sup> Carolus Ferdinandus von Waldstein.



Io, con la speranza che havevo di pace e di tregua, ho fatto tutti gli sforzi accioché si facesse venire il Sig. Elettore di Baviera, ma l'assedio di Luxemburgo e l'imminente attacco dell'Italia, che farà l'armata navale di Francia, hanno talmente persuaso questi Ministri, che i trattati fin hora fatti siano stati puramente per addormentare, e chi si aspiri alla monarchia universale, per il qual fine si facciano le diversioni in ogni parte, accioché i Turchi non precipitino, onde le mie ragioni non hanno più luogo, e dovendosi applicare a due parti, saremo deboli in ogni luogo.

Ho comunicato il progetto regio al Sig. Ambasciatore di Venezia, e procuro che si debiliti il Tekeli con la deserzione de suoi, e per quest'effetto ho dato 49 mila fiorini, che mi restavano, e promuovo ancora l'aggiustamento, ma vedo dalli avvisi di V.ra Signoria Ill.ma che egli sta più che mai attaccato a i Turchi, e che a noi dà parole. E con il solito ossequio, bacio a V.ra Signoria Ill.ma le mani.

## N. 2851

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 3 VI 1684*

*Notum facit fasciculum die 3 mensis Mai anno 1684 datum sibi allatum esse. Papa laudavit ea, quae nuntius gessit.*

*Reg.: ASV, Segr: Stato, Polonia 185 f. 163r.*

Al medesimo.

Copiosi rincontri dell'attenzione e vigilanza, colla quale V.ra Signoria Ill.ma esercita le parti della sua incumbenza si sono ricevuti qui nel suo spacio in data de 3 dello scorso<sup>1</sup>, e dalla Santità di N.ro Signore ne ha ella riportato a proporzion del merito il gradimento. Io sodisfaccio a quanto in esso dà materia di risposta colle qui annesse lettere. E prego il Signore che conceda a V.ra Signoria Ill.ma etc. Roma, 3 Giugno 1684.

---

<sup>1</sup> Cf. N. 2781–2784.

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

Romae, 3 VI 1684

*Notum facit Emericum Thököly epistulam ad papam scripsisse, quae per regem allata est. Sed constitutum est, ne ad epistulam respondeatur. Nuntio mittuntur responsa ad singulas partes epistulae, ut ea regi tradere possit atque ut rex Emerico Thököly persuadeat, ut catholicus fiat et imperatori pareat.*

**Reg.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 163r-164r.*

**Dupl. reg.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 172v-173r. In margine in f. 172v: questa lettera è in duplicato e fu mandata collo spaccio de X coll'aggiunta.*

Al medesimo.

Ha poi resa questo Sig. Inviato di Polonia<sup>1</sup> la lettera del Thokoly, che V.ra Signoria Ill.ma mi significò [163v] nell'ordinario scorso haver egli inviata al Re per farla presentare a N.ro Signore. Io l'ho letta distesamente alla Santità Sua, ma si come la lettera medesima, della quale mando a lei copia, è ripiena di cose non vere né ammissibili, così non si è stimato bene che io risponda in nome di Sua Beatitudine, e molto meno che ciò faccia la Santità Sua istessa. A tutti i capi dell'accennata lettera si risponde con foglio annesso<sup>2</sup>, del cui tenore potrà ella valersi per renderne persuasa la Maestà del Re, che per parte di Sua Santità potrebbe esortar il Thokoly ad abbracciar sinceramente la religion cattolica, abandonar i Turchi e distaccarsi affatto da essi, e rimettersi all'ubbideinza dell'Imperatore, suo legitimo Re e Sovrano.

A questo procuri V.ra Signoria Ill.ma d'eccitar la Maestà Sua nelle maniere, che saran credute più acconcie e più proprie del savio avvedimento [163v] di lei, onde il Thokoly vi si disponga celeremente sì per far la salute di se medesimo, sì la maggior sicurezza della Christianità e di cotesti Regni. E a V.ra Signoria Ill.ma auguro etc. Roma, 4 Giugno 1684.

<sup>a</sup>S'aggiunge potersi in oltre far insinuar al Thokoly di rifletter come siano trattati quei, che servono al Turco, a quali in fine per ricompensa è tolta la vita, e si specchi egli nel Primo Visir<sup>3</sup>. E all'incontro, come siano ricevuti dall'Imperatore quelli, che fan ritorno alla sua cesarea ubbidienza, a quali sono restituite e cariche, e beni. E quando il Thokoly si disponesse ad abbracciar la religione cattolica, potrebbe egli ripromettersi tutta l'assistenza di N.ro Signore appresso Cesare.<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *fragmentum non nisi in duplicato occurrit*

<sup>1</sup> Ioannes Casimirus Denhoff, legatus regius in Curia Romana.

<sup>2</sup> Cf. N. 2853.

<sup>3</sup> Kara Mustafa post cladem Vindobonensem iussu sultani die 25 XII 1683 suffocatus est.

## N. 2853

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 3 VI 1684*

*Nuntio mittuntur responsa ad ea, quae Thököly tractavit in epistula ad papam data (cf. N. 2852).*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 164r-165r.*

Al medesimo in foglio, 4 detto [Giugno] 1684.

Non tocca al Thokoly di voler difendere la libertà pretesa del Regno d'Ungheria, ma alli Stati del Regno istesso.

Nell'assedio di Vienna egli ha assistito a i Turchi, né cos'alcuna è più contraria alla Religion Cattolica Romana, che assistere a i Turchi, nemici comuni di tutta la Christianità.

La vittoria di Vienna poteva dare una total sicurezza al Thokoly s'egli avesse fatto ricorso alla clemenza di Sua Maestà Cesarea sinceramente, com'era obligato di fare, e così cessava la pretesa sua necessità, onde non merita scusa alcuna, né può sfuggire il titolo di ribelle del suo Sovrano.

[164v] Sono stati meritamente gastigati molti Magnati Ungari, confessi e convinti di ribellione e di lesa Maestà e come aderenti a i Turchi, e questo non era cercar la libertà, ma la soggezione alla tirannia Ottomana, la più dura di tutte le servitù, essendo ogni suddito del Turco schiavo del Sultano.

Il Regno d'Ungheria è ereditario e non di libera elezione, come falsamente pretende il Thokoly nella sua lettera.

Le chiese evangeliche sono chiese eretiche tollerate qualche volta per mera necessità, et il Thokoly dice di voler questo solo per giustizia, il che è una evidente ingiustitia, alla quale non si può né si deve consentire, et al che Sua Santità non può né deve pur ella consentire, anzi deve opporsi con ogni rigore, come ha fatto sempre la Santa Sede in tutte le Diete, che sono state tenute in [165r] Ungheria, et ha sempre protestato contro tutto quello che si è fatto contro la Religione Cattolica Romana, anche quando la necessità de tempi ha indotto l'Imperatore a qualche connivenza e tolleranza.

## N. 2854

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

Romae, 3 VI 1684

*Notum facit comitem di Candal, Lutheranum, Coloniae catholicum factum esse et ob eam rem aula brandenburgensi pulsum esse. Nunc miles in exercitu Reipublicae esse vult. Quam ob rem nuntio mandatur, ut regem roget, ut comiti regimentum equitatus detur.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 165r-v.*

Al medesimo.

Il Conte di Candal che anni sono, abiurata l'eresia di Lutero, abbracciò la nostra santa fede in Colonia, rimase allora privo per tal cagione delle cariche di colonnello e di camerier maggiore, che godeva nella Corte di Brandemburg. Hora per haver modo di sostentarsi e per sfuggire i rimproveri continui, che soffre colà per la sua conversione e per la privazione di dette cariche, desidera egli vivamente d'impiegar se stesso nel servizio del Re, e per ottenere nell'armata di Sua Maestà un reggimento di cavalli è ricorso al paterno patrocinio di Sua Santità per mezo di Mons. Nunzio in Colonia<sup>1</sup>.

[165v] Mi ha però imposto Sua Beatitudine di scriverne a V.ra Signoria Ill.ma acciòch'ella ne parli a Sua Maestà, e col riferirle gli accennati motivi, procuri di conciliare a sì benemerito Soggetto le grazie della Maestà Sua, certificandola che Sua Beatitudine ne avrà special sodisfazione. Si suppone che il Conte trasmetta i suoi requisiti a V.ra Signoria Ill.ma, la quale nell'aiutarlo farà pur opera conforme al suo conosciuto zelo. E le prego etc. Roma, 3 Giugno 1684.

## N. 2855

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

Romae, 3 VI 1684

*Laudantur ea, quae nuntius fecit, ne Cros, olim dominicanus, a rege Danorum legatus in aulam Polonam missus, a rege acciperetur.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 165v-166r.*

---

<sup>1</sup> Nuntius Coloniae fuit annis 1680–1687 Ercole Visconti, Mediolanensis (†1712).

Al medesimo.

Ha commendato nuovamente N.ro Signore il zelo di V.ra Signoria Ill.ma nel far opera, che il Cros, domenicano apostata dalla sua Religione e dalla fede, non venga ricevuto in alcun modo dalla somma rettitudine e prudenza del Re come Inviato di Danimarca appresso la Maestà Sua. E benché nella spedizione formatasene costì non siasi servito il Vicecancelliere<sup>1</sup> de i motivi [166r] più efficaci e più forti, insinuatigli da V.ra Signoria Ill.ma, con tutto ciò l'essersi avanzata Sua Maestà a scriver a quella Corte di mandarle altro soggetto, è impegno che stringerà sempre la Maestà Sua al sostenerlo. Tien per fermo Sua Beatitudine che non discordando punto il Re dal zelantissimo suo istituto di star lontano da sì scandalosi Ministri, vorrà anche il merito di veder secondata una tal ripulsa. E qualunque altra diligenza che a ciò si contribuisca da V.ra Signoria Ill.ma, ben conosce ella, che sarà ugualmente e propizia del Ministero, che da lei si sostiene, e meritoria a se stessa. E le prego etc. Roma, 3 Giugno 1684.

## N. 2856

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 3 VI 1684*

*Notum facit epistulam archiepiscopi Naxivani a nuntio missam sibi allatam esse. Exspectatur, ut nuntius doceat de eis, quae archiepiscopus Moscoviae faciat, ut Magnus Ducatus Moscoviensis cum Roma commercia ineat.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 166r-v.*

Al medesimo.

Ho la lettera di Mons. Arcivescovo di Naxivan<sup>1</sup>, che se ne passa in Persia, scritta a V.ra Signoria Ill.ma da Mosca e ch'ella mi ha qua trasmessa in originale. In essa si è considerato e [166v] gradito molto da N.ro Signore tutto ciò, ch'egli presuppone andar fruttuosamente operando, sì per rimetter tra questa Corte e quei Czari il commercio, sì per indurre il Sofi<sup>2</sup> a muoversi colle sue armi contro il comun nemico.

<sup>1</sup> Ioannes Gniński, subcancellarius Regni.

<sup>1</sup> Sebastianus Knab OP; epistula archiepiscopi ad Pallavicini, cf. N. 2733.

<sup>2</sup> Suleiman, Persarum rex.

Hora si attenderà di sentir da V.ra Signoria Ill.ma quel più, ch'egli si riserva di significarle a suo tempo anche in ordine alle missioni da introdurvisi. E pregandosi tratanto la bontà Divina che ne secondi il disegno a maggior gloria sua e vantaggio della nostra santa religione e di quell'anime, auguro a lei tutte le contentezze, ch'ella desidera. Roma, 3 Giugno 1684.

## N. 2857

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

Romae, 3 VI 1684

*Notum facit galeras papales portum Centumcellarum reliquisse, ut cum navibus Florentinis, Melitensibus et Venetis se coniungerent.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 166v-167r.*

Al medesimo in foglio. 3 Giugno 1684.

Hieri appunto si staccarono dal porto di Civitavecchia le galere pontificie per passarsene secondo gl'ordini di N.ro Signore ad unirsi con quelle di Firenze, di Malta e della Republica Veneta. Se ne dà questo [167r] cenno a V.ra Signoria Ill.ma per sua notizia e perché possa insieme notificarlo alla Maestà di Cesare.<sup>a</sup> S'aggiunge esser già partite quelle del Gran Duca<sup>1</sup> verso Sicilia, e colà con tutte le altre accennate di sopra si uniranno.

<sup>a</sup> *recte*: alla Maesta del Re. Fortasse epistulam eandem accepit cardinalis Buonvisi, nuntius Vindobonensis.

## N. 2858

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

Romae, 3 VI 1684

*Papa admodum contentus cognovit duos articulos additicios ligae a rege ratos factos esse et laudavit nuntium, qui operam dedit, ut ea res fieret.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 167r.*

---

<sup>1</sup> Cosimus III, princeps magnus Toscaniae.

Al medesimo in foglio, 3 Giugno 1684.

Ha commendato in singular maniera N.ro Signore il modo, con cui V.ra Signoria Ill.ma si è regolata, e le fatiche ch'ella vi ha spese per condurre al desiderato fine, si come l'è felicemente riuscito appresso la Maestà del Re, la ratificazione anche de i due articoli posti ultimamente nel trattato della Lega. E dandone la Santità di N.ro Signore le dovute grazie alla bontà Divina, retribuisce copiosa comendazione e pieno gradimento al singular zelo ed all'attenzione, con cui vi si è ella sì fruttuosamente adoperata.

## N. 2859

### *Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 3 VI 1684*

*Notum ei facit, papam, suggestionem nuntii probantem, breve ad imperatores Moscovienses scripturum esse, ut ligae se adiungant. Breve hebdomada proxima nuntio mittet.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 167r-v.*

Al medesimo in foglio, 3 Giugno 1684.

[167v] Alla lettera di V.ra Signoria Ill.ma toccante l'affare de Moscoviti per tirar pur questi in Lega contro il comun nemico<sup>1</sup>, risponderò solo per hora a quella parte, che tocca lo scriversi a i Czari un breve di N.ro Signore, si come ella qua m'accenna, et havendo approvata Sua Beatitudine la prudente insinuazione di V.ra Signoria Ill.ma in questa parte, col seguente ordinario le si manderà il breve istesso, e se alcun altra cosa occorrerà d'aggiungersela in tal proposito, si supplirà a tutto nell'ordinario medesimo.

---

<sup>1</sup> Cf. N. 2782.

## N. 2860

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**Iavoroviae, 7 VI 1684*

*Notum facit fasciculum die 13 mensis Mai anno 1684 datum sibi allatum esse. Argentarius Rezzonico 100 millia florenorum sibi misit; exspectat eandem summam pecuniae sibi missum iri.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 249r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Il dispaccio di V.ra Eminenza de i 13 di Maggio<sup>1</sup> è giunto nelle mie mani, et io le facio la risposta qui congiunta per quanto mi permette l'angustia del tempo, ch'è breve fra l'arrivo e la speditione dell'un e dell'altro corriere.

Aggiungo, come ho il cenno datomi da V.ra Eminenza della nuova rimessa di 100 mila fiorini di buona moneta, che compirà 400 mila delle decime, di che però sin hora non ho lettere del Sig. Rezzonico, quale, come avvisai colla passata, non ha rimessi a questo conto che 200 mila. Per altre materie sodisferan i fogli congiunti. Et a V.ra Eminenza fo humilissimo e profundissimo inchino. Javorovia, 7 Giugno 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2861

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**Iavoroviae, 7 VI 1684*

*Affirmat se, sicut iussus erat, sociam operam daturum esse cum Angelo Morosini, ambasadore Veneto, qui in aulam mox veniet. Rex nuntio suadente constituit ambasadorem Leopoli accipere, qui locus aptior fuit quam Iavorovia.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 250r.*

---

<sup>1</sup> Cf. N. 2803–2807.



Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Ricevo il comandamento, che mi recano le lettere di V.ra Eminenza de 13 Maggio intorno alla communicatione, corrispondenza e confidenza quale N.ro Signore vuole che io habbi col Sig. Procuratore Morosini<sup>1</sup>, Ambasciatore Veneto, che se ne viene a questa Corte, et io mi studierò d'ubbedire in ogni più esquisito modo. Nell'occasioni, che sono venute prima del suo arrivo, io ho operato et opero in suo servizio, procurandole ogni maggior honore e dimostrazione di stima, ben sapendo come queste possan conferire per la maggiore unione degl'animi, et alle mie insinuationi godo che Sua Maestà si sii dichiarata di non volere ricevere una tale Ambasciata in luogo ignobile, ma nella metropoli della Russia Leopoli. Et a V.ra Eminenza fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorova, 7 Giugno 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> autographum

## N. 2862

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Javoroviae, 7 VI 1684*

*Fieri non potuit, ut aliquot regimenta equitatus Poloni imperatori darentur, quod fieri papa voluit. Rex nondum pugnat, quia numerus militum non sufficit. Quae cum ita essent, ne ambador imperatorius quidem equites poposcit. Nuntio non contigit regi persuadere, ut diem profectionis pronuntiaret.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 251r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Vostra Eminenza mi significa esser volontà di N.ro Signore che io secondi o il bisogno, o l'utilità di Cesare in haver qualche grosso numero di cavalleria Polacca, congiunta alla sua armata. Io ben lo considero da gran tempo, ma non ne veggo il modo, et il stesso Sig. Conte di Waldestein, Ambasciatore Cesareo, perché lo giudica impossibile non ne ha voluto far domanda.

Il Re non esce in campagna, come si procura da me con stimoli fortissimi, perché non ha numero bastante di gente per farlo. Hor veggasi s'è possibile fare il staccamento? Assai utile giudichiamo il procurare che il Re esca

---

<sup>1</sup> Cf. N. 2804.

presto e che s'avvicini all'essercito Alemanno, et io che speravo d'avvisare hoggi il dì preciso della sua mossa, il che non ho potuto sin hora ottenere. Stimerò d'haver servito a quell'intentione nel modo riuscibile se opererò che si dichiarì in questa settimana, e sii sollecita. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorovia, 7 Giugno 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> autographum

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2863

### *Opitus Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Javoroviae, 7 VI 1684*

*Notum facit se frustra operam dedisse, ne marchio de Béthune in Poloniam mox veniret. Nuntius putat reginam id fieri velle, quae operam dat, ut aula imperatoria anxia fieret. Nuntius una cum ambasadore Veneto operam dabit, ne liga vacillet.*

**Decifr.:** *ASV, Segr: Stato, Polonia 102 f. 138r-v.*

**Cop. decifr.:** *ASV, Segr: Stato, Nunz. Div. 229 f. 60r-v.*

**Ed.:** *De Bojani III, p. 893.*

Di Javorovia da Mons. Nuntio in Polonia. 7 Giugno 1684. Decifrato a 5 Luglio.

Era, per così dire, fatalità, che dovesse venire Bettunes<sup>1</sup>, non è valsuto cosa alcuna per impedirlo, con l'impegno del Re, non le offese che pretende di haverne ricevuto, non il suo vero interesse, non il bene della Lega. Credo che la Regina habbi voluto così per dar gelosia all'Imperiali e per spingerli vehementemente per far seguir il matrimonio del Figlio<sup>2</sup> con la Bavara, come che da loro dipenda, se non è ancora per far loro dispetto, né la passione la lascia vedere i pericoli, nei quali mette tutto.

Io invigilo et invigilerò, e goderò di haver compagno il Sig. Ambasciatore Veneto, ma l'impresa è difficile, Bettune è cognato, e sarà [138v] sempre al fianco, e potrà trovar le opportunità, e negoziando a faccia a faccia sarà ben

<sup>1</sup> Franciscus Gasto marchio de Béthune uxorem duxit Ludovicam Mariam d'Arquien, Mariae Casimirae reginae sororem.

<sup>2</sup> Iacobus Ludovicus Sobieski, paris regalis filius natu maximus. Violetta Beatrix (1673–1731), Maximiliani II Emmanuelis, electoris Bavarici, soror natu minor, in numero fuit earum feminarum, quas Sobieski in matrimonium ducere posset.

difficile scoprire li suoi disegni, non che scoprire, non che impedirli. Io già mi vado facendo forte con i Senatori primarii, perché non s'attenti cosa alcuna contro la Lega, che è la somma di tutto.<sup>a</sup> Etc.

<sup>a</sup> *De Bojani*: tutti

## N. 2864

### „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum

*Javoroviae, 7 VI 1684*

*In aulam venerunt legati principis Transsilvani et Emerici Thököly. Aula cum hetmano magno regni in gratiam rediit. Senatus de militia futura consilia cepit. Rex valetudine minus commoda utitur, sed arma capiet.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 252r-253v.*

Javorova, 7 Giugno 1684. Foglio a parte

E' giunto un Inviato del Transilvano<sup>1</sup> con occasione del quale s'è inteso, come i Turchi havevan liberato dalla prigionia l'Inviato Polacco<sup>2</sup> e le usavano le dimostrazioni più benigne, e l'havevan regalato generosamente, e che lo istesso doveva venir qui, scortato a confini, e rappresentare al Re il desiderio della Porta di rinuovare seco l'antica amicitia.

L'Abaffii, che ha offerto altre volte la sua mediatione et ha havuto in risposta che per questa parte non si pensa che al proseguimento della guerra, non ha stimato bene di doversi di nuovo esibire per mediatore, et invece supplica Sua Maestà, che in caso vogli dare orecchie alle propositioni della Porta, non vogli scordarsi che lui habbi parte in quest'accordo, [252v] il che può prendersi et in senso di desiderare d'essere compreso, e d'esserne mediatore.

Tutto ciò e gl'avvisi espressi che vengono dalla Transilvania mostrano la debolezza de Turchi, che nonostante tutto il studio posto per haver forze valide quest'anno, non possono giungere a ciò.

E' giunto pure un spedito dal Techelii e porta lettera a qualche Senatore, nella quale mostra sempre maggior desiderio di comporre le cose sue, e v'è alcun Senatore, che ha pensiero di risponderle che abbandoni l'Ungheria et unischi le forze, che ha, alle regie e facci qualche nobile impresa contro il Turco, che così potrà maggiormente sperare sulla clemenza cesarea.

<sup>1</sup> Michaël Apafy, princeps Transsilvanus.

<sup>2</sup> Samuel Proski.

L'aggiustamento della Corte col Gran Generale del [253r] Regno<sup>3</sup> può tenersi per perfetto. La Regina ha havuto con esso lui una conferenza confidente di 4 hore, et essendosela aperta e vistasi la vera cagione de mali, la cura è più facile e più sicura d'un felice essito.

Si è tenuto un gran consiglio, nel quale si è stabilita l'operatione della campagna presente. Si vorria farla secondo il pensiero mandato già, ma può mutarsi in meglio, secondo che si vedrà che consiglino l'operationi del nemico.

Si spediranno nuovi universali con ordine, che marcino di e notte i regimenti che sono in dietro, o pure tutta quella soldatesca che appartiene a i regimenti, che già sono venuti.

Doppo 10 giorni il campo marcerà da Busko, ove Sua Maestà si dichiara che ad ogn'hora, che sarà adunato un [253v] numero conveniente, si porterà ad esso campo, e come può sperarsi serà ciò poco doppo la festa di San Giovanni.

Non sta Sua Maestà affatto bene, ma perché il suo male è creduto che provenghi solamente dall'arenella, che ha ne' reni, quindi è che si spera che questo non sarà per impedire la sua mossa.

## N. 2865

### *Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi*

*Iavoroviae, 7 VI 1684*

*Notum facit epistulas diebus 19 et 26 mensis Mai datas sibi allatas esse. Docet se operam dare, ut duos additicios articulos ligae, iam ratos factos, in manus eius veniant. Adhuc Polonos non docet Venetis articulum secundum displicere. Paratus est sociam navare operam cum ambasadore Veneto, qui ab aula exspectatur. Eventum diplomaticum factum est: ambasadior imperatorius reginae manum dare recusavit, cum id princeps Iacobus fecisset. Nuntius putat rem mox solutum iri.*

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 159.*

---

<sup>3</sup> Stanislaus I. Jabłonowski.

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Ho insieme due lettere di V.ra Eminenza de 19 e 26 Maggio<sup>1</sup>, alle quali risponderò brevemente, perché la posta non dà quasi tempo.

Attenderò l'arrivo del Conte Chiachi per la risposta piena circa Ungvar. Da quel cenno, che me ne dà colla sua de 15<sup>2</sup>, stimo che non si appagherà Sua Maestà, né so quel che risolverà. Mi dirà certamente che la richiamata non dependeva dall'assedio, e che tanto più vuol farlo, se non vi è, come fu qui scritto. Che quel trattato col Techelii, espresso nella mia de 26, non doveva farlo l'Imperatore, ma bastava che lo dissimulasse. Insomma habbiamo poca fortuna e molti travagli nelle cose d'Ungheria.

Io procuro che se mi consegna la ratificazione de i 2 articoli riportata qui, sendo meglio che sii nelle nostre mani sin a che s'aggiusti con i Sig.ri Veneti il secondo. Qui sin hora non si è scoperta la loro difficoltà, e quando venga il Sig. Ambasciatore Veneto, col quale (se vorrà vicendevolmente, haverò ogni confidenza e strettezza) opererò, che il Re parli, se vedrò utile nelle [v] circostanze che seranno in l'hora.

Che il Techelii scrivesse al Papa è certo, havendomi Sua Maestà fatto legere [sic!] la lettera originale.

E' vano il pretendere che si procuri di far saper alla persona nota che non ventri nel Regno, quando non vi viene, almeno senza permissione. Parmi il caso di quel che s'impestò di malfrancesese per nuocere alla moglie, come dice quel sordido proverbio. I nostri fini sono altri e particolari, puole poi il male ridondare in noi stessi e nel publico.

Vostra Eminenza udirà forse qualche difficoltà nata circa il ceremoniale per occasione, che il Sig. Principe Giacomo<sup>3</sup>, ritornando la Regina di chiesa, la servi di braccio, onde il Sig. Ambasciatore Cesareo<sup>4</sup> cessò da questa functione, che haveva fatto nell'andar di Sua Maestà alla chiesa. Spero, che la cosa si comporra con reciproca sodisfattione. Et a V.ra Eminenza senza più fo humilissima riverenza. Javorova, 7 Giugno 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *autographum*

<sup>1</sup> Epistulam a Buonvisi die 19 mensis Mai anno 1684 missam non novi. Epistula die 26 mensis Mai missa, cf. N. 2836.

<sup>2</sup> Epistulam a Buonvisi die 15 mensis Mai missam non novi. Fortasse sermo est de epistula die 13 mensis Mai missa, cf. N. 2808.

<sup>3</sup> Iacobus Sobieski.

<sup>4</sup> Carolus Ferdinandus von Waldstein.

**Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis  
Opitio Pallavicini**

*Lentiae, 9 VI 1684*

*Respondet ei ad epistulam die 16 mensis Mai datam, nullae sunt enim epistulae posteriores. Turbant eum res europaeae, imprimis conatus Francogalliae, quibus fit, ut in Hungaria vix belletur. Permissum est ei, ut archiepiscopo Naxivano mille thaleros mitteret. Queritur magistratus imperatoris, plurimis muneribus oneratos, nonnumquam res minutas sed magni momenti praetereunt. Exempli gratia principes Radivilli, sororis regis filii, cum Vindobonae commorarentur, non sunt eodem modo tractati atque ei, quorum pater Jablonowski est, quare Sobieski laesus est. Inquietatur, quia Venetiae in duobus articulis additiciis ligae ratis faciendis cunctantur. Inquietatur quoque statu rerum Moldaviensium, ubi princeps a Turcis adiutus regnare coepit.*

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 164.*

Lintz, 9 Giugno 1684.

A Mons. Pallavicino Nunzio di Polonia.

Mi mancano al solito le lettere più fresche di V.ra Signoria Ill.ma e rispondo a quelle delli 16<sup>1</sup> del passato, arrivate doppo il ritorno del corriero straordinario. Grande al certo è il danno che si riceve dal non poter calare in Ungheria le truppe di Baviera et de Circoli, perché con queste era sicura ogni impresa, et hora saranno dubbiose, venendomi detto da un gran Ministro che i Turchi nelle vicinanze di Buda siano forti di 50 mila huomini, onde non si potrà assediare quella città se prima non si guadagnerà una battaglia, e però havevo desiderato che si attaccasse subito Neahusel<sup>2</sup>, che sarebbe stata impresa sicura et haverebbe conservato il credito dell'armi. Io prima facevo grandi sforzi accioché si facessero calare le truppe di Baviera e di Circoli, ma ho poi dovuto tacere, perché se non si fa un'unione di Prencipi in Germania, si piglierà più facilmente Luxemburgo, e poi si volterà tutta la tempesta in Italia, e già la prova Genova<sup>3</sup>, che importa tanto di conservare, et a quest' hora sarà in gran parte distrutta dalle bombe e dalle carcasse. Onde l'invasioni de Francesi sono in parti tanto gelose, che non si puol lasciare di considerarle e si resta indeboliti nell'Ungheria.

<sup>1</sup> Una epistula a Pallavicini die 16 mensis Mai scripta nota mihi est, cf. N. 2810.

<sup>2</sup> Neuhäusel, hodie Nove Zamky (Slavia).

<sup>3</sup> Genova a navibus Francogallicis per pyrobolas vexata est perpetuo inde a die 17 usque ad diem 22 mensis Mai anno 1684.

La proposizione di aiutare da questa parte il Valacco era totalmente impossibile, e qua se ne affliggeranno, perché il Re si offende poi se non si [v] abbraccia tutto quello che propuone, e pure se non si tira al partito il Transilvano, restano chiuse le strade, e solo il Re puol soccorrerlo spingendo avanti la sua armata, che sento esser debole e doverà resistere a i Tartari, scorgendo che i Cosacchi fanno poco, essendo gente tumultuaria e che opera senza disciplina e senza frutto, e quanto propuosi di farne una levata per condurre a Zatmar, lo feci per dare qualche sodisfazione al Re, ma sentendo da V.ra Signoria Ill.ma le difficoltà che ci sarebbero, si accorderanno facilmente essi in non darli e noi in non desiderarli.

Godo che Sua Maestà sia persuasa che non convenga fare nuova spedizione in Persia, e che basti il mandare istruzioni a Mons. Arcivescovo di Naxivan e nuove lettere per il Re da portarle dal Persiano<sup>4</sup>, che Sua Maestà Reale vuol rispedire, e m'hanno permesso di farlo e di fare all'Arcivescovo una rimessa per mille tallari, et insterò per un piccolo donativo al Persiano. Per la rimessa puol praticarsi quello che V.ra Signoria Ill.ma ha suggerito di mandare un'obbligazione col sigillo imperiale, e poi fare un duplicato col mezzo de fattori del Re di Persia, che sono mercanti in Venezia et in Livorno, senza haver da passare per la via di Francia. Punto sta che quelle cose si facciano in tempo, essendo questi Ministri tanto sopraffatti dalla mole de negozii, che trascurano cose essenzialissime, come seguì in non regalare i Prencipi Radzivil<sup>5</sup>, [r] nepoti del Re, doppo haver regalato i figliuoli del Gran Generale<sup>6</sup>, di che il Re si è molto offeso, parendoli che si sia fatto più conto del suo emulo che de i proprii nepoti, nati da un Padre tanto bene affetto a questa Augustissima Casa et una Madre tanto stimabile per tutti i conti e che hebbe la bontà di prestare il suo palazzo di Varsavia al Sig. Conte Valdestain in tempo della Dieta. Io ne ho parlato all'Imperatore, e Sua Maestà mi disse che questo errore non sapeva come scusarlo, ma che haverebbe remediato, e veramente l'Imperatore non ne hebbe colpa, e fu un puro disguido del Sig. Maggiordomo Maggiore<sup>7</sup>, che è un ottimo Signore, ma si confonde ne i negozii, ne i quali prima non era impiegato, onde V.ra Signoria Ill.ma puole assicurare al Re che a tutto si remedierà, havendo l'Imperatore infinito rammarico del successo; e bisogna fare ogni sforzo per levare quest'amarezza dall'animo del Re, accioché il Sig. Marchese di Bettunne<sup>8</sup> non si prevaglia della congiuntura di profittarsi, con seminare nuove diffidenze, tanto più che

<sup>4</sup> Salomon Syri Zgórski, Armenius, qui regi servivit, cf. notam 3, p. 44.

<sup>5</sup> Georgius Iosephus et Carolus Stanislaus Radivilli, filii sororis regis, filii eius sororis Catharinae et Michaëlis Casimiri Radivilli, hetmani campestris lithuani; cf. notam 5, p. 282.

<sup>6</sup> Ioannes Stanislaus et Alexander Ioannes Jablonowscii, filii Stanislai, hetmani magni regni; cf. notam 4, p. 231.

<sup>7</sup> Franciscus Augustus von Waldstein, cf. notam 5, p. 231.

<sup>8</sup> Franciscus Gasto marchio de Béthune.

non stimandosi praticabile che il Sig. Conte di Valdestain seguiti il Re in campagna, non vi sarebbe subito chi contracambiasse, non essendosi ancora trovato un soggetto capace per inviare in qualità d'Inviato, tanta è la penuria di huomini abili, perché si gettano le gratie e niuno s'industria per conseguirle, [v] ricevendole senza alcun precedente merito.

E' ottimo il consiglio che V.ra Signoria Ill.ma ha dato a N.ro Signore di mandare un breve per i Czari, ancorché tutto sia per essere inutile con quella nazione divisa in se stessa, e che non sa pigliare la congiuntura di libberarsi da i Tartari Crimensi con soggiogarli, nondimeno bisogna fare tutte le diligenze, come le farò io per farvi restare più longamente gl'Inviati Cesarei<sup>9</sup>, e dovrebbero pigliare esempio dal Turco, che cultiva la pratica e forse conseguirà il suo intento.

Prudentissime sono le considerazioni che V.ra Signoria Ill.ma fa sopra la difficoltà della Republica di Venezia nel rattificare i due articoli, nondimeno spero che il Senato abbraccerà il mio temperamento di contentarsi d'una dichiarazione privata, che ha tassativa *ad solum Dalmatiam* riguardi solo le provincie pertineti alla Corona d'Ungheria e non all'altro dell'Imperio Turchesco, et è tanto più necessario il praticarlo così per non risvegliare nuove pretenzioni ne i Pollacchi, e però sarà bene che V.ra Signoria Ill.ma non parli al Re della sua mediazione con l'Ambasciatore, come le havevo suggerito, perché questa risveglierebbe i discorsi che V.ra Signoria Ill.ma haveva smorzati. Stimo però (e ne ho qualche rincontro) che non darebbe fastidio se i Pollacchi pigliassero paesi di qua dal Danubio, compiendo che il Turco si debiliti in ogni parte, ma forse darebbe fastidio se applicassero alla Transilvania et alla Valacchia, perché essendo gl'Ungari tanto inquieti, potrebbero col tempo fare delle novità col vicino appoggio de Pollacchi, ma circa alla Moldavia [r] e l'altre parti di là dal Danubio credo di avere positiva sicurezza che sarebbe grato che cadessero nelle mani de Pollacchi, perché terrebbero sempre agitate le viscere dell'Imperio Ottomanno, e con far colonie de Cosacchi alle Bocche del Danubio, in luogo de i Tartari Bialogrodensi e de gl'altri di quel contorno, infesterebbero sempre il Mar Negro e terrebbero in continua apprensione Costantinopoli, e per nostra disgratia ci è tanto da ricuperare da i Turchi, che se camineremo con buona fede non ci saranno contrasti fra i Collegati, ma veramente la Bosna non poteva cedere a i Veneziani per le miniere, che vi sono, e per le ragioni che già accennai a V.ra Signoria Ill.ma.

Tarda in tanto l'uscita del Re e dubito che sarà con poche forze e con minor successo, mentre i Pollacchi hanno fatto così cattive guardie, che si suppone siano entrati in Caminietz 100 Tartari con denari, che li faranno havere quante vettovaglie vorranno. Et in somma, si crede che i Tartari sono

---

<sup>9</sup> Ioannes Ch. Zierowsky et Sebastianus Blumberg.



il braccio destro de i Turchi, e gran servizio farebbero Moscoviti a tutta la Christianità se debellassero quella [v] maledetta nazione, che daneggia tutti.

Mi dispiace ancora di sentire che il partito del Prencipe Pietro di Moldavia<sup>10</sup> sia sopraffatto da quello di Demetrio<sup>11</sup>, perché si crede che quei populi sono più inclinati a i Turchi che a i Christiani, e però bisognerebbe in fine domarli affatto, con fabbricare foretzzze sul Danubio et altre nelle viscere del paese. E se il Re non puol fin hora sostenere il Prencipe Pietro, confinante a i suoi Stati, come mai l'Imperatore poteva aiutare il Moldavo tanto lontano.

Luxemburgo si difende bravamente, con tutto ciò i Francesi sperano di occuparlo presto et al più lungo al fine di questo mese, e se ciò seguirà, grande sarà lo sconcerto della Germania e grandissimo il danno dell'Ungheria. Io fatico per trovare temperamenti per facilitare la tregua, e ne tieni hieri un lungo discorso con l'Inviato di Francia<sup>12</sup>, ma la nostra disgratia farà essere tutto inutile.

## N. 2867

### *Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 10 VI 1684*

*Notum facit fasciculum die 10 mensis Mai datum sibi allatum esse. Papa nuntium – ut solet – laudavit.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 167v-168r.*

Al medesimo.

Mi è pervenuto in questa settimana il dispaccio di V.ra Signoria Ill.ma in data de X dello scorso<sup>1</sup>, e contiene tutte le lettere e tutti i fogli, che vi si enunciano. Havendone io fatta distinta relazione a N.ro Signore, che ne considerò la diligenza e l'esattezza col grado solito, ne vengono a lei per risposta espress[168r]sive de sensi di Sua Beatitudine le qui congiunte. E auguro a V.ra Signoria Ill.ma dal Signore Dio etc. Roma, 10 Giugno 1684.

<sup>10</sup> Stephanus Petriceicu.

<sup>11</sup> Demetrius Cantacusen.

<sup>12</sup> Legatus extraordinarius Francogallicus in aula imperatoria illo tempore fuit Louis de Clermont comte de Cheverny, qui Lentiam venit die 25 IV 1684 (inde ab anno 1680 legatus francogallicus in aula imperatoria fuit Bernardin Kadot marchio de Sébeville, qui Lentiam reliquit die 11 IV 1684). Comes de Cheverny iam anno 1685 in Daniam translatus est; cf. AS Roma, Cartari-Febei ms. 91 f. 127r, 198r; *Relazioni di ambasciatori veneti...* IV, p. 264.

<sup>1</sup> Cf. N. 2795–2798.

## N. 2868

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini**Romae, 10 VI 1684*

*Papa nuntium laudibus extulit, quia ille operam dedit, ut duo articuli ad-diticii ligae quam primum a rege rati fierent. Notum facit etiam papam saepe cum Lando, ambasadore republicae Venetae, collocutum esse, ut articuli quam primum, a Venetiis quoque, rati fierent.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f.168r-v.*

Al medesimo.

Per il timore che ha concepito il Sig. Card. Buonvisi et ha espresso anche a V.ra Signoria Ill.ma intorno alla ratificazione de i due articoli da farsi dalla Republica Veneta, e per lo sconcerto che havesse potuto portar in cotesta Corte l'avviso della poca disposizione che apparisce nella Republica di voler passare alla ratificazione istessa, assai opportune sono riuscite le insinuazioni di V.ra Signoria Ill.ma per riparar il male, facendo anzi apprendere alla Maestà del Re che i detti due articoli sono parti integranti, e non essenziali, onde senza di essi il trattato della Lega resti nel pieno suo essere.

La Santità di N.ro Signore ne ha perciò commendato il suo gran zelo e le diligenze indefesse, ch'ella vi ha spese, non dubitando la Santità Sua che [168v] non sia anche, ove ne apparisce il bisogno, continuarle pur tuttavia e di sollecitar insieme l'uscita in campagna de gl'eserciti della Maestà Sua. E auguro a V.ra Signoria Ill.ma dal Signore Dio copiose prosperità. Roma, X Giugno 1684, alla quale aggiungo essersi parlato saviamente e più volte da N.ro Signore a questo Sig. Landi<sup>1</sup>, Ministro della Republica Veneta, affinché egli cooperi con tutta l'efficacia per disporla alla ratificazione de i due articoli sopraccennati.

---

<sup>1</sup> Ioannes Lando (Landi), delegatus privatus Venetiarum Romae inde a mense Ianuario anni 1684.

**N. 2869****Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini***Romae, 10 VI 1684**Iterum rogat, ut nuntius adiuvet Ludovicum Bonelli, qui controversiam facit cum quodam Valenti, qui in Polonia commoratur.**Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 171r.*

Al medesimo.

Della premura che ho io nelle sodisfazioni di Ludovico Bonelli già feci a V.ra Signoria Ill.ma pervenir il rincontro con altra mia più settimane sono<sup>1</sup>. Hora se ben mi è nota la disposizione di V.ra Signoria Ill.ma in favorir le istanze di lui, e quant'ella siasi adoperata per secondar principalmente le mie proprie nell'interesse, che gli corre con un tal Valenti, che al presente truovasi costà, assai ben noto anche al Sig. Medico Fanfonio con cui si è V.ra Signoria Ill.ma intesa nell'affare istesso, ho voluto nondimeno rinovarlene gl'uffici, non perché io ne conosca il bisogno, ma solo ad oggetto ch'ella comprenda nella reiterazione di essi il desiderio, che porto di veder consolato in questa parte il Bonelli. E auguro a V.ra Signoria Ill.ma etc. Roma, X Giugno 1684.

**N. 2870****Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini***Romae, 10 VI 1684**Comes Maligny a papa impetravit, ut salarium 6 millia ducatorum habere ei liceret. Notum facit comitem salario suo omnibus loci uti posse. Necesse est, ut speditori suo in curia iubeat, ut speditionem faciat.**Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 171r-v.*

Al medesimo.

Per corrispondere prontamente alle istanze, che [171v] V.ra Signoria Ill.ma mi significa esserle state fatte dal Sig. Conte di Maligni<sup>1</sup>, fratello della Maestà della Regina, intorno alla grazia ch'egli dimanda di poter, anche nello

<sup>1</sup> Cf. N. 2665.<sup>1</sup> Cf. N. 2562 et 2758.

stato coniugale, ritener una pensione di sei mila ducati di Camera, altro non posso aggiungerle se non che già fin d'allora che il Sig. Conte ne supplicò la Santità di N.ro Signore, gli fu concessa benignamente dalla Santità Sua.

La grazia per se stessa è in termini generali e sol vi manca il farne la spedizione. E' necessario dunque che se ne diano qua gl'ordini opportuni ad alcun spedizioniere, mentre per altro la grazia ne' termini generali concepita può valere al Sig. Conte per ritener pensioni di qualunque parte. E a V.ra Signoria Ill.ma auguro etc. Roma, X Giugno 1684.

## N. 2871

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 10 VI 1684*

*Iterum notum facit in rationem decumarum nuntio 400 millia florenorum missa esse. Sperat eam ob rem exercitum mox certamini paratum fore.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 171v-172v.*

Al medesimo.

E' piaciuto a N.ro Signore di sentir che a V.ra Signoria Ill.ma fosse pervenuto l'avviso, ch'io per comando della Santità Sua le recaì dei fiorini 200 mila, che si andavano [172r] approntando, per farlene al più presto che fosse stato possibile la rimessa, mentre una tal notizia le dava abbondante materia di sollecitar l'uscita delle armate in campagna. Si persuade però la Santità Sua ch'ella havrà potuto adempir questa parte con più efficacia allora che le sarà pervenuto il rincontro delle medesime rimesse già fattesi, e da me puntualmente avvisatele. E sono: una di fiorini 200 mila sotto il primo d'Aprile di quest'anno 1684. Altra a 22 dell'istesso di fiorini 100 mila et in data de 13 di Maggio prossimo passato altra simile di fiorini 100 mila, che fanno in tutto la somma di 400 mila fiorini, de quali diedi a lei pur avviso sotto i 27 dell'accennato mese di Maggio, aggiungendole che tutto il predetto denaro era a conto delle decime. Hora le rinnovo lo stesso con pregar a V.ra Signoria Ill.ma dalla bonta Divina ogni maggior dono [172v] di prosperità. Roma, X Giugno 1684.

**N. 2872****Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini***Romae, 10 VI 1684*

*Notum facit breve Magni Ducatus Moscoviae principibus destinatum ei nondum mitti, quia res in Magno Ducatu inquietae sunt.*

**Reg.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 173r-v.*

Al medesimo in foglio. X detto [Giugno] 1684.

[173v] Né pur in quest'ordinario si trasmette a V.ra Signoria Ill.ma il breve di N.ro Signore per esortar i Czari all'union dell'armi contro il commun nemico, anche a cagione di ritrovarsi quelle de Czari medesimi, come vien avvisato da più parti, in gran confusione tra loro stessi, non senza spargimento di sangue.

**N. 2873****Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini***Romae, 10 VI 1684*

*Notum facit galeras papales, quae mense Iunio ineunte in portum Civitavecchia invectae sunt, in Messinam pergunt, ubi cum navibus Melitensibus se coniungent.*

**Reg.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 173v.*

Al medesimo in foglio. X detto [Giugno] 1684.

Nel principio del corrente partirno dal posto di Civitavecchia le galere pontificie, e vi è avviso ch'erano giunte felicemente a Procida<sup>1</sup>, proseguendo il loro viaggio verso Messina, dove si dovranno unire alle galere di Malta, e portarsi di conserva a trovar l'armata navale Veneta.

---

<sup>1</sup> Procida, insula et portus eiusdem nominis in sinu Neapolitano.

## N. 2874

**Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini**

Romae, 10 VI 1684

*Notum facit regem iterum a papa rogavisse, ut episcopum de Beauvais cardinalem crearet. Mandat nuntio, ut regem certum faciat papam ei satisfacere non posse. Rex potest aliam personam proponere – Polonum et sacerdotem bonum.*

*Reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 15v-16r.*

*Cop. reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 230 f. 105v-106r.*

A X Giugno 1684.

A Mons. Nunzio in Polonia.

Dal Sig. Card. Barberino è stata presentata a N.ro Signore una lettera del Re, in cui Sua Maestà raccomanda di nuovo per il Cardinalato Mons. Vescovo di Bové<sup>1</sup>. A simili lettere non si suole qui regolarmente rispondere; però Sua Santità mi comanda di scrivere a V.ra Signoria Ill.ma che dica al Re dispiacer molto alla Santità Sua di non poter per molti motivi concorrere in questo soggetto et incontrar, come brama di fare in ogn'altra occorrenza, le sodisfationi di Sua Maestà. Desiderar per tanto che la Maestà Sua raccomandi un altro, che sia buono ecclesiastico e Polacco, in conformità della mente del Sacro Concilio di Trento, che ricorda di promuovere al Cardinalato soggetti d'ogni nazione, che possano sostenere e difendere la Sede Apostolica nelle sue più gravi urgenze e riferire alle occasioni, come informati, le necessità e gli affari delle loro nazioni, cosa che non può esser con sicurezza dagli stranieri, i quali sono obligati a rimettersi per [16r] lo più all'informazione d'altri. Etc.

## N. 2875

**Eduardus Cybo, secretarius Sacrae Congregationis de Propaganda Fide Opitio Pallavicini**

Romae, 10 VI 1684

*Mittit ei fasciculum Bonaventurae Guerrini tradendum, missionario in Moldavia, et rogat, ut per Franciscum Bonesana, rectorem collegii Leopolitani, 70 scudorum Romanorum ei solvat.*

---

<sup>1</sup> Panhagius de Forbin Janson, episcopus de Beauvais.

*Reg.: APF, Lettere 73, II parte, f. 123v-124r.*

A Mons. Nuntio di Polonia, li 10 Giugno 1684. Moldavia

La necessità di far passare l'annesso piego alle mani del Padre Bonaventura Guerrini<sup>1</sup> in Moldavia, che dice haverne lasciato la commissione et il modo al Padre Bonesana, rettore del Collegio di Leopoli, mi obliga [124r] portare l'incommodo a V.ra Signoria Ill.ma e di supplicarla insieme di far pagare al medesimo Padre Guerrini per la stessa via del Padre Bonesana scudi settanta di questa moneta Romana, facendosene mandare ricevuta cantante nella forma, che si compiacerà vedere dall'annessa<sup>2</sup>, che gli scrivo et invio a posta aperta a V.ra Signoria Ill.ma, al di cui avviso ne farò seguire il rimborso in chi ella commanderà qui. E col ricordarle sempre più viva la mia infinita osservanza, le bacio riverentemente le mani.

## N. 2876

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Javoroviae, 14 VI 1684*

*Notum facit fasciculum die 20 mensis Mai anno 1684<sup>1</sup> datum sibi allatum esse. In epistulis, quas adiunxit, de rebus novissimis tractat.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 258r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Sotto la data de 20 Maggio è il dispaccio di V.ra Eminenza, recatomi in questa settimana dal corriere ordinario che porta le lettere d'Italia. Il contenuto di questo non m'obliga a risposta, né richiede replica, onde nell'annesso ragguaglio di quello che per altro mi occorre l'Eminenza V.ra. E le fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorova, 14 Giugno 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>1</sup> Bonaventura Guerrini OFM Conv., missionarius in Moldavia.

<sup>2</sup> Epistula Eduardi Cybo ad Bonaventuram Guerrini scripta, cf. APF, Lettere 73, pars II, f. 123r-v.

<sup>1</sup> Cf. N. 2819-2821.

## N. 2877

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**Javoroviae, 14 VI 1684*

*Notum facit marchionem de Béthune declaravisse se privatam in Poloniam venisse, sed nuntius suspicatur epistulas ex Hungaria iam ei allatas esse. De eis, quae marchio agit, Ranuzzi, nuntius apud Francogallos, fortasse plura scit, quia virum habet in Polonia intimum, qui eum certum facit.*

*Decifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 139r.*

*Cop. decifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 229 f. 61r-v.*

Di Javorovia da Mons. Nuntio in Polonia. 14 Giugno 1684. Decifrato a 12 Luglio.

Il Marchese di Bettune fa grandi dichiarazioni di non voler ingerirsi punto negli affari pubblici, che starà qui come privato, che in vita sua non assumerà carattere, li fatti mostreranno tutto ciò. Intanto si sospetta che già le siino comparse lettere di Ungheria, e so essere stato scritto a Mons. Ranucci<sup>1</sup> da un suo Amico, che solo saprà tutto, che il Marchese sarà ben visto in queste parti e che presto l'avviserà i suoi negoziati.

Per questa via a Monsignore sudetto appariran le cose quasi più che a me, onde V.ra Eminenza potria incaricarle d'indagare e riferir tutto diligentemente, conviene però tener segreto che io sappia il sudetto, perché facilmente potria scoprirsi il canale, onde io lo so. Etc.

## N. 2878

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**Javoroviae, 14 VI 1684*

*Notum ei facit dona papalia, regi et reginae destinata, demum sibi allata esse. Gladius et petasus intacti sunt, sed rosa fracta renovanda est. Tribus mensibus ante agnisci allati sunt, uno anno ante missi. Qui male mulcati sunt ob iter longum.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 259r-v.*

---

<sup>1</sup> Angelus Maria Ranuzzi, nuntius in Francogallia, annis 1671–1673 nuntius apud Polonos fuit.



Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Sono giunti la spada, berrettone e rosa trasmessi di Lipsia a Cracovia ad un mercante, con ordine che le consegnasse a me, e questi in mia assenza l'ha consegnate a i Meconi e Lucchini<sup>1</sup>, ma perché lui non sapeva ciò che si contenesse nelle casse, quindi è che solo hora che sono giunti, posso avvisarlo.

La spada ed il berrettone sono in ottimo stato, e viene lodato assai il loro artificio, solo la rosa, il di cui piede è stimato molto bello, è venuta tutta rotta, non essendo rimaste che due rose intiere, i rami delle quali ne anco hanno tutte le foglie. Il male è provenuto dal non essersi fatta riflessione, che colla grand'agitatione, attento il peso, potevano rompersi i rami delle rose, come è seguito, e caduti questi commettendosi insieme tutto haveria patito assaissimo. Se si fosse in parte ove si trovassero artefici, saria state [sic!] espediente far la rosa di nuovo, ma mancando qui persone atte per una tal opera, bisogna [259v] far saldare tutto a lume di candela, e non nel fuoco per il colore, il che vorrei riuscisse bene, come si procura con ogni studio.

Anco la cassa dell'Agnus Dei, mandati un anno fa<sup>2</sup>, è giunta 3 mesi sono in Cracovia, et hora qui. Gl'Agnus Dei hanno pure patito molto per lo scuotimento e longhezza del viaggio. E' stata quella presentata a nome di Sua Santità, accompagnadola con ufficii conformi. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorova, 14 Giugno 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> autographum

## N. 2879

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Javoroviae, 14 VI 1684*

*Notum facit regem melius valere. Quam ob rem rescire studuit, quando ille in bellum iturus sit. Regina restitit dicens regem nondum valere et propter parvum numerum militum securus esse non potest. Nuntius operam dabit, ut regi persuadeat, ut mox proficiscatur. Sed regina impedimento est. Si rex mox proficiscetur, ducis Moldavi et ducis Valachi res melius se habebunt.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 260r-261r.*

<sup>1</sup> Lucchini (familia Lucca orta est) et Meconi, mercatores italici, qui Cracoviae sedem sibi constituerunt.

<sup>2</sup> Cf. ANP XXXIV/6, N. 2137 et notam 1, p. 435.

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Hor che Sua Maestà è guarita, io non lascio cosa intentata perché determini il giorno preciso della sua marcia, e questa sii subito dopo la festa di San Giovanni, già che prima non può sperarsi, e forse anche la discretezza richiede non pretenderlo, mentre la Maestà Sua prende hora il siero del latte per la necessità che ha di purgare la bile e rinfrescarsi.

Domenica<sup>1</sup> io feci tutto il mio possibile e forse haverei spuntato questo se havessi havuto propitia la Regina, che si volle trovar presente e che contradisse fortissimamente. Le ragioni, che essa apportava erano: non esser l'essercito ancora in tal numero da potersi porre con decoro e sicurezza la Persona del Re alla testa di quello. Richiedere la salute di Sua Maestà che si differisse la mossa per consolidarla meglio, ma io rispondevo alla prima delle due considerazioni, che se il Re destinasse il giorno e ciò si fosse publicato per il Regno, non dubitavo per l'esperienza dell'anno passato et altro, che la nobiltà l'haveria pervenuto, non muovendosi questa hora [260v] per dubio d'esser obligata a fermarsi molti giorno sotto li padiglioni. E quanto al punto della salute regia, dicevo esser meglio per la Maestà Sua, travagliata sopra tutto dalla renella, star sull'armi et essercitarsi, che la vita sedentaria e quiete del corpo, e che per il tempo desiderato da me per l'uscita in campagna seriano finiti i rimedii, che hora prende, ma tutto ciò non valse a muovere la Regina a desistere dal contrariare, onde io posi in uso i motivi più forti, della gloria, della quale si priva, accennando anco la grand'aspettatione, alla quale bisogna vedere di sodisfare, ed invero mi parve che il Re fusse convinto, ma il non volere disgustare la Regina fu motivo che essa prevalse, onde mi rispose, che l'essercito marceria fra pochi giorni e che poi lui l'haveria potuto giungere a gran giornate, e se ben ciò non mi quietasse, perché (come dissi) la presenza di Sua Maestà è l'anima e tira a se un numero grande di gente, tuttavia mi bisognò tacere per non riuscire [261r] molesto, come già m'avvedevo d'essere, ma non al Re. Queste separationi della Regina dal Re sono d'infinita difficoltà, e l'affetto vince la ragione.

Io però non mi perdo d'animo né tralascero d'insistere perché si facci presto quello, che si vuol fare. Tanto più che i due Principi di Moldavia e Valacchia<sup>2</sup>, il primo de quali è qui presente, et il secondo per mezzo del suo Ambasciatore sono ricorsi a me perché le porga aiuto, per ciò, dipendendo da questo la salute anco del secondo, che resosi sospetto alla Porta, se si differisce più la mossa è in pericolo di perdere lo Stato. Scrivo il sudetto con mio estremo cordoglio, e solo mi consola la coscienza di non mancare alle parti, che devo, per corrispondere quanto so e posso al zelo immenso di

---

<sup>1</sup> Id est die 11 VI 1684.

<sup>2</sup> In aula commoratus est Stephanus Petriceicu, princeps Moldavus; Serban Cantacusen princeps Valachus fuit.

Sua Santità. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino.  
 Javorova, 14 Giugno 1684.  
 Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>-humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> autographum

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2880

### „Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum

*Iavoroviae, 14 VI 1684*

*Notum facit hetmanum magnum regni ad exercitum profectum esse, qui prope Busk colligitur, ut ad flumen Tyras proficiscatur. Rex post festum Sancti Ioannis Leopolin et deinde ad exercitum iturus esse putatur. Nuntiatum est de controversiis inter Cosacos ortis. In aula commoratur Stephanus Petryczejko et legatus hospodari Valachi, qui urgent, ut exercitus bellum quam primum capessatur. In aulam marchio de Béthune quoque venit et a regina bene acceptus est. Cogitat privatus regem in militia comitari.*

**Or.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 262r-263r.*

**Ed.:** *Welykyj, LNA XIV, p. 52 (fragm.).*

Javorova, 14 Giugno 1684. Foglio a parte.

Hieri partì il Gran Generale di Polonia<sup>1</sup> verso il campo, e così tutto l'esercito diviso nelle vicinanze di Busko si radunerà in uno, e doverà porsi in marcia alla volta di Neister.

In questa settimana sono passati per qui molti carri e cavalli per servizio dell'artiglieria, e da Jaroslavia si sono incaminati alcuni grossi pezzi, come anco colla liberalità pontificia si conduce da Lubova<sup>2</sup> in Podolia tutto il cannone, che l'anno passato haveva seco l'armata Lituana.

Si crede che Sua Maestà, celebrato qui sollemnemente il dì di San Giovanni, anderà a Leopoli e di là in campagna per sopraggiungere l'armata, marciando a gran giornate con sola cavalleria e senza veruno impedimento.

Il Tesoriere di Corte<sup>3</sup>, che invigila sopra i Tartari, scrive che i suoi corridori mandati in varie parti, riferivano non trovarli, né haverne notitia, non-

<sup>1</sup> Stanislaus Ioannes Jabłonowski.

<sup>2</sup> Lubowla, urbs et arx, centrum praefecturae Scepusiensis, quae ad Polonos pertinuit.

<sup>3</sup> Michael Florianus Rzewuski.

dimeno corre [262v] voce, che il Figlio del Cham sii per fare una grave irruttione e che lo seguirà il Padre<sup>4</sup>.

<sup>a</sup>In questi giorni si erano publicate nuove poco buone dell'essercito Cosacco, cioè che regnassero in esso gravissime discordie e che se ne fosse separata la cavalleria, ma hora s'intende, che solo qualche parte si è staccata sotto il Colonello Pali<sup>5</sup>, <sup>b</sup> che è in rotta col Generale Mohila, havendo anco lui aspirato al supremo commando nell'altra parte della cavalleria, e nella fanteria non è seguita (secondo, che si avvisa) mutatione alcuna, e credesi s'unirà all'essercito Polacco, o pure qualche parte di questo si congiungerà con essi Cosacchi per resistere a Tartari, onde Sua Maestà e l'armata Polacca e Lituana possino eseguire i disegni già avvisati di nettare da Turchi tutta questa parte del Danubio, et assistere, e far dichiarare per la parte della Lega contro la Porta [263r] li tre Principi Transilvano, Moldavo e Valacco.<sup>a</sup>

E' qui il Palatino di Moldavia et un Inviato del Valacco, che sollecitano la marcia dell'essercito regio verso quelle parti.

Giunse Lunedì<sup>6</sup> sera il Marchese di Bettune, assai bene accolto dalla Regina, e quell'istessa sera vidde il Re. Dice di venire per far la campagna servendo il Re non solo per la parentela, ma anco per non stare in otio mentre tutto è in armi, e non havendo lui impiego nell'armate del Re Christianissimo<sup>7</sup>.

<sup>a-a</sup> *fragmentum editum a Welykyj*

<sup>b</sup> *Welykyj: Pali*

## N. 2881

### *Opitius Pallavicini Eduardo Cybo, secretario Sacrae Congregationis de Propaganda Fide*

*Iavoroviae, 14 VI 1684*

*Mittit ei epistulas, quas ei (secretario) et Congregationi e Persia apportavit regis legatus, qui ibi revertitur. Archiepiscopus Armenius Leopopolitanus in Armenia e carcere emissus est, sed adhuc in monasterio quodam custoditur. Dioecesim usque ad archiepiscopi reditum reget administrator, qui mox sacram episcopalem accipiet. Exspectat, ut diudicetur de discipulis Danicis et Sueticis ad seminarium Bransbergense et Vlnense admittendis.*

<sup>4</sup> Hadzy Gerej II, Tartarorum Crimeanorum princeps inde a mense Septembri 1683 usque ad mensem Iunium 1684.

<sup>5</sup> Semen Pali (Palej, circiter 1640–1710), regimentarius cosacus. Mense Maio anni 1684 cosacos contra hetmanum Mohyla concitavit.

<sup>6</sup> Id est die 12 VI 1684.

<sup>7</sup> Ludovicus XIV, Francogallorum rex.

*Or.: APF, SC, Moscovia, Polonia, Rutheni 2 f. 179r-v. In f. 179r; destinarius: Mons[igno]re Cybo. Roma.*

Illustrissimo e Rev.mo Signore etc.

L'Inviato di Sua Maestà in Persia, ritornato qui alcune settimane sono, m'ha reso hora le congiunte per la Sacra Congregazione e per V.ra Signoria Ill.ma. Pensava lui di venirsene costà, ma Sua Maestà ha voluto che ritorni in Persia per promuovere colà la guerra contro il Turco, onde disperando di venire, m'ha consegnato queste lettere, alle quali mi rimetto, havendomi egli detto di non havere a riferire niente più di questo che in esse si contiene.

Io l'ho essortato vivamente a travagliare ove va e per dove passa per la propagatione della Santa Fede, e spero che non saranno senza frutto i miei officii.

Poco giova alla sua Chiesa la liberatione dalla carcere di Mons. Arcivescovo di Leopoli<sup>1</sup>, mentre tuttavia è in arresto nel Monasterio Dasseniense, fra poco si consacrerà l'Amministratore<sup>2</sup>, onde stimerò assai ben provisto sino alla liberatione [179v] di quel Prelato.

Attendo le risoluzioni sopra il modo proposto per introdurre ne' due seminarii di Vilna e Brunsberga de giovani Danesi e Suetesi, come mi fa sperare V.ra Signoria Ill.ma colla sua de 2 Maggio. E le bacio riverenemente le mani. Javorova, 14 Giugno 1684.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>a</sup>-divotissimo servitore obligatissimo e vero  
Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *autographum*

## N. 2882

### ***Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi***

*Javoroviae, 14 VI 1684*

*Notum facit castellum Ungvar summa vi oppugnari. Narrat de Cosacis turbantibus. Sperat ambasadorem Waldstein regi in militia comitem fore. Operam dat, ut regi persuadeat, ut quam primum in bellum proficiscetur, sed regina resistit, quominus id fiat. Notum facit epistulam eius die 2 mensis Iunii datam sibi allatam esse.*

<sup>1</sup> Vartanus Hunanian, archiepiscopus Armenius Leopopolitanus.

<sup>2</sup> Deodatus Nersesowicz sacram episcopalem a nuntio Pallavicini accepit, qua re factum est, ut episcopus titularis traianopolitanus crearetur die 27 VIII 1684; cf. Petrowicz, *La Chiesa Armena...*, p. 7.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 163.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Giunse qui Sabato<sup>1</sup> il Sig. Conte Schiachi e mi rese le benignissima di V.ra Eminenza. Io mi schermivo per non rendere la risposta sulle cose d'Ungvar, dicendo che la recava lui, ma giunto che è stato, è bisognato porla in scritti, però havendola fatto vedere ad un Senatore, mio amico e di buon giuditio, quest' m'ha consigliato di non darla perché non faria buon effetto per le ragioni già accennate. In questo stato di cose non si sa far altro che procurando, che per qualche giorni non si richiami il presidio, e vedere se gl'Imperiali trattano vi vadino, come hanno scritto di dover fare. Per altro, il luogo et è, et è stato sempre bloccato, onde manca di farina e di polvere, e di denaro per mantenimento della gente. Ne deve farsene poco conto, tirando seco il comitato nel quale è situato.

Sono delle confusioni nell'essercito Cosacco, e sin che non [v] cessino, non se ne può fare molto conto. Questo, e l'essere già sì tardi, non lasciano pensare al disegno che V.ra Eminenza accenna d'ingrossare con essi per varii fini il corpo, che sarà a Zatmar.

Havevo scritto sin qui, quando mi è giunta la benignissima sue de 2<sup>a</sup>. Strillano tutti per l'inconvenienti delle poste e non se vi dà rimedio. Forse hoggi il Colletti<sup>3</sup> haverà qualche solenne ammonimento.

Io spero, che verrà l'ordine che il Sig. Conte di Valdstein vada con Sua Maestà. Vostra Eminenza sa l'importanza hora più che mai; e poi, come altri potria esser pronto? Attendo quel che mi dirà in appresso circa il cannone, parlandone hora dubitativamente e rimettendosi al doversi recedere dal rigore della giustizia ove è interesse, l'ho qui per difficile.

Vostra Eminenza habbi buona opinione di quest'essercito. Quanto alla [r] cavalleria sarà buono e numeroso. Il male è che va lento. Io faccio quanto so e giungo all'estremo del conveniente per spingere, ma il Re in verità non sta bene del tutto, e come V.ra Eminenza sa, i Polacchi sono invecchiati in cominciare tardi le campagne. Lascio la natura di Sua Maestà non così sollecita, quando è in Corte, e li sforzi che fa sempre la Regina per non separarsi da Sua Maestà, che sono grandissimi.

Temo assai in quella mira, che V.ra Eminenza sospetta nella condotta de Francesi. A i progetti dell'accommodamento del Techelii non credo.

---

<sup>1</sup> Id est die 10 mensis Junii.

<sup>2</sup> Cf. N. 2850.

<sup>3</sup> Antonius Colletti, regis residens Vindobonensis.

Del Sig. Ambasciatore Veneto<sup>4</sup>, destinato qui, non s'ha nuova, che sii entrato nella Polonia. Che è quanto m'occorre riferire a V.ra Eminenza, alla quale fo humilissima riverenza. Javorovia, 14 Giugno 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> autographum

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2883

**Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis  
Opitio Pallavicini**

*Lentiae, 14 VI 1684*

*Docet de nuntiis e Hungaria allatis, inter alia de falso nuntio de Turcis a Polonis, Cosacis et Moldavis prope Danuvium victis. Putat hoc nuntium confirmatum non iri. Tractat de pecuniis, quae apud Pallavicini sunt, quamquam iam anno 1683 imperatori tradendae erant. Docet de eis, quae nuper e Germania allata sunt, de Luxemburgo defenso et de Francogallia Imperio imminente.*

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 171.*

Lintz, 14 Giugno 1684.

A Mons. Nuntio di Polonia.

I miei di casa hanno con la posta di hiersera ricevuto per via di Vienna le lettere di Varsavia, et a me mancano quelle di V.ra Signoria Ill.ma quando più l'aspettavo con curiosità, perché si hebbe avviso di Buda con lettera d'un particolare del primo del corrente, che i Pollacchi, Cosacchi e Moldavi havessero in vicinanza del Danubio data una terribil rotta a i Turchi, con morte di otto Bassà e di 30 mila, e che però il Generalissimo Turco che marciava verso l'Ungheria, con espresso speditoli dalla Porta haveva havuto ordine di tornare verso Andrianopoli per impedire che l'esercito vittorioso non passasse il Danubio, e che però Buda restasse debole di presidio, e non vi fossero Turchi da difendere il paese, onde dovevano i Christiani sollecitare l'assedio di quella metropoli. Io la stimai una favola perché se fosse vero il successo, il Sig. Ambasciatore Cesareo n'haverebbe spedito corriero, tuttavia con questa protesta mandai a Roma la copia della lettera. Rincontra nondimeno l'avviso di Buda (e questo possono saperlo) che siano pochissimi Turchi nel paese, scrivendosi ciò dal nostro esercito, che marciava a dirittura verso

---

<sup>4</sup> Angelus Morosini.

Buda, e se si verificasse tutto il contenuto della sopradetta lettera, sarebbero i Turchi ruvinati, perché se tanto si fosse fatto senza la persona del Re e senza il suo esercito, molto più si farebbe quando questo arrivasse al Danubio, e servirebbe di stimolo a tutti di sollicitare la congiunzione delle forze, et alletterebbe moltà nobilità [v] a portarsi in qualità di volontaria all'esercito.

Hoggi si spedisce costà uno straordinario, credo per portare i dispacci per Mons. Arcivescovo di Naxivan<sup>1</sup> e per qualche altro negozio che non ho ricercato di sapere, e credo che porterà qualche regaluccio per il Persiano, che di costà si rispedisce, havendolo insinuato anche il Sig. Ambasciatore, e quanto all'Arcivescovo non so se per hora li manderanno alcuno assegnamento, perché mi dissero che alla sua partenza li havevano dato due mila tallari e stimano che possino bastarli, non commettendoseli adesso più di quello che già se li ordinò, ma io stimulerò che se li mandi qualche cambio per via del fattore del Re di Persia, che sta a Venezia.

Con l'occasione della spedizione di questo corriero mi hanno fatta istanza di scrivere a V.ra Signoria Ill.ma che dispuonga secondo la mente del Sig. Ambasciatore Cesareo di quel poco residuo di denaro che restava in sua mano delle due partite delli 100 mila fiorini e del credito con la Sig.ra Duchessa di Radscivil<sup>2</sup>, che suppuogono essere 12 mila fiorini, et ho risposto non poter io dare nuovi ordini sopra questa materia, non sapendo quello che sopra di ciò li fosse stato poi scritto da Roma, e che havendo io scritto a V.ra Signoria Ill.ma l'anno passato, che la volontà precisa di N.ro Signore era che ella sborzasse per servizio dell'Imperatore l'intero delle sopradette due partite, stimavo superfluo l'accennarlo di nuovo, perché in V.ra Signoria Ill.ma restava la facultà di farlo, e credevo che il più utile impiego sarebbe stato di procurare di rimetterlo per la sustentazione [r] del presidio di Zatmar, accioché dia maggiori molestie al Tekeli, essendo più facile di mandarli denaro di costà che farlo andare per la via di Vienna, tuttavia puol V.ra Signoria Ill.ma concertarsi col Sig. Ambasciatore, stimando che il mio primo ordine di sborzarli a Sua Eccellenza basti senza rinnovarlo, contenendo quello dell'anno passato l'intero delle due partite esatte, e da esigersi.

Le lettere di Brusselles delli due del corrente, che si referiscono a quelle di Luxemburgo<sup>3</sup> delli 26 del passato, referiscono che quella piazza si difendeva bravamente con grande strage delli aggressori, de i quali ne morivano molti anche per malattia, tuttavia havendo occupato un rivellino con assalto generale, scemava il numero de i difensori, che anche a principio non erano molto numerosi, e non so se daranno tempo che il soccorso arrivi. Un corriero, che il Sig. Elettore di Baviera haveva spedito in Olanda, ha riportato che quelli

---

<sup>1</sup> Sebastianus Knab OP.

<sup>2</sup> Catharina de Sobiesciis Radivilla.

<sup>3</sup> Luxemburgum a Francogallis obsidebatur inde a die 28 IV 1684 usque ad diem 3 VI eiusdem anni. Luxemburgum captum est.



Stati congiungerebbero le loro truppe a quelle di Sua Altezza Elettorale se ad esse si fossero [sic!] unite quelle de Circoli e qualcheduna dell'Imperatore. E' stato però necessario mandarli 2500 cavalli, oltre la fanteria di Svevia, che teneva ordine di obbedire a Sua Altezza, e così anderà egli col Conte di Waldeck<sup>4</sup> e con 8 mila di Assia, sperandosi che marcerà ancora l'Elettore di Sassonia<sup>5</sup>. E la Casa di Brunsvich invierebbe 20 mila huomini se con i negoziati che sono in piedi, riuscisse di guadagnare o di quietare l'Elettore di Brandeburgo<sup>6</sup>. Grande spinta ha dato a queste risoluzioni l'attacco di Genova<sup>7</sup>, perché si è conosciuto che i Francesi tendevano [v] alla monarchia universale, ma quei Signori con ammirabile costanza d'animo hanno tollerato la rovina di gran parte della loro metropoli, e si è poi havuto avviso di Milano, che i Francesi erano partiti e navigavano verso Ponente, si crede per andare in Catalogna.

Vedo che l'andata del Sig. Marchese di Bettunne dà qua gelosie, e però spero che V.ra Signoria Ill.ma starà attenta nel procurare che si levino per non interrompere il corso di così belle vittorie, che la Provvidenza di Dio ci promette, se non le guasteremo con la disunione fra i Collegati. E con vero ossequio le bacio le mani.

## N. 2884

### *Opitius Pallavicini Ioanni Predao Zarlinski OP, conventus Cracoviensis*

*Iavoroviae, 14 VI 1684*

*Dat ei dispensationem extra tempora ad diaconatum ob necessitatem ecclesiae OP Cracoviensis.*

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 171r.*

---

<sup>4</sup> Georgius Fridericus von Waldeck (1620–1692), politicus et dux; cf. ANP XXXIV/7, notam 3, p. 84.

<sup>5</sup> Ioannes Georgius, elector Saxonicus annis 1680–1691.

<sup>6</sup> Fridericus Gulielmus von Hohenzollern.

<sup>7</sup> Genavam mense Maio anno 1684 nave Francogallicae pyrobolis vexaverunt.

## N. 2885

*Opitius Pallavicini Hieronymo Wierzbowski, suffraganeo Posnaniensi**Cracoviae, 15 VI 1684*

*Mandat ei, ut concedat dispensationem super irregularitate Stanislao Libaber, qui cum in iudicio munera notarii et assessoris expleret, poena mortis et aliis poenis reos afficiebat. Nunc Libaber sacerdos fieri vult et ob eam rem dispensationem petit.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 171r.*

Commissio dispensandi super irregularitate pro eo, qui notarius et assesor in iudiciis criminalibus fuit

Opitius etc.

Perillustri et Rev.mo D.no Suffraganeo, Vicario in Spiritualibus et Officiali Generali episcopatus Posnaniensis<sup>1</sup> et universis praesentes hasce Nostras visuris et inspecturis salutem etc.

Noverit Dominatio V.ra Rev.ma Nobis in auditorio nostro fuisse expositum pro parte Stanislai Libaber, dioecesis Posnaniensis, qualiter ipse devotionis fervore accensus plurimum cupiat clericali militiae nomen dare ac ad omnes etiam sacros et presbyteratus ordines promoveri, et promotus in illis Altissimo quoad vixerit famulari, sed quia alias in dioecesi praedicta notarii civitatis officio functus est, et ratione eiusdem officii etiam assesor extitit in iudiciis, ubi sententiae capitales et ad ultimum supplicium condemnatione, ac aliae corporis afflictivae contra reos et facinorosos homines latae sunt, et iustitia mediante executioni demandatae, desiderium suum hac in parte adimplere non potest absque debita dispensatione. Nobis proinde in auditorio praedicto humiliter supplicari fecit, quatenus cum eodem super irregularitate ex praemissis incurta benigne dispensare dignemur. Nos igitur ipsius supplicationibus inclinati, ipsumque Stanislaum in primis a quibusvis etc. censentes, habita super merito supplicantis informatione cum eodem super huiusmodi irregularitate autoritate, qua hac in parte fungimur apostolica dispensamus, omnemque irregularitatis maculam, sive notam exinde proveniente abstergimus et abolemus, ita, ut eadem non obstante dummodo reperitur idoneus, nec aliud ei obstat canonicum impedimentum, et quod de coetero a similibus abstineat, clericali characterе insigniri, ac ad omnes etiam sacros et presbyteratus ordines promoveri, et promotus in illis, etiam in altaris ministerio ministrare et sacrificium Deo offerre possit, et quaecunque beneficia ecclesiastica, cum cura et sine cura, dummodo sibi canonice

---

<sup>1</sup> Quae munera Hieronymus Wierzbowski explevit.

conferantur, nec plura sint, quam quae iuxta Sacri Concilii Tridentini decreta permittuntur recipere et retinere libere et licite valeat. Non obstantibus etc. In quorum fidem etc. Datum Cracoviae, die 15 Iunii 1684.

## N. 2886

### *Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

Romae, 17 VI 1684

*Notum facit duo fasciculos diebus 17 et 21 mensis Mai datos sibi allatos esse. Papa laudavit ea, quae fecit.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 173v-174r.*

Al medesimo.

Mi sono pervenuti in questa settimana due spacci, uno in data de 17 dello scorso per la via ordinaria, e l'altro de 21 del mese istesso<sup>1</sup> dentro il piego del Sig. [174r] Card. Buonvisi, e contenevano le lettere e i fogli di scritte, annotati in essi. Havendone io fatta relazione alla Santità di N.ro Signore, che ne considerò la diligenza e l'attenzione col pieno gradimento che l'è dovuto, ne vengono a lei per risposta espressive de sensi di Sua Beatitudine le qui congiunte. E prego a V.ra Signoria Ill.ma etc. 17 Giugno 1684.

## N. 2887

### *Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

Romae, 17 VI 1684

*Admonet eum, ne cesset operam dare, ut regi persuadeat, ut duos additicios articulos ligae ratos faciat. Cardinalis Buonvisi effecit, ut in hac re inter ambasadorem Venetum in aula imperatoria et cancellarium aulae consensus fieret. Curia Romana quoque operam dat, ut Venetiae articulos additicios ratos faciant.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 174r-v.*

---

<sup>1</sup> Cf. N. 2812–2817 et 2823–2825.

Al medesimo.

Delle diligenze impiegate senza intermissione dal Sig Card. Buonvisi e col Sig. Ambasciatore Veneto, e col Sig. Cancelliere di Corte<sup>1</sup>, si ricava esser nuovi effetti l'haver egli non solo composte le differenze insorte fra loro sul particolare della ratificazione de i due articoli, ma resi i medesimi Signori persuasi della necessità, che v'è, di ratificarli presentemente, ove per altro mettevano essi in evidente pericolo anche il trattato principale della Lega, onde mancando la [174v] ratificazione di quelli, si pretendeva senza stabile fondamento il trattato istesso. Nel rimanente aggiunge Sua Eminenza, che secondo anche la gran premura di N.ro Signore in così importante negozio, non si stanca di promuoverlo con attenzione e zelo sempre maggiore. Di tutto ciò, se bene il Sig. Cardinal predetto habbia dato pur a V.ra Signoria Ill.ma distinto ragguaglio per muover anch'ella a contribuir ogn'opera e colla Maestà del Re e con chi stimerà proprio la sua prudenza, non solo perché non resti adombrata la Maestà Sua per la tardanza della ratificazione accennata, ma anzi, perché si ritragga dalla medesima i suoi reali ufficii coll'Ambasciatore Veneto per conseguirla celeremente, mentre di qua non si manca di niuna di queste parti appresso il Sig. Landi<sup>2</sup> con efficacia uguale al fine istesso. E auguro etc. Roma, 17 Giugno 1684.

## N. 2888

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 17 VI 1684*

*Iterum nuntiat papam ad eum ad usus bellicos 400 millia florenorum misisse. Putat argentarios Venetos confirmavisse pecuniam totam Amstelodamum misam esse, unde in Poloniam mittetur.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 174v-175r.*

Al medesimo.

[175r] Se bene, non sia pervenuto a V.ra Signoria Ill.ma il rincontro se non che di 200 mila fiorini, rimessigli dal Rezzonico di Venezia, ciò nasce solo perché non serve il tempo de gl'altri 200 mila, che il medesimo Sig. Rezzonico già hebbe ordine di farle pagar, non havendo egli ciò commesso a suoi corrispondenti d'Amsterdam, se non che in data de 27 del mese decorso,

<sup>1</sup> Ambassador Venetus in aula imperatoria Dominicus Contarini. Theodorus Strattmann (†1693), cancellarius aulae austriacus (Hofkanzler) inde ab anno 1684.

<sup>2</sup> Ioannes Landi (Lando), legatus Venetiarum Romae inde a mense Ianuario anni 1684.

onde pur di questi al giunger della presente le sarà pervenuto l'avviso, di che l'attenderò anch'io da lei a suo tempo. Non lasciando fratanto d'aggiungerle ciò che le ho più volte espresso con altre mie lettere antecedenti, che tutte le accennate rimesse ascendono alla somma di 400 mila fiorini, e sono questi tutti in conto delle decime. E a V.ra Signoria Ill.ma auguro etc. Roma, 17 Giugno 1684.

## N. 2889

### *Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

*Romae, 17 VI 1684*

*Notum facit patrem Bonesana ex Ucraina rediisse, qua re audita papam admodum gavisum esse. Papa laudat praefectum missionis Armeniae ex Leopoli, qui prospere fecit ea, quae ei nuntius mandavit, et pericula subire non dubitavit.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 175r-176r.*

Al medesimo.

Ha sentito N.ro Signore con particolar sodisfazione l'avviso [175v] recato qua da V.ra Signoria Ill.ma<sup>1</sup> del felice ritorno d'Ukraina del Padre Prefetto delle Missioni Armene in Leopoli<sup>2</sup>, come pur ch'egli havebbe compito sì perfettamente le parti incaricategli da lei intorno principalmente al donativo fatto a Cosacchi e all'essersi il Padre assicurato, che gli stessi sieno per operar ben vigorosamente contro il comun nemico nella presente campagna.

Queste buone operazioni, unite all'altre, ch'ella m'accenna d'essersi egli esposto a sì gran pericoli per ben condurre l'affare accennato, rendano considerabile appresso la Santità Sua il Padre istesso, anzi, ciascuna di esse gli concilia propensione e stima per se medesima, oltre poi a i rispetti che concorrono in lui delle sue qualità personali e del suo merito, di cui ha gradito molto Sua Beatitudine le attestazioni, ch'ella ne ha fatte. Il che testificando a V.ra Signoria Ill.ma per parte della Santità Sua, prego il Signore [176r] Dio, che le conceda ogni maggior dono. Etc. Roma, 17 Giugno 1684.

---

<sup>1</sup> Cf. N. 2814.

<sup>2</sup> Franciscus Bonesana theatinus.

## N. 2890

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

Romae, 17 VI 1684

*Ratio belli futuri gerendi a rege parata, quam nuntius misit, placuit. Regi quam primum bellum decernendum esse. Nuntio rex adhortandus est, ut id faciat.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 176r-v.*

Al medesimo.

Dell'attenzione e del zelo col quale si eseguiscono da V.ra Signoria Ill.ma le parti del suo Ministero è nuovo effetto l'havermi ella qua trasmesso il parere<sup>1</sup> della Maestà del Re unito a quello dell'Imperatore sopra le operazioni della presente campagna. La risoluzione della Maestà Sua par veramente che non possa esser migliore, toltane quella di portarsi in Ungheria, com'ella dice, tutto però consiste nella celerità per prevenire opportunamente ed a tempo i disegni de nemici. Sopra di che, mentre si desidera qui di sentir quello, che havranno conseguito le premure di V.ra Signoria Ill.ma e i suoi eccitamenti per muovervi al più presto che sia possibile la Maestà Sua, l'assicuro che in ciò saranno ben autenticate appresso N.ro Signore le sue continuate et industrie diligenze con nuova [176v] lode. E le auguro etc. Roma, 17 Giugno 1684.

## N. 2891

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

Romae, 17 VI 1684

*Notum facit papam, praeter 400 millia florenorum sibi missa constituit, ut insuper 100 millia mitterentur. Qua re fit, ut in usum militiae 500 millia florenorum mittantur. Rogat, ut regem de ea re certum faciat et occasione oblata iterum petat, ut quam primum militia incipiatur.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 176v.*

---

<sup>1</sup> Cf. N. 2824 et A. 10.

Al medesimo.

Oltre a gl'accennati 400 mila fiorini, de quali parlo a V.ra Signoria Ill.ma con altra mia<sup>1</sup> esserle già stati rimessi, ha comandato la Santità di N.ro Signore che se le mandino con questo medesimo ordinario altri cento mila, che in tutto fanno la somma di 500 mila fiorini, quali tutti sono a conto delle decime, non ostante che l'esigenza di esse siegua assai lentamente, con tutto ciò ha voluto la Santità Sua che le venga rimessa l'accennata somma. Vagliasi ella di tal avviso per rinovar alla Maestà del Re gl'eccitamenti per l'uscita in campagna della Maestà Sua, onde restino prevenuti opportunamente i disegni del comun nemico. Et a V.ra Signoria Ill.ma prego dal Signore Dio etc. Roma, 17 Giugno 1684, alla quale aggiungo che i fiorini sono della stessa moneta de gl'altri tutti a lei inviatesi.

## N. 2892

### *Card. Alderanus Cybo Opatio Pallavicini*

*Romae, 17 VI 1684*

*Notum facit ex Constantinopoli nuntiatum esse fieri potuisse, ut in Poloniam aliquem missum esse, ut de pace cum Porta facienda colloqueretur. Qui rumores incerti sunt, sed constitutum est, ut nuntius de ea re certus fieret.*

*Reg. cifr.: ASV, Segr: Stato, Polonia 102 f. 16r:*

*Cop. reg. cifr.: ASV, Segr: Stato, Nunz. Div. 230 f. 106r:*

A 17 Giugno 1684.

A Mons. Nunzio in Polonia.

Si ha qualche riscontro da Costantinopoli, che da cotesta Corte possa esser stata inviata colà persona per trattar la pace con la Porta. A simil notizia non si è prestata qui alcuna fede et è stata interpretata più tosto per una voce artificiosa, sparsa da i Turchi per eccitar gelosie e per mostrare che le cose loro restano in un stato vantaggioso. Si è nondimeno stimato bene di darne il presente cenno a V.ra Signoria Ill.ma perché possa rimaner informata anco delle voci, che qua giungono. Etc.

---

<sup>1</sup> Cf. N. 2888.

*Opitius Pallavicini universis*

Cracoviae, 17 VI 1684

*Gulielmo Czerniewski, benedictino Tinecensi, dat licentiam, ut apud patres Cameldulenses vel in alio monasterio Varsaviensi tres menses commoraretur, quia monachus in Tribunali Nuntiaturae causam agit contra conventum Tinecensem.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 171r-v.*

Licentia commorandi extra suum monasterium

Opitius etc.

Universis et singulis praesentes Nostras visuris, lecturis salutem in Domino. Sciveritis Nobis expositum fuisse per Religiosum Fratrem Guilhelum Czerniewski, qualiter obtentis citatorialibus contra Patrem Priorem<sup>1</sup>, totumque conventum Tynecensem occasione diversorum gravaminum et iniuriarum sibi per assertum decretum seu decreta Venerabilis Capituli eiusdem conventus Tynecensis illatorum et illatarum, causam [171v] super iisdem promovere et prosequi intendat Varsaviae, ubi solitum Nostrum Causarum Auditorium constitutum fuerit. Verum quia Pater Prior se difficillimum reddit in danda licentia exeundi ad agendum contra ipsum, imo saepe expresse recusat, et adhuc carceres minitatur, et per procuratorem non possit ipse suae causae intendere, supplicavit igitur quatenus ipsi Varsaviam adeundi, ibique penes admodum Rev.dos Patres Camaldulenses vel alios Religiosos sui benevolos receptores degendi licentiam concederemus. Nos considerato quod recursus ad Superiores liber esse debeat, aliisque rei circumstantiis ponderatis ut iustitia suum locum habeat, dictusque Religiosus Frater Guilhelmus adversus praetensas sui oppressiones, defensas suas, si quas habet facere possit, licentiam petitam in Domino eidem concedimus ad tres menses immediate sequuturos duraturam, quatenus tam in transitu, quam in statu et reditu se religiose et modeste gerat iniungentes etc. In quorum fidem etc. Datum Cracoviae, die 17 Iunii 1684.

---

<sup>1</sup> Illo tempore prior Tinecensis fuit Victorinus Golecki.



## N. 2894

***Opitius Pallavicini Victorino Golecki et Stephano Bylina OSB,  
conventus Tynecensis***

*Cracoviae, 18 VI 1684*

*Dat eis dispensationem extra tempora ad presbyteratum ob necessitatem ecclesiae conventus Tynecensis in dioecesi Cracoviensi.*

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 171v.*

Die 18 [VI 1684]. Dispensatio extra tempora ad presbyteratum Rev. dis Fratribus Victorino Golecki et Stephano Bylina<sup>1</sup> Ordinis Sancti Benedicti conventus Tynecensis, ob necessitatem ecclesiae conventus eorum Tynecensis in dioecesi Cracoviensi existentis. Datum ad conventum Clarae Tumbae.

## N. 2895

***Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo***

*Iavoroviae, 21 VI 1684*

*Notum facit fasciculos diebus 25 et 27 mensis Mai datos sibi allatos esse. Addit regem certum factum esse de oleis ad vulnera curanda aptis, quae Venetiis parari possunt.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 266r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Una staffetta spedita di costà dal Sig. Inviato di Polonia<sup>1</sup> mi recò il dispaccio di V.ra Eminenza de 25 Maggio, il duplicato del quale ho ricevuto con il dispaccio de 27 del medesimo mese<sup>2</sup> venutomi hieri per la via ordinaria. A quello, che ha bisogno di risposta e per quello, di che devo ragguagliarla, sodisfo colle congiunte, con recarle in oltre l'avviso che a Sua Maestà è stato rappresentato, come V.ra Eminenza mi significò con sua de 25 Maggio<sup>3</sup>,

---

<sup>1</sup> Victorinus Golecki et Stephanus Bylina OSB sacerdotes creati sunt die 9 mensis Iulii anno 1684 in cathedra Cracoviensi; cf. AKMKr., LiberOrd. 5 f. 161v.

<sup>1</sup> Ioannes Casimirus Denhoff.

<sup>2</sup> Cf. N. 2832–2835 et 2837–2841.

<sup>3</sup> Cf. N. 2834.

essersi trovati in Venetia oglii molto utili per le ferite, e d'havere essortata la Maestà Sua a provederne il suo essercito. E le fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorova, 21 Giugno 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a-a</sup> *autographum*

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2896

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Iavoroviae, 21 VI 1684*

*Respondet ad epistulam die 25 mensis Mai datam et nuntiat se operam dare strenuissimam, ut rex quam primum in bellum proficiscatur. Rex diem profectio- nis nondum annuntiavit, sed nuntius cognovit regem cum exercitu tardissime die 10 mensis Iulii futurum esse. Apparatur festum Sancti Ioannis, postea Leopolim ibitur.*

**Or.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 103.f. 267r-v.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Secondo i commandi di N.ro Signore et il debito, che m'impone il vedere la grand'utilità, che recherà la presta uscita in campagna del Re, non lascio di fare tutte quelle parti, che possan conferire a questo fine. Sua Maestà non ha voluto dichiararsi meco perché, come dice, così si troveria troppo fortemente legata, e possono venire degl'accidenti che faccin protrahere, ma so haver detto con gran fermezza che per li 10 di Luglio al più tardi vuole onninamente esser sotto i padiglioni, et in verità vedesi da qualche giorno, che Sua Maestà dispone circa le cose domestiche, come suol fare quando si pone in campagna. Io attendo che passi la festa di San Giovanni, che si prepara da celebrarsi qui con sollennità, e se passata quella non si muove verso Leopoli, come deve farsi, io non tralascero di fare anco qualche moderata rimostranza, alla quale però spero non sarà luogo.

Ch'è quanto devo dire in risposta della lettera [267v] di V.ra Eminenza sopra questa materia in data de 25 del passato. E le fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorova, 21 Giugno 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a-a</sup> *autographum*

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2897

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**Javoroviae, 21 VI 1684*

*Notum facit reginam iam antea operam dare, ut cum Francogallia pax fiat. Sed nuntius putat ligam ob eam rem infirmiore factam non esse, eo magis quod rex, aliter atque regina, marchionem de Béthune et Francogalliam frigide tractat. Nuntius promittit se operam daturum esse, ne liga damna accipiat.*

*Decifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 140r-v.*

*Cop. decifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 229 f. 61v-62r.*

*Ed.: De Bojani III, p. 896.*

Di Javorova da Mons. Nuntio. 21 Giugno 1684. Decifrato a 19 Luglio.

E' già qualche tempo che mi avveggo che la Regina si vuole riconciliare con la Francia, e sapevo la spedizione fatta costà, sebene han procurato tenerla segretissima, havendola fatta non di qui, ma da Cracovia. Già qui comincia a trapelare e so che il Marchese di Bettune ne è uscito.

E' da credersi che sii venuto di Francia il motivo della spedizione, perché al<sup>a</sup> conto che feci, già seguì, se non erro, poco dopo l'arrivo qui di un familiare del Bettune<sup>b</sup>, spedito da lui per le poste.

Io credo che hora le Maestà Loro non intendino fare pregiudizio alcuno alla Lega, ma il non avere commercio et il non essere qui chi forse per negoziare per Francia era un gran baluardo per la difesa della Lega. Ciò che sii per seguire in appresso si vedrà. Intanto non lascio di fortificarla con far vedere [140v] opportunamente l'utilità et il bisogno evidente di mantenerla. Bettune già sta assai bene presso la Regina, ma non così col Re, che si mostra molto freddo verso lui e la Francia, ma è da apprendersi il gran potere della Regina. Etc.

<sup>a</sup> De Bojani: dal    <sup>b</sup> De Bojani: Marchese

## N. 2898

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**Iavoroviae, 21 VI 1684*

*Tractat de veris – ut nuntius putat – causis, quibus fit, ut rex in bellum ire procrastinet.*

**Decifr.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 141r.*

**Cop. decifr.:** *ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 229 f. 62v.*

Di Javorova da Mons. Nuntio. 21 Giugno 1684. Decifrato a 19 Luglio.

Le lunghezze del Re in andare in campagna, a mio giuditio non sono sin hora soggette ad altra sospizione se non fosse che egli non volesse havere l'inimico così su le sue braccia, ma che si gettasse più sopra gli altri Collegati. Il suo naturale, quando non è in campagna, è di essere tardissimo nell'operare; oltre che il costume de Polacchi è di fare la guerra tardi e finita la raccolta. Concorre anco a trattenere la mossa l'affetto muliebre della Regina. Ho stimato dovere riferire tutto ciò affinché questa tardanza non sii interpretata altrimenti. Etc.

## N. 2899

*„Avviso” ab Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum**Iavoroviae, 21 VI 1684*

*In aulam allata est epistula legati Poloni apud Portam, qui una cum duce Turcico in Moldavia commoratur. Epistulam dux summus Turcicus dictavisse videtur. Is Polonis obiecit, quod foedus pacis ruperunt, qua ex re conici potest inter Portam et Republicam pacem iterum fieri posse. De materia epistulae nuntius et ambassador imperatorius certi facti sunt. Palatinus Trocensis, cancellarius magnus Lithuanus creatus, aulam reliquit et in Ducatum Magnum profectus est, ut exercitus Lithuanos ad locum conveniendi incitaret. Episcopus Smolenscanus in dioecesim Vlnensem transferetur.*

**Or.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 268r-269v.*

**Ed.:** *Welykyj, LNA XIV, p. 52 (fragm.).*

Javorovia, 21 Giugno 1684. Foglio a parte

Si sono ricevute lettere dell'Inviato Polacco alla Porta<sup>1</sup>, quale è stato fatto passare dalla stessa a confini della Moldavia insieme col Generale Turco, comandato contro queste parti, nelle quali lettere riferisce a Sua Maestà un lungo discorso tenuto seco dal Generale sudetto sopra le presenti emergenze. Consiste questo primieramente nelle doglianze della Porta contro la Polonia per haver portato soccorso l'anno passato a Cesare e liberata Vienna dall'assedio, dicendo ciò essere contro la pace, violata, come esso diceva, due volte da Sua Maestà. Siegue poi riferendo come il medesimo Generale le haveva detto ingannarsi i Christiani se stimassero prostrate le forze del Gran Signore. Esser queste vigorose et in oltre pieno di danaro il tesoro. Che quest'anno la Porta haveria havute in piedi forze considerabili, ma molto maggiori le haveria nell'anno futuro. Non haver la Polonia causa alcuna da dolersi della Porta. Che se [268v] essa possiede Caminietz, questo è un legitimo acquisto fatto dal presente Gran Turco<sup>2</sup>, che non ne tira profitto alcuno, ma più tosto le riesce dispendioso per il presidio, che conviene mantenervi. Haver la Porta già composte le cose sue con i Moscoviti, onde stava in procinto di partirsene verso i Czari l'Ambasciatore, che era in Andrianopoli, benissimo sodisfatto, così dover rimanere soli in questa guerra i Polacchi e l'Imperiali, e forse anco qualche altro Principe christiano. Che l'Imperiali saranno coll'armi Otomanne o ripresi o impediti da far progressi, e così gl'altri. Rimaner solo da questa parte i Polacchi, esposti all'ira del Gran Signore. Esser meglio veder di placarlo e riconciliarsi seco. Haver lui Generale molta inclinatione verso questa natione, ben da lui conosciuta per longo tempo, havendo esso qui guerreggiato et essendo intervenuto ad una pace. Offerire [269r] la sua interpositione per questa, e perché Sua Altezza si vogli scordare dell'offesa fattale da Polacchi nel prender l'armi contro essa insieme con i Todeschi. Finiva l'Inviato la lettera dicendo esser questi i sensi precisi del Generale, e poi passando a lodare la di lui persona, prudenza, saviezza et equità, e rappresentando il gran credito e stima, che ha appresso il Gran Signore.

Questa lettera, non è dubio che sii fatta scrivere dal Generale sudetto, quale anco haverà vista doppo scritta, onde vien giudicata un effetto della debolezza delle forze, e stimasi che il dir che Caminietz riesce gravoso all'Imperio Ottomanno, tenda a volere accennare che a questo prezzo, cioè con lasciarlo, la Porta compraria la pace.

Il luogo d'onde l'Inviato scrive e dice essere col Generale Turco, è sul Danubio, ove i Turchi sono soliti di costruire [269v] il ponte quando passano in Polonia. Il tempo nel quale è scritta è un mese circa. La lettera è stata inviata per mezzo del Demetrio<sup>3</sup>, intruso Palatino dalla Porta in Moldavia.

---

<sup>1</sup> Samuel Proski.

<sup>2</sup> Mehmedus IV, sultanus Turcicus.

<sup>3</sup> Demetrius Cantacusen.

Non è dubio che si risponderà, ricusando anco a venire a qualunque trattato. La lettera è stata comunicata in originale a Mons. Nuntio, e ne deve esser ragguagliato anco l'Ambasciatore Cesareo<sup>4</sup>.

<sup>a</sup>Son giunti qui alcuni deputati de Cosacchi, che sono stati subito spediti, perché il campo Cosacco si avvicini per unirsi, bisognando, al regio.<sup>a</sup>

Il Palatino di Trochi, fatto Gran Cancelliere di Lituania<sup>5</sup>, partì hieri verso quel Gran Ducato con Mons. Vescovo di Smolensco<sup>6</sup>, che si trasferirà alla Chiesa di Vilna. Ha il Gran Cancelliere ordine di far muover con prestezza le truppe Lituane, che sono in esere per ingrossare il campo regio.

Una compagnia di Tartari, che servon la Polonia, essendosi avvicinata temerariamente a Caminietz, è stata battuta dalla cavalleria di quel presidio.

<sup>a-a</sup> *fragmentum editum a Welykyj*

## N. 2900

***Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi,  
nuntio apostolico Vindobonensi***

*Iavoroviae, 21 VI 1684*

*Notum facit epistulam die 9 mensis Iunii datam sibi allatam esse et dolet, quia tempore, quo Buonvisi hanc epistulam scribebat, non sunt allatae eius (scil. Pallavicini) epistulae posteriores quam die 16 mensis Maii scriptae. Epistulam ad Buonvisi dat, quae ut traderetur, comes Csáky rogavit. Rogat, ut cardinalis operam det diligentissimam, ut comes von Waldstein quam primum iuberetur una cum rege in bellum proficisci. Pallavicini scribit rem esse gravissimam et imperatori et ligae. Pallavicini suadente comes ob eam rem in aulam imperatoriam mittit cursorem citum.*

**Or.:** *AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 164.*

<sup>4</sup> Carolus Ferdinandus von Waldstein.

<sup>5</sup> Martianus Alexander Ogiński, die 15 mensis Mai anno 1684 cancellarius magnus Lithuanus creatus; cf. *Urządniczy centralni WKL*, N. 222.

<sup>6</sup> Alexander Kotowicz (circiter 1622–30 XI 1686), episcopus Smolenscanus inde ab anno 1673, a rege episcopus Vilmensis anno 1684 creatus, provisionem papalem accepit mense Aprili anno 1685.

Eminentissimo e Rev.mo Signore etc.

Ricevo la benignissima di V.ra Eminenza de 9 corrente<sup>1</sup> e veggio come in quel tempo non gl'eran giunte le mie più fresche de 16 Maggio. Così poco e tardo commercio in queste circostanze nuoce assai al ben publico.

Qui non sappiamo che si facci dall'armata cesarea et il sapere qualche operationi ci suggereria modo di stimolare sempre più l'operationi per questa parte. Parlai al Re perché trovasse buono, che il Valacco fosse per hora confermato in fede con lettere e si contentasse d'attendere Sua Maestà, e ciò piacque. Il Conte Schiachi si è fatto fermare qui per seguire il Re. Mando a V.ra Eminenza la lettera, che mi ha consegnata per essa. Si è quietata la tempesta delle doglianze in riguardo al trattamento de Sig.ri Radzivil<sup>2</sup>, e però stimo bene non rinuovare la piaga.

E' un grand'errore il non far che il Sig. Conte di Valdstein siegua Sua Maestà. E' necessario, et hora vi vuole un huomo della [v] prudenza, destrezza e qualità sua. Subiria la fatica, secondo che scorgo, per zelo del servitio de Principe, e la spesa, sento che non è sì grave. Vostra Eminenza ne parli efficacemente e procuri che si spedischi subito l'ordine, perché hora non è bene lasciare la scena vuota. Il Sig. Conte puol fare meglio i fatti dell'Imperatore in campagna, che altrove.

Ho a caro, che V.ra Eminenza concorra nel mio senso di non parlare qui più de i due articoli, ma aggiustare con scrittura privata ciò che bisogna.

Non mi maraviglio che i Francesi non diino orecchie alla tregua, vedendo che tutto le riesce felicemente. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorovia, 21 Giugno 1684.

<sup>a</sup>La importanza che il Sig. Conte vada all'armata col Re è così grande che io l'ho detto, che è obligato per la sua fede, di rapresentar[r]lo subito a Sua Maestà, onde si fa questa spedizione per stafetta, non solo di consiglio, ma d'impulso e stimolo mio. Non vi vogliano poledri né persone che non sijno versatissime, e nel trattar negotij, e nella cognitione di questa Corte, e de modo sì difficile di trattar con Polachi [sic!], in ocorenza quale è questa, et ove s'ha un Aversario<sup>3</sup> quel sa V.ra Eminenza, che ha tanta mano con i Polachi e vi ha tante amistà. Ho scoperto che il Sig. Conte per l'equipaggio si contenterà [v] di 2 mila di cotesti fiorini, né bisogneria provederli di costà, perché quando le bisognassero, le darei io qui di quelli, che spettano a Sua Maestà Cesarea e che ho riscosso. Hor veda V.ra Eminenza che tenuità è questa quando per le raggioni sudette e per questa che agiongo, ogni spesa seria ben fatta.

Importa troppo che non perdiamo e buttiamo questa campagna. Hor quanto giova che sii presso il Re chi promova l'operare vigorosamente? Sua

<sup>1</sup> Cf. N. 2866.

<sup>2</sup> Cf. N. 2866.

<sup>3</sup> Nuntius sine dubio in mente habet marchionem de Béthune.

Maestà dice di volere per i 10 del venturo esser in campagna. Et è certo che non è bene che sij, senza haver a canto suo un Ministro interessato per la Lega. Donque V.ra Eminenza procuri subito che venga l'ordine al Sig. Conte, che vada. Et fo humilissimo inchino. Javorova, a 21 Giugno 1684.

<sup>a-a</sup> autographum

humilissimo etc.  
Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2901

**Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis  
Opitio Pallavicini**

Lentiae, 23 VI 1684

*Notum facit epistulam eius die 7 mensis Iunii datam sibi allatam esse. Putat Emericum Thököly contentum esse debere venia imperatoria et bonis restitutis, in aliis rebus imperator cedere non potest. Nescit, quo consilio Thököly epistulam ad papam scripserit. Putat omittendam esse ratificationem duorum articulorum additiorum ligae. Id imprimis agendum est, ut controversia circa rationem caerimoniarum orta componatur. Censet exercitus imperatorios impetum in Budam faciendum apparare et sperat Polonos fortiter pugnatuos esse.*

*Min.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 183.*

Lintz, 23 Giugno 1684.

Mons. Nunzio di Polonia.

Mi trovo con la benignissima di V.ra Signoria Ill.ma delli 7 del corrente<sup>1</sup> e risponderò brevemente trovandomi con un poco di febre, che spero sarà catarrale, e quanto al Sig. Ciacchi<sup>2</sup> restò qua persuaso che non si poteva fare alcuna cosa per il Valacco, e confido che ne haverà reso persuaso la Maestà del Re, e circa il Tekeli non si è mai ricusato di venir con lui ad un tollerabile aggiustamento, ma non si può condescendere ch'egli resti col dominio di truppe e col possesso di fortezze <sup>a-e</sup> di comitati<sup>a</sup>, perché così resterebbe in suo arbitrio di fare delle novità ogni volta che gl'affari de Turchi pigliassero miglior piega, e ne meno può concedersegli il titolo di principe perché si gusterebbe l'armonia del Regno e si darebbe adito a quelli che son stati fedeli di pretendere l'istesso titolo, se poi il Tekeli vuol contentarsi del perdono e della restituzione de suoi beni, credo che abundantemente se li concedereb-

<sup>1</sup> Cf. N. 2865.

<sup>2</sup> Comes Csáky.



be, e fors'anche se li darebbe qualche agumento di allodiali, e pienamente si concederebbe che il Re di Polonia entrasse fideiussore dell'osservanza delle promesse che si facessero a lui, et anche a i suoi parziali, ma non conviene ch'egli voglia trattare in nome publico, né che per le cose del Regno dà la garantia alcun Principe, come V.ra Signoria Ill.ma [v] vedrà nelle annotazioni<sup>3</sup> mandateli da N.ro Signore in risposta della lettera scritta dal Tekeli, considerarsi da Sua Santità che deve trattarsi con lui come con persona privata e non publica.

La lettera é molto artificiosa, e non so comprendere qual fine habbia havuto quel Ribelle di scrivere a Sua Santità, le di cui annotazioni sono state stimate qua molto belle, ma non haverebbero voluto che Sua Santità affermasse esser il Regno d'Ungaria ereditario, perché qua non si pretende, e stimerebbero bene che V.ra Signoria Ill.ma nel dare copia di quel foglio, levasse il capitolo del Regno Ereditario, perché il Tekeli si prevalerebbe di questa asserzione per far conoscere a i regnicoli che si pretende di haverli levato lo ius dell'elezione e ciò porterebbe gran concitazione ne' populi, e perciò se V.ra Signoria Ill.ma avesse già dato fuori quella particola, viene pregata di asserire che l'Imperatore non lo pretende.

Circa poi alla rattificazione de i due articoli aggiunti, facendosi da i Veneziani difficoltà nel secondo, credo che sia meglio di non parlarne più, perché nel primo trattato già rattificato e giurato avanti il Papa vi è tanto che basta, onde, come già scrissi a V.ra Signoria Ill.ma, è bene di non parlarne né di farne parlare all'Ambasciatore.

[r] L'arrivo di quel Personaggio<sup>4</sup> costà porterà al certo gran gelosie, ma adesso il caso è irremediabile e solo bisogna procurare che non naschino sconcerti come pur troppo si vede, che si va a caccia di farli nascere, e sommamente desidero che si compunga la differenza del ceremoniale, nata tra il Ser.mo Sig. Principe Giacomo et il Sig. Ambasciatore Cesareo, sopra di che non posso discorrere mancandomi le precise notizie del fatto<sup>b</sup> e le relazioni del Sig. Ambasciatore non si sono ancora vedute, essendosi mandate all'Imperatore, che ritorna stasera.<sup>b</sup>

Speriamo che a quest'ora sarà occupato Vicegrad<sup>5</sup> e che i nostri si saranno portati all'attacco di Buda, e sarebbe desiderabile che i Polacchi operassero vigorosamente dal loro canto, il che spero in bene che habbia da seguire. E col solito ossequio bacio a V.ra Signoria Ill.ma le mani.

<sup>a-a</sup> *Buonvisi ascriptum*

<sup>b-b</sup> *Buonvisi in margine ascriptum*

<sup>3</sup> Cf. N. 2853.

<sup>4</sup> Franciscus Gasto marchio de Béthune.

<sup>5</sup> Visegradum, urbs 35 chilometra in septentriones a Budapestino sita; regum Hungaricorum sedes.

## N. 2902

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

Romae, 24 VI 1684

*Notum facit fasciculum die 24 mensis Mai<sup>1</sup> datum sibi allatum esse. Papa laudavit ea, quae gessit.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 177r.*

## N. 2903

*Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini*

Romae, 24 VI 1684

*Notum facit Ioannem Casimirum Denhoff, legatum regium Romanum, papam iterum rogavisse, ut episcopus de Beauvais cardinalis crearetur.*

*Reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 16r.*

*Cop. reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 230 f. 106v.*

A 24 Giugno 1684.

Al medesimo.

Il Sig. Inviato DeHoff<sup>1</sup> ha passato in nome del suo Re nuovo officio con N.ro Signore per la promotione di Mons. Vescovo di Bové<sup>2</sup>, dicendo che la premura di Sua Maestà in questo affare nasceva da impulso di coscienza, e Sua Santità gli ha risposto, che il rispetto medesimo di coscienza faceva, ch'ella non potesse sodisfare al desiderio della Maestà Sua. Ho voluto comunicare tutto questo a V.ra Signoria Ill.ma perché, occorrendo, ella possa valersi dell'istessa risposta. Etc.

---

<sup>1</sup> Cf. N. 2827–2829.

<sup>1</sup> Ioannes Casimirus Denhoff.

<sup>2</sup> Panhagius de Forbin Janson, epus Bellovacensis.

**N. 2904****Card. Alderanus Cybo Opitio Pallavicini***Romae, 24 VI 1684*

*Notum facit sibi confirmatum esse adhuc ducenta millia florenorum missa esse, affirmat sibi 500 millia missa esse, qua de re iam in epistula priore nuntiavit.*

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 177r-v.*

Al medesimo.

Se bene a V.ra Signoria Ill.ma non sia pervenuto il rincontro se non che di 200 mila fiorini delle rimesse, che la Santità di N.ro Signore ha ordinato le si facessero per servizio di cotesto Regno nella presente guerra contro il Turco, ad ogni modo posso io assicurarla esserlene stati inviati fino alla somma di cinquecento mila, tutti a conto di decime, sicome le ho pur espresso con altra mia lettera antecedente, scrittale [177v] nell'ordinario scorso<sup>1</sup>, onde su tal proposito non m'occorre d'aggiungerle altro per hora se non che riferirmi al tenore della lettera. E a V.ra Signoria Ill.ma etc. Roma, 24 Giugno 1684.

**N. 2905****Libert, camerarius nuntii Pallavicini Opitio Pallavicini***Moscuæ, 25 VI 1684*

*Notum facit epistulam nuntii die 12 mensis Mai scriptam sibi a patre Vota allatam esse. Repetit ea, quae in epistula die 20 mensis Iunii data scripsit: catholici Moscovienses apud ministrum primum impetraverunt, ut religionem suam exercere eis liceret. Ambadores imperatorii in quarta conferentia idem catholicis impetraverunt ea condicione, ut pecunias ad sacerdotes alendos comparent. Baro Zierowsky promisit se ministrum primum rogaturum esse, ut iesuitae Schmidt, baronis confessario, Moscoviae esse liceret usque ad adventum duorum sacerdotum. Pater Schmidt paratus est ibi manere ea condicione, ut alimenta sibi suppeditentur. Ambadores die 30 VI vel Kalendis Iunii proficisci cogitant, ut Varsaviam ante mensis Sextilis finem veniant. Libert nuntium rogat, ut se de exitu doceat. Pater Vota quoque una cum ambadoribus proficisci cogitat. De vinculis inter aulam Moscoviensem et Romam astringendis ambadores declaraverunt sibi ab imperatore nulla praecepta data esse.*

---

<sup>1</sup> Cf. N. 2891.

*Autogr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 104 f. 404r-405v.*

*Ed.: Theiner, MHR, p. 286-287; De Bojani III, p. 900-901.*

Monseigneur.

Je viens de recevoir les lettres de V[ot]re S[ei]g[neuri]e Ill[ustrissi]me du 12e May par les mains du R[év]érend P[è]re Votta<sup>1</sup>, qui arriva hier icy, et comme ie vois que V[ot]re S[ei]g[neuri]e Ill[ustrissi]me me fait des nouvelles instances à fin qu'on établisse ici les missions, ie luy diray tout ce qui s'est fait, et ce qui s'est résous de faire.

J'ay mis au long dans ma précédente du 20 courant (la quelle V[ot]re S[ei]gneurie Ill[ustrissi]me recevra ensemble avec celle cy) tout ce que disent les Catholiques, et la facilité qu'ils assurent de avoir de pouvoir introduire et renvoyer les prêtres dans et hors de ce pays, i'ay aussi écrits qu'ils ont permission de bouche du p[remie]r Ministre<sup>2</sup> de pouvoir exercer leur Religion, et que Mess[ieu]rs les Ambas[404v]sadeurs<sup>3</sup> ont eu dans la 4.e conférence la même permission pour les catholiques, et ainsi qu'ils ne reste autre difficulté aux catholiques si non de trouver de quoi entretenir les prêtres. Présentement ie n'ay rien de nouveau à dire à V[ot]re S[ei]gneurie Ill[ustrissi]me si non que M[onsieu]r le Baron Zierowski<sup>a</sup> a promis de demander au p[remie]r Ministre qu'il permette (à fin que les catholiques puissent iouir du fruit de la permission qu'ils ont d'exercer leur religion) que son confesseur qui est Jésuite puisse rester ici, iusqu'a ce qu'il en vienne<sup>b</sup> deux autres X [?]<sup>c</sup> et la dessus le P[è]re Schmid<sup>d</sup> est content de rester ici, pourveu<sup>d</sup> qu'on aye telle permission, et qu'on luy donne de quoy se sustenter, autrement il ne [405r] veut point absolument y rester, ie feray donc ensorte que l'un et l'autre accomplisse sa promesse, et sur cet espoir les catholiques, qui n'étoient ordinairement qu'à 20 ou environ à la messe, ont été aujordhuy au de là de 30, et ils montrent grand désir qu'il reste, pour veu qu'il ne leur en coûte rien, ou très peu.

On croit de partir d'ici vendredi 31 courant ou le 1.er iuillet pour être a Varsovie par Vilna vers les derniers d'aoust au plus tard, i'attendray les commandements de V[ot]re S[ei]gneurie Ill[ustrissi]me pour sçavoir coment ie devray faire touchant le voyage.

Le P[è]re Votta doit aussi être de compagnie à n[ot]re retour.

<sup>1</sup> Carolus Mauritius Vota (1629–1715) SI, natus est Augustae Taurinorum, ad iesuitas se applicavit Lugduni anno 1645. Vir doctissimus, theologus et diplomatus, Ioannis III multos annos confessarius fuit, postea Augusti II. Cf. inter alia Tamborra, passim.

<sup>2</sup> Vasilij Golicyn.

<sup>3</sup> Ioannes Ch. Zierowsky et Sebastianus Blumberg.

<sup>4</sup> Ioannes Schmidt (Schmitt, 1636–1696) SI, ad provinciam Lithuanam pertinuit, in seminario Bransbergensi multos annos iuvenes docuit, annis 1684–1688 missionarius Moscoviae fuit; cf. Grzebień, p. 605; Paszenda, passim.

[405v] Quand à la difficulté qu'il y a que la correspondance de la cour de Rome recommence avec celle cy, je crois qu'elle consiste uniquement en ce que cette cour veut que le Pape écrive le Premier, mais il suffit de dire que Mess[ieu]rs les Ambassadeurs se soucient peu de cela, et disent qu'ils n'ont aucune commission de l'Empereur <sup>e</sup>touchant ce point<sup>e</sup>, et ils n'ont proposé plutût que traité le point de l'exercice de la religion, que parcequ'ils avoient dans leur instruction d'en devoir parler, ie me reserve de dire de bouche les sentiments crétiens, et manières de politique d'agir de Mess[ieu]rs les Ambassadeurs, s'ils fussent de bonne volonté au impetreroit davantage, c'est de quoi i'ose assurer V[otre] S[eigneurie] Ill[ustrissi]me et luy reste Mons[e]g[nie]r

De V[otre] S[eigneurie] Ill[ustrissi]me tres [hum.ble], très obeissant et très obligé s[erviteu]r

Moscua, le 25 iuin 1684.

[...] <sup>f</sup> Libert

<sup>a</sup> *Theiner*: de Zierowski

<sup>b</sup> *Theiner*: viennent

<sup>c</sup> *Theiner*: etc.

<sup>d</sup> *Theiner*: pouvu

<sup>e-e</sup> *deest apud De Bojani*

<sup>f</sup> *prima littera nominis vix legi potest*

## N. 2906

### *Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo*

*Javoroviae, 28 VI 1684*

*Notum facit fasciculum die 3 mensis Iunii datum sibi allatum esse. De rebus novissimis docet in epistulis adiunctis. Cum mandata a cardinali per epistulas data efficiet, relationem dabit.*

*Or.*: *ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 272r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Ho ricevuto il dispaccio di V.ra Eminenza de 3 cadente<sup>1</sup>, il quale per hora accuso solamente per doverle poi rispondere, adempite le commissioni che se mi danno. E rimettendomi alla lettera e foglio annesso per tutto ciò, di che devo ragguagliarla per hora, le fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorova, 28 Giugno 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>1</sup> Cf. N. 2851–2859.

*Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**Iavoroviae, 28 VI 1684*

*Docet se operam dedisse, ut duo articuli additicii ligae rati facti in manus suas venirent. Quod documentum cardinali Buonvisi mittit.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 273r-274r.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Diedi parte a V.ra Eminenza sotto li 10 Maggio<sup>1</sup> come havendo saputo che la Republica di Venetia non haveria forse ratificato i due articoli aggiunti ultimamente alla tripla Lega, io havevo procurato di persuadere Mons. Vicecancelliere<sup>2</sup> e farlo confessare, che i sudetti articoli non eran che parti integranti della Lega e che senza d'essi quella doveva sussistere, e feci ciò proponendole il caso in abstracto e senza esplicarmi sopra la circostanza suddetta, onde cavai da esso più facilmente la dichiarazione, che desideravo. La ratificatione era prima andata, come avvisai, sendo stata data qui al Sig. Principe Montecuculi, perché nel ritorno suo a Lintz la consegnasse all' Ambasciatore Polacco<sup>3</sup>, ma havendolo incontrato per strada, che se ne ritornava a questa Corte, glie la rese in camino et egli l'ha riportata seco e restituita a Mons. Vicecancelliere.

Hor io, vedendo che per parte della Republica Veneta vi è hora dispositione alla ratificatione con tenere alcuni de temperamenti motivati già da me colla mia de 10 Maggio, e sapendo che qui non si è ancora penetrata la difficultà detta di sopra perché non si ha per questa parte più Ministro a Lintz, ho stimato bene di procurare d'haver nelle mani la ratificatione sudetta acciò che concertandosi colla Republica Veneta con qualche temperamento segreto, e questo subodorandosi qui, non si ricusi di dare la ratificatione semplice, ma [273v] si vogli procurare di cavar qualche dichiarazione a favore di questa parte, il che o protraheria, o metteria in pericolo la detta ratificatione, che è di grand'importanza per il primo articolo, nel quale si conviene di ricominciare la guerra contro il Turco colle forze d'hora, quando questo violasse contro uno de Collegati la pace che si concludesse. In occasione dunque che il Sig. Ambasciatore Cesareo<sup>4</sup> rispedisce un corriere a Lintz, mi sono veduto con Mons. Vicecancelliere e le ho rappresentato come essendo stata conclusa

<sup>1</sup> Cf. N. 2796.

<sup>2</sup> Ioannes Gniński, subcancellarius regni.

<sup>3</sup> Ioannes Franciscus Rozdrażewski.

<sup>4</sup> Carolus F. von Waldstein.

la Lega per mezzo de Ministri di Sua Santità, toccava a me di procurare che si compisse quest'opera.

Rimanere a cambiarsi le ratificatione de due articoli, né questa per parte de Polacchi essere in Lintz, né havere Sua Maestà colà Ambasciatore. Che questa parte suol farsi ben spesso per le mani del mediatore, consegnandosele dette ratificationi da i Plenipotentiarrii e questo ricevutele tutte nel medesimo tempo permutarle, consegnandole a medesimi Plenipotentiarrii così cambiate. Esser dunque espediente che si desse a me questa ratificatione per mandarla al Sig. Card. Buonvisi perché egli adempisse ciò, assicurando che non si saria data, se non cambiandosi, secondo il dovere.

Monsignor Vicecancelliere approvò il mio pensiero, e dicendomi che ne [274r] voleva parlare a Sua Maestà, mostrai di trovarlo buono. Così, fattane parola col Re, mi è stata consegnata, et io l'invio al Sig. Cardinale, che quando resti concertato tutto colla Republica di Venetia e si venga alla permuta, mi manderà le ratificationi di Cesare e della Republica per consegnarle qui.

Io stimo che N.ro Signore troverà bene, che habbi usato questa precautione per evitare le difficoltà e contestationi, che potevano nascere. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Javorova, 28 Giugno 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

<sup>a</sup> autographum

## N. 2908

„*Avviso*” ab *Opitio Pallavicini ad Secretariam Status missum*

*Javoroviae, 28 VI 1684*

*Maxima pars earum rerum, quae a Turcia allatae sunt (cf. N. 2899), negata est. Turcae praesidium Camenecense ornare cogitant et ob eam rem hospodarum Valachum idonea iusserunt. Ambasadior Venetus Solcoviam (Żółkiew) veniet. Pedites lente coeunt, quam ob rex iratus est.*

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 275r-276r.*

Javorova, 28 Giugno 1684. Foglio a parte

Se bene la posta antecedente<sup>1</sup> si ragguagliò pienamente di quello, che s'ebbe colla spedizione fatta dall'Inviato Polacco appresso la Porta<sup>2</sup>, tutta-

<sup>1</sup> Cf. N. 2899.

<sup>2</sup> Samuel Proski.

via perché sono state scritte in varie parti da persone molto autorevoli molte cose diverse, s'ha per bene in materia di tanta importanza d'avvertire quello, che non è vero, a fin che non si cada in errore.

E' stato scritto che ritorna qua il sudetto Inviato, così volendo la Porta, per il trattato di pace che quella vorria introdurre, ma ciò non è vero, anzi qualche Senatore è di parere che non se ne dii risposta, solo si facci intendere che non si presta fede a quella scrittura, e che se si vuole trattare cosa alcuna per suo mezzo, si deve mandare lui stesso, e ciò a fine di tirarlo dalle mani de Turchi.

E' stato scritto che i Turchi offeriscano Caminietz per la pace, il che non [275v] è vero, havendo l'Inviato scritto solo, come s'avvisò colle passate, anzi facendosi una riflessione più profonda si vedrà che l'animo de Turchi è di fare credere non che hora siin per cedere la piazza, ma che col tempo i Polacchi possono sperare di ritornare ad esserne padroni, parendo che tanto vogli significare l'haver detto, doppo essagerata la spesa che vi fa la Porta per mantenerlo, che questo è un acquisto fatto dal presente Sultano, quale per ciò vi ha una particolare affettione, come parto delle sue fatiche e conquista della sua mano. La sostanza è che questo tentativo non è così humile, ritenendo il Turco la sua alterigia, né disperando tanto delle cose.

Per questa parte vi è ogni fermezza, e nel Re vedesi sempre più ardente desiderio della guerra, et animo intento non solo a ricuperare il suo, ma a cose grandi et eroiche.

[276r] Dicesi esser stata battuta in un rincontro con i nostri una partita uscita da Caminietz.

I Turchi vorriano farlo munire maggiormente di munizioni da bocca, onde hanno comandato al Palatino di Valachia<sup>3</sup> di provvedere 300 carri con vettovalgie per tentare d'introdurle colla scorta de Tartari, ma ciò, sapendosi, le sarà molto difficile.

I due mila fanti, che dà l'Elettore di Brandemburgo a Sua Maestà di soccorso per quest'anno, o sono, o si metteranno in marcia fra pochi giorni.

Il Sig. Ambasciatore Veneto<sup>4</sup>, destinato qui, si fa conto che serà Domenica a Julkiew, ove va la Corte per avvicinarsi sempre più all'armata e per porsi in campagna. Sua Maestà si duole dell'infanteria, che molto tarda a comparire e senza la quale non può farsi condurre il cannone.

---

<sup>3</sup> Serbanus Cantacusen.

<sup>4</sup> Angelus Morosini.



## N. 2909

***Opitius Pallavicini card. Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonensi****Iavoroviae, 28 VI 1684*

*Notum facit ei epistulas allatas esse, quas regis legatus in Persiam portabit. Promittit se summam necessariam legato imperatorio soluturum esse. Rogat cardinalem, ut novum mandatum scriptum sibi tradat. Notum facit se ei mittere duos articulos ligae additicios ratos factos et rogat, ut sibi mittantur textus ab imperatore et Venetiis rati facti.*

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 33.*

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Giunse qui in tempo il corriere spedito al Sig. Ambasciatore sotto li 14 del cadente, e con questo stesso che ritorna, scrivo la presente all'Eminenza V.ra.

Ho osservato più volte che le lettere di Varsavia sono arrivate costà prima di queste, il che credo proceda dall'arrivare questa posta tardi a Cracovia, onde non si potranno colà così ben disporre queste, come quelle di Varsavia.

La vittoria de Polacchi avvisata costà da Buda è un sogno.

E' giunto in tempo il dispaccio per Persia, e lo porterà un servitore dell'Inviato di Sua Maestà, lasciato da lui indietro per ciò, e lo raggiungerà prima che esca dal Regno.

Io pagherò al Sig. Ambasciatore<sup>1</sup> la somma residua del dono, fatto da Sua Santità all'Imperatore, ma gl'ordini vecchi non vagliano perché erano per la leva che si faceva in l'ora, onde V.ra Eminenza potria farne un nuovo col duplicato, e se il Sig. Ambasciatore vorrà intanto il danaro, glie lo darò.

[v] La perdita di Lutsemburgo si seppe qui poco l'arrivo del corriere suddetto per mezzo d'uno, che serve qui in Corte et è venuto di Francia in poste.

Qui s'invigila per ogni tentativo, che si potesse fare contro la Lega, e per hora non mi dà fastidio altro che la lunghezza in dar principio all'operazioni. Vi sono però inditii che ciò seguirà presto e penso che fra pochi giorni s'uscirà di qui.

Le ratificationi de i due articoli, mandate costà col Principe Montecucculi e resi all'Ambasciatore Polacco, trovato di ritorno, ho procurato d'haverle nelle mani, come scrissi a V.ra Eminenza, e ciò perché scopertesì le difficoltà de Sig.ri Venetiani e qualche accordo segreto, qui non se ne faccino delle simili e si pretenda lo stesso con gran difficoltà e lunghezze, e con mettere a pericolo il primo articolo. L'invio a V.ra Eminenza, havendo promesso che non si consegneranno se non havute nelle mani quelle, colle quali queste si

---

<sup>1</sup> Carolus Ferdinandus von Waldstein, ambasador imperatorius extraordinarius.

devan cambiare. Quando V.ra Eminenza haverà quelle di Sua Maestà Cesa-rea [r] e di Venetia, la supplico a mandarmele perché possa metterle in mano di Sua Maestà et adempire tutto quello che conviene in questo negotio, et intanto ho per bene che mi scriva un'ostensibile, anzi da darsi nelle mani, nella quale si dica, che non consegnerà questa ratificatione senza havere nelle mani il cambio, il che se bene è cosa della quale non si può dubitare, stimo bene di fare per le ombre che qui crescan facilmente in una materia, della quale v'è poca peritia. Et a V.ra Eminenza fo humilissima riverenza. Javorova, 28 Giugno 1684.

Di V.ra Eminenza

<sup>a</sup>humilissimo etc.

<sup>a-a</sup> *autographum*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>

## N. 2910

### **Card. Franciscus Buonvisi, nuntius apostolicus Vindobonensis Opitio Pallavicini**

*Lentiae, 30 VI 1684*

*Notum facit epistulam eius die 14 mensis Iunii datam sibi allatam esse, sed morbo oppressus colloquia in aula habere non potuit. Timet, ne post marchionis de Béthune in aulam adventum Poloni cum Thököly colloquantur. Putat Cosacos regi parum utiles fore, quia disciplinam non servant et tumultus internos incitant. Si rex sero in bellum proficiscetur, militia prospera non erit, quod iam in Hungaria factum est, ubi milites imperatorii sero egressi sunt, qua re factum est, ut Turcae numerum militum auferent. Notum facit ambasadorem Venetum in Poloniam euntem die 11 mensis Iunii Vindobonam reliquisse. Cum Francogalli prope Rhenum vehementes sint, necesse est, ut pars exercituum imperatoriorum in Germania relinquatur.*

*Min.:* AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 185.

Lintz, 30 Giugno 1684.

Mons. Nunzio di Polonia.

Poco posso dire in risposta della benignissima di V.ra Signoria Ill.ma delli 14<sup>1</sup>, poiché non ho potuto parlare né all'Imperatore, né a i Ministri per le mie indisposizioni, essendomi finita la febre Sabato passato e dopoi mi comincio

---

<sup>1</sup> Cf. N. 2882.

la podagra con un fiero assalto nel piede destro, che adesso è nel colmo, e non haverei mai creduto che la prima volta cominciasse con tanto impeto.

Dubito ancor io che il Re non resterà sodisfatto delle risposte, riportate dal Sig. Conte Schiachi, perché già si vede che si cercano tutte l'occasioni di separarsi dall'Amico, e l'esser stato sì ben ricevuto il Sig. Marchese di Bettunne con precedente concerto partorirà molte più gelosie, e potranno concertarsi con l'Inviato del Tekeli per continuare i torbidi dell'Ungaria quando da i Polacchi si dovrebbe procurare di smorsarli, perché se qua procedessero felicemente gl'affari, si faciliterebbero le conquiste della Polonia, e come mi ha scritto il Sig. Card. Cybo, si dovrebbe insinuare al Tekeli i pericoli a i quali si espungono tutti quelli che seguitano il partito del Turco con farli riflettere quello, che è succeduto al Primo Visir<sup>2</sup> et a tant'altri che sono stati strozzati, et all'incontro l'[v]Imperatore tratta gl'Ungari con somma piacevolezza, havendo restituito a tutti i beni e le cariche, e mi soggiunge Sua Eminenza che se il Tekeli si facesse cattolico, Sua Santità entrebbe mediatore per le sue sodisfazioni, et havendo unitamente la promessa di sicurezza dal Re di Polonia, non haverebbe di che temere, per altro Sua Santità non può ingerirsi per un eretico, che li ha scritto per ingannarlo.

Quello che siano per fare circa Hungvar io non lo so, perché non ho potuto parlar ad alcuno, e non so se habbiano modo di soccorrere quella città, nella quale presentemente è più interessato il Re di Polonia per il presidio che vi tiene, e non so come Sua Maestà combini l'ossequio, che li dimostra con tante missioni, con la bloccata che tiene al suo presidio, onde può sospettarsi che ci siano de concerti per conservare un partito nell'Ungaria.

Circa i cannoni, doviamo lasciarne la cura di trattarne al Sig. Ambasciatore Cesareo per non impegnarsi a più di quello, ch'egli dicesse ancor che mi habbiano detto di dar piena sodisfazione [sic!] al Re et alla Republica. E circa l'havere un numero di Cosacchi, come già scrissi, mi pare che [r] adesso non se ne curino più, perché hanno trovato un modo di havere tra poche settimane un rinforzo di 10 mila fanti Alemanni, che saranno migliori de Cosacchi, gente indisciplinata e tumultuaria, come V.ra Signoria Ill.ma mi avvisa, e corre un'opinione che siano state nuove false tutte quelle, che si sparsero delle loro belle fazioni, e dubitano che il Re caverà poco frutto da questa milizia, che non obbedisce a i suoi Capi, non havendone alcuno accreditato, come ne' tempi passati, tuttavia tra poco ce ne chiariremo, e se seconderanno l'esercito del Re numeroso di così bella cavalleria, come V.ra Signoria Ill.ma mi describe, potrà Sua Maestà eseguire il suo generoso pensiero di liberare da i Turchi le 3 provincie di Moldavia, Valacchia e Transilvania, se pure non sarà distratto dall'invasioni de Tartari, et in ogni caso la tardanza dell'uscir in campagna haverà pregiudicato assai, come ha nuociuto a noi, perché se il nostro esercito si fosse radunato un mese prima,

---

<sup>2</sup> Kara Mustafa, die 25 XIII anno 1684 iussu sultani suffocatus est.

conforme l'ordine dell'Imperatore, sarebbemo forse a quest'ora padroni di Buda e di Pesth, ma essendosi dato tempo alli Turchi di rinforzarsi, è convenuto di lasciar Buda et incaminarsi verso Pesth accioché i Turchi, pendente il primo assedio, non soccorressero Neuhausel. Dicono adesso che i Turchi con i Tartari siano circa 35 mila e che voglino cimentarsi con i nostri che [v] molto lo desiderano, essendo in numero eguale, ma di gente più brava, e con una vittoria farebbemo poi molte conquiste. Io non so se il Sig. Ambasciatore Cesareo seguirà il Re, e non dicendomi V.ra Signoria Ill.ma alcuna cosa delle sue pendenze, le suppuongo aggiustate, come sarebbe necessario che si regolasse il disordine della posta.

Il Sig. Ambasciatore Veneto parti agl'11 da Vienna, e havendo cavalli proprii, suppuongo che consumerà molto tempo in viaggio, e non sentendo che V.ra Signoria Ill.ma habbia ancora ricevuto lo stocco, il cappello e la rosa, quelle due funzioni tratterranno l'uscita del Re in campagna, et almeno bisognerebbe che i Generali operassero.

Continuano le gran gelosie che danno i Francesi, e dicono che habbiano gettato a terra le muraglia di Treviri e che voglino occupare Colonia, e fors'anche Confluenza<sup>3</sup>, onde bisogna necessariamente che si avanzino verso il Reno le truppe di Baviera e de Circoli con 3 reggimenti di cavalleria cesarea, il che sconcerta molto gl'affari d'Ungaria, ma non si può lasciare l'Imperio senz'alcuna difesa, vedendo che i Francesi vogliono proseguire le loro conquiste non ostanti le belle parole, che hanno date a Sua Santità col mezzo di Mons. Ranucci<sup>4</sup>. E col solito ossequio bacio a V.ra Signoria Ill.ma le mani.

---

<sup>3</sup> Confluentes (Germ. Koblenz), urbs in Germania, ubi Mosella in Rhenum influit.

<sup>4</sup> Angelus Maria Ranuzzi, nuntius in Francogallia.

## APPENDICES

## A. 1

*Republica Veneta Ioanni III, regi Poloniae**Venetiae, 21 I 1684*

*Republica Veneta regi nuntiat Senatū Republicae constituisse, ut ligae se applicaret. Quae res facta est rege et imperatore invitante, quamquam Republica propter bellum Candiacum adhuc laborat. Spes est papam patronum fore et regem ducem esse optimum. Responsum monarchae expectatur.*

*Cop.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 67r-v.*

*Ed.: Theiner, MHR, p. 266.*

Serenissimo et Excellentissimo D.no Joanni Dei gratia<sup>a</sup> Regi Poloniae, <sup>b</sup>Magno Duci<sup>b</sup> Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Masoviae<sup>c</sup>, Samogitiae, Livoniae, Smolensciae, Czerniechoviae Regi III.mo.

Consilarii Rectores Venetiarum etc salutem et commendationem.

Doppo gl'inviti, che la Maestà V.ra già ci portò d'entrare in Lega contro il commune inimico<sup>1</sup>, sopra quali dichiarò la Republica nostra quella stima, che bene era dovuta a i generosi sentimenti di V.ra Maestà, come havrà compreso dalle nostre risposte. Sopraggiunge hora espresso invito<sup>d</sup> dell'Ambasciatore Cesareo per nome di questa Maestà, onde ha creduto proprio la Republica non più diferire di rimonstrare la sua prontezza per far anco dal proprio canto tutto quello, che sarà proficuo per beneficio della Christianità. Consideriamo, che nonostante la Republica stessa rissentia ancora i pregiuditii conferiti nella passata atroce guerra di Candia<sup>2</sup>, nella quale si è profuso tanto oro, il sangue de cittadini e le sostanze de sudditi, habbia a confidarsi nell'aiuto del Signore Iddio, nell'assistenza zelante del Sommo Pontefice, Padre commune, nella conti[67v]nuatione sempre più stabile di così Santa Lega, assistita particolarmente dal braccio forte e potente della Maestà V.ra, che con tanto valore e corraggio ha fugati e consternati i Turchi, e continua ancora nella stessa applaudita e costante massima d'abbatterli.

<sup>1</sup> De rege operam dante, ut Republica quoque cum Turcis pugnet, vide Pukianiec, p. 11 sqq.

<sup>2</sup> Venetiae annis 1649–1669 bellum cum Turcis gesserunt, sed clade accepta Cretam non ceperunt.

Siamo dunque a parteciparle la dispositione del Senato di adherire a questo gran maneggio, perché discusso l'affare, possi essere deliberato quello si stimi più conferente in vantaggio maggiore della Cattolica Religione. Mentre dunque professa la Republica alla Maestà V.ra la più affettuosa osservanza, e che in questa unione deve havere tanta parte, ha voluto subito et espressamente portargliene questa notitia con sicura confidenza, che sia per aggradir-la coll'animo suo magnanimo e generoso. Stando noi in attenzione alle risposte della Maestà V.ra, a fine si possa con gl'ordini, che sarà per dar, avansarsi e stabilirsi così importante trattato, e desiderando incontri di testimoniarli la nostra propensa volontà verso la sua Real Persona, auguriamo alla Maestà V.ra anni lunghi e felici e continuate benedittioni dal Sommo Dio al valore dell'armi sue.

Datum in Ducali Palatio sub sigillo Sancti Marci et in signo Georgij Quirino Majoris Consiliarij die XXI Januarij Indictione VII.a 1684.

Antonius Nigro Secretarius

<sup>a</sup> *Theiner*: gratiae    <sup>b-b</sup> *Theiner*: Magni Ducatus    <sup>c</sup> *Theiner*: Moscoviae

<sup>d</sup> *deest apud Theiner*

## A. 2

### ***Pacta conventa inter Sacras Regias Maiestates Imperatoris et Regis Poloniae contra Rebelles Hungariae***

*Cracoviae, 24 I 1684*

*Imperatore rogante Polonia permittit, ut exercitus Lithuanus, in Hungaria commorans, auxilio veniat exercitui imperatorio, qui cum rebellibus Hungaricis pugnat.*

*Cop.*: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 90r-91r.

*Ed.*: *Theiner, MHR*, p. 265-266.

#### Pacta conventa inter Sacras Regias Maiestates Imperatoris et Regis Poloniae contra Rebelles Hungariae

Sacra Regia Maiestas facta deputatione ad audienda ea, quae Illustris Comes Scherffenberg<sup>1</sup>.<sup>a</sup> nomine Maiestatis Caesareae iuxta literas credentiales proponere debebat, deputavit ad Ill.mum et Excellentissimum Supremum Regni Cancellarium, Ill.mos, Excellentissimos et Rev.mos Cracoviensem,

---

<sup>1</sup> Fridericus Sigismundus Schärffenberg.

Luceoriensem, Chioviensem et Camenecensem Episcopos<sup>2</sup>, et Culmensem Castellatum<sup>3</sup> atque Vicecancellarium Regni, qui auditis propositionibus et facta relatione Sacrae Regiae Maiestati, tandem interventu Ill.mi et Rev.mi Nuntii Apostolici in haec conventum<sup>b</sup> puncta die 24 Ianuarii 1684.

Primo. Cum cerneret<sup>c</sup> Caesarea et Regia Maiestas Ungvarij<sup>d</sup> periclitari obsessos per Tecchelianam militiam Rev.mum Nitriae Episcopum<sup>4</sup>, Ill.mum Comitem Homanaj, Barkosij et alias Comites a Barones ad obsequium legitimi Principis redeuntes interventu Sacrae Regiae Maiestatis non se difficilem praebeuit eadem Sacra Regia Maiestas exigentiae Caesareae, ut Lithuanicum qualiscumque nunc sub signis existeret, ordinaret equitatum iungendum Caesareano militi ad expugnationem Eperiensem, Zanderoviensem et Arcis Redcieczinae in ipsis confiniis sitae accincto, quatenus memoratus equitatus per circumiecta stativa cum Caesareo locatus possit et valeat irruptiones, si quae parte ab adversa pararentur, retundere, eaque ratione non solum [90v] memoratis Magnatibus Ungvari<sup>e</sup>, sed etiam praesidio Polonico Ungvari<sup>f</sup> existenti diversionis remedio opitulari.

2.o. Eo fine obligat se Caesarea Maiestas per Illustrem Comitem Legatum suum ad subministrandam annonam hominibus ac pabulum equis illi militiae, quae Caesareis copiis iungetur in tantum, ut memoratus equitatus itineribus Hungaricis, et anfractibus lassatus, statim ac se itineri accinxerit, et e statione moverit sufficientem commeatus provisionem habeat, ita ut non deteriorari, sed meliorari valeat refectionibus annonae et pabuli.

3.o. Quandoquidem Cives Eperiensis se plus nimio contumaciter gesserint eo tempore, quo Sacra Regia Maiestas, ut Amicus Princeps et securitati illorum prospiciens adventaret, Caesareumque exercitum prope haberet Cunneos Tecchelianos in Civitatem admiserunt, et admissis tormenta aenea contra Regios exercitus exploserunt, ideo iustitiae et equitati est consonum, ut qualibuscumque conditionibus illa Civitas ventura sit in potestatem Caesaream, praefigatur condigna poena temeritati, quod nomine Caesareo appromittit Illustris Legatus.

4.o. Subsignato et subscripto hocce Instrumento expedit mandata [91r] sua ad Lithuanos equitatus, ut incessanter appropinquanti Comiti Rabatta cum Caesareo exercitu se iungant iuxta supranominatas condiciones. Haec autem facilitas Sacrae Regiae Maiestatis provenit ex respectu Beatissimi Patris Innocentii XI interponentis se eum ad finem, tum ex ea ratione, quod Sacra Regia Maiestas quamvis Hungariae Genti vicinitatis iura servata ve-

---

<sup>2</sup> Ioannes Małachowski, epus Cracoviensis, Stanislaus Witwicki (circa 1630–4 III 1698), epus Luceoriensis annis 1682–1687, Andreas Chrysostomus Załuski, epus Kioviensis et Stanislaus Wojeński (1615–II 1685), epus Camenecensis ab a. 1680.

<sup>3</sup> Vladislaus Łoś, castellanus Culmensis, cf. notam 1, p. 137.

<sup>4</sup> Ioannes Gubásoczy; cf. notam 2, p. 115.

lit, Comitem tamen Tecchelum, ut particularem hoc in negotio considerans, eius privatum ausum reprimendum censuit.

<sup>a</sup> *Theiner*: Scharff

<sup>b</sup> *Theiner*: convenerunt

<sup>c</sup> *Theiner*: cernerent

<sup>d</sup> *Theiner*: Ungaros

<sup>e</sup> *in textu*: Hungariae

<sup>f</sup> *Theiner*: in Hungaria

### A. 3

#### *Ioannes III, rex Poloniae card. Carolo Barberini*

*Cracoviae, 29 I 1684*

*Notum facit ei ad agentem regium in curia processum Nicolai Wyżycki missum iri, canonici regularis, candidati in suffraganiam Culmensem. Rex canonicum magnopere commendat atque explicat cautiones suspectas ad Wyżycki pertinentes.*

*Or.*: BAV, Barb. Lat. 6622 f. 156r-v.

Illustrissimo e Rev.mo Signore.

Con la posta di hoggi doverà esser mandato costì al nobile Scipion Zannelli, nostro Agente<sup>1</sup>, il processo fatto in questa Nunziatura per l'assunzione di questo Venerabile Nicolo Widziski, Canonico Regular Lateranense al Suffraganeato della Chiesa di Culma e Pomesania<sup>2</sup>.

Habbiamo più ragioni di raccomandare a V.ra Signoria Ill.ma la pronta spedizione di esso, ma in particolare per esser uno dei migliori e più qualificati soggetti della nostra Corte, anzi ha pochi pari nella Theologia, e nel Pulpito non cede a chi si sia. E però vero che facendo Mons. Nuntio menzione nel di lui processo, che sii stato qualche tempo fuori del convento per esser stato chiamato alla Corte, e che habbi goduta d'una plebania<sup>3</sup>, se ben di poco rilievo e senza cura d'anime, ma si deve presupporre che possa haver sodisfatto a sufficienza, mentre havendolo Mons. Nunzio, per togliere ogni

<sup>1</sup> Scipio Zanelii (Zannelli), Cesena ortus est, fuit auditor Antonii Altoviti, secretarii Congregationis Conciliaris. Cum Rannuccio Baschi episcopus Sinigaliae creatus esset, Ioannes III rex Scipionem Zanelii agentem suum in curia Romana fecit in prima parte anni 1683; cf. BAV, Barb. Lat. 6649 f. 127v-128r; Barb. Lat. 6674 f. 200r-203r.

<sup>2</sup> Post mortem Matthiae Bystram die 5 VIII anni 1677, suffragani Culmensis annis 1659–1677, dioecesis Culmensis nullum episcopum suffraganeum habuit; cf. Frydrychowicz, p. 12–13.

<sup>3</sup> N. Wyżycki parochus in Mstów fuit; cf. Pawelec, 17 (1935), p. 16, 28, 63–67. Verisimile videtur monasterium eius fuisse monasterium canonicorum Lateranensium in Mstów.



difficultà che li potesse impedir l'intento, consigliato a tornare al convento, ubbedì subito e vi ha vissuto con ogni reatrezza et essemplio sino al principio della passata campagna, mentre havendo noi havuta necessità della di lui assistenza, ne fecemo istanze a Mons. Pallavicini, e lo concesse, anzi dopo haver terminata la campagna con intera nostra sodisfattione, appena ritornato nel Regno che si misse di nuovo nel convento sotto la disciplina de Superiori, che pure si dichiarano edificati e contenti del medemo.

Riceveremo dunque per nuovo e singular favore dalla solita benignità di V.ra Signoria Ill.ma se si vorrà compiacere d'accordargli il suo alto patrocino e più ancora se procurerà, che costui non lo venghi fatta difficultà alcuna [156v] nella sua speditione, potendo in oltre assecurar V.ra Signoria Ill.ma che obliherà un soggetto che non è senza merito e senza capacità, oltre la nascita riguardevole, e l'esser figlio d'uno dei più valorosi soldati del nostro Regno, e che da noi vien veduto volentieri per le sue ottime prerogative. E senza più la desideriamo dal Cielo somme prosperità. Cracovia, 29 Gennaro 1684.

<sup>a-a</sup> *autographum*

<sup>a</sup>-Giovanni Re<sup>a</sup>

#### A. 4

#### *Cautiones O. Pallavicini et explicationes Nicolai Wyżycki*<sup>1</sup>

[Cracoviae, ante 30 I 1684]

*Cautiones nuntii ad habitum iustum canonici N. Wyżycki, candidati in suffraganiam Culmensem, et explicationes impetratae.*

*Cop.: BAV, Barb. Lat. 6664 f. 21r-22v.*

In nomine Domini. Amen.

Obicitur: Primo. Quod steterit fere quinque annis extra conventum non interveniente Superioris licentia.

Respondetur: Quod Episcopandus steterit quidem quinque annis extra conventum non interveniente licentia sui Superioris, sed bona fide id egit.

1.mo. Quia fuit provisus a Sua Sanctitate de Abbatia Tremesnensi<sup>2</sup>, ad quam et bullas expedit, ad eamque tamdiu se praesumpsit ius habere (licet

<sup>1</sup> Id adiunctum est ad epistulam O. Pallavicini ad cardinalem Barberini die 30 I 1684 datam, cf. N. 2612.

<sup>2</sup> Sententia Datariae Apostolicae de Wyżycki canonicorum regularium in Trzemeszno abbate creando dicta est mense Martio anni 1677; cf. ASV, Dataria Ap., Per Obitum 70 f. 266v. Wyżycki deinde abbatiae renuntiavit, ut eam Nicolaus Święcicki obtinere posset, quem ad eum honorem rex extulit.

renunciaverit suo iuri intra annum, non tamen in manibus Superioris), quamdiu alter praesentatus non fuisset in possessione eiusdem Abbatiae, et in hoc firmabatur Patronorum suorum consilio.

2.do. Quia Episcopandus nunquam fuit iuridice requisitus a suo Superiore de reditu ad monasterium. Atque postquam illi ab Ill.mo D.no Nuntio Apostolico propositum fuit anno praeterito, quod ille teneretur ad monasterium redire, rediit, suoque Superiori se submisit, petiitque ab illo licentiam acceptandi Suffraganeatum Culmensem, quam et obtinuit in scriptis. Accedit quod cum Episcopandus iussu ipsius Regis ad latus eius in Aula manserit, habueritque spem certam obtinendae eiusdem Abbatiae, si alteri presentato [21v] expeditio ad eandem non successerit (prouit de facto nondum successit) non potuit sana mente abstrahere se a latere Principis, et per absentiam spem suam certam permittere evanescere.

Obicitur 2.do. Quod acceptaverit parochias sine licentia sui Superioris.

Respondetur: De non petenda licentia a suo Superiore persuasum tenuit D.num Episcopandum eadem bona fides supra allegata: scilicet, quod non sublata efficacia suarum bullarum per realem possessionem Abbatiae ab altero praesentato non se creditur subiectum suo Superiori.

Obicitur 3.tio. Quod retinuerit plures parochias sine dispensatione.

Respondetur: 1.mo. Quod unam praeposituram teneat Episcopandus nimirum Vyschitensem<sup>3</sup>, ad quam est institutus; in qua praepositura (sicut in plerisque eiusdem Dioecesis Posnaniensis) ex vi erectionis non obligatur ad curam animarum praepositus, sed vicepraepositus et mansionarii, et ipsi ab Episcopo instituti. Alteram parochiam tenet per commendam (quod iustificabit) sed semper et continuo tenendi haec beneficia [...]⁹ curavit dispensationem, neque umquam Roma a suis [22r] Patronis rescriptum erat illi negative, sed semper spes dabatur obtinendi hanc dispensationem et haec beneficia habet a quinque annis.

Obicitur 4.to. Quod in parochiis non resederit.

Respondetur 1.mo. Quod ad minimum sex aut septem vicibus per annum Episcopandus in istis beneficiis resederit per septimanam, per duas, tres aut quatuor prout concedebat ratio temporis. 2.do. Quod cum praepositura Vyschitensis non obliget praepositum ad curam animarum, consequenter neque ad residentiam continuam, sed ad summum ad directivam. 3tio. Dominus Episcopandus in parochia commendae tenet optimum et probatissimum sacerdotem ipsi Ill.mo loci Ordinario notum.

Obicitur 5.to. Quod sit proprietarius.

Respondetur: 1.mo. Quod Episcopandus cum resideat ad Aulam non potest esse sine pecunia et usu illius. 2.do. Quod cum se per id tempus sui iuris bona fide praesumpserit, consequenter praesumpsit se habere liberam pecuniae dispositionem.

---

<sup>3</sup> Fortasse Wiskitki, locus illo tempore in decanatu Sochacioviensi situs.

Proponitur ad considerandum. Quod Episcopandus pro his omnibus obiectis demandatus fuit ab Ill.mo D.no Nuntio Apostolico ad monasterium per aliquos menses, quod et fecit. 2.do. Iussu et obedientia eiusdem [22v] Ill. mi D.ni Nuntii secutus est Regem id petentem ad castra contra Turcas, ubi degit totum tempus in officiis boni sacerdotis et boni christiani, et in continuo periculo mortis cum sua familia et cum tot impensis, et post haec omnia insuper fere post annum continuae expectationis, et non extraditionis processus idem illi redit ad obiiciendum.

Proponitur 2.º ad considerandum. Quod cum Episcopandus iussu ipsius Regis resideat ad Aulam Regis Catholicissimi optime de Ecclesia meriti, virtutum christianarum plenissimi instruitur quomodo Ecclesiae Sanctae suaeque Patriae inserviendum est.

Quae omnia tam responsiones, quam propositiones, quod scilicet eas Episcopandus non fecte, sed ex vero animo bonaque conscientia scripserit et allegaverit, paratus est Episcopandus iuramento comprobare. Qui Episcopandus quomodo se semper gesserit deducitur vel inde, quod illi probato de doctrina, vita, moribus, natalitiis, et examinato super his omnibus Sanctissimus D.nus Romae contulerit Abbatiam Tremesensem.

<sup>a</sup> *verbum vix legi potest*

## A. 5

### *Brevis informatio de imagine Lauretana*

*s. l., s. d. [circa II-III 1684]<sup>1</sup>*

*Breve indicium de circumstantiis et loco, quo inventa est imago Beatissimae Virginis Lauretanae tribus diebus post pugnam Vindobonensem.*

*Cop.: BAV, Barb. Lat. 6618 f. 71r.*

#### Brevis informatio de Imagine Lauretana

Imago haec Beatissimae Virginis Lauretanae, cuius Prothotypon apud Sacram Regiam Maiestatem Poloniae habetur, tertio post felicem de Turcarum ad Viennam potentia, victoriam, die, id est 15 Septembris quo sese Serenissimae Maiestates Caesarea Regiaque Poloniae invicem salutarunt, inventa est, in rudibus Palatii Monwirts inter caeteras Imágenes ad parietem reclinis,

---

<sup>1</sup> In nuntio dies allata non est, affero diem probabilem. Cum in epistulis a nuntio Pallavicini ad A. Cybo die 2 I 1684 et ad card. Buonvisi die 18 I 1684 datis nulla legatur mentio in epistulis nuntii de pictura reperta, fieri potuit, ut nuntius informationem a se comparatam mensibus sequentibus Romam mitteret.

extensa duntaxat in simplicibus tabulis marginatis (sive pluteis) quae [...]a a tabulae inter incommodas castrorum iactationis in Ungaria perierunt. Notatus a retro in iisdem pluteis fuit calamo, Annus 37 – aut – 47. Quod ipsum intra modicum temporis accuratus exprimetur, ille enim, qui rem diligentius [nota?]a verat longius hoc tempore ab Aula Regia moratur.

Palatium praedictum maxima ex parte eversum et exustum, non nisi duobus circiter a Vienna distat milliaribus, prope Danubium proximum oppido Schweschert dicto. Ad cuius vero spectet possessionem? et quae sit eius origo? iam serio inquiretur.

<sup>a</sup> *verbum vix legi potest*

## A. 6

### ***Stanislaus Druszkiewicz, castellanus Lubaczoviensis Ioanni III, regi Poloniae***

*Niemirów, 30 III 1684*

*Castellanus Lubacoviensis regem rogat, ut pecunias et arma sibi mittat, ut 15 millia Cosacorum adornare possit, qui contra Turcas pugnare parati sunt. Castellanus addit se pecunias dedisse, ut arma et pecuniam voluntariis dare possit, sed cum plurimi pugnare parati veniant, fit, ut auxilio regis utendum sibi sit.*

*Cop.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 150r-151r; AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 coll. 123.*

Copia di lettera scritta dal Sig. Castellano di Lubaczova alla Maestà del Re di Polonia, tradotta dal Polacco in Italiano.

L'onnipotente Destra di Dio, alla quale V.ra Maestà è solita d'attribuire tutte le gloriose attioni della sua Real Persona, non lascia di secondare i suoi voti per ben pubblico di tutta la Christianità, mentre non più solo a centinaia, come avvisai la settimana passata, s'augmenta il numero de Cosacchi (a quali io medesimo ho somministrato della mia propria borsa armi e danari, e collocati parte d'essi a Braslaw, et altri a Ladizin<sup>1</sup>, perché stiino pronti ad ogni caso), ma come vengo hoggi avvisato dall'essercito Cosacco, arriva colà un'infinità de soldati et affretta il camino per unirsi alli medesimi il Ku-

<sup>1</sup> Fortasse Ładyczyn, vicus in meridiem a Tarnopoli situs.

lic<sup>2</sup> Valacco, persona ben conosciuta da tutto l'essercito e famosa per la sua singolar destrezza e valore.

Tocca hora alla Maestà V.ra di risolvere et ordinarci come debba ricever quest'huomo, stante la mancanza del danaro. Egli è già molto vicino, havendolo lasciato il nostro Inviato sotto Camarionca<sup>3</sup> e probabilmente non vorrà lasciare passare senza qualche notevole fatto la primavera, tempo tanto opportuno alla guerra, et invero non pare che convenga differire l'operationi fin tanto, che il nemico s'accosti alli nostri confini. Ma per concludere il discorso in una parola, io veggio negl'animi di tutta quella gente un'indicibil voglia di combattere et imparticolare il loro Generale vorrebbe con qualche gloriosa [150v] attione nella prima campagna sotto gl'auspicii di V.ra Maestà eternare il suo nome, ma qui manca il tutto, onde è necessario provvedere quanto prima di danaro.

Non vorrei che andasse in oblio la così necessaria deputatione destinata in Zaporovia, che servirebbe molto per attirare il Gran Cam nella Crima, perché quando questo s'accorga che si procuri efficacemente di tirare dalla nostra banda i Zaporoviani, facilmente anco esso si risolverà di passare in Crimea, dal che quanti commodi siino per risultare la Maestà V.ra lo conosce meglio d'ogn'uno.

Supplico dunque humilmente la Maestà V.ra come suo fedel suddito e conforme mi detta l'obbligo della mia carica, si degni ordinare quanto prima la paga a questi nuovi bravi guerrieri, che superano il numero di 15 mila huomini, oltre quelli che già in gran numero si sono congiunti a noi, per prevenire ogni pericolo che un essercito così numeroso e malcontento non s'inveluppi a capelli nostri.

Supplico inoltre V.ra Maestà a mandare la più gran quantità che sii possibile di solfo, piombo e moschetti con qualche pezzo di cannone leggiero. E' anco necessario havere quanto prima i panni, sperando in Dio che venendomi somministrate tutte le cose sudette celereamente, colla [151r] beneditione Divina e sotto gl'auspicii della Maestà V.ra, mi riuscirà eseguire con gloria e profitto le commissioni datemi da V.ra Maestà. Etc. <sup>a</sup>Nemirowa, 30 Marzo 1684.<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *manu ipsius nuntii ascriptum*

---

<sup>2</sup> Mihalcea Hincul, cf. notam 5, p. 67.

<sup>3</sup> Fortasse Kamionka Magna (vel Kamionki Magnae), locus prope Colomeiam situs.

## A. 7

***Praeceptum nuntio datum pertinens ad caerimoniam donorum papalium regi et reginae tradendorum****Romae, I IV 1684*

*Nuntius docetur, quomodo fieri debeat caerimonia donorum tradendorum – gladii et petasi regi et rosae aureae reginae. Addita sunt verba, quae nuntius dona tradens pronuntiare debet.*

**Reg.:** *ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 148r-150r.*

Subito, che giungeranno alle mani di Mons. Nunzio lo stocco e cappello, e la rosa d'oro, con li brevi di Sua Santità diretti al Re et alla Regina<sup>3</sup>, farà Monsignore predetto sapere alle Maestà Loro, che deve presentargli li sudetti brevi, accioché gli destinino per detta presentazione <sup>a</sup>il giorno, che dovrebbe esser di Domenica o festivo, in cui<sup>a</sup> adempirà ciò, presentando i brevi, che non dovranno aprirsi fuorché nell'atto della tradizione de sudetti donativi.

Nel giorno destinato alla funzione Mons. Nunzio (se potrà ciò fare comodamente) dovrà portarsi con solenne cavalcata alla Chiesa Catedrale, ove più converrebbe celebrare questa cerimonia, o pure alla Real Cappella, se così piacerà alle Loro Maestà, et avanti immediatamente a Mons. Nunzio due nobili familiari in habito clericale a cavallo porteranno uno lo stocco e il cappello, l'altro la rosa, che smontati da cavallo, collocheranno sopra l'altare da celebrarvisi. Nel qual tempo il Re e la Regina con manti reali si porteranno [148v] ala medesima Chiesa o Cappella, nella quale troveranno Mons. Nunzio già vestito de sacri paramenti assiso nel faldistorio, donde saluterà le Loro Maestà, che saliranno nel trono preparatogli, e Mons. Nunzio canterà, o pure celebrerà privatamente la messa, come più aggradirà al Re et alla Regina.

Detto il verso: *Ite Missa est*, et resposto: *Deo gratias*, Mons. Nunzio sederà nel faldistorio, posto nel mezo dell'altare, e si leggerà il breve diretto al Re. Letto il breve, il Re anderà all'altare e sopra d'un cuscino s'inginoclierà avanti Mons. Nunzio, che gli porrà in capo il cappello, dicendo:

*Accipe Serenissime Rex galeum hunc, quem Tibi suo nomine tradendum Sanctissimus Dominus Noster Innocentius ad Nos transmisit, aureis Spiritus Sancti radiis micantem, ubi candentes uniones non rapacis aquilae crudelitatem, sed pacificae columbae innocentiam effingunt, ut scias bella tum demum iusta esse cum non usurpandi Imperii, aut opum rapiendarum cupidine geruntur [149r] sed suscipiuntur Spiritu San[c]to admonente ad propagan-*

<sup>3</sup> Brevia die 25 III 1684 data, cf. Berthier II, p. 167–168.

dam fidem, et ad stabiliendam pacem quae, relicta Principibus terrae fuit haereditas Christi in Coelum redeuntis, qui vivit et regnat in saecula saeculorum. Amen.

Dopo Mons. Nuntio dar  alla mano del Re lo stocco nudo, dicendo:

Accipe insuper mucronem Domini et gladium salutis, et fiat in dextera virtutis tuae innocentium tutela, et impiorum flagellum, et ad gloriam Dei Omnipotentis et Sacrae Matris Ecclesiae illucescant corruscationes eius Orbi Terrae.

Riposto poi lo stocco dentro il fodero, Mons. Nunzio lo cinger  al fianco di Sua Maestà soggiungendo:

Accingat te gladio suo super femur tuum potentissimus, qui superbis resistit, humilibus autem dat gratiam. Tu vero crebris victoriis cole Deum exercituum, et ultionum Dominum in nomine Pa+tris, et Fi+lii, et Sp[iritus + Sancti Amen, [149v] producendo tre volte il segno della Santissima Croce sopra Sua Maest , la quale alzatasi in piedi e salutata da Mons. Nunzio, torner  al suo soglio.

Assiso il Re, si legger  il breve diretto alla Regina, la quale, letto il breve, servita da due principali Dame della Corte si porter  parimente all'altare, et inginocchiatasi sopra il cuscino riceverà la rosa dalle mani di Mons. Nunzio, che dir :

Accipe rosam, quam tibi nomine Sanctissimi D.ni N.ri Innocentii elargimur per quam designatur gaudium utriusque Hierusalem triumphantis scilicet, et militantis Ecclesiae, et per quam omnibus Christi fidelibus manifestatur flos ipse speciosissimus, qui est gaudium et corona Sanctorum omnium. Suscipe hanc Tu Serenissima Regina, quae secundum saeculum nobilis, potens, ac multa virtute praedita es, ut amplius omni virtute in Christo Domino nobiliteris [150r] tanquam rosa plantata super rivus aquarum multarum, quam gratiam ex sua uberanti clementia Tibi concedere dignetur, qui est trinus et unus in saecula saeculorum. In nomine Pa+tris, et Fi+lii et Spiritus + Sancti. Amen, producendo tre segni di croce sopra Sua Maest , la quale salutata da Mons. Nunzio, torner  al soglio reale.

Ci  fatto, Mons. Nunzio proseguir  la messa dicendo il *Placeat* etc. e benedicendo solennemente il popolo.

Finita la messa, nel ritorno delle Maest  del Re e della Regina dalla chiesa o dalla regia cappella al palazzo, o al quarto reale, dovranno precedere la Maest  Loro due de pi  riguardevoli Personaggi, che a cavallo o a piedi respectivamente portino li sudetti stocco e capello, e la rosa.

<sup>a-a</sup> in margine ascriptum

## A. 8

*Michaël Apafy, princeps Transylvaniae Ioanni III, regi Poloniae*

[s. l., s. d., ante 5 IV 1684]

*Nuntiat regi epistulas notis arcanis scriptas sibi allatas esse. Cum palatino Moldavo Petriceicu pacem et amicitiam colere vult. Putat amnestia in Hungaria declarata pacem fieri non posse, quia iura ordinum hungaricorum violantur. Sperat regem operam daturum esse, ut in Hungaria res melius se habeant. A Turcia nuntiatum est ianissaris vesirum novum displicere et – exercitibus Turcicis et Tartaris adiuvantibus – Demetrium in throno Moldavo constituere volunt.*

*Cop.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 143r-144v.*

Piano della cifra dell'Abaffi al Re, recata dal suo Inviato, giunto a Javarovia  
li 5 Aprile 1684

Omnia quae cum et absque cifris Sacrae Regiae Maiestatis V.rae Clementissime nobis ad notitiam dedit submississime excipimus et reveremur animo. Uberiora etiam de rebus ulterioribus solatia zelo Regio gratiose condita avidissimis votis momentatim expectamus.

D.nus Palatinus Petru si nobis bene se accommodaverit nullam hostilitatem nostram caperietur. Ut hactenus, ita et imposterum bonam observabimus vicinitatem.

Amnestiam typis expressam videmus. Morbus (quem nos novimus) Ungariae medicinam exposcit efficaciorum. Vix etiam credimus sauciatam ipsius animam, et contritam conscientiam ea tantisper obligandam, ut omnimode sanaretur. Loge enim a pacificatione Viennensi Principis olim gloriosi Stephani Bocskai<sup>1</sup> tempore facta (in cuius sanctam observationem omnes Regni Ungariae Reges, sicut et moderna Maiestas Caesarea ac Regia firma fide adstinguntur) est aliena et nisi avita corporis eius, et animae libertas integre restituatur ignis alioquin cineri tantum supponeretur futuris temporibus excintillandus. Cum articuli illi Sopronienses<sup>2</sup> ad quos negotium religionis in praefata amnestia relegatur cum contradictione statuum et ordinum Regni Ungariae sub sigillo authentico emanata, sint extra dati; sed hoc sapientissimum Sacra Regia Maiestas V.ra sine dubio altius diiudicabit consilium, neque videtur nobis necessarium Sacra Regia Maiestas V.ra ad ulteriorem quoque (in quibus a tanto tempore singulari et [143v] accurata applicatione

<sup>1</sup> Stephanus Bocskai (1557–1606), dux seditionis antihabsburgae in Hungaria; princeps Transsilvanus annis 1605–1606. Die 23 VI 1606 Vindobonae pacem cum imperatore fecit.

<sup>2</sup> Decreta comitiorum ordinum hungaricorum in Sopron (Ödenburg) anno 1681.



desudavit) Ungaricarum rerum promotionem et stabilimentum invitare, eo enim maiori et efficaciori cura alituram confidimus, quo periculosiore statu in extremis laborantem, et ad praecipitium tendentem gemebundam hanc causam ingentium consequentiarum timore, et in fando cordolio speculamur.

Post mortem Magni Vezyrii<sup>3</sup> duorumque nostrorum oratorum nihil plane ex Porta habentes, expressum nostrum ad novum Vezyrium<sup>4</sup> emiseramus, sed nihil ex ipso etiam hactenus intelleximus, neque alia est causa, quod praesentium Delator hic tantum debuerit commorari, quam quod Sacrae Regiae Maiestati V.rae aliquid certioris referre posset. Quando vero a novo etiam Vezyrio nihil habebamus insperatus tandem ipsius ad nos accessit Legatus ea sola declaratione, ut cum D.nus Comes Techelii addictum se ac valde fidelem erga Turcicum agat Imperium, nos quoque cum ipso in superlativo gradu uniamur, atque invicem toto corde correspondentem adversus omnes dicti Imperii hostes accingamur amicis amicos, hostibus hostes nos resolventes.

Ad Serdarum praeterea Mustafà Passam, quem contra Serenissimum Romanorum Imperatorem ad Belgradum locavit omnia fideliter perscribamus. Nos quoniam in faucibus ipsorum tam stricte, ac timide haeremus quid aliud inter malleum et incudem, facere potuimus, quam verbis [144r] ablandiri ad ineundam tamen cordialem cum Techelio unionem nostram aperte declaravimus impossibilitatem.

Praedictus Legatus ex se ipso revelavit, quod janitzeri hoc quoque non contenti Vetzirio Krupulii quondam Vetzirii fratrem<sup>5</sup>, qui contra inclitum Poloniae Regnum eique vicinas septentrionis provincias in Serdarum est ordinatus ipsi supplantare niterentur. Imo ipse etiam de sua non parum dubitaret vita Turcarum Imperator unicamque diurnum ac nocturnum Turcarum esset consilium, ut rem suam cum Christianis componere, realemque quantocitius possint inchoare ac stabilire pacificationem.

Ex Legato D.ni Palatini Transalpinensis ad nos misso intelleximus quod Demetrius Palatinum in Moldaviam introducere vellent, cui ex tributo Valachiae Transalpinensis commissione Portae decem millia tallerorum expenderentur ad comparanda furtim frumenta Camenecium introducenda. Hac vero in re tali strategemate utentur tribus vel quatuor Passis Demetrius roborabitur, ut inermem eam Turcici exercitus partem (quae in Sylistria auditur) Tartarosque ad se trahens Moldaviam ingrediatur, cumque Tartaris ita correspondeat, ut cum Demetrius adversus Moldavos invehitur, et D.nus Palatinus Petru ipsis reflectitur comparandum comeatum Tartari per equos furtim Camenecium [144v] deportent iterumque Demetrio uniti sedem ipsius stabilire moliantur. Illa quae est in Silistria Turcarum colluvies tam febricantem habet

<sup>3</sup> Kara Mustafa, iussu sultani die 25 XII 1683 suffocatus est.

<sup>4</sup> Novus visirus magnus fuit inde a die 15 XII 1683 Kara Ibrahim Pasza (usque ad diem 18 XI 1685).

<sup>5</sup> Fazil Mustafa Köprülü, cf. notam 5, p. 191.

in se timorem, ut nisi adventu Tartarorum reviviscat, sine comitiva tamen Danubium etiam non transgredientur.

Ad hanc expeditionem se Tartari valde parant, et nisi aliquo modo impediantur, ab hac tamen intentione non desistent spem bonam assequendi in celeritate ponentes.

P. S. Cum plane has finiremus Ablegati nostri ad Portam expediti litteras accepimus, in quibus scribit novum etiam Vetzirium per jannizeros dissectum certo intellexisse et fratrem Kuprulii ipsius loco constitutum esse, et quod Turcae ad bellum hoc anno ire nollent, sed tantum vigilare quem in finem 30 milliarum Turcarum Belgradum ordinarentur. Si quid ulterius habebimus submissee Sacrae Regiae Maiestati V.rae perscribemus.

## A. 9

### *Memoriale nomine episcopi Plocensis Stanislai Dąbski ad Innocentium XI*

[Romae, ante 14 IV 1684]

*Rogat, ut Alexandro Muszyński, viro nobili, conducatur vicus Pobyłkowo, qui pertinet ad bona mensalia episcoporum Plocensium.*

*Reg.: ASV, Segr. Brev., Reg. 1692 f. 56r. In f. 56v: textus decreti Congregationis Consistorialis de die 12 XI 1683, quo factum est, ut vicum conduci liceret.*

Beatissime Pater.

Modernus Epus Plocensis<sup>1</sup> quam plura bona mensae episcopalis hostium incursionibus et bellorum iniuriis ruinata et desolata possidens, cupiens aliqua ad priorem statum reducere, de consensu Capituli Cathedralis Ecclesiae Plocensis, villam de Pobiskovo<sup>2</sup> nuncupatae colonis et subditis vacuam, Alexandro Muszquiski<sup>3</sup> nobili Polono in emphiteusim ad viginti annos concessit ea conditione ut decem rusticos in eam introduceret, et omni suppellectili rusticana dotaret, ac pecoribus et aliis animalibus restauraret; nec non singulis annis <sup>a</sup>centum et quinquaginta florenos illarum partium<sup>a</sup> mensae episcopali traderet prout in publico desuper confecto instrumento plenius continetur. Supplicat igitur humiliter Sanctitatem V.ram supradictus Alexander ut in restauratione dictorum bonorum securius vacet, et expensas necessarias faciat

<sup>1</sup> Stanislaus Dąbski.

<sup>2</sup> Pobyłkowo, cf. notam 2, p. 241.

<sup>3</sup> Alexander Muszyński.

<sup>a</sup>-dictum instrumentum apostolicae confirmationis robore communiri.<sup>a</sup> Et Deus etc.

<sup>a-a</sup> *linea subducta notatum*

## A. 10

### *Cogitationes Ioannis III de sententia consilii bellici imperatorii*

*Iavoroviae, 17 V 1684*

*Rex laudavit consilium bellicum imperatorium, quod constituit, ut imprimis Buda et Pestinum caperentur. Rex putat imprimis ab exercitu imperatorio munitiones secundum Danuvium factas capiendas esse, quas Turcae occupant, usque ad pontem in Drava in Osijek. Quibus rebus factis fiet, ut utrumque castellum tuto expugnari possit. Quod ad exercitum Republicae pertinet, pars eius prope Danuvii ripas erit, altera pars autem, M. Rzewuski, aerarii praefecto duce, Cameneciam oppugnabit. Cosaci ripas Maris Atri infestantes efficient, ut ne Constantinopolis quidem tutus sit. In posteriore parte cogitationum rex praevidet, quid facturae sint singulae partes exercitus Turcici.*

*Cop.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 232r-235v; 214r-217r.*

Reflexio Sacrae Regiae Maiestatis Domini Nostri Clementissimi super puncta Consilii bellici a Sacra Caesarea Maiestate sibi communicati Javoroviae in Russia die 17 Maii anno 1684

Ratum et placitum omnino habet Sacra Regia Maiestas, Dominus Noster Clementissimus, Consilium bellicum de instituenda fructuosius commodiusve imminente aestate contra Turcas expeditione. Quid enim fructuosius, imo generosius esse potest oppugnatione Budensis et Pestensis fortalitiiorum?, quibus locis, adiuvante Deo, succumbentibus, necessitas quaedam et consequentia succumbendi novis arcibus, aliisque munitioribus fortalitiis ex hac parte Danubii Agriam et Varadinum usque tenus, ex illa autem omnibus itidem fortalitiis, usque ad pontes<sup>a</sup> Ossecenses imponi videbitur, ad quos, si liber transitus hosti praecludatur (quod est apprime necessarium, et sine quo Budensis obsidio segura non esset) certo certius etiam Schtulweysemberg<sup>1</sup> non poterit se diu sustinere.

---

<sup>1</sup> Székesfehérvár (Germ.: Stuhlweissenburg, Lat.: Alba Regia), urbs in Hungaria, prima Hungariae urbs princeps.

Reposita itaque in Deo certa spes est, praemissa omnia felicem habitura successum adstipulante vel maxime huic negotio ea commoditate, quod secundo fluvio omnia ad bellum necessaria comere possunt, pontesque semper pro opportunitate ad hanc vel illam partem transmigrandi in promptu erunt. Non minoris quoque momenti et commodi esse poterit classis illa, quam Sacra Caesarea Maiestas recentissime Viennae conficere demandavit. Haec enim quamprimum praeterlapsa fuerit Beligradum [232v] securissime cum Cosacis Sacrae Regiae Maiestatis, in Danubio poterit se sociare, ripasque Nigri Maris infestas reddere. Cuius rei Cosacci notitiam et experientiam habentes, facile Caesareanis praeibunt. Eo igitur casu qualis fieret diversio, et quantus terror Constantinopoli incuteretur, facile imaginandum est, si praemissa effectuentur, nova et insperata omnino, nec unquam Turcis imaginabilia.

Habito itaque quod arma Caesareana occupabunt ripam fluvii Dravi per consequens etiam pontis Ossekensis, praevenientque hostem, facile etiam Budam obsidere poterunt. Quo facto eadem arma Caesareana, respectu aciei universalis armorum christianorum repraesentabunt corpus. Respublica Veneta terra marique dextrum referet cornu, armis Sacrae Regiae Maiestatis a Mari Nigro ipsa natura loci accidet laevum latus. Taliter vero latera et corpus exercituum, non sine tamen notabilibus interstitiis, protrahentur a Ponto Euxino usque ad Mediterraneum. Corpus proinde exercitus semper debet suspensum et vigilem habere oculum ad utrumque latus. Latera autem utraque attendent corpora, ita ne unaquaeque divisio longius aliam praecedat, excepta maritima classe; cui tanquam ab opportunitate ventorum dependenti, nihil certum determinari potest.

Ex his praemissis rationibus, visum quoque est arma Sacrae Regiae Maiestatis, nequaquam distinenda esse obsidione Camenecensi, sed properandum esse qntocius Danubium versus, idque ex his insuper motivis.

Primo. Quod si Deo volente, arma Sacrae Regiae Maiestatis [233r] feliciter ad Danubium constiterint, ipso facto Camenecum, ita ut et novae arces, succumbere debet.

Secundo. Ut Turcicis copiis ex illa parte advenientibus, longe maioribus, quam quae in hanc partem iam transierunt, liber impediti Danubii passus, exindeque separari, totaliter possunt a Tartaris et ab his Turcis, qui in hanc partem iam traiecerunt, vel qui eandem incolunt.

Tertio. Quod Danubio Cosacci in Mare Nigrum Crimaeam et Constantinopolim versus, facile et sine mora destinari poterunt. Summam pro hac occasione commoditatem habendo et copiam talium maritimorum navigatorum circa fines Valachiae et Moldaviae, qualibus illi indigent, et qualia in fluvio Borysthene nunc primum, cum summo labore, difficultate et penuria sufficientis materiae comparari deberent, ac etiam comparata difficulter transierent. Siquidem Turcae ex illo fluvio toties infestati, et quidem adeo graviter, ut Sultanus eorum saepe saepius ex Palatio suo fumantes, incensasque ad

Mare Nigrum spectaret villas. Cinxerunt arcibus tam memoratum fluvium Borysthenem, quam etiam fluvium Don vel Tanaim, adeo, ut ne minima quidem scapha nunc transire valeat. Ad ripam Borysthenis illae praecipue arces infensae redduntur, quae post captum per Turcas a Moschis Czehrinum, illorum incuria sive conniventia, aliquot ante annos extractae sunt. Ex Danubio itaque aliquando Cosaccos in Mare Nigrum migrare posse, ea res prorsus Turcis ignota et nunquam imaginabilis erat, adeoque [233v] periculosior illis, quo minime provisa.

Quarto. Quod Serbanus Palatinus Valachiae iam apud Portam non vacuus suspicione, summo desiderio exercitum Sacrae Regiae Maiestatis in ditio-nibus suis praestoletur, ut se Turcis subducere valeat insultibus. Si itaque Dominus exercituum has intentiones Sacrae Regiae Maiestatis de plenitudine gratiarum suarum benedixerit, ad ripasque Danubii feliciter deduxerit, eo iam casu esset in animo, occupare omnem illam regionem, incipiendo ab ostiis Danubii usque ad montes, qui dividunt Valachiam, Transylvaniam et Hungariam. Erit ibi satis superque operis et laboris, devicto etiam campestribus praeliis hoste, supererunt praesidia nec pauca, nec indefensa, quin satis munita et provisa. Ad fluvium Tyram duo, scilicet Tehinia et Bialogrodum sive Moncastrum, super Danubium vel iam Istrum, Kilia vetus et nova, Smahilum, Ren, Brahilum et Dziordziovon<sup>2</sup>.

Caeterum pars exercitus Sacrae Regiae Maiestatis sub ductu Generosi Rzewnski<sup>3</sup>, Thesaurarii Curiae Regni, iam incepit operationes bellicas circa Camenecum, versus quam iam tria millia Tartarorum quasi primae excubiae consederunt, sed hi nullam secum habuerunt annonam, nec pecunias. Cum quibus modo primum subsequitur filius Hani Crimensis et aliquae cum eodem Turcicae sub quatuor Passis copiae. Accepit proinde in mandatis memoratus Generosus Thesaurarius Curiae Regni, ut intra praesentes dies cum Ductoribus militiae Zaporovianae Sacrae Maiestatis Regiae sese coniungat, atque sic iuncti omnibus modis et mediis subministrationem annonae [234r] Cameneco impediunt, donec integri Sacrae Regiae Maiestatis exercitus superveniant. Quibus tam videlicet Regni, quam Magni Ducatus Lithuaniae praefixus terminus comparendi vulgo rendezvous pro die 16 Maii inter Leopolim et Camenecum.

Quantum porro spectat apparatus et intentiones hostis, statuit ille vires in quinque dividere partes, videlicet contra exercitum Sacrae Caesareae Maiestatis destinavit Generalissimum vulgo Siraskierum, cum qui in obsidione Viennensi munus obierat Janczor-Agae. Contra copias Sacrae Regiae Maiestatis Coprulium, nempe fratrem germanum illius Vesirii, qui in Candia gesserat bellum. Titulus ei et potestas in scripto data fuerat huiusmodi: A Porta Adrianopolis usque ad Camenecum, sed hoc rursus immutatum. Assumptus

<sup>2</sup> Izmail, Reni, Braila, San Giorgio, loci ad ostium Danuvii siti.

<sup>3</sup> Michaël F. Rzewuski, aerarii praefectus aulicus regni, cf. notam 5, p. 291.

enim ad Aulam pro Caimacano, forte etiam destinandus pro Supremo Vesiriatu. Vicibus vero illius suffectus est Suliman Bassa, qui in locum Visirii factus fuerat Caimacan. Ipse Sultanus Turcarum mansurus est Constantino- poli, Vesirius Adrianopoli, sed Sultanus Turcarum forte locum non retinebit fixum, verum pro more suo venationibus intentus huc et illuc migrabit. Tertia divisio exercitus formatur in Dalmatia contra terrestrem Venetum exercitum. Quarta in Mare Mediterraneum. Quinta in Pontum Euxinum, quae ultima rem quoque annonariam hinc a partibus Danubii Constantinopoli submini- stratura est. Nam in Mari Mediterraneo omnis illa provisio quae ab Aegypto promanare consueverat, obstante [234v] classe Christianorum, nequaquam ad praesens liberum habere poterit commeatum, sed confiditur in Deo, etiam hinc a partibus Danubii, alimentorum subministrationem frustraturam eorum conatus. Unde eventurum fore creditur, ut plebs ieiuna nesciat timere, certo- que certius rebellio motus et turbae Constantinopoli suboriantur.

Quoniam vero in eodem scripto Consilii bellici Sacrae Caesareae Maie- statis, visum est post expugnata Pestensia et Budensia fortalitia, cum toto exercitu progredi illa parte Danubii versus pontem Ossekianum in eo Sacra Regia Maiestas habet suas discrepantes considerationes, quamprimum enim resciverit hostis, Budam expugnatam esse, iam ad praetactos pontes Ossekia- nos non amplius collimare intendet, sed potius aliam diversionis praehabebit viam et modum. Satius itaque existimat Sacra Regia Maiestas post expu- gnatam Budam, si et in quantum opus fuerit, relinquere, providereque suffi- cienter aliquam partem exercitus ad pontes Ossekianos quod fluvio terraque facile fieri potest. Ipsum autem corpus deducere in hanc Danubii partem in campos planos et protensos post fluvium Tibiscum, versus Varadinum et Temisvar. Ripas tamen Danubii non excedendo longe, ibi erunt in conspectu, et Beligradum et Pontes Ossekiani insuper Hungaria Superior, Agria et Trans- sylvania, quae non amplius diffugiis laborare posset, si in medio exercituum Caesarianum et Regiae Maiestatum constituatur. Imo nonnullis concessis copiis Principi Transylvaniae demandantum ut [235r] Varadinum aggredia- tur, quod ille ex animo praestabit, nam sibi unicum eum locum reputat pro obstaculo, quod huc usque unum cum Christianitate sentire non valuisset. Quidquid praecipuum est exercitus Sacrae Regiae Maiestatis cum copiis Sacrae Caesareae Maiestatis semper iunctas et unitas manus habere poterit, tam Danubio, quam terra, a limitibus enim Valachiae, prout id, cum peritis locorum et ditionis illius pensatum est, non erit pro exercitu maior distantia conficiendi itineris, tam ad Beligradum, quam ad Temisvar ultra sex dies. Via haec est nota satis, publica et trita, in uno tantum loco parum per angusta, qua semper Palatini Valachiae et Moldaviae in Hungariam tendere consueverunt.

Insuper si ita Deo Ter Optimo Maximo visum est, ut arma et signa Chri- stiana plus ultra in viscera ditionum tyrannidi subiectarum progrediantur id munus, illa parte Danubii, vix posset exequi praeterquam enim, quod iidem pontes Ossekiani, fluvius Dravus et Savus tractum illum difficilem reddunt

Beligradum usque Belligrado insuper per loca illa Sophiae et Philippopolis<sup>4</sup> versus Adrianopolim iter nimis arduum, atque dissitum a superius expressis exercituum lateribus, praecipue inter Sophiam et Philippopolim, per montem Hemum, difficiles valde transitus, ibidemque ille ipse locus vocatur Portae Ferreae propter arduos et insuperabiles viae passus. Continuo itaque et Transylvani, et Hungari, quamvis ali[235v]quantulum remotius consueverunt iter facere per ditiones Valachiae, ibique Danubium traicere. Sunt equidem etiam in hoc tractu montes, sed multo faciliores ad superandum, quia enim illos, aliquoties ipse Turcarum Sultanus in persona sua hisce immediate annis, partim in Poloniam, partim in Ukrainam, partim Danubium versus tendendo, transibat. Ideo sunt satis explanati et sufficientissime itinerantium usui redditi. Quibus superatis iam ad ipsa Album et Nigrum Maria universi exercitus, corpus nempe et latera in unum confluerent tam opportune et apte, ac si provida rerum natura id olim studio molita fuisset. Ut illic ad moenia Constantinopolitana explicatis Sanctissimae Crucis signis Christiani exercitus ad gentes paganorum iubila voce conclament. Quis, ut Deus Noster!

Ad mandatum Sacrae Regiae Maiestatis proprium  
Stanislaus Szczuka, Pocillor Visnensis, Regiae Maiestatis secretarius<sup>5</sup>

<sup>a</sup> *in copia* f. 232r: partes

---

<sup>4</sup> Nunc Plovdiv, urbs in Bulgaria.

<sup>5</sup> Stanislaus Antonius Szczuka (1654–1710), secretarius Ioannis III regis inde ab anno 1675, pocillator Visnensis inde ab anno 1682, inde ab anno 1699 subcancellarius Lithuanus.





## INDEX

### nominum, institutorum et locorum

In indice omittuntur nomina: Cybo Alderanus secretarius status, Innocentius XI pontifex maximus, Ioannes III Sobieski rex Poloniae, Pallavicini Opitius nuntius, Polonia, Roma.

- Abaffi, Abaffii, Abbaffi v. Michaël Apafy  
Abdurrahman (Abdi), satrapa Camenecensis: 338  
Abele Christophorus Ignatius, baro von und zu Lilienberg, praesidens Camerae  
Fiscalis (Hofkammer): 18  
Absalon David, emmissarius Emerici Thököly ad Ioannem III regem: 44  
Adalbertus, sanctus  
– titulus ecclesiae parochialis in Antiqua Wiśnicz: 250  
Adriatico mare v. Hadriaticum mare  
Aegyptum: 442  
Agria (Erla, Germ.: Erlau, Pol.: Jagier, Eger), oppidum: 206, 358, 359, 439, 442  
Alba Civitas v. Bialogrodum  
Albani (Albanesi): 108, 152  
Albania: 108, 125, 165, 348  
Album mare: 443  
Alemanni v. Germani  
Alexander VIII (Ottobono, Petrus Ottoboni), pontifex maximus: 65, 124, 345  
Alexius Romanov, magnus dux Moscoviae: 222, 223  
– legatus Romae v. Menezius Paulus  
Algerium: 90  
Altoviti Antonius, secretarius Congregationis Concilii Tridentini: 428  
– auditor v. Zanelli Scipio  
Altsohl (Altzol, hodie: Zvolen), oppidum: 321  
Amstelodamum (Amsterdam), urbs: 4, 26, 48, 147, 158, 233, 263, 277, 355, 400  
Andreovia (Jeźdrzejów), abbatia OCist.: 148, 149  
– abbates v. KostECKI Ioannes, Madaliński Stephanus Theodorus  
Andrianopolis (Adrianopolis, Andrianopoli), oppidum: 11, 108, 186, 188, 191,  
337, 338, 395, 409, 441, 442  
Anna, sancta  
– titulus ecclesiae collegiatae Cracoviae: 360  
Anna de Osieczno: 56  
Antiqua Wiśnicz (Wisnicz, Stary Wiśnicz), oppidum: 250  
– ecclesia parochialis: 250  
Apafy Michaël v. Michaël Apafy  
Apuliensis dioecesis v. Pilten

- Arewowicz Nicolaus, vicarius Zamosciensis Armenius: 121, 122  
 Armenia: 125, 225, 304, 392  
 – patriarcha v. Eleazar  
 Armenii (Armeni): 77, 78  
 Arquien de la Grange Anna Ludovicus, comes de Maligny (Maligni), frater  
 Mariae Casimirae reginae: 33, 251, 383, 384  
 Arquien de la Grange Henricus Albertus, marchio d', pater Mariae Casimirae,  
 reginae Poloniae: 38  
 Asia: 125, 300  
 Asiatici: 190  
 Assia v. Hessen  
 Asti, baro d': 69, 73, 74, 101, 120, 121, 151  
 Astracan, oppidum: 223  
 Augusta Taurionorum (Torino), urbs: 416  
 Augustus II, rex Poloniae  
 – confessarius v. Vota Carolus M.  
 Austria, archiducatus: 18, 67, 217  
 – domus: 306, 325
- Baba** (Babba, Graece: Tomis, hodie: Constanta), urbs: 67  
 Babylonia (Babilonia), regio: 125, 259  
 – epus titularis v. Pidou Ludovicus M.  
*Baczowska Vanda*: 195  
 Balicki Antonius CRL, vicarius in Błonie: 168  
 Barberini (Barberino) Carolus, cardinalis, apud curiam romanam Poloniae  
 protector: 28, 82, 83, 85, 138, 139, 185, 204, 209-211, 237, 238, 331, 345,  
 428, 429  
 Barcam, Barcan v. Parkany  
 Barkóczy de Szala Franciscus (Bargozzi, Barkosi, Barozzi), comes Hungarus:  
 115, 193, 297, 321, 427  
 Barthon (Barton) Martinus OSB, conventus Tinecensis: 359  
*Bartoszewicz Iulianus*: 103  
*Barycz Henricus*: 103  
 Baschi Ranuntius (Rannuccio), agens Ioannis III regis in curia romana, deinde  
 epus Sinigaliae: 428  
 Basiliani v. Ordo Sancti Basilii Magni  
 Basilius III, magnus dux Moscoviae: 224  
 – filius v. Ioannes IV  
 Basseniense (Dasseniense) monasterium: 304, 393  
 Batavi: 25  
 Bavaria (Baviera, Bayern), electoratus: 378, 424  
 – elector v. Maximilianus II Emmanuel  
 Beauvais epus v. Forbin Janson Panhagius

- Bedik (Bedich, Bedick) Petrus, Armenius: 71, 72, 259, 281, 309, 323, 339
- Belgrado, Belgradum, Beligradum v. Singidunum
- Bellini, mercator: 350
- Bełż
- prior OP: 121, 122
  - priorissa monialium OP v. Buszewska
- Benkovich Augustinus, epus Varadinus (Magni Varadini): 229, 230
- Benno, sanctus
- societas Varsaviae: 234
  - titulus ecclesiae Varsaviae: 234
- Bérenger Ioannes*: 18
- Bernatowicz (Bernatwitz), monacus Armaenius: 62,
- Berolinum (Berlino, Berlin), urbs: 35
- Berthier Ioachim Iosephus*: 26, 62, 96, 97, 141, 209, 434
- Bessarabia (Besarabia): 6, 15, 43, 44, 47, 48, 67, 131, 214, 218, 270, 332
- Béthune (Bethune, Bettune, Bettunes, Bettunne, Bettunnes) Franciscus Gasto, marchio de, orator Francogallicus apud Polonos: 161, 162, 195, 279, 280, 309, 312, 318, 319, 325, 330, 347, 350, 374, 379, 388, 391, 392, 397, 407, 411, 413, 422, 423
- uxor Béthune Ludovica M.
- Béthune Ludovica Maria d'Arquien, soror Mariae Casimirae reginae: 374
- Bialogrodum (Bialogrod, Moncastrum, Belgorod Dnestrovski), oppidum: 14-16, 246, 308, 441
- caimecan: 31
- Bieniarz Janina*: 248
- Blumberg Sebastianus, orator Leopoldi I in Moscovia: 101, 224, 282, 285, 287, 298, 323, 324, 380, 415, 416, 417
- Blonie, oppidulum: 168
- ecclesia S. tae Trinitatis nomine: 168
  - – vicarius v. Balicki Antonius
- Bochna (Bochnia), oppidum: 36, 55, 171, 250
- conventus OP: 55
  - – ecclesia Mariae Sanctissimae Immaculatae nomine: 55
- Bocskai Stephanus v. Stephanus Bocskai
- Bojanowski Thomas, provisus ecclesiae Garwolinensis: 354
- Bonelli Ludovicus et fratres, mercatores: 140, 141, 383
- Bonesana (Bonzana) Franciscus, theatinus, praefectus missionis et Collegii Armeniorum Leopoli: 201-204, 213-218, 221, 235, 236, 328, 329, 334, 386, 387, 401
- Boniecki Carolus (Stephanus) OCist., conventus Wąchocensis: 52
- Borghi Andreas, abbas, internuntius apostolicus Venetiae: 53, 72, 106, 110, 127, 148, 162
- Borkowska Margarita*: 122
- Borysthenes (Boristene, Dniepr), flumen: 15, 16, 84, 217, 328, 332, 440, 441

- Bosnia (Bosna, Bossina), regio: 108, 121, 125, 244, 347, 348, 380  
 – epus v. Patachich Georgius
- Bové, Boves, epus v. Forbin Janson Panhagius
- Bożeński (Borzenski, Bozenski) Sebastianus, baccalaureatus philosophiae,  
 provisus ecclesiae parochialis s.ti Iacobi Casimiriae: 311
- Braclavia (Braslaw, Braclaw), oppidum: 432
- Braila (Brahilum), oppidum: 441
- Brandenburgia (Brandeburgo, Brandenburg), electoratus: 34, 37, 368  
 – elector v. Fridericus Gulielmus Hohenzollern
- Branicki Stephanus: 257
- Bransberga (Braniewo)  
 – seminarium: 392, 393, 416
- Bratislavia v. Posonium
- Braunschweig (Brunsvich)-Lüneburg, domus: 397  
 – dux-elector v. Ernestus Augustus von Hannover
- Braunschweig-Wolfenbüttel (Bransvich-Wolfenbittel), domus: 125
- Britannia (Inghilterra): 314
- Brostowski Stanislaus OP: 105
- Bruna (Brno), oppidum: 101
- Bruxellae (Brusselles), urbs: 351, 396
- Brzeźnica, vicus: 36  
 – ecclesia parochialis: 36  
 – – provisus v. Kwiatkowski Simon
- Bucaresta (Bucorefett, București), urbs: 67
- Buda, oppidum et arx: 72, 150, 153, 205, 206, 227-229, 255, 256, 269, 271, 281,  
 319, 321, 331, 364, 378, 395, 396, 412, 413, 421, 424, 439, 440, 442  
 – satrapae v. Ibrahim, Kara Mehmed
- Budapestinum (Budapest), urbs: 206, 413
- Budziak (Bucziaski, Budzianski), regio: 15, 31
- Bug, flumen: 354
- Bukowska-Gorgoni Christina*: 257
- Bulgaro de Marciano: 197, 198
- Buonvisi (Bonvisi, Bonvisius) Franciscus, cardinalis, nuntius apostolicus  
 Vindobonae: 16, 17, 20-23, 25, 26, 29-32, 36, 39, 42-45, 51, 53, 57, 59, 60,  
 69, 71, 73, 74, 86-92, 94, 95, 101, 106, 110, 114, 117, 118, 120, 123, 124,  
 127, 131-135, 150-152, 154, 161-164, 170, 173, 179, 180, 182, 183, 186-  
 189, 191, 194, 198, 202-205, 211, 220-222, 225, 227-230, 232, 239, 240,  
 243, 254-258, 277-280, 283, 284, 288, 292, 293, 296, 302, 305, 306, 308,  
 309, 311, 319-321, 323-325, 329, 338-340, 343, 347, 358, 359, 363, 370,  
 376-378, 382, 393-395, 399, 400, 410-413, 418, 419, 421, 422, 431
- Bursa (Bursia), oppidum: 322
- Busk (Busco, Busko), oppidulum: 338, 376, 391
- Buszewska, priorissa monialum OP in Bełż: 121, 122
- Bylina Stephanus OSB, conventus Tinicensis: 405

- Bystram Matthias, suffraganeus Culmensis: 428  
 Bytomia (Bytom), decanatus: 142, 360
- Calepio (Calepino) Ambrosius, autor dictionarii: 312
- Calmuci (Calmucchi, Calmuch, Calmuki, Tartari Calmucchi): 67, 159, 160, 162, 203, 204, 213, 217, 218, 220, 221, 296, 328
- Całowański Stanislaus, suffraganeus Plocensis: 176
- Camenecia Podoliensis (Camenecum, Camienietz, Caminietz, Kamieniec Podolski), oppidum et arx: 19, 49, 145-147, 162, 206, 235, 260, 271, 290, 291, 293, 297, 307, 310, 325, 337, 338, 342, 347, 350, 357, 380, 409, 410, 420, 437, 439, 440, 441  
 – dioecesis: 178  
 – epi v. Denhoff Georgius A., Wojeński Stanislaus  
 – satrapae v. Abdurrahman, Mahmud ex Tokat
- Camera Apostolica v. Romana Curia-Camera Apostolica
- Camina Maior v. Wąchock
- Candal, comes: 368
- Candia, Kandia (nunc: Iraklion), castellum in Creta: 92, 108, 113, 114, 123, 124, 165, 186, 188, 231  
 – bellum: 90, 91, 425, 441
- Candidus et Canonicus Ordo Praemonstratensis (Norbertani)  
 – abbatiae v. Hebdów, Vitovia  
 – conventus v. Krzyżanowice
- Canea (nunc: Chania), castellum in Creta: 114, 124
- Canonici Regulares (CR) de Poenitentia  
 – conventus v. Cracovia, Trzciana
- Canonici Regulares Lateranenses (CRL)  
 – abbatiae v. Cervenscum, Tremesna  
 – conventus v. Cracovia (Casimiria), Kraśnik, Mstów, Wolbrom  
 – residentia v. Varsavia
- Cantacuseno v. Serbanus Kantakuzen
- Caprara Enea, summus dux imperatorius: 269, 321, 349
- Carafa (Caraffa) Antonius, dux imperatoris: 144
- Carinthia (Carintia, Kärnten), regio: 348
- Carnia (Carniola, Krain), regio: 348
- Carolus II (Cattolico), rex Hispaniae: 277, 283, 284, 341
- Carolus V, dux Lotharingicus (Lorena): 38, 76, 99, 117, 125, 244, 319, 322, 364
- Carolus XI, rex Suetiae: 299
- Casimiria prope Cracovia, oppidum: 22, 23, 199  
 – conventus CRL: 199, 200  
 – – socius v. Villhelmi Gasparus  
 – ecclesia sancti Iacobi nomine: 22, 23, 311  
 – – praepositus v. Locatelli Ioannes Baptista  
 – – provisus v. Bożeński Sebastianus

- Casoni Laurentius, secretarius Congregationis Consistorialis: 6, 7
- Caspium mare (Mar Caspio): 220, 223
- Cassovia (Košice), oppidum et arx: 49, 63, 81, 298, 321  
 – dux: Csáky Stephanus
- Castelli Antonius, comes: 467
- Castelli Sabina: 466, 467
- Catalonia (Catalogna): 397
- Catharina, sancta  
 – titulus ecclesiae OESA Cracoviae (Casimiriae): 262  
 – titulus ecclesiae parochialis in Antiqua Wiśnicz: 250  
 – titulus ecclesiae parochialis in Dobrzyca: 263  
 – titulus ecclesiae parochialis in Przedecz: 38
- Centumcellae (Civitavecchia), portus: 370, 385
- Cervenscum (Czerwińsk), oppidum: 27  
 – abbatia CRL (Cervenensis, Tervinensis): 168, 169, 178 452  
 – – abbas commendatarius v. Leszczyński Boguslaus  
 – – ecclesia sub titulo Visitationis BMV: 178, 326  
 – – praepositura v. Łomna  
 – – priores v. Małowieski Adamus, Mitkiewicz Iacobus  
 – – professus v. Mitkiewicz Iacobus  
 – – socius v. Mężeński Barholomeus I.
- Cernichovia (Czernichovia, Czernichów): 425
- Charzewicz Martinus OC, prior Cracoviensis (in Harena), deinde provincialis:  
 103, 104
- Chelma (Chełm)  
 – castellanus v. Druszkiewicz Stanislaus S.  
 – dioecesis ritus Latini: 122  
 – epi ritus Latini v. Święcicki Stanislaus H., Wyżycki Nicolaus  
 – epus unitus v. Susza Iacobus  
 – praefectus v. Rzewuski Michael F.
- Chierichelli Franciscus de, vir nobilis d'Amelia: 32
- Chios, insula: 90, 108
- Chiovia v. Kiovia
- Christianus V (Danese), rex Danorum: 21, 40, 54, 273, 274, 276, 368  
 – legatus in Polonia v. Cros
- Cieszkowski Ioannes, provisus ecclesiae in Strzegowa: 20
- Clara Tumba (Mogiła), abbatia OCist.: 405  
 – abbas commendatarius v. Denhoff Ioannes Casimirus
- Clemens X (Aemilius Altieri), pontifex maximus: 73, 222-224
- Clermont Ludovicus, comes de Cheverny, legatus Ludovici XIV Vindobonae:  
 195, 381
- Colletti (Coletti) Antonius, residens regis Ioannis III Vindobonae: 17, 347, 351,  
 394
- Colomeia (Kolomyja), oppidum: 433

- Colonia, urbs: 40, 368, 424
- Confluentes (Koblenz), oppidum: 424
- Congregationes Romanae v. Romanae Congregationes
- Conradus Masoviensis, dux: 168
- Constantinopolis (Constantinopoli, Costantinopoli), urbs: 6, 15, 50, 92, 107, 108, 113, 125, 247, 299, 312, 321, 380, 403, 439, 440, 442, 443
- caimacan v. Kara Ibrahim
  - patriarcha v. Cybo Eduardus
- Contarini Alvise, dux Venetus: 91, 107
- Contarini Dominicus, Reipublicae Venetae orator Vindobonae: 38, 71, 72, 75, 76, 87-89, 91, 93, 106, 107, 121, 123, 124, 134, 135, 151, 165, 175, 193, 227, 244, 256, 258, 300, 309, 315, 322, 338, 339, 348, 363, 365, 399, 400
- Copenhagen v. Haunia
- Coproli v. Köprülü Fazıl Mustafa
- Cosaci (Cosacchi): 6, 14-17, 19, 28, 31, 34, 35, 37, 43, 44, 47, 48, 51, 53, 67, 71, 74, 83, 84, 93, 95, 101, 102, 109, 111, 114, 115, 117, 118, 127, 128, 131, 132, 147, 156-158, 182-189, 191, 201-204, 209, 210, 213-215, 217, 220, 228, 235-237, 239, 246, 247, 259, 260, 280, 290-293, 297, 298, 307, 308, 310, 312, 320, 324, 328, 331, 332, 334, 342, 343, 347, 350, 351, 379, 380, 391-393, 395, 401, 410, 422, 423, 432, 439-441
- zaporosciani, zaporoviani (di Zaporovia, Saporoviensi): 14, 203, 213, 218, 220, 221, 296, 307, 433
  - duces v. Kunicki Stephanus, Mohyla Andreas
- Cosimus III de Medici, magnus dux Tuscus: 75, 299, 370
- Cracovia (Kraków), urbs: 6, 7, 9, 10, 12, 14, 16, 17, 20, 22-24, 28, 29, 31-34, 36, 39-41, 43, 45-49, 51, 54, 55, 62-71, 73, 74, 78-80, 82-86, 88-90, 92, 94, 97-101, 103-106, 112-118, 120, 121, 123, 126, 128-133, 136-138, 142-145, 148-150, 153, 155, 157-159, 161-164, 166, 167, 169-171, 176-178, 180-182, 184, 187, 190, 195-200, 206, 207, 224, 241, 243, 247, 248, 262, 263, 265, 279, 280, 320, 322, 332, 333, 335, 347, 350, 359, 361, 363, 389, 398, 399, 404, 405, 407, 421, 426, 428, 429
- Academia: 103
    - – professores v. Przewoski Franciscus I., Słowikowski Martinus
  - castellanus v. Potocki Andreas
  - conventus OC (in Harena): 103
    - – prior v. Charzewicz Martinus
    - – ecclesia sub titulo Visitationis BMV: 335
    - – socii v. Grodzki Paschasius, Waczynski Petrus, Wcisłowicz Petrus
  - conventus CR de Poenitentia: 178
  - conventus CRL
    - – socius v. Grygielewicz Posidonius M.
  - conventus OFM Conv.: 123
    - – ecclesia: 123
  - conventus OP: 397

- ecclesia: 397
- socius v. Zarlinski Ioannes Predaus
- dioecesis: 20, 24, 36, 52, 55, 126, 133, 142, 148, 155, 171, 196, 225, 226, 240, 250, 257, 261, 294, 311, 326, 332, 335, 359, 360, 405
- ecclesia archipresbiterialis: 155, 171
  - provisi v. Jaxon Casimirus, Milczarski Ioannes
- ecclesia cathedralis: 6, 20, 24, 28, 31, 52, 55, 142, 167, 171, 248, 359, 405
  - canonici v. Dąbrowski Stanislaus, Kostyński Ioannes, Przerembski Ioannes V., Zebrzydowski Iosephus B., Żaboklicki Tobiasz
  - custos v. Zebrzydowski Iosephus B.
- ecclesia collegiata s.tae Annae nomine: 360
  - decanus v. Przewoski Franciscus I.
- ecclesia collegiata s.ti Floriani nomine: 155
  - cantor v. Milczarski Ioannes
  - decanus v. Przewoski Franciscus I.
  - praepositus v. Przewoski Franciscus I.
- ecclesia collegiata s.ti Michaelis nomine: 195
  - canonicus v. Słowikowski Martinus
- ecclesia collegiata Sanctorum Omnium nomine: 195
  - canonici v. Formankowicz Ioannes S., Słowikowski Martinus
  - provisus v. Trevani Carolus
  - scholasticus v. Trevani Carolus
- ecclesia norbertanarum (in Zwierzyniec): 195
- epi v. Denhoff Georgius A., Małachowski Ioannes S., Tylicz Petrus
  - suffraganeus v. Oborski Nicolaus
- Iudicium Consistoriale: 240, 359, 360
- officialis generalis et vicarius v. Oborski Nicolaus
- Crequi (Chrechi) de Blanchefort Franciscus, mareschallus Francogallicum: 314
- Creta, insula: 114, 186, 425
- CRL v. Canonici Regulares Lateranenses
- Crimea: 14, 67, 160, 207, 217, 221, 246, 270, 308, 433, 440
- Croati (Croatti): 108, 121, 125, 152, 458
- Croatia Turca, regio: 108
- Cronin Vincentius*: 21
- Cros (du Croos, du Cros), legatus Christiani V, regis Danorum: 20, 21, 40, 44, 53, 54, 73, 111, 112, 268, 273-276, 278, 322, 368, 369
- Crutz Clemens OP, lector theologiae: 54
- Csáky (Chacki, Chiachi, Ciacchi, Czachi, Sciachi, Schiachi) Stephanus, comes, magnatus hungaricus, dux castelli in Cassovia: 132, 144, 211, 245
  - frater, missus principis Valachiae ad Leopoldum I: 211, 218, 259, 260, 281, 296, 297, 312, 320, 377, 394, 410-412, 423
- Culma (Chelmno)
  - castellanus v. Łoś Vladislaus
  - dioecesis: 24, 428



- suffragania: 82, 83, 85, 428-430
    - – suffraganeus v. Bystram Matthias
  - Curlandia v. Curonia
  - Curonia (Curlandia), ducatus: 58
    - dux v. Fridericus Casimirus Kettler
  - Cybo Eduardus, aepus Seleucensis, secretarius Congregationis de Propaganda Fide, deinde patriarcha Constantinopolitanus: 7, 8, 61, 68, 77, 119, 303, 386, 392, 393
  - Cyrus Dominicus Paulus, utriusque iuris doctor, parochus in Kozięłowy: 360
    - frater v. Cyrus Nicolaus
  - Cyrus Nicolaus, presbyter: 359, 360
    - frater v. Cyrus Dominicus
  - Czchów, oppidum
    - praefectus v. Marchocki Paulus
  - Czehrinum (Czehryń, Čigirin), oppidum: 441
  - Czerniewski Gulielmus (Guilhelmus) OSB, conventus Tinecensis: 404
  - Czerwińsk v. Cervenscum
  - Czobor, comes Hungarus: 44
- 
- Dalmacia, Dalmatia (Dalmazia):** 108, 121, 125, 165, 194, 288, 289, 305, 347, 348, 380, 442
  - Daleszyński (Dalezinski) Petrus Franciscus, secretarius Ioannis Rozdrażewski, postea canonicus Posnaniensis et Gnesnensis: 187, 202, 209-211, 220, 230, 258
  - Dani (Danesi): 304, 393
  - Dania (Danimarca): 37, 274, 275, 299, 303, 304, 369, 381
    - rex v. Christianus V
  - Danuvium, Danuvius (Danubio, Danubium), flumen: 6, 10, 15, 18, 49, 50, 58, 66, 67, 108, 206, 213, 218, 221, 236, 247, 255, 269, 270, 288, 291, 293, 296, 297, 306, 312, 320, 323-325, 332, 336, 337, 350, 357, 358, 364, 380, 381, 392, 395, 396, 409, 432, 438-443
  - Danzica v. Gedania
  - Dardanelli v. Hellespontus
  - Dąbrowa (Dąbrowa Zielona), vicus: 167
    - ecclesia parochialis s.ti Iacobi titulo: 167
      - – parochus v. Dąbrowski Stanislaus
      - – provisus v. Przerembski Ioannes V.
  - Dąbrowski Stanislaus, parochus et possessor vici Dąbrowa, canonicus Cracoviensis: 167
  - Dąbski Stanislaus, epus Plocensis: 176, 177, 241-243, 438
  - De Bojani Ferdinandus:* 3, 12, 14, 47-50, 222, 225, 227, 228, 268, 319, 337, 338, 374, 375, 407, 416, 417
  - Demetrius (Demetrio) I, Cantacuzen, princeps Moldavus: 218, 254, 257, 270, 278, 290, 291, 293, 312, 313, 320, 325, 332, 350, 381, 409, 435, 437

- Denhoff Georgius Albrechtus, abbas Vitoviensis, deinde epus Camenecensis, Premisliensis et Cracoviensis: 178
- Denhoff (de Hoff, DeHoff, Denof, Denoff) Ioannes Casimirus, abbas commendatarius Clarae Tumbae, legatus extraordinarius Ioannis III Romae, ab a. 1686 cardinalis: 3, 4, 7, 82, 96, 127, 140, 141, 149, 330, 331, 344, 346, 366, 405, 414
- Dniester v. Tyras
- Dobczyce, oppidum: 171  
– decanus v. Juraszewski Adalbertus
- Dobra, vicus: 171  
– parochus v. Juraszewski Adalbertus
- Dobre Miasto  
– canonicus v. Stoessel Ioannes
- Domin Maria*: 4, 73
- Dominicani v. Ordo Praedicatorum
- Don v. Tanais
- Doria, marchio: 166
- Drava, flumen: 10, 50, 439, 440, 442
- Druskiewicz Stanislaus Sigismundus, castellanus Lubacoviensis, deinde Chelmensis: 46, 47, 213, 216, 217, 235, 239, 298, 432
- Dunajec (Niedzieczin, hodie: Niedzica), castellum: 81, 118
- Dunajec, flumen: 81
- Duquesne (du Quesne, Duquesnes) Abraham, dux classis Francogallicae: 90, 91, 108
- Durazzo Marcellus, nuntius apud Lusitanos, deinde apud Hispanos, cardinalis: 231
- Dutkiewicz Stephanus OFM Conv., guardianus Zamosciae: 121, 122
- Dylowski, presbyter: 360
- Dziordziowon v. San Giorgio
- Eberhardus Ludovicus, dux Wirtembergiae: 314**  
– pater v. Fridericus Carolus
- Eger v. Agria
- Eickhoff Echardus*: 108, 186
- Eleazar (Eleazzaro), patriarcha Armaenius: 78, 303, 304
- Eleonora Gonzaga Nevers (Mantuana), vidua Ferdinandi III imperatoris: 134, 231
- Eleonora Magdalena von Neuburg, imperatrix, tertia uxor Leopoldi I: 30, 72, 134, 308
- Eperies (Pressovia, Prešov), oppidum: 15, 16, 49, 63, 81, 115, 139, 143, 298, 321, 427
- Epirus (Epiro): 108, 125
- Ernestus Augustus von Hannover, dux, deinde dux-electo von Braunschweig-Lüneburg: 37

- Erzurum (Ezzerum), oppidum: 304  
 Esseck v. Mursa  
 Este Carolus Emmanuel d', marchio Borgomaneranus, legatus Hispanorum  
 Vindobonensis: 134, 279  
 Esterházy Paulus, palatinus Hungariae: 165  
 Estrées César d', epus Laonensis, cardinalis: 33  
 – frater v. Estrées François-Annibal  
 Estrées (d'Estre) François-Annibal, duca d', legatus Francogallicus Romanus:  
 33  
 – frater v. Estrées César  
 Europa: 125, 140, 259, 281, 282, 304  
 Europei: 50, 190  
 Eysembleter Ernestus OP, conventus Gedanensis: 344
- Fantoni (Fantonij, Fanfoni, Fanfonio) Girolamus, medicus: 140, 383**  
 Ferdinandus III Habsburg, imperator: 134  
 – uxor v. Eleonora Gonzaga  
 Fiandra v. Niderlandia Hispanica  
 Filisburgo v. Philippoburgum  
 Flandria v. Niderlandia Hispanica  
 Fleury (Flerij), marchio de: 109  
 Florentia (Firenza, Firenze), urbs: 109, 370  
 Florianus, sanctus  
 – titulus ecclesiae collegiatae Cracoviae (Clepardia): 360  
*Folwarski Henricus: 168*  
 Forbin Janson Panhagius (Touissaint), comes de, epus Bellocensis (de  
 Beauvais, Bové, Boves), deinde cardinalis, orator Ludovici XIV in Polonia:  
 65, 66, 142, 205, 207, 231, 237, 238, 266, 267, 330, 335, 354, 386, 414  
 Formankowicz Ioannes Stanislaus, doctor philosophiae et utriusque iuris,  
 canonicus collegiatae Omnium Sanctorum Cracoviae, praepositus et officialis  
 Novosandecensis: 247, 248  
 Francesi v. Francogalli  
 Francia v. Francogallia  
 Francogalli (Francesi): 21, 38, 90, 281, 299, 314, 346, 351, 378, 381, 394, 396,  
 397, 411, 422, 424  
 Francogallia (Francia): 33, 37, 194, 238, 246, 268, 280, 311, 314, 318, 319, 323,  
 324, 339, 363, 365, 378, 379, 395, 407, 421  
 – legatus apud Portam v. Guilleragues Gabriel I.  
 – rex v. Ludovicus XIV  
 Frąnczowicz (Frączkiewicz) Casimirus, presbyter: 240  
 Fridericus Carolus, regens Wirtembergiae: 314  
 – filius v. Eberhardus Ludovicus  
 Fridericus Casimirus Kettler, dux Curonensis: 252, 253

Fridericus Gulielmus Hohenzollern, elector Brandenburgensis (Brandeburgo, Brandemburgo): 30, 34, 35, 227, 228, 301, 302, 308, 397, 420  
*Frydrychowicz Romualdus*: 428

*Gadacz Ioannes Ludovicus*: 46, 223

Gallipolis (Gallipoli, Tur.: Gelibolu), paeninsula: 98

Garwolin, oppidum: 354

– provisus ecclesiae v. Bojanowski Thomas

Gedania (Danzica, Gdańsk), urbs: 5

– castellanus v. Tuchołka Ioannes F.

– conventus OP: 344

– – socii v. Eysembleter Ernestus, Olenski Hyacinthus

Genua (Genova), urbs: 346, 378, 397

Georgia: 223

Georgius, sanctus

– titulus ecclesiae apud residentiam CRL Varsaviae: 168

Georgius III Duca, dux Moldaviae: 67, 83, 84, 93, 108, 109, 184, 186, 188, 247, 291, 293

Germani (Alemanni, Tedeschi, Todeschi): 21, 42, 80, 115, 144, 151, 154, 170, 297, 298, 314, 321, 331, 332, 364, 409, 423

Germania: 37, 125, 213, 220, 235, 239, 363, 378, 381, 395, 422, 424

Gierwatowski Franciscus, canonicus Vislicensis: 38, 39

Giovanelli (Joanelli, Jovanelli), baro: 81, 117, 118

Giustinian Marcantonius, dux Venetus: 93, 204

Głownia Michael: 104, 105

Gnesna (Gniezno), oppidum: 363

– aepi v. Leszczyński Wenceslaus, Świnka Iacobus, Wydźga Stephanus

– archidioecesis: 70, 167, 264, 322, 362, 363

– ecclesia cathedralis

– – canonicus v. Daleszyński Petrus F.

– – cantor v. Przerembski Ioannes V.

– – provisus v. Kopciowski Paulus

Gniński Ioannes, Regni subcancellarius: 160, 202, 219, 227, 229, 256, 259, 274-276, 288, 289, 305, 306, 309, 369, 418, 419, 427

– filius v. Gniński Ioannes iunior

Gniński Ioannes iunior, orator Ioannis III regis apud Batavos: 25, 26, 30

Golicyn Vasilij, cancellarius Magni Ducatus Moscoviensis: 222-224, 299, 416

Gołecky Victorinus OSB, prior Tinecensis: 247, 248, 404, 405

Gorczyński Oddon OSB, conventus Tinecensis: 359

Goźlice, vicus: 5

– ecclesia parochialis: 5

– – parochus v. Dalowski Matthias Theodorus

Grabie, vicus: 240

- ecclesia: 240
  - – vicarius v. Solarski Ioannes
- Grabowiec, decanatus: 122
- Gregorius, sanctus
  - titulus ecclesiae collegiatae in Ruszcza: 142
- Gregorius XIII (Ugo Boncompagni), pontifex maximus: 222, 223, 287, 299, 329
- Gremosz Adalbertus: 56
- Grodna (Grodno), oppidum: 140
  - comitia a. 1678-1679: 121, 122
- Grodzki Paschasius OC, conventus Cracoviensis in Harena: 335
- Grygielewicz (Grygielewic) Posidonius Michael CRL, conventus Cracoviensis: 310
- Grzebień Ludovicus*: 416
- Grzymultowski Christophorus, palatinus Posnaniensis: 223
- Gubásoczy Ioannes, epus Nitriae: 115, 427
- Guerrini Bonaventura Tudertinus OFM Conv., missionarius in Moldavia: 8, 9, 386, 387
- Guilleragues Gabriel Iosephus, comes de Lavergne, legatus Francogallicus apud Portam: 108
- Győr (Rab, Germ.: Raab, Pol.: Jawaryn), oppidum: 206
  - vicepraefectus : 206
  
- Hacki Michael Antonius OCist., abbas Oliviensis: 267**
- Hadriaticum mare (Adriatico mare): 108, 124
- Hadzy Gerej II, chanus Tartarorum: 67, 182, 183, 189, 246, 301, 307, 392, 433
  - filius: 392, 441
- Hannovera (Hannover), dux v. Ernestus Augustus von Hannover
- Haunia (Copenhagen, Kopenhagen), urbs: 275
- Haya (Den Haag), urbs: 30
- Hellespontus (Dardanelli): 90, 91, 108, 109, 113, 152, 161, 296, 300
- Hessen (Assia), ducatus: 397
- Hibel Faustinus OFM Conv., bacalarius theologiae: 54
- Hincul (Hinculio, Kulic) Mihalcea, hetmanus moldavus: 67, 433
- Hispaan v. Ispahanum
- Hispani (Spagnoli): 298, 322
- Hispania (Spagna): 194, 283, 284
  - legatus in Polonia v. Montecuccoli Leopoldus P.
  - legatus Vindobonensis v. Este Carolus E.
  - rex v. Carolus II
- Hoher Ioannes Paulus, cancellarius aulicus Leopoldi I: 134
- Hollandia, Provinciae Unitae (Olanda, Ollanda): 25, 43, 48, 299, 314, 396
- Holsatia (Holstein), dux: 21

- Homonnai (Homanai, Humanai, Humanaii, Humanay), comes hungaricus: 30, 35, 84, 115, 193, 271, 297, 320, 321, 349, 427
- Horlemes (Horlemus, Orlemes) Balthasar Ignatius, parochus in Siemonia, provivus ecclesiae collegiatae in Ruszcza: 142
- Hospital Nicolaus M. d', marchio de Vitry, orator Ludovici XIV in Polonia: 266
- Hövel, secretarius legatorum imperatoris in Moscovia: 222-225, 296, 298, 299, 329
- Hrubieszów, decanatus: 122
- Humanai, Humanaii, Humanay v. Homonnai
- Hunanian Vartanus, coadiutor, deinde aepus Leopoliensis ritus Armenii: 68, 77, 78, 303, 304, 392
- Hungari (Ungari, Ungheri): 18, 21, 36, 38, 64, 69, 76, 82, 98, 99, 117, 118, 130, 165, 171, 193, 245, 260, 298, 312, 321, 380, 393, 423, 443
- Hungaria (Ongheria, Ungaria, Ungheria): 5, 13-16, 18, 20, 28-30, 34, 36-38, 41, 42, 44, 49, 50, 53, 54, 58, 60, 63, 64, 66, 67, 76, 77, 79-81, 84, 86, 92, 98, 99, 108-110, 114, 115, 125, 139, 143-146, 150-154, 162-164, 170, 173, 174, 187, 192, 193, 197, 198, 205, 206, 227-229, 232, 244, 245, 255, 256, 269, 271, 280, 281, 288, 289, 298, 306, 309, 311, 312, 314, 315, 319, 323-325, 332, 337, 340, 348, 367, 375, 377, 378, 380, 381, 388, 395, 402, 413, 422-424, 426, 427, 432, 435, 439, 441
- regens v. Hunyady Ioannes
  - reges v. Ioannes Zapolya, Ladislaus Varnensis
  - palatinus v. Esterházy Paulus
- Hungaria Superior (Ungheria Superiore): 42, 260, 321, 442
- Hungvar v. Ungvar
- Hunyady Ioannes (Huniade, Hunniade, Ioannes Corvinus, Janko Sibirjanin), regens Hungariae: 13, 30, 54
- Hyacinthus, sanctus
- titulus ecclesiae parochialis in Leszczyny: 24
- Hyrski Blasius Ignatius, subdiaconus: 198, 199
- Iacobus, sanctus**
- titulus ecclesiae praeposituralis Casimiriae: 22, 23
  - titulus ecclesiae in Dąbrowa: 167
- Iacobus Ravennatensis (Merini) OFM Cap., commissarius Ordinis in Polonia: 46, 223, 272
- Iaroslavia (Jaroslavia, Jarosław), oppidum: 55, 135, 184, 187, 190, 391
- ecclesia collegiata Omnium Sanctorum nomine: 74
  - – provivus v. Sroczekowski Albertus
- Iassa (Jassi, Jassii, Iași), oppidum: 14-16, 110, 254, 257, 312, 320
- Iavorovia (Javarova, Javarovia, Javorava, Javorova, Javorovia, Jaworów), oppidulum: 182-184, 186, 188-190, 200, 201, 203, 204, 207-213, 220, 221, 225-228, 230, 234-240, 243, 247, 249-254, 257, 261, 265, 266, 268, 269,

- 272, 273, 276, 277, 279, 284, 285, 287, 288, 290-295, 300, 303-308, 310, 321-323, 325, 327-331, 336-338, 340-344, 347, 354-356, 358, 359, 362, 372-377, 387-389, 391-393, 395, 397, 405-412, 417-419, 421, 422, 435, 439
- Ibrahimowice, monasterium norbertanarum: 55
- Ibrahim, satrapa Budiensis: 153
- Iesuitae v. Societas Iesu
- Imperio v. Sacrum Romanum Imperium
- Impero, Imperio Ottomano v. Turcia
- Inghilterra v. Britannia
- Inspruch v. Oenipons
- Ioannes Baptista, sanctus
- festum: 103, 391
  - titulus ecclesiae parochialis in Brzeźnica (decanatus Mielec): 36
  - titulus ecclesiae parochialis in Powidz: 363
  - titulus ecclesiae parochialis in Wilkołaz: 126
- Ioannes Georgius III von Wettin, elector Saxonicus: 397
- Ioannes III Sobieski, rex Poloniae: passim
- confessarius v. Vota Carolus M.
  - emissarius Moscoviae v. Niewieściński Stanislaus
  - filius v. Sobieski Iacobus
  - legatus apud imperatorem v. Rozdrażewski Ioannes F.
  - legatus Romae v. Denhoff Ioannes Casimirus
  - medicus v. Fantoni Girolamus
  - residens Vindobonae v. Colletti Antonius
  - secretarii v. Sarnowski Adamus, Szczuka Stanislaus, Talenti Thomas
  - uxor v. Maria Casimira Sobieska
- Ioannes (Giovanni di Basilio, Ivan) IV Severus, magnus dux Moscoviae: 222-224, 273
- Ioannes (Giovanni Alessovitz, Ivan) V Alexeevič Romanov, magnus dux Moscoviae: 8, 15, 21, 102, 115, 160, 222-224, 285, 286, 299, 323, 324, 329, 369, 371, 380, 385, 409
- uxor v. Praskov' a Solytk
- Ioannes Zapolya (Giovanni, conte di Sepuzio), comes Scepusiensis, rex Hungariae: 54
- uxor v. Isabella Iagellonica
- Isabella Iagellonica, uxor Ioannis Zapolya, regis Hungariae: 54
- Ispahanum (Hispaan, Isfahan), urbs: 323, 339, 364
- Italia: 9, 17, 79, 86, 90, 92, 135, 213, 220, 235, 239, 247, 285, 293, 321, 339, 341, 350, 365, 378, 387
- Izmail (Smahilo, Smahilum), oppidum: 67, 441
- Jabłonowska Marianna, de domo Kazanowska, uxor Stanislai, hetmani magni: 356-358

- Jabłonowski Alexander Ioannes, filius Stanislai, frater Ioannis, vexillarius magnus Regni: 230, 231, 379
- Jabłonowski Ioannes Stanislaus, filius Stanislai, palatinus Ruthenus et cancellarius magnus Regni: 230, 231, 379
- Jabłonowski (Jablonoschi) Stanislaus Ioannes, hetmanus Regni, palatinus Russicus: 12, 13, 34, 54, 62, 186, 188, 201, 202, 236, 342, 356-358, 375, 376, 378, 379, 391
- confessarius: 12, 13
  - filii v. Jabłonowski Alexander I., Jabłonowski Ioannes S.
  - gener v. Leszczyński Raphaël
  - uxor v. Jabłonowska Marianna
- Jarmundowicz Ioannes: 94
- Jaslovicz v. Jazłowiec
- Jassi, Jassii v. Iassa
- Javaroza, Javorava, Javorovia v. Iavorovia
- Jaxon Casimirus, provisus ecclesiae archiepiscopalis Cracoviae: 171
- Jazłowiec (Jaslovicz), oppidum: 309
- Juraszewski Adalbertus, provisus ecclesiae in Nowy Wiśnicz, parochus in Dobra et Sułkowice, decanus in Dobczyce, canonicus in Nova Sandecia: 171
- 
- Kadot Bernardinus, marchio de Sébeville (Sepeville), legatus extraordinarius Ludovici XIV Vindobonensis: 195, 381
- Kadzyń (Cadin), oppidulum: 41, 101, 222, 223
- Kalinowska Christina: 257
- Kamionka Magna (Camarionca), locus: 433
- Kapistran (Capistrano, Giovanni da Capistrano) Ioannes OFM de Obs., sanctus: 204
- Kara Ibrahim, vesirus magnus: 41, 83, 84, 338, 437
- Kara Mehmed, satrapa Budiensis: 150, 153, 175
- Kara Mustafa, vesirus magnus: 11, 41, 60, 74, 83, 84, 102, 110, 153, 315, 366, 423, 437
- Karbot Raphaël OP, conventus Sandomiriensis: 196, 197
- Kaźmierczyk Adamus*: 137
- Kątski Martinus, generalis tormentariorum equestrium: 48
- Kielcum (Kielce), oppidum: 24
- Kilia, oppidum: 15, 16, 441
- Kiovia (Chiovia), epus v. Załuski Andreas Chrysostomus
- Kistoturowicz (Kistosorowicz) Ioannes, parochus Armenius Zamosciensis: 121, 122
- Kłęczewski Petrus, provisus ecclesiae Łazinensis: 249
- Klopp Onno*: 117
- Kmita Petrus, nobilis: 250



- Knab Sebastianus OP, aepus Naxivanensis: 220-223, 225, 259, 272, 273, 282, 287, 296, 299, 313, 323, 324, 329, 338, 339, 363, 364, 369, 378, 379, 396
- Kobierski Andreas, baccalaureatus artium liberalium et philosophiae, provisus ecclesiae collegiatae in Nova Sandecia: 326
- Koch Martinus OP: 105
- Kołąkowski Stanislaus, canonicus Pultoviensis: 241
- Kołodziejczyk Dariusz*: 338
- Kołomyja v. Colomeia
- Konopczyński Vladislaus*: 267
- Königsegg Leopoldus Gulielmus, vicecancellarius Imperii: 192
- Kopciowski Paulus, provisus ecclesiae cathedralis Gnesnensis: 322
- Köprülü (Kuprullii) Ahmed Fazil, vesirus magnus: 186, 188, 438
- Köprülü (Coproli, Coprulium, Cupruli, Krupuli) Fazil Mustafa, dux summus Turcarum, deinde vesirus magnus: 186, 188, 191, 247, 437, 438, 441
- Korczyń, parochus v. Przewoski Franciscus I.
- Korytkowski Ioannes*: 187
- Kostecki Ioannes OCist., abbas Andreoviensis: 149
- Kostyński (Kostynski) Ioannes, auditor curiae epi Cracoviensis, canonicus Cracoviensis: 38, 39, 359, 361
- Kotowicz Alexander, epus Smolenscensis, deinde Vilmensis: 408
- Koziegłowy, parochus v. Cyrus Dominicus P.
- Kraśński Adamus, decanus Pultoviensis: 241
- Kraśnik, conventus CRL  
– praepositus v. Grygielewicz Posidonius M.
- Krygier Raymundus OP, conventus Thorunensis: 24
- Kryłów, oppidulum: 122  
– parochus: 121, 122
- Krzczkiewicz Paulus, profesor Academiae Zamoysciana, canonicus Zamosciensis: 121, 122
- Krzyżanowice, conventus Ord. Praemonstratensium  
– socius v. Wolbramski Adalbertus
- Kudliński (Kudlinski) Barholomaeus: 180, 181
- Kuenburg Maximilianus, aepus Salisburgensis, deinde cardinalis: 314
- Kumor Boleslaus*: 249, 250
- Kumor Ioannes*: 133
- Kunicki (Cuninski, Kinicki, Koniski, Kumniski, Kunischi, Kuniski, Kuninschi, Kuninski) Stephanus, summus dux Cosacorum: 6, 15, 28, 29, 31, 67, 83, 84, 127, 128, 184, 185, 188, 201, 202, 204, 209, 210, 215, 246, 280
- Kupiszewicz (Kupiszowicz) Thomas, provisus ecclesiae in Leszczyny: 24
- Kurzelów  
decanatus: 70  
– scholasticus v. Przewoski Franciscus I.
- Kwiatkowski Simon, provisus ecclesiae in Brzeźnica: 36

- Labro (Livorno), oppidum: 109, 125, 379
- Ladislavus (Vladislav) Varnensis, rex Poloniae et Hungariae: 98
- Lanckorońska Marianna: 226
- Lando (Landi) Ioannes, legatus Venetus Romae: 96, 349, 382, 400
- Laonensis epus v. Estrées César
- Lauretum (Loreto), sanctuarium BMV: 13, 30
- Lelów, decanatus: 226
- Lencicia (Lancicia, Łęczycza)
  - palatinus v. Opaliński Petrus
  - praepositus v. Sarnowski Adamus
  - succamerarius v. Sarnowski Stephanus
- Lentia (Lintz, Linz), oppidum: 11, 12, 15, 17, 28, 29, 36, 37, 39, 42, 43, 49, 53, 63, 71, 74, 75, 80, 87-90, 101, 102, 106, 120, 123, 124, 133, 154, 164, 165, 173, 174, 179, 185, 191, 194, 202, 206, 209-211, 218, 220, 226, 227, 230, 234, 243, 258, 279-281, 288-290, 296, 311, 319, 320, 336, 347, 358, 363, 378, 381, 395, 412, 418, 419, 422
- Leopoldus I Habsburg, imperator: 4, 5, 7, 10, 11, 14, 19-21, 25-28, 36, 37, 42-44, 49, 50, 53, 63, 68, 71, 72, 75, 76, 80, 81, 87, 89-92, 99, 101, 107, 108, 115, 117, 118, 121, 123-125, 131, 132, 134, 139, 141, 143, 144, 146, 153, 154, 160, 162, 163, 165, 166, 170, 171, 175, 182, 183, 185, 187-189, 191-194, 204, 218-220, 222, 224, 229, 231, 232, 244-246, 255, 256, 259, 260, 268-272, 278-282, 285-289, 292, 296-299, 301, 306, 308, 311-315, 318-321, 323-325, 332, 333, 336, 337, 339, 340, 345, 348, 349, 351, 363, 364, 366, 367, 370, 373, 377, 379, 381, 395-397, 409, 411, 413, 417, 419, 421-424, 426, 427, 432, 437, 439-442
  - cancellarii aulici v. Hocher Ioannes P., Strattmann Theodorus
  - legati in Polonia v. Waldstein Carolus F., Zierowsky Ioannes Ch.
  - mareschallus aulae v. Waldstein Franciscus A.
  - praesidentes camerae aulicae v. Abele Christophorus I., Orsini et Rosenberg Wolfgangus A.
  - uxor v. Eleonora Magdalena von Neuburg
- Leopolis (Leopoli, Lwów), urbs: 15, 16, 68, 114, 115, 118, 169, 185, 187, 214, 216, 223, 233, 248, 269, 303, 337, 338, 342, 343, 372, 373, 391, 401, 406, 441
  - aepus ritus Latini v. Lipski Constantinus
  - archidioecesis Armeniorum: 62, 77, 78, 304, 392
    - – administrator v. Nersesowicz Deodatus
    - – aepi v. Hunanian Vartanus, Torosowicz Nicolaus
  - Collegium Pontificum Armeniorum
    - – praefecti v. Bonesana Franciscus, Pidou Ludovicus Maria
  - episcopus unitus v. Szumlański Iosephus
- Lesczyny (Lesczyny), vicus: 24
  - ecclesia parochialis sancti Hyacinthi nomine: 24
    - – provisus v. Kupiszewicz Thomas

- Leszczyński (Leszczynski) Boguslaus, abbas commendatarius Cervenscensis, deinde epus Luceoriensis: 168
- Leszczyński Raphaël, gener Stanislai Jabłonowski: 201
- Leszczyński Wenceslaus, aepus Gnesnensis: 138
- Leszno (Varsavia)
- conventus OC: 103
  - – ecclesia Nativitatis BMV nomine: 103
- Leve (Leva, Levice), arx: 49
- Libaber Stanislaus: 398
- Libert, camerarius nuntii Opitii Pallavicini: 415, 417
- Lintz, Linz v. Lentia
- Lipinski Thomas, provisus ecclesiae in Radymno: 135
- Lipnica Murowana, decanatus: 36
- Lipsia (Leipzig), urbs: 389
- Lipski Constantinus, aepus Leopoliensis: 148, 149
- Lithuani (Lituani, Littuani): 15, 16, 35, 42, 44, 63, 64, 72, 80, 115, 131, 132, 143, 144, 151, 160, 166, 174, 192, 193, 195, 206, 245, 255, 304, 307, 321, 350, 364, 425
- Lithuania (Lituania, Littuania, Magnus Ducatus Lithuaniae): 15, 16, 64, 102, 122, 144, 151, 204, 280, 286, 291, 293, 308, 321, 408, 410, 441
- cancellarii magni v. Ogiński Martianus A., Pac Christophorus S.
  - hetmanus magnus v. Sapieha Casimirus I.
  - hetmani castrenses v. Ogiński Ioannes H., Służka Iosephus B.
  - mareschallus aulae v. Służka Iosephus B.
  - provincia SI: 416
  - subcancellarius v. Szczuka Stanislaus
- Livonia (Polona), regio: 425
- epus v. Popławski Nicolaus
- Livorno v. Labro
- Locatelli Ioannes Baptista, praepositus ecclesiae s.ti Iacobi in Casimiria: 22, 23
- Lorena, duca di v. Carolus V Lotharingicus
- Loreto v. Lauretum
- Lubacovia (Lubaczów), castellanus v. Druszkiewicz Stanislaus S.
- Lublinum (Lublin)
- decanatus: 126
  - palatinus v. Zamoyski Martinus
- Lubomino, vicus: 234
- parochus v. Stoessel Ioannes
- Lubomirski, familia: 171
- Lubomirski (Lubomirschi, Lubomischi) Hieronymus, eques Melitensis, mareschallus aulae Regni: 17, 19, 28-31, 41, 43, 44, 49, 51, 53, 63, 66, 69, 72, 73, 80, 87-89, 91, 95, 107, 163, 164, 192, 195, 231, 278, 279
- Lubomirski Stanislaus: 171
- Lubowla (Lubova), oppidulum et arx: 391

Lucchini, mercatores: 320, 322, 389  
 Luceoria (Łuck), epi v. Leszczyński Boguslaus, Witwicki Ioannes S.  
 Ludovica Maria Gonzaga, regina Poloniae: 88  
 Ludovicus Bourbon (Delfino), filius Ludovici XIV: 268  
 – uxor v. Maria Anna Bavarica  
 Ludovicus XIV (Christianissimo), rex Francogalliae: 21, 72, 314, 318, 346, 392  
 – filius v. Ludovicus Bourbon  
 – legati Poloniae v. Béthune Franciscus G., Forbin Janson Panhagius,  
 Hospital Nicolaus M.  
 – legati extraordinarii Vindobonae v. Clermont Ludovicus, Kadot Bernardinus  
 Lugdunum (Lyon), oppidum: 416  
 Lusitania (Portogallo): 5  
 – rex v. Petrus II  
 Lutetia Parisiorum (Parigi), urbs: 350  
 Luxemburgum (Lutemburgo, Luxemburgo), castellum: 314, 351, 365, 378,  
 381, 395, 396, 421

Ładyczyn (Ladizin), vicus: 432

Łajsy, vicus: 249

– ecclesia (Łazinensis) s.ti Nicolai nomine: 249

– – provisus v. Klęczewski Petrus

*Łatak Casimirus*: 310

Łętkowski Adamus, nobilis: 263-265

Łoś Vladislaus, castellanus Culmensis, deinde palatinus Pomeraniae: 137, 427

*Łukaszewicz Iosephus*: 168

**Macedonia**: 125

Madaliński Stephanus Theodorus OCist., abbas Andreoviensis: 148, 149

Magnum Varadinum (Varadino, Hung.: Nagyvárad, hodie: Oradea in

Dacoromania), oppidum: 30, 41, 42, 298, 439, 442

– episcopus v. Benkovich Augustinus

– satrapa (bassa): 125

Mahmud ex Tokat, satrapa Camenecensis: 338

Maligny (Maligni), comes v. Arquien de la Grange Anna Ludovicus

Malta v. Ordo Equitum Melitensium

Małachowski Ioannes Stephanus, epus Cracoviensis: 94, 148, 149, 196, 261,  
 262, 426

– auditor curiae v. Kostyński Ioannes

Małachowski Vladislaus, provisus ecclesiae Povicensis (Powidz): 362, 363

Małowieski Adamus CRL, prior abbatiae Cervenscensis: 167, 168

Małuszyn, vicus: 70

– ecclesia parochialis Sanctae Crucis et s.ti Nicolai nomine: 70

- – parochus v. Piątkowski Adalbertus
- Marchocka Marianna v. Theresia a Iesu
- Marchocki Nicolaus, nobilis Polonus: 116
- Marchocki Paulus, praefectus Czchoviensis, pater Nicolai: 116
- Mare Album v. Album mare
- Mare Atrium v. Pontus Euxinus
- Mare Caspium v. Caspium mare
- Mare Negro, Mare Nero, Mare Niger v. Pontus Euxinus
- Mare Nostrum (Mediterraneum): 440, 442
- Margarita, sancta
  - titulus ecclesiae praemonstratensium in Vitovia: 178
- Maria Anna Bavarica von Wittelsbach, uxor Ludovici, successoris throni Francogallici, soror electoris Bavarici: 268
- Maria Casimira Sobieska, uxor Ioannis III regis, regina Poloniae: 3-5, 20, 21, 25, 26, 30, 33, 38, 65, 71-73, 98, 111, 127, 140, 145, 158, 159, 173, 184, 187, 190, 201, 202, 205, 209, 247, 265-268, 278, 308, 315, 319, 347, 356-358, 374, 376, 377, 388-390, 392-394, 407, 408, 434
  - cancellarius v. Załuski Andreas Chrysostomus
  - filius v. Sobieski Iacobus L.
  - frater v. Arquien de la Grange Anna Ludovicus
  - levir v. Béthune Gasto
  - medicus v. Fantoni Girolamus
  - pater v. Arquien de la Grange Henricus A.
  - primus maritus v. Zamoyski Ioannes
  - soror v. Béthune Ludovica M.
- Maria Magdalena, sancta
  - titulus ecclesiae parochialis in Brzeźnica (decanatus Mielec): 36
- Marszewski Franciscus OP, conventus Thorunensis: 24
- Martialis Marcus Valerius: 190
- Martinus, sanctus
  - titulus ecclesiae parochialis in Brzeźnica (decanatus Mielec): 36
- Martyszkiewicz-Busiński Stephanus OSBM, protoarchimandrita: 295
- Masovia (Mazowsze), regio: 425
- Matthaeus Apostolus, festum: 123
- Mauritius, mendicus: 261
- Maximilianus II Emmanuel von Wittelsbach (Baviera), elector Bavariae: 259, 280, 281, 314, 315, 323, 365, 396, 397
  - sorores v. Maria Anna, Violetta Beatrix
- Meconi, mercatores: 389
- Mediolanum (Milano), urbs: 397
  - aepus v. Visconti Fridericus
  - dioecesis: 9
  - ducatus (Stato di Milano): 283
- Mediterraneum v. Mare Nostrum

- Mehmedus (Muhamed) IV (Gran Signore, Gran Turco, sultanus), imperator  
Turcarum: 60, 84, 299, 337, 338, 367, 409, 420, 423, 437, 440, 442, 443  
– frater v. Suleiman II
- Menezis, Menezius (Menesius, Meneses, Mensies) Paulus, legatus ducis  
Moscoviae Alexii Romae: 222-224, 273
- Merini Iacobus v. Iacobus Ravennatensis
- Mesopotamia (Mezzopotamia): 125
- Messana (Messina), oppidum: 385
- Meżeński Bartholomeus Ignatius CRL, conventus Cervinscensis: 176-178, 326
- Meżyk Iacobus, concionator in collegiata Scarbimiriensi: 38, 39
- Michaël Angelus Faventinus (Michelangelo da Faenza, Petrus Maria Paderni)  
OFM Cap., commissarius Ordinis in Polonia: 46, 223
- Michaël Apafy (Abaffi, Abaffii, Abbaffi, Transilvano), princeps Transilvaniae:  
124, 125, 150, 161, 214, 218, 220, 221, 227, 228, 231, 235, 239, 245, 254,  
257, 260, 270, 292, 297-299, 320, 338, 349, 375, 379, 392, 436, 442
- Michaël Korybut Wiśniowiecki, rex Poloniae: 247
- Mielec, decanatus: 36
- Międzyrzecz (Interamnus), castellanus v. Rozdrażewski Ioannes F.
- Milczarski Ioannes, provisor ecclesiae archipresbiteralis Cracoviae, cantor in  
collegiata s.ti Floriani Cracoviae, praepositus Olcussiensis: 155
- Minsca (Mińsk), capitulum OSBM a. 1683: 8, 61, 68, 78, 119, 294, 295
- Mohilovia (Miolovia, Moilovia, Muhilovia, Mohylów), oppidum: 41, 42, 44,  
71, 151, 174
- Mohyla (Mohila) Andreas, dux Cosacorum: 6, 83, 84, 185, 188, 201, 202, 204,  
215, 216, 246, 290, 291, 293, 328, 392
- Moldavi: 31, 95, 131, 186, 188, 270, 278, 320, 325, 332, 395, 437
- Moldavia, ducatus: 9, 19, 66, 67, 84, 108, 109, 115, 118, 130, 152, 155, 215, 218,  
254, 257, 260, 270, 289-293, 308, 312, 313, 320, 347, 350, 380, 387, 408,  
409, 423, 437, 440  
– duces v. Demetrius I Cantacuzen, Georgius III Duca, Stephanus Petriceicu  
– hetmanus v. Hincul Mihalcea  
– missionarii v. Guerrini Bonaventura, Renzi Franciscus A.
- Moncastrum v. Belogradum
- Mons Hannoniae (Mons), oppidum: 314
- Montecuccoli (Montecucculi, Montecuculi) Leopoldus Philippus, princeps,  
legatus Hispaniae in Polonia: 194, 239, 240, 275, 277, 278, 284, 290, 292,  
311, 315, 347, 418, 421
- Montecuccoli Raimundus, summus dux imperialis: 194, 284  
– filius v. Montecuccoli Leopoldus P.
- Moravia, regio: 18, 271
- Morea: 108, 114, 125
- Morlacchi: 75, 108, 121, 125, 152, 244
- Morosini Angelus, procurator Sancti Marci, ambador extraordinarius Venetus  
apud Polonos: 316-320, 322, 338, 339, 346, 349, 363, 364, 372-374, 376,  
377, 395, 419, 420, 422, 424

- Morosini Franciscus, dux summus Venetus, deinde dux (doge) Venetus: 230, 231, 300
- Morsztyn Ioannes Andreas, praefectus aerarii Regni: 266, 267
- Moscua (Mosca, Moskva), urbs: 7, 11, 15, 41, 42, 102, 115, 119, 186, 219-222, 256, 272, 273, 286, 298, 299, 313, 329, 369, 415, 417
- Moscovia, ducatus magnus: 7, 8, 14-16, 20, 34, 41-44, 68, 71, 72, 84, 101, 111, 119, 151, 159, 161, 174, 184, 195, 219, 221-223, 225, 256, 272, 282, 285, 287, 296, 312, 323, 324, 329, 369, 385, 415, 416
- cancellarius magnus v. Golicyn Vasilij
  - magni duces v. Alexius Romanov, Basilius III, Ioannes IV, Ioannes V Alexeevič Romanov, Petrus I Alexeevič Romanov
- Moscovitae (Moschi, Moscoviti): 14, 19, 30, 35, 41, 44, 71, 75, 102, 111, 115, 150, 151, 160, 162, 175, 185, 186, 188, 195, 207, 218, 219, 221, 222, 231, 246, 256, 259, 272, 278, 282, 286, 291, 293, 298, 324, 350, 371, 381, 409, 441
- Mosella (Mosel), flumen: 424
- Mstów
- monasterium CRL: 428
  - parochus v. Wyżycki Nicolaus
- Munkacz (Monkaz, Hung.: Munkács, hodie: Muhačiv), oppidum et arx: 42
- Mursa (Esseck, Hung.: Eszék, Germ.: Esseg, Osijek), oppidum: 10, 50, 358, 439
- Mustafa passa: 437
- Muszyński (Muszquiski) Alexander, nobilis Polonus: 241-243, 438
- Myszkowski Gonzaga Stanislaus, marchio: 140
- Namurcum (Namur), oppidum: 314
- Nani Ioannes Baptista, politicus Venetus: 90, 91, 109, 152
- Narwia, flumen: 354
- Naxivan, archidioecesis in Armenia
- aepus v. Knab Sebastianus
- Neapolis (Napoli), regnum: 283
- Negrone Ioannes Franciscus, thesaurarius generalis Camerae Apostolicae, deinde cardinalis: 72
- Neister, Neistro v. Tyras
- Nerli Franciscus, nuntius apud Polonos, deinde cardinalis: 61
- Nersesowicz (Niersesowitz) Deodatus, epus traianopolitanus, administrator dioecesis Armaeniae Leopoliensis: 62, 68, 77, 78, 119, 304, 392, 393
- Neuhäusel (Nachausel, Naihäusel, Naihäusel, Nauhäusel, Neahäusel, Neuhausel, hodie Novè Zamky), oppidum et arx: 72, 195, 206, 321, 378, 424
- Nicolaus, sanctus
- titulus ecclesiae in Łajsy: 249
  - titulus ecclesiae in Małuszyn: 70
  - titulus ecclesiae parochialis in Powidz: 363
  - titulus ecclesiae in Trnavia: 58

- Niderlandia Hispanica (Fiandra, Flandria): 38, 280, 281, 314  
 Niedzica v. Dunajec  
 Niemirów (Nemirowa, Nimirova), oppidulum: 214, 432, 433  
*Niesiecki Caspar*: 116  
 Niester v. Tyras  
 Niesytko (Nesytko) Melchior Hieronymus, vicarius ecclesiae cathedralis  
 Vratislaviensis, parochus in Tarnowskie Góry: 133  
 Niewieściński Stanislaus Casimirus, mandatarius Ioannis III in Moscovia: 7  
 Nigro Antonius, secretarius Reipublicae Venetae: 426  
 Nitria, epus v. Gubásoczy Ioannes  
 Nógrad (Novogradia), castellum: 49  
 Norbertanae, monasteria v. Cracovia (Zwierzyniec), Ibrahimowice  
 Norbertani v. Candidus et Canonicus Ordo Praemonstratensis  
 Nosaszewski Nicolaus: 176, 177  
 Nova Sandecia (Nowy Sącz), oppidum: 326  
 – ecclesia collegiata  
 – – canonici v. Juraszewski Adalbertus, Żaboklicki Tobias  
 – – praepositus v. Formankowicz Ioannes S.  
 – – provisus v. Kobierski Andreas  
 – officialis v. Formankowicz Ioannes S.  
 Noviomagium (Nimega, Nimwegen), oppidum: 21  
 – pax: 21, 314  
 Novogardia (Novogrodecum, Nowogródek), oppidum: 294, 295  
 – capitulum OSBM: 295  
*Nowacki Iosephus*: 354  
*Nowodworski Michael*: 127  
 Nowy Sącz v. Nova Sandecia  
 Nowy Wiśnicz, oppidulum: 171  
 – ecclesia sub titulo Assumptionis BMV: 171  
 – – provisus v. Juraszewski Adalbertus
- Obertyński Zdzisław*: 46  
 Oborski Nicolaus, epus Laodicensis, suffraganeus Cracoviensis, vicarius et  
 officialis generalis Cracoviensis: 36, 94, 104, 178, 196, 199, 200, 240, 241,  
 261, 262  
 OC v. Ordo Carmelitarum Calceatorum  
 Ödenburg v. Sopron  
 Oenipons (Inspruch, Innsbruck), oppidum: 106  
 OESA v. Ordo Fratrum Eremitarum Sancti Augustini  
 OFM Conv. v. Ordo Fratrum Minorum Conventualium  
 OFM Obs. v. Ordo Fratrum Minorum de Observantia  
 Ogiński (Oginski) Ioannes Hyacinthus, hetmanus castrensis Lithuanus: 62, 74,  
 83, 85, 86, 207



- Ogiński Martianus Alexander, palatinus Trocensis, cancellarius magnus  
lithuanus: 222, 278, 286, 319, 321, 350, 408, 410
- Okrasa Ioannes, subiudex Orszanensis, legatus in Moscovia: 41-44, 151
- Olanda, Ollanda v. Hollandia
- Olcussia (Olkusz)
- districtus: 20
  - praepositus v. Milczarski Ioannes
- Olenski Hyacinthus OP, conventus Gedanensis: 344
- Oliva (Oliwa)
- abbatia OCist.
    - – abbas v. Hacki Michael A.
  - pax: 58, 252, 253
- Ongheria v. Hungaria
- OP v. Ordo Praedicatorum
- Opaliński Ioannes, praefectus generalis Poloniae Maioris: 201
- Opaliński Petrus, palatinus Lenciciensis, praefectus generalis Poloniae Maioris:  
201
- Opatovecia (Opatowiec), decanatus: 294
- Orawski Felix OESA, professor theologiae: 212
- Ordo Camaldulensium, conventus v. Varsavia
- Ordo Canonicorum Regularium Beatorum Martyrum de Poenitentia S.ti  
Augustini
- conventus v. Cracovia, Trzciana
- Ordo Carmelitarum Calceatorum (OC)
- conventus v. Cracovia, Leszno
  - provincialis v. Charzewicz Marinus
- Ordo Cisterciensium (OCist.)
- abbatiae v. Andreovia, Clara Tumba, Oliva, Wąchock
- Ordo Equitum Melitensium (Malta): 75, 109, 125, 258, 260, 370, 385
- Ordo Fratrum Eremitarum Sancti Augustini (OESA)
- capitulum a. 1691: 212
  - presbyter v. Ziebrowski Carolus
  - professor theologiae v. Orawski Felix
  - provincialis v. Roszkowianski Balthasar
- Ordo Fratrum Minorum Capucinatorum (OFMCap.): 46
- provincia Bononiensis: 223
  - commissarii in Polonia v. Iacobus Ravennatensis, Michaël Angelus  
Faventinus
- Ordo Fratrum Minorum Conventualium (OFMConv.): 9, 100
- bacalarius theologiae v. Hibel Faustinus
  - conventus v. Cracovia, Zamoscia
  - generalis: v. Sormani Petrus Marinus
  - missionarii v. Moldavia
  - socius v. Schimann Antonius

- Ordo Fratrum Minorum de Observantia (OFMObs.): 181  
 – socius v. Sormani Petrus Marinus
- Ordo Praedicatorum (Dominicani, OP): 40, 112, 273  
 – conventus v. Bełż, Bochnia, Cracovia, Gedania, Sandomiria, Thorunia  
 – lector theologiae v. Cruz Clemens  
 – praedicator generalis v. Wierszchowski Adamus M.  
 – socii v. Brostowski Stanislaus, Koch Marinus, Wolinski Bonifacius
- Ordo Sancti Basilii Magni (Basiliani, OSBM): 8, 119, 128, 295  
 – capitulum v. Minsca, Novogardia  
 – protoarchimandrita v. Martyszkiewicz-Busiński Stephanus
- Ordo Sancti Benedicti (Benedictini, OSB), abbatia v. Tinecia
- Ordo SS.mae Trinitatis Redemptionis Captivorum (Trinitarii): 126, 127
- Orsini et Rosenberg Wolfgangus Andrea, praesident camerae aulicae Leopoldi  
 I: 324, 339
- Orsza, subiudex v. Okrasa Ioannes
- OSB v. Ordo Sancti Benedicti
- OSBM v. Ordo Sancti Basilii Magni
- Otfinów, vicus: 294  
 – ecclesia parochialis sanctorum Petri et Pauli nomine: 294  
 – provisus ecclesiae v. Treter Simon
- Ottoboni, Ottobono, cardinalis v. Alexander VIII
- Pac Casimirus, epus Samogitiensis: 59, 136**
- Pac Christophorus Sigismundus, cancellarius magnus Lithuaniae: 41, 43, 51, 87, 88  
 – uxor v. Pac Clara Isabella
- Pac Clara Isabella de Mailly Lascaris, uxor Christophori Pac: 88
- Pac Nicolaus Stephanus, epus Vilnensis: 8, 294, 295, 342, 343
- Paderni Petrus Maria v. Michaël Angelus Faventinus
- Pajęczno (Paięczno), oppidum: 359, 360  
 – ecclesia parochialis: 359, 360  
 – – parochus v. Przewoski Franciscus I.
- Pálffy (Palfi) Ioannes Carolus, Hungarus, dux summus imperatorius: 349
- Palij (Pali, Palej) Semen, regimentarius cosacus: 392
- Pallavicini Antonius SI, frater Opitii, nuntii in Polonia: 191
- Pallavicini Ioannes Franciscus, frater Opitii, nuntii in Polonia: 191
- Pallavicini Iosephus, frater Opitii, nuntii in Polonia: 190, 191
- Parigi v. Lutetia Parisiorum
- Parkany (Barcam, Barcan), pugna: 38, 98, 186
- Pastor Ludovicus: 96*
- Patachich Georgius, epus Bosniae: 348
- Paszenda Georgius: 416*
- Paulus II (Petrus Barbo), pontifex maximus: 242

- Pawelec Vincentius*: 428
- Perdenia Ioannes*: 41, 151, 160
- Persae (Persiani): 102, 207, 246, 247, 313
- Persia: 44, 71, 72, 110, 211, 214, 219, 220, 255, 258, 259, 272, 281, 299, 311, 313, 338, 363, 364, 369, 379, 392, 393, 421
- rex v. Sulaiman Safavida
- Pestinum, Pest (Pesth), oppidum et arx: 364, 424, 439
- Petrowicz Gregorius*: 122, 304, 393
- Petrus et Paulus Apostoli, titulus ecclesiae parochialis in Otfinów: 294
- Petrus I Alexeevič (Pietro Alessovitz) Romanov, magnus dux Moscoviae: 8, 15, 21, 115, 160, 222-224, 285, 286, 299, 323, 324, 329, 369, 371, 380, 385, 409
- Petrus II, de Bragantia, regens deinde rex Lusitaniae: 5, 102, 108, 125, 194, 260
- Philippoburgum (Filisburgo, Philipsburg), oppidum: 314
- Philippopolis (hodie: Plovdiv), oppidum: 443
- Piątkowski Adalbertus norbertanus, professus Vitoviensis, parochus in Maluszyn: 70
- Pidou Ludovicus Maria, theatinus, praefectus Collegii Armenii Leopoliensis, deinde epus Babilonensis et praefectus missionis in Persia: 78
- Pilica, flumen: 70
- Pilica Nova, oppidum: 332
- vicarius ecclesiae v. Słomka Matthaeus
- Pilten (Pyltin, Latine: Apulia)
- dioecesis (Apuliensis): 58, 59, 252, 253
- Pio di Savoia Carolus, cardinalis, protector Imperii in curia romana: 345, 348
- Piwarski Casimirus*: 216
- Platania Caietanus*: 6, 140, 223
- Plichta Stanislaus, nobilis: 263, 264
- Plocia (Płock)
- capitulum: 242, 243, 438
- decanus v. Popławski Nicolaus
- dioecesis: 178, 242, 326, 354
- epus v. Dąbski Stanislaus
- – suffraganus v. Całowański Stanislaus
- Pobyłkowo (Pobiskovo, Pobytkowo), vicus: 241, 243, 438
- Podolia (Podulia, Podole), regio: 49, 290-293, 391
- Poloni (Polacchi, Pollacchi): 16, 21, 37, 42, 44, 109, 132, 163, 170, 185, 188, 193, 206, 215, 221, 222, 239, 247, 260, 270, 286, 288, 289, 304, 306, 308, 311, 312, 315, 321, 323-325, 331, 340, 350, 364, 380, 394, 395, 408, 409, 419, 420, 421
- Polonia: passim
- cancellarii magni v. Jabłonowski Ioannes S., Wielopolski Ioannes
- – subcancellarius v. Gniński Ioannes
- hetmani campestres v. Potocki Andreas, Sieniawski Nicolaus
- hetmanus magnus v. Jabłonowski Stanislaus

- mareshallus aulae v. Lubomirski Hieronymus
- praefecti aerarii v. Morsztyn Ioannes A., Zamoyski Martinus
- praefectus aerarii aulae v. Rzewuski Michael F.
- referendarius v. Przerembski Ioannes V.
- reges v. Augustus II, Ioannes III Sobieski, Ladislaus Varnensis, Michaël Korybut Wiśniowiecki
- secretarius magnus v. Wyżycki Nicolaus
- vexillarius magnus v. Jabłonowski Alexander I.
- Polonia Maior (Maggior Polonia, Polonia Maggiore), provincia: 130, 201, 207
  - praefecti generales v. Opaliński Ioannes, Opaliński Petrus
- Połonne (Pologne), oppidum: 215
- Pomerania (Pomorze), palatinus v. Łoś Vladislaus
- Poniatowski Michaël, primas Poloniae: 23
- Pontus Euxinus, Mare Niger (Mare Atrium, Mare Negro, Mare Nero, Mare Niger): 15, 16, 67, 310, 332, 380, 439-443
- Popławski (Poplauschio, Poplawski) Nicolaus, decanus Varsaviensis Plocensisque, deinde epus Livonicus: 59, 252, 253
- Poradowski Stanislaus: 217
- Porta v. Turcia
- Posnania (Poznań)
  - dioecesis: 56, 181, 198, 354, 398, 430
  - canonicus v. Daleszyński Petrus F.
  - epus v. Wierzbowski Stephanus
    - – suffraganeus v. Wierzbowski Hieronymus
  - officialis generalis et vicarius v. Wierzbowski Hieronymus
  - palatinus v. Grzymułtowski Christophorus
- Posonium, Bratislavia (Possonio, Presburgo, Bratislava), urbs: 18, 38, 117, 125, 165
- Possevino Antonius SI, diplomatus papalis: 222, 223, 287
- Potocki Andreas, castellanus Cracoviensis, hetmanus campestris Regni: 19, 185, 188, 207, 214, 215
- Powidz, oppidulum: 363
  - ecclesia (Povicensis) s.ti Ioannis Baptistae et s.ti Nicolai nomine: 362, 363
    - – provisus v. Małachowski Vladislaus
- Praga, urbs: 205, 231
- Praskov'a Soltyk, uxor Ioannis V, ducis Moscoviae: 222
- Premislia (Przemysł)
  - dioecesis: 74, 135
  - epi v. Denhoff Georgius A., Zbąski Ioannes Stanislaus
- Procida, insula et portus: 385
- Proski Samuel, legatus Rei publicae apud Turcas: 11, 41, 375, 409, 419, 420
- Proszowice, decanatus: 240
- Provinciae Unitae v. Hollandia
- Prussia (Ducalis): 34

Prussia (Regalis), regio: 425

Przerembski (Przerębski) Ioannes Vladislaus, provisus ecclesiae in Dąbrowa, canonicus Cracoviensis et Varsaviensis, cantor Gnesnensis, referendarius Regni Poloniae: 167

Przewoski Franciscus Iosephus, professor Academiae Cracoviensis, parochus in Pajęczno, decanus in collegiatis s.tae Annae et s.ti Floriani Cracoviae, scholasticus in Kurzelów, parochus in Korczyn, deinde praepositus in collegiata s.ti Floriani Cracoviae: 359, 360

*Pukianiec Leonardus*: 36, 38, 113, 134, 135, 425

Pultovia (Pułtusk), oppidum: 241

– ecclesia collegiata: 241

– – canonicus v. Kołakowski Stanislaus

– – decanus v. Krasiński Adamus

**Rab** v. Győr

Rabatta Rudolfus, summus dux imperatoris: 37, 41, 42, 81, 115, 131, 132, 144, 166, 174, 192, 206, 245, 255, 427

Radivilli v. Radziwiłł

Radomsk, decanatus: 167

Radymno, oppidulum: 135

– provisus ecclesiae v. Lipinski Thomas

Radziejowski Michael: 122

Radziwiłł, Radivilli (Radzivil, Ratdsivil), principes Carolus Stanislaus et Georgius Iosephus, filii Catharinae et Michaelis: 281, 282, 378, 379, 411

Radziwiłł (Radscivil) Catharina, de domo Sobieska: 153, 379, 396

– filii v. Radziwiłł, principes

– maritus v. Radziwiłł Michael Casimirus

Radziwiłł Michael Casimirus, legatus extraordinarius Romae: 153

– filii v. Radziwiłł, principes

– uxor v. Radziwiłł Catharina

Ragusa (Ragugia, Dubrovnik), urbs: 60, 110

Ranuzzi (Ranucci) Angelus, nuntius apostolicus apud Polonos, deinde apud Francogallos, cardinalis: 274, 314, 323, 339, 346, 351, 388, 424

Rascia (Racia, Raška), regio: 337

Redieczin (?), arx: 427

Reni (Ren), locus: 441

Renzi Franciscus Antonius, OFM Conv., missionarius in Moldavia: 8, 9

Rezzonico Aurelius et familia, argentarii Veneti: 4, 277, 327, 355, 372, 400

Rhenus (Reno), flumen: 422, 424

*Ritzler Remigius*: 9, 58, 115, 202, 230, 348

Roma, urbs: passim

Romana Curia

– Camera Apostolica: 147, 151-153, 175, 355

- thesaurarius generalis v. Negroni Ioannes Franciscus
- Congregationes v. Romanae Congregationes
- Dataria Apostolica: 429
- Secreteria Status
  - internuntius apud Venetos v. Borghi Andreas
  - nuntius apud:
    - Francogallos v. Ranuzzi Angelus
    - Hispanos v. Durazzo Marcellus
    - imperatorem v. Buonvisi Franciscus
    - Lusitanos v. Durazzo Marcellus
    - Polonos v. Buonvisi Franciscus, Nerli Franciscus, Ranuzzi Angelus
- Romanae Congregationes
  - Concilii Tridentini: 242, 243
    - secretarius v. Altoviti Antonius
  - Consistorialis: 58, 252, 438
    - secretarius v. Casoni Laurentius
  - de Propaganda Fide: 7, 9, 61, 78, 119, 129, 181, 304, 392, 393
    - secretarius v. Cybo Eduardus
  - Episcoporum et Regularium: 55
  - Sancti Officii: 105
- Roszkowiański Balthasar OESA, doctor theologiae et iuris canonici, provincialis: 212
- Rozdrażewski Ioannes Franciscus, castellanus interamnus (Międzyrzecz), legatus Poloniae apud imperatorem: 89, 91, 92, 107, 113, 124, 133, 134, 153, 180, 187, 202, 203, 210, 231, 245-247, 259, 280, 296, 313, 347, 348, 418, 421
  - secretarius v. Daleszyński Petrus F.
- Russia (Ruthenia), regio: 6, 43, 117, 118, 159, 161, 164, 169, 170, 190, 222, 233, 262, 282, 373, 425, 439
  - metropolita unitus v. Żochowski Cyprianus
  - palatini v. Jabłonowski Ioannes S., Jabłonowski Stanislaus I.
- Ruszcza, Ruscza, vicus: 142
  - ecclesia collegiata s.ti Gregorii nomine: 142, 257
    - provisus v. Horlemes Balthasar I.
- Rutheni: 8, 61, 119, 181
  - metropolita v. Żochowski Cyprianus
- Ruthenia v. Russia
- Rybka Andreas: 240
- Rzewuski Michael Florianus, praefectus Chelmenensis, inde praefectus aerarii aulicus Regni: 290, 291, 293, 391, 439, 441
- Sacrum Romanum Imperium (Imperio): 38, 117, 154, 165, 193, 280, 281, 311, 314, 315, 363, 364, 395, 424

- imperatores v. Ferdinandus III Habsburg, Leopoldus I Habsburg
- protector in curia romana v. Pio di Savoia Carolus
- vicecancellarius v. Königsegg Leopoldus G.
- Sagredo Ioannes, diplomatus Venetus: 348
- Salaterski Stanislaus*: 171, 207, 248
- Saleme Girolamus: 209, 265
- Salisburgum (Salzburgo, Salzburg), aepus v. Kuenburg Maximilianus
- Salonich v. Thessalonica
- Samogitia (Žmudź), dioecesis: 59, 136, 425
  - epus v. Pac Casimirus
- Samoilovič Ivan, hetmanus Ukraine in ripa laeva sitae: 215
- Sandomiria (Sendomiria, Sandomierz)
  - conventus OP: 196
    - – socius v. Karbot Raphaël
  - ecclesia collegiata
    - – cantor v. Zebrzydowski Iosephus B.
- San Giorgio (Dziordziovon), locus: 441
- Sapieha Casimirus Ioannes, hetmanus magnus Lithuanus: 62
- Sarnowska Sophia Kochanowska de Grodek, succameraria Lencicensis: 137
- Sarnowski Adamus, praepositus Lencicensis, secretarius Ioannis III regis: 12, 13, 255
- Sarnowski Stephanus, succamerarius Lencicensis: 137
  - uxor v. Sarnowska Sophia
- Sauer Augustinus*: 3, 27, 28, 79, 98, 141, 173, 319, 346
- Sava, Savus, flumen: 337, 442
- Saxonia (Sassonia), elector v. Ioannes III Georgius von Wittelsbach
- Saxonia Inferior (Sassonia Inferiore), regio: 274
  - vicarius apostolicus: 274
- Scarbimiria, Scalbimiria (Skalbmierz), ecclesia collegiata: 38
  - concionator v. Mężyk Iacobus
- Scepusium (Sepuscio, Sepusio, Spisz), regio: 174, 230
  - comes v. Ioannes Zapolya
  - praefectura: 391
- Schärffenberg (Charffenberg, Scarffenberg, Sccarfftemberg, Scharffenberg, Scharffenberg, Scheffenberg, Scherffenberg, Scherfftemberg, Schiarffenberg, Sciafferberg, Sciarffenberg, Sciaffermbergh) Fridericus Sigismundus, summus dux imperatoris: 37, 62-64, 69, 72-74, 80, 81, 86, 101, 102, 115, 120, 121, 131, 132, 139, 143, 151, 165, 166, 173, 174, 186, 187, 191, 192, 245, 254, 255, 426, 427
- Schimann (Sziman) Antonius OFM Conv.: 7
- Schmidt (Schmid, Schmitt) Ioannes SI, confessarius baroni I. Ch. Zierowsky: 415, 416
- Schintau (Scinta, Schindau, hodie: Šintava), oppidum: 321

- Schweschert, oppidum: 432
- Scodra (Scuttari, Shkodra), oppidum: 299, 322
- Scuttari v. Scodra
- Sébeville, marchio de v. Kadot Bernardus
- Seczyn (Setzin, Szécsény), oppidum: 3, 4, 97
- Sefrin Pirminus*: 9, 58, 115, 202, 230, 348
- Segnitz (Segnic) Stanislaus Michael, socius consilii urbani Cracoviae, regis secretarius: 247, 248
- Serban Cantacuseno, Kantakuzen (Valacco, Vallaccho, Vallacho), hospodar Valachus: 108, 152, 161, 175, 211, 214, 218, 220, 221, 254, 257, 259, 260, 270, 281, 296-298, 311-313, 319, 320, 323, 379, 389-392, 411, 412, 419, 420, 437, 441
- Serock, oppidum: 354
- ecclesia Annuntiationis BMV nomine: 354
- – provisus v. Steczorowski Ignatius
- SI v. Societas Iesu
- Sibinum, Sybin, Sybina (Sibino, Sybino, Sabinov), oppidum: 163, 164, 170, 184, 185, 188, 192, 246, 255, 321
- Serbia (Servia): 108, 337
- Sicilia: 283, 370
- Siemonia, vicus: 142
- parochus v. Horlemes Balthasar I.
- Sieniawski Nicolaus, hetmanus campestris Regni: 19, 62, 207
- Silesia (Silezia, Slesia), regio: 18, 47, 271
- Silistria (Sylistria, Silistra), oppidum: 320, 437
- satrapa: 186, 188
- Singidunum (Belgrado, Belgradum, Beligradum, Beograd), urbs: 13, 60, 67, 74, 84, 254, 257, 281, 358, 437, 440, 442, 443
- Sinigalia, epus v. Baschi Ranuntius
- Skrzydzelka G. B.*: 41
- Skwarczyński (Skwarczynski) Adalbertus, procancellarius nuntiaturae Varsaviensis: 167, 169, 208
- Slavia: 321
- Slavonia, regio: 10, 337
- Sleżanowski (Slezanowski) Lucas, sacerdos: 261, 262
- Slusio (Slusius) Ioannes Gualterius, secretarius brevium deinde cardinalis: 243
- Słomka (Słonka) Matthaeus, vicarius ecclesiae in Pilica Nova: 332, 333
- Słowikowski Martinus Casimirus, professor Academiae Cracoviensis, canonicus collegiatarum Omnium Sanctorum et s.ti Michaelis Cracoviae: 195
- Służka Iosephus Boguslaus, mareschallus aulae lithuanae, postea hetmanus campestris lithuanus: 160, 207
- Smahilo, Smahilum v. Izmail
- Smolenscum (Smoleńsk), urbs: 222, 224, 425
- epus v. Kotowicz Alexander



- Sobieski Iacobus Ludovicus, Ioannis III filius natus maximus: 3, 4, 20, 21, 38, 59, 72, 205, 268, 315, 374, 377, 413
- Sobieski Ioannes, rex Poloniae v. Ioannes III Sobieski
- Socholski Albertus Iosephus, provisus ecclesiae in Wilkołaz: 126
- Societas Iesu (Iesuitae, SI)
- provincia v. Lithuania
  - socii v. Pallavicini Antonius, Possevino Antonius, Schmidt Ioannes, Vota Carolus M.
- Sochaczew, decanatus: 430
- Solarski Ioannes, vicarius ecclesiae in Grabie: 240
- Soleri (Solari, Solaro), comes, capitaneus in exercitu imperatorio: 226, 234, 258
- Solcovia (Julkiew, Szulkiew, Żółkiew), oppidulum: 331, 419, 420
- Soliman bassa: 338
- Solimano, imperator Turcarum: 54
- Sophia (Sofia), urbs: 443
- Sopron (Edemburgo, Germ.: Ödenburg), oppidum: 436
- comitia 1681: 38, 436
- Sormani Petrus Marinus OFM Obs., generalis totius ordinis franciscanorum, deinde epus Viglevanensis: 8, 9, 181
- Sowiński Michael, presbyter: 257
- Spagna v. Hispania
- Spagnoli v. Hispani
- Sroczekowski Albertus, provisus ecclesiae collegiatae Iaroslaviensis: 74
- Stanislaus, sanctus
- titulus ecclesiae parochialis in Brzeźnica (decanatus Lipnica Murowana): 36
  - titulus ecclesiae parochialis in Brzeźnica (decanatus Mielec): 36
- Stary Sącz, oppidulum: 171
- ecclesia clariscarum: 171
- Steczorowski Ignatius, provisus ecclesiae in Serock: 354
- Stephanus Bocskai, princeps Transilvanus: 436
- Stephanus Petriceicu (Moldavo, Petryczejko, Pietro), dux Moldavus: 14-16, 19, 67, 83, 84, 115, 130, 131, 152, 191, 213, 218, 221, 235, 254, 257, 260, 270, 297, 313, 325, 331, 332, 381, 389-392, 435, 437
- Stoessel (Stesell) Ioannes, provisus ecclesiae s.ti Bennonis Varsaviae, deinde canonicus in Dobrze Miasto, parochus in Lubomin et oeconomus generalis dioecesis Varmiensis: 234
- Stopka Christophorus*: 44
- Stopniak Franciscus*: 122
- Strattmann Theodorus, cancellarius aulicus Leopoldi I: 134, 246, 278, 320, 399, 400
- Strigonium (Strigonia, Pol.: Ostrzyhom, Hung.: Gran, hodie: Esztergom), oppidum et arx: 38, 49, 58
- archidioecesis: 58

- Strzegowa, vicus: 20  
 – ecclesia parochialis Sanctae Crucis nomine: 20  
 – – provivus v. Cieszkowski Ioannes
- Styrczanka Marianna: 94
- Suebia (Svevia, Schwaben), regio: 397
- Sueti (Sueci, Suetesi): 304, 362, 393
- Suetia, Suecia (Svezia): 37, 303  
 – rex v. Carolus XI
- Suleiman Safavida (Persiano, Sofi), rex Persarum: 41, 42, 44, 71, 72, 83, 84,  
 111, 151, 211, 212, 219, 220, 222, 223, 256-259, 272, 282, 296, 299, 313,  
 334, 369, 379, 396
- Suleiman II, Solimanus, frater Mehmedi, sultanus: 296, 299, 300, 322
- Suliman bassa: 442
- Suliszewski Paulus, presbyter: 263-265
- Sułkowice, vicus: 171  
 – parochus v. Juraszewski Adalbertus
- Surio Augustinus, Ord. Praemonstratensis, professus Vitoviensis: 52
- Susza Iacobus, epus unius Chelmensis: 181
- Swoskowski Christophorus: 23
- Sybin, Sybina v. Sibirum
- Syri Zgórski Salomon (Persiano), missus Ioannis III ad regem Persarum: 44,  
 219, 220, 231, 255, 256, 258, 259, 280, 281, 299, 313, 323, 324, 339, 364,  
 379, 393, 396, 421
- Szatmar-Nëmeti (Zatmar, hodie: Satu Mare in Dacoromania), arx et oppidum:  
 150, 151, 153, 175, 206, 226, 297, 298, 320, 379, 394, 396
- Szczepaniak Ioannes*: 36, 142, 155, 171, 195, 226, 240, 248, 257, 261, 294, 311,  
 326, 332, 360
- Szczuka Stanislaus, secretarius Ioannis III regis, pocillator Visnensis, deinde  
 subcancellarius Lithuaniae: 443
- Székesfehérvár, Alba Regia (Schtulweysemberg, Germ.: Stuhlweissenburg),  
 urbs: 439
- Szentendre (Sandres, Germ.: Sankt Andrä), oppidum: 206
- Szumlański Iosephus, epus unius Leopoliensis: 294, 295
- Święcicki Nicolaus, abbas commendatarius Tremesnensis: 429
- Święcicki Stanislaus Hyacinthus, epus Chelmensis: 121-123, 207, 208
- Świnka Iacobus, aepus Gnesnensis: 138
- Talenti Thomas, secretarius Ioannis III regis: 237, 238
- Tamborra Angelus*: 416
- Tanais (Tanaim, Don), flumen: 441

- Targosz Carolina*: 140  
 Tarnopolis (Tarnopol), oppidum: 432  
 Tarnowskie Góry (Tarnowicz), oppidum: 133, 255  
 – parochus v. Niesytko Melchior H.  
 Tartari (Tartari, Crimensi): 14, 15, 28, 29, 31, 34, 35, 67, 83, 84, 93, 95, 111, 115, 131, 132, 157-159, 171, 183, 185, 188-190, 206, 213-215, 218, 220, 221, 230, 237, 246, 259, 260, 269-271, 291-293, 296, 297, 301-303, 307, 312, 325, 332, 337, 338, 342, 343, 350, 351, 358, 364, 379, 380, 391, 392, 410, 420, 423, 424, 435, 437, 438, 440, 441  
 – chanus v. Hadży Gerej  
 Tartari Bialogrodienses (Bialogrodensi, di Biologrod): 15, 108, 380  
 Tartaria: 162  
 Tedeschi, Todeschi v. Germani  
 Tehinia (Teckin, Tekim, Bender), oppidulum: 31, 246, 441  
 – bei: 31  
 Temisvar, oppidum: 298, 442  
 – satrapa (bassa): 125  
 Tertullianus (Quintus Septimus Florens Tertullianus), theologus: 146  
 Tesniarowicz (Tyszarowski) Casimirus Ord. Praemonstratensis, conventus Vitoviensis: 52  
*Theiner Augustinus*: 14, 15, 34, 35, 41, 43, 58, 97, 114, 115, 150, 156, 158-160, 214, 220-222, 225, 252, 272, 273, 285, 328, 416, 417, 425, 426  
 Theresia a Iesu (Marchocka Marianna), carmelitana: 116  
 Thessalonica (Salonich), oppidum: 300  
 Thököly (Tecchellii, Tecchelius, Techeli, Techelii, Teckely, Tekeli, Tekelo, Thokoly, Thököli) Emericus (Imre), dux seditiones Hungarorum: 5, 17, 18, 27-30, 34, 35, 42-44, 64, 72, 79, 81, 82, 84, 98, 99, 101, 102, 115, 117, 118, 121, 125, 154, 164, 165, 170, 171, 174, 184-188, 192, 193, 206, 227-231, 236, 239, 244, 245, 258, 260, 269, 271, 276, 279-281, 292, 297, 298, 299, 309, 311, 312, 315, 319-321, 337, 347, 349, 358, 363-367, 375, 377, 393, 396, 412, 413, 422, 423, 428, 437  
 – mandatarius ad Ioannem III, regem Poloniae v. Absalon David  
 Thorunia (Toruń)  
 – conventus OP: 24  
 – – ecclesia OP: 24  
 – – socii v. Krygier Raymundus, Marszewski Franciscus  
 Tibiscus, flumen: 442  
 Tilgrotin (Tilgrotino, Kickany), locus: 28, 31  
 Tinecia (Tyniec), abbatia OSB: 359, 404, 405  
 – ecclesia: 359, 405  
 – prior v. Golecki Victorinus  
 – socii v. Barthon Martinus, Bylina Stephanus, Czerniewski Gulielmus, Gorczynski Oddon  
 Tokaj (Tokai, Tokay), oppidum: 72

- Torosowicz Nicolaus, aepus ritus Armenii Leopoliensis: 78  
 – coadiutor v. Hunanian Vartanus
- Tokarski Franciscus, doctor philosophiae, provisus vicariatus ecclesiae in Żarki: 225
- Transilvani: 259, 270, 297, 443
- Transilvania (Transylvania), ducatus: 54, 124, 125, 235, 245, 254, 257, 260, 270, 289, 337, 375, 380, 423, 441, 442  
 – duces v. Michaël Apafy, Stephanus Bocskai
- Tremesna (Trzemeszno), abbatia CRL: 429-431  
 – abbas commendatarius v. Święcicki Nicolaus
- Treter Simon, doctor philosophiae, provisus ecclesiae in Otfinów, deinde canonicus Varmiensis: 294
- Trevani Carolus, provisus, deinde scholasticus ecclesiae collegiatae Sanctorum Omnium Cracoviae: 257
- Treviri (Trier), oppidum: 424
- Tridentum (Trento), concilium: 105, 136, 177, 178, 199, 265, 333, 361, 362, 386, 399
- Trinitarii v. Ordo SS.mae Trinitatis Redemptionis Captivorum
- Trnavia, oppidum: 58  
 – ecclesia s.ti Nicolai nomine: 58
- Troki (Trocchi)  
 – palatinus v. Ogiński Martianus A.
- Trzciana, vicus: 178  
 – conventus Ordinis CR de Poenitentia: 178 314
- Tuchołka (Tuchułka) Ioannes Franciscus, castellanus Gedanensis: 116
- Turcae (Turchi): 5, 11, 13, 14, 18, 33, 35-37, 41, 42, 44, 50, 54, 57, 58, 71, 74-76, 81, 83, 84, 90, 92, 93, 95, 96, 98, 106, 108, 109, 113-115, 127, 150, 151, 153, 160, 164, 171, 175, 180, 182, 183, 186, 188, 189, 191-193, 197, 206, 207, 211, 212, 218, 219, 221-223, 227, 229-231, 233, 235, 244, 245, 247, 250, 257-260, 263, 269-271, 277, 278, 281, 282, 285, 287, 290, 291, 293, 296, 297, 299, 305, 307, 309, 310, 312, 315, 317, 318, 323, 341, 347, 350, 362, 363, 365-367, 375, 378, 380, 381, 392, 395, 396, 403, 409, 412, 419, 420, 422-425, 431, 432, 437-441
- Turcia (Imperio Ottomano, Porta, Turchia, Turco): 5, 6, 10, 18, 28, 36-38, 41, 44, 71, 75, 84, 92, 98, 102, 107-109, 111, 113, 114, 121, 124, 125, 130, 131, 152, 160, 183, 184, 189, 191, 193, 198, 206, 212, 218-220, 223, 227, 233, 235, 239, 244-246, 254, 255, 257, 258, 260, 268, 270-272, 275, 278, 286, 288, 291, 293, 296, 301, 305-307, 314, 317, 319, 321, 324, 325, 331, 332, 337, 338, 348, 349, 351, 352, 358, 364, 366, 367, 375, 380, 390, 392, 393, 395, 403, 408, 409, 415, 418-420, 423, 435, 437, 438, 441  
 – imperatores v. Mehmed, Solimano, Suleiman II  
 – magni visiri v. Kara Ibrahim, Kara Mustafa, Köprülü Ahmed Fazil, Köprülü Fazil Mustafa
- Tuscia (Toscana), magnus dux v. Cosimus III de Medici
- Tylicz Petrus, epus Cracoviensis: 24

Tyras, Dniestr (Neister, Neistro, Niester, Dniester, Turla) flumen: 15, 31, 246, 290, 291, 293, 350, 357, 358, 391, 441

Tyszowice, oppidulum: 122

– parochus: 121, 122

Ucraina (Ukraina): 19, 37, 42, 46, 47, 67, 118, 131, 155, 215, 254, 257, 328, 401, 443

Unda Iacobus Maria ab, auditor nuntii Opitii Pallavicini: 23, 166

Ungari, Ungheri v. Hungari

Ungaria, Ungheria v. Hungaria

Ungvar (Hungvar, Ungwar, hodie: Uzhorod in Ucraina), oppidum: 41-43, 80, 99, 114, 115, 163, 170, 171, 185, 188, 192, 236, 239, 246, 255, 278, 320, 321, 350, 377, 393, 394, 423, 427

Uniejów, ecclesia valetudinaria Spiritus Sancti nomine: 138

*Uth Gregorius*: 212

Vác (Vacía), oppidum: 49

Vago v. Wag

Valachi (Valacchi): 31, 95, 270, 297, 308

Valachia (Valacchia, Vallachia), ducatus: 67, 109, 110, 152, 175, 259, 260, 271, 289, 332, 337, 380, 423, 437, 440-443

– dux v. Serban Kantakuzen

Valenti Ferdinandus, abbas, frater Gaetani Valenti: 140

Valenti Gaetanus: 140, 383

Valentinus, sanctus

– festum: 138

Varadino v. Magnum Varadinum

Varmia (Warmia), dioecesis: 234, 249

– capitulum: 249

– – canonicus v. Treter Simon

– epus v. Zbąski Ioannes Stanislaus

– oeconomus generalis v. Stoessel Ioannes

Varna, oppidum: 98

– pugna: 98

Varsavia (Varsovie, Warszawa), urbs: 38, 40, 46, 51, 52, 55, 56, 73, 103, 116, 168, 223, 234, 272, 274, 275, 324, 340, 347, 354, 379, 395, 404, 415, 416, 421

– comitia a. 1677: 121, 122

– comitia a. 1681: 238, 266, 267, 330

– comitia a. 1683: 81, 101, 224, 357, 379

– conventus Camaldulensium: 404

– ecclesia collegiata s. Ioannis Baptistae nomine

- – canonicus v. Przerembski Ioannes V.
- – decanus v. Popławski Nicolaus
- ecclesia s.ti Bennonis nomine: 234
  - – provisus v. Stoessel Ioannes
- residentia CRL: 168
  - – ecclesia s.ti Georgii nomine: 168
  - – praesidens v. Zaleski Nicolaus
- societas s.ti Bennonis: 234
- Venden (Venda, Wenden, Kieś), oppidum: 19, 436, 445, 446, 448
  - dioecesis: 58, 59, 252, 253
- Veneti (Venetiani, Veneziani): 10, 11, 19, 44, 50, 72, 76, 86, 90, 92, 93, 106-110, 113, 114, 120-123, 125, 133, 151, 152, 154, 155, 161, 164, 173, 175, 179, 184, 186, 193, 194, 201, 203, 204, 209, 210, 227, 231, 247, 249, 259, 271, 278, 288, 289, 305, 313, 322, 323, 347, 348, 377, 380, 405, 413, 421
- Venetiae (Republica Veneta, Venetia, Venezia), urbs et respublica: 4, 10-12, 50, 53, 72, 74, 75, 85, 87-91, 93, 96, 98, 99, 102, 106-110, 113, 123-125, 127, 128, 133, 135, 148, 151, 162, 164, 165, 179, 180, 184, 191, 194, 195, 202, 206, 210, 220, 230, 231, 244, 246, 249, 254-256, 258, 279-283, 286, 288, 289, 296, 298, 300, 305, 306, 315, 322-325, 339, 341, 345, 349, 363, 370, 376, 378-380, 382, 396, 399, 406, 418, 419, 421, 422, 425, 426, 440
  - duces v. Contarini Alvisi, Giustinian Marcantonius, Morosini Franciscus
  - dux summus v. Morosini Franciscus
  - legatus Romae v. Lando Ioannes
  - orator Poloniae v. Morosini Angelus
  - orator Vindobonae v. Contarini Dominicus
- Vienna v. Vindobona
- Viglevanum (Vigevano), dioecesis: 9
  - epus v. Sormani Petrus Marinus
- Vilhelmus Gasparus CRL, conventus Casimiriensis: 199, 200
- Vilna (Wilno), urbs: 392, 393, 416
  - dioecesis: 408, 410
  - epi v. Kotowicz Alexander, Pac Nicolaus S.
- Vindobona (Vienna, Wien), urbs: 11, 13, 17, 18, 20, 30, 32, 60, 67, 73, 101, 133, 156, 164, 174, 192, 195, 245, 246, 254, 257, 265, 314, 315, 332, 342, 347, 350, 351, 363, 367, 378, 395, 396, 409, 422, 424, 431, 432, 436, 440
- Violetta Beatrix von Wittelsbach (Bavara), soror electoris Bavarici: 268, 374
- Visconti Ercole, nuntius Coloniae: 368
- Visconti Fridericus, aepus Mediolanensis, cardinalis: 283
- Visegradum (Vicegrad), oppidum: 413
- Vislicia (Wiślica), canonicus v. Gierwatowski Franciscus
- Vitovia (Witów), locus: 70
  - abbatia praemonstratensis: 52, 55, 178
    - – abbas commendatarius v. Denhoff Georgius A.
    - – professi v. Piątkowski Adalbertus, Surio Augustinus, Tesniarowicz

- Casimirus  
 -- ecclesia s.tae Margaritae nomine: 52, 55, 178  
 -- socius v. Wolbramski Adalbertus
- Vitry, marchio v. Hospital Nicolaus M.
- Volinia (Wołyń), regio: 215
- Vota (Votta) Carolus Mauritius SI, theologus et diplomatus, confessarius Ioannis III regis Poloniae, deinde Augusti II regis: 415, 416
- Vratislavia (Wrocław), urbs: 205, 347, 350  
 – ecclesia cathedralis: 133  
 -- vicarius v. Niesytko Melchior H.
- Waczynski Petrus OC, conventus Cracoviensis in Harena: 335**
- Wag (Vago), flumen: 321
- Wagner Marcus*: 6, 130, 185, 201, 202, 216
- Waldeck (Valdeck) Georgius Fridericus, praefectus militum: 397
- Waldstein (Valdestaim, Valdestain, Valdstaim, Valdstein, Valestaim, Waldestein)  
 Carolus Ferdinandus von, orator Leopoldi I in Polonia: 101, 165, 166, 193, 205, 206, 255, 256, 258, 259, 269, 271, 278, 292, 293, 307-310, 312, 314, 320, 324, 325, 331, 336, 340, 347, 358, 364, 373, 376, 377, 379, 380, 393-396, 408, 410-413, 418, 421, 423, 424
- Waldstein Franciscus Augustus, mareschallus aulae imperatoriae: 231, 379
- Wartanowicz (Vartanoviech) Theodorus, epus Armenius: 304
- Wąchock, Camina Maior  
 – abbatia OCist.: 6  
 -- abbas commendatarius v. Załuski Andreas Chrysostomus  
 -- ecclesia: 52  
 -- socius: Boniecki Carolus
- Weisłowicz (Dzisłowicz) Petrus OC, conventus Cracoviensis in Harena: 335
- Welykyj Athanasius G. OSBM*: 8, 9, 14, 15, 28, 34, 35, 47, 61, 62, 67, 68, 83, 85, 114, 115, 119, 128-131, 145, 148, 157, 181-184, 186, 201, 203, 209, 214, 227, 228, 235-237, 243, 247, 269, 272, 290, 291, 294, 307, 308, 328, 331, 332, 342, 391, 392, 408, 410
- Wielopolski Ioannes, Regni cancellarius magnus: 31, 35, 99, 117, 120, 163, 170, 171, 203, 256
- Wierszchowski Adamus Marinus OP, praedicator generalis: 155
- Wierzbicki Theodorus, sacerdos: 136
- Wierzbowski Hieronymus, suffraganeus, officialis et vicarius generalis  
 Posnaniensis: 56, 181, 198, 199, 398
- Wierzbowski Stephanus, epus Posnaniensis: 56, 103, 180, 181
- Wilkołaz, vicus: 126  
 – ecclesia s.ti Ioannis Baptisti nomine: 126  
 -- provisus v. Socholski Albertus I.
- Wimmer Ioannes*: 170

Wirtembergia (Vitemberg)

- princeps v. Eberhardus Ludovicus
- regens v. Fridericus Carolus

Wiskitki, locus: 430

- praepositura (Vyschitensis): 430
  - – praepositus v. Wyżycki Nicolaus

Wiśnicz (Wisnicz) v. Antiqua Wiśnicz, Nowy Wiśnicz

*Wiśniewski Ioannes*: 248

*Witko Andreas*: 127

Witwicki Ioannes Stanislaus, epus Luceoriensis: 18, 37, 57, 427

Wojeński Stanislaus, epus Camenecensis: 427

Wolbramski Adalbertus, Ord. Praemonstratensium, conventus in Krzyżanowice, deinde conventus Vitoviensis: 55

Wolbrom

- conventus CRL
  - – praepositus v. Grygielewicz Posidonius M.
- decanatus: 332

Wolinski Bonifacius OP: 70

*Wolski Marianus*: 23

Wschowa, oppidum: 198

Wydźga Stephanus, aepus Gnesnensis: 58, 59, 205, 207, 252, 263-265, 277, 278

Wysocko (Vislo), vicus: 184, 190

Wyżycki (Wicziski, Widziski, Wieszicki, Wieszicki) Nicolaus CRL, parochus in Mstów, praepositus in Wiskitki, deinde epus Chelmensis, secretarius magnus Regni: 82, 83, 85, 138, 139, 428-431

Zaboklicki Tobias v. Žaboklicki Tobias

Zaleski Nicolaus CRL, presidens residentiae Varsaviensis: 168

Zański Andreas Chrysostomus, abbas commandatarius in Wąchock, cancellarius reginae Mariae Casimirae, epus Kiowiensis: 6, 27, 201, 266, 267, 330, 354, 427

Zamoscium (Zamość)

- Academia (Zamościana)
  - – professor v. Krzeczkwicz Paulus
- canonicus v. Krzeczkwicz Paulus
- conventus OP
  - – guardianus v. Dutkiewicz Stephanus
- praepositus Armenius v. Kistotuwowicz Ioannes
  - – vicarius v. Arewowicz Nicolaus

Zamoyski Ioannes, primus maritus Mariae Casimirae, reginae Poloniae: 184

Zamoyski Martinus, palatinus Lublinensis, praefectus aerarii: 254, 257

Zanderan, castellum: 81

Zanelli (Zannelli) Scipio, agens Ioannis III regis in curia romana: 428



Zarlinski Ioannes Predaus OP, conventus Cracoviensis: 397

Zatmar v. Szatmar-Nëmeti

Zbąski Ioannes Stanislaus, epus Premisliensis, deinde Varmiensis: 121-123, 234

Zebrzydowski Iosephus Bernardus, canonicus Cracoviensis, deinde custos Cracoviensis, cantor Sandomiriensis: 247, 248

Ziebrowski Carolus OESA, presbyter: 212

Zierowsky (Gieuroschi, Giroschi, Zierowski) Ioannes Christophorus, legatus Leopoldi I in Polonia, legatus imperatorius in Moscovia missus: 8, 11, 14-16, 20-22, 29, 42, 53, 54, 68, 71, 79, 101, 119, 132, 150, 221, 224, 273, 283, 285-287, 298, 323, 324, 380, 415-417

– confessarius v. Schmidt Ioannes

Żaboklicki (Zaboklicki) Tobias, canonicus Novosandecensis et Cracoviensis: 207

Żarki, oppidulum: 225, 226

– ecclesia parochialis (Zarecensis): 225, 226

– – provisus v. Tokarski Franciscus

Żochowski Cyprianus, metropolita Russiae unitus: 61, 62, 68, 119, 128, 129, 294, 295

Żorawikowna Catharina: 104, 105

– pater Petrus: 105

Żółkiew v. Solcovia



## **SUMMARY IN ENGLISH**



**N. 2535*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 1 I 1684*

He presented to the Pope the contents of the Nuncio's letters of 21st and 28th November and 5th Decemeber 1683. The Pope expressed his satisfaction with the Nuncio's work.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 127v-128r.*

**N. 2536*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 1 I 1684*

On 31st December 1683 Abbot Jan Kazimierz Denhoff, the King's envoy, was received by the Pope. The Pope asked him to convey expressions of his esteem and joy over the victories of League to the royal family, and especially to the Queen. The Pope also told him to convey similar expressions of affection and esteem to the royal couple and Prince Jakub, who distinguished himself during the capture of the fortress of Sečany (Szecsény).

*Reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 13r.  
Ed.: Sauer, p. 184-185; De Bojani III, p. 867.*

**N. 2537*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 1 I 1684*

The bankers Rezzonici of Venice were ordered to put the sum of 100 thousand Portuguese cruzados at the Nuncio's disposal.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 128r.*

**N. 2538*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 1 I 1684*

As Imre Thököly keeps close ties to the Turks and does not intend to seek reconciliation with the Emperor it would be pointless to show him clemency, as

the Queen has been suggesting. The Nuncio is urged to continue his efforts and persuade the Queen to change her mind about the Hungarian rebel leader.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 128r-v.*

### N. 2539

***Opitius Pallavicini to Laurentio Cassoni, Secretary of the Consistorial Congregation***

*Cracoviae, 11 1684*

Along with wishes of a prosperous New Year the Nuncio informs him that the following day Andrzej Załuski will be installed as Bishop of Kiev. He also reports on the military victories of the Cossack Hetman Stefan Kunicki, whose army was raised thanks to papal funds.

*Autogr.: ASV, Segr. Stato, Polonia, Addit. V, s. f.*

### N. 2540

***Eduardus Cybo, Secretary of the Sacred Congregation de Propaganda Fide, to Opitius Pallavicini***

*Romae, 11 1684*

He informs the Nuncio that he has now the Pope's permission to amend the papal letters of authorization (*facoltà*) issued solely to Antoni Sziman OFM; now he should be able to appoint another person of his choice to accompany the Emperor's envoy to Moscow. The Pope would like the King to have his envoy seek permission from the Tsar for a few Catholic priests to reside in the Tsardom.

*Reg.: APF, Lettere 73, II parte, f. 59r-v.*

### N. 2541

***Eduardus Cybo, Secretary of the Sacred Congregation de Propaganda Fide, to Opitius Pallavicini***

*Romae, 11 1684*

He hopes that the Nuncio has received the breve that repeals the decisions adopted by the General Chapter of the Order of St Basil the Great in July 1683. Now the Nuncio should work on limiting the damage and confusion caused by that ill-fated convocation. The appointment of the Bishop of Wilno for the task

of enforcing the breve was a good decision. He also informs the Nuncio that the Minister General of Conventual Franciscan is about to send Father Bonaventura da Todi to investigate the allegations against Father Franciscus Renzi OFM Conv.

*Reg.:* APF, Lettere 73, II parte, f. 60r-61r.

*Ed.:* Welykyj, LPF II, p. 134-135.

## N. 2542

### *Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo*

*Cracoviae, 2 I 1684*

He acknowledges the receipt of a bundle of dispatches dated 27th November 1683.

*Or.:* ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 1r.

## N. 2543

### *Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo*

*Cracoviae, 2 I 1684*

The King is working on plans of a new campaign; when they are ready the Imperial envoy will take them directly to Emperor Leopold. The Nuncio promises to send them to the Cardinal as soon as possible. Meanwhile, following the pope's instructions, he calls on various persons of note who helped mount last year's campaign to thank them for their efforts on behalf of the Apostolic See. He asks the Cardinal to keep him posted about events in Turkey, the prospects of Venice joining the Holy League, and the size of the funds that will be earmarked for the next campaign. He also tells the Cardinal that a letter is being written by the King in which he implores the Pope to prevail upon the Venetians to join the coalition.

*Or.:* ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 3r-5r.

## N. 2544

### *Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo*

*Cracoviae, 2 I 1684*

He has been trying to find out more about a painting of the Madonna of Loreto that was salvaged just after the victorious Battle of Vienna. He got the picture from the King and had it examined by some painters. However, he still needs to speak to the confessor of the Grand Hetman of Poland who was the first to spot

it and ask him where exactly he found it. Once the name of that place is known, it should be possible to gather more information there.

*Or.*: *ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 7r-8v.*

*Ed.*: *De Bojani III, p. 868-869.*

## N. 2545

### *Avviso from Opitius Pallavicini to the Cardinal Secretary of State*

*Cracoviae, 2 I 1684*

The Imperial envoy came up with the idea that the Zaporozhian Cossacks should be paid on a regular basis for raiding and harassing the Crimea; the King has been thinking it over. The news of Cossack victories over the Tatars near Białogród (Akkerman) is just in. A courier from Moscow brought the news that Russian commissars had left for the Polish-Russian border, where negotiations on eternal peace between the two countries were about to start. Polish troops are leaving their winter quarters in Hungary; they are to be replaced by the Lithuanians. Stefan Petriceicu, Prince of Moldavia, captured Jassy (Iași).

*Or.*: *ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 9r-10v.*

*Ed.*: *Theiner, MHR, p. 271 (fragm.); Welykyj, LNA XIV, p. 19 (fragm.).*

## N. 2546

### *Opitius Pallavicini to Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna*

*Cracoviae, 2 I 1684*

He acknowledges the receipt a letter dated 14th December 1683 and informs the Nuncio about the latest events (cf. N. 2545).

*Or.*: *AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 166.*

## N. 2547

### *Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna, to Opitius Pallavicini*

*Lentiae, 4 I 1684*

In his opinion the King's representative in Vienna (Antonius Colletti) is incompetent and cannot ensure even the timely delivery of post. He then analyzes Sobieski's policies towards Imre Thököly: he argues that Thököly would have done much more harm if the King had been less conciliatory. He notes however



that as the campaign wore on the King became increasingly disillusioned with Thököly's conduct. The Cardinal is glad to hear of the Cossack military triumphs and hopes that the next campaign will bring more of them. He is looking forward to the nomination of Hieronim Lubomirski Field Hetman of Poland.

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 5.*

## N. 2548

### *Opitius Pallavicini to Ioannes Cieszkowski, Diocese of Cracow*

*Cracoviae, 4 I 1684*

He grants Ioannes Cieszkowski a *dispensatio extra tempora ad diaconatum et presbyteratum* so that he can minister to the needs of the parish of Strzegowa in the Diocese of Cracow.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 158v.*

## N. 2549

### *Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna*

*Cracoviae, 5 I 1684*

The Imperial envoy is about to leave for Linz where he is going to report on the final stage of the Hungarian campaign and present the Emperor with the King's plans of the next campaign. The Nuncio insists that Ioannes von Zierowsky, who is to be sent on a mission to Moscow, should try to obtain from the Tsars an easing of restrictions on Catholics in their realm and, more generally, to clear the way for regular diplomatic contacts between the Muscovy and Rome. He also suggests that the Emperor could congratulate the royal couple and Prince Jakob on their triumphal campaign. The Cardinal is asked for advice about Joseph August du Cros, a former Dominican friar now in the service of the King of Denmark. The question is whether to engage in dissuading the King from receiving the apostate or to hold back. Finally, he acknowledges the receipt of letters of 14th and 25th December 1683.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 69.*

## N. 2550

***Opitius Pallavicini to Ioannes Baptista Locatelli, praepositus of St James's in Kazimierz***

*Cracoviae, 5 I 1684*

He lifts an excommunication order imposed on praepositus Ioannes Locatelli. Some time ago during preparations for the Christmas services Locatelli struck his sluggish bell-ringer with a stick; the blow left a permanent scar on the man's forehead. As part of his penance the priest is to pay the victim two hundred Polish zlotys.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 158v-159r.*

## N. 2551

***Opitius Pallavicini to Romualdus Krygier and Franciscus Marszewski OP, the Dominican convent at Toruń, and Thomas Kupiszewicz (Kupiszowie), Diocese of Cracow***

*Cracoviae, 7 I 1684*

He grants the aforementioned deacon friars of the Dominican convent in Toruń a *dispensatio extra tempora ad diaconatum et presbyteratum* so that they can officiate at the Dominican Church in Toruń, Diocese of Chełmno. A similar dispensation is granted to Thomas Kupiszewicz so that he can officiate at the parish church of Leszczyny in the Diocese of Cracow.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 158v, 159r.*

## N. 2552

***Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini***

*Romae, 8 I 1684*

He acknowledges the receipt of a bundle of dispatches dated 6th and 12th December 1683.

He informs the Nuncio that the Pope spoke highly of his diligence.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 129r.*

**N. 2553*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 8 I 1684*

He praises the Nuncio for paying a visit to the Queen, even though he did not feel well, to suggest to her what subjects she should raise while talking to her husband.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 129r-v.*

**N. 2554*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 8 I 1684*

The Pope was relieved to hear that the Polish court disavowed the inept declarations of Poland's envoy to the Netherlands. Luckily the Nuncio promptly informed Cardinal Buonvisi about it, and he was able to present that embarrassing event to the Emperor in the right perspective.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 129v-130r.*

**N. 2555*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 8 I 1684*

He encloses two brevi, one for the King and one the Queen. As far as financial assistance is concerned, the Nuncio should reassure the King about the Pope's readiness to provide more funds; the Pope has already shown his concern by contributing 100 thousand florins to the Polish war effort.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 130r.*

**N. 2556*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 8 I 1684*

With regard to the Memorial compiled by the Queen's Chancellor, the Nuncio is advised not to get involved. The matter is too serious to allow any hope of grace from the Pope.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 130v.*

**N. 2557*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 8 I 1684*

The Pope relies fully on the Nuncio's efforts to clear up the misunderstandings that have accumulated between the Emperor and the King. Meanwhile, Thököly's latest moves have only deepened the King's distrust.

*Reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 13r-v.*

*Cop. reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 230 f. 101v-102r.*

*Ed.: Sauer, p. 186.*

**N. 2558*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 8 I 1684*

Before leaving for the Emperor's court, the Court Marshall of Poland Hieronim Lubomirski paid the Nuncio a visit. The news of a major victory over the Tatars was marked by a thanksgiving service in the cathedral and a gun salute. A more detailed report on that remarkable victory is appended to this letter.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 11r-v.*

**N. 2559*****Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna****Cracoviae, 8 I 1684*

He replies to the Cardinal's letter of 25th December 1683. Court Marshall Lubomirski has been putting off his departure for Linz because he expects the appointment of the Field Hetman of Poland – an office which is the goal of his ambitions – to be made any day now. The Nuncio wants more information about the painting of the Madonna of Loreto found in the aftermath of the Battle of Vienna. On his part he informs the Cardinal about the matters discussed in the Senate, the arrival in Cracow of Thököly's envoy and another victory of Hetman Stefan Kunicki's Cossacks over a huge Tatar army. The victory was celebrated in the Polish capital by a thanksgiving service in the cathedral and a gun salute. Finally, he asks the Cardinal to forward to Rome a bundle of letters that will be brought by Lubomirski.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 149; filza 48 n. 58. Documentum in archivo divisum est. Contigit mihi, ut ope argumenti id documentum complem.*

**N. 2560*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 9 I 1684*

He informs the Cardinal that he has received, via Cardinal Buonvivi, the post from 4th December 1683.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 12r.*

**N. 2561*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 9 I 1684*

In reply to the Cardinal's request he points out that the information concerning Francesco de Chierichelli will be easier to obtain in Vienna; that is why his memorial on this subject has been sent to Cardinal Buonvisi.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 13r.*

**N. 2562*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 9 I 1684*

He presents and endorses Count de Maligny's petition in which he asks the Pope to exchange his pension of six thousand ducats from benefices in France for an equivalent ecclesiastical pension in Poland.

*Dupl.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 155r-v.*

**N. 2563*****Avviso from Opitius Pallavicini to the Secretariat of State****Cracoviae, 9 I 1684*

At their meeting on 3rd January 1683 the Senate Council discussed the choice of winter quarters for the regiments withdrawn from Hungary, the need to extend the temporary stay of the military contingent furnished by the Elector of Brandenburg and the prospects of reaching an accord with Moscow. Thököly sent his apologies for the recent attacks of his supporters on the Lithuanian regiments.

The defeat of a major Tatar force by the Cossacks was marked by a High Mass and a multiple gun salute.

*Or.*: *ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 14r-15v.*

*Ed.*: *Theiner, MHR, p. 271; Welykyj, LNA XIV, p. 20 (fragm.).*

## N. 2564

### *Opitius Pallavicini to Simon Kwiatkowski, Diocese of Cracow*

*Cracoviae, 10 I 1684*

He grants Simon Kwiatkowski a *dispensatio extra tempora ad diaconatum et presbyteratum* so that he can minister to the needs of the parish of Brzeźnica in the Diocese of Cracow.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum*: *ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 159r.*

## N. 2565

### *Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna, to Opitius Pallavicini*

*Lentiae, 11 I 1684*

He speculates on the consequences of a withdrawal of Polish troops from their winter quarters in Hungary. He notes that this would trigger a fresh Turkish offensive that could lead to a defeat of the Emperor's armies. A scenario like that would also be absolutely disastrous for Poland, and must not be allowed to happen. Meanwhile, it should be noted that the Imperial court is willing to bestow numerous benefices upon Poland's royals while the Emperor is ready follow the King's advice, i.e. declare his forgiveness to all Hungarians, see to it that their property is restored, and let a parliamentary assembly settle the remaining contentious issues. The Cardinal also sends the Nuncio the latest news from Turkey. As the Turkish Empire is weakened by internal unrest, the prospects of the impending Christian campaign look good.

*Cop.*: *ASV, Segr. Stato, Germania 208 f. 12r-13r.*

*Min. autogr.*: *AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 8.<sup>a</sup>*

*Ed.*: *Pukianiec, p. 127-128.*

**N. 2566*****Opitius Pallavicini to Ioannes Kostyński, General Auditor of the Bishop of Cracow****Varsaviae, 13 I 1684*

He directs him to lift an excommunication order imposed on Jakub Mężyk, preacher of the Collegiate Church in Skalbmierz, for beating up a canon of the Wiślica Church Franciszek Gierwatowski.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 159r.*

**N. 2567*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 14 I 1684*

He is sending his dispatches to Linz by a courier extraordinary. There Cardinal Buonvisi will send them to Rome by another courier extraordinary to make sure the Pope receives them as soon as possible.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 19r.*

**N. 2568*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 14 I 1684*

He succeeded in preventing the arrival in Poland of Joseph August du Cros, an apostate Dominican friar, acting as envoy of the King of Denmark.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 20r-v.*

**N. 2569*****Avviso from Opitius Pallavicini to the Secretariat of State****Cracoviae, 14 I 1684*

Letters from the Polish representative at the Ottoman Porte have just arrived with the news about the latest developments in Turkey. There is also news from the Polish envoy to Moscow: he notes that the mood of the country has swung in favour of joining the anti-Turkish league. He also reports that an ambassador of the King of Persia is on the way to the Polish court. General of the

Holy Roman Empire Graf Rabatta zu Dornberg proposed that some of the Lithuanian regiments which had been encamped in Hungary should join the Imperial troops for an attack in the area of Varazdin in the south. The King, however, is convinced that only an offensive in Upper Hungary can bring the rebels to heel; to that end he is ready to commit all of his Lithuanian troops. Court Marshall Lubomirski left for the Emperor's court. The Grand Chancellor of Lithuania died of apoplexy. It was decided that the royal court will remain in Cracow until Lent.

*Or.:* ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 22r-24r.

*Dupl.:* ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 28r-30v.

*Ed.:* Theiner, MHR, p. 271-272 (fragm.).

## N. 2570

### *Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna*

*Cracoviae, 14 I 1684*

He informs the Cardinal that papal money is being spent on hiring the infantry; one hundred thousand florins have been allocated for the artillery and another one hundred thousand for purchasing supplies for the Cossacks. Hieronim Lubomirski will present to the Emperor the King's proposals about the next campaign. The Nuncio summarizes the news from the Polish envoy to Moscow. Finally, he reminds the Cardinal about the gifts of a sword and a Golden Rose for the royal couple.

*Or.:* AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 70.

## N. 2571

### *Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini*

*Romae, 15 I 1684*

He informs the Nuncio that the letters have not arrived yet; the delay is probably due to bad weather.

*Reg.:* ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 130v.



**N. 2572*****Cardinal Alderanus Cybo to Opičius Pallavicini****Romae, 15 I 1684*

He writes that this letter will be delivered by the Capuchin Padre Fra Michelangelo de Faenza who goes to Poland with a few friars to establish two convents of their order, one in Warsaw and the other in Cracow. The Nuncio is asked to offer them any help they may need.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 131r. Nota in margine facta: fu consegnata.*

**N. 2573*****Opičius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 16 I 1684*

He confirms the receipt of letters of 11th, 18th and 25th December 1683. He encloses a letter he received from the Royal Commissioner in Ukraine.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 31r.*

**N. 2574*****Opičius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 16 I 1684*

He spoke to the King about the next campaign. The King asked for a grant of 450 thousand florins to cover the necessary expenses. He explains how the money would be spent.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 32r-33r.*

*Ed.: De Bojani III, p. 872-873; Welykyj, LNA XIV, p. 20-21.*

**N. 2575*****Opičius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 16 I 1684*

Hieronim Lubomirski left for the Emperor's court with the King's proposals about the next campaign. The Nuncio summarizes the scheme and warns that the matter should be treated with strict confidentiality at both the Imperial and

the Polish court. The Nuncio adds that the King's personal participation in the campaign is out of the question.

*Decifr.:* ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 118r-120r.

*Cop. decifr.:* ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 229 f. 49r-51r.

*Ed.:* De Bojani III, p. 870-871 (fragm.).

## N. 2576

### *Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna*

Cracoviae, 16 I 1684

Because he wrote a letter to the Cardinal the previous day, here he just restates the main points: the Grand Chancellor of Lithuania died, the royal court is going to remain in Cracow until Lent, and the King wants to reward the Cossacks for their loyal service. Finally, he acknowledges the receipt of the Cardinal's letters of 28 December 1683 and 4th January 1684.

*Or.:* AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 68.

## N. 2577

### *Opitius Pallavicini to Carolus Boniecki OCist, the Cistercian Convent at Wąchock*

Varsaviae, 16 I 1684

He grants the deacon the Cistercian Convent at Wąchock a *dispensatio extra tempora ad diaconatum et presbyteratum* so that they can officiate at the convent church at Wąchock in the Diocese of Cracow.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum:* ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 159v.

## N. 2578

### *Opitius Pallavicini to Casimirus Tesniarowicz and Augustinus Surius Ord. Praem, the Premonstratensian Convent at Witów*

Varsaviae, 17 I 1684

He grants the two deacons a *dispensatio extra tempora ad omnes ordines* so that they can minister to the needs of the Premonstratensian convent church at Witów in the Diocese of Cracow.

*Reg.:* ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 159v.

**N. 2579*****Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna,  
to Opitius Pallavicini****Lentiae, 18 I 1684*

The Nuncio's letters were brought by Ioannes von Zierowsky and Hieronim Lubomirski. The bundle addressed to the Secretariat of State was immediately sent to Venice from where they would be forwarded to Rome by relays of mounted messengers. The Cardinal has no time to comment on all the points raised in the Nuncio's letters, nevertheless he is greatly satisfied with the victories of the Cossacks and the ordinance concerning Polish troops who have left their winter quarters in Hungary. As far as the Dominican apostate is concerned he advises the Nuncio to wait for instructions from Rome. He promises to find out more about the painting of the Madonna of Loreto that turned up after the Battle of Vienna, but he needs to know where exactly the picture was found.

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 24.*

**N. 2580*****Opitius Pallavicini to Clemens Crutz OP****Cracoviae, 18 I 1684*

He grants to Clemens Crutz, Reader in Theology, a licence to absolve the sin of heresy and to read prohibited books during his mission.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 159v.*

**N. 2581*****Opitius Pallavicini to Faustinus Hibel OFMConv.****Cracoviae, 20 I 1684*

He grants to Faustinus Hibel, Bachelor of Sacred Theology, a licence to absolve the sin of heresy during his mission.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 159v.*

**N. 2582*****The Sacred Congregation of Bishops and Regulars to Opitius Pallavicini****Romae, 21 I 1684*

They ask the Nuncio for information about the Prior and friars of the Dominican Convent at Bochnia in the Diocese of Cracow.

*Reg.: ASV, Congr. Vescovi e Regolari, Reg. Regularium 91 f. 7v. In margine: Domenicani di Bochnense.*

**N. 2583*****Opitius Pallavicini to Adalbertus Wolbramski Ord. Praem, the Premonstratensian Convent at Witów****Varsaviae, 21 I 1684*

He grants Adalbertus Wolbramski a *dispensatio extra tempora ad omnes ordines* so that he can officiate at the convent church at Witów in the Diocese of Cracow.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 159v.*

**N. 2584*****Opitius Pallavicini to Stephanus Wierzbowski, Bishop of Poznań****Varsaviae, 21 I 1684*

He enjoins the Bishop of Poznań to grant Wojciech Gremosz and Anna of Osieczno a dispensation to contract marriage and invalidate the impediment resulting from Wojciech's acting as godfather to Anna's child.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 159v.*

**N. 2585*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 22 I 1684*

He confirms the receipt of letters dated 20th and 26th December 1683. He informs the Nuncio that the Pope noted with satisfaction his great commitment in the service of the Apostolic See.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 131r-v.*

**N. 2586*****Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini****Romae, 22 I 1684*

Having cited one of the dispatches and a copy of a letter from the King to the Bishop of Łuck he urges the Nuncio to bring these matters to the attention of Cardinal Buonvisi. The Nuncio should also continue to work on the King to get the campaign against Turkey off the ground as soon as possible.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 131v-132v.*

**N. 2587*****Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini****Romae, 22 I 1684*

He wants to know why the King insists on changing the name of the Diocese of Wenden (Cēsis) to that of Livonia. He also asks the Nuncio to brief him on the status of the District and Bishopric of Piltyń (Piltene). In the case of Wenden the Nuncio should consult the Archbishop of Gniezno, head of the ecclesiastical province which includes that diocese.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 132v-133r.*

*Cop. reg.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 230 f. 112r-v.*

*Min.: ASV, Segr. Stato, Polonia, Addit. VI. Hoc loco duae minutae sunt, una eadem est atque textus in registro, pars alterius minutae in registro omissa est.*

**N. 2588*****Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini****Romae, 22 I 1684*

The Pope expressed his satisfaction at the congratulations the Nuncio had extended to the King and the Prince, his son, their military successes. He should offer similar congratulations to the hetmans and other military commanders. Moreover, he should at all times bear in mind the importance of a prompt start of the new campaign and the King's participating in it in person. He should also be in close touch with Cardinal Buonvisi.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 133r-134r.*

**N. 2589*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 22 I 1684*

We have just received the news about the death by strangulation of the Grand Visier (Kara Mustafa Pasha) at the order of the Sultan.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 134r.*

**N. 2590*****Eduardus Cybo, Secretary of the Sacred Congregation de Propaganda Fide, to Opitius Pallavicini****Romae, 22 I 1684*

He asks the Nuncio for a report on the dissolution of the chapter of the Order of St Basil the Great, which was stipulated by a special breve. He explains that the letter from Cardinal Franciscus Nerli to Archbishop Żochowski was intended to calm the waves after the repeal of the chapter's decisions.

*Reg.: APF, Lettere 73, II parte, f. 66r-67r.*

*Ed.: Welykyj, LPF II, p. 135-136.*

**N. 2591*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 23 I 1684*

He acknowledges the receipt of a batch of dispatches dated 1 January 1684, including the *brevis* praising the hetmans for their valour in the previous campaign and encouraging them to make preparations for another one.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 36r.*

**N. 2592*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 23 I 1684*

He informs the Cardinal about the arrival in Cracow of the Emperor's envoy General von Schärffenberg. Schärffenberg's mission is to find out about the King's intentions with regard to the next campaign and to present him with the request of the Emperor to detach three thousand Lithuanian cavalry for military

operations in Hungary. The Nuncio notes that the Emperor will soon be able to learn about the King's plans from Court Marshall Lubomirski, who is on the way to Linz. The Nuncio also declares that he is ready to assist Schärffenberg in his efforts to secure the Lithuanian contingent.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 39r-41r.*

### N. 2593

#### *Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo*

*Cracoviae, 23 I 1684*

He quotes the contents of a note from the King, who, in compliance with the Queen's request, pleads again for the promotion of Panhagius de Forbin Janson, Bishop de Beauvais, to the rank of cardinal.

*Decifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 121r-v; 122r-v. In registro asservatae sunt duae perscriptiones huius epistulae; perscriptio in pagina 122r-v plenior est.*  
*Cop. decifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 229 f. 51r-52r.*

### N. 2594

#### *Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo*

*Cracoviae, 23 I 1684*

He takes a critical look at the wording of the King's campaign plans, as they are outlined in the instructions for Hieronim Lubomirski.

*Decifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 123r.*  
*Cop. decifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 229 f. 52r-v.*

### N. 2595

#### *Avviso from Opitius Pallavicini to the Secretariat of State*

*Cracoviae, 23 I 1684*

A Tatar force led by a new Giray khan has crossed the Danube and is moving northwards intending to recapture the Crimea. The King has sent his men to the Kalmyks, enemies of the Crimean Tatars, with an invitation to settle down in the depopulated steppes of Bessarabia.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 42r-v.*  
*Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 23-24.*

**N. 2596*****Opitius Pallavicini to Eduardus Cybo, Secretary of the Sacred Congregation de Propaganda Fide****Cracoviae, 23 I 1684*

He reports that he was successful in his efforts to have the Emperor's instructions to his envoy include the express objective of getting Moscow's consent to the setting up of Catholic missions. The Metropolitan of the Greek Catholic Church has made no protests over the breve dissolving the Minsk Chapter. His main concern now is with obtaining an authorization (*facoltà*) to nominate Deodat Nersesowicz bishop in the Latin rite.

*Or.: APF, Congr. Part. 29 f. 165r-v. In f. 166v, in angulo sinistro superiore: Rutheni. Lettera di Mons. Nuntio de 23 Gennaro 1684.*

*Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 23.*

**N. 2597*****Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna****Cracoviae, 23 I 1684*

He informs the Cardinal that General Schärffenberg delivered his letter of 11 January 1684. H adds that he is helping the General in accomplishing his mission.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 66.*

**N. 2598*****Opitius Pallavicini to Bonifacius Woliński OP****Cracoviae, 24 I 1684*

He grants him a licence to absolve the sin of heresy during his mission.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 159v.*



**N. 2599*****Opitius Pallavicini to Adalbertus Piątkowski Ord. Praem, parish priest  
at Witów****Cracoviae, 24 I 1684*

He grants Friar Adalbertus Piątkowski from the Premonstratensian Convent at Witów and parish priest at Maluszyn the licence to bless vestments and other requisites for Mass during his service at Maluszyn in the Archdiocese of Gniezno.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 159v.*

**N. 2600*****Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna,  
to Opitius Pallavicini****Lentiae, 25 I 1684*

He acknowledges the receipt of the Nuncio's letter of 14th January. The news it contained was passed on to the Emperor who was pleased to hear the royal court expected the arrival of an envoy from Persia. On his part the Cardinal works on hastening the departure of Ioannes von Zierowsky for Moscow and Petrus Bedik for Persia so they can meet the Persian envoy while he is in Cracow. The information that a special envoy from Persia is expected in Poland presently was also been passed on to the Venetian ambassador at the Emperor's court. The Cardinal praises Jan Sobieski's plans of a new campaign and assures the Nuncio that the Polish King is highly respected at the Imperial court. Finally, he informs the Nuncio that the preparation of papal gifts for the royal couple is underway.

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 23.*

**N. 2601*****Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio  
in Vienna****Cracoviae, 27 I 1684*

He informs the Cardinal that the Emperor's envoy General von Schärffenberg and his companion Baron d'Asti are leaving Cracow after having successfully completed their mission. The Cardinal should be able to find out more from them directly when they arrive at the Emperor's Court.

*Autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 67.*

**N. 2602*****Opitius Pallavicini to Albertus Sroczekowski, Diocese of Przemyśl****Cracoviae, 27 I 1684*

He grants Albertus Sroczekowski a *dispensatio extra tempora ad diaconatum et presbyteratum* so that he can officiate at the collegiate church at Jarosław.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 159v.*

**N. 2603*****Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna, to Opitius Pallavicini****Lentiae, 28 I 1684*

Now that the Venetian Republic is ready to join the League, this will be of great benefit to all the participants of the anti-Turkish coalition. The Cardinal will be delivered by a nobleman travelling to Cracow on orders from the Venetian Ambassador. The envoy will inform the King about Venice's decision.

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 32.*

**N. 2604*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 29 I 1684*

He acknowledges the receipt of the Nuncio's letters of 2nd January 1684 and assures him that the Pope as usually spoke highly of his work.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 134r-v.*

**N. 2605*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 29 I 1684*

He informs the Nuncio that the Pope was pleased with the news that King was ready to return to Hungary and that he gave orders to the Lithuanian regiments to stay in that country. He entreats the Nuncio again to pass on to the King the Pope's words of appreciation of his singular resolve.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 134v.*

**N. 2606**

***Eduardus Cybo, Secretary of the Sacred Congregation de Propaganda Fide, to Opitius Pallavicini***

*Romae, 29 I 1684*

He encloses two *brevi* for Deodatus Nersesowicz. One nominates him bishop *in partibus* and authorizes his consecration; the other appoints him administrator of the Armenian Archdiocese of Lwów. He hopes that this move will normalize the situation in the Armenian community until the return of Bishop Vartan Hunanian.

*Reg.: APF, Lettere 73, II parte, f. 69r-v.*

**N. 2607**

***Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo***

*Cracoviae, 30 I 1684*

He acknowledges the receipt of the Cardinal's letters of 8th January 1684 and encloses some previous letters dealing with current events.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 44r.*

**N. 2608**

***Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo***

*Cracoviae, 30 I 1684*

He reports that he thanked the King for his latest decisions to resume operations against Imre Thököly. He praises the King's commitment and honest dealings with allies, and suggests that this resolve must not be allowed to weaken.

*Decifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 124r.*

*Cop. decifr.: ASV, Segr. Stato; Nunz. Div. 229 f. 53r-v.*

*Ed.: Sauer, p. 186-187.*

**N. 2609*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 30 I 1684*

He describes the efforts of the Emperor's envoy General von Schärffenberg aimed at securing help from the Lithuanian regiments in the seizure of fortresses held by the Hungarian rebels. He writes about his own contribution to the successful completion of that undertaking and recounts the conditions attached to the King's consent.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 45r-48v.*

**N. 2610*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 30 I 1684*

He informs the Cardinal that he is sending Carlo Barberini, Cardinal-Protector of Poland in the Roman Curia, the files of the commendation process of Nicolaus Wyżycki CRL to the post of Bishop Suffragan of Chełmno (Culm). He does not share the favourable opinions recorded in the proceedings; he believes that Wyżycki should not be made bishop.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia, Addit. VI, s. f.*

**N. 2611*****Avviso from Opitius Pallavicini to the Secretariat of State****Cracoviae, 30 I 1684*

Letters found on a captured Thököly's courier confirm the death of Kara Mustafa and the appointment of a new Grand Visier. The envoy of the King of Persia has not arrived yet. There has been news of a new battle between the Cossacks and the advancing Tatars and Turks. While the cavalry and Hetman Kunic-ki pulled back, the Cossack infantry was able to stand their ground; the Cossacks then elected Andrzej Mohyla their new commander. The troops of Prince Stefan Petriceicu of Moldavia, a dependant of the Polish king, captured Voivod George Ducas, an ally of the Turks. The Lithuanian Field Hetman has died.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 49r-50v.*

*Dupl.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 55r-56v.*

*Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 26 (fragm.).*

**N. 2612*****Opitius Pallavicini to Carlo Barberini, Cardinal-Protector of Poland  
in the Roman Curia****Cracoviae, 30 I 1684*

He encloses the files of the commendation process of Nicolaus Wyzycki CRL to the post of Bishop Suffragan of Chełmno (Culm). In his opinion Wyzycki, a favourite of the King's, is not a suitable candidate; he then gives reasons for his judgement.

*Or.: BAV, Barb. Lat. 6664 f. 20r-v.*

**N. 2613*****Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio  
in Vienna****Cracoviae, 30 I 1684*

He informs the Cardinal that the post from Italy has arrived. He also informs him about the death of the Lithuanian Field Hetman Jan Jacek Ogiński. He hopes that the King's decision concerning Hungary will make a due impression on the Venetians.

*Autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 65.*

**N. 2614*****Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna,  
to Opitius Pallavicini****Lentiae, 30 I 1684*

He urges that the Poland should formulate the plenipotentiary powers for its representative in the negotiations over the admission of the Republic of Venice into the League in such a way as to avoid any delays. He acknowledges the receipt of the Nuncio's letters of 16th January 1684.

He asks the Nuncio's to pass his regards to the widow of the late Lithuanian Field Hetman.

Finally, he informs the Nuncio that the Imperial Court has accepted all of the Hieronim Lubomirski's conditions.

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 31.*

**N. 2615*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 2 II 1684*

He informs the Cardinal that he entrusts his letter to the messenger who brought letters from the Venetian Ambassador at the Emperor's Court to the King of Poland.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 51r.*

**N. 2616*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 2 II 1684*

The envoy of the Venetian Ambassador at the Emperor's Court arrived in Cracow and informed the King about Venice's intention to join the anti-Turkish league. The King replied by letter in which expressed his satisfaction with that decision. The King is now preparing instructions for his special envoys to the Emperor's court, Hieronim Lubomirski and Jan Rozdrażewski, Castellan of Międzyrzecze.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 52r-53v.*

**N. 2617*****Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna****Cracoviae, 2 II 1684*

Cf. N. 2616. In a postscript Pallavicini takes note of the uncertainty about the wording of the salutation in the letter from the King to the Republic after the death of Doge Alvise Contarini.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 64.*

**N. 2618*****Opius Pallavicini to Jan Malachowski, Bishop of Cracow****Cracoviae, 3 II 1684*

He enjoins the Bishop to grant Marianna Styrzanka and Jan Jarmundowicz a dispensation to contract marriage and invalidate the impediment resulting from the fourth degree of consanguinity.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 160r.*

**N. 2619*****Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini****Romae, 5 II 1684*

He acknowledges the receipt of dispatches dated 2nd and 9th January 1684; he presented their content to the Pope who praised the Nuncio's exemplary care in performing his duties.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 135r.*

**N. 2620*****Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini****Romae, 5 II 1684*

The news about the defeat of the Tatars and Turks by the Cossacks greatly pleased the Pope. He asks the Nuncio to convey his congratulations to the King and the Queen.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 135r- 136r.*

**N. 2621*****Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini****Romae, 5 II 1684*

He reports that the Pope was pleased with the King's involvement in the preparations for the new campaign. The Pope also praised the Nuncio for his efforts in furthering this great project. Now everybody is waiting for Venice's decision to join the league. Finally, the Nuncio is told that a papal breve in reply to the King's letter of 1st January is being sent via Abbot Jan Denhoff.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 136r-v.*

**N. 2622*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 6 II 1684*

He acknowledges the receipt of dispatches dated 15th January 1684; the enclosed letters deal with current affairs.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 57r.*

**N. 2623*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 6 II 1684*

He passed on the breve with the Pope's reply to the King's letter written at Sečany (Szecsény). As far as financial support is concerned the Nuncio assured the King of the Pope's readiness to provide more funds; he pointed out that the Pope had already offered Poland 100 thousand florins.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 58r.*

**N. 2624*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 6 II 1684*

He writes about the King's determination to continue the war against Turkey. He expects though that the Queen will oppose her husband's direct participation in the campaign for fear of his life. That is why the Nuncio suggests that this is the best moment for the Pope to bestow the gift of a sword and a Golden Rose on the royal couple.

*Decifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 125r.*

*Cop. decifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 229 f. 53v-54r.*

*Ed.: Sauer, p. 187-188.*

**N. 2625*****Avviso from Opitius Pallavicini to the Secretariat of State****Cracoviae, 6 II 1684*

The King received a letter from Imre Thököly, who complained of the ill-treatment of the people of Hungary by the Poles. The King did not write a reply;



he rejected the allegations in a speech to Thököly's envoys, who were later detained. They are to remain in detention as long as Thököly continues the siege of Ungvar (Uzhhorod).

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 59r-60r.*

## N. 2626

### *Opius Pallavicini to a confessor with a special episcopal authorization*

*Cracoviae, 6 II 1684*

This letter was triggered by a case of an anonymous petitioner who caused a man's death and to do penance joined the Franciscan order. In due time he was ordained and did his duties as a priest for many years. Eventually, when he realized that his priesthood was vitiated by a major impediment he asked for a dispensation. The Nuncio grants the confessor of the friar, who remains anonymous, to administer the necessary dispensation.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 160r-v.*

## N. 2627

### *Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna, to Opius Pallavicini*

*Lentiae, 8 II 1684*

He acknowledges the receipt of two letters dated 23rd and 27th January 1684. He hopes that the Poles will get tough with the Hungarian rebels now that Emperor has promised pardon to all those who would abandon Thököly. He asks for more details about the recent Cossack victories. Lack of money is a problem but the preparations for more troop recruitment are continuing. He adds that he asked the Pope to send more funds both to the Emperor and to Poland.

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 45.*

## N. 2628

### *Opius Pallavicini to Marcin Charzewicz, Provincial of the Discalced Carmelites*

*Cracoviae, 9 II 1684*

For many years the chapter of the Discalced Carmelites met on the feast day of St John the Baptist. Now though the Provincial Superior of the Polish-Lithu-

anian province is planning to convene its chapter in a new convent at Leszno in Warsaw on the third Sunday after Easter, a date set by the Order's constitutions. He has asked the Nuncio for permission to make that change for involving Rome in this matter would take too much time.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 160v-161r.*

## N. 2629

***Opitius Pallavicini to Nicolaus Oborski, Bishop Suffragan of Cracow***

*Cracoviae, 9 II 1684*

He enjoins the Bishop to grant Michał Głownia and Katarzyna Żórawikówna a dispensation to contract marriage and remove the impediment resulting from the fourth degree of consanguinity.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 161r-v.*

## N. 2630

***Opitius Pallavicini to Marcin Koch OP and Stanisław Brostowski OP***

*Cracoviae, 9 II 1684*

He grants to them a licence to absolve the sin of heresy during their mission.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 161v.*

## N. 2631

***Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna, to Opitius Pallavicini***

*Lentiae, 11 II 1684*

He acknowledges the receipt of the Nuncio's letter of 3rd February 1684; it was delivered by the Venetian Ambassador's envoy who returned from Cracow. The letter of 20th January 1684 arrived as well. The batch of letters addressed to Cardinal Cybo was sent on its way with as much speed as possible. He then analyses the difficulties that may complicate the negotiations about Venice's admission into the anti-Turkish league. He believes that it would be wrong to dictate to Venice how and where it should conduct its military operations. Such decisions should be left to the Venetians themselves. He assures the Nuncio that he will do

his utmost to ease the progress of the negotiations. Finally, he writes down his reactions to the news from the Nuncio's letter of 29th January 1684.

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 50.*

## N. 2632

### *Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini*

*Romae, 12 II 1684*

He acknowledges the receipt of two bundles of letters dated 14th and 16th January 1684, sent from Venice relays of mounted messengers. He reported their contents to the Pope, who spoke highly of the Nuncio's dedication.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 136v, 139r.*

## N. 2633

### *Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini*

*Romae, 12 II 1684*

The news about the Cossack victories, Moscow's readiness to join the League and the mission of the Persian ambassador were received with great pleasure by the Pope. The Nuncio is asked to pass on due congratulations to the King and the Queen.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 139r-v.*

## N. 2634

### *Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini*

*Romae, 12 II 1684*

The Pope was pleased to hear that the King refused to see the Dominican apostate acting as envoy of the King of Denmark. He asked the Nuncio to tell the King about his satisfaction with that gesture; he also praised the Nuncio for having given the King the right advice on that point.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 139v-140r.*

**N. 2635*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 12 II 1684*

As far the money being sent Poland are concerned, the Pope gave his consent for the King to spend them at his discretion; it is important though that it is spent on the military. In future, the actual transfers will be conducted in a manner suggested by the Nuncio.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 140r.*

**N. 2636*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 13 II 1684*

The post from Italy has not arrived yet. The enclosed letter deal with current affairs.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 61r.*

**N. 2637*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 13 II 1684*

He writes about his efforts to persuade the King not to raise the issue of getting Venice's commitment to start hostilities against Turkey in the Dardanelles. It seems that the King and his advisors did relent and agreed to scale down that clause from a sine qua non condition to a suggestion. However what the exact wording of the instructions is the Nuncio does not know; the text is confidential. He has already sent the relevant information to Cardinal Buonvisi so that he can conduct the negotiations about Venice's accession to the League with greater assurance.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 62r-63v.*

**N. 2638*****Avviso from Opitius Pallavicini to the Secretariat of State****Cracoviae, 13 II 1684*

The talks between Poland and Moscow are stalled because of disagreements over points of protocol. The 100 thousand florins, the papal grant for the Cos-

sack army, have been sent to Lwów. More papal money was disbursed to the Lithuanian and Polish regiments. Thököly's assailants have lifted the siege of Ungvar (Uzhhorod), manned by a Polish garrison. He waits impatiently for news from Hungary about the Lithuanians joining forces with the German army.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 68r-69r.*

*Ed.: Theiner, MHR, p. 272; Welykyj, LNA XIV, p. 27 (fragm.).*

### N. 2639

***Opitius Pallavicini to Ioannes Franciscus Tucholka (Tuchulka), Castellany of Gdańsk***

*Cracoviae, 12 II 1684*

He grants the petitioner the right to possess a portable altar.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 161v.*

### N. 2640

***Opitius Pallavicini to Nicolaus Marchocki, a Polish Nobleman***

*Varsaviae, 12 II 1684*

He grants the petitioner the right to possess a private oratory.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 161v.*

### N. 2641

***Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna***

*Cracoviae, 13 II 1684*

He reports that the King still hopes that Thököly will come to agreement with the Emperor.

The King suggested that Cardinal Buonvisi should persuade the Emperor to consider granting Thököly the title of Prince of the Empire in case the rebel leader lays down his arms and accepts all other conditions. The Court is about to depart for Ruthenia; the Nuncio is going to leave with them. Meanwhile the Nuncio saw to it that the 100 thousand florins were sent to supply the needs of the Cossacks. Baron Silvester Giovanelli, owner of the New Dunajec (Niedzica) Castle, has died.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 168.*

**N. 2642**

***Eduardus Cybo, Secretary of the Sacred Congregation de Propaganda Fide, to Opitius Pallavicini***

*Romae, 15 II 1684*

The Congregation is pleased with the news communicated by the Nuncio in his letter of 22nd January 1684 about the acceptance by the Greek Catholic Metropolitan of Kiev and Russia of the breve repealing the decisions of the General Chapter of the Basilians adopted in June 1683 as well as the news that a friar and a courtier were sent by the Nuncio to Moscow with the delegation headed by the Emperor's envoy. He informs the Nuncio that a breve sent on 2nd January 1684 will empower him to consecrate Deodat Nersesowicz with the assistance of one bishop and two prelates. If need be, he will draft another breve authorizing the consecration of the Armenian bishop in the Latin rite.

*Reg.: APF, Lettere 73, II parte, f. 72r-73r.*

*Ed.: Welykyj, LPF II, p. 136-137.*

**N. 2643**

***Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna, to Opitius Pallavicini***

*Lentiae, 15 II 1684*

He acknowledges the receipt of letters dated 9th February 1684. he expresses the hope that the royal instructions to his representative to the negotiations about Venice's accession to the League will not include a clause committing the Venetians to a specific time and place of military operations against Turkey. General von Schärffenberg and Baron d'Asti have arrived at the Court. The Venetian Ambassador is pleased with the letter he received from the King.

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 55.*

**N. 2644**

***Opitius Pallavicini to Ioannes Stanislaus Zbąski, Bishop of Przemyśl***

*Cracoviae, 16 II 1684*

On 25 October 1681 the Pope appointed Bishop of Chełm Stanisław Jacek Świącicki executor of contributions from the clergy enacted by the Warsaw Sejm of 1677 and the Grodno Sejm of 1679. As executor he imposed the penalty of censure for the failure to pay the contribution on Paweł Krzeczkwicz, Canon of the Collegiate Church at Zamość; the parish priests of Kryłów and Tyszowic-

ce; Jan Kistoturowicz, the Armenian provost of Zamość; Mikołaj Arewowicz, the Armenian Vicar of Zamość; the Prior the Belz Dominicans; Stefan Dutkiewicz, Guardian of the Conventual Franciscans at Zamość; and the Prioress of the Dominican Nuns at Belz. Following Święcicki's request, the Nuncio gives the function of executioner over to Bishop Zbąski.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 161v-162v.*

## N. 2645

### *Opitius Pallavicini to All and Sundry*

*Cracoviae, 17 II 1684*

He grants an indulgence of seven years and of so many quarantains (forty days) to the church of Conventual Franciscans in Cracow on the Feast of St Matthew, Apostle and Evangelist.

*Summariū in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 162v.*

## N. 2646

### *Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna, to Opitius Pallavicini*

*Lentiae, 18 II 1684*

The Venetian Ambassador received a broad mandate from his government to conclude the agreement on Venice's accession to the League. The Cardinal hopes that if the Polish representative agrees to let Venice decide herself about her military operations the talks will be finished very soon. The Cardinal let the Venetian Ambassador know that the resumption of operations at Candia (Heraklion) would be of little benefit to the allies. The Ambassador thinks that at first Venice would probably focus its military operations in the Adriatic. The Cardinal also informs the Nuncio that he managed to persuade the Emperor that was necessary to sway Michaël Apafy, Prince of Transylvania, to support the league; he suggests that the King of Poland should send an envoy to Transylvania to work to this end.

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 58.*

**N. 2647*****Opitius Pallavicini to Albertus Iosephus Socholski, Diocese of Cracow****Cracoviae, 18 II 1684*

He grants Albertus Iosephus Socholski a *dispensatio extra tempora et omes sacros ordines* for the needs of the church at Wilkołaz in the Diocese of Cracow (Archdiaconate Lublin).

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 162v.*

**N. 2648*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 19 II 1684*

He acknowledges the receipt of letters dated 23rd January 1684; the Pope spoke highly of the Nuncio's dedication.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 140v.*

**N. 2649*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 19 II 1684*

As the Polish envoy at the Papal Court has been seeking to install the Order of the Discalced Trinitarians in Poland, the Cardinal sends the Nuncio a memo on this subject and urges him to assist in founding a few convents of that order in Poland.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 140v-141r. in margine, in f. 140v adnotatum est: Del memoriale non ne restò copia.*

**N. 2650*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 19 II 1684*

With the letters of 23rd January he also received a batch dated 1st February. The Pope was very pleased with the news about the Cossack victories and asked the Nuncio to pass on his congratulations to the royal couple. He suggests that the deposed Hetman Kunicki should be recalled and given refuge at the court to



avoid a split in the Cossack force. The Pope is pleased with the Nuncio's efforts to facilitate Venice's accession to the League and would like him to spare no pains in working for that goal in future.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 141r-142r.*

## N. 2651

### *Opitius Pallavicini to Cyprian Żochowski, Greek Catholic Metropolitan 'totius Russiae'*

*Cracoviae, 19 II 1684*

He asks Bishop Żochowski to do everything in his power to prevent dissent and division in the Order of St Basil the Great.

*Or.: APF, SC, Moscovia, Polonia, Rutheni 2 f. 232r.*

*Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 28; MUH IV, p. 133.*

## N. 2652

### *Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo*

*Cracoviae, 20 II 1684*

He acknowledges the receipt of letters dated 22nd January 1684; as he is not able to go to court, he is going to take up the current agenda next week.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 71r.*

## N. 2653

### *Avviso from Opitius Pallavicini to the Secretariat of State*

*Cracoviae, 20 II 1684*

He reports about the losses, both of men and horses. This has given rise to the spread of rumours that the war is being fought not for the good of the country but in private interests.

The court was anxious about the results of local elections in Wielkopolska, but in the end everything went in accordance with the king's wishes. The collection of levies proceeds at a very disappointing pace. The prince who, with Poland's backing, took over power in Moldavia is now in a precarious position with the Porte stepping up the pressure. In this situation it was necessary to send a large sum from the papal fund to strengthen his hand.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 72r-73v.*

*Ed.: Welykyj, LNA XIV p. 28 (fragm.).*

**N. 2654*****Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna****Cracoviae, 20 II 1684*

The King is very upset by the fact that the General Rabatta's Imperial army were not ready to start an offensive in Hungary or to provide provisions for the Lithuanian troops, as agreed with General Schärffenberg. The Nuncio suggests that it would be more helpful if the Emperor sent to Poland not a high-grade ambassador but somebody of lower rank, best of all a soldier, who could speak to king in a more straightforward manner, without paying too much attention to the fine points of diplomatic protocol. It would be advisable for that person to be able to speak French. Finally, he informs the Cardinal about a new great victory of the Cossacks over the Tatars.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 123.*

**N. 2655*****Opitius Pallavicini to Melchior Hieronim Niesytko (Nesytko), Parish Priest at Tarnowskie Góry****Cracoviae, 20 II 1684*

He grants to Melchior Hieronim Niesytko Parish Priest at Tarnowskie Góry, Diocese of Cracow, a licence to absolve the sin of heresy during his mission.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 162v.*

**N. 2656*****Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna, to Opitius Pallavicini****Lentiae, 22 II 1684*

In accordance with the King's wish, the Polish envoy at the Emperor's Court will be elevated to the rank of ambassador prior to the beginning of the negotiations about Venice's accession to the League. This will take some time and delay the opening of the negotiations; however there are ways of coping with this unexpected difficulty. The Cardinal also informs the Nuncio that the royal instructions do envisage forcing the Venetians to follow a military agenda; that should make the negotiations much easier.

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 60.*

**N. 2657*****Opitius Pallavicini to Thomas Lipiński, Diocese of Przemyśl****Cracoviae, 22 II 1684*

He grants Thomas Lipiński a *dispensatio extra tempora ad presbyteratum* so that he can minister to the needs of the church at Radymno in the Diocese of Przemyśl.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 162v.*

**N. 2658*****Opitius Pallavicini to Casimirus Pac, Bishop of Samogitia****Cracoviae, 22 II 1684*

When Teodor Wierzbicki from the Diocese of Samogitia (Żmudź), was admitted into the priesthood he was convinced he was old enough for ordination. However, a year later it became known that he had not met the minimum age requirement. Since then he has not officiated as priest. The Nuncio enjoins the Bishop of Samogitia to lift the suspension and to remove the impediment.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 162v-163r.*

**N. 2659*****Opitius Pallavicini to Vladislaus Łoś, Voivod of Pomerania****Cracoviae, 23 II 1684*

He grants the petitioner the right to possess a portable altar.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 163r.*

**N. 2660*****Opitius Pallavicini to Sophia de Grodek Sarnowska****Cracoviae, 24 II 1684*

He grants the petitioner, widow of the late Chamberlain of Łęczycza, the right to possess a portable altar.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 163r.*

**N. 2661*****Opitius Pallavicini to All and Sundry****Cracoviae, 24 II 1684*

He grants an indulgence of seven years and of so many quarantains (forty days) to all those who during the following three years will visit the Holy Spirit Hospital Church at Uniejów on the Feast of St Valentine. The same indulgence is granted to the faithful who will visit St Valentine's church at Uniejów on the Feasts of St Adalbert (Wojciech) the Bishop and St Apollonia.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 163r.*

**N. 2662*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 26 II 1684*

He acknowledges the receipt of letters dated 30th January 1684; the Pope spoke highly of the Nuncio's work.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 142r-v.*

**N. 2663*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 26 II 1684*

He informs the Nuncio that the files of the commendation process of Nicolaus Wyżycki CRL to the post of Bishop Suffragan of Chełmno (Culm), which have been sent to Carlo Barberini, Cardinal-Protector of Poland in the Roman Curia, will be thoroughly examined; he will let the Nuncio know of the decision as soon as it is taken.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 142v.*

**N. 2664*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 26 II 1684*

The Pope was much pleased with the news that King, following the Nuncio's advice, dispatched the Lithuanian cavalry to the task of besieging fortres-

ses held by the Hungarian rebels. Since the Pope's indisposition prevented him from expressing his satisfaction personally to the King's envoy, this gesture of acknowledgement was conveyed by the Secretary of State, i.e. the undersigned.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 142v-143v.*

## N. 2665

### *Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini*

*Romae, 26 II 1684*

He asks the Nuncio for help in the recovery of the debt owed to the merchants Bonelli by a Gaetano Valenti, who has been resident in Poland. All the necessary information will be supplied by the royal physician Girolamo Fantoni.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 143v-144r. In f. 143v in margine: fu consegnata.*

## N. 2666

### *Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini*

*Romae, 26 II 1684*

The Polish envoy to the Papal Court Abbot Denhoff was told that the Pope had never had any doubt about the sincerity and honesty of the Polish King in his relations with the Emperor. The Pope says as much himself in a breve to the King.

*Reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 13v.*

*Cop. reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 230 f. 102r-v.*

*Ed.: Sauer, p. 187.*

## N. 2667

### *Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini*

*Romae, 26 II 1684*

The Nuncio should use his skills to dissuade the King from pressing for the promotion of the Bishop de Beauvais to the rank of cardinal. The Cardinal goes on to explain that kings do not have the right to nominate cardinals; at best they can come up with a recommendation, but the decision rests solely with the pope.

*Reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 13v-14r.*

*Cop. reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 230 f. 102v.*

**N. 2668*****Opitius Pallavicini to Balthasarus Ignatius Horlemes, Diocese of Cracow****Cracoviae, 26 II 1684*

He grants the petitioner a *dispensatio extra tempora ad diaconatum et presbyteratum* so that he can officiate at the collegiate church at Ruszcza near Cracow.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 163r.*

**N. 2669*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 27 II 1684*

He informs the Cardinal that he received the letters dated 22nd January 1684 the previous Monday with one day's delay.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 75r.*

**N. 2670*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 27 II 1684*

The Lithuanian regiments which, following the agreement between the king and with General von Schärffenberg, had entered Hungary to join a campaign against some rebel fortresses, have begun to pull back as the Imperial armies had failed to appear at the appointed places. The King is dismayed by the unpreparedness of the Imperial forces for the military operations agreed upon with von Schärffenberg.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 76r-77v.*

**N. 2671*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 27 II 1684*

Following the instructions from Rome, he tries to persuade the King to set off on the campaign as soon as possible. As more preparations are necessary and the collection of the levy is very ineffectual, he spoke to the King about the funds

to be provided by the pope. The Nuncio believes that the sum of 200 thousand thalers (i.e. 1,200 thousand florins at current rate) will be sufficient. The King intends to recapture Kamieniec Podolski (Kamianets-Podilskyi) and once this is done just take his chances. The Nuncio asks that the money be sent as soon as possible and suggests that the best and fastest means of doing it is by letters of credit. Until the transfer is complete, he expects the King to lend him the money.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 79r-83r.*

*Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 28-29 (fragm.).*

## N. 2672

### *Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo*

*Cracoviae, 27 II 1684*

The Archbishop of Lwów Konstantyn Lipski has been trying for year the obtain the title of commendatory abbot of the Cistercian Abbey at Jędrzejów. Two years ago the pope decided that the monks should elect their abbot from amongst their own number while Lipski obtained the right to draw the revenues except the abbot's portion of 6 thousand florens annually.

However, the Archbishop, backed by the Bishop of Cracow, got hold of all the Abbey's assets. Moreover, as the Nuncio was able to find out, the King – acting through his envoy in Rome – was going to ask the Pope to grant the Abbey *in commendam* to Lipski. The Nuncio suggests that this request should be rejected.

*Or.: ASV, Arch. Concist., Acta Congr. Consist. 1672 f. 273r-274r.*

*Dupl.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 373r-374v.*

## N. 2673

### *Avviso from Opitius Pallavicini to the Secretariat of State*

*Cracoviae, 27 II 1684*

Negotiations between Poland and Moscow are under way. Turkish troops made their appearance in the vicinity of Szatmár (Satu Mare). From Prince Michaël Apafy of Transylvania came the news of the death by strangulation of the Pasha of Buda.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 92r-v.*

*Ed.: Theiner, MHR, p. 272.*

**N. 2674*****Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna****Cracoviae, 27 II 1684*

He acknowledges the receipt of letters dated 8th and 11th February 1684. The Lithuanian infantry has withdrawn from Hungary, where, following an understanding between the king and General von Schärffenberg, it was supposed to help the Imperial forces in besieging rebel fortresses. The envoy of the King of Persia is in Moscow; next he will travel to Poland. The Nuncio intends to write a report for the Papal Treasury about the disbursement of the money from the papal war chest. For that he needs a receipt of the sums paid out to the Cardinal. Finally, he reports that the Turks have been sighted in the vicinity of Szatmár (Satu Mare).

*Or.*: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 57.

**N. 2675*****Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna, to Opitius Pallavicini****Lentiae, 29 II 1684*

He acknowledges the receipt of letters dated 13th February 1684. He informs the Nuncio that a bad cold prevented him from speaking to the Emperor about granting Imre Thököly the title of Prince of the Empire. He did raise the subject with the Imperial officials but they were dead against it. He also promises that as soon as he feels better he will rejoin the debate about Venice and the League.

*Min.*: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 71.

**N. 2676*****Opitius Pallavicini to Adam Marinus Wierszchowski OP, Preacher General****Cracoviae, 29 II 1684*

He grants to Adam Marinus Wierszchowski, Preacher General of the Dominicans a licence to absolve the sin of heresy during his mission.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum*: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 163r.



**N. 2677*****Opitius Pallavicini to Ioannes Milczarski, Diocese of Cracow****Cracoviae, 2 III 1684*

He grants Ioannes Milczarski a *dispensatio extra tempora ad omnes ordines* so that he can officiate at the Archpresbyterial Church of Our Lady in Cracow.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 163v.*

**N. 2678*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 4 III 1684*

The letters he has been waiting for have not arrived yet. The delay has probably been caused by heavy snowfall.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 144r-v.*

**N. 2679*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 4 III 1684*

The Pope received a letter from the King about more military successes of the Cossacks. The Nuncio is asked to pass on to the King the expressions of the Pope's satisfaction along with a letter from the Cardinal.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 144v-145r.*

**N. 2680*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 5 III 1684*

He acknowledges the receipt of dispatches dated 29th January and 5th February 1684. The enclosed letters deal with current affairs.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 93r.*

**N. 2681*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 5 III 1684*

He passed on to the royal couple the Pope's congratulations on the victories of the Cossacks over the Tatars. Moreover, during mass on the Feast of the Presentation of the Lord he proclaimed that the Pope had blessed the King and the Queen. The royal couple were very pleased.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103.f. 94r-v.**Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 29.***N. 2682*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 5 III 1684*

Referring back to his letter of 27th February on papal support for Poland, he says that if the Pope makes up his mind to keep up the flow of funds the sum of 200 thousand florins needs to be sent to Amsterdam as a matter of urgency, and, if possible, it should be followed by another 200 thousand florins.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103.f. 95r.***N. 2683*****Avviso from Opitius Pallavicini to the Secretariat of State****Cracoviae, 5 III 1684*

On Wednesday 1st March the King and Queen set off for Ruthenia. As the time of year hardly favours travelling, the royal party is making very slow progress. The Nuncio is going to catch up with them in a few days. The news has arrived that some Polish regiments under Imperial command were defeated by Thököly's rebels. The King ordered his negotiators to Moscow to refocus their efforts on an extension of the Truce of Andrusovo for another six years if the obstacles to perpetual peace again prove insurmountable. In any case the Tsars should be swayed to let the Kalmyks dislodge the Tatars from Crimea.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103.f. 96r-97v.**Ed.: Theiner, MHR, p. 272 (fragm.).*

**N. 2684*****Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna****Cracoviae, 5 III 1684*

He acknowledges the receipt of dispatches dated 15th and 18th February 1684. The King was greatly satisfied with the news that an agreement with Venice was at hand. The court is leaving for Ruthenia. As there is much talk about the possible arrival in Poland of Marquess François Gaston de Béthune, the Emperor would be well advised to send somebody to represent his interests at the Polish court. With his letter the Nuncio encloses a report on Poland's negotiations with Russia.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 156.*

**N. 2685*****Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna****Cracoviae, 6 III 1684*

He passes on the King's request to Cardinal Buonvisi to tell the Emperor that the Poles will soon withdraw their garrisons from Ungvar (Uzhhorod) and Sibiu. Forewarned, the Emperor should be prepared to man those fortresses with his own troops. The Nuncio attempted to expostulate, but to no avail. The most he was able to achieve was a slight postponement of the pullback. Finally, he informs the Cardinal that his latest batch of letters has not arrived yet.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 11. In margine card. Buonvisi annotavit. Ricordarsi di propuorre la missione di scambievoli Ministri fra la Polonia e Venezia.*

**N. 2686*****Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna, to Opitius Pallavicini****Lentiae, 6 III 1684*

Venice's accession to the League was signed in his residence on 5th March 1684; the text of the agreement will be sent for ratification to Venice and to Poland. The Emperor rejected the King's request to take into consideration the elevation of Imre Thököly to the rank of Prince of the Empire. The Cardinal

explains the reasons for that decision. He also explains that the breakdown of the agreement with General von Schärffenberg was not caused by ill will but by mere accident. It was decided that Graf Karl Ferdinand von Waldstein will go to Poland as Ambassador; later he will be succeeded by a diplomat of lower rank.

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 74.*

## N. 2687

### *Opitius Pallavicini to All and Sundry*

*Cracoviae, 8 III 1684*

He extends the validity of the *facoltates* granted on 23rd July 1683 to his auditor Jacobus Maria ab Unda.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 149v.*

## N. 2688

### *Opitius Pallavicini to Jan Władysław Przerembski, Archdiocese of Gniezno*

*Cracoviae, 6 III 1684*

He grants Jan Władysław Przerembski a *dispensatio extra tempora ad presbyteratum* so that he can minister to the needs of St Jacobus Church at Dąbrowa in the Archdiocese of Gniezno.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 163v.*

## N. 2689

### *A Memorial presented to Nuncio Opitius Pallavicini on behalf of Adam Małowieski, Prior of the Canons Regular of the Lateran at Czerwińsk*

*Cracoviae, 8 III 1684*

Adam Małowieski, Prior of the Canons Regular of the Lateran at Czerwińsk, asked the Nuncio to extend the scope of his competences set down in the Statutory Order of the Tribunal of the Apostolic Nunciature of 17 November 1681 so that he could summon two members of the order who have been long absent from the monastic community, Mikołaj Zaleski, Prefect of the residence at St George's Church in Warsaw and Antoni Balicki, parochial vicar at Błonie near Warsaw. The Nuncio granted the request.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 163v.*

**N. 2690*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 9 III 1684*

He is waiting impatiently for letters from Rome posted on 12th February. They have not arrived yet. He asks that from now on letters addressed to him should be forwarded to Lwów (the Ruthenian Voivodeship).

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 101r.*

**N. 2691*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Cracoviae, 9 III 1684*

He writes about his departure for Ruthenia and the bad weather. He reports that he was approached by the Grand Chancellor who, acting on royal orders, informed him that Polish troops would soon withdraw from the fortresses of Ungvar (Uzhhorod) and Sibiu. The Nuncio was asked to pass that information to Cardinal Buonvisi who should in turn impart it to the Emperor. The Nuncio attempted to expostulate with the chancellor, but to no avail. The most he was able to achieve was a postponement of the pullback by two weeks. He sent this piece of news to Cardinal Buonvisi by mounted messengers. According to unconfirmed reports, Thököly's troops are advancing on Ungvar, ravaging the property of those Hungarians who have remained loyal to the Emperor.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 102r-103v.*

**N. 2692*****Opitius Pallavicini to Adalbertus Juraszewski and Casimir Jaxon, Diocese of Cracow****Cracoviae, 9 III 1684*

He grants Adalbertus Juraszewski a *dispensatio extra tempora ad presbyteratum* so that he can minister to the needs of the parish church at Nowy Wiśnicz and Casimir Jaxon a *dispensatio extra tempora ad omnes ordines* so that he can officiate at the Archpresbyterial Church of Our Lady in Cracow.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 163v.*

**N. 2693*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 11 III 1684*

He acknowledges the receipt of letters dated 6th February 1684; the Pope praised the Nuncio's dedication.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 145r.*

**N. 2694*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 11 III 1684*

He praises the speech the Nuncio gave while delivering the papal breve into the King's hands, especially the assurances of the Pope's continuing help to fight the war against our common enemy.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 145r-v.*

**N. 2695*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 11 III 1684*

The gifts expressing the Pope's paternal feelings for the royal couple will be dispatched next week, a Golden Rose for the Queen and a sword (*stocco*) and a blessed hat (*berettone*) for the King.

*Reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 14r.*

*Cop. reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 230 f. 103r.*

*Ed.: Sauer; p. 188.*

**N. 2696*****Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna, to Opitius Pallavicini****Lentiae, 14 III 1684*

He acknowledges the receipt of the letter dated 27th February 1684. He regrets that the Lithuanian cavalry has pulled out of Hungary; and then tries to explain the reasons why the agreement with General von Schärffenberg was not observed as well as throw light on other misunderstandings in relations between

the Polish and the Imperial courts. Now that the Venice has signed the anti-Turkish treaty, he hopes that it will be ratified as soon as possible. With regard to the Pallavicini's accountability report, the Cardinal suggests that the receipt records should be sent to Rome; the only point that needs to be agreed with him is the sum total of payments to the Emperor's representatives in Poland.

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 81.*

## N. 2697

### ***Opitius Pallavicini to Stanislaus Dąbski, Bishop of Płock***

*Cracoviae, 14 III 1684*

Before his admission into the community of Canons Regular of the Lateran at Czerwińsk Bartłomiej Ignacy Mężeński killed a man, Mikołaj Nosaszewski, who had provoked and beaten him up. The Nuncio enjoins the Bishop of Płock or his vicar to verify the facts of the case and after due expiation grant Mężeński a dispensation from irregularities.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 164r-165r.*

## N. 2698

### ***Opitius Pallavicini to Bartłomiej Ignacy Mężeński at the Czerwińsk Convent of the Canons Regular of the Lateran***

*Cracoviae, 15 III 1684*

He grants the petitioner a *dispensatio extra tempora ad subdiaconatum et diaconatum* so that he can minister to the needs of the convent church of Canons Regular of the Lateran at Czerwińsk in the Diocese of Płock.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 165r.*

## N. 2699

### ***Opitius Pallavicini to Georgius Albrechtus Denhoff, Abbot of the Premonstratensian Convent at Witów***

*Cracoviae, 15 III 1684*

He orders Georgius Albrechtus Denhoff to conduct a visitation of the Premonstratensian Convent at Witów.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 165r.*

**N. 2700*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 18 III 1684*

The Pope was pleased to hear a report based on the Nuncio's letters of 13th and 20th February 1684.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 145v.*

**N. 2701*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 18 III 1684*

The Nuncio is directed to congratulate the King on the successful conclusion of the treaty with Venice and to spur him on to make preparations for a new campaign.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 145v-146v.*

**N. 2702*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 18 III 1684*

He encloses a breve with indulgencies for those who pray for Divine aid in the war against Turkey. The Nuncio may use the breve as he thinks fit.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 146v.*

**N. 2703*****Opitius Pallavicini to Stephanus Wierzbowski, Bishop of Poznań****Cracoviae, 18 III 1684*

He instructs him to grant Bartłomiej Kudliński, who wants to become a priest but suffers from *defectum in oculo canonico*, an appropriate dispensation.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 165r.*



**N. 2704*****Cardinals of the Sacred Congregation de Propaganda Fide  
to Opius Pallavicini****Romae, 20 III 1684*

In view of the fact that the Observant Franciscans (Bernardines) have seized by force a Ruthenian church under the jurisdiction of the Uniate Bishop of Chełm, the Nuncio should see to it that they restore the church to its lawful owners. The problem was also raised with the minister General of the Order.

*Reg.: APF, Lettere 73, I parte, f. 13r-v.**Ed.: Welykyj, LPF II, p. 137.***N. 2705*****Opius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 22 III 1684*

He informs the Cardinal that the latest letter he received from the Secretariat of State is dated 5th February 1684. He expects that more letters will reach him soon and the delay is due to his absence from Cracow.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 114r.***N. 2706*****Opius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 22 III 1684*

Apparently the King is thinking of persuading the new Tatar khan to break off his connection with Turkey by offering him 200 thousand florins. The King would like the Pope to top up that sum and has asked the Nuncio to write about it to Rome. The Nuncio thinks that instead it would be better to sound the Emperor if he were ready (in line with his earlier declarations) to pay an annual subsidy to the Cossacks. The Nuncio has already written about it to Cardinal Buonvisi.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 115r-116r.**Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 30-31.*

**N. 2707*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 22 III 1684*

He left Cracow on 9th March 1684 and after seven exhausting days arrived at Jaworów, where the court will probably stay until the opening of the campaign. The King was informed about the signing of the treaty with Venice. The news about the killing of General Kunicki by the Cossacks provoked some apprehension about the loyalty the Registered Cossacks. regiments in the service connection. The Nuncio also writes about the capture of Sibiu by Thököly's troops, the appointment of a new supreme military commander by the Porte, the former Prince of Moldavia George Ducas was brought to Jaworów (after being taken hostage by Plis-Cossack force), and Moscow's withdrawal from the perpetual peace talks.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 117r-120v, 122r.**Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 31-32 (fragm.).***N. 2708*****Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna****Iavoroviae, 22 III 1684*

He acknowledges the receipt of the letter dated 6th March 1684. He told the King why the Emperor was opposed to the idea of making Imre Thököly Prince of the Empire. The King could understand the Emperor's reasons, but was hardly convinced by the explanations of the failure of the agreement with General von Schärffenberg. Finally he informs the Cardinal about the matters presented earlier in his letter to Cardinal Cybo (N. 2707).

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 145.***N. 2709*****Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna****Iavoroviae, 22 III 1684*

He writes about the King's idea of persuading the Tatars to throw off their dependence on Turkey. Cf. 2707.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 57 n. 80.*

**N. 2710*****Opitius Pallavicini to Iosephus Pallavicini, the Nuncio's brother****Iavoroviae, 22 III 1684*

He writes an vivid account of the hazardous journey to Ruthenia, where he is staying now, and surveys briefly the affairs of state that absorb the attention of the King of Poland and that of his own.

*Or.: Arch. Pallavicini-Durazzo, Genova n. 575; in pagina prima in angulo laevo infero destinatarius: S[ignor] Gioseppe.*

**N. 2711*****Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna, to Opitius Pallavicini****Lentiae, 22 III 1684*

He acknowledges the receipt of the letter dated 6th March 1684. Addressing the issues that are raised in that letter, he tries to explain that the Polish grievances against General von Schärffenberg as well as other complains are unfounded. As Venice is going to send an envoy to the King, the Nuncio is asked to find out a person of what rank would be most welcome.

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 88.*

**N. 2712*****Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna, to Opitius Pallavicini****Lentiae, 23 III 1684*

He writes another letter as the courier did not leave for Poland on the 22nd March as planned. He acknowledges the receipt of the letter dated 5th March and complains of the inefficient postal service. Then he dwells on the future benefits of having Venice in the League. He also asks the Nuncio to act should a mood of scepticism about the League or the Emperor began to spread.

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 89.*

## N. 2713

***Opius Pallavicini to Martin Slowikowski, Doctor of Philosophy****Cracoviae, 23 III 1684*

He grants the petitioner a *dispensatio extra tempora ad omnes ordines* so that he can minister to the needs of St Michael's Collegiate Church in Cracow.

***Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum:*** *ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 165r.*

## N. 2714

***Opius Pallavicini to Jan Malachowski, Bishop of Cracow****Cracoviae, 24 III 1684*

Friar Rafaël Karbot from the Dominican convent at Sandomierz has been guilty of unintentionally killing his mother's servant; now that his ordination is approaching, he has asked for a dispensation. The Nuncio enjoins the Bishop or his vicar to verify the facts of the case grant the petitioner a dispensation from irregularities.

***Reg.:*** *ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 165r-v.*

## N. 2715

***Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini****Romae, 25 III 1684*

The letters he has been waiting for have not arrived that week; the delay must have been caused by bad weather.

***Reg.:*** *ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 146v.*

## N. 2716

***Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini****Romae, 25 III 1684*

Following the Pope's request he recommends to the Nuncio's care Count Bulgaro di Marciano [Marsciano] who wishes to join Christian warriors fighting the Turks.

***Reg.:*** *ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 146v-147r. In f. 147, in margine: fu consegnato*

**N. 2717*****Opius Pallavicini to Stephanus Wierzbowski, Bishop of Poznań****Cracoviae, 26 III 1684*

Błażej Ignacy Hyrski, subdeacon of the Diocese of Poznań, used to be notary in the town of Wschowa and in that capacity sentenced people to death and signed their execution orders; he was likewise involved in inflicting various forms of corporal punishment. As ordinand he was admitted into the four minor orders as well as that of the subdeacon before becoming aware that his previous public office constituted an impediment. The Nuncio enjoins the Bishop Suffragan of Poznań to grant the petitioner a dispensation from irregularities.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 166r-v.***N. 2718*****Opius Pallavicini to Nicolaus Oborski, Bishop Suffragan of Cracow****Cracoviae, 28 III 1684*

He enjoins the Bishop Suffragan to grant Kacper Vilhelmi, deacon at the convent of the Canons Regular of the Lateran at Kazimierz near Cracow, a *dispensatio super defectu aliquo oculi dextri* so that he can minister to the needs of his convent church.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 166r.***N. 2719*****Opius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 29 III 1684*

He acknowledges the receipt of letters dated 12th and 19th February 1684; one bundle is still missing. He blames the delays on bad weather. He shall congratulate the King on the latest victories.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 123r.*

## N. 2720

*Avviso from Opitius Pallavicini to the Secretariat of State**Iavoroviae, 29 III 1684*

He reports that Grand Hetman of Poland came to court to solicit the post of Starosta of Wielkopolska for his son-in-law. As the relations between Jabłonowski and the royal couple had soured over the last year, the success of his mission was much in doubt. Eventually he left Jaworów empty-handed and severely vexed. The Nuncio fears that the Hetman's frustration may dampen his enthusiasm for the coming campaign. Meanwhile the Senate Council held their meeting at Jaworów. The senators decided to ratify the treaty with Venice; they also discussed the state of relations with the Cossacks after the execution of Hetman Stefan Kunicki. The Cossacks meanwhile sent their representatives to the King asking him to accept their newly-elected hetman, Andrzej Mohyla. Their request was granted; moreover, it was decided that a delegation headed by Franciscus Bonesana, Prefect of the Papal Armenian College in Lwów would take presents and money for the Cossacks.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 124r-125v.**Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 32-33 (fragm.).*

## N. 2721

*Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna**Iavoroviae, 29 III 1684*

He acknowledges the receipt of the letter dated 22nd and 25th February 1684. He writes about the ratification of the deal with Venice, the arrival of the Cossack delegation and the sending of a delegation headed by Prefect Benesana to the Cossacks. He also mentions the King's decision to win the Zaporozhian Cossacks and the Kalmyks over to our side.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 121.*

## N. 2722

*Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna, to Opitius Pallavicini**Lentiae, 31 III 1684.*

He acknowledges the receipt of the letter dated 6th March 1684; the fact that the other letters have not arrived yet is attributed to the Nuncio's departure from

Cracow. Graf von Waldstein is already on the way to the Polish court with presents and money for the King, the Queen and Prince Jakub. The Imperial court is considering laying siege to Buda and reinforcing the defence lines against Thököly's attacks. It is likely that Graf von Waldstein will ask the King to dispatch a few Polish-Lithuanian cavalry regiments to Hungary. He also repeats the unconfirmed news of the deaths of the Bishop of Beauvais and the Archbishop of Gniezno [Stefan Wydźga].

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 98.*

### N. 2723

#### *Opitius Pallavicini to All and Sundry*

*Iavoroviae, 31 III 1684*

He proclaims that in honour of the Feast of Easter he absolves the Cracow canon Tobiasz Żaboklicki of the excommunication imposed on him for causing grievous bodily harm to the Bishop of Chełm Stanislaus Hyacinthus Święcicki.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 166r.*

### N. 2724

#### *Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini*

*Romae, 1 IV 1684*

He acknowledges the receipt of the letters dated 27th February 1684. The Pope is pleased with the Nuncio's diligence.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 147r-v.*

### N. 2725

#### *Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini*

*Romae, 1 IV 1684*

The Pope has decided to bestow a Golden Rose on the Queen as well as a sword (*stocco*) and a blessed hat (*berettone*) on the King. These presents, blessed by the Pope, are to be handed over by the Nuncio personally; while doing so he should follow the enclosed instructions for the ceremony.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 152r-v.*

## N. 2726

***Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, I IV 1684*

This letter will be taken by the Secretary of the Polish Ambassador to the Imperial Court. He is returning to Linz with the ratification documents of the treaty with Venice and the authorization to affirm it with a solemn oath for Cardinal Barberini. The Nuncio notes with relief that relations with the Cossacks have not deteriorated after the execution of Hetman Stefan Kunicki and promises to write a more detailed account in his next letter.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 128r.**Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 33-34.*

## N. 2727

***Opitius Pallavicini to Carlo Barberini, Cardinal-Protector of Poland in the Roman Curia****Iavoroviae, I IV 1684*

He recommends Piotr Franciszek Daleszyński, the King's secretary, who is going to take, the ratification documents of the treaty with Venice to Linz and then travel to Rome, to Cardinal Barberini.

*Or.: BAV, Barb. Lat. 6664 f. 25r.*

## N. 2728

***Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna****Iavoroviae, I IV 1684*

The Secretary of the Polish Ambassador to the Imperial Court, who is going back to Linz with the ratification documents of the treaty with Venice, will also carry a letter from the King to the Cardinal. In it the King asks the Cardinal to make sure that Count Csáky's brother is welcomed at the Imperial Court. The Nuncio also describes the state of relations between the King of Persia and the Turks after talking to a person who has just arrived at the Polish court from Persia. That person is not an envoy of the King of Persia, but a Polish envoy who has returned from that country.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 57 n. 85.*



**N. 2729*****Opitius Pallavicini to Balthasar Roszkowiański, Felix Orawski  
and Carolus Ziebrowski OESA****Iavoroviae, 4 IV 1684*

He grants to them a licence to absolve the sin of heresy during their mission.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 167r.*

**N. 2730*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 5 IV 1684*

He complains that there was no post for another week, not only from Italy but from Germany either. The delay is blamed on the Danube floods. The unreliability of the postal service is most annoying in the midst of war preparations.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f 129r.*

**N. 2731*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 5 IV 1684*

He decided to send Franciscus Bonesana, Prefect of the Papal Armenian College in Lwów to the Cossacks with presents and money. The Nuncio explains at length that Bonesana, apart from handing over the money, is to sound out the mood among the Cossacks and to convince them that the pope has always been well disposed towards them. Bonesana's mission is financed entirely by papal money, though with the King's consent. The intention here is to use that money, through the efforts of Prefect Bonesana and the Castellan of Lubaczów, to gain the cooperation of the Zaporozhian Cossacks and the Kalmyks against the Crimean Tatars. Moreover, these funds are used to support Stefan Petriceicu, Prince of Moldavia, who has been looking to Poland for protection. The King is also keen on broadening the alliance by getting the cooperation of the Princes of Wallachia and Transylvania. Negotiations between Poland and Moscow have resumed. The Nuncio also reports on his conversation with the Polish envoy who has just returned from Persia.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 132r-139r.*

*Ed.: Theiner, MHR, p. 272-273 (fragm.); Welykyj, LNA XIV, p. 34-38 (fragm.).*

## N. 2732

***Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna****Iavoroviae, 5 IV 1684*

The King wants to sway the Zaporozhian Cossacks and the Kalmyks to his side in the war against the Tatars. Moreover, he wants to wean the Princes of Wallachia and Transylvania from their dependence on Turkey. The Cossack army is financed by money from the pope. Meanwhile, negotiations between Poland and Moscow have resumed.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 122.*

## N. 2733

***Sebastianus Knab, Archbishop of Nakhchivan to Opitius Pallavicini****Moscae, 6 IV 1684*

He reports on his journey to Moscow where he arrived on 26 December 1683. Then he had to wait a long time for an audience. Already during that time he tried to start talks about the resumption of contacts between the Apostolic See and Muscovy. He was able to speak to Paul Menezius, who was sent by Tsar Alexis I on a mission to Rome during the pontificate of Clement X. Knab indicated that Pope Clement X is ready to get the problem of titlature [ie. the formal recognition by Rome of the Tsar(dom) of Russia] out of the way of normalizing relations. During his mission in Moscow Knab ministered to the needs of the Catholics who lived there. He has high praise for Johann Eberhard Hövel, secretary of the Imperial Embassy, and asks the Nuncio to recommend Hövel to Cardinal Buonvisi. Hövel, he suggests, deserves promotion and should get financial assistance.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 170r-171v.*

*Ed.: Theiner, MHR, p. 278-279; De Bojani III, p. 887-889.*

## N. 2734

***Opitius Pallavicini to Franciscus Tokarski, Diocese of Cracow****Iavoroviae, 6 IV 1684*

He grants Franciscus Tokarski, Doctor of Philosophy, a *dispensatio extra tempora ad presbyteratum* so that he can minister to the needs of the parish church at Żarki.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 167r.*

**N. 2735*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 7 IV 1684*

This time he entrusts his letters to Count Soleri (Solari) who is travelling from Szatmár (Satu Mare) to Linz. He acknowledges the receipt of letters dated 26th February and 4th March 1684.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 140r.*

**N. 2736*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 7 IV 1684*

Cardinal Buonvisi asked him on behalf of the Venetians what aid they could count on if, after signing a peace agreement, Turkey attacked one of the allies. The Nuncio raised this point with the King who agreed with him that in such a case that ally should be supported with full force. The Nuncio encloses a copy of a letter the prince of Transylvania sent to the King. The King expects that in the coming campaign he would have c. 60 thousand men under his command and that he would be ready to set off before the end of May. The Elector of Brandenburg promised to send a contingent of 2000 infantry for the campaign. It was reported from Hungary that Thököly had been called to Buda, probably to a war council meeting.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 141r-142r.*

*Ed.: De Bojani III, p. 883-884; Welykyj, LNA XIV, p. 38 (fragm.).*

**N. 2737*****Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi,  
Apostolic Nuncio in Vienna****Iavoroviae, 7 IV 1684.*

He mentioned to the King the matter raised in the Cardinal's latest post (cf. N. 2686). He encloses a memorial with an assessment of the forces at Imre Thököly's disposal. The memorial was compiled by the Bishop of Varaždin who is paying at visit at the royal court

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 57 n. 86.*

**N. 2738*****Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna,  
to Opius Pallavicini****Lentiae, 7 IV 1684*

Rumours are abroad that the King concluded a secret truce with Thököly. Moreover, the Poles are said to be doing other things that have created some uneasiness at the Imperial court.

Venice is getting ready for war; the post of supreme commander went to Francesco Morosini.

The sons of Grand Crown Hetman Jabłonowski are at the Imperial court in Linz.

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 103.*

**N. 2739*****Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini****Romae, 8 IV 1684*

He acknowledges the receipt of the letter dated 5th and 9th March 1684; the Pope is pleased with the Nuncio's work.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 152v.*

**N. 2740*****Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini****Romae, 8 IV 1684*

The Pope was saddened to hear about the withdrawal of Polish regiments from Hungary. He praised the Nuncio for losing no time to passing the news to Cardinal Buonvisi; that allowed the Emperor to replace the departing Polish troops with his own.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 152v-153r.*

**N. 2741*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 8 IV 1684*

He again informs the Nuncio that 200 thousand florins have been sent to Amsterdam to fund the war against Turkey. He adds that the post for the Nuncio will be forwarded to Lwów until further notice.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 153r-v.*

**N. 2742*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 8 IV 1684*

In addition to the sum of 200 thousand florins have already been sent to Amsterdam for Poland, the Pope is gathering up another 200 thousand florins to fill Poland's war chest.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 153v-154r.*

**N. 2743*****Opitius Pallavicini to Ioannes Stoessel (Stessell), Diocese of Warmia (Ermland)****Iavoroviae, 8 IV 1694*

He grants the petitioner a *dispensatio extra tempora ad omnes ordines* so that he can minister to the needs of St Benno's Church in Warsaw.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 167r.*

**N. 2744*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 12 IV 1684*

He reminds the Cardinal that the letter taken by Count Soleri to Linz confirms the receipt of letters dated 26th February and 4th March 1684. Other letters have not arrived yet.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 146r.*

**N. 2745*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 12 IV 1684*

In response to a suggestion from Michaël Apafy, Prince of Transylvania, the King firmly rejected any prospect of peace with Turkey. As the number of those who want to join the campaign is on the rise, the Nuncio has offered some money to fund the formation of new units. Bonesana's convoy is still on its way to the Cossacks. The King is busy preparing the coming campaign.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 147r-148v.*

*Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 39-40 (fragm.).*

**N. 2746*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 12 IV 1684*

He handed the King Cybo's letter of congratulations on the latest successes of the Cossacks. The Nuncio used the occasion to praise the King's achievements; the speech evidently pleased the monarch.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 152r.*

*Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 40-41.*

**N. 2747*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 12 IV 1684*

Following the cardinal's instructions, the Nuncio, while discussing other matters with the King, mentioned the fact that Bishop de Beauvais did not enjoy the Pope's favour. Unabashed, the King extolled de Beauvais' contribution to the creation of the League. The Nuncio was told that the Cardinal Barberini advised the King to write another, personal letter of recommendation for the Bishop, and that in fact such a letter had already been drafted by the King's secretary Thomas Talenti. This draft letter is waiting for the King to copy it.

*Deciffr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 126r-v.*

*Cop. deciffr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 229 f. 54v-55v.*

**N. 2748*****Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna****Iavoroviae, 12 IV 1684*

The envoy from Transylvania has arrived at the court, etc., cf. N. 2691. The convoy with presents and money is on its way to the Cossacks. The Nuncio points out that the Cossack army is financed entirely by money provided by the pope. The court has greeted Prince Leopold Philipp Montecuccoli with full pomp and ceremony.

*Or.:* AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 124.

**N. 2749*****Opitius Pallavicini to Nicolaus Oborski, Bishop Suffragan of Cracow****Iavoroviae, 13 IV 1684*

The Nuncio enjoins the Bishop Suffragan of Cracow to grant Kazimierz Frąnczowicz a dispensation from irregularities. Frąnczowicz was excommunicated by the Cracow Consistory on 14 August 1682 after being found guilty of brawling and assaulting Ioannes Solarski.

*Reg.:* ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 167r.

**N. 2750*****Pope Innocent XI to Opitius Pallavicini****Romae, 14 IV 1684*

The Nuncio is ordered, after making the necessary inquiries, to give his consent to the leasing out by the Bishop of Płock of the deserted village of Pobyłkowo, which belongs to the episcopal mensa, to Aleksander Muszyński for a period of twenty years. Muszyński would be obliged to bring in peasants to farm the land, equip them with tools and domestic animals, and pay the bishop an annual rent of 150 florins.

*Reg.:* ASV, Segr. Brev., Reg. 1692 f. 55r-v.

**N. 2751*****Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna,  
to Opitius Pallavicini****Lentiae, 14 IV 1684*

He acknowledges the receipt of two letters posted in Jaworów on 22nd March and comments on their content. He notes the arrival of three crates for Pallavicini, probably with papal gifts for the Polish royals. He will forward them to Cracow as soon as possible. He wants to know what was the Queen's reaction upon receiving a precious gem, a gift from the Emperor.

*Cop.: ASV, Segr. Stato, Germania 208 f. 322r-v.**Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 108. Documentum inferius ex minuta allatum est.**Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 41-42 (fragm.).***N. 2752*****Opitius Pallavicini to Canons Iosephus Bernardus Zebrzydowski  
and Ioannes Stanislaus Formankowicz****Iavoroviae, 14 IV 1684*

He appoints them to adjudicate in a dispute between Stanisław Segnic, Cracow alderman and royal secretary, and Wiktoryn Gołęcki, Prior of the Tyniec Monastery.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 168v.***N. 2753*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 15 IV 1684*

No post has arrived from the Nuncio. This may well have been caused by his leaving for Lwów.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 154r.*



**N. 2754*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 15 IV 1684*

As a result of Venice's accession to the League, the tithes collected in Venetian territories will be used to finance the war operations of the Republic.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 154r-v.*

**N. 2755*****Opitius Pallavicini to Petrus Klęczewski, Diocese of Warmia (Ermland)****Iavoroviae, 14 IV 1684*

He grants the petitioner a *dispensatio extra tempora ad omnes sacros ordines* so that he can minister to the needs of the parish church at Łajsy in the Diocese of Warmia (Ermland).

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 167v.*

**N. 2756*****Opitius Pallavicini to All and Sundry****Iavoroviae, 18 IV 1684*

He grants an indulgence of seven years and of so many quarantains (forty days) to the parish church at Stary Wiśnicz in the Diocese of Cracow on the Feast of St Adalbert (Wojciech), bishop and martyr, and St Catherine, virgin and martyr.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 167v.*

**N. 2757*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 19 IV 1684*

He acknowledges the receipt of letters dated 11th and 18th March and the breve granting a plenary indulgence to the faithful who pray for God's help against the Turks. The grant of indulgence will be published in accordance with the usual procedure.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 153r.*

**N. 2758*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 19 IV 1684*

He sends the Cardinal a copy of a letter of 9th January 1684 in which Count Anne Louis d'Arquien de La Grange Maligny begged for a certain grace. He has not received any reply and the Nuncio does not know how to respond to his repeated pleas.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 154r.*

**N. 2759*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 19 IV 1684*

He tries to explain the doubts expressed by the Cardinal in his letter of 22 January 1684 about the renaming of the Diocese of Wenden (Cēsis) to that of Livonia, as requested by the King, and the possibility of annexing to it the former Bishopric of Piltyń (Piltene). The Nuncio insists that the appointment of Mikołaj Popławski, a man of parts recommended for the post of Bishop of Livonia, is urgent.

*Or.: ASV, Arch. Concist., Acta Congr. Consist. 1684 f. 242r-243r.*

**N. 2760*****Avviso from Opitius Pallavicini to the Secretariat of State****Iavoroviae, 19 IV 1684*

He cites the latest news from Turkey and from Moldavia, where the Porte intends to oust Prince Stefan Petriceicu, who has preferred a dependence on Poland, and replace him with their own man.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 156r-v.*

**N. 2761*****Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna****Iavoroviae, 19 IV 1684*

He acknowledges the receipt of letters dated 22nd, 23rd and 31st March 1684. He believes it is time to put an end to discussions about the misunder-

standings caused by the breach of the agreement between the King and General von Schärffenberg. Now the Nuncio is working hard at hastening the ratification of some additional clauses of the treaty with Venice. In his opinion the Empire's request to have a sizeable Polish contingent assist in the planned siege of Buda was premature. Such a request should have made only after the arrival at the Polish court of Ambassador von Waldstein. In reply to the Cardinal's question about the King's wishes about the rank of the Venetian representative he says that an ambassador would be preferred. Finally, he informs the cardinal about his discussions with the King's envoy who has been to Persia and the news from Danube principalities and Turkey.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 150; filza 48 n. 139 [duae postremae paginae huius documenti].*

## N. 2762

### *Opitius Pallavicini to Carolus Trevani, Diocese of Cracow*

*Iavoroviae, 19 IV 1684*

He grants the petitioner a *dispensatio extra tempora ad diaconatum et presbyteratum* so that they can officiate at the All Saints' Collegiate Church in Cracow.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 167v.*

## N. 2763

### *Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna, to Opitius Pallavicini*

*Lentiae, 21 IV 1684*

He acknowledges the receipt of letters dated 1st and 7th April 1684. He writes about Venice's objections to some points in the text of the treaty. He does not think much of the King's courting of Persia. Thököly presented the Emperor with a new set of proposals, but they are unlikely to be accepted. The Knights of Malta declared they were ready to provide a few ships for the naval campaign against Turkey. The postscript refers to the exchange of the ratified texts of the treaty with Venice.

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 117.*

**N. 2764*****Opitius Pallavicini to Jan Malachowski, Bishop of Cracow****Iavoroviae, 21 IV 1684*

Lukasz Sleżanowski, a priest of the Diocese of Cracow, punched a beggar, one Maurycy, who then died. The Nuncio enjoins the Bishop to check the facts of the case and grant Łukasz Sleżanowski a dispensation from irregularities.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 167v-168r.*

**N. 2765*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 22 IV 1684*

None of the letters from the Nuncio has arrived. This may well have been caused by his leaving for Ruthenia.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 154v.*

**N. 2766*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 22 IV 1684*

The Pope decided to grant Poland a sum of 100 thousand florins, in addition to the 200 thousand that had already been disbursed. The Nuncio is asked to communicate the news to the King; it should incite him to seek glory in war against the Turks.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 154v-155r.*

**N. 2767*****Opitius Pallavicini to Stefan Wydźga, the Archbishop of Gniezno****Cracoviae, 22 IV 1684*

Stanisław Plichta, a nobleman, with his companions, among them Paweł Suliszewski assaulted and seized the property of another nobleman, called Adam Łętowski. They were found guilty of the crime and declared *infames* by the Crown Tribunal, Poland's highest appeal court. The sentence was handed down in absentia (*in contumaciam*) and Suliszewski did not get to know about it until much later. In the meantime he was ordained. The Nuncio enjoins the Arch-

bishop or his vicar to grant Paweł Suliszewski a *dispensatio super irregularitate ex infamia orta*.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 168r-v.*

## N. 2768

### *Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo*

*Iavoroviae, 26 IV 1684*

He acknowledges the receipt of letters dated 25th March and 2nd April as well the brevi and the instruction for the ceremony of bestowing the gifts. He informs the Cardinal that he had urged his correspondent in Vienna to forward the gifts as soon as they arrive from Rome.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 163r.*

## N. 2769

### *Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo*

*Iavoroviae, 26 IV 1684*

He spoke with the Bishop of Kiev Andrzej Załuski about the elevation to the rank of cardinal of the Bishop de Beauvais Panhagius de Forbin Janson. He told Załuski that the Pope was firmly against this candidature and the King had better not to get oversolicitous, the more so that he (the King) was well aware of Forbin Janson's role in the disruption of the 1681 Sejm. Some time afterwards the Nuncio saw the King, who on this occasion did not mention the name of de Beauvais at all. In the postscript the Nuncio adds that a person who works on the decryption of Jan Andrzej Morsztyn's letters recently read some of them to the royal couple. As de Beauvais's name appeared in those letters again and again, the King could not help expressing regret that he had tried to recommend the Bishop in Rome.

*Decifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 134r-135v.*

*Cop. decifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 229 f. 56r-58v.*

## N. 2770

### *Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo*

*Iavoroviae, 26 IV 1684*

The Nuncio found out that the Senate Council's recommendation to open the door to the Danish envoy, an apostate of French extraction, was engineered by the

Queen. The Nuncio surmises that in this way she wants to enlist the Emperor's help in negotiating the match between her son and the Elector of Bavaria's daughter or, alternately, she fell for the apostate's honey-tongued concern for her family affairs.

*Decifr.:* *ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 136r.*

*Cop. decifr.:* *ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 229 f. 55v-56r.*

*Ed.:* *De Bojani III, p. 890.*

## N. 2771

### *Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo*

*Iavoroviae, 26 IV 1684*

He writes that the King wants to be ready and start the campaign by the end of May, but, the Nuncio points out, that may be difficult to accomplish. The King plans to move towards the Danubian principalities and have their rulers break their alliance with Turkey. He intends to pursue a similar policy with the Tatars. The King believes that Poland's successes on that front will be of greater use to the Emperor than sending a few cavalry regiments to his aid. The King also believes that the capture of Buda and military successes in the Danube principalities will weaken Thököly's position in Hungary. Meanwhile the King has received from Thököly letters addressed to the Pope and the Secretary of State; they will be forwarded to Rome.

*Or.:* *ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 164r-165v, 167r-v.*

*Ed.:* *Welykyj, LNA XIV, p. 43 (fragm.).*

## N. 2772

### *Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo*

*Iavoroviae, 26 IV 1684*

He has received a letter from the Archbishop of Nakhchivan who is on his way to the King of Persia with letters from the Pope and the Emperor. In his letter the Archbishop writes about the initiatives he had undertaken in Moscow to initiate regular contacts between the Apostolic See and Muscovy. The Archbishop's letter is enclosed.

*Or.:* *ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 168r-169r.*

*Ed.:* *Theiner, MHR, p. 270.*

**N. 2773*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 26 IV 1684*

Joseph August du Cros, the Frenchman who had left the Dominican Order, has arrived at the Polish Court as envoy of the King of Denmark. The Nuncio recounts his actions aimed at barring du Cros from an audience with the King. In spite of his efforts, the Senate Council decided that the man should be treated and received as a foreign envoy. The King, however, did not put aside his suspicions about the true aim of du Cros's mission and requested the King of Denmark to choose another emissary in place of the ex-Dominican.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 172r-177r.***N. 2774*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 26 IV 1684*

Following the Cardinal's instructions he told the King about the Pope's assigning more money for the war against Turkey. The Nuncio intends to ask the Spanish envoy, who has come down to Jaworów, to entreat the Spanish King not to obstruct the collection of tithes which are intended for the war against Turkey.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 178r.***N. 2775*****Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna****Iavoroviae, 26 IV 1684*

He acknowledges the receipt of the letter dated 7th April and complain about delays in the post. The news of the death of the Primate Stefan Wyszka is not true; nor is the news about the election of a new Field Hetman of Lithuania. Prince Leopold Philipp Montecuccoli was received here with great pomp and circumstance; he is now preparing to depart. Preparations for the new campaign are in full swing, within the limits set by scanty finances. So far the Senate Council have ratified two additional clauses in the treaty with Venice. It is rumoured that Hieronim Lubomirski fell in love and was thinking of marriage; the Nuncio finds the idea absurd.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 158. In pagina prima card. Buonvisi annotavit: L'altra sopra Ungvar l'ho dato al Cancelliero di Corte.*

## N. 2776

**Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna,  
to Opatius Pallavicini**

*Lentiae, 26 IV 1684*

He acknowledges the receipt of the letter dated 29th March. The treaty with Venice was ratified in his residence, and the two additional clauses are to be ratified at a later date, after the arrival of the ratification documents from Venice and from Poland. If it is true that Marquess de Béthune came to Cracow from where he sent money to Thököly, the relations between Poland and the Emperor may come under strain.

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 125.*

## N. 2777

**Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna,  
to Opatius Pallavicini**

*Lentiae, 28 IV 1684*

The invasion of Flanders by France is imminent. One of its consequences will be the weakening of the Imperial force in Hungary as the Elector of Bavaria will not be able to keep his promise of supplying 14,000 men for the war against Turkey. He will need them elsewhere. The Cardinal asks for more information about the Persian who is said to have turned up at the Polish court, yet sees no point in sending a special envoy from the Emperor to Persia. Finally, he informs the Nuncio that the young princes Radziwiłł, passing through Linz on their way to the Ascension Fair in Venice, paid him a visit.

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 126.*

## N. 2778

**Cardinal Alderanus Cybo to Opatius Pallavicini**

*Romae, 29 IV 1684*

The letters he has been waiting for have not arrived that week either; the delay must have been caused by the Nuncio's journey to Ruthenia.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 155r.*



**N. 2779*****Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini****Romae, 30 IV 1684*

The King of Spain has consented to the collection of the papal tithes on the territory of the Duchy of Milan, the Kingdom of Two Sicilies and the adjacent islands. He encloses a letter with that news from Cardinal Federico Visconti. He asks the Nuncio to pass that information to the King.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 155r-v. In margine: Per corriere in arrivo di quello di Venezia, partito la stessa mattina.*

**N. 2780*****Opius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna****Iavoroviae, 1 V 1684*

On the Cardinal's advice he suggested to the King to have the Spanish envoy Prince Leopold Philipp Montecuccoli write to the King of Spain about the tithes. The King not only did that but also wrote a letter of acknowledgement himself. The Prince's welcome at court was by far more spectacular than any ceremony of that kind put in for a foreign envoy.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 59.*

**N. 2781*****Opius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 3 V 1684*

The post from Italy with letters sent by the Cardinal on 8th April has not arrived yet. The reason for the delay is unclear. The enclosed letters deal with current affairs.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 179r.*

## N. 2782

*Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo**Iavoroviae, 3 V 1684*

The talks between Poland and Muscovy on a perpetual peace treaty and a joint war against the Turks broke down. However, their resumption is still possible. Of the two Imperial ambassadors sent to Moscow Ioannes von Zierowsky seems to be the most qualified and most appropriate for that task. The Nuncio thinks that the Apostolic See should take advantage of the continued presence in Moscow of the two Imperial ambassadors to make another start on establishing diplomatic relations with Russia. In these circumstances it would not be amiss for the Pope to write a suitable breve to the two tsars, the Nuncio suggests, and goes on to explain the problem of titles and style of address in relations with Russia's rulers. Finally, he warns that one needs to act quickly because foreign diplomats usually make their stay in Moscow as short as possible.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103.f. 180r-181v.*

*Ed.: Theiner, MHR, p. 273-274.*

## N. 2783

*Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo**Iavoroviae, 3 V 1684*

He writes at length about his efforts to persuade the King to ratify the two additional clauses introduced into the text of the treaty by Venice without any changes. Deputy Chancellor Jan Gniński wanted to amend the clause about Venice's prospective acquisitions in Dalmatia by adding a formula that would allow any of the allies annex the territories they would have occupied. The Nuncio argued against such an amendment first with Gniński and then with the King. It would sow the seeds of conflict with the Emperor in the event of Poland's invasion of the Danubian principalities. Eventually the King gave way and signed the unaltered document. It was sent to Linz.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103.f. 184r-186r.*

## N. 2784

*Avviso from Opitius Pallavicini to the Secretariat of State**Iavoroviae, 3 V 1684*

The King issued orders that the army should assemble in the vicinity of Kamieniec Podolski. He also ordered them to build a bridge over the Dniester.

Bonesana's convoy carrying papal money for the Cossacks is still on its way. On hearing the news the new Cossack hetman with 10,000 men took up position along the Dniester near Kamieniec Podolski. However, when the Cossacks tried to close in on the fortress, the Turks sallied out and defeated the attackers. Official proclamations are being published calling on units of the Lithuanian army to show up in Podolia by the end of May. The King sent the Grand Treasurer of the Crown to Moldavia to help the opponents of the Turkish-backed Dumitrascu Cantacuzino, who had seized power in the Principality.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 187r-188r.*

*Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 45 (fragm.).*

## N. 2785

### *Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna*

*Iavoroviae, 3 V 1684*

The Nuncio reports on the King's efforts to hasten the departure of the Polish troops to the battle front, the situation in Moldavia, and the movements of the Cossack army in the pay of the pope. He asks the Cardinal to see to it that the Viennese merchants forward the papal gifts as soon as possible, if they have not done it already. The ratified treaty document with the two additional clauses will be brought to Linz by Prince Leopold Philipp Montecuccoli who has just left Jaworów. The Nuncio is looking forward to the arrival of Graf Karl Ferdinand von Waldstein in the next few days.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 157.*

## N. 2786

### *Opitius Pallavicini to Simon Treter, Diocese of Cracow*

*Iavoroviae, 4 V 1684*

He grants the petitioner a *dispensatio extra tempora ad omes sacros ordines* for the needs of the parish church at Otfinów in the Diocese of Cracow.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 168v.*

## N. 2787

***Opitius Pallavicini to Cyprian Żochowski, Greek Catholic Metropolitan 'totius Russiae'****Iavoroviae, 5 V 1684*

This is an answer to the Metropolitan's letters of 28th March and 6th April 1684. There is little he can say about [the recent meeting of the General Chapter of the Basilians at] Nowogródek until he has to get a better picture of what happened there. Unfortunately, at present he has not enough time to do it. In Lwów Bishop Józef Szumlański's accession to the Uniate Church was, in Nuncio's opinion, absolutely sincere. When the Bishop of Wilno Mikołaj Stefan Pac annulled the resolutions of the Minsk Chapter of the Basilians his decision was in conformity with the will of the Pope. The Nuncio explains that the issues (ie. the Minsk Chapter of the Basilians) raised in the Metropolitan's letter of 1st February have already been dealt with in his correspondence; there is no need to write another reply. As far as the letter of 24th March is concerned, the Nuncio has hardly anything to add.

*Or.: APF, SC, Moscovia, Polonia, Ruteni 2 f. 233r-v. In f. 233r, in angulo laevo infero destinatarius: D.no Archiepo Russiae. In angulo infero dextero fortasse in cancellaria metropolitae annotatum est: pervenerunt 28 Maii 1684 Novogrodecum. Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 46; MUH IV, p. 137-138.*

## N. 2788

***Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna, to Opitius Pallavicini****Lentiae, 5 V 1684*

The Nuncio's letters of 5th and 12th April arrived at the same time. He complains of the irregular postal deliveries. He praises the King's plans to win the Zaporozhian Cossacks and the Kalmyks over to our side. Count Csáky has arrived at the Imperial court with letters from the King and the Prince of Wallachia. He then comments at length on the plans to win over the Prince of Wallachia's allies and the prospects of a campaign on the territory of the Danubian principalities. The secretary of the Imperial mission is back from Moscow; he brought him letters from the Archbishop of Nakhchivan. The Archbishop is optimistic about the possibility of establishing regular contacts between the Apostolic See and the Tsars; he also writes about the efforts to persuade the King of Persia to mount a campaign against the Ottomans. More disturbances and a rebellion of the Sultan's brother Suleiman are reported from Turkey. Venice is reported to have started a naval blockade of the Dardanelles.

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 29.*

**N. 2789*****Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini****Romae, 6 V 1684*

He acknowledges the receipt of the Nuncio's letters from Jaworów dated 22nd and 29th March and 1st and 7th April 1684. The Pope is pleased with the Nuncio's diligence.

*Reg.: ASV, Segr: Stato, Polonia 185 f. 155v-156r.*

**N. 2790*****Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini****Romae, 6 V 1684*

He thinks the news from the Tatars should be treated with caution. As far as the King's idea of offering them money it is better to wait for the Emperor's reaction.

*Reg.: ASV, Segr: Stato, Polonia 185 f.156r-v.*

**N. 2791*****Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini****Romae, 6 V 1684*

The Pope is pleased with the Nuncio's efforts to include in the text of the treaty a more precise formula of the allies' obligations if one of them is attacked after the signing of the peace. The Pope is also glad to hear that the Polish army is to be increased to 60 thousand, that the Elector of Brandenburg will dispatch 2 thousand infantry and that the King intends to stand at the head of the new campaign at the end of May.

*Reg.: ASV, Segr: Stato, Polonia 185 f. 156v-157r.*

**N. 2792*****Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini****Romae, 6 V 1684*

As to the King's request for the Pope's assigning financial resources to fund the Tatars, the Pope has recently sent through the Nuncio 300 thousands florins and the King may spend them at his own discretion. The Cardinal suggests that

the Tatars should first be paid a certain sum for a one-year service to see whether their loyalty can be relied on.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 157r-158r.*

### N. 2793

#### *Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini*

*Romae, 6 V 1684*

Letters for the Nuncio, in accordance with his wish, are forwarded to Jaworów via Lwów. This practice will continue, although there has been no return post from the Nuncio in recent days.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 158r.*

### N. 2794

#### *Eduardus Cybo, Secretary of the Sacred Congregation de Propaganda Fide, to Opitius Pallavicini*

*Romae, 6 V 1684*

He acknowledges the receipt of the letter dated 22nd March 1684. Archbishop Vartan Hunanian was released from prison, but is now detained in a monastery near Erzurum by order of Patriarch Eleazar. He approves of the Nuncio's proposal of allowing students from Sweden and Denmark to attend papal colleges, but it is too early for details.

*Reg.: APF, Lettere 73, II parte, f. 98v-99v.*

### N. 2795

#### *Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo*

*Iavoroviae, 10 V 1684*

He acknowledges the receipt of letters dated 8th and 15th April 1684 and returns a letter in cypher that was sent to him by mistake.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 190r.*

**N. 2796*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 10 V 1684*

After hearing from Cardinal Buonvisi that Venice may make difficulties about the ratification of the two clauses added to the text of the treaty he urged the Deputy Chancellor to make sure that Poland does not procrastinate the ratification procedure. The Nuncio warns that deliberations of who gets the upper hand in the territories that may be gained from the Turks should be avoided at all cost. Such debates could harm good relations between Poland and the Empire.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 191r-192r.*

**N. 2797*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 10 V 1684*

He is pleased to hear that he will get 200 thousand florins for the military. He promises to inform the King about it; he hopes that the news will help hasten the preparations for the campaign.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 196r.*

**N. 2798*****Avviso from Opitius Pallavicini to the Secretariat of State****Iavoroviae, 10 V 1684*

In the standoff between the Cossacks and Turkish (Tatar) garrison of Kamieniec Podolski the latter seem to be able to hit back hard. Preparations for the disbursement of the papal funds to the Polish and Lithuanian troops are under way. The Imperial Ambassador Extraordinary Graf Karl Ferdinand von Waldstein has arrived at the Polish court.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 197r-v.*

*Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 47-48 (fragm.).*

## N. 2799

***Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna****Iavoroviae, 10 V 1684*

Graf von Waldstein arrived and with him a courier who brought the Cardinal's letters of 21st and 26th April. The Nuncio says that he sifts his news with care because a lot of it is pure invention. He writes only about developments that are important and can be verified. The Cossacks have had little success in scuffles with the garrison of Kamieniec Podolski. The court gave the Imperial Ambassador a big welcome. Unfortunately, the King is going to put off his departure for the upcoming campaign.

*Or.:* AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 155.

## N. 2800

***Opitius Pallavicini to Posidonius Michaël Grygielewicz, Convent of the Canons Regular of the Lateran in Cracow****Iavoroviae, 10 V 1684*

He grants to Posidonius Michaël Grygielewicz a licence to absolve the sin of heresy as well as other offenses whose absolution is reserved for the Apostolic See except those listed in the bull in *Coena Domini*. The licence is valid for the time of his mission.

*Reg.:* ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 169r.

## N. 2801

***Opitius Pallavicini to Sebastian Bożeński, Diocese of Cracow****Iavoroviae, 10 V 1684*

He grants the petitioner a *dispensatio extra tempora ad omnes ordines* so that he can minister to the needs of St James's parish church at Kazimierz in the Diocese of Cracow.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum:* ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 169r.



**N. 2802*****Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna,  
to Opius Pallavicini****Lentiae, 12 V 1684*

He acknowledges the receipt of the letter dated 19th April 1684 and in his postscript adds that Prince Leopold Philipp Montecuccoli handed him another letter from the Nuncio, dated 1st May. With regard to the Nuncio's letter of 19th April, he criticizes the Poles for their objections to the wording of the additions to the text of the treaty and, as he puts it, friendly attitude towards Imre Thököly. Nor is he happy with the king's suggestion that the Emperor should offer support to the Prince of Wallachia. The king's plans to send an ambassador to Persia are in his opinion distracting and impractical. He complains that the *avvisi* from Poland are untrustworthy (if the Cossack victories had been so great as reported, there should be no Tatar left in the world). Finally, the Cardinal points out that Hungary is just one of the responsibilities of the Emperor, who has to look after the whole Empire. And at present the Empire is threatened by the aggressive policy of France.

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 84.*

**N. 2803*****Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini****Romae, 13 V 1684*

There was no post from the Nuncio last week. The enclosed letters deal with current affairs.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 158r-v.*

**N. 2804*****Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini****Romae, 13 V 1684*

Following the appointment of Angelus Morosini to the post of Ambassador Extraordinary of Venice in Poland, the Nuncio is enjoined to cooperate with him during his mission on all matters that may affect the common good.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 158v-159r.*

**N. 2805*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 13 V 1684*

As the Imperial army has not enough light cavalry, it could do with a few Polish regiments of this kind. The Nuncio is asked to use his skills to prompt the King to offer such aid to the Emperor.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 159r-v.*

**N. 2806*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 13 V 1684*

The Nuncio is to inform the King that the Pope is going to send another 100 thousand florins for the campaign, which, together with the earlier grants, will amount to a total sum of 400 thousand. It is hoped that this aid will spur the King to set out on the campaign with the troops.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 159v-160r.*

**N. 2807*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 13 V 1684*

Marquess de Béthune left for Poland, but it is not clear in what character. It is said that his mission to make sure that the King continues the war against Turkey and in this way divert the Emperor from making war on France. In the next Sejm de Béthune will probably appear as Ambassador Extraordinary of King Louis XIV. The Nuncio is asked to follow closely de Béthune's movements and see to it that the King does not change his plans about the conduct of the war. The Nuncio may be helped in that by the Venetian ambassador, who is to arrive at the Polish court very soon.

*Reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 14r-v.*

*Cop. reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 230 f. 103r-104r.*

*Ed.: Sauer, p. 188-189; De Bojani III, p. 893-894.*

**N. 2808*****Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna,  
to Opitius Pallavicini****Lentiae, 13 V 1684*

He deliberates on the King's suggestions about the extension of contacts with the Prince of Wallachia and the conduct of the next campaign against Thököly. He believes that Marcejan Aleksander Ogiński, Voivod of Troki, is the best candidate for the post of Grand Chancellor of Lithuania. The Imperial army is to start assembling from 20th May onwards; the Duke of Lorraine should join the army in the next few days. The Imperial army will probably besiege Buda. The Venetian Ambassador Extraordinary Angelus Morosini asked the Cardinal for a passport for himself and his numerous retinue. The Cardinal asks the Nuncio to leave Morosini's passport in Cracow with the merchants Luccini.

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 136.*

**N. 2809*****Opitius Pallavicini to Paulus Kopciowski, Archdiocese Gniezno****Iavoroviae, 14 V 1684*

He grants the petitioner a *dispensatio extra tempora ad omnes ordines* so that he can officiate in the Cathedral of Gniezno.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 169r.*

**N. 2810*****Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio  
in Vienna****Iavoroviae, 16 V 1684*

The Persian who has arrived in the royal court is now getting ready for departure; the Nuncio suggests that the Persian should take letters and money for the Archbishop of Nakhchivan; some money could also be given to the man himself. He expresses his apprehension about the likely complications should Venice decide to question the clause in the treaty about future territorial gains. If a new round negotiations were to begin, the Poles will want to cling to their prospective gains in the Danube zone. That in turn would antagonize the Emperor, who would not like to give away a portion of Hungary. The Nuncio suggests

that the Pope should use the good offices of the two Imperial ambassadors who happen to be Moscow to send a breve to the two tsars, admonishing them to go to war against Turkey.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 160.*

## N. 2811

***Opitius Pallavicini to Andreas Kobierski, Diocese of Cracow, and Bartłomiej Ignacy Mężeński at the Czerwińsk Convent of the Canons Regular of the Lateran, Diocese of Płock***

*Iavoroviae, 16 V 1684*

He grants Andreas Kobierski, *baccalaureus artium liberalium et philosophiae*, a *dispensatio extra tempora ad diaconatum et presbyteratum* so that he can minister to the needs of the Collegiate church in Nowy Sącz in the Diocese of Cracow. He also grants Bartłomiej Ignacy Mężeński, Junior of the Czerwińsk community of the Canons Regular of the Lateran, a similar dispensation so that he can minister to the needs of their church.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 169r-v.*

## N. 2812

***Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo***

*Iavoroviae, 17 V 1684*

He acknowledges the receipt of the letter dated 22nd April. He explains that the lack of post from him had no other reason than his being on the road. The enclosed letters deal with current affairs.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 198r.*

## N. 2813

***Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo***

*Iavoroviae, 17 V 1684*

In the period between 4th March and 22 April he received 200 thousand florins in good money. Out of this sum as well as money borrowed against future remittances he paid the troops their one-and-a-half-month's allowance. He adds that to carry money from one end of Poland to the other is no easy task.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 199r.*

**N. 2814*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 17 V 1684*

Franciscus Bonesana, Prefect of the Papal Armenian College in Lwów, who took the papal money to the Cossacks, has returned from Ukraine. Bonesana did an outstanding job and faced many dangers during his mission. The Nuncio is convinced that he deserves a reward. Bonesana brought a letter from Hetman Andrzej Mohyla to the Pope; it is enclosed with this letter.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 200r-v.**Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 49-50.***N. 2815*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 17 V 1684*

Following the letter of 3rd May about the establishing diplomatic relations with Russia the Nuncio reports that Cardinal Buonvisi is now convinced – after meeting the secretary of the Imperial Embassy in Moscow – that the tsars are prepared to address the pope in the same way they did in the time of Gregory XIII if we on our part use the title ‘Tsars’ to address them.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 201r-v.***N. 2816*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 17 V 1684*

Following the Nuncio’s request Andrzej Załuski, Bishop of Kiev, spoke on two occasions to the King about the elevation of the Bishop de Beauvais to the rank of cardinal. It seems that the King gave up supporting this candidature, at least for the time being. The King is annoyed by the chorus of voices supporting the idea of promoting Prior Abbot Jan Denhoff to the rank of cardinal. However, the Nuncio believes Denhoff to be one of the worthiest candidates for that high rank.

*Decifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 137r-v.**Cop. decifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 229 f. 59r-60r.*

**N. 2817*****Avviso from Opitius Pallavicini to the Secretariat of State****Iavoroviae, 17 V 1684*

Preparations for the campaign are behind schedule, chiefly because of shortages of money. The Imperial Ambassador is negotiating the coordination of Polish and Imperial troop movements. The Imperial high command intends to attack Buda and would like to have the Poles operate in the vicinity so that they could come to the aid of the Imperial troops in emergency. The problem is that this plan hardly fits in with the King's strategy. Prince Stefan Petriceicu of Moldavia, backed by Poland, came to the court to beg for aid for his operations against Dumitrascu Cantacuzino, who seized power with the support of Turkey.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 203r-v.**Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 50 (fragm.).***N. 2818*****Opitius Pallavicini to Mateusz Słomka (Słonka), Diocese of Cracow****Cracoviae, 17 V 1684*

Mateusz Słomka enlisted in the Imperial army and took part in battles in Hungary and in the Battle of Vienna under the command of King Jan Sobieski. Now that he decided to embrace religious life the Nuncio grants him a dispensation from irregularities that he incurred during his soldier's career when he may have killed and maimed his enemies.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 169v.***N. 2819*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 20 V 1684*

He acknowledges the receipt of the letter dated 4th and 12th April 1684. The Pope praised the Nuncio's diligence.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 160r.*

**N. 2820*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 20 V 1684*

The Pope fully approves the Nuncio's actions with regard to both sending Franciscus Bonesana to the Cossacks and the disbursement of the funds. The Pope is looking forward to the King's setting out on the campaign with his troops.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 160r-v.*

**N. 2821*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 20 V 1684*

The Pope was pleased with the clever manner in which the Nuncio had alerted the King to the Pope's misgivings about the Bishop de Beauvais. The Nuncio may bring that point to the King's attention again if necessary.

*Reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 14v.*

*Cop. reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 230 f. 104r.*

**N. 2822*****Opitius Pallavicini to Petrus Wcisłowicz (Dzisłowicz), Paschasius Grodzki and Petrus Waczyński OC****Iavoroviae, 20 V 1684*

He grants them a *dispensatio super interstitiis ad diaconatum* so that he can minister to the needs of the Carmelite church at Piasek in Cracow.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 170v.*

**N. 2823*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 21 V 1684*

This time he entrusts his letters to an Imperial courier. He confirms again the receipt of letters dated 22nd April 1684.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 212r.*

**N. 2824*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 21 V 1684*

He encloses the King's plan of military operations in the coming campaign. Another copy of the plan is being sent to the Emperor. The Nuncio hopes that the Emperor will be pleased with the King's intention to go to the Danubian principalities.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103.f. 213r-v.*

**N. 2825*****Avviso from Opitius Pallavicini to the Secretariat of State****Iavoroviae, 21 V 1684*

An envoy of Imre Thököly went to Adrianople (Edirne) to seek help from the Porte. The fortress of Kamieniec Podolski received a new commander. The Tatars made a foray deep into Polish territory (the vicinity of Lwów), but a cavalry force was sent to drive them back.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103.f. 224r-225r.*

*Ed.: De Bojani III, p. 894 (fragm.).*

**N. 2826*****Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna****Iavoroviae, 21 V 1684*

He sent a passport for the new Venetian Ambassador to the Venetian Ambassador at the Imperial court. The Nuncio suggests that the new Ambassador might as well put off his departure for Poland until September when the King can be expected to return from the campaign. The King now thinks that it is not necessary to send another envoy to Persia; the Nuncio believes that Archbishop of Nakhchivan should be given more financial and diplomatic support. One should put more effort into the clearing of misunderstandings between the King and the Emperor, among them the question of cannons captured in the Battle of Vienna. The Nuncio encloses the King's reflections about the future campaign.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 49 n. 21.*



**N. 2827*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 24 V 1684*

He acknowledges the receipt of letters dated 29nd and 30th April. The enclosed letters deal with current affairs.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 226r.*

**N. 2828*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 24 V 1684*

He promises to tell the King about Spain's consent to raise tithes for the war against the Turks. He informs the Cardinal that so far he has received 200 thousand florins; to offer the troops their one-and-a-half-month's pay he had to take out a loan.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 227r-v.*

**N. 2829*****Avviso from Opitius Pallavicini to the Secretariat of State****Iavoroviae, 24 V 1684*

A Tatar force of 3,000 men pillaged a small town not far from Lwów. The army is moving forward to the designated assembly area. The King is ready to set off on the campaign. The Cossacks, who have accepted the papal hire, are going to reinforce the blockade of Kamieniec Podolski.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 236r-v.*

*Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 50 (fragm.).*

**N. 2830*****Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna****Iavoroviae, 24 V 1684*

He acknowledges the receipt of the letter dated 12th April 1684. The Tatars raided a small town in the vicinity of Lwów. The army is assembling, though at a slow pace. The King is not well. The Bishop of Wilno Mikołaj Stefan Pac has died.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 161.*

**N. 2831*****Opitius Pallavicini to Hiacynthus Olenski and Ernestus Eysembleter OP, The Dominican Convent in Gdańsk****Iavoroviae, 24 V 1684*

He grants to them a licence to absolve the sin of heresy during their mission.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 170r.*

**N. 2832*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 25 V 1684*

The enclosed letters are taken to Poland by mounted curriers hired by Abbot Denhoff.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 160v-161r. In f. 160v, in margine: Per staffetta spedita dall'Abbate Denoff.*

**N. 2833*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 25 V 1684*

The solemnization of the Holy League took place yesterday late in the evening (24 May). The Nuncio is asked to inform the King about it.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 161r.*

**N. 2834*****Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini****Romae, 25 V 1684*

Venice produces medicinal oils which are extraordinarily beneficial in healing wounds. The Nuncio should tell the King about it so that he may order some of them for his army.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 161r-v.*

**N. 2835*****Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini****Romae, 25 V 1684*

After the King had asked the Pope to mediate between the Polish court and Louis XIV the Pope issued the appropriate instructions to the nuncio in France. The King as well as the Venetian ambassador are to be informed about this initiative aimed at restoring good relations between Poland and France.

*Reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 14v-15r. In margine: Duplicato a 27 detto con la cifra enunciata.*

*Ed.: Sauer, p. 189.*

**N. 2836*****Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna, to Opius Pallavicini****Lentiae, 26 V 1684*

He acknowledges the receipt of the letter dated 3rd May 1684 and complains about delays in the post. He fears the Venetians will be reluctant to ratify the two additional clauses of the treaty as they do not want their prospective territorial gains to be limited to Dalmatia. Their eye is on Bosnia with its metal ore mines. He believes that a truce with Thököly is absolutely necessary, even at the cost of some concessions, so that all of the Holy League's military might may be directed against Turkey. According to a source in Paris Marquess de Béthune is not going to Poland in an official capacity; allegedly he wants to enlist as a volunteer. The papal gifts for the King and the Queen had arrived in Vienna and were sent on their way to Poland via Wrocław. He thinks the Cossacks should join the Polish army in Moldavia rather than continue besieging Kamieniec Podolski, which appears to be a nut too hard to crack.

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 150.*

**N. 2837*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 27 V 1684*

He acknowledges the receipt of the letter dated 19th and 26th April 1684; the Pope praised the Nuncio's dedicated work.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f.161v.*

**N. 2838*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 27 V 1684*

Although the Pope knows that the Nuncio has been doing everything in his power to make the King set off on the campaign. Nevertheless, there is one more reason which needs to be emphasized: the current unrest in the Ottoman Empire has given an unexpected advantage to the Christian forces. As far as the campaign plans are concerned, the Pope has full confidence in the King's judgment.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f.161v-162r.*

**N. 2839*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 27 V 1684*

Although the Nuncio has so far received 300 thousand florins for the military campaign, the total sum that has been sent amounts to 400 thousand.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f.162v.*

**N. 2840*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 27 V 1684*

At the moment he is too busy, but he is going to answer all the questions raised in the Nuncio's recent letters at a later date.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f.163r.*

**N. 2841*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 27 V 1684*

The Pope approved the Nuncio's stance in his talks with the Bishop of Kiev Andrzej Załuski about Panhagius de Forbin Janson, the Bishop de Beauvais. The Nuncio is instructed always to distinguish between 'recommendation' and 'nomination'. Secular rulers may merely recommend somebody's promotion to the rank of cardinal; the nomination, or appointment, is solely in the hands of the Pope.

*Reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 15r-v.*

*Cop. reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 230 f. 104r-105r.*

**N. 2842*****Opitius Pallavicini to Ignatius Steczorowski, Diocese of Płock  
and Thomas Boianowski, Diocese of Poznań****Iavoroviae, 27 V 1684*

He grants Ignatius Steczorowski a *dispensatio extra tempora ad omnes sacros ordines* so that he can minister to the needs of the parish church at Serock in the Diocese of Płock and Thomas Boianowski a *dispensatio extra tempora ad presbyteratum* so that he can minister to the needs of the parish church of Garwolin in the Diocese of Poznań.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 170r.*

**N. 2843*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 31 V 1684*

He acknowledges the receipt of the letter dated 6th May 1684. The postal service is a mess, he complains. For example, four bundles from the Secretariat of State arrived on the same day. The enclosed letters deal with current affairs.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 237r.*

**N. 2844*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 31 V 1684*

He explains that the Venetian banker Rezzonico, on whose services the Apostolic See has depended to send money through Amsterdam to Poland, made a mistake while quoting the sum of money to be transferred. The misunderstanding is cleared once and for all now that all the instalments, amounting to 400 thousand florins in good money, have been safely delivered.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 238r.*

**N. 2845*****Avviso from Opitius Pallavicini to the Secretariat of State****Iavoroviae, 31 V 1684*

The King is recovering from a bout of high fever. The Nuncio has been striving to clear up the old misunderstandings between the King and the Grand Hetman of Poland. The Hetman's wife came to court and discussed with the Queen the best way of getting their husbands to talk to one another and make up their differences. A Hungarian priest who had been in Turkish captivity in the vicinity of Belgrade gave an account of the situation in that part of the Ottoman Empire.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 239r-241r.*

**N. 2846*****Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna****Iavoroviae, 31 V 1684*

There have been no letters from Linz over the last week. He expands the report of the Avviso of 31st May 1684 (cf. N. 2845).

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 162.*

**N. 2847*****Opitius Pallavicini to Oddon Gorczynski and Martinus Barthon OSB, The Tyniec Convent****Iavoroviae, 31 V 1684*

He grants Oddon Gorczynski and Martinus Barthon, Juniors at the Tyniec Convent a *dispensatio extra tempora ad ordines subdiaconatus et diaconatus* so

that he can minister to the needs of the convent church at Tyniec in the Diocese of Cracow.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 170r.*

## N. 2848

### *Opitius Pallavicini to Nicolaus Cyrus, Diocese of Cracow*

*Cracoviae, 31 V 1684*

Franciszek J. Przewoski, parish priest at Pajęczno, brought a suit at the Consistory Court against Father Mikołaj Cyrus and his brother over an unpaid bequest of 600 florins made by their kinsman to the church at Pajęczno. Cyrus was excommunicated for failure to appear at court; then the Episcopal Auditor Jan Kostyński found Cyrus guilty of an irregularity. Cyrus argued that was not informed about the proceedings and petitioned the Nuncio for a dispensation from an irregularity. The dispensation was granted.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Vrsavia 177 f. 170r-v.*

## N. 2849

### *Opitius Pallavicini to Vladislaus Małachowski, Cleric of the Archdiocese of Gniezno*

*Iavoroviae, V 1684*

Vladislaus Małachowski, Cleric of the Archdiocese of Gniezno, took part in fighting with Poland's enemies and may have killed or maimed somebody. As he wants to embrace religious life and be ordained the Nuncio grants him a dispensation from the irregularities he may have brought upon himself during his military service. At the same time the Nuncio grants him a *dispensatio extra tempora ad omnes ordines* for the needs of the parish church at Powidz (ecclesia Povicensis).

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 169r.*

**N. 2850*****Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna,  
to Opitius Pallavicini****Lentiae, 2 VI 1684*

He expresses his discontent with the delays in the post; in consequence, he instructs the Nuncio to send the passport for the new Venetian Ambassador to Cracow rather than to Vienna. He agrees that it is not necessary to send another envoy to Persia. Instead, the Archbishop of Nakhchivan should be given updated instructions and more money so that he may conduct negotiations in Isfahan. The Cardinal is sceptical about the King's ambitious strategy. He points out that Poland has not enough military might and the Emperor is compelled to leave some of his troops in Germany to fend off possible French aggression. He also wonders what kind of aid Thököly will get from Turkey, if he gets any at all.

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 155.*

**N. 2851*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 3 VI 1684*

He acknowledges the receipt of the letter dated 3rd May 1684; the Pope praised the Nuncio's dedicated work.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 163r.*

**N. 2852*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 3 VI 1684*

The Pope received a letter from Imre Thököly; the letter was forwarded by the King. Although it was decided not to reply to it, answers to a number of issues raised in it were drafted for the Nuncio's use. He should show them to the King, and the King should try to persuade Thököly to embrace the Roman Catholic religion, renounce his Turkish connections and pledge obedience to the Emperor.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 163r-164r.*

*Dupl. reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 172v-173r. In margine in f. 172v: questa lettera è in duplicato e fu mandata collo spaccio de X coll'aggiunta.*



**N. 2853*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 3 VI 1684*

This note contains the answers to some of the issues raised in Imre Thököly's letter to the Pope (cf. N. 2852).

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 164r-165r.*

**N. 2854*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 3 VI 1684*

Count di Candal abjured the Lutheran faith and converted to Catholicism in Cologne a few years ago. As a consequence he lost his post of chamberlain at the court of Brandenburg. Now he wants to take service with the King of Poland. The Nuncio is to ask the King if he could give him a regiment of cavalry.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 165r-v.*

**N. 2855*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 3 VI 1684*

He praises the Nuncio for preventing the ex-Dominican de Cros, sent by the King of Denmark on a diplomatic mission to the Polish court, from getting an audience with the King.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 165v-166r.*

**N. 2856*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 3 VI 1684*

He acknowledges the receipt of a letter by Sebastian Knab, Archbishop of Nakhchivan (forwarded by the Nuncio). Now he will be waiting for news about

the Archbishop's mission to Moscow and the prospects of establishing relations between Rome and the Tsars.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 166r-v.*

### N. 2857

#### *Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini*

*Romae, 3 VI 1684*

A squad of papal galleys sailed out of the port of Civitavecchia to join the warships from Florence, Malta and Venice.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 166v-167r.*

### N. 2858

#### *Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini*

*Romae, 3 VI 1684*

The Pope was greatly pleased with the news that the two additional clauses were ratified by the King; he praised the Nuncio for his efforts which had led to this outcome.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 167r.*

### N. 2859

#### *Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini*

*Romae, 3 VI 1684*

Following the Nuncio's suggestion the Pope decided to write a breve to the Tsars. It will contain an appeal to join the League against the common enemy.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 167r-v.*

### N. 2860

#### *Opius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo*

*Iavoroviae, 7 VI 1684*

He acknowledges the receipt of the letter dated 13th May 1684 as well as the sum of 100 florins in good money from the banker Rezzonico.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 249r.*

**N. 2861*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 7 VI 1684*

He assures the Cardinal that he will cooperate closely with the Venetian ambassador Angelo Morosini, who is about to arrive at the court. Following the Nuncio's suggestion, the King decided to receive the Ambassador in Lwów, which is more suitable for a welcome ceremony than the country residence of Jaworów.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 250r.*

**N. 2862*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 7 VI 1684*

The sending off of a few regiments of cavalry under the Emperor's command will not be possible, notwithstanding the Pope's wishes. The King has not set out on the campaign and the army still finds it hard to fill the ranks. Aware of this shortfall, the Imperial Ambassador has not gone ahead with a request for a Polish contingent. The Nuncio was not able to induce the King to fix the date of the beginning of the campaign.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 251r.*

**N. 2863*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 7 VI 1684*

Unfortunately, despite all his efforts, the Nuncio was not able to prevent Marquess de Béthune's arrival in Poland. The Nuncio believes it is the will of the Queen; in this way she wants to put pressure on the Imperial court. The Nuncio assures the Cardinal that he will work together the Venetian ambassador to protect the cause of the Holy League from any harm.

*Decifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 138r-v.*

*Cop. decifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 229 f. 60r-v.*

*Ed.: De Bojani III, p. 893.*

**N. 2864*****Avviso from Opitius Pallavicini to the Secretariat of State****Iavoroviae, 7 VI 1684*

Envoys of Michaël Apafy, Prince of Transylvania, and Imre Thököly have arrived at the court. The court is now reconciled with the Grand Hetman of Poland. The Senate Council debated the plans of the campaign and took some decisions. The King is not well, but it seems that his condition will not prevent him from setting out on the campaign.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 252r-253v.*

**N. 2865*****Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna****Iavoroviae, 7 VI 1684*

He acknowledges the receipt of letters dated 19th and 26th May 1684. He has been trying hard to lay his hands on the ratified document with the two additional clauses. For now he does not tell the Poles that the Venetians have objections to the latter of the two clauses. He is ready to work closely with the new Venetian ambassador. Finally, he informs the Cardinal about a diplomatic incident. As the Queen was leaving church and the Imperial Ambassador failed to offer his shoulder to her, Prince Jakub had to make up for this want of gallantry. It is to be hoped that the incident will soon fade away.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 159.*

**N. 2866*****Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna, to Opitius Pallavicini****Lentiae, 9 VI 1684*

He is answering the Nuncio's letter of 16th May for this is the latest he has received. He feels anxious about the situation in Europe, especially the aggressive conduct of France that diverts attention and resources from the military campaign in Hungary. The Archbishop of Nakhchivan will be sent one thousand thalers; the Cardinal saw to it that the request was approved. He complains the Imperial officials have so many duties to attend to that they sometimes forget

about little things that are as important. He illustrates this point by recounting a recent incident that occurred in Vienna where the Princes Radziwiłł, the King's nephews, were given a relatively lowkey reception in comparison with the welcome of the sons of the Grand Hetman of Poland Stanisław Jabłonowski. No wonder the King felt offended. The Cardinal is concerned about Venice's dragging out the ratification of the two additional clauses in the treaty and the situation in Moldavia where a prince backed by Turkey [Dumitrascu Cantacuzino] seized power.

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 164.*

### N. 2867

#### *Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini*

*Romae, 10 VI 1684*

He acknowledges the receipt of the letter dated 10th May 1684. The Pope, as usual, spoke highly of the Nuncio.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 167v-168r.*

### N. 2868

#### *Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini*

*Romae, 10 VI 1684*

The Pope gave a glowing account of the Nuncio's successful efforts to bring about the ratification of the additional clauses of the treaty by King Jan Sobieski. In the course of a series of meetings with Ambassador Ioannes Lando the Pope keeps urging the Venetians to ratify the two clauses as soon as possible.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 168r-v.*

### N. 2869

#### *Cardinal Alderanus Cybo to Opius Pallavicini*

*Romae, 10 VI 1684*

He repeats his request that the Nuncio help Ludovico Bonelli in enforcing his legal claims against one Valenti who now resides in Poland.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 171r.*

**N. 2870*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 10 VI 1684*

The grace granted by the Pope to Count de Maligny which concerns a pension of six thousand ducats is not limited to a single place, i.e. the Count can claim it anywhere. All he needs to do is to give appropriate instructions to the financial clerk (spedizionière) at the episcopal curia.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 171r-v.*

**N. 2871*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 10 VI 1684*

He repeats that since March a total sum of 400 thousand florins (partly a tithes-backed loan) has been sent to the Nuncio. He hopes that this money will help the army shorten the time it needs to become battle-ready and fit to set out.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 171v-172v.*

**N. 2872*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 10 VI 1684*

For the moment he will not send the Nuncio a breve addressed to the Tsars, the more so that after a wave of unrest their country is in a state of confusion.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 173r-v.*

**N. 2873*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 10 VI 1684*

The papal galleys that sailed out of Civitavecchia are continuing on their way to Messina where they to be joined by war galleys from Malta.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 173v.*

**N. 2874*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 10 VI 1684*

The King made another request to the Pope to promote Bishop de Beauvais to the rank of cardinal. The Nuncio is to tell the King that the Pope cannot comply with that wish. The King should rather recommend another candidate, ideally a Pole and a good churchman.

*Reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 15v-16r.*

*Cop. reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 230 f. 105v-106r.*

**N. 2875*****Eduardus Cybo, Secretary of the Sacred Congregation de Propaganda Fide, to Opitius Pallavicini****Romae, 10 VI 1684*

He asks the Nuncio to forward the enclosed letters to Bonaventura Guerrini OFM Conv. a missionary in Moldavia, and to instruct Franciscus Bonesana, Prefect of the Papal Armenian College in Lwów, to pay out Guerrini 70 Roman scudi.

*Reg.: APF, Lettere 73, II parte, f. 123v-124r.*

**N. 2876*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 14 VI 1684*

He acknowledges the receipt of the letter dated 20th May 1684. The enclosed letters deal with current affairs.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 258r.*

**N. 2877*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 14 VI 1684*

Marquess de Béthune said that he had come to Poland as a private person, but the Nuncio suspects that he has already received letters from Hungary. The per-

son who may be best informed about de Béthune's dealings is Angelus Ranuzzi, Papal Nuncio in France. Ranuzzi has a friend and confidant in Poland who keeps tabs on the Marquess.

*Decifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 139r.*

*Cop. decifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 229 f. 61r-v.*

## N. 2878

### *Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo*

*Iavoroviae, 14 VI 1684*

The papal gifts for the royal couple have finally arrived. The sword and the *berettone* are in excellent condition, but the Golden Rose for the Queen is damaged and has to be repaired. Three months ago on the King. The Agnus Dei medallions, which had been sent last year, arrived three months ago. They too were damaged during the long journey.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 259r-v.*

## N. 2879

### *Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo*

*Iavoroviae, 14 VI 1684*

The King is recovering, but it has been impossible to draw him out on the beginning of the campaign. The Queen, who was present during that conversation, said firmly that the king would not start the campaign until he had fully recovered and the army reached its full strength. The Nuncio will try to persuade the King to hasten the beginning of the campaign, but the Queen's objections pose a serious problem. A prompt setting out into the field would give more confidence to the Prince of Moldavia and the Prince of Wallachia who have just come to the Polish court.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 260r-261r.*

## N. 2880

### *Avviso from Opitius Pallavicini to the Secretariat of State*

*Iavoroviae, 14 VI 1684*

The Grand Hetman of Poland set out to join the troops that are assembling in the vicinity of Busko; from there the army will move towards the Dniester. It



is expected that the King will set off for Lwów and join the army after St John's Day. Prince Stefan Petriceicu of Moldavia and an envoy of the Prince of Wallachia are staying at the court. They both press for a prompt start of the military campaign. The court saw also the arrival of Marquess de Béthune; he was given a warm welcome by the Queen. She intends to accompany her husband in the campaign as a private person.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 262r-263r.*

*Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 52 (fragm.).*

## N. 2881

### *Opitius Pallavicini to Eduardus Cybo, Secretary of the Sacred Congregation de Propaganda Fide*

*Iavoroviae, 14 VI 1684*

He encloses letters, addressed to Mons. Cybo and the Congregation, that were brought from Persia by the royal envoy, who is going there on another mission. The Armenian Archbishop of Lwów Vartan Hunanian was released from prison, but is still detained in a monastery in Armenia. Until his return the Armenian diocese of Lwów is headed by Administrator Apostolic who will soon be ordained bishop. The Nuncio is still waiting for a decision concerning his idea of opening the seminaries in Wilno and Braniewo (Braunsberg) to students from Denmark and Sweden.

*Or.: APF, SC, Moscovia, Polonia, Rutheni 2 f. 179r-v. In f. 179r, destinatarius: Mons[igno]re Cybo. Roma.*

## N. 2882

### *Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna*

*Iavoroviae, 14 VI 1684*

The condition of the garrison of Ungvar (Uzhhorod) is getting more difficult. There has been unrest in the Cossack army. He hopes that Ambassador von Waldstein will be ordered to accompany the King in the campaign. The Nuncio spares no effort to persuade the King to hasten the beginning of the campaign, but the Queen's opposition makes his work all the harder. He acknowledges the receipt of the letter dated 2nd June 1684.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 163.*

**N. 2883*****Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna,  
to Opatius Pallavicini****Lentiae, 14 VI 1684*

He reviews the latest news from Hungary, including one of a crushing defeat of a huge Turkish army by a combined force of the Poles, the Cossacks and the Moldavians somewhere near the Danube. He finds this story incredible; nor does he expect it to be confirmed. He then turns to the subject of a certain sum of money, designated in 1683 for the Emperor, but which is still in the Nuncio's hand. Finally, he reviews the latest news from Germany, including the defence of Luxemburg, and the threat to the Empire posed by France.

*Min. autogr.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 171.*

**N. 2884*****Opatius Pallavicini to Ioannes Predaus Zarlinski OP,  
the Dominican Convent in Cracow****Iavoroviae, 14 VI 1684*

He grants the petitioner a *dispensatio extra tempora ad diaconatum* so that he can minister to the needs of the convent church of the Dominicans in Cracow.

*Summarium in cancellaria nuntiaturae confectum: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 171r.*

**N. 2885*****Opatius Pallavicini to Hieronymus Wierzbowski, Bishop Suffragan of  
Poznań****Cracoviae, 15 VI 1684*

He enjoins the Bishop Suffragan of Poznań to grant a *dispensatio super irregularitate* to Stanisław Libaber, who used to be notary and assessor. In that capacity he sentenced people to death and imposed other penalties on those that were found guilty. After deciding to embrace religious life Stanisław Libaber has asked for a dispensation from irregularities.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 171r.*

**N. 2886*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 17 VI 1684*

He acknowledges the receipt of two letters dated 17th and 21st May; the Pope praised the Nuncio's dedicated work.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 173v-174r.*

**N. 2887*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 17 VI 1684*

He urges him not to give up the attempts at persuading the King to ratify the two additional articles of the treaty. He points out that Cardinal Buonvisi succeeded in achieving an agreement between the Venetian Ambassador at the Imperial court Dominicus Contarini and the Imperial Court Chancellor Theodor Strattmann. The Roman Curia is also engaged in persuading Venice to ratify the additional articles.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 174r-v.*

**N. 2888*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 17 VI 1684*

He repeats that the Pope sent a total of 400 thousand florins to cover the costs of war. By now the Nuncio should have received from the Venetian bankers a confirmation of the transfer of the whole of that sum to Amsterdam from where it is going to be sent to Poland.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 174v-175r.*

**N. 2889*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 17 VI 1684*

The Pope was pleased to hear that Prefect Franciscus Bonesana had returned safely from Ukraine. The Pope paid tribute to Bonesana's outstanding personal

valour and noted that while acting at the behest of the Nuncio he carried out his mission in the face of many dangers.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 175r-176r.*

## N. 2890

### *Cardinal Alderanus Cybo to Opatius Pallavicini*

*Romae, 17 VI 1684*

The King's plan of military operations in the coming campaign was well received. However, it is important that the King set out as soon as possible; the Nuncio should be untiring in his efforts to persuade him to do so.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 176r-v.*

## N. 2891

### *Cardinal Alderanus Cybo to Opatius Pallavicini*

*Romae, 17 VI 1684*

In addition to the 400 thousand florins already allocated for Poland's needs in the campaign, the Pope has now decided to send an extra 100 thousand. It means that the total will go up to 500 thousand florins. The Nuncio is asked to inform the King about this new development and, of course, press him to set off on the campaign as soon as possible.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 176v.*

## N. 2892

### *Cardinal Alderanus Cybo to Opatius Pallavicini*

*Romae, 17 VI 1684*

According to a report from Constantinople the Porte wants to start peace negotiations with King Jan Sobieski and may have already sent an envoy to Poland. Even though it is treated as a fantastic rumour, the Nuncio had better know about it.

*Reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 16r.*

*Cop. reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 230 f. 106r.*

**N. 2893*****Opitius Pallavicini to All and Sundry****Cracoviae, 17 VI 1684*

He grants Wilhelm Czerniewski of Tyniec, who has entered into litigation against the Abbot and the Tyniec Abbey, a permission to stay outside his own monastery for three months. During that time he may stay with the Camaldolese monks or any other religious community in Warsaw.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 171r-v.***N. 2894*****Opitius Pallavicini to Viktoryn Golecki and Stefan Bylina OSB, Tyniec Abbey****Cracoviae, 18 VI 1684*

He grants them a *dispensatio extra tempora ad presbyteratum* so that they can minister to the needs of the Benedictine Abbey Church at Tyniec.

*Reg.: ASV, Arch. Nunz. Varsavia 177 f. 171v.***N. 2895*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 21 VI 1684*

He acknowledges the receipt of letters dated 25th and 27th May 1684. The King was informed about the wound-healing potency of the medicinal oils that can be ordered from Venice.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 266r.***N. 2896*****Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo****Iavoroviae, 21 VI 1684*

The Nuncio has been doing everything in his power to make the King set off on the campaign. The King has not fixed the date of his departure for the campaign, but some say he will join the army by 10 July. At the moment preparations

are on the way for the festivities marking St John's Day; they are to be followed by departure for Lwów.

*Or.*: *ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 267r-v.*

## N. 2897

### *Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo*

*Iavoroviae, 21 VI 1684*

Since the Queen set her heart on reconciliation with France, she has been trying to achieve it in all sorts of ways. Yet the Nuncio does think it could jeopardize the League, the more so that the King is remarkably detached in his treatment of Marquess de Béthune or his dealings with France. The Nuncio promises that he will see to it that the interests of the League suffer no harm.

*Decifr.*: *ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 140r-v.*

*Cop. decifr.*: *ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 229 f. 61v-62r.*

*Ed.*: *De Bojani III, p. 896.*

## N. 2898

### *Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo*

*Iavoroviae, 21 VI 1684*

The Nuncio's musings on the true reasons of the delay in the launch of the campaign by the Poles.

*Decifr.*: *ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 141r.*

*Cop. decifr.*: *ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 229 f. 62v.*

## N. 2899

### *Avviso from Opitius Pallavicini to the Secretariat of State*

*Iavoroviae, 21 VI 1684*

A letter from the Polish representative at the Porte Samuel Proski has caused quite a stir at the court. The letter looks as if it were dictated, at least in parts, by the Turkish general with whom Proski has been travelling in Moldavia. While it accuses Poland of breaking peace treaties with Turkey in the past, it hints at the possibility of resuming negotiations over a new peace accord. The Nuncio and the Imperial Ambassador were informed about the letter and its content. Marcjan

Aleksander Ogiński the Voivod of Troki (Trakai), lately nominated Grand Chancellor of Lithuania, has left the court for Lithuania where he intends to speed up troop movements towards the designated assembly area. Aleksander Kotowicz, Bishop of Smoleńsk, is going to be moved to the Diocese of Wilno.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 268r-269v.*

*Ed.: Welykyj, LNA XIV, p. 52 (fragm.).*

## N. 2900

### *Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna*

*Iavoroviae, 21 VI 1684*

He received the latter of 9th June and regrets that at the time Buonvisi was writing it he (Buonvisi) had not received letters from Jaworów posted before 16th May. The Nuncio encloses a letter from Count Csáky who begs the Cardinal to see to it that Graf von Waldstein is instructed to set off on the campaign with the King. The Nuncio adds that this is a matter of highest importance both for the interests of the Emperor and the League. Following the Nuncio's suggestions Count Csáky sends a similar appeal by currier to the Imperial court.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 54 n. 164.*

## N. 2901

### *Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna, to Opitius Pallavicini*

*Lentiae, 23 VI 1684*

He acknowledges the receipt of the letter dated 7th June 1684. In his opinion, Imre Thököly should content himself with the Emperor's pardon and the restoration of his estates; the Emperor cannot make any more concessions. The Cardinal thinks that discussions about the ratification of the two additional clauses of the treaty should come to an end; now it is more important to come to an agreement on matters of protocol. As the Imperial armies are getting ready for an attack on Buda, he hopes that the Poles too will embark on a vigorous offensive.

*Min.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 183.*

**N. 2902*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 24 VI 1684*

He acknowledges the receipt a letter dated 24th May. The Pope expressed his satisfaction with the Nuncio's work.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 177r.*

**N. 2903*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 24 VI 1684*

The King's envoy in Rome Jan Kazimierz Denhoff again petitioned the Pope for the promotion of Bishop de Beauvais. The Pope again refused.

*Reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 102 f. 16r.*

*Cop. reg. cifr.: ASV, Segr. Stato, Nunz. Div. 230 f. 106v.*

**N. 2904*****Cardinal Alderanus Cybo to Opitius Pallavicini****Romae, 24 VI 1684*

He has so far received a payment record for the transfer of 200 thousand florins; however, all in all a sum of 500 thousand has been sent to the Nuncio (this was already mentioned by the Cardinal in his previous letter).

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 177r-v.*

**N. 2905*****Libert, courtier and assistant of Opitius Pallavicini, to Opitius Pallavicini****Moscuae, 25 VI 1684*

He acknowledges the receipt of the letter dated 12th May delivered by Father Carolus Vota. He repeats the news that was mentioned in his letter of 20 June: the Moscow Catholics obtained the permission to practice their religion, provided they find the means to support their priests. The promise was reiterated at a conference with the Imperial Ambassadors. Von Zierowsky said that he would ask the Russian prime minister to allow his confessor the Jesuit Schmidt to remain in



Moscow until two other priests will have arrived there. Father Schmidt is ready to stay in Moscow if he is given the means to cover his expenses. The Ambassadors intend to leave on 30th June or 1st July so as to arrive in Warsaw by the end of August at the latest. Libert asks the Nuncio for instructions concerning his own departure. Father Vota intends to leave with the Ambassadors. The question of establishing of diplomatic ties between the Russian court and Rome is not on the agenda: the Ambassadors declared that they had had no instructions on this point from the Emperor.

*Autogr.: ASV, Segr. Stato, Polonia 104 f. 404r-405v.*

*Ed.: Theiner; MHR, p. 286-287; De Bojani III, p. 900-901.*

## N. 2906

### *Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo*

*Iavoroviae, 28 VI 1684*

He acknowledges the receipt of letters dated 3rd June 1684. The enclosed letters deal with current affairs. With regard to the Cardinal's orders and instructions, he will write a report after executing them.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 272r.*

## N. 2907

### *Opitius Pallavicini to Cardinal Alderanus Cybo*

*Iavoroviae, 28 VI 1684*

He recounts his efforts to lay his hands on the ratified text of the treaty with the two controversial clauses. Now that he has succeeded in getting it, he sends the document to Cardinal Buonvisi.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 273r-274r.*

## N. 2908

### *Avviso from Opitius Pallavicini to the Secretariat of State*

*Iavoroviae, 28 VI 1684*

Most of the news from Turkey (cf. N. 2899) have proved to be false. The Turks plan to resupply the Kamieniec Podolski garrison and issued the appro-

priate orders to the Prince of Wallachia. The Venetian Ambassador is expected at Żółkiew (Zhovkva). The King is annoyed by the delays in the muster of the infantry regiments.

*Or.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 275r-276r.*

## N. 2909

### *Opitius Pallavicini to Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna*

*Iavoroviae, 28 VI 1684*

The letters to be taken by the King's envoy to Persia have arrived. The Nuncio will pay out the necessary sum from the fund at his disposal to the Imperial Ambassador, but he would like to have a new formal order-to-pay from the Cardinal.

*Or.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 n. 33.*

## N. 2910

### *Cardinal Francisco Buonvisi, Apostolic Nuncio in Vienna, to Opitius Pallavicini*

*Lentiae, 30 VI 1684*

He received the Nuncio's letter of 14th June, but a slight illness has prevented him from pursuing his engagements at the court. He fears that after the arrival of Marquess de Béthune, the Poles will try to come to an understanding with Thököly. He thinks the Cossacks' ill-discipline and proneness to unrest may put the King's plans at risk. Moreover, the delay in the opening of the military campaign may negatively affect the course of events. A case in point is the latest Imperial campaign in Hungary. Its late start enabled the Turks to beef up their forces and stand up to the attack. The Venetian Ambassador to Poland left Vienna on 11th June. France's aggressive policy in the Rhinelands compels the Emperor to keep some of his troops in Germany.

*Min.: AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 20 n. 185.*

## APPENDICES

### A. 1

#### *The Republic of Venice to Jan III, King of Poland*

*Venetiae, 21 I 1684*

The Republic of Venice informs the King about the Senate's decision to join the Holy league. The decision was taken at the invitation of both the King of Poland and the Emperor even though the horrible wounds of the War of Candia had hardly begun to heal. While waiting for an answer, Venice puts its trust in the Pope's patronage and the King's unflinching valour.

*Cop.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 67r-v.*

*Ed.: Theiner, MHR, p. 266.*

### A. 2

#### *Articles of Agreement between His Majesty the Emperor and the King of Poland against the Rebels of Hungary*

*Cracoviae, 24 I 1684*

At the request of the Emperor, Poland gives it consent that the Lithuanian army go to the aid of Imperial regiments fighting the Hungarian rebels.

*Cop.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 90r-91r.*

*Ed.: Theiner, MHR, p. 265-266.*

### A. 3

#### *Jan III Sobieski, King of Poland to Cardinal Carolus Barberini*

*Cracoviae, 29 I 1684*

The Cardinal is informed that the files of the commendation process of Nicolaus Wyżycki CRL to the post of Bishop Suffragan of Chełmno (Culm) will be

sent via the Royal Agent oot the Roman Curia Scipio Zanelli. The King not only recommends Wyżycki with words of high praise but also refutes any objections that may be raised against him.

*Or.: BAV, Barb. Lat. 6622 f. 156r-v.*

#### A. 4

##### ***Opitius Pallavicini's Objections and Nicolaus Wyżycki's Explanations***

*[Cracoviae, ante 30 I 1684]*

This is a question-and-answer summary of Opitius Pallavicini's allegations about the character and conduct of Nicolaus Wyżycki and the latter's explanations and rebuttals.

*Cop.: BAV, Barb. Lat. 6664 f. 21r-22v.*

#### A. 5

##### ***A Brief Note on the Icon of the Madonna of Loreto***

*s. l., s. d. [circa II-III 1684]*

This is a brief note on the circumstances and the place where a painting of the Madonna of Loreto was found three days after the Battle of Vienna.

*Cop.: BAV, Barb. Lat. 6618 f. 71r.*

#### A. 6

##### ***Stanisław Druszkiewicz, Castellanus of Lubaczów to Jan III, King of Poland***

*Niemirów, 30 III 1684*

The Castellanus of Lubaczów asks the King for money and arms to muster and equip c. 15 thousand Cossacks who are only too eager to fight the Turks. The Castellanus has paid and armed some of the men, but the number of volunteers is so great that he urgently needs the King's assistance.

*Cop.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 150r-151r; AS Lucca, Arch. Buonvisi II parte, filza 48 coll. 123.*

## A. 7

***Instructions for the ceremony of bestowing papal gifts on the King and the Queen****Romae, 1 IV 1684*

A guide for the Nuncio who will officiate the ceremony of bestowing the papal gifts, a sword and a blessed hat (*berettone*) on the King and a Golden Rose on the Queen. It contains the the formulas to be read by the officiator.

*Reg.: ASV, Segr. Stato, Polonia 185 f. 148r-150r.*

## A. 8

***Michaël Apafy, Prince of Transylvania to Jan III, King of Poland****[s. l., s. d., ante 5 IV 1684]*

He acknowledges the receipt of letters from the King, written in cipher. He assures the King that he wants to maintain good relations with the Prince of Moldavia Stefan Petriceicu. Apafy is sceptical about the effects of the amnesty announced by the Emperor. It will not pacify Hungary because ignores the vexed question of rights of the Hungarian Diet. Apafy hopes that the King's policies will help normalize the situation in Hungary. Finally, he recounts the latest news from Turkey, among others the discontent of janissaries with the new Vizier Kara Ibrahim Pasha and the Porte's plan to arrange a takeover of power in Moldavia by Dumitrascu Cantacuzino with the help of the Turkish army and the Tatars.

*Cop.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 143r-144v.*

## A. 9

***A Memorial presented to Pope Innocent III on behalf of Stanisław Dąbski, Bishop of Płock****[Romae, ante 14 IV 1684]*

The Bishop asks for permission to lease out the deserted village of Po- byłkowo, which belongs to the episcopal mensa, to Aleksander Muszyński.

*Reg.: ASV, Segr. Brev., Reg. 1692 f. 56r. In f. 56v: textus decreti Congregationis Consistorialis de die 12 XI 1683, quo factum est, ut vicum conduci liceret.*

**A. 10*****Jan III's reflections on the decision of the Imperial War Council****Iavoroviae, 17 V 1684*

While he was pleased with decisions of the Imperial War Council to focus on the capturing of Buda and Pest, the King is convinced that the Imperial armies should first of all seize the chain of Turkish fortifications along the Danube all the way down to the bridge on the Drava at Osijek. Only with a secure southern flank can an effective siege be laid to the key city fortresses. The Polish-Lithuanian army could be divided into two corps. One would operate along the Danube and the other, under the command of the Court Treasurer Michał Rzewuski would besiege Kamieniec Podolski. Meanwhile Cossack raids along the coast of Black Sea should spread fear and alarm as far south as the gates of Constantinople. The King analyses the functioning of the various units of the Turkish army.

*Cop.: ASV, Segr. Stato, Polonia 103 f. 232r-235v; 214r-217r.*

**INSTITUTUM HISTORICUM POLONICUM ROMAE  
ACADEMIA SCIENTIARUM ET LITTERARUM POLONA**

Sumptibus Foundationis Lanckoroński

Series ACTA NUNTIATURAE POLONAE

*Hactenus paruerunt:*

T. I: *De fontibus eorumque investigatione et editionibus. Instructio ad editionem. Nuntiorum series chronologica*, auctore Henrico Damiano Wojtyska CP, Romae 1990.

T. II: *Zacharias Ferreri (1519–1521) et nuntii minores (1522–1553)*, ed. Henricus Damianus Wojtyska CP, Romae 1992.

T. III/1: *Aloisius Lippomano (1555–1557)*, ed. Henricus Damianus Wojtyska CP, Romae 1993.

T. VI: *Iulius Ruggieri (1565–1568)*, collegit et paravit †Thaddaeus Glemma, supplevit et ed. Stanislaus Bogaczewicz, Romae 1991.

T. IX/1: *Vincentius Lauro (1572–1578)*, vol. 1: (25 VII 1572–30 IX 1574), ed. Miroslaus Korolko et Henricus Damianus Wojtyska CP, Romae 1994.

T. IX/2: *Vincentius Lauro*, vol. 2, ed. Miroslaus Korolko, Romae 1999.

T. XV/1: *Germanicus Malaspina (1591–1598)*, vol. 1: (1 XII 1591–31 XII 1592), in quo publicantur etiam documenta legationem a latere cardinalis Georgu Radziwiłł necnon munera ab Attilio Amalteo et Maximiliano de Pernštejn expleta illustrantia, ed. Lescus Jarمیński, Cracoviae 2000.

T. XVIII/1: *Franciscus Simonetta (1606–1612)*, vol. 1: (21 VI 1606–30 IX 1607), ed. Adalbertus Tygielski, Romae 1990.

T. XXII/1: *Ioannes Baptista Lancellotti (1622–1627)*, vol. 1: (22 XII 1622–31 XII 1623), in quo publicantur etiam documenta internuntii Antonii Francisci Cirioli (12 XI 1622–29 IV 1623), ed. Thaddaeus Fitych, Cracoviae 2001.

T. XXIII/1: *Antonius Santa Croce (1627–1630)*, vol. 1: (1 III 1627–29 VII 1628), ed. Henricus Litwin, Romae 1996.

T. XXIV/1: *Honoratus Visconti (1630–1636)*, vol. 1: (20 IV 1630–31 VII 1631), ed. Adalbertus Biliński, Romae 1992.

T. XXV/1: *Marius Filonardi (1635–1643)*, vol. 1: (12 II 1635–29 X 1636), ed. Theresia Chynczewska-Hennel, Cracoviae 2003.

T. XXV/2: *Marius Filonardi (1635–1643)*, vol. 2: (1 XI 1636–31 X 1637), ed. Theresia Chynczewska-Hennel, Cracoviae 2006.

T. XXXIV/1: *Opitius Pallavicini (1680–1688)*, vol. 1: (10 VIII 1680–29 III 1681), ed. Maria Domin-Jáčov, Romae 1995.

T. XXXIV/2: *Opitius Pallavicini (1680–1688)*, vol. 2: (III 1681–15 VII 1681), ed. Maria Domin-Jáčov, Romae 1997.

T. XXXIV/3: *Opitius Pallavicini (1680–1688)*, vol. 3: (14 VII 1681–31 XII 1681), ed. Maria Domin, Romae 2001.

- T. XXXIV/4: *Opitius Pallavicini (1680–1688)*, vol. 4: (2 I 1682–29 VI 1682), ed. Maria Domin, Romae 2002.
- T. XXXIV/5: *Opitius Pallavicini (1680–1688)*, vol. 5: (1 VII 1682–31 XII 1682), ed. Maria Domin, Cracoviae 2005.
- T. XXXIV/6: *Opitius Pallavicini (1680–1688)*, vol. 6: (1 I 1683–30 VI 1683), ed. Maria Domin, Cracoviae 2008.
- T. XXXIV/7: *Opitius Pallavicini (1680–1688)*, vol. 7: (5 VII 1683–28 XII 1683), ed. Maria Domin, Cracoviae 2012.
- T. XXXVII/1: *Giovanni Antonio Davia (1696–1700)*, vol. 1: (13 III 1696–28 XII 1696), ed. Adalbertus Keđer, Cracoviae 2004.
- T. XXXVII/2: *Giovanni Antonio Davia (1696–1700)*, vol. 2: (23 VI 1696–18 V 1697), ed. Adalbertus Keđer, Cracoviae 2010.
- T. XLI/1: *Iulius Piazza (1706–1708)*, vol. 1: (8 VII 1706–31 III 1707), ed. Ioannes Kopiec, Romae 1991.
- T. XLI/2: *Iulius Piazza (1706–1708)*, vol. 2: (1 IV 1707–31 VIII 1707), ed. Ioannes Kopiec, Romae 1997.
- T. XLI/3: *Iulius Piazza (1706–1708)*, vol. 3: (11 IX 1707–24 III 1708), ed. Ioannes Kopiec, Romae 1998.
- T. XLII/1: *Nicolaus Spinola (1707–1712)*, vol. 1: (20 VIII 1707–30 VI 1708), ed. Ioannes Kopiec, Romae 2002.
- T. XLII/2: *Nicolaus Spinola (1707–1712)*, vol. 2: (2 VII 1708–31 XII 1708), ed. Ioannes Kopiec, Cracoviae 2007.
- T. XLII/3: *Nicolaus Spinola (1707–1712)*, vol. 3: (1 I 1709 – 31 XII 1709), ed. Ioannes Kopiec, Cracoviae 2014.
- T. XLIII/1: *Benedictus Odescalchi-Erba (1711–1713)*, vol. 1: (5 IX 1711–31 XII 1712), ed. Ioannes Kopiec, Cracoviae 2009.
- T. XLIII/2: *Benedictus Odescalchi-Erba (1711–1713)*, vol. 2: (4 I 1713–17 I 1714), ed. Ioannes Kopiec, Cracoviae 2011.
- T. LIV/1: *Joannes Andreas Archetti (1776–1784)*, vol. 1: (8 IV 1775–25 VII 1776), ed. Paulus Zając OMI, Cracoviae 2013.
- T. LVII/1: *Achilles Ratti (1918–1921)*, vol. 1: (4 V 1918–31 VII 1918), ed. Stanislaus Wilk SDB, Romae 1995.
- T. LVII/2: *Achilles Ratti (1918–1921)*, vol. 2: (1 VIII–11 XI 1918), ed. Stanislaus Wilk SDB, Romae 1996.
- T. LVII/3: *Achilles Ratti (1918–1921)*, vol. 3: (12 XI 1918–31 I 1919), ed. Stanislaus Wilk SDB, Romae 1997.
- T. LVII/4: *Achilles Ratti (1918–1921)*, vol. 4: (1 II 1919–30 IV 1919), ed. Stanislaus Wilk SDB, Romae 1998.
- T. LVII/5: *Achilles Ratti (1918–1921)*, vol. 5: (1 V 1919–31 VII 1919), ed. Stanislaus Wilk, Romae 1999.
- T. LVII/6: *Achilles Ratti (1918–1921)*, vol. 6: (1 VIII 1919–31 X 1919), ed. Stanislaus Wilk, Romae 2000.
- T. LVII/7: *Achilles Ratti (1918–1921)*, vol. 7: (1 XI 1919–31 I 1920), ed. Stanislaus Wilk, Romae 2003.